











CORRESPONDENCE OF  
THE FRENCH MINISTERS  
TO THE UNITED STATES  
1791-1797

VOLUME I

A Da Capo Press Reprint Series

THE AMERICAN SCENE  
*Comments and Commentators*

---

GENERAL EDITOR: WALLACE D. FARNHAM  
*University of Illinois*

CORRESPONDENCE OF  
THE FRENCH MINISTERS  
TO THE UNITED STATES  
1791-1797

Edited by Frederick Jackson Turner

VOLUME I

DA CAPO PRESS • NEW YORK • 1972

0725179

100371

Library of Congress Cataloging in Publication Data

Turner, Frederick Jackson, 1861-1932, ed.

Correspondence of the French ministers to the United States, 1791-1797.

(The American scene: comments and commentators)

Reprint of the 1904 ed. published as v. 2 of the Annual report of the American Historical Association for the year 1903 and as the 7th Report of the Historical Manuscripts Commission:

Text in French.

CONTENTS: I. Introduction.—II. Calendar of the correspondence of Ternant, Genet, Fauchet, Adet, and Létombe.—III. Correspondence of Ternant. [etc.]

1. U.S.—Foreign relations—1789-1797. 2. U.S.—Foreign relations—France. 3. France —Foreign relations—U.S. I. Ternant, Jean Baptiste, chevalier de, 1750-1816. II. Genet, Edmond Charles, 1763-1834. III. Adet, Pierre Auguste, 1763-1832. IV. Létombe, fl. 1797. V. Fauchet, Joseph, baron, 1761-1834. VI. Title. VII. Series: American Historical Association. Historical Manuscripts Commission. Report of the Historical Manuscripts Commission, 7th. VIII. Series: American Historical Association. Annual report, 1903, v. 2.

E183.8.F8T87 1972

327.44'073

75-75268

ISBN 0-306-71315-2

This Da Capo Press edition of *Correspondence of the French Ministers to the United States, 1791-1797*, is an unabridged republication in two volumes of the one-volume first edition published in Washington, D.C., in 1904 as Volume II of the *Annual Report of the American Historical Association for the Year 1903*.

Published by Da Capo Press, Inc.

A Subsidiary of Plenum Publishing Corporation  
227 West 17th Street, New York, New York 10011

All Rights Reserved

Manufactured in the United States of America

CORRESPONDENCE OF  
THE FRENCH MINISTERS  
TO THE UNITED STATES  
1791-1797

VOLUME I

C725179

100371



---

---

SEVENTH REPORT  
OF THE  
HISTORICAL MANUSCRIPTS COMMISSION.

CORRESPONDENCE OF THE FRENCH MINISTERS TO THE  
UNITED STATES, 1791-1797,  
EDITED BY PROF. FREDERICK J. TURNER.

---

EDWARD G. BOURNE, CHAIRMAN OF COMMISSION.  
FREDERICK W. MOORE.  
THEODORE C. SMITH.  
REUBEN G. THWAITES.  
GEORGE P. GARRISON.  
WORTHINGTON C. FORD.

---

---





---

---

CORRESPONDENCE OF THE FRENCH MINISTERS TO THE UNITED  
STATES, 1791-1797.

---

EDITED BY PROF. FREDERICK J. TURNER.

---

CONTENTS.

- I. INTRODUCTION.
- II. CALENDAR OF THE CORRESPONDENCE OF TERNANT, GENET,  
FAUCHET, ADET, AND LÉTOMBE.
- III. CORRESPONDENCE OF TERNANT.
- IV. CORRESPONDENCE OF GENET.
- V. CORRESPONDENCE OF FAUCHET AND THE COMMISSIONERS.
- VI. CORRESPONDENCE OF ADET.
- VII. CORRESPONDENCE OF LÉTOMBE.



## I.—INTRODUCTION.

---

The following transcripts from the dispatches of the ministers of France to the United States from 1791 to 1797 were procured by Worthington C. Ford and the late Paul Leicester Ford, and by them presented to the New York Public Library. By the liberality of Worthington C. Ford and of Dr. J. S. Billings, the director of the library, the Historical Manuscripts Commission is permitted to publish them in this report of the American Historical Association.

The transcripts are made from the Archives du Ministère des Affaires Étrangères, and are printed as received from the copyist. The dispatches are not entirely complete, but the serial dispatches are nearly all included. In some cases, as in that of the instructions to Ternant, the copyist was unable to find them in the archives. A considerable mass of material inclosed in the original dispatches was not transcribed. In illustration the reader may compare with Genet's No. 13A, the inclosures exhibiting his proceedings in organizing attacks upon Louisiana and the Floridas, as published in the reports of the American Historical Association for 1896 and 1897. Such reports, joined to the formal dispatches, are not included in these transcripts. It is to be hoped that at some time a complete publication of this material may be made.

In accordance with the agreement between the donors and the commission all of the transcripts are printed, although a few of them are already in print in the reports above mentioned, in De Witt's *Thomas Jefferson, Étude historique sur la démocratie américaine* (Paris, 1861), and elsewhere.

The editor has added a few documents copied for the commission from the archives to supplement these manuscripts.

The annotated documents tell their own story. They are especially interesting as dealing with the period of the opening years of the French Revolution when in the midst of general war the attitude of France toward the United States was so important. They continue from the beginning of that period to the time when France broke with the United States in 1797, and they cast new light upon French policy both in respect to influencing our foreign relations and our domestic affairs. In this period American politics were profoundly affected by French influence; the ministers' estimates of American parties, political issues, and domestic events at this time are, therefore, of exceptional interest.

The main points of consideration in the diplomacy of France and the United States at this period were the commerce of the United States, the obligations of the treaty of 1778 in respect to prizes, privateers, and the guaranty of the French West Indies, and the future relations of the Mississippi Valley to France. All of these topics are richly illustrated in the correspondence. The conditions in the French West Indies in the period of revolution and anarchy are also dealt with.

On the subject of our commercial relations it needs only to be pointed out that the French West Indies were largely dependent upon the United States for breadstuffs, cattle, horses, etc., and that at the outbreak of the French revolution two-thirds of the commercial interests of France centered in Santo Domingo, while one-fourth of the total commerce of Great Britain, both export and import, was with the West Indies.<sup>a</sup> The commerce and carrying trade of the United States with these islands was therefore of the highest importance, particularly when on the outbreak of war we attempted to cover with our neutral flag the trade between these islands and France. The war also, coupled with bad crops in Europe, made France eager to secure American breadstuffs, and this gave an increased importance to our commerce and to our neutral rights. This situation explains the urgency with which France insisted that we

---

<sup>a</sup>See Mills, H. E., *Early Years of the French Revolution in San Domingo*, and Mahan, A. T., *Influence of Sea Power in the French Revolution and Empire*, I, 109.

should defend our neutral right to carry provisions, and should clear our coasts from the British fleets that lay in wait for provision ships bound to France or the West Indian possessions of that nation. In violation of the treaty of 1778, respecting the rights of neutrals, France retaliated on England by confiscating goods in neutral vessels designed for that nation or its dependencies.<sup>a</sup>

The subject of a new commercial treaty was, as the instructions and dispatches show, given considerable attention throughout the period. Ternant's mission was preceded by a resolution of the national assembly advising the King to make such a treaty, and negotiations were begun, as shown by Ternant's No. 31, April 8, 1792; but Jefferson suspected Hamilton of trying to trick him into a negotiation that should be accompanied by a parallel treaty with England, and the matter fell through.<sup>b</sup> Fauchet was instructed in favor of a commercial treaty on the lines discussed by Jefferson and Ternant, but neither he nor the American Government took the initiative; Fauchet preferred that Monroe should negotiate in Paris, but Randolph's instructions withheld this subject from his powers. Adet was also instructed on the same subject, but in a way to protect France's power to treat neutral trade adversely to the interests of the United States, and finding Jay's treaty about to be ratified on his arrival Adet did not press the subject.

The terms of the treaties of alliance and commerce made in 1778 between France and the United States furnished occasion for much bitter dispute when the outbreak of war compelled the United States to try to adjust its declaration of neutrality to the obligations imposed by these treaties.

---

<sup>a</sup> See the documents in *American State Papers, Foreign Relations*, I, 141, 239-243, 300, 312, 366, 367, 428-432, 448-450, 748; II, 12, 28, 459, III, 262, Moore, *International Arbitrations*, I, 299 ff.; V, 4412 ff.; *Annals of Congress*, 1793-1795, IV, 144, 155, 428; Madison, *Works*, II, 229; Goldsmith, L., *Exposition of the Conduct of France toward America, Illustrated by Cases Decided in the Council of Prizes in Paris* (London and New York, 1810); Coxe, T., *Examination of the Conduct of Great Britain respecting Neutrals since 1791* (Boston, 1808), Boston Public Library Bulletin, 1885, 393 ff.; McMaster, *History of the People of the United States*, II, 165 ff.; Mahan, *Influence of Sea Power on the French Revolution and Empire*, I, 122-161.

<sup>b</sup> Compare Ford's *Writings of Thomas Jefferson*, I, 185, V, 393, 397, 399; VI, 80, 95, 188; *American State Papers, Foreign Relations*, I, 329.

The details of the complaints of the ministers and the defense of the Secretaries of State—Jefferson, Randolph, and Pickering—are not given in the dispatches here printed, but must be sought in the public documents. For these discussions the reader will need to use in connection with the dispatches J. C. B. Davis's *Treaties and Conventions Concluded between the United States of America and Other Powers* (Washington, 1889), particularly the notes and citations, pages 1220 ff. and 1293 ff. These references and the correspondence published in *American State Papers, Foreign Relations*, Vols. I and II, will make clear the public relations of the two powers at the successive periods covered by the private dispatches here printed. The references to the works of American statesmen given in the notes furnish additional information.

An important topic in the dispatches is the plans for the acquisition of Louisiana and Florida.<sup>a</sup> To understand how natural and fundamental this idea was the reader must recall the previous history of France in respect to the Mississippi Valley during the colonial period, and her policy under the family compact with Spain in the negotiations at the close of the American Revolution, when she supported Spanish interests on the Mississippi in preference to our own. In reality, Vergennes appears to have sought the interests of France under the guise of securing the rights of Spain. He desired to procure Louisiana for France and to extend its eastern border to the Alleghenies.<sup>b</sup> In the Nootka Sound episode of 1790 this compact was practically abandoned, and France was left free to attack Spanish America when the two former allies drew apart. Her vain efforts to detach England from her opponents in 1792, by proposing a joint attack upon the Spanish colonies, and Genet's attempts to wrest Louisiana and the Floridas from Spain by American filibustering expeditions, were results of these conditions. After the news of the negotiation of Jay's treaty, so disadvantageous for France, she adopted a combined policy em-

---

<sup>a</sup> See the papers by the editor of these dispatches, in *Atlantic Monthly*, May and June, 1904.

<sup>b</sup> See *Mémoire historique et politique sur la Louisiane* par M. Vergennes (Paris, 1802), and the *Memoirs of the Prince of Peace*.

bracing: (1) Attempts to prevent the ratification of the treaty, and, later, to prevent the passage of appropriation bills to give it effect; (2) efforts to prevent the success of the Federalists in the election of 1796; (3) diplomatic pressure upon Spain to cede Louisiana and the Floridas to herself. The acquisition of Louisiana was eagerly advocated by Fauchet as a means of relieving the French West Indies from the control which the United States exerted as the sole power capable of giving them provisions, particularly in time of war, and as giving France a means of influencing American policy by the control over the destiny of the West afforded by the possession of the mouth of the Mississippi. By this control France could threaten the United States with dismemberment. Acting on similar ideas and by instructions from the home government, Adet procured detailed information about the trans-Allegheny country through General Collot, whose plans and reports were afterwards incorporated in his *Journey in North America*, cited in the references. This was the military report on which French policy in Louisiana rested, and Collot unhesitatingly declared that without the territory between the Alleghenies and the Mississippi the posts on the east side of the river were worse than useless. In his opinion it was essential that Louisiana should be increased by the western settlements of the United States if the province were to be secured. In the meantime France made the retrocession of Louisiana a principal point in her demands upon Spain in the peace negotiations at Bâle in 1795, and failing to secure it then she repeated her attempts in negotiations over the terms of alliance between the two powers in 1796. Indeed, this phase of the French policy continued until Napoleon finally succeeded in obtaining the cession in 1800.

The arguments used with Spain through all of the negotiations were the certainty that Spain would lose Louisiana by a combined attack of the English and the Americans, which, after Jay's treaty, seemed probable. Indeed England, in 1795, planned an attack on Louisiana and Florida with the aid of American frontiersmen, and the so-called conspiracy of Senator Blount, as well as the later affair of



Miranda in 1798 gave reason for apprehending such an outcome.<sup>a</sup>

On the whole, the ministers do not impress one as a strong body of men. Their correspondence with the Government partook of the high flown revolutionary eloquence of the time. Each of them left in discontent with the actual Government; each of them, with the exception of Ternant and the Consul-General Létombe, closed his career with printed appeals to the people to reverse the policy of the administration. This phase of the subject requires the reading of the public correspondence with the American Secretaries of State, for the dispatches to France were less inflammable. The great difficulties of correspondence in the midst of war and with the slow voyages of the period, are abundantly illustrated in the correspondence. Both the French Government and the ministers complain of lack of frequency of correspondence and long intervals of silence. But on the whole the French Government, occupied with the cares of domestic revolution and European war, neglected its ministers.

Ternant arrived at Philadelphia August 10, 1791. Genet, whose instructions are dated December, 1792, relieved him there May 16, 1793. He was relieved by Fauchet, whose instructions are dated November 15, 1793, and who was presented February 22, 1794. Instructions originally drawn for Oudart, October 23, 1794, were transferred to Adet, who was presented June 15, 1795, and announced his recall November 15, 1796. He remained to influence the elections, if possible, in favor of Jefferson and to watch events; but left in the spring of 1797, giving instructions

<sup>a</sup>Sorel, *La diplomatie française et l'Espagne de 1792 à 1796*, in *Revue historique*, XII, 295, XIII, 41, 46, 244; *ibid.*, *L'Europe et la révolution française*, II, 419, III, 17-21, 157, 175; et *passim*; Collot, *Journey in North America*; Instructions to Perignon, March 16, 1796, in *Report of American Historical Association*, 1897, pp. 667-671; De Villiers du Terrage, *Les dernières années de la Louisiane française*, pp. 362-363; Milfort, *Sejour dans le nation Crèck*, 159-160, et *passim*; *Archives des Affaires Étrangères: Etats-Unis*, vol. 47, fo. 305, 112, 114, 246; *Louisiane et Florides*, Supplement vol. 7, fo. 44; *American Historical Review*, III, 490; *Reports of American Historical Association*, 1896, pp. 930-1107; 1897, pp. 569-679; Adams, H., *History of the United States during the Administrations of Jefferson and Madison*, I, 352-355; Talleyrand, *Memoirs concerning the Commercial Relations of the United States with England* (London, 1806); *ibid.*, *Essay upon the Advantages to be Derived from New Colonies in the Existing Circumstances* (London, 1806).

For English efforts to secure Louisiana and to tamper with the West, see the notes to Adet's dispatch No. 11, February 24.



in May, 1797, to Létombe, the consul-general, whose dispatches through the rest of 1797 furnished information to the French Government.

It is believed that the correspondence here presented will help to clear up some of the points of French policy toward the United States in this stormy period.

Three Secretaries of State dealt with these ministers and to each of them the French ministers gave a large share of problems. Jefferson's friendly relations toward Genet were ruptured by the latter's rash policy; Randolph's resignation was forced by the suspicions against him aroused by Fauchet's intercepted letter; Pickering found some of the most favorable opportunities for his sharp pen in the correspondence with Adet.

Attention may be called to the more important material useful to understanding these dispatches.

1. The archives of the Department of State. (See the Calendars of the Bureau of Rolls and Library.)

2. The manuscript division of the Library of Congress. Among other material this library possesses the original papers of Edmund Randolph relating to his vindication.

3. The Pickering Papers in the possession of the Massachusetts Historical Society. (See the published index in the Massachusetts Historical Collections, sixth series, Vol. VIII.)

4. The Sparks Manuscripts, in the Harvard University library.

5. The Knox Papers, in the possession of the New England Historical and Genealogical Society.

6. The Canadian archives. (See the annual reports of the archivist of the Dominion of Canada.) The reports, particularly for 1890, 1891, and 1894, refer to material bearing on the activity of the French ministers in inciting revolts in Canada, and the reports for 1888 and 1899, as well as those just mentioned, give evidence of England's attitude toward the Mississippi Valley. Additional material is cited in the notes from the English public record office and from the Chatham Manuscripts.

7. The George Rogers Clark Papers (Clark Manuscripts) in the possession of the State historical library of Wisconsin.

These documents were drawn upon in the reports of the Historical Manuscripts Commission for 1896 and 1897, to elucidate the relations between Genet and Clark, but they contain additional material on French activity in the West, and particularly transcripts from the Spanish archives (Clark Manuscripts, vols. 39-42) giving dispatches from the governors of Louisiana casting light on the French activity.

8. The late Mr. George Clinton Genet, 132 Nassau street, New York City, in 1899 published a pamphlet entitled "Washington, Jefferson, and 'Citizen' Genet, 1793," based upon papers left by his father, the minister, in his possession.

9. The archives of Spain constitute a rich mine of material on the diplomacy of the period. (See the discussion of their contents by Doctor Shepherd in Volume I of the present report.)

The principal printed collections used in editing the present manuscripts are the following:

1. The American State Papers (folio edition): Foreign Relations, Indian Affairs, and Miscellaneous.

2. *Acts et mémoires concernant les négociations qui ont eu lieu entre la France et les Etats-Unis, 1793* (London, 1807).

3. Wharton, *State Trials*.

4. Wharton, *Digest of the International Law of the United States*.

5. Richardson, *Messages and Papers of the Presidents*.

6. *The Annals of Congress, 1789-1797*.

7. *The Moniteur* (Réimpression de l'ancien *Moniteur*).

8. Aulard, *Receuil des acts du Comité de Salut Public*.

9. Garden, *Histoire générale des traités de Paix*.

10. The writings of the American statesmen of the period, especially those of Washington, Jefferson, Hamilton, Jay, Monroe, Madison, King, Gouverneur Morris, John Adams, and Upham's Timothy Pickering.

11. *Memoirs and biographies of French statesmen who discuss American affairs*. A convenient list of memoirs is in *Rose, Revolutionary and Napoleonic Era*. Among the memoirs used are those of Barras, Talleyrand, and Larevel-lière Lepaux (the latter III, 179, prints a memoir of Rozier, French consul-general at New York, December 27, 1798). In

this connection mention may also be made of the following: Barbe-Marbois, *Histoire de la Louisiane et de la cession* (Paris, 1829); Talleyrand, *Memoirs Concerning the Commercial Relations of the United States with England* (London, 1806); *ibid*, *Essay upon the Advantages to be derived from New Colonies in the Existing Circumstances* (London, 1806); *ibid*, letter to Lord Lansdowne, 1795, on the leanings of the United States toward England, published in the *Revue d'histoire diplomatique*, III, 1899, pp. 64-77; Fauchet summarizes his opinion of American conditions in his *Coup d'oeil sur l'état actuel de nos rapports politiques avec les Etats-Unis* (Paris, 1797, and in English, Philadelphia, 1797). Adet's view of the situation is given in a long dispatch, No. 10, March 21, 1796 (*Archives des Aff. Etr.*, *Etats-Unis*, vol. 45, p. 282). Milfort, *Mémoire ou Coup d'oeil rapide sur mes différens voyages et mon séjour dans la nation Creek* (Paris, 1802) presents the story of an adventurer in the Gulf region, who went to Paris in 1795 and secured attention to his plans for establishing French power in the Southwest. (Compare *Archives des Affaires Étrangères*, *Etats-Unis*, vol. 50, p. 234.)

12. A considerable number of French travelers visited the United States and discussed its relations to France in the period between the close of the Confederation and the Louisiana Purchase. Among them the following have been used: Brissot de Warville, *Nouveau voyage dans les Etats-Unis de l'Amérique septentrionale, fait en 1788* (Paris, 1791, and in English, London, 1794); Chateaubriand, *Voyages en Amérique*, etc. (1791-1793, Paris, 1828-29); Michaux, A., *Journal*, in *Proceedings of American Philosophical Society*, 1889; La Rochefoucauld-Liancourt, *Voyage dans les Etats-Unis d'Amérique, fait en 1795, 1796, et 1797* (Paris, 1799, and in English, London, 1799); Baudry de Lozières, *Voyage à la Louisiane, 1794-1798* (Paris, 1802, 1803); Collot, Victor, *Voyage dans l'Amérique septentrionale, ou description des pays arrosés par le Mississipi, l'Ohio, le Missouri et autres rivières affluentes. Avec un Atlas de 36 cartes*, etc., 2 vols. (Paris, 1826, also in English). This is an especially important work, as General Collot was Adet's agent and made a military survey of the Mississippi Valley,

with recommendations based upon the idea of fortifying the Allegheny passes against the United States; Perrin du Lac, *Voyage dans les deux Louisianes*, etc., 1801, 1802, 1803 (Paris, 1805, and abridged, in English, London, 1807); Robin, *Voyage dans l'intérieur de la Louisiane*, 1802-1806 (Paris, 1807); Berquin-Duvallon, *Vue de la colonie espagnole du Mississippi, ou des provinces de Louisiane et Floride occidentale en l'année 1802* (Paris, 1803); Beaujour, *Aperçu des Etats-Unis, 1800-1810* (Paris, 1814); Volney, *Tableau du climat et du sol des Etats-Unis* (Paris, 1803, and in English, London, 1804, and Philadelphia, 1804). These later travelers are of interest as showing the attention given by France to Louisiana, and because their writings give occasional hints of the inception of this policy. (Compare John Adams, *Works*, VIII, 596.)

13. For the French diplomatic policy toward America, Sorel, A., *L'Europe et la révolution française*, is useful. His study of the negotiations between France and Spain, 1792-1797, published in the *Revue historique*, XII, 295, XIII, 46, 274, casts much light on the policy of France toward Louisiana; see also the *Mémoires de la Prince de la Paix*. Captain Mahan, *The Influence of Sea Power upon the French Revolution and Empire, 1793-1812*, I, Ch. IV, gives a good summary of the French and English movements in the West Indies so much discussed in the dispatches. Moore, *History and Digest of the International Arbitrations*, to which the United States has been a party, gives material and citations on the questions arising over the rights of neutrals in respect to commerce. The *American Historical Review* has published several documents and discussions bearing on French diplomacy toward the United States in the period. See especially III, 490 (documents on the relation of France to Louisiana, 1792-1795); III, 650 (Origin of Genet's Projected Attack on Louisiana and the Floridas); VIII, 709; IX, 86, 304 (selections from the Count de Moustier's correspondence at the close of the confederation). See also the editor's résumé of the struggle for the Mississippi Valley in the period of Washington and Adams in the *Atlantic Monthly* for May and June, 1904.

14. A survey of the history of the organization and personnel of the department of foreign affairs of France is, Masson, F., *Le département des affaires étrangères pendant la révolution, 1787-1804* (Paris, 1877). This is particularly useful for information on the men who were dealing with American affairs at this time.

15. Among the special works containing original material are: Randolph, E., *Vindication of the Resignation of Mr. Randolph* (Philadelphia, 1895); Conway, M. D., *Omitted Chapters of History Disclosed in the Life and Papers of Edmund Randolph*; Monroe, J., *View of the Conduct of the Executive*; Gibbs, *Memoirs of the Administrations of Washington and Adams*; Harper, R. G., *Observations on the Dispute between the United States and France* (Philadelphia, 1798); Cobbet, W., *Porcupine's Works*; Hazen, *Contemporary American Opinion of the French Revolution*; Trescott, *Diplomatic History of the Administrations of Washington and Adams*.

16. Bibliographical references are in Winsor, *Narrative and Critical History of America*, VII, 361, 467-471, 514-517; Channing and Hart, *Guide to American History*, § 162.

I desire to acknowledge the assistance received in preparing the notes to these documents from my graduate student Homer C. Hockett; the calendar is entirely his work.

FREDERICK J. TURNER,

*University of Wisconsin.*





## II.—CALENDAR OF CORRESPONDENCE OF TERNANT, GENET, FAUCHET, ADET, AND LÉTOMBE.

---

1791.

- August 13.*—Ternant to Montmorin (?). Announcing his arrival at Philadelphia and first interview with President.
- September 28.*—Ternant to Montmorin. Arrival of an agent from Santo Domingo to seek aid from the United States. Independent attitude of the colonial assembly. Advances of United States Government on account of the debt to France. Ternant desires instructions.
- September 30.*—Ternant to Montmorin. Unrest of interior under excise law. Pittsburg convention. Pennsylvania legislature. Census of 1790. Manufactures. Plans for capital city. Operations of army against Ohio Indians. Visit of chiefs to Quebec.
- October 2.*—Ternant to Montmorin. Receipt of certain dispatches acknowledged. Agent of Santo Domingo (M. Roustan) embarking for France.
- October 7.*—Ternant to Montmorin. Rumors in regard to progress of insurrection in Santo Domingo. Assistance rendered to the colony by Ternant.
- October 9.*—Ternant to Montmorin. Conversation with Hamilton about commerce and a new treaty. Arrival of Hammond expected early in November. Invitation from President to visit Mount Vernon. Friendliness of Quakers.
- October 24.*—Ternant to Montmorin. Visit to Mount Vernon. Reserve of Washington and Jefferson. Question of a treaty of commerce. Visit to site of Federal city. Arrival of Hammond. News from Santo Domingo. Suspicions regarding its loyalty. Wants instructions.
- October 27.*—Ternant to Montmorin. Opening of Congress. President's recommendations. Revision of excise. Success of loans in Holland and subscriptions to United States Bank. Response to President's address.
- November 13.*—Ternant to Montmorin. Hammond's acts. American etiquette. Speculations as to purpose of Hammond's mission. Proceedings of Congress: debate over reappportionment. Jefferson's report on public lands. Grievances of Georgia.
- November 17.*—Ternant to Montmorin. Arrival of new commissioners from Santo Domingo. Ternant's embarrassment. Doings of colonial assembly. Warning to Jefferson against negotiations with the commissioners. Receipt of news of acceptance of constitution by King Louis.

*November 19.*—Ternant to Montmorin. Illegal condemnation of an American vessel.

*November 24.*—Ternant to Montmorin. Letter to Congress borne by Santo Domingo commissioners has been delivered: Jefferson's explanations. Aid for Santo Domingo.

*December 10.*—Ternant to Montmorin. Dealings with commissioners of Santo Domingo: insistence that colony must address itself to French minister and not to Federal Government. Another commissioner at Charleston. Consul will watch him. Doubtful loyalty of Santo Domingo. Account of aid furnished by United States. Rate of exchange between United States and France. Instructions desired.

## 1792.

*January 4.*—Ternant to Montmorin. News from Santo Domingo. Refugees in United States.

*February 23.*—Ternant to Montmorin. Santo Domingo. Advances by United States.

*March 1.*—Ternant to Montmorin (?). Financial embarrassments.

*March 4.*—Ternant to Montmorin. Reply to notice of Lessart's accession to ministry of foreign affairs.

*March 4.*—Ternant to Lessart. Congratulations.

*March 9.*—Ternant to Lessart. Santo Domingo: commissioners request heavy advances. Ternant's embarrassment, not having instructions. Conversations with Jefferson and Hamilton: advances promised.

*March 10.*—Ternant to [Lessart]. Acknowledging receipt of instructions to conform to decree of July 11. (Finances.)

*March 13.*—Ternant to Lessart. Presentation of new constitution with King's letter of acceptance. Current events. Disasters of Scioto colonists.

*March 26.*—Ternant to Lessart. Needs of St. Domingo and friendly disposition of United States.

*April 4.*—Ternant to Lessart. Duty on French wines. Hamilton's report to Congress. Effects of land speculations.

*April 6.*—Ternant to Lessart. Design for United States coinage. Investigation of defeat by Ohio Indians. Aristocratic temper of Senate. Assumption of State debts. Bill for compensation of French officers of Revolution. Deputation of chiefs from Five Nations.

*April 8.*—Ternant to [Lessart]. Conference with Jefferson about commercial treaty.

*April 10.*—Ternant to Lessart. Congress: new ratio of representation; statistics of commerce; immigration; speculation; foreign shipping; weights and measures.

*April 15.*—Ternant to Lessart. Relations of United States and England. Hammond's negotiations. Scioto speculation. Embarrassment of banks.

*April 18.*—Ternant to Lessart. Finances: difficulty in cashing bills of exchange; advances by United States. Insufficiency of salary.



- April 20.*—Ternant to Lessart. Want of instructions to make arrangement for use of debt due France to supply needs of St. Domingo, as proposed by Minister of Marine. Anarchy in the island.
- April 22.*—Ternant to Lessart. Success in securing enactment of consular law and revision of duties on French wines. Need of regular packet service.
- May 11.*—Ternant to Lessart. Adjournment of Congress. Copies of laws inclosed. Pinckney named for England.
- May 20.*—Ternant to Lessart. Statement of aid sent to St. Domingo. Emigration thence to United States.
- June 15.*—Ternant to minister of foreign affairs. No instructions yet in regard to St. Domingo. Adjustment for advances by United States to be made in Paris. Claims of French navigators. No progress in negotiations for treaty of commerce. Hammond. Pacification of Indians. News of war of France with Hungary.
- June 16.*—Ternant to minister of foreign affairs. Correspondence with commissioners of St. Domingo. Decree granting six millions to ministry of marine for needs of colony. Need of instructions.
- June 17.*—Ternant to Dumourier. Felicitations on appointment as minister of foreign affairs.
- June 20.*—Ternant to Dumourier. Pinckney's mission to London. Conversation with Jefferson. Relations of England and United States. England's designs. Her offer to mediate on question of navigation of Mississippi. French interests must be protected by influence at Madrid.
- June 22.*—Ternant to Dumourier. Constitution of Kentucky. Pacification of savages. Manufactures. New York election.
- June 25.*—Ternant to Dumourier. Rate of exchange. Needs of St. Domingo. Uncertain whether to pay drafts from that colony. Want of instructions.
- July 1.*—Ternant to Dumourier. Finances.
- July 3.*—Ternant to Dumourier. Report on colonial drafts.
- July 6.*—Ternant to Dumourier. Commercial regulations. Celebration of July 4.
- July 6.*—Ternant to Dumourier. Acknowledges official notice of Dumourier's entrance into ministry. Asks approval of his conduct and instructions. Complains of tardy communications; monthly packets needed.
- July 28.*—Ternant to Dumourier. In ill health. Celebration of July 14. Mangourit at Philadelphia.
- July 30.*—Ternant to Dumourier. Has received letter from St. Domingo assembly approving acts of commissioners and thanking him for his support. Fears misunderstanding in France.
- August 2.*—Ternant to Dumourier. Receipt of declaration of war against Hungary and Bohemia. Notice to President and Secretary of State. Small interest in America.
- August 2.*—Ternant to Dumourier. Finances.
- August 4.*—Ternant to Bonnacarrère. American newspapers. Bulletins for Gazette de France.

- August 8.*—Ternant to Dumourier. French newspaper reports on affairs of St. Domingo. Inaccuracies make trouble for Ternant with Federal Government. Review of efforts on behalf of colony.
- August 10.*—Ternant to Dumourier. Letter from Assembly of St. Domingo.
- August 19.*—Ternant to Dumourier. Constitution of Kentucky. Approaching election. Complaint of silence of ministry.
- August 21.*—Ternant to Dumourier. Supplies for St. Pierre and Miquelon. St. Domingan drafts.
- September 3.*—Ternant to Dumourier. Response of Secretary of State to notice of declaration of war against Hungary.
- September 10.*—Ternant to Dumourier. Suppression of privateering.
- September 10.*—Ternant to Dumourier. Finances.
- September 20.*—Ternant to Dumourier. Letters from St. Domingo.
- October 3.*—Ternant to Chambonas. Notice of nomination to ministry.
- October 11.*—Ternant to Chambonas. Suppression of privateering; Jefferson's views. Want of instructions; few letters from ministry.
- October 17.*—Ternant to minister of foreign affairs. Jefferson's response regarding suppression of privateering.
- November 1.*—Ternant to minister of foreign affairs. French aristocrats in United States.
- November 5.*—Ternant to minister of foreign affairs. Events in Paris on August 10, 1792. Ternant protests his loyalty to the majority in the national convention.
- November 13.*—Ternant to minister of foreign affairs. News received of abolition of the monarchy. Assurance of loyalty to Republic.
- December 1.*—Ternant to minister of foreign affairs. Needs of Leeward Islands. Wants instructions.
- December 20.*—Ternant to minister of foreign affairs. President's message. Ternant complains he is "abandoned" by his Government.
- December —.*—Instructions to Genet.

## 1793.

- January 12.*—Ternant to minister of foreign affairs. St. Domingo asks benefit of the four millions granted by decree of June 26, 1792. Embarrassment of minister for want of instructions. Condition of United States Treasury. Hamilton's precarious position. Jefferson's talk of resigning. Debates in regard to Treasury Department.
- January 19.*—Ternant to minister of foreign affairs. United States has agreed to advance the four millions. Ternant demands either his recall or regular correspondence on the part of the Government.
- February 13.*—Ternant to minister of foreign affairs. Receipt of dispatches relative to suspension of Louis; the new civic oath; Mr. Morris, the American minister, and provisions which Ternant is to secure for France. Ternant reviews his conduct; sends his oath; complains because of no instructions regarding St. Domingo. Injurious effects of tardy dispatches. Prospect of further advances by Federal Government. Efforts to secure provisions.

- February 25.*—Ternant to minister of foreign affairs. Inclosing copy of notice given United States Government of abolition of monarchy and creation of the French Republic. Reply. Causes of tardiness of dispatches from France. Arrangements for supplies for France. New advances by American Government.
- February 28.*—Ternant to minister of foreign affairs. Evil effects of procedure of Colonel Smith, deputed by executive council to secure remainder of United States debt and apply it to needs of France. Ternant learns from Smith that Genet is to succeed him; complains of his abrupt replacement.
- March 6.*—Ternant to minister of foreign affairs. Correspondence with Secretary of the Treasury and Colonel Smith. Defense of his conduct. Supplies sent to Havre.
- March 7.*—Ternant to minister of foreign affairs. Close of session of Congress. Expenses of American Government. Hamilton's vindication. Washington's reelection. Dissatisfaction of France with Short and Morris.
- March 13.*—Ternant to minister of foreign affairs. Supplies bought by Colonel Smith.
- April 1.*—Ternant to minister of foreign affairs. Supplies. Ternant prepares for Genet's arrival.
- April 10.*—Ternant to minister of foreign affairs. Dupont returning to France. News received of war against England. Expecting Genet.
- April 16.*—Genet to minister of foreign affairs. Arrival at Charleston. Measures taken and plans.<sup>a</sup>
- April 18.*—Ternant to minister of foreign affairs. Needs of French in America. Resort anew to American Government. America likely to adopt neutral policy.
- April 20.*—Ternant to minister of foreign affairs. Genet will reach Philadelphia early in May. Will find Republic recognized, and, probably, neutrality proclaimed.
- May 1.*—Ternant to minister of foreign affairs. Proclamation of neutrality. Advances refused. Efforts to give Genet means to meet pecuniary needs. Arrival of *l'Embuscade* and prizes in Delaware. Government considers neutrality violated. Ternant's proposed course.
- May 10.*—Ternant to minister of foreign affairs. Advances to consul-general. Prizes of *l'Embuscade*. Arrival of Moissonnier with dispatches. Proposition of G. R. Clark.
- May 18.*—Genet to minister of foreign affairs. Efforts to rouse American sentiment. Letters submitted to President. Good disposition of farmers. Prizes.
- May 19.*—Ternant to minister of foreign affairs. Arrival of Genet at Philadelphia.
- May 31.*—Genet to Le Brun. Proclamation of neutrality unpopular. New prizes.

---

<sup>a</sup> Compare calendar of Clark-Genet correspondence, Report of American Historical Association, 1896, p. 935, and *ibid.*, 1897, p. 569.

- June 19.*—Genet to minister of foreign affairs. Obstacles encountered. Maneuvers to prevent recognition of Genet. Washington's conduct. Genet's activities: in West Indies, Canada, and Kentucky. Arrival of Noailles and Talon. Good news from Antilles. Success of French privateers. Dumourier's defection.
- July 6.*—Genet to minister of foreign affairs. Bad news from St. Domingo.
- July 28.*—Genet to minister of foreign affairs. English violations of American flag. Disasters of St. Domingo: General Galbaud. Conference of Genet with Sersey. Merchant vessels await protection. St. Domingan refugees in United States.
- July 29.*—Genet to minister of foreign affairs. Spanish repulsed in St. Domingo. Supplies for that colony. Rochambeau's success at Martinique.
- July 31.*—Genet to minister of foreign affairs. Discontent with United States government, Jefferson excepted. Hope from Congress. Considerations which console Genet for delay in carrying out plans. Esteem of Republicans. Allegations of Hamilton and Knox: Genet's letter to Washington regarding alleged threat to appeal to people. Jefferson's weakness.
- August 2.*—Genet to minister of foreign affairs. Plans against Canada, Louisiana, and Floridas. Readiness of American people to assist.
- August 2.*—Genet to minister of foreign affairs. Expulsion of English from Martinique. Combat of *l'Embuscade* and an English frigate.
- August 5.*—Genet to minister of foreign affairs. Details of the combat of *l'Embuscade*.
- August 15.*—Genet to minister of foreign affairs. Reorganization of squadron and plans for use. Readiness of Kentuckians to assist. Genet's efforts annulled by proclamation of neutrality. Temper of Congress will be favorable. Addresses presented to Genet by people of New York. Intrigues of English minister, Knox, and Hamilton. Genet's letter to Washington about alleged threat to appeal to people. Jefferson's weakness and good qualities.
- September 19.*—Genet to minister of foreign affairs. Galbaud's conspiracy. Genet hopes for support of French rights by Congress. Contrast in sentiments of Government and people. Improvement in Antilles.
- [*Date?*].—Les Français Libres à leurs frères de la Louisiane.
- October 5.*—Genet to minister of foreign affairs. Denunciation of Dumourier's defection.
- October 5.*—Genet to minister of foreign affairs. English insults to American flag. Servility of Federal Government.
- October 5.*—Genet to minister of foreign affairs. Report on payments made by Government on debt to France, and use made of sums advanced.
- October 5.*—Genet to minister of foreign affairs. Report on American commerce, especially in relation to France and her decrees favoring United States.

- October 5.*—Genet to minister of foreign affairs. St. Domingo. Galbaud's conspiracy.
- October 5.*—Genet to minister of foreign affairs. Report on Windward and Leeward Islands.
- October 5.*—Genet to minister of foreign affairs. Convoy for merchant vessels. Tonnage dues.
- October 5.*—Genet to minister of foreign affairs. Inclosing copies of correspondence with United States Government and individuals.
- October 6.*—Genet to minister of foreign affairs. Information about General Eustace.
- October 7.*—Genet to minister of foreign affairs. French and English sympathies of Americans. Jefferson's character. Genet's course: has allied himself with friends of France and ignored will of Government. Rights of privateers under treaty. Attacks of partisans of Government. Publication of correspondence with Government. Will ask Congress to investigate charges made against him. America needs purging by fire of revolutionary principles. Details about mission.
- October 7.*—Genet to minister of foreign affairs. Report on correspondence with the American people.
- October 7.*—Genet to minister of foreign affairs. Report on equipment of privateers and resultant difficulties with Federal Government.
- October 7.*—Genet to minister of foreign affairs. Plans against Canada and Louisiana.
- [*Date?*].—Genet to minister of foreign affairs. Report on consulates.
- October 7.*—Genet to minister of foreign affairs. Philadelphia consulate.
- October 7.*—Genet to minister of foreign affairs. Pascal returning to France to report on Genet's mission and events in St. Domingo.
- October 26.*—Genet to minister of foreign affairs. Genet supported by people in contest with executive. English success in Antilles.
- [*Date?*].—Exposé succinct de la conduite du citoyen Genet dans les Etats Unis de l'Amérique.
- November 15.*—Mémoire pour servir d'instructions aux commissaires du conseil-exécutif provisoire près les Etats Unis.
- December 9.*—Genet to minister of marine. Convoy for merchant vessels. Naval supplies.
- December 9.*—Fauchet to minister of foreign affairs. Journey to Brest; approaching embarkation.
- December 10.*—Genet to minister of foreign affairs. Opening of Congress. Washington dominated by English party. Attacks on Genet. His determination to fight, even to point of suing the President.
- December 10.*—Genet to minister of foreign affairs. Difficulty over form of consular commissions.
- December 10.*—Genet to minister of foreign affairs. Correspondence about prizes.
- December 10.*—Genet to minister of foreign affairs. Dismissal of consul at Boston.
- December 10.*—Genet to minister of foreign affairs. Application for new advances on debt to France.



- December 10.*—Genet to minister of foreign affairs. Colonial affairs.  
*December 22.*—Fauchet to minister of foreign affairs. Delay in sailing.  
 Conduct of agents appointed to purchase supplies in United States.  
 Genet's conduct.

1794.

- March 14.*—Commissioners to minister of marine. Naval supplies.  
*March 18.*—Commissioners to minister of foreign affairs. Arrangements for departure of squadron from United States waters.  
*March 21.*—Fauchet to minister of foreign affairs. Sending extracts from papers giving proceedings of Congress.  
*March 21.*—Commissioners to minister of foreign affairs. Measures taken to mollify Government of United States. Delay in departure of vessels. Claims from all sides. Account of arrival of commissioners. Conference with the Secretary of State. Presentation of Fauchet to President. Reception by people. The Kentucky expedition. Application for advances. Pecuniary embarrassments. Hospitals. St. Domingan refugees. Situation in St. Domingo. Supplies for colonies. Proceedings regarding Genet: his conduct. Proclamation of Commission against violations of neutrality of United States. Genet's efforts to justify himself by publishing instructions. Changes in consulships. French intriguers. Parties in United States. War feeling. French sympathies of Government.  
*March 21.*—Commissioners to minister of foreign affairs. Terms on which French vessels are excused from duties in United States ports.  
*March 21.*—Commissioners to minister of marine. Convoy for merchant vessels. Sickness among sailors. Need of war vessels in American waters.  
*April 4.*—Commissioners to minister of foreign affairs. Bordeaux embargo on American shipping.  
*April 13.*—Commissioners to minister of foreign affairs. Finances: Genet's accounts.  
*April 14.*—Commissioners to minister of foreign affairs. Finances: St. Domingan refugees.  
*April 20.*—Commissioners to minister of foreign affairs. Verification of Ternant's accounts.  
*April 23.*—Commissioners to minister of foreign affairs. Finances: uniform rules for accounts of consuls.  
*May 1.*—Commissioners to minister of foreign affairs. Inclosing copies of papers left by Genet.  
*May 5.*—Fauchet to minister of foreign affairs. American political conditions. Character of leaders of English party: Hamilton, Knox, John Adams, Jay. Popular enthusiasm for France. Monroe's nomination.  
*May 5.*—Commissioners to minister of foreign affairs. Finances: Report on Genet's accounts.  
*May 7.*—Commissioners to minister of foreign affairs. Finances: Policy and needs of the Commission. Successful applications to Federal Government.

- May 17.*—Fauchet to minister of foreign affairs. Diverse interests of States of Union: commerce. Jefferson's report on commerce: debate on navigation act. Prospect of new treaty with France.
- May 20.*—Commissioners to minister of foreign affairs. Means taken to prevent expeditions against Floridas, etc., planned by Genet. Claims presented on account of preparations for those expeditions.
- May 24.*—Commissioners to minister of foreign affairs. Departure of a fleet with supplies. Bordeaux embargo.
- May 25.*—Commissioners to minister of foreign affairs. English seizures of American vessels. Negotiations between United States and England. England planning hostilities. Dorchester's speech to Indians. Hammond-Randolph correspondence. Situation in Northwest.
- May 27.*—Commissioners to minister of foreign affairs. Jay's departure for England. Significance of his mission.
- May 28.*—Commissioners to minister of foreign affairs. Relations of United States and Spain: navigation of Mississippi; western settlements; southwest Indians.
- May 29.*—Commissioners to minister of foreign affairs. United States embargo. Effects on French and English interests. Influence of Fauchet in preventing renewal.
- June 3.*—Commissioners to minister of foreign affairs. Need of regular packet service.
- June 3.*—Commissioners to minister of foreign affairs. Events in West Indies. Surrender of Rochambeau; loss of Ste. Lucie, Martinique, and Guadeloupe.
- June 4.*—Commissioners to minister of foreign affairs. Finances: United States Treasury an uncertain dependence. Department of marine should provide for needs.
- June 4.*—Fauchet to minister of foreign affairs. Conversation with Secretary of State: Washington the friend of France, but dominated by Hamilton. Purpose of Jay's mission: French interests not to suffer. Randolph desirous of confidential relations with Fauchet in interest of friendship of the two nations; suggests concert till meeting of new Congress. Fauchet's estimate of Randolph.
- June 5.*—Fauchet to minister of foreign affairs. Suspicions concerning Beaumetz and Talleyrand: dissatisfaction with liberal treatment of émigrés in United States.
- June 6.*—Commissioners to minister of foreign affairs. Preparations against Algiers.
- June 7.*—Commissioners to minister of foreign affairs. Changes in consultations.
- June 8.*—Commissioners to minister of foreign affairs. Concerning purchase, construction, and equipment of war vessels.
- June 8.*—Fauchet to minister of foreign affairs. Suspicions in regard to La Forest.
- June 9.*—Commissioners to minister of foreign affairs. Willingness of United States to mediate between England and France. House of Representatives and Fauchet. Recall of Morris. Temporization the President's policy.

*June 10.*—Petry to Deforgues. Supplies for France.

*June 23.*—Fauchet to commission on foreign relations. Indemnity for neutral vessels. Warning against new consul and vice-consul at Paris. Scioto land speculators.

*August (?)*.—Le Blanc to commissioner of foreign relations.

*September 1.*—Commissioners to commission on commerce. Supplies.

*September 1.*—Commissioners to commissioner of marine and colonial department. Dispersion of convoy and provision fleet.

*September 2.*—Commissioners to commissioner of foreign relations: Whisky insurrection.

*September 3.*—Commissioners to commissioner of foreign relations. Randolph-Hammond correspondence.

*September 5.*—Fauchet to commissioner of foreign relations. Reflections on Jay's mission: Whisky insurrection. Randolph's confidences. Fauchet's course. Evasion of treaty negotiations by United States. West Indian affairs. Privateering.

*September 13.*—Le Blanc to Buchot. Plea for opportunity to enlighten Committee of Public Safety about America.

*September 16.*—Fauchet to commissioner of foreign relations. Whisky rebellion. English aggressions. Jay's mission. Conversation with Monroe. St. Domingo. Arrival of Pognez.

*September 22.*—Fauchet to commissioner of foreign relations, with inclosures.

*October 1.*—Fauchet to commissioner of foreign relations. President has departed for western Pennsylvania. Guadeloupe. Character of Le Comte. American commerce: French interests and English aggressions. Epidemic at Philadelphia.

*October 1.*—Commissioners to commissioner of foreign relations. British conduct in Northwest. Wayne's victory.

*October 6.*—Commissioners to commissioner of foreign relations. Whisky insurrection.

*October 22.*—Commissioners to commissioner of foreign relations. Jay's negotiations in London. Interest in United States. Rumors of French aggressions on American commerce.

*October 23.*—Instructions for minister plenipotentiary of France to the United States. (Prepared for Oudart: issued to Adet.)

*October 31.*—Fauchet to commissioner of foreign relations. Review of recent political history of United States: tendencies; significance of Whisky Insurrection. Randolph's strange conduct.

*October 31.*—Commissioners to commissioner of foreign relations. Progress of Whisky Insurrection. Movements of army.

*November 5.*—Fauchet to commissioner of foreign relations. English refugees' claims.

*November 9.*—Fauchet to commissioner of foreign relations. Events in West Indies.

*November 9.*—Fauchet to commissioner of foreign relations. Land speculations involving French émigrés.



- November 12.*—Commissioners to commissioner of foreign relations. Inclosing correspondence of minister with federal government. Feebleness of the latter.
- November 12.*—Commissioners to commissioner of foreign relations. Inclosing correspondence of Fauchet with Secretary of State. Aid given by United States to refugees from St. Domingo.
- November 15.*—Fauchet to commissioner of foreign relations. Movements of army in western Pennsylvania. Congressional election. Randolph friendly but impotent. Relations of embassy embarrassed by want of regular correspondence with home government. Progress of Jay's mission. American comments on Monroe's reception in France. Rumors of resignation of Hamilton and Knox.
- November 18.*—Commissioners to commissioner of foreign relations. Success of Fauchet's complaints regarding execution of treaties.
- November 19.*—Commissioners to commissioner of foreign relations. Inclosing President's message.
- November 19.*—Fauchet to commissioner of foreign relations. Inclosing American newspapers, Coxe's study of commerce, etc. Projected periodical of Egron.
- November 19.*—Fauchet to commissioner of foreign relations. Doings of émigrés. Progress of Jay's negotiations; rumors as to terms agreed on. Hope of French interests dependent on close cooperation of ministry and legation.
- November 24.*—Commissioners to commissioner of foreign relations. End of Whisky Insurrection.
- [*Date?*].—Précis sur la Conduite des Agens de la République près les Etats-Unis, depuis Ternant jusqu'au Citoyen Adet.
- December 1.*—Fauchet to minister of foreign relations. Conversation with Randolph: sentiments of Government regarding Monroe's conduct. Effects of rumor of capture of Amsterdam and of rumor of Fauchet's recall. News from colonies. Opening of Congress. Arrival of Duc de Liancourt. Needs of French vessels in United States ports.
- December 5.*—Commissioners to commissioner of foreign relations. Opening of Congress. Condition of the country compared with condition a year previous. President's message. Western insurrection. Debates. Democratic societies. Organization of militia. North-western Indians.
- December 6.*—Commissioners to commission on supplies. Finances. Difficulty in persuading American shipmasters to trade to France.
- December 6.*—Commissioners to chief of commission of marine. Attempts to provide supplies.
- December 6.*—Commissioners to commissioner of foreign relations. Inclosing dispatches for Commissions de la Marine and des Approvisionnements. Financial embarrassment and rumors of Fauchet's replacement.
- December 20.*—Commissioners to commissioner of foreign relations. United States national debt, revenue and expenses.

0725179

*December 27.*—Commissioners to commissioner of foreign relations. Results of Jay's mission still secret. American claims against England. England's bad faith and America's weakness. Great expectations in regard to the treaty. Indian affairs.

*December 30.*—Commissioners to commissioner of foreign relations. Supplies for France.

1795.

*January 5.*—Commissioners to commissioner of foreign relations. Pinckney's nomination. Other changes in diplomatic service of United States: cabinet changes. Hamilton's resignation: his ambitions; his career. Discontent of West.

*January 9.*—Commissioners to commissioner of foreign relations. Naturalization law: debate in Congress.

*January 14.*—Commissioners to commissioner of foreign relations. Events in St. Domingo.

*January 15.*—Fauchet to commissioner of foreign relations. System of weights and measures.

*January 25.*—Commissioners to commissioner of foreign relations. Failure of correspondence from minister of foreign relations. Directions for sending dispatches via New York.

*January 31.*—Commissioners to commissioner of foreign relations. Congress: army; debt; salaries. Wolcott succeeds Hamilton. Hamilton's final report.

*February 2.*—Commissioners to commissioner of foreign relations. Jay has concluded a treaty. Rumors about contents. Commissioners at a loss how to proceed in default of correspondence; ignorant of views of committee of public safety. Treaty endangers French interests. Document inclosed describing lake posts.

*February 3.*—Commissioners to commissioner of foreign relations. Inclosing reports in regard to various French agents in United States dismissed by Genet and Fauchet.

*February 4.*—Fauchet to commissioner of foreign relations. Views in regard to Jay's treaty and the appropriate means for combatting it and conserving French interests. Summary of Fauchet's acts. Need of strengthening French colonial system in America: importance of a port on continent and of alliance with United States. Louisiana should be retroceded to France.

*February 6.*—Commissioners to commissioner of foreign relations. Exports of the United States.

*February 8.*—Fauchet to commissioner of foreign relations. Interview with Madison has diminished Fauchet's apprehensions.

*February 12.*—Commissioners to commissioner of foreign relations. Law prohibiting exportation of munitions of war.

*February 14.*—Commissioners to commissioner of foreign relations. Naturalization law.

*February 16.*—Commissioners to committee of public safety. Concerning rules governing correspondence with French government.

- February 16.*—Fauchet to committee of public safety. Conversation with Randolph about Jay's treaty. Treaty expected: enveloped in secrecy. Embarrassment of executive at coming of new French minister with instructions to negotiate a treaty. Retrocession of Louisiana urged. Relations of United States with Portugal and Algiers.
- February 20.*—Commissioners to committee of public safety. Celebration of a day of thanksgiving.
- February 26.*—Commissioners to committee of public safety. Celebration of Washington's birthday.
- February 28.*—Commissioners to committee of public safety. Georgia land sales to speculators. Future of Indians. Swiss in New York.
- March 2.*—Commissioners to committee of public safety. Plans for redemption of United States debt.
- March 5.*—Commissioners to committee of public safety. Close of session of Congress: its work reviewed. Public tranquillity.
- March 8.*—Commissioners to committee of public safety. Arrival of Jay's treaty.
- March 16.*—Commissioners to committee of public safety. Jay's treaty. Perplexity of legation as to wishes of their government. Fauchet's remonstrance with Randolph: effort to get a copy of the treaty. England at an advantage in negotiating with America: French victories helpful to United States.
- March 21.*—Commissioners to committee of public safety. Events in West Indies. Refugees in United States.
- March 21.*—Adet to commissioner of foreign relations. Delay in embarking at Rochefort.
- March 25.*—Commissioners to committee of public safety. Inclosing papers from governor of Danish island of St. Croix.
- March 31.*—Commissioners to committee of public safety. Inclosing a complaint (unspecified).
- April 3.*—Fauchet to committee of public safety. Celebration of capture of Amsterdam. Seizure of American vessels by English. Weakness of Federal Government. Hope that Jay's treaty will fail of ratification. Monroe's influence.
- April 3.*—Commissioners to committee of public safety. Negotiations with Spain. Resolutions of Kentucky legislature in regard to navigation of Mississippi and rendition of western posts. Letter of Congressman White to western constituents.
- April 9.*—Commissioners to committee of public safety. Proclamation by English admirals declaring Guadeloupe and other islands in state of blockade. Warning by English consul-general against trade with said islands. Comments on English aggressions.
- April 9.*—Fauchet to committee of public safety. Pamphlets for and against Jay's treaty, and conduct of Government in treating with England while evading advances of France.
- April 11.*—Adet to committee of public safety. Departure near. British coast squadrons.

- April 13.*—Fauchet to committee of public safety. Evil results of lack of positive policy of French Government toward United States. Review of relations since 1778.
- April 17.*—Commissioners to committee of public safety. Commercial degrees of national convention. Conflict puzzling in default of instructions. Complaints of merchants.
- April 19.*—Commissioners to committee of public safety. Evil effects of celebration of emancipation of Holland by French in United States.
- April 19.*—Fauchet to committee of public safety. Nullity of alliance with United States; need of a new treaty. Importance of Louisiana.
- April 20.*—Commissioners to committee of public safety. Good effects of report of American consul at Nantes announcing payment of American contracts. Same policy desirable in colonies. English condemnations of American vessels at St. George.
- April 23.*—Commissioners to committee of public safety. Kentucky and the Spanish negotiations. Federal commissioner's explanation to that State. Rapid growth of West in importance.
- April 24.*—Fauchet to committee of public safety. Celebration of revolution in Holland. Opportune time for new minister to treat with United States. Observations on parties. Interest of France in change of administration.
- April 26.*—Commissioners to committee of public safety. Criticism of President's circular forbidden vessels of belligerents from entering American waters. Interview with Randolph. Decree of 13 Nivôse.
- April 29.*—Commissioners to committee of public safety. Gubernatorial contest in New York. Revision of Massachusetts constitution.
- May 3.*—Commissioners to committee of public safety. Anonymous essays for and against Jay's treaty. Letter of American agent in Bermudas. Letter of Dorchester to Wayne.
- May 4.*—Fauchet to committee of public safety. Concerning diatribe of Robert Morris against Fauchet, on account of warning given to French citizens against land speculations.
- May 4.*—Commissioners to committee of public safety. Complaint against commander of *La Semillante*.
- May 6.*—Commissioners to commissioner of foreign affairs. Operation of consular convention.
- May 11.*—Commissioners to committee of public safety. President's circular: refusal of English officers to withdraw from waters of United States. Proclamation of Virginia. Odious conduct of British toward Americans in Antilles. Passivity of United States Government.
- May 15.*—Commissioners to committee of public safety. Unfavorable reports in regard to treatment of Americans in French islands. State of the colonies.
- May 17.*—Fauchet to committee of public safety. Inclosing journal giving history of insurrection in West (Whisky Rebellion).
- May 19.*—Fauchet to committee of public safety. Inclosing report on laws passed by last session of Congress.

- May 23.*—Commissioners to committee of public safety. Retraction of order given by governor of Virginia to English vessels in the Chesapeake. Randolph's explanations to Fauchet. The latter's representations to Federal Government with reference to violations of treaty with France. Weakness of the Government permits no hope of desired effect.
- May 31.*—Commissioners to committee of public safety. Jay's return. Flag incident in New York inn.
- June 3.*—Commissioners to committee of public safety. Complaints of Federal Government concerning treatment of Americans in French colonies.
- June 5.*—Adet to committee of public safety. Arrival at Newport.
- June 9.*—Commissioners to committee of public safety. Senate in session on Jay's treaty. Arrival of Adet. Hope that treaty may not be ratified. Elections in New York and Massachusetts.
- June 13.*—Commissioners to committee of public safety. Inclosing correspondence of Fauchet and Randolph. Comments thereon.
- June 25.*—Adet to committee of public safety. Arrival at Philadelphia. France has been in error in believing American Government friendly. Growing coolness since adoption of Constitution. Ratification of Jay's treaty; corruption of Senators. Hope from friendship of House.
- June 28.*—Adet to committee of public safety. Plea for regular correspondence on part of home Government.
- July 3.*—Adet to committee of public safety. Injury of French interests by Jay's treaty. Adet secures publication of the treaty. Effect. Conference with Randolph. Representations to Spanish minister.
- July 6.*—Adet to committee of public safety. Popular opposition to Jay's treaty.
- July 17.*—Adet to committee of public safety. Popular opposition to Jay's treaty. Washington will ratify. Correspondence with Randolph: Incompatibility of Jay's treaty and treaty with France.
- July 17.*—Adet to committee of public safety. Steps taken to carry out instructions with regard to previous embassy, state of debt to France, a loan, and new treaty and consular convention.
- July 18.*—Adet to committee of public safety. Inadequacy of salaries of minister and consul-general.
- July 26.*—Adet to committee of public safety. Dissatisfaction of people over Jay's treaty. Opportunity for France. Reflections on an American policy for France.
- July 29.*—Adet to committee of public safety. Conduct of Fonspertuis, vice-consul at Charleston.
- August 1.*—Adet to committee of public safety. Conversation with Randolph in regard to Fauchet. Discussion of relations of England and France with United States.
- August 2.*—Adet to committee of public safety. Financial embarrassments: needs of colonies. Conduct of Hugues in Windward Islands. Accounts of Fauchet's commission.



- August 5.*—Adet to committee of public safety. Packet boat *Le Pell* will carry dispatches.
- August 18.*—Adet to commissioner of foreign relations. Plea for regular correspondence.
- August 18.*—Adet to committee of public safety. Plea for regular correspondence.
- August 18.*—Adet to committee of public safety. Impropriety of French celebrations in United States.
- August 25.*—Adet to committee of public safety. Attempt of English to capture Fauchet's papers. Mild measures of American Government.
- August 26.*—Adet to committee of public safety. Fauchet's intercepted dispatch. Randolph's resignation. Conversation with Adet.
- September 2.*—Adet to committee of public safety. President has signed Jay's treaty. Character of Washington.
- September 30.*—Adet to commission on foreign relations. Affair of the *Cassius*.
- September 30.*—Adet to commission on foreign relations. In regard to commissioners sent to colonies by the National Convention.
- September 30.*—Adet to committee of public safety. Randolph's efforts to vindicate his conduct. Adet's assistance. Political significance of the incident.
- September 30.*—Fauchet to committee of public safety. Arrival at Brest. Events in United States at moment of sailing.
- October 1.*—Adet to committee of public safety. Inclosing Pickering's order to British captain to quit Newport. *Medusa* has run British blockade. Exequatur of English vice-consul in Rhode Island withdrawn. Adet's letter to Pickering concerning British decrees against American vessels.
- October 1.*—Adet to committee of public safety. Relative to Mr. Wolf, an Irish patriot.
- October 1.*—Fauchet to committee of public safety. Announcing arrival of himself and Petry. *La Forest* delayed.
- October 4.*—Adet to committee of public safety. Finances.
- October 16.*—Adet to committee of public safety. Protest of drafts drawn by colonial commissioners. Administration of the colonies. Adet's efforts on behalf of the islands. Lack of adequate instructions.
- October 26.*—Fauchet to commissioner of foreign relations. Dated at Paris. Account of his acts since Adet's arrival at Philadelphia.
- December 2.*—Adet to committee of public safety. Approaching meeting of Congress promises a lively contest between partisans of England and the friends of France. Summary of conditions. Hamilton's intrigues. French policy should be vigorous. Adet's instructions not applicable to situation. Common interests of France and Spain.
- December [date?].*—Adet to committee of public safety. Difficulty of minister in meeting expenses.
- December 5.*—Adet to committee of public safety. Inclosing correspondence about Billaud de Varenne and Collot d'Herbois.

- December 15.*—Adet to committee of public safety. President's message.  
*December 15.*—Adet to committee of public safety. Affairs of St. Domingo.  
*December 23.*—Adet to committee of public safety. Inclosing letter from Létombe concerning disposition toward France of people of Massachusetts. Anxiety of friends over silence of French Government.  
*December 28.*—Adet to minister of foreign relations. Periodical published by Egron and Tanguy.

## 1796.

- January 8.*—Adet to minister of foreign relations. Profession of loyalty to new constitutional government.  
*January 16.*—Adet to committee of public safety. Concerning presentation of French flag to United States.  
*January 17.*—Adet to committee of public safety. Unfriendliness of Federal Government since debate over reception of Genet. President's duplicity.  
*January 26.*—Adet to minister of foreign relations. Publication of a report made to National Convention on events of Vendémiaire 11 to 14.  
*January 28.*—Adet to minister of foreign relations. Burnel's claim for property captured by England from American ship *Cleopatra*.  
*January 30.*—Adet to minister of foreign relations. Promising condition of affairs of France communicated to Secretary of State, with hints as to wisdom of cultivating a good understanding with her. Blind preference of Government for England. Horses for use against French colonies. Unsatisfactory response to Adet's protests.  
*February 9.*—Adet to minister of foreign relations. Summary of Genet's preparations against Canada, etc. G. R. Clark's preparations. Operations of a portion of the forces raised under Genet's orders. Capture of Amelia Island; condition of the men abandoned by France; measures taken for their relief. Pinckney's treaty.  
*February 17.*—Adet to minister of foreign relations. Policy of revoking all decrees recognizing rights of United States commerce not also recognized by Great Britain.  
*February 23.*—Adet to minister of foreign relations. President's birthday.  
*March 7.*—Adet to minister of foreign relations. Arrival of Jay's treaty ratified by King George, and of treaties with Spain and Algiers. Proclamation of first as law of land. Question of rights of House of Representatives. Adet's conferences with leaders of Republican party.  
*March 17.*—Adet to minister of foreign relations. Relative to a book on Spanish St. Domingo.  
*March 17.*—Adet to minister of foreign relations. Suit against Collot. Question of jurisdiction of United States courts.



- March 20.*—Adet to minister of foreign relations. Book written by Tanguy. His application for employment in legation. His career.
- March 24.*—Adet to minister of foreign relations. Debate in House of Representatives over Jay's treaty. Livingston's resolution.
- March 31.*—Adet to minister of foreign relations. President's refusal to submit documents on Jay's negotiations, as requested by House.
- April 6.*—Adet to minister of foreign relations. Blount's resolutions. Jay's character and career.
- April 14.*—Adet to minister of foreign relations. Plan of French partisans to overthrow treaty by refusing necessary legislation to carry out its provisions.
- April 16.*—Adet to minister of foreign relations. Concerning oaths to support new French constitution.
- April 17.*—Adet to minister of foreign relations. Relative to exchange of daughter of Louis XVI.
- April 19.*—Adet to minister of foreign relations. Concerning Colonel Fulton.
- April 22.*—Adet to minister of foreign relations. House debate on Jay's treaty. Maclay's resolution. Petitions for and against treaty. Sentiment in various States. Adet's influence in Congress. Expects failure of efforts for want of orders from his Government. Course followed.
- April 23.*—Adet to minister of foreign relations. Relative to rumor of his recall.
- April 26.*—Adet to minister of foreign relations. Adet expects success of treaty with England.
- May 2.*—Adet to minister of foreign relations. Inclosing memoir from Mexico.
- May 3.*—Adet to minister of foreign relations. House has agreed to legislation required by Jay's treaty. Unfortunate influence of silence of French government; other factors in result. Gloomy prospects. Suggestions as to course for France to pursue: treat American ships as England is permitted to treat them; rupture should be avoided.
- June 1.*—Adet to minister of foreign relations. Affair of the *Cassius*.
- June 3.*—Adet to minister of foreign relations. Sale of prizes in American ports.
- June 3.*—Adet to minister of foreign relations. Inclosing clipping from *Aurora* in regard to attack on Ste. Lucie from Barbadoes.
- June 3.*—Adet to minister of foreign relations. Hammond replaced by Liston. Speculations as to purpose of his mission. Indian trade under Jay's treaty. Negotiations of Pickering and Bond.
- June 3.*—Adet to minister of foreign relations. Sale of French prizes in United States ports forbidden.
- June 4.*—Adet to minister of foreign relations. Friendship of Americans for France; desire of Federal Government to alienate the people from France. Pamphleteering, *Porcupine*.
- June 5.*—Adet to minister of foreign relations. Relative to dismissal of Mr. Parish.

- June 9.*—Adet to minister of foreign relations. Report that the directory will send an envoy to demand of Federal Government an explanation of treaty relations with France and England. Effect of report on English partisans. Candidates for presidency. Directory can aid in election of Jefferson by making known its opinion of the conduct of the Federal Government.
- June 15.*—Adet to minister of foreign relations. United States consuls in French colonies.
- June 16.*—Adet to minister of foreign relations. Letter from Monroe reports that no envoy will be sent by directory. Affair of the *Mount Vernon* and *Flying Fish*.
- June 19.*—Adet to minister of foreign relations. Pinckney and Short replaced by King and Humphreys. King's character and career. Talk of Bingham in place of Monroe.
- June 20.*—Adet to minister of foreign relations. Jay's instructions; departure therefrom in treaty.
- June 21.*—Adet to minister of foreign relations. Collot sent to West.
- August 6.*—Projet d'instructions pour le Citoyen Mangourit.
- August 19.*—Brunet to minister of foreign relations. Receipt of various dispatches and journals from France: Thomas Paine's essay on decadence of English finances. Moreau's work on Spanish St. Domingo. Henry's inventions.
- August 24.*—Brunet to minister of foreign relations. Routine matters.
- September 3.*—Brunet to minister of foreign relations. Receipt of copies of French constitution. Protestations of attachment.
- September 24.*—Adet to minister of foreign relations. Visit to Boston. Decline of French party in that section. Efforts to revive it.
- October 3.*—Adet to minister of foreign relations. Pinckney to replace Monroe. Warning against Pinckney as representative of English party in the United States.
- October 4.*—Adet to minister of foreign relations. Arrival of Van Polanen and Yrujo, new ministers to United States from Batavian Republic and Spain.
- October 7.*—Monroe to minister.
- October 12.*—Adet to minister of foreign relations. Washington's farewell address.
- October 15.*—Adet to minister of foreign relations. Cherrui returning to France.
- October 21.*—Fulton to [de] Lacroix. Information of interest to France in case of retrocession of Louisiana.
- October 27.*—Adet to minister of foreign relations. Concerning report desired by minister of foreign relations on American Government, industries, etc.
- October 28.*—Adet to minister of foreign relations. Michaux's scientific studies. Beauvois. Other researches.
- October 28.*—Adet to minister of foreign relations. Finances of consulates.
- October 28.*—Adet to minister of foreign relations. Concerning forms to be observed by French travelers in United States.

- October 28.*—Adet to minister of foreign relations. Concerning employment of Tanguy.
- October 29.*—Adet to minister of foreign relations. Concerning costume of French representatives in foreign countries.
- October 29.*—Adet to minister of foreign relations. Reduction of number of legation attachés.
- November 2.*—Adet to minister of foreign relations. Forms to be observed by French in other countries.
- November 14.*—Adet to minister of foreign relations. Arrival of Louis Philippe in United States.
- November — (?)*.—Adet to minister of foreign relations. Suspension of Adet's functions.
- November 22.*—Adet to minister of foreign relations. Inclosing copies of letters sent to consuls announcing suspension of his functions. Purposes in remaining in United States.
- November 22 (?)*.—Adet to minister of foreign relations. Suspension of functions. Previous correspondence with Secretary of State in regard to arrêté of 14 Messidor relative to neutrals.
- November 22 (?)*.—Adet to minister of foreign relations. Election prospects.
- November 28.*—Adet to minister of foreign relations. Rumors caused by arrival of *The Ranger* with primata of instructions relative to suspension of mission. Conduct of Harrison, district attorney for New York.
- December 15.*—Adet to minister of foreign relations. President's message. Adams's election probable. His character and probable policy.
- December 21.*—Adet to minister of foreign relations. Inclosing newspaper comments on suspension of diplomatic relations.
- December 31.*—Adet to minister of foreign relations. Election prospects: Jefferson will be vice-president. Probable extent of his influence and effect on French interests.

## 1797.

- January 20.*—Adet to minister of foreign relations. Effects in various States of Adet's recall. War feeling.
- February 3.*—Adet to minister of foreign relations. President's message of January 19. Efforts of Federal Government to irritate France to point of initiating hostilities: deception of people. French interests require peace.
- February 24.*—Adet to minister of foreign relations. Information in regard to plot to surrender Isle de France and Réunion to English. Preparations to invade Louisiana from Canada. Collot's journey. Vans Murray for The Hague.
- March 10.*—Adet to minister of foreign relations. Inauguration of Adams. Efforts of friends of France to persuade Adams to adopt a policy friendly to that power.
- March 18.*—Adet to minister of foreign relations. Debates of Congress: new taxes; reduction of army; vessels to be sold. President's message on relations with Algiers.

- March 21.*—Adet to minister of foreign relations. Complaints against government agents in French colonies.
- March 26.*—Adet to minister of foreign relations. Warning against American vice-consul at Paris as a spy. Newspaper articles on relations of United States and France. Conference with Adams. Relations of Adet with Congressmen.
- March 31.*—Adet to minister of foreign relations. Relations with Spanish minister. Effect of Bonaparte's Italian victories. Effect of Pinckney's letters on South. Liston's mission. Question of prizes. Adet intends to leave United States. Governor of Louisiana refuses to evacuate posts, as provided by Pinckney's treaty.
- May 3.*—Memoir left by Adet to serve as instructions for Létombe.
- May 5.*—Létombe to Delacroix. Acknowledging receipt of dispatches and inclosing certain documents. Assurances that he will not neglect his country's interests.
- May 16.*—Létombe to minister of foreign relations. Departure of Adet. Sentiments of Adams. Message to Congress. Interview with Jefferson. Hostile feeling of eastern States. England desirous of rupture between France and United States.
- May 26.*—Létombe to Delacroix. Affair of the *Cassius*.
- May 27.*—Létombe to Delacroix. South Carolina law requiring bond for colored men entering State. Case of General Bessee.
- May 29.*—Létombe to Delacroix. Execution of consular judgments.
- May 30.*—Létombe to Delacroix. England's desire for war between France and the United States. Policy for France to pursue: Canada, Florida, and Louisiana.
- June 1.*—Létombe to Delacroix. Dayton's motion. Marshall and Dana to join Pinckney. J. Q. Adams for Berlin.
- June 5.*—Létombe to Delacroix. Progress of British feeling; English blockade.
- June 6.*—Létombe to Delacroix. Preparations for departure of ministers-extraordinary to France. Vans Murray. Invasion of the Floridas.
- June 7.*—Létombe to Delacroix. Defensive measures of Congress. Interview with Jefferson; his opinions of Washington, Hamilton, and Adams; thinks France should receive envoys; relations desired by him with France.
- June 8.*—Létombe to Delacroix. Relative to President's orders in regard to English blockade of Norfolk.
- June 10.*—Létombe to Delacroix. Disposition of Congress; confirmation of the three commissioners to France. Good effects of French victories. Spanish relations.
- June 11.*—Létombe to Delacroix. Regulation of correspondence with ministry.
- June 13.*—Létombe to Delacroix. President's message. Congratulations on peace with Emperor.
- June 18.*—Létombe to Delacroix. Difficulties in execution of Pinckney's treaty. Defensive measures of Congress. Monarchical tendencies. Spain should cede Louisiana to France. Collot's work. Spanish refusal to evacuate posts.

- June 27.*—Létombe to Delacroix. Dana replaced by Gerry. Vigor of French minority party in Congress. Létombe asks instructions for procedure in case of rupture.
- June 28.*—Létombe to Delacroix. Insurrection in Canada.
- July 15.*—Létombe to Delacroix. Passports for American diplomats. Létombe's reserve toward President and Secretary of State.
- July 16.*—Létombe to Delacroix. Feeling over refusal to receive Pinckney. Effect of Monroe's arrival in the United States. Close of session of Congress.
- July 17.*—Létombe to Delacroix. Washington and Adams have deceived France. Conduct of Government upon learning of Directory's retaliatory measures; special session of Congress; war feeling. Directory may be forced to declare war. English wish United States to declare war. Results of special session. Electoral vote.
- July 18.*—Létombe to Delacroix. Blount's conspiracy; evidence of complicity of government officials, English and American. Means by which Directory may thwart these designs. Collot's maps.
- July 24.*—Létombe to Delacroix. Embarkation of Gerry and Marshall; their instructions; information about the commissioners. Investigation of Blount affair.
- July 25.*—Létombe to Delacroix. Suit against Collot.
- August 1.*—Létombe to Delacroix (?). Inclosing copy of a document relating to plots of English party against Spain and France.
- August 4.*—Létombe to Delacroix. Attack on Yrujo. Monroe's defense. Financial troubles of England. Necessity of French possession of Canada and Louisiana.
- August 12.*—Létombe to Delacroix. Arrest of Spanish consul at Charleston. Provision of consular convention between United States and France. Létombe's uneasiness on account of protest of his drafts on French treasury.
- August 18.*—Létombe to Delacroix. Conversation with Secretary of State regarding commercial intercourse with French West Indies. Release of the *Cassius*. London commission on American claims. American army. Epidemic at Philadelphia.
- August 20.*—Mozard to Delacroix. Claims which France can justly make against United States: guaranty of colonies; debt; sale of prizes.
- August 20.*—Létombe to Delacroix. Report of Congressional committee on Blount's conspiracy. Interview with Kosciuszko. Reception of President at Boston.
- August 26.*—Létombe to Delacroix. President's reception at Boston. Dispute about southwest boundary. United States commerce and finances.
- September 16.*—Létombe to Delacroix. Conciliatory conduct of Létombe. Correspondence with Secretary of State. Depredations of French privateers.
- October 22.*—Létombe to Talleyrand. Inclosing report on state of navigation and commerce between United States and Great Britain.



*October 27.*—Létombe to minister of foreign affairs. Congress will investigate Blount affair further. Epidemic at Philadelphia. Liston and Doctor Romaines—Blount affair.

*November 12.*—Létombe to Talleyrand. War not expected by United States. Situation in Canada.

*November 12.*—Létombe to Talleyrand. Congratulations. South Carolina's law against entrance of negroes into State. Létombe in danger of arrest by creditors of France. Need of consular convention. Collet.

*November 25.*—Létombe to Talleyrand. Adams's message to Congress. Létombe's conversations with Congressmen. Depredations of French and English privateers. Claim commissions at London and Philadelphia. Claims against France. Monroe's defense published. Publication of report on Blount affair. Danger to Louisiana in advance of West. Decline of French party in Congress. England's aims. Dissolution of Union probable; then a monarchy.

*November 29.*—Létombe to Talleyrand. Létombe's arrest.

*December 2.*—Létombe to Talleyrand. Question of Létombe's personal liability for claims on his Government.

*December 21.*—Létombe to Talleyrand. Federal Government awaiting news from its envoys at Paris. Conversation with Jefferson. Hopes of Republicans in wisdom of Directory. Létombe's relations with Congressmen. Payment of drafts best means to deliver him from embarrassment.

*December 21.*—Létombe to Talleyrand (?). Inclosing report to Congress on Blount affair. Bill for arming merchant vessels. Létombe's correspondence with Spanish minister relative to Floridas and Louisiana. Létombe has finished work with which charged. Advises slow negotiations.

*December 21 (?)*.—Document attached to Létombe's dispatch of December 21.

*December 28.*—Létombe to Talleyrand. Regulation of details of correspondence.

*December 28.*—Létombe to Talleyrand. Conversation with Jefferson, who thinks Republicans are gaining ground; bill for arming merchant vessels postponed. Yrujo's pamphlet; demands relative to Blount affair.





### III. CORRESPONDENCE OF TERNANT.

[The spelling and the accent of the originals are preserved.]

*Ternant to Montmorin.<sup>a</sup>*

No. 1.]

PHILADELPHIE 13 aout 1791.

MONSIEUR,

La corvette du Roi la favorite a mouillé ici le 10 de ce mois après une traversée de 46 jours, dans laquelle nous n'avons éprouvé d'autres désagréments que les contrariétés ordinaires à la mer.<sup>b</sup>

Je me suis empressé, en annonçant mon arrivée au Secrétaire d'état M<sup>r</sup> Jefferson, de témoigner quelque désir de voir au plutôt le Général Washington comme ancienne connaissance, avant de lui être présenté comme homme public; et dès le même jour j'ai été informé que le Président seroit charmé de me recevoir, quand cela pourroit m'être convenable.—Notre entrevue a été fort simple et en tous points

<sup>a</sup> États-Unis, vol. 35, folio 330. A. L. S. Indorsed: M. de R. Rec. le 10. 8<sup>bre</sup> rep.

<sup>b</sup> Montmorin was the French minister of foreign affairs. Jean de Ternant, minister of France to the United States, was born 1740 and died 1816. He served in the American Revolution as inspector, under Steuben, and as lieutenant-colonel and inspector of troops in the South. He was captured at the surrender of Charleston. Chastellux (Travels, I, 177, edition of 1787, London) characterized him as a young man of great wit and talents, speaking English like his own language. He became colonel in the French army after his return to France. Gouverneur Morris wrote to Washington from Dieppe, July 31, 1789, saying that the "Count de Moustier has his congé. His successor will be Colonel Ternant; at first in the character of chargé des affaires, and when M. de Moustier is otherwise placed it is highly probable that Ternant may be made minister . . . The important trait in this appointment is that he is named as a person who will be agreeable to us." He writes again, Jan. 22, 1790, of Ternant's expected appointment. (American State Papers, Foreign Relations, T. 380, 391, 382.) Lafayette wrote to Washington, June 6, 1791 (Ford's Writings of George Washington, XII, 63): "Mr. Jefferson and myself had long thought that Ternant was a very proper man to act as French minister in America. He in a great measure belongs to both countries. He is sensible, honest, well informed, and has a plain and decisive way of doing business, which will be very convenient. He has long been an officer under your command, feeling and acting in an American capacity. He might have been a minister in the council, but was rather backward on the occasion and behaved as a prudent, not an ambitious man." See, also, *ibid.*, VI, 447, 506. Washington expressed his good opinion of Ternant's abilities.

marquée au coin de la cordiale intimité la plus flatteuse pour moi. "Vous et moi, a-t-il dit d'abord, sommes d'anciens amis, et c'est un bien grand plaisir pour moi et pour Mad<sup>e</sup> Washington de vous revoir parmi nous.—La conversation, qui a duré une grande demié-heure, a été absolument étrangère aux affaires, de ma mission, et attendu le décret du 2 de juin dernier,<sup>a</sup> je n'ai pas cru devoir en parler le premier.

Le lendemain j'ai annoncé officiellement mon arrivée, et demandé quand mes lettres de créance pourroient être présentées, et quelles formes j'aurois à observer dans cette occasion.—Le Secrétaire d'état m'a répondu après avoir pris les ordres du President chargé par la nouvelle constitution fédérale de recevoir les ambassadeurs et autres Ministres publics, que la remise des lettres de créance devoit se faire désormais sans aucune pompe ou cérémonie et même sans discours quelconque, dans une audience privée, en présence du Secrétaire d'Etat seulement; et le jour suivant cette audience a eu lieu pour moi.<sup>b</sup> elle a été encore plus simple que je ne l'avois imaginé—après avoir présenté mes lettres au President, sans lui avoir fait ni en avoir reçu aucun des compliments d'usage, il a paru mettre un peu de côté la dignité d'office, m'a fait asseoir auprès de lui, et a causé comme à la première entrevue de diverses choses étrangères aux affaires, en ne laissant cependant échapper aucune occasion de me faire sentir tout le plaisir qu'il avoit à me voir Ministre du Roi près les Etats unis—Cet accueil tout à fait amical du President, m'est d'un heureux présage pour l'avenir, et je trouve dans la manière simple qu'il a adoptée pour la réception des Ministres publics quelques avantages relativement à une future mission d'Angleterre dont j'aurai l'honneur de vous parler dans ma dépêche suivante.

Le Secrétaire d'état, M<sup>r</sup> Jefferson, qui est sorti avec moi de chez le President, et avec qui j'ai causé près d'une demi-heure ne m'a pas non plus parlé d'affaires, et j'ai cru dans les circonstances actuelles, ne devoir pas trop les presser sur

<sup>a</sup> Le Moniteur (reprint), June 4, 1791, VIII, 576, gives the vote of the French assembly praying the King to negotiate a new commercial treaty with the United States which should increase mutually advantageous commercial relations between the two nations. Ternant's instructions have not been found by the copyist in the French archives.

<sup>b</sup> Ford's Writings of Thomas Jefferson, V, 370.

ce point, et me réserver l'avantage de le voir venir. Cette prudence cessera cependant s'il se présente quelque chose d'intéressant à traiter pour le service du Roi.

Je vais m'occuper très en détail de l'état des affaires de la mission, et je mettrai tout mon zèle et toutes mes facultés à les traiter de manière à pouvoir mériter votre approbation.

TERNANT.

---

*Ternant to Montmorin.<sup>a</sup>*

No. 6.]

PHILADELPHIE 28 Sep<sup>r</sup> 1791.

MONSIEUR,

Le 20 de ce mois je fus informé qu'il étoit arrivé ici par la voie de Newlondon un commissaire de la Colonie de S<sup>t</sup> Domingue, pour réclamer les secours des Etats unis contre une insurrection de nègres, qui s'y étoit manifestée le 23 du mois d'août.<sup>b</sup> Le Vice Consul général de France, qui avoit eu occasion de voir ce commissaire à son passage par New York, partit sur le champ pour venir m'annoncer que frappé de l'irregularité de sa mission dans un pays où il y avoit un Ministre de France accrédité près du gouvernement, il l'avoit engagé à ne faire aucun usage de ses lettres de créance pour les Etats unis et à solliciter mon ministère pour obtenir les secours dont la Colonie pouvoit avoir besoin; et que pour être plus sûr des démarches de ce commissaire, il l'avoit accompagné de New York ici; afin de m'informer lui même des détails qui lui étoient parvenus. En donnant des éloges au zèle et à la prudence du Vice Consul général, je le chargeai d'engager M. Roustan (c'est le nom du commissaire) à me communiquer sans délai les papiers dont il étoit porteur.

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 35, folio 406, L. S. Indorsed: M. de R. Rec. le 28 9<sup>bre</sup>. de la Secrétairerie du Ministre de l'Intérieur. rep. Envoyé le duplicata de cette dépêche à M. de Bertrand, M<sup>e</sup> de la Marine, le 26 Janvier 1792, avec un billet du Ministre.

<sup>b</sup> For conditions in Santo Domingo, 1789-1791, see Mills, H. E., *Early Years of the French Revolution in San Domingo* (doctor's thesis, Cornell University). In 1789 two-thirds of the commercial interests of France centered in Santo Domingo. The revolt of the negroes in 1791 was followed by great bloodshed and suffering. See Ford's *Writings of Thomas Jefferson*, V, 394, for an explanation of the situation and the attitude of the United States. Captain Mahan, *The Influence of Sea Power upon the French Revolution and Empire*, I, ch. iv, discusses the importance of the West Indies and the struggle to possess them.

Le lendemain je reçus de ce commissaire la lettre dont la copie est ci jointe;<sup>a</sup> il vint aussitôt me communiquer lui même les originaux de sa commission et des lettres dont il étoit chargé pour le Président, le Congrès et l'Etat de la Caroline du Sud. En parcourant ces pièces dont j'ai l'honneur de joindre ici les copies,<sup>b</sup> j'y trouvai plusieurs expressions qui donnoient à l'Assemblée Coloniale l'air de traiter avec les Etats unis comme de Souverain à Souverain. On y parloit des *rapports qui subsistent depuis longtemps entre ces Etats et S<sup>t</sup> Domingue, de leur attachement fraternel, et des lettres de créance dont M. Roustan étoit muni*. Ces expressions jointes à plusieurs inconvenances qui vous frapperont sûrement à la lecture des pièces, me firent sentir combien il importait aux intérêts de la France de chercher à convaincre M. Roustan, que ces pièces ne pourvoient être présentées; je n'eus pas de peine à l'engager non seulement de n'en faire aucun usage, mais de les déposer même aux Archives de la Légation, et d'attendre de moi seul les secours qu'il étoit chargé de solliciter des Etats unis. Pour me mettre en état de juger de l'étendue des besoins de la Colonie, je le priai de me remettre un précis des événemens qui avoient précédés son départ de S<sup>t</sup> Domingue, et un état des munitions de guerre et de bouche, qui lui paroissent indispensables. J'ai l'honneur de joindre ici copie de ces pièces.<sup>c</sup>

En considérant la fermentation des esprits à S<sup>t</sup> Domingue, les partis violens qui s'y étoient formés depuis la revolution, les projets d'indépendance, dont on avoit eu lieu de les soupçonner et enfin la resolution prise par l'assemblée de demander des troupes à la Jamaïque, je ne pus me dissimuler les inconveniens, qui pourroient resulter d'un envoi d'armes et de munitions de guerre, si des circonstances éventuelles faisoient tomber ces ressources entre des mains qui les emploieroient au préjudice de la Mere patrie. D'un autre coté les besoins de la Colonie me parurent trop pressants pour ne pas y avoir égard, et le récit affligeant de M. Roustan, trop bien attesté par des pièces authentiques étoit de nature à rendre moins allarmans les abus que je pouvois prévoir.

---

<sup>a</sup> V. le recueil des pièces jointes, page 1<sup>re</sup> [marginal endorsement].

<sup>b</sup> Ibid., pages 10 et suivant [marginal endorsement].

<sup>c</sup> V. le recueil des pièces jointes, page 2 et suivantes [marginal endorsement].

Mais ce qui me détermina par dessus tout à remplir les demandes de ce commissaire, c'est que dans le cas contraire il n'auroit pu manquer de se procurer des secours du gouvernement américain, d'autant que dès le lendemain de son arrivée dans cette ville, on avoit fait la motion dans la chambre des représentans de Pennsylvanie d'envoyer au Cap deux batimens chargés de provisions. Le Gouvernement général des Etats unis n'auroit probablement pas saisi avec moins d'empressement cette occasion de s'assurer de la reconnoissance d'une Colonie, dont il ambitionne le commerce, et qui depuis sa nouvelle organisation commence à avoir une sorte d'existence politique, quoique subordonnée au vœu de la Mere patrie. Vû la proximité des Etats unis, l'esprit d'entreprise qui y règne et le rôle que ces Etats sont appelés à jouer, il étoit dangereux d'y laisser s'introduire l'usage d'une négociation directe avec la plus riche et la plus importante de nos colonies, usage qui auroit paru recevoir la sanction de notre gouvernement, soit par le silence que j'aurois observé à l'égard de la mission de M. Roustan, soit par ma repugnance à contribuer autant qu'il étoit en mon pouvoir au soulagement de la Colonie. Ces considérations, Monsieur, m'ont engagé à dissimuler mes inquiétudes et à prendre les mesures les plus promptes pour remplir les demandes de ce commissaire. Le moyen d'y parvenir qui m'a paru le plus naturel et le plus économique pour l'Etat, a été de charger le Vice consul général de pourvoir aux achats nécessaires et de suivre en cela les règles établies dans le département de la marine pour de semblables opérations.

M. de la Forest<sup>a</sup> m'avoit déjà informé qu'il y avoit dans la Caisse consulaire 20,000 dollars non appropriés; je venois de lui en faire payer encore 9029 par le trésor des Etats unis; qui les devoit en solde de compte aux administrations de la Martinique et de S<sup>t</sup> Domingue; et comme les trois quarts de la somme totale appartenoient au Gouvernement de cette dernière Colonie, j'ai cru ne pouvoir mieux faire que d'autoriser le vice consul général à employer d'abord ces fonds, jusqu'à la concurrence de ce qu'il prévoyoit pouvoir être nécessaire aux relaches probables des Vaisseaux de

---

<sup>a</sup> Consul-general at Philadelphia.



l'Etat. C'est ce que vous remarquerez plus en détail dans les Copies ci jointes des lettres qui y sont relatives.<sup>a</sup>

D'après cette précaution, indispensables dans les circonstances actuelles, les fonds à employer paroissant devoir être insuffisans, et mes moyens personnels ne pouvant y suppléer, j'ai jugé qu'il étoit essentiel de m'assurer éventuellement de quelqu'autres fonds, et qu'il pouvoit être avantageux de me prévaloir des remises dues à la France par le Gouvernement fédéral, pour lui demander cette somme à compte des remboursemens à faire. Ce moyen m'a paru à la fois plus économique et plus convenable à la dignité de la Nation Française que celui d'un emprunt où d'un arrangement quelconque avec des négocians. Il offroit d'ailleurs l'avantage précieux de mettre à l'épreuve la bonne volonté du gouvernement fédéral à l'égard de la France et de nous assurer des ressources immédiates dans le Trésor des Etats unis, en cas d'événemens plus facheux encore que ceux qui venoient d'arriver à S<sup>t</sup> Domingue.

D'un autre coté je pouvois en même tems tirer du grand Arsenal de Westpoint des armes et munitions de guerre de meilleure qualité à moins de frais et avec plus de célérité que de toute autre manière, ce qui devoit rendre ce secours plus efficace dans l'affreuse Situation où se trouvoit la Colonie.

Tels sont les motifs, Monsieur, qui m'ont déterminé à recourir au gouvernement fédéral des Etats unis, après m'être assuré cependant dans des conférences préliminaires avec les chefs des départemens, que mes demandes ne seroient pas sans succès.<sup>b</sup>

Le Président des Etats unis étant en Virginie, ainsi que M Jefferson, je m'adressai d'abord aux secrétaires de la Trésorerie et de la guerre. Ils me répondirent de la manière la plus satisfaisante, et je ne puis trop me louer du zèle et de l'empressement avec lesquels ils se portèrent à remplir mes désirs. Le Secrétaire de la guerre dépêcha sur le champ un courrier pour faire remettre sans délai à New York les

<sup>a</sup> V. Recueil des pieces, page 29, et suivantes [marginal endorsement].

<sup>b</sup> See Ternant to Hamilton, Sept. 21, 1791, J. C. Hamilton's Works of Alexander Hamilton, IV, 174, Hamilton's decision to assent to Ternant's request to draw on the Treasury for an amount not to exceed \$40,000, to be accounted for in any future reimbursement of the United States to France, is in his letter to Washington of Sept. 22 (*ibid*, p. 175). See also Sparks's Washington, X, 194.

armes et munitions que j'avois demandées, et le Secrétaire de la Trésorerie m'annonça qu'il tenoit à ma disposition une somme de 40,000 dollars. J'écrivis aussi au Président pour l'informer de mes démarches auprès de ces deux chefs de départemens; sa réponse est telle que j'avois lieu de l'espérer.

J'ai l'honneur de joindre ici copie de toute cette correspondance.<sup>a</sup> Ma lettre au Vice Consul général, dont la copie est également ci jointe,<sup>b</sup> indique les mesures prises pour faire parvenir au plutôt à S<sup>t</sup> Domingue les armes et munitions de guerre accordées par les Etats unis, ainsi que les provisions de bouche demandées par M. Roustan.

Ces préparatifs joints aux insinuations de quelques marchands considérables de cette ville, qui vouloient tirer parti de la circonstance pour leurs intérêts, ont fait tomber la motion qui avoit été faite dans la Législature de Pennsylvanie d'envoyer à la Colonie deux batimens chargés de provisions. Pour remplir le vide que cette détermination laissoit dans les expéditions sur lesquelles j'avois compté, j'encourageai plusieurs négocians François et Americains à charger sans le moindre délai quelques navires et provisions de toutes espèces; mais j'eus Soïn de proportionner ces fournitures aux besoins immédiats du Cap, pour porter le moins de préjudice possible aux opérations de notre propre commerce, qui aura sans doute pris les mesures les plus promptes pour secourir la Colonie. Cette précaution me parut d'autant plus essentielle que je savois que l'abondance des vivres à la Martinique y avoit fait exclure en dernier lieu les batimens Americains, et que le reflux des approvisionnementens avoit nécessairement dû se porter vers S<sup>t</sup> Domingue. J'étois informé en outre que depuis cinq semaines il étoit parti des Etats unis huit batimens pour cette dernière Colonie, qu'une lettre recente du Port au Prince annonçoit la plus grande abondance de farines dans toute la Colonie, et qu'une seule maison y avoit plus de 5,000 barils en magasin sans pouvoir en trouver le débit. Le Consul de France à Baltimore m'avoit aussi informé que les négocians de cette ville s'occupoient de faire des expéditions

---

<sup>a</sup> Ibid, page 21 [marginal endorsement].

<sup>b</sup> Ibid, page 31 [marginal endorsement].



pour le Cap; et par une sage précaution de sa part, il m'avoit même adressé un député que ces négocians s'étoient décidés à envoyer ici pour traiter particulièrement avec M. Roustan. Les précautions que j'avois prises à l'égard de ce dernier et dont j'ai déjà eu l'honneur de vous rendre compte, ont naturellement prevenu toute espèce d'arrangement entre lui et le député du commerce de Baltimore; mais cette démarche prouve combien s'étoit accreditée l'opinion des pleins pouvoirs de M. Roustan, ainsi que l'idée d'une mission coloniale indépendante de la Légation de France. Ayant donc tout lieu de compter sur l'activité du commerce national, et de celui des Etats unis je me bornai aux mesures dont j'ai eu l'honneur de vous rendre compte et qui se trouvent détaillés dans une lettre à M. de Blanchelande,<sup>a</sup> dont je joins ici la Copie.—J'exposai à ce lieutenant général les principes qui m'ont guidé dans tout le cours de cette opération, et ceux qui conformément aux loix auroient dû être observés par l'administration coloniale. J'ai cru devoir insister d'autant plus fortement sur l'irrégularité de la mission de M. Roustan, que malgré les explications que j'ai eues avec ce député et malgré la docilité qu'il a montrée à d'autres égards, il a pris publiquement le titre de *député de la Colonie de S<sup>t</sup> Domingue près des Etats unis*, conduite d'autant plus inconséquente qu'il est hors d'état de produire ses pleins pouvoirs, dont les originaux sont entre mes mains et que, vû l'usage que je le soupçonnois de vouloir en faire j'ai refusé de lui rendre.

Dénué d'instructions dans une Situation aussi délicate, je n'ai pu avoir d'autre guide que mon zèle pour le service public. J'ai eu sans cesse devant les yeux les demandes pressantes de la Colonie, la célérité avec laquelle je devois les remplir pour rendre les secours efficaces, l'inconvénient de mettre un député de S<sup>t</sup> Domingue en relation directe avec le gouvernement Américain et l'impossibilité de connoître l'esprit et les vues particulières d'une assemblée qui ne s'étoit formée au Cap, que peu de jours avant l'insurrection, quoique sa première séance à Leogane eut tous les caractères de la loyauté et de la plus parfaite soumission aux décrets

---

<sup>a</sup> Blanchelande, governor of Santo Domingo, became a counter-revolutionist, was sent to France, and was executed in April, 1793.

de l'assemblée nationale. J'ai pris toutes les précautions que les circonstances pouvoient admettre, et j'ose espérer, Monsieur, que le Gouvernement approuvera le parti que j'ai pris, de subvenir aux besoins les plus urgens de la Colonie et de ne pas compromettre les intérêts de la Mere patrie et de son commerce, soit en donnant trop d'étendue à ces secours, soit en mettant le député colonial dans l'alternative de ne pas atteindre le but d'une mission, dont pouvoit dépendre éventuellement le Sort de la colonie, ou de négocier directement avec un gouvernement étranger.

TERNANT.

2. 8<sup>bre</sup> 1791. P. S.—Je veins de determiner Monsieur Roustan de partir pour se rendre en france—il aura l'honneur de remettre lui-même cette depeche, et de donner tous les éclaircissemens que pourra desirer Monsieur de Montmorin.

Je n'ai pas écrit au Ministre de la marine, parceque j'ai cru plus convenable de laisser au departement des affaires etrangeres, le soin de communiquer ce qu'il trouvera bon, dans l'affaire dont ma depeche rend compte.

---

*Ternant to Montmorin.<sup>a</sup>*

No. 7.]

PHILADELPHIE le 30 Sep<sup>e</sup> 1791.

MONSIEUR,

Dans l'intérieur de la Virginie et de la Pennsylvanie ainsi que dans plusieurs autres parties des Etats unis, dans lesquelles l'esprit d'indépendance a le plus d'énergie, il s'élève souvent des doutes concernant les pouvoirs du Gouvernement fédéral et l'exécution des loix qui en émanent. Celle de l'accise sur les liqueurs distillées dont il se fait une grande consommation dans ce pays-ci, paroît éprouver le plus d'opposition, au point que les habitans de quelques villes ont proposé à leur concitoyens des conventions de *non distillation* à l'instar de celles de *non importation*, qui ont précédé la révolution des Etats unis. Quatre comtés de la Pennsylvanie ont envoyé des députés à Pittsburgh

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 35, folio 412. L. S. Indorsed: M. de R. Rec. le 28. 9<sup>bre</sup> de la Secrétairerie du Ministre de l'Intérieur—rep.

pour délibérer sur les moyens de faire révoquer cette loi. Les députés assemblés le 7 de ce mois, ont déclaré que non seulement elle blessait les droits de la propriété et de l'industrie des habitans, mais qu'elle exerçait un pouvoir tyrannique dans les maisons des particuliers. Ils ont annoncé en même tems leur improbation des salaires exorbitans accordés aux fonctionnaires du Congrès du taux déraisonnable des intérêts de la dette publique, de l'injustice dont le Congrès s'était rendu coupable, en ne faisant aucune distinction entre les créanciers originaires des Etats unis et les spéculateurs qui ont accaparé une grande partie de ces créances, de l'imprudence d'avoir confié à un petit nombre de personnes un capital de près de 82 millions de dollars, qui forment la masse de la nouvelle refonte de la dette publique, capital qui pourroit être employé dans la suite à corrompre la Législature. Ces griefs dont plusieurs sont sans fondement, d'autres infiniment exagérés sont consignés dans deux adresses au Congrès et à l'assemblée générale de Pennsylvanie. Les mêmes députés ont écrit une lettre circulaire aux autres comtés de la Virginie, de la Pennsylvanie et du Kentucky pour les engager à se joindre à eux, afin d'obtenir du Congrès la révocation de la loi de l'accise. On croit que l'insurrection qui a eu lieu dans un district voisin pour éloigner un juge qui déplaisoit au peuple avoit aussi pour objet de s'opposer à main armée à l'exécution de cette loi. Le Secrétaire de la Trésorerie pense que ces mouvemens n'ont pour objet que des intrigues d'élection et qu'ils n'auront aucune suite, mais dans le cas où ils deviendroient plus sérieux le Gouvernement fédéral paroît disposer à user de tout son pouvoir pour les supprimer. Il lui importe d'autant plus de montrer de la fermeté à cet égard que l'accise formera vraisemblablement le revenu le plus productif des Etats unis et les mettra en état de rembourser graduellement la dette publique sans avoir recours à des taxes territoriales, infiniment désagréables à la majorité du peuple.

Outre ces mouvemens populaires qui jusqu'ici ne paroissent pas bien formidables, il s'est manifesté quelques altercations entre les deux chambres qui composent la législature de la Pennsylvanie, à l'occasion de l'adresse qui a été pre-

sentée à l'Assemblée Nationale de France par la chambre de representans. Le Senat qui depuis la publication de la réponse flatteuse, que l'Assemblée Nationale a faite à cette adresse s'est aperçu que cette mesure avoit été très agréable au peuple de Pennsylvanie est peiné de n'y avoir pas eu part. Dans une longue protestation qu'il a fait inserer dans ses journaux, il s'élève vivement contre le procedé des représentans, qu'il appelle anticonstitutionnel; il se plaint de ce que cette chambre a usurpé un titre et des droits qui n'appartiennent qu'aux deux chambres réunis. Les représentans n'ont pas repondu publiquement à ces griefs, mais dans leurs conversations particulières, ils disent que pour la rédaction des loix seulement le concours des deux chambres est nécessaire, qu'en adressant séparément l'Assemblée Nationale de France, ils s'étoient conformés à la pratique immémoriale du Parlement d'Angleterre, où la chambre des communes avoit toujours voté des adresses sans la participation de la chambre haute, qu'au reste le projet de cette adresse avoit été connu 15 jours avant l'ajournement de la dernière session et que le Senat avoit eu tout le tems nécessaire pour y concourir. Cette discussion ayant aigri les esprits de part et d'autre, ils n'ont pu s'accorder sur un autre point très important, savoir le mode de l'élection d'un Sénateur au Congrès des Etats unis. La Legislature va s'ajourner bientôt sans avoir fait beaucoup de besogne. Le Senat est taxé d'aristocratie, mais les Représentans de cet Etat sont toujours remarquables par leur enthousiasme pour la liberté. Lors des débats qui ont eu lieu sur le projet d'envoyer des secours à St. Domingue, un membre observa: "qu'il seroit inconséquent de la part d'un Etat libre de "prendre des mesures contre un peuple qui se servoit des "seuls moyens qu'il avoit pour secouer le joug du plus affreux "esclavage; que si l'on traitoit de rebellion l'insurrection des "nègres quel nom pourroit on donner à celle des Americains "qui a assuré leur independance?

Au reste les discussions qui s'élèvent de temps en temps dans différentes parties des Etats unis n'affectent en aucune manière la tranquillité générale de ces Etats, dont le commerce, l'industrie et la population augmentent journellement. Le denombrement fait en dernier lieu par ordre du Congrès

porte toute la population, des Etats unis y compris les pays de l'ouest à près de quatre millions d'ames. Diverses manufactures commencent à fleurir dans les villes principales et indépendamment des établissemens particuliers qui ont été faits dans différens Etats et qui ont fait des progrès considérables, on propose aujourd'hui une souscription générale pour l'encouragement de plusieurs manufactures de premiere nécessité. C'est le Secrétaire de la Trésorerie qui en a conçu le plan et qui veillera à son execution. Il m'assure que les soumissions faites vont déjà au delà de 400,000 dollars. On commencera par les cotonnades et toiles peintes.

Pendant les recès du Congrès le Président s'est occupé de la ville fédérale qui doit être batie sur les bords du Potomac. C'est un officier françois (M. l'Enfant) qui en a levé le plan et distribué le terrain; il aura aussi la direction des batimens que le Congrès se propose d'y faire élever. On croit que les commissaires donneront à la ville projetée le nom de Washington. L'activité du Président pour acclereler l'établissement de cette ville déplaît infiniment aux citoyens de Philadelphie qui avoient esperé de conserver le Congrès au delà du terme de 10 ans qui étoit fixé pour sa résidence ici. Néanmoins la Législature vient de donner des ordres pour faire batir un hôtel au Président.

La petite armée expédiée contre les Sauvages sur la Oubachea eu quelques succès. Toutes les troupes postées sur l'Ohio se montent aujourd'hui à 3,000 hommes sans compter les milices du Kentuckey. D'après les dernières nouvelles ces forces se sont mises en marche pour poursuivre les Sauvages, qui depuis le succès qu'ils ont remporté sur le Général Harmar, ne se sont plus montrés en corps d'armée. Ils se contentent de harceler les postes avancés et de massacrer les individus qui se trouvent à leur portée. Cette conduite de la part des Sauvages met les Americains dans le cas de borner leurs succès à des dévastations. Ils viennent de bruler quelques villages avec les grains et autres provisions, qui s'y trouvoient. Malgré cette difficulté d'en venir à des combats décisifs avec des ennemis épars dans les bois et dans les marais, le gouvernement fédéral paroît resolu de les pousser à bout, et de les priver au moins des moyens d'inquiéter les frontières. Les mesures à prendre à cet égard deviendroient



plus difficiles, si les circonstances engageoient le gouvernement du Canada à prendre le parti des Sauvages. Quarante chefs de ces nations ont été tout récemment à Quebec pour implorer l'assistance du gouvernement Britannique, ou au moins ses bons offices auprès des Etats unis, et le Gouverneur, ainsi que le Prince Edouard leur ont répondu, qu'ils feroient tout ce qui étoit en leur pouvoir pour leur procurer une paix durable et avantageuse.

TERNANT.

J'ai eu l'honneur d'adresser à Monsieur de Montmorin le 2 de ce mois par un bâtiment americain allant à Bordeaux, quatre depeches No. 2, 3, 4, et 5.

---

*Ternant to Montmorin.<sup>a</sup>*

No. 8.]

PHILADELPHIE 2. 8<sup>bre</sup> 1791.

MONSIEUR,

Le paquebot de L'Orient vient d'arriver à New York après une traversée de 63 jours. Il a apporté deux dépêches adressées à M. Otto en date des 22 et 30 juin, qui m'ont été remises sur le champ. L'éloignement des lieux, et la nature des relations entre la France et les Etats unis, ne me paraissant pas exiger des démarches immédiates sur le contenu de ces dépêches, j'attendrai le retour fort prochain du Président dans cette résidence, pour lui en faire part; et je ne manquerai pas de vous rendre compte par le départ du premier Bâtiment de la manière dont il aura reçu cette communication. Je crois cependant pouvoir vous assurer d'avance que l'événement ne changera rien aux anciennes dispositions des Etats unis envers la nation Française.

Un gros paquet arrivé sous votre contreseing à Rochefort le jour même que j'en suis parti, et qu'on me mande avoir été envoyé au paquebot ne m'est pas parvenu.

M. Roustan s'embarque sur le bâtiment chargé de cette depeche, et il aura l'honneur de vous présenter une lettre particulière de moi.

TERNANT.

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 35, folio 416. L. S. Endorsed: M. de R. Rep. le 28 9<sup>bre</sup> de la Secrétairerie du Ministre de l'Intérieur. rep.

*Ternant to Montmorin.<sup>a</sup>*

No. 11.]

PHILADELPHIE 7. 8<sup>bre</sup>. 1791.

MONSIEUR,

J'ai l'honneur de vous adresser cy joint le duplicata de ma dépêche N° 6 relative aux événemens de S<sup>t</sup> Domingue et aux mesures que j'ai cru devoir adopter dans la circonstance. Cette première dépêche vous sera remise par M. Roustan lui même que j'ai déterminé à aller en France par la voie d'un bâtiment parti de Philadelphie pour Bordeaux le 4 de ce mois. Il ne m'est encore arrivé aucune nouvelle officielle du Cap; mais il paroît par le rapport de divers batimens que l'insurrection n'a pas gagné la partie de l'Ouest, et que les mesures qu'on y a prises jointes aux efforts des habitans de la partie du nord, suffiront probablement pour faire rentrer au plutot les négres dans le devoir.

Je vois avec satisfaction par le rapport que vient de me faire le Vice Consul Général, que la dépense des expéditions dont j'ai eu l'honneur de vous rendre compte n'excédera pas 12 mille piastres, et que par consequent il n'aura pas été employé à ce service au delà de la moitié des fonds que la Trésorerie des Etats unis a versés dans la caisse consulaire pour solde d'un ancien compte avec l'administration de S<sup>t</sup>. Domingue. Je n'ai par conséquent fait aucun usage des 40 mille piastres que le Gouvernement fédéral avoit consenti de me fournir; mais j'ai l'assurance du Secretaire de la Trésorerie que cette somme restera à ma disposition aussi longtems que je le jugerai convenable, et je ferai en sorte de l'entretenir dans cette bonne volonté jusqu'au moment où j'aurai reçu vos ordres et une reponse à la demande qui j'ai eu l'honneur de vous faire dans ma dépêche N° 10 du 5 de ce mois.

J'espere, Monsieur, que vous approuverez les motifs qui m'ont déterminé à ne pas écrire au Ministre de la Marine, et que vous voudrez bien les lui faire agréer. Le Vice Consul général a du lui rendre compte de ses opérations, et j'ai jugé qu'il ne pouvoit être plus convenablement informé que par vous même, des raisons politiques qui ont nécessité ces opérations.

TERNANT.



*Ternant to Montmorin.<sup>a</sup>*

No. 12.

PHILADELPHIE 9. 8<sup>bre</sup> 1791.

MONSIEUR,

Le Secrétaire de la Trésorerie<sup>b</sup> vient enfin de s'écarter de la reserve dont j'ai eu l'honneur de vous rendre compte dans mes depeches précédentes. Il est venu avant hier chez moi sans autre objet apparent que celui d'une visite amicale, mais probablement exprès pour causer affaires, car l'entretien que nous avons eû a duré près de quatre heures: je crois devoir vous en rapporter les choses les plus essentielles. M. Hamilton m'ayant parlé fort longuement de l'importance que les Etats unis attachoient à l'extension de leur commerce avec nos colonies, je lui ai observé que la France avoit déjà beaucoup accordé à cet égard, qu'elle étoit la premiere puissance qui au prejudice de ses négocians, et par un pur motif de bienveillance de la part du Roi, eut ouvert ses ports des Antilles aux Americains, que de nouveaux avantages, ne pouvoient être raisonnablement sollicités de la part de ces derniers que dans le cas où ils auroient à offrir une compensation convenable, et qu'enfin si le Gouvernement fédéral avoit quelque chose de cette nature à me communiquer, je m'empresserois surement de mettre ses propositions sous vos yeux. Comment, des propositions! a-t-il dit moitié d'un ton serieux et moitié en riant, que veut donc dire le décret du 2 de Juin?" "Ce décret," ai-je répliqué, "est l'expression des sentimens d'interêt et d'attachement dont la nation française est animée envers les Etats unis, et une assurance des dispositions de l'Assemblée Nationale à accueillir tous les arrangemens de commerce que le Gouvernement pourra juger à propos de conclure avec vous, pour l'avantage reciproque des deux peuples." Vous savez que cette reciprocité d'avantages est la base du traité de 1778, et que le Roi ne s'en est écarté que pour vous accorder par l'édit de May 1784, de nouveaux avantages sans compensation, tandis que le Gouvernement fédéral a agi dans un sens absolument contraire, soit en établissant entre les batimens americains et françois une difference d'impôts à l'importa-

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 35, folio 422. L. 8. Indorsed: M. de R. Rec. le 29 9<sup>bre</sup>. 1.

<sup>b</sup> Compare the note to Ternant's dispatch No. 31, April 8, 1792, post.

tion qui n'existe point en France, soit en faisant payé à nos batimens un droit de cabotage qui n'est point exigé des americains dans nos ports. M. Hamilton a fort bien senti que je voulois lui rappeler les reclamations infructueuses faites par M. Otto conformément à vos ordres, et il s'est efforcé de me prouver que des circonstances imperieuses et dont pouvoit dépendre le succès de la nouvelle constitution fédérale, avoit empêché le Congrès de faire dans ses loix fiscales les exceptions qu'il avoit eû d'abord intention d'établir en faveur du commerce de France. Les raisons qu'il m'a données étant les mêmes que celles dont M. Otto a déjà eu l'honneur de vous rendre compte, je crois pouvoir me dispenser de les rapporter ici. J'observerai seulement que dans nos discussions sur le sens de l'article 5. du traité il m'a fait esperer qu'en prouvant l'exemption du droit de grand cabotage pour les Americains en France, je parviendrois probablement à en faire exempter aussi les François dans les ports des Etats unis, et même à obtenir le remboursement des sommes reclamés par le commerce de France sur cet objet.

Vous jugerez d'après cela, Monsieur, s'il ne seroit pas utile de m'envoyer au plutot, un certificat du fisc, constatant que d'après l'examen des registres des ports, il n'a jamais été perçu un droit de tonnage sur les batimens americains uniquement employés au grand cabotage. Cette pièce me mettroit probablement en état d'obtenir du Gouvernement fédéral les diverses restitutions de droits inutilement sollicitées jusqu'à présent par M<sup>r</sup> Otto, et d'empêcher à l'avenir que ces mêmes droits fussent exigés des batimens français pour raison du grand cabotage. En attendant je n'en suivrai pas moins avec zèle les reclamations déjà faites, et je ne négligerai rien dès la rentrée du Congrès, pour remplir vos instructions sur cet objet.

Je reviens à mon entretien avec M. Hamilton à la suite de ses dernieres observations, il m'a dit qu'il seroit possible de lever toutes les difficultés par un nouveau traité qu'il en desiroit vivement la conclusion,<sup>a</sup> et que si elle avoit lieu, il n'hésiteroit pas à proposer lui même toutes les exceptions fiscales en faveur de la France qu'exigeroit la teneur de ce

---

<sup>a</sup> Compare Ford's Writings of Thomas Jefferson, I, 185.

nouveau traité, ou que le seul principe de la reciprocité pourroit justifier après lui avoir temoigné là-dessus le zèle ardent avec lequel je m'occuperois dans toutes les circonstances d'améliorer et de consolider les liaisons de politique et de commerce qui subsistent entre la France et les Etats unis, j'ai cru devoir encore lui faire sentir qu'il importait avant tout que le gouvernement federal se montrât religieux observateur des premiers traités, et que de là dépendroit probablement la conclusion du nouveau qu'il paroïssoit désirer. M. Hamilton a beaucoup cherché à decouvrir ce que mes instructions pouvoient me prescrire à cet égard, mais il n'a pas été satisfait. Il m'a parlé ensuite de la nomination de M. Hammond à la place de Ministre d'Angleterre auprès des Etats unis, et il m'a assuré qu'il seroit rendu à Philadelphie dans les premiers jours de novembre. L'indifférence que j'ai montrée sur l'arrivée prochaine, ainsi que sur les négociations de ce ministre, a paru surprendre M. Hamilton, ce qui l'a probablement engagé à entrer avec moi dans quelques détails sur les vûes de l'Angleterre. Il m'a paru persuadé que le gouvernement fédéral ne consentiroit à un traité de commerce avec cette puissance, qu'autant que les batimens americains seroient admis dans tous ses ports des Antilles indistinctement: Ce sera là assure-t-il, une condition sine quâ non. Quant à un traité d'alliance le Secrétaire de la Trésorerie pense que l'Angleterre voudra le conclure en même tems que celui de commerce, et en faire une négociation indivisible, mais que cette proposition sera rejetée ici, et que l'on y demandera même comme une autre condition sine quâ non, de négocier et de conclure izolément le seul traité de commerce. M. Hamilton m'a fait au reste les plus grandes protestations d'attachement à la France, et il a beaucoup cherché à me convaincre, de la persuasion où il étoit que le veritable interêt des Etats unis excluait toute autre alliance politique que celle qu'ils avoient avec nous. J'ai cru m'apercevoir au reste qu'il n'étoit pas entierement venu de lui même, et que le President avoit bien pu le charger d'avoir avec moi quelques entretiens. Nous nous sommes quittés grands amis, et avec promesse mutuelle de nous voir souvent et de mettre toujours loyauté et franchise dans nos entretiens.

Je vous demande pardon, Monsieur, de la longueur de cette dépêche, mais j'ai cru qu'il pouvoit être intéressant de vous faire connoître en détail mon premier entretien sur les affaires avec l'un des principaux membres du gouvernement fédéral.

Je viens de recevoir une lettre privée et fort amicale du Président des Etats unis, qui me presse beaucoup d'aller le voir en Virginie—je crois pouvoir d'autant moins me dispenser de ce voyage, malgré les embarras dont je suis accablé, que le President m'y a déjà vivement engagé avant son départ de Philadelphie, et qu'il pourroit m'en vouloir, de montrer peu d'empressement dans cette occasion.

L'assemblée générale des Quakers qui vient de se tenir ici m'a envoyé hier une députation de dix de ses membres pour me temoigner la satisfaction qu'ils avoient à me voir de nouveau parmi eux, et pour m'assurer de leurs dispositions fraternelles envers la France, ainsi que des vœux ardens qu'ils formoient pour le succès de sa nouvelle constitution.—Cette démarche m'a fait d'autant plus de plaisir qu'elle est la première attention de ce genre que les Quakers aient eû pour un ministre étranger, et qu'elle me facilitera les moyens de rendre leur influence qui est très grande dans ce pays, fort utile à ma mission.

Je n'ai pas reçu le Paquet que vous m'avez fait l'honneur de m'adresser à Rochefort après mon départ de cette Ville, et le Capitaine du Paquebot n'a pu m'en donner aucune nouvelle.

TERNANT.

No. 13.]

*Ternant to Montmorin.*<sup>a</sup>

PHILADELPHIE, 24. 8<sup>bre</sup>, 1791.

MONSIEUR,

Je suis parti pour la Virginie le 10 de ce mois, ainsi que j'ai eu l'honneur de vous l'annoncer par ma dépêche du 9; et pendant les trois jours que j'ai passé chez le Président, j'y ai été comblé de toutes sortes d'attentions. Il s'est toujours montré très sensible aux égards personnels; aussi a-t-il paru fort touché de ce que j'étois venu exprès

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 35, folio 433. L. S. Indorsed: M. de R. Rec. le 1. 1<sup>er</sup>, 1792.

pour le voir à sa campagne, qu'il aime beaucoup qu'on appelle sa ferme. J'avois espéré qu'il me donneroit occasion de parler affaires avec lui; mais je l'ai trouvé sur ce point presque aussi réservé dans son intérieur, que lorsqu'il est ici dans l'exercice de ses fonctions. En nous promenant, la veille de son départ, il m'a cependant témoigné qu'il desiroit vivement de voir donner quelque suite au décret du 2 de juin. Je lui ai fait à cet égard à peu près les mêmes observations qu'au Secrétaire de la Trésorerie; j'ai eu l'honneur de vous rendre compte de ces observations dans ma depeche du 9. Le Président a paru en sentir la force, mais il s'est aussitôt replié sur lui même en changeant de conversation, et il ne m'a pas été possible de le faire causer comme j'en avois le projet sur les négociations dont le ministre attendu d'Angleterre pourroit être chargé. M<sup>r</sup> Jefferson est aussi arrivé à Mont-Vernon la veille du départ du Président, et dans la soirée j'ai conversé assez longuement avec lui sans pouvoir l'engager à parler affaires. Cette reserve dans une occasion où il étoit si naturel de se communiquer avec confiance, acheva de me convaincre de la persuasion où est ce Secrétaire d'Etat, que le décret du 2 de juin, met le Roy dans la nécessité de faire des propositions aux Etats unis, et que ces propositions pourront donner de l'avantage au gouvernement fédéral dans la négociation d'un nouveau traité, surtout si l'Angleterre fait aussi comme on si attend, des propositions de la même nature.<sup>a</sup>

En passant à Georgetown le mauvais tems nous a forcés M<sup>r</sup> Jefferson et moi d'y séjourner pendant vingt quatre heures dans la même auberge, ce qui nous a encore mis à portée de nous entretenir sans gêne; mais cette occasion n'a pas été plus heureuse que les précédentes, et tout ce que j'ai pu en tirer a été, que si l'on vouloit s'en rapporter à lui pour un traité de commerce il le feroit consister en un seul article qui seroit, de naturaliser respectivement les Français et les citoyens des Etats unis, et de mettre les uns et les autres sur un pied d'égalité parfaite pour le commerce, dans les differens ports des deux nations tant en Europe que dans

<sup>a</sup> On Jefferson's attitude see Ford's Writings of Thomas Jefferson, I. 185. Compare note to Ternant's No. 31, April 8, 1792, post.



toutes les autres parties du monde. Ce sont là ses propres paroles, et je crois ses véritables sentimens. Comme il ne s'est exprimé ainsi qu'au moment même de son départ, je me suis contenté de lui répondre *en riant*, qu'un tel traité seroit en effet fort simple et fort court, mais que notre Legislature n'attendroit probablement pas qu'il fut proposé ou conclu, pour faire, à l'exemple des Americains et des autres nations les lois commerciales les plus convenables aux interets de la France.

Je n'ai pas voulu quitter Georgetown sans aller voir le terrain destiné à l'établissement de la Ville fédérale; la position m'en a paru être fort interessante sous tous les rapports. L'Ingenieur français qui en a déjà tracé les ruës, s'occupe maintenant d'en faire graver un plan très détaillé: dès qu'il sera fini j'aurai l'honneur de vous en faire parvenir un exemplaire. Les terrains s'y sont vendus à l'enchère du 17, environ 140 pounds de Maryland ou 2.000<sup>#</sup> tournois le lot de 40 pieds de front sur 100 de profondeur. Les autres emplacements plus ou moins considérables ont été adjugés à un prix proportionné. Les ventes subséquentes seront vraisemblablement plus avantageuses: mais en les supposant de même valeur que la première, on estime qu'elles rendront au trésor fédéral, près de trente millions tournois. C'est avec ce produit que l'on doit pourvoir aux frais de construction; et l'on projette même de faire un emprunt particulier pour commencer au printems prochain les travaux et les édifices les plus essentiels. Le Président se montre vivement attaché au succès de cette nouvelle salente qui doit porter son nom comme vous le verrez par l'imprimé cy joint: et l'on pense assez généralement que s'il vit assez longtems, ce qui est fort probable, il parviendra sûrement à assurer la translation et la permanence du Congrès à Washington.

Il ne s'est rien passé ici pendant mon absence qui mérite votre attention. M. Hammond y est arrivé depuis trois jours, et ne s'est encore présenté ni fait annoncer chez M<sup>r</sup> Jefferson—on croit assez généralement qu'il ne donnera ses lettres de créance qu'après s'être assuré de l'envoy d'un Ministre des Etats unis à sa cour—quelques personnes pensent même, qu'il ne déclarera pas son caractère diplomatique,



avant d'avoir réglé les points les plus essentiels de la négociation dont il est chargé; on suppose toujours que c'est un traité d'alliance et de commerce—peu de jours éclairciront ce mystère. Le Congrès ouvre demain sa quatrième session, et le nombre des membres se trouvera assez considérable dans les deux chambres pour pouvoir s'occuper sans délai des affaires de l'Etat.

Les nouvelles arrivées successivement de S<sup>t</sup> Domingue paroissent confirmer les soupçons que j'ai eu l'honneur de vous communiquer dans ma dépêche du 28. Sept<sup>bre</sup> sur les dispositions de quelques hommes influans, d'amener graduellement une scission entre la France et cette Colonie. À en juger d'après les propos indiscrets des Colons, qui depuis quelques tems se réfugient en grand nombre dans les Etats unis, j'ai tout lieu de croire qu'il s'est formé des liaisons secrètes entre plusieurs membres de l'assemblée coloniale et le gouvernement de la Jamaïque. On cherche beaucoup à rapprocher les Colons de l'Angleterre comme de l'unique puissance qui soit disposée de les servir efficacement en répandant les bruits les plus propres à les irriter contre la France et l'Espagne, on assure publiquement que *les François ont projeté leur destruction*, que le Gouverneur espagnol de S<sup>t</sup>. Domingue est en correspondance avec les nègres revoltés, que non-seulement, il leur fournit des secours en armes et en munitions de guerre, mais qu'il a soin d'extrader aux rebelles pour une certaine somme les colons réfugiés sur le territoire Espagnol. Ces calomnies et une infinité d'autres également absurdes insérées dans les gazettes coloniales ont évidemment pour but de donner du relief à la conduite de l'Angleterre, qui, disent les partisans de cette puissance loin de vouloir profiter de la détresse de la Colonie lui a envoyé sans délai les secours les plus urgens en armes et munitions de guerre. L'assemblée Coloniale même, oubliant pour un moment sa reserve, a affecté d'attacher un si grand prix à ces secours qu'elle a envoyé des remerciemens au Roi George et à M. Pitt, par la voie d'une fregate Angloise, avec une adresse qui annonce, si non une disposition ouverte d'appartenir à l'Angleterre, du moins des sentimens de reconnaissance et d'attachement peu compatibles avec les interets de la mere patrie. Les détails de toutes

ces démarches extraordinaires, Monsieur, vous parviendront sans doute par d'autres canaux; je ne les rappelle ici que pour justifier la grande circonspection dont j'ai cru devoir user relativement aux secours dont M. Roustan étoit chargé, de solliciter l'envoy pres des Etats unis, et dont j'ai préféré de surveiller l'expédition moi-même et d'en faciliter les moyens, que de permettre à ce député de négocier directement avec les Etats unis, ainsi que j'ai eu l'honneur de vous informer en détail dans ma dépêche du 28 Septembre.

Ce n'est pas, Monsieur, que je pense que le Cabinet de S<sup>t</sup>. James ait sérieusement conçu le projet de s'emparer de la Colonie Française de S<sup>t</sup>. Domingue, il seroit plutot de son interet de favoriser sous main l'indépendance de cette Colonie, et d'accaparer son commerce après avoir gagné les habitans par toutes sortes de prevenances. La mesure qu'on dit avoir été prise par l'assemblée coloniale d'ouvrir un emprunt de plus de deux millions en espèces à la Jamaïque, outre les armes et munitions qui ont été déjà fournis par cette voie, donneroit à l'Angleterre de grands moyens d'accélérer une révolution à S<sup>t</sup>. Domingue sans se compromettre ouvertement envers la France; et si l'assemblée coloniale n'a pas immédiatement des vues d'indépendance, elle se conduit au moins de manière à donner des soupçons alarmans. Ce qu'elle a fait en dernier lieu à l'égard du consul americain résidant au Cap, mérite surtout d'être remarqué. Ce consul ayant été nommé par les Etats unis, en conséquence d'une interprétation forcée de la convention consulaire, l'administration lui avoit constamment refusé l'exequatur de sa commission. Cet employé a trouvé moyen d'intéresser en sa faveur quelques membres de l'assemblée qui a chargé *son President* d'expédier provisoirement l'exequatur de cette commission et de requérir le concours du Gouverneur. Malgré le désir extrême des Americains, d'étendre leurs liaisons avec la Colonie, et d'y voir établir des consuls pour les protéger, l'irrégularité de cette conduite les a frappés eux-mêmes, comme devant confirmer, plutôt qu'à affaiblir le système adopté par la France à l'égard de ses colonies.

J'attends avec impatience, Monsieur, les instructions que vous voudrez bien me donner concernant les affaires de S<sup>t</sup>. Domingue, dont les rapports avec les Etats unis augmentent

de plus en plus. On parle d'une nouvelle députation que l'assemblée coloniale se propose d'envoyer au Congrès, mais quoiqu'il en soit, je ne me permettrai pas d'accéder à de nouvelles demandes sans des ordres de votre part, à moins que des considérations imperieuses ne m'y contraignent.

TERNANT.

*Ternant to Montmorin.<sup>a</sup>*

No. 14.]

PHILADELPHIAE, 27 8<sup>bre</sup> 1791.

MONSIEUR,

Le 25 de ce mois, jour fixé pour l'ouverture de la quatrième session du Congrès, le Président s'est rendu en cérémonie au Senat, où il a fait, aux deux chambres réunies, le discours dont j'ai l'honneur de joindre ici la traduction. Ce qu'il dit de la prospérité et de l'accroissement des Etats unis, ainsi que du succès des opérations du gouvernement fédéral, est de la plus exacte vérité; et tout paroît en effet promettre un avenir heureux aux diverses parties de ce nouvel empire. Malgré le traité conclu avec les Cherokees et le succès des troupes américaines au nord-ouest de l'Ohio, on ne peut cependant encore prévoir le terme des hostilités avec les sauvages—les moyens que le Président recommande à leur égard sont bien les meilleurs; mais l'esprit inquiet et turbulent de ces indigènes, joint aux sujets de mécontentement, que ne cessent de leur donner les habitants des frontières tendront toujours à rendre ces moyens inefficaces, et je suis fort porté à croire, que les hostilités ne cesseront réellement, entre les Etats unis et les sauvages, que quand ces derniers seront anéantis. C'est alors que les habitants des frontières habitués depuis longtems à un état continuel de guerre, deviendront probablement des voisins fort incommodes et même très dangereux pour les Espagnols de la Louisiane et du Mexique.

Il est vraisemblable, d'après ce que dit le Président pour provoquer une revision de la loi de l'accise, que la Législature s'occupera de modifier cette loi, et de faire cesser par là, l'opposition fortement manifestée dans plusieurs dis-

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 35, folio 449. L. S. Indorsed: M. de R. Rec. le 1. J<sup>er</sup> 1792.

tricts. Cette opposition ne paroît pas être sans fondement, quand on considère que les droits d'accise tombent principalement sur les habitans de l'intérieur, que l'objet de ce revenu est de rembourser les créanciers publics qui sont presque tous dans les villes maritimes, et que les habitans de l'intérieur ont bien pu voir avec peine, leur industrie taxée et même gênée pour la seule convenance d'une autre classe de la société. Quoiqu'il en soit il est bien intéressant pour les créanciers des Etats unis que cet impot soit solidement établi, car c'est jusqu'ici le seul qui ait pu être levé immédiatement sur les citoyens, dont la grande majorité ne veut admettre, ni la taxe territoriale, ni la capitation.

Le succès rapide des emprunts ouverts par les Etats unis en Hollande, accélérera probablement le remboursement de notre créance; le Secrétaire de la Trésorerie m'a même déjà assuré, qu'outre les remises antérieures, les derniers six millions dont parle le Président étoient destinés à cette liquidation.

Les souscriptions relatives à la banque des Etats unis et à la refonte de la dette domestique ont aussi été remplies avec la plus grande rapidité. Vous avez vu, Monsieur, par les rapports détaillés de M<sup>r</sup> Otto au sujet de cette dernière opération de finance, qu'elle consistoit seulement à changer la forme des contrats du gouvernement, et à donner aux créanciers la sureté d'un intérêt annuel de 6 ou 3 %. Les Français qui avaient fait des depets de papier-monnaie, ou de certificats d'emprunt dans les caisses consulaires, ont joui du bénéfice de cette opération, soit en vendant leurs certificats dont la valeur étoit portée presque au pair, soit en les convertissant en nouveaux contrats, portant intérêt. Je vois par la correspondance de mes prédécesseurs que cet objet a été souvent recommandé à leur zèle, et qu'il leur a été impossible d'obtenir un arrangement partiel pour les Français: J'ai l'honneur de vous assurer à présent, que tous ceux qui ont voulu se prévaloir de la loi ont pu réaliser leur fortune sans perte quant aux certificats, et avec quelques sacrifice quant au papier-monnaie, mais ce sacrifice étant uniforme pour les citoyens et les étrangers, et n'ayant jusqu'à présent causé aucune plainte, il me semble que toute réclamation en faveur des Français seroit complètement infructueuse.

On a été généralement surpris, de recevoir du Président l'assurance, que le revenu suffisoit aux besoins actuels du gouvernement, quoique la guerre contre les sauvages ait absorbé une partie des fonds publics, et que le Congrès ne perçoive encore que l'impôt sur les importations et le tonnage, et à peine les droits de l'accise. C'est que le produit réel de ces impôts a été beaucoup plus considérable que les aperçus présentés par M<sup>r</sup> Hamilton ne l'avoient fait espérer.

D'après la chaleur avec laquelle on a agité dans la dernière session la question relative à un acte de navigation, et l'injonction faite à M. Jefferson d'en faire le rapport pour la session prochaine, il est remarquable que le Président n'en fasse aucune mention dans son discours: celà ne peut être attribué qu'à son extrême circonspection sur les affaires, qui comme celle-ci, divisent beaucoup le Congrès. Au reste l'arrivée de M<sup>r</sup> Hammond, et l'attente où l'on est, de voir bientôt mettre en négociation des traités de commerce avec la France et l'Angleterre,<sup>a</sup> retarderont probablement le rapport du Secrétaire d'état, ainsi que toute discussion dans les deux chambres au sujet de cet acte. M. Hammond n'a encore déployé aucun caractère, et je n'ai eu d'autre occasion de connoître le but de sa mission que dans une conversation particulière avec le Secrétaire de la Trésorerie dont j'ai eu l'honneur de vous rendre compte. M<sup>r</sup> Jefferson ayant affecté une extrême reserve d'office, quand j'ai voulu en causer avec lui, j'ai cru ne pas devoir le presser, ni paroître attacher trop d'importance à découvrir ce qui ne peut manquer de venir bientôt à ma connaissance. Je vous avouerai cependant, Monsieur, que je comptois sur un peu plus de confiance à mon égard et d'attachement envers la France de la part de ce Secrétaire d'Etat.

Les deux chambres s'occupent maintenant de repoudre au discours du Président. Quelques Representans disposés à imiter en tout les formes Angloises ont déjà proposé une adresse de remerciemens au chef du pouvoir exécutif, et des éloges de sa conduite pendant le recès de la Législature: mais on leur a répondu que le Président ne pouvait être flatté d'un compliment qui ne seroit pas fondé sur l'examen

<sup>a</sup> On the projects for a commercial treaty with France, see Ford's Writings of Thomas Jefferson, I. 185; V. 397-400.



préalable de sa conduite, et qu'il falloit se borner dans ce moment-ci à l'assurer que la Législature prendroit en considération les objets qu'il avoit recommandés.

TERNANT.

P. S.—Depuis ma dépêche écrite, la chambre des Représentans et le Senat ont présenté au Président les reponses dont j'ai l'honneur de joindre ici les traductions—elles n'offrent rien qui mérite d'être particulièrement remarqué.

T.

No. 15.]

*Ternant to Montmorin.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE, 13. Nov<sup>bre</sup> 1791.

MONSIEUR,

C'est avant hier seulement que M<sup>r</sup> Hammond remit au Président ses lettres de créance en qualité de Ministre plenipotentiaire d'Angleterre, après avoir laissé longtems le public dans l'incertitude sur le véritable caractère de sa mission. Il a profité de cet intervalle pour faire sans gêne des premieres visites à tout le monde, et particulièrement aux Sénateurs. C'est probablement d'après cela, que ces derniers fort avides de distinctions aristocratiques, sont convenus entre eux de ne plus aller les premiers, chez les Ministres étrangers, quoiqu'ils ayent été jusqu'à présent dans cet usage, et que les membres de la Chambre des Représentans ne fassent aucune difficulté à cet égard.—On a cherché à me mettre en scène dans cette ridicule affaire d'étiquette; mais j'ai cru ne pas devoir donner d'importance à une puerilité aussi éloignée des principes de notre gouvernement, que contraire aux usages de l'Europe. Je me suis donc borné à observer que je n'attachois aucun mérite, à recevoir ni à faire des Visites de pure cérémonie, que je n'en reconnoissois de devoir, que celles qui étoient relatives aux Membres du Gouvernement, avec qui, je devois selon la constitution fédérale, traiter des affaires de ma mission; et que quant aux visites d'amitié et de civilités je m'efforceroi toujours par ma conduite publique et privée, de mériter les attentions de tous les citoyens. Ce langage m'a paru

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 35, folio 457. L. S. Indorsed: M De R. Rec. le 1<sup>er</sup> J<sup>er</sup> 1792.



d'autant plus convenable dans la circonstance que le Président dont les Sénateurs ont sollicité l'intervention, a traité la chose avec la même indifférence que moi, en refusant de s'en mêler en aucune manière. J'espère Monsieur, que vous ne désapprouverez pas le parti que j'ai cru devoir prendre, et qui dans tous les cas offroit moins d'inconveniens pour ma mission que si j'avois eu l'air d'être déterminé ou forcé dans ma conduite publique, par une démarche privée du Ministre Anglois.

L'audience de réception que le Président a donné à M. Hammond a été aussi privée, et aussi peu marquante que celle qui m'avoit été accordée dans la même circonstance: et j'ai vu avec plaisir que le public étoit en général fort indifférent sur l'arrivée de la mission de ce Ministre.—D'après nos premières entrevues, en recevant, et en lui rendant les civilités d'usage, je juge que nous vivrons fort bien ensemble. Les politiques dont ce pays abonde, assurent toujours qu'il est chargé de négociations fort importantes. Quoiqu'il en soit, j'ai lieu de croire qu'il n'a encore fait aucune ouverture, et je doute fort que l'Angleterre se prête facilement aux conditions auxquelles les Americains pourroient être disposés à négocier un traité de commerce. Depuis ma dépêche du 9, il n'est pas parvenu autre chose à ma connoissance sur ces conditions, que ce, dont j'ai eu l'honneur de vous y rendre compte.—La seule assurance sollicitée par M. Hammond avant la remise de ses lettres de créance a été qu'il seroit incessamment nommé un Ministre pour résider auprès de Sa Majesté Britannique de la part des Etats unis. Ce Ministre ainsi que celui de France seroient déjà nommés si le Président avoit pu concilier tous les interets et s'assurer de la concurrence du Sénat; mais il paroît que rien n'est encore arrêté sur le choix, et que les candidats sont toujours M<sup>r</sup> Morris qui est en Europe, M<sup>r</sup> Short, M<sup>r</sup> Maddison, et M<sup>r</sup> Carmichael. Le vice-Président et les Sénateurs de l'Est voudroient un homme de leur pays, ce qui, je crois, embarrasse un peu le Président, et retarde surement sa nomination.

Les premiers travaux du Congrès se sont presque entièrement bornés à la repartition des objets recommandés par le Président à des comités particuliers. Il y a eu cependant

quelques débats assez intéressans sur l'augmentation de la Chambre des représentans, en raison de l'accroissement de la population, qui ont occupé la chambre pendant plusieurs jours. D'après le nouveau cadastre dont j'ai l'honneur de joindre ici la traduction, et par lequel il est évident que la population de plusieurs Etats a été considérablement augmentée, leur représentation en Congrès s'est accrue dans la même proportion à raison d'un représentant pour 30,000 habitans, ce qui fait monter le nombre des Représentans à 112. Mais un amendement de la constitution adopté dans le courant de cette année par la majorité des Etats, porte que lorsque le nombre des représentans s'élèvera à cent, le Congrès pourra changer la proportion établie par la constitution, et fixer le nombre des Représentans en raison de 1 pour 40,000 habitans. Cet amendement ayant été fait pour empêcher une représentation trop nombreuse, dont on craignoit les inconvéniens, tant à l'égard des factions qui pourroient s'y élever, que relativement aux dépenses. la discussion sur le réglemeut à faire a occupé les premières séances du Congrès. Les fractions qui se trouvent dans le dénombrement de plusieurs Etats ont partagé les opinions dont le résultat intéressera les Etats individuels qui se trouveront en deçà ou au delà du nombre fixé, mais ne sera d'aucune importance pour l'union.<sup>a</sup>

Un rapport présenté par M<sup>r</sup> Jefferson concernant les terres de l'ouest qui restent à la disposition du Congrès et qu'on doit considerer comme un fonds d'amortissemens pour la dette publique des Etats unis, offre des details plus intéressans. On y voit avec satisfaction que deduction faite de toutes les terres concédées en différens tems par le Gouvernement, soit aux officiers et soldats, soit à d'autres particuliers, le Congrès peut disposer de vingt un millions d'arpens situés entre le Canada et l'Ohio, dans une contrée généralement considérée comme une des plus fertiles du continent Américain. Les mesures sages qui ont été prises par le gouvernement pour tirer le plus grand parti possible de ces terres, font esperer le succès le plus complet, pour peu que le pouvoir exécutif puisse contenir la foule des aventuriers

---

<sup>a</sup>See James, E. J., first apportionment of Federal representatives in the United States, publications of American Academy, No. 189.

qui vont s'établir successivement dans l'intérieur, et qui dans les endroits les plus reculés pourront devenir assez nombreux et assez formidables pour conserver en dépit du Congrès les terres qu'ils auront usurpées. Dans la session actuelle, le Congrès mettra vraisemblablement la dernière main au système qu'il a adopté à l'égard de ces terres. Sa maxime fondamentale est de ne disposer d'aucun district qu'après en avoir acheté la propriété des sauvages qui en ont la possession.

J'ai eu l'honneur de vous informer, Monsieur, de quelques difficultés qui se sont élevées dans plusieurs districts de l'intérieur à l'occasion de la loi de l'accise; hors ces petites secousses momentanées, on peut dire que l'union Américaine jouit du calme le plus parfait; non seulement les individus, mais les Etats pris collectivement temoignent la plus grande satisfaction des mesures prises par le gouvernement général. Le petit Etat de Georgie, le plus faible de tous, est le seul, qui ne cesse de présenter ses doléances au Congrès et à ses co-Etats. La Cour Suprême des enquêtes de cet Etat vient de rédiger une nouvelle liste de griefs dans laquelle elle se plaint de ce que le Congrès a montré de la partialité en imposant une accise sur les liqueurs distillées sans y comprendre la bière et le cidre, que la constitution n'a pas été précédée d'une déclaration de droits qui ait défini clairement les prerogatives des Etats individuels compris dans la garantie d'un gouvernement republicain, que le Congrès a mis des impôts considerables sur plusieurs marchandises de première nécessité dans les Etats du Sud, impôts qui servent de primes aux manufactures des Etats du nord les plus opulens; qu'il a mis un droit sur le sel qui peut encore être considéré comme un objet de première nécessité dans le Sud, tandis que les Etats du nord jouissent d'une exemption pour le sel employé dans leurs salaisons destinées à l'exportation, que le Congrès a empiété sur les droits territoriaux de la Georgie, que ses citoyens sont tenus de payer leurs dettes à des sujets anglois, dont les biens et par consequent les créances ont été confisqués par les loix de cet Etat,—que les frais actuels de la justice sont exorbitans—enfin qu'il n'y a pas de loix concernant les banqueroutiers. On convient Monsieur, que quelques uns

de ces griefs sont fondés, mais on répond aux Georgiens qu'il est juste qu'en raison de leur faiblesse, ils fassent quelques sacrifices pour la protection qui leur est accordée par l'union et dont ils ont le plus grand besoin. Au reste les protestations réitérées de la Georgie ne font ici aucune sensation et ne détourneront pas le gouvernement du plan général qu'il a adopté.

TERNANT.

---

*Ternant to Montmorin.<sup>a</sup>*

No. 16.]

PHILADELPHIE, 17 Nov<sup>bre</sup> 1791.

MONSIEUR,

J'ai l'honneur de vous adresser la Copie de deux lettres et d'un arrêté de l'assemblée générale de S<sup>t</sup> Domingue, qui m'ont été remis par MM. de Beauvois et Payan. Ses commissaires, arrivés ici le 13 de ce mois, et partis du Cap avant qu'on y ait reçu l'envoy de secours et ma lettre à M<sup>r</sup> de Blanchelande dont j'ai eu l'honneur de vous rendre compte par ma depeche du 28 septembre.

Vous jugerez, Monsieur, par la lecture de ces pièces combien ma position a du être embarrassante relativement à la mission de ces nouveaux plénipotentiaires, dans un pays où l'on est porté à les accueillir, parceque les interêts du commerce y sont superieurs à toute autre considération. J'ai cru devoir dissimuler mes inquiétudes et mon embarras, et en ayant l'air d'abonder dans le sens de ces commissaires, essayer de les déterminer par les voies de la persuasion à la conduite la plus convenable aux circonstances. J'ai commencé par examiner avec eux les différens objets qu'ils étoient chargés de remplir ici. Je leur ai observé à l'égard des farines qu'outre les approvisionnemens considérables qui avoient déjà été expédiés des Etats unis, le commerce de France ne manqueroit surement pas de pourvoir amplement aux besoins de la Colonie, aussitôt qu'il auroit été instruit de ses desastres, que suivant tous les rapports la recolte de cette année avoit été très abondante dans le Royaume, et qu'en rendant justice à la prevoyance de l'assemblée Colo-

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 35, folio 463. L. S. Indorsed: M. de R. Rec. le 1. J<sup>er</sup> 1792.

niale, je ne pouvois m'empêcher de croire qu'une nouvelle importation de vingt quatre milles barils de farine des Etats unis, excéderoit non seulement les besoins de la Colonie, mais seroit très prejudiciable au commerce national. Quant aux armes je leur ai représenté qu'elles étoient beaucoup plus chères et moins bonnes dans ce pays-ci qu'en France, que malgré cet inconvenient j'avois cru devoir prendre sur moi de faire un envoy dans le tems où il étoit impossible de s'en procurer de la mere patrie, qu'outre cette fourniture, la Colonie en avoit reçu depuis, de la Jamaïque, et qu'avant que les armes, dont ces commissaires étoient chargés de faire l'achat dans ce pays-ci, pussent parvenir à la Colonie, les secours de toute espèce y seroient déjà arrivés de France. Je leur ai fait sentir que les bois de charpente étoient les seuls objets dont la Colonie pouvoit avantageusement se pourvoir dans ce pays: mais que les moyens d'achat et de paiement indiqués dans leurs pouvoirs ne pouvoient être employés sans les plus grands inconveniens, que les traites du Trésorier de la marine sur Paris, offertes en paiement éprouveroit indubitablement une dépréciation énorme dans ce pays-ci, et feroient peut être monter au double les prix de l'achat; que ce mode de liquidation ne pourroit concourir avec celle des Etats unis envers la France sans ma participation, et que je n'étois nullement autorisé à intervenir dans un revirement de cette nature. Qu'à l'égard d'un emprunt à titre de remboursemens graduels, j'avois lieu de le croire également défavorable, parceque les terreurs qu'on avoit repandus concernant la situation de S<sup>t</sup> Domingue n'étoient gueres encourageantes pour les prêteurs, qui ne manqueroient pas de stipuler des bénéfices exorbitans en raison des risques, qu'ils croiroient courir, que d'ailleurs les Americains pouvoient douter de la sureté du gage qui leur étoit offert parcequ'il ne paroît pas évident que l'assemblée coloniale put hypothéquer les fonds de la caisse dépositaire des droits d'octroi, sans y être particulièrement autorisée par le Roi. Qu'en faisant des vœux ardens pour le prompt rétablissement des désastres de la Colonie, je ne pouvois cependant sans autorisation du Gouvernement aller au delà des efforts que j'avois déjà faits pour y contribuer, qu'il étoit facheux que le secours envoyés d'ici ne fussent



pas arrivés aussi que mes lettres, avant le départ de ces commissaires de S<sup>t</sup> Domingue, parceque l'assemblée auroit vraisemblablement jugé à propos de ne pas faire des demandes ultérieures dans ce pays-ci avant d'avoir reçu des nouvelles directes de France. Les commissaires sont convenus, que la connoissance des secours que j'avois fait passer à la Colonie auroit sans doute modifié la commission, dont ils étoient chargés, et ils m'ont assuré en même tems qu'ils remettoient leurs intérêts entièrement entre mes mains.

Tel a été, Monsieur, le Résultat de ma première conversation avec ces commissaires; j'ai cru m'apercevoir qu'ils étoient ainsi, qu'un grand nombre de colons que j'ai vus ici, prevenus contre la France à laquelle ils attribuent en partie les malheurs qu'ils ont éprouvés. J'ai fait tout ce qui étoit en mon pouvoir pour les détromper à cet égard, et pour les convaincre de mes dispositions personnelles, de concourir autant que les circonstances me le permettoient au bien être de la Colonie. Ils m'ont communiqué plusieurs détails qui me confirment dans l'opinion, qu'il y a dans l'assemblée coloniale des hommes qui ont eu vue de l'amener beaucoup plus loin qu'elle ne se l'imagine; ils m'ont assuré qu'outre l'emprunt projeté dans les Etats unis, l'assemblée en avoit ouvert un à la Jamaïque pour la somme de 200,000<sup>#</sup> sterling. Tous ces moyens ostensibles contre les nègres rebelles pourroient être employés en cas de besoin contre nous mêmes, si la vigueur du gouvernement ne prevenoit l'abus que la Colonie pourroit en faire. j'ai cru remarquer aussi qu'il y avoit peu d'accord entre l'administration de S<sup>t</sup> Domingue et l'Assemblée, et que le gouverneur pouvoit très bien avoir été obligé dans plusieurs cas de donner malgré lui sa sanction à des démarches qu'il ne pouvoit approuver.

Avant de voir ces commissaires j'avois pris la précaution, Monsieur, de prévenir M. Jefferson de l'objet de leur mission et de savoir de quelle manière il se proposoit de les recevoir dans le cas où ils voudroient entrer en négociation avec lui.<sup>a</sup> Ce Secrétaire d'Etat m'a assuré qu'il étoit résolu de n'avoir avec eux aucune liaison d'affaires, et que je pouvois compter sur les dispositions du Président d'écarter toute conférence qui put donner de l'ombrage à ma Cour. Il m'a

---

<sup>a</sup> Ford's Writings of Thomas Jefferson, V, 395.



dit en même tems, qu'il avoit assisté à un entretien de plusieurs Sénateurs sur le cas éventuel de l'indépendance de S<sup>t</sup> Domingue, et qu'ils étoient convenus unanimement, que les Etats unis n'avoient aucun motif de la désirer, parcequ'elle ne pourroit être utile qu'à l'Angleterre dont elle enrichiroit indubitablement et peut être exclusivement le commerce. D'après cès assurances, je n'ai eu aucun motif de me refuser à la prière que me firent les deux commissaires, de les présenter à M. Jefferson et au Président; mais je leur observai, que je ne pouvois les faire connoître sous aucun titre celui de citoyens de S<sup>t</sup> Domingue. Ils parurent d'abord se prêter à cette restriction, mais un moment avant la présentation ils m'observèrent qu'il étoit convenable qu'ils parussent devant le Président avec le titre de députés ou membres de l'assemblée générale; je leur répondis péremptoirement que s'ils insistoient sur ce titre, il me seroit impossible de les présenter. Après quelques discussions à ce sujet, ils se desistèrent de leur demande, et je les présentai comme citoyens de S<sup>t</sup> Domingue.

Un bâtiment arrivé avant hier de Bayonne d'où il étoit parti le 25 de Septembre nous a appris les interessans événemens des 13, 14 & 15 du même mois, et un bâtiment Anglois arrivé le lendemain nous a apporté un exemplaire de la Constitution avec la lettre d'acceptation du Roi, son discours et son serment à l'assemblée nationale, ainsi que le décret d'amnestie, le tout sortant de l'imprimerie de Bandouin, ce qui n'a plus laissé de doute sur la certitude de cette heureuse nouvelle—elle a été reçue ici avec les temoignages du plus vif intérêt, et j'ai recueilli à ce sujet les felicitations les plus cordiales, tant du Président et des membres du Congrès que de tous les citoyens considérables de cette Ville. Je n'essayerai point, Monsieur, de vous peindre les sentimens délicieux que j'ai éprouvés dans cette occasion—ce serait les affoiblir. L'amour de ma patrie se trouvant confondu avec celui que j'ai toujours porté au Roi, mon fidèle et entier dévouement à la personne de Sa Majesté éclatera avec une nouvelle énergie dans toutes les circonstances, et tous mes vœux seront remplis, si je puis parvenir à mériter votre approbation dans la conduite des affaires, que vous voudrez bien confier à mon zèle.

TERNANT.

*Ternant to Montmorin.<sup>a</sup>*

No. 18.]

PHILADELPHIE le 19. Nov<sup>bre</sup> 1791.

MONSIEUR,

M<sup>r</sup> Jefferson m'a adressé officiellement les dépositions d'un Capitaine Américain, dont j'ai l'honneur de joindre ici l'extrait; il m'a prié en même tems d'écrire à M<sup>r</sup> de Behague, afin de l'engager à procurer à ce Capitaine et à ses armateurs, la satisfaction qui pouvoit leur être due. Ces dépositions étant revetues de toutes les formalités d'usage, et légalisées par le Gouverneur de S<sup>t</sup> Eustache, j'ai jugé qu'il importoit au maintien de nos liaisons avec les Etats unis, de témoigner au Gouvernement Fédéral, mon empressement de prendre des informations particulières sur la condamnation illégale, et surtout sur les mauvais traitemens, dont se plaignent le Capitaine et l'équipage du Sloop Jane; j'ai assuré en même tems M. Jefferson, que si les plaintes de ses concitoyens étoient fondées, je ne doutois pas qu'il ne leur fut fait la plus ample justice. J'ai profité, en conséquence du départ d'un agent, que les armateurs envoient à la Martinique, pour adresser à M<sup>r</sup> de Behague, commandant général; les pièces originales en le priant de me faire connoître le plutôt possible le Résultat des informations, qu'il jugera à propos d'ordonner sur cette affaire, afin de me mettre à portée d'en rendre compte au gouvernement fédéral, et de ne laisser aucun doute sur nos dispositions à maintenir la bonne harmonie entre les deux nations en donnant aux réclamans, toute la satisfaction qui peut leur être due.

TERNANT.

*Ternant to Montmorin.<sup>b</sup>*

No. 19.]

PHILADELPHIE, 24. Nov<sup>bre</sup> 1791.

MONSIEUR,

Malgré les assurances que m'ont données les Députés de S<sup>t</sup> Domingue dans la conversation dont j'ai eu l'honneur de vous rendre compte dans ma dépêche du 17, ils ont remis à M<sup>r</sup> Jefferson une lettre de l'assemblée coloniale adressée au

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 35, folio 467. L. S. Indorsed: M. de R. Rec. le 1. J<sup>an</sup> 1792.

<sup>b</sup> Etats-Unis, vol. 35, folio 479. L. S. Indorsed: M. de R. Rec. le 1. J<sup>an</sup> 1792. f.

Congrès. Ce secrétaire d'Etat sans m'en prévenir l'a fait passer au Sénat, qui après en avoir pris lecture l'a renvoyée à la chambre des Représentans. J'étois disposé d'abord à demander officiellement communication de cette lettre, mais comme cette demande ne pouvoit être efficace sans passer préalablement par les deux chambres, j'ai pensé qu'elle donneroit trop d'importance à la démarche de l'assemblée coloniale, et qu'en annonçant des doutes sur les dispositions du Congrès à se conduire convenablement dans la circonstance, elle pourroit y causer des débats et du mécontentement.— Je pouvois d'ailleurs me procurer secrètement l'original par le moyen des Commis Subalternes mais cette voie avoit aussi des inconvéniens et nécessitoit une dépense dont je pouvois me dispenser, puisque la lettre devoit être publiée le lendemain dans les journaux du Congrès. Je me suis donc contenté de la faire traduire de ces journaux, et j'ai l'honneur d'en joindre ici la copie. J'ai fait sentir à M. Jefferson que sa conduite n'avoit pas été franche à mon égard, et que d'après les assurances qu'il m'avoit données j'avois eu lieu de croire qu'il n'auroit aucune communication avec les députés de St Domingue, sans m'en prévenir. Il s'est excusé sur ce que la lettre lui avoit été remise cachetée, qu'étant adressée au Congrès il n'avoit pu se dispenser de la remettre telle qu'elle étoit, qu'au reste il l'avoit envoyée purement et simplement sans note ni message de sa part, et qu'il croyoit pouvoir m'assurer qu'il n'y auroit aucune délibération à ce sujet.<sup>a</sup> C'est le 21 que cette lettre fut lue dans la chambre des Représentans, et que sur la motion de deux Membres, elle fut mise sur le Bureau.

Le lendemain je reçus de MM. Beauvois et Payan la lettre dont j'ai l'honneur de joindre ici la copie. Malgré la ferme résolution que j'avois prise et que je leur avois manifestée de m'en tenir aux secours déjà envoyés, je ne pus m'empêcher de céder à cette nouvelle demande qui tendoit à obtenir la disposition du Reliquat des fonds qui sont dans la caisse consulaire pour le compte de l'administration de St Domingue, afin de remplir au moins une partie des besoins, que ces députés, représentent comme extrêmes. En conséquence je leur fis la réponse dont je joins ici la copie

---

<sup>a</sup> Ford's Writings of Thomas Jefferson, v. 396.

de même que celle de ma lettre au Vice Consul Général. Je ne me suis déterminé à cette condescendance que par la considération que les fonds disponibles étoient trop modiques pour en craindre l'abus et qu'en refusant ce secours, j'aurois pu provoquer et justifier en apparence des démarches ultérieures de la part de ces commissaires auprès du Congrès. Mes appréhensions à cet égard étoient d'autant plus fondées que la lettre de l'assemblée coloniale mise sur le Bureau de la chambre des Représentans pouvoit à tout instant sur la motion d'un membre lié avec ces députés devenir un objet de délibération et occasionner des mesures prejudiciables aux interets de la France et de son commerce. Avant de prendre cette détermination, je me suis assuré dans des entretiens avec M. Jefferson et quelques principaux Membres de la chambre de Représentans, à qui j'en ai fait part, qu'on ne délibéreroit aucunement sur la lettre de l'assemblée Coloniale, où qu'on ne s'en occuperoit que pour la renvoyer au Président, à qui, suivant la nouvelle forme du gouvernement américain elle auroit dû être adressée dans le principe.

J'espère, Monsieur, qu'en considérant la singularité de ma situation et le défaut d'instructions concernant une mission telle que celle de ces Députés, vous approuverez le parti que j'ai pris de leur donner une nouvelle marque de bonnes dispositions dans un moment où il étoit essentiel de ne pas les aigrir par un refus. Les fonds dont ils sollicitoient l'emploi appartenoient d'ailleurs si complètement à l'administration de S<sup>t</sup> Domingue que s'ils eussent apporté les lettres de change dont il est question dans l'arrêté de l'assemblée Coloniale, le Vice Consul général n'auroit pu se dispenser de les acquitter sur le champ, sans aucune autorisation particulière de ma part. Je crois devoir vous rappeler, Monsieur, qu'il n'a été rien employé des 40,000 piastres dont j'ai eu l'honneur de vous informer que le gouvernement fédéral m'avoit laissé la disposition, et que les fonds dont la colonie a été secourue jusqu'à présent, appartenoient à son administration à qui les divers envoys que j'ai autorisés ont été directement adressés.

Dès que j'aurai appris l'arrivée certaine des secours de France dans la Colonie, je pourrai être moins mesuré envers ces députés, et suivant les circonstances les désavouer offi

ciellement, s'ils s'obstinent à vouloir traiter ici avec d'autres que moi, des objets de leur mission.

Le paquebot n'étant pas encore arrivé quoique devant avoir déjà 68 jours de traversée, je prends le parti de vous adresser mes sept dernières dépêches cy incluses par un bâtiment Américain allant directement au Havre.

TERNANT.

---

*Ternant to Montmorin.<sup>a</sup>*

No. 20, duplicata.]

PHILADELPHIE, 10. X<sup>bre</sup> 1791.

MONSIEUR,

Le peu de succès de la lettre écrite au Congrès par l'Assemblée générale de S<sup>t</sup> Domingue, & dont j'ai eu l'honneur de vous adresser la Copie avec ma dépêche N<sup>o</sup> 19 a déterminé MM. de Beauvois et Payan à de nouvelles sollicitations auprès de moi, et ils m'ont écrit la lettre dont copie est cy jointe.—Ne jugeant pas convenable d'ouvrir avec eux une correspondance par écrit, je me suis contenté de leur répéter verbalement, que sans une autorisation de votre part, il m'étoit impossible de faire auprès des Etats unis les démarches qu'ils désiroient, et que d'ailleurs j'attendois journellement des administrateurs de la Colonie, une réponse et des éclaircissemens qui pouvoient seuls, avant l'arrivée de vos instructions, déterminer les mesures ultérieures qu'il conviendrait de prendre ici relativement à S<sup>t</sup> Domingue. Ces Messieurs ont paru sentir la force de mes observations, et se sont retirés satisfaits de la bonne volonté que j'avois montrée jusqu'à présent, ils m'ont assuré en même tems qu'ils alloient cependant écrire à l'Assemblée Générale pour la déterminer ainsi que M<sup>r</sup> de Blanchelande et M. de Proissy à de nouvelles et pressantes demandes auprès de moi.—Ils ont encore ajouté qu'ils proposeroient à l'Assemblée de prendre un nouvel arrêté par lequel elle déclareroit que son intention avoit toujours été que ses commissaires s'adressent directement et exclusivement au ministre du Roi près les Etats unis.—Je n'ai pas cru devoir les détourner de ce plan

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 35, folio 489. L. S. Indosé: I<sup>re</sup> Beau M. Lebrun, Reçue le 27 avril 1792.



de conduite puis qu'il tendoit à détruire toute idée d'une mission coloniale près des Etats unis, indépendante de celle de France; et que si les administrateurs m'annonçoient conjointement, d'un côté, des besoins extrêmement urgents, & de l'autre nulle défiance des vûes de l'assemblée, et un accord convenable entr'eux, vous ne désapprouveriez probablement pas que je leur fisse passer des secours des Etats unis, quand bien même je n'aurais pas encore reçu vos instructions sur ce point—mais j'espère que ces instructions me parviendront avant que MM. de Beauvois et Payan aient pu remplir l'objet qu'ils ont en vue.—Quant aux tentatives qu'ils peuvent encore faire ici, je vois avec plaisir qu'elles ne seront pas encouragées par les membres du Gouvernement.—M<sup>r</sup> Jefferson m'a assuré hier que depuis plusieurs jours ces commissaires ne s'étoient pas présentés chez lui. Je n'ai pas appris non plus qu'ils eussent été excités par aucun des membres influens du Congrès à presser la Chambre des Représentans de délibérer sur la lettre de leur commettans.—Dans le cas cependant où contre mon attente, cette lettre seroit mise en délibération, je ne négligerai rien pour qu'on se borne à en faire le renvoy pur et simple au Président des Etats unis.

J'ai appris depuis quelques jours qu'un M<sup>r</sup> Polony autre député de l'Assemblée générale de S<sup>t</sup> Domingue envoyé à Charlestown pour y solliciter des secours, en avoit infructueusement demandés au Gouverneur de la Caroline du Sud & qu'il se disposoit à présenter des adresses à la Législature de cet Etat ainsi qu'à celles des etats voisins pour en obtenir des vivres et des armes, avec la permission de lever cinq à six cens chasseurs pour S<sup>t</sup> Domingue. D'après la connoissance particulière que j'ai des etats méridionaux je crois que la levée des Chasseurs projetée par M<sup>r</sup> Polony y est impraticable, et que cette mesure ne vaut pas la peine d'être contrariée. Il ne me paroît pas vraisemblable non plus qu'il puisse obtenir d'autre secours des Législatures, que peut être un à compte sur une ancienne dette non liquidée de la Caroline, envers nos administrations coloniales, ce qui ne seroit pas un mal; au reste j'ai chargé M<sup>r</sup> de la Forest de faire surveiller avec soin la conduite de cet agent par le Vice Consul de France à Charlestown, et j'ai pris d'ail-



leurs sans me commettre des mesures sûres pour arrêter ses démarches dans le cas où elles passeroient les bornes permises. MM. de Beauvois et Payan à qui j'ai cherché à faire sentir les inconvéniens d'une semblable mission, m'ont aussi promis qu'ils alloient demander à l'assemblée générale de rappeler M. Polony.

M. de la Forest se dispoit à faire le nouvel envoy dont j'ai eu l'honneur de vous rendre compte dans ma dépêche précédente, lorsqu'il reçût il y a peu de jours une lettre de l'Intendant de S<sup>t</sup> Domingue qui en lui annonçant l'arrivée des premiers secours lui faisoit encore la demande de 2,000 barils de farine.—Cette demande sera remplie en totalité au moyen des fonds coloniaux qui restent dans la caisse consulaire. Le lendemain M<sup>r</sup> de la Forest reçut aussi une lettre de M<sup>r</sup> de Blanchelande qui accusoit simplement la réception des armes & munitions de guerre, sans faire ni annoncer aucune demande ultérieure pour l'avenir. Ces lettres qui m'ont été communiquées sur le champ, m'ont confirmé dans l'opinion qu'il y a peu d'accord entre l'administration et l'assemblée générale, et probablement peu d'harmonie entre les administrateurs eux mêmes; mes inquiétudes sur ce point sont d'autant plus grandes, que je n'ai encore en moi même aucune réponse de M. de Blanchelande, quoiqu'il eût certainement reçu ma lettre, et qu'elle fut de nature à exiger une prompte reponse. MM. de Beauvois & Payan protestent à la vérité qu'eux et tous les colons sont vivement et loyalement attachés à la France—mais quand on considère que le décret par lequel l'assemblée de S<sup>t</sup> Domingue eut à déclarer en se constituant, que la colonie faisoit parti de l'Empire Français, n'a passé qu'à une foible majorité de 21 sur 113 votans, et que les 46 opposans étoient des habitans des plus considérables quand on se rappelle que dès le surlendemain de l'insurrection du 21 Août, il avoit été expédié des commissaires pour tous les pays voisins, à l'exception de la Martinique qui n'a été informée des désastres que quelques tems après par un bâtiment Américain, & qu'on a différé près d'un mois l'expédition d'un aviso du Cap pour porter cette facheuse nouvelle en France, quand on remarque qu'outre les troupes sollicitées par l'assemblée; les emprunts, les armes, les munitions de guerre et les

approvisionnement de bouche qu'elle a fait demander à la Jamaïque et dans ce pays-ci seulement, sont assez considérables pour mettre en campagne une armée de vingt mille hommes. Quand on voit enfin que pour pouvoir traiter plus surement de ces objets, auprès de deux Gouvernemens étrangers, cette même assemblée offre de leur hypothéquer pour sureté des engagements, tout le territoire de la Colonie, ainsi que vous l'aurez remarqué dans les pièces jointes à ma dépêche N° 16, il est difficile de se persuader que les sentimens de loyauté professés par MM. de Beauvois et Payan soient partagés par la majorité de leurs comettans, et que ces derniers n'aient pas au contraire, comme j'ai déjà eu l'honneur de vous en parler des vues incompatibles avec les intérêts de la mere patrie. Plusieurs citoyens considérables de ce pays partagent mes opinions et mes craintes à cet égard.—Une chose les a encore augmentées, et je ne crois pas devoir vous la laisser ignorer, c'est que les Principaux d'entre les créoles qui sont ici, loin de prendre part à la satisfaction qui s'y est manifestée, lors de l'arrivée de la nouvelle de l'acceptation de Sa Majesté, ont paru au contraire regretter que le Gouvernement fut dans le cas de reprendre de la vigueur en conséquence de cet événement. Il est possible cependant que ce qu'il y a de repréhensible dans leur conduite, ainsi que dans les démarches de l'assemblée coloniale ne vienne que de la confusion inséparable de grands malheurs, tels que ceux dont St Domingue a été accablé, et de l'extrême mécontentement qu'y a généralement causé le décret du 15 de May:<sup>a</sup> mais je n'ai pas cru malgré cela devoir vous déguiser mes craintes, ni négliger de prendre toutes les mesures dont les circonstances m'ont paru indiquer la nécessité. Je fais des vœux sincères pour que les événemens ne les justifient pas, et

---

<sup>a</sup>The National Assembly decreed that "the legislative body will never deliberate on the political state of the people of color who are not born of free father and mother without the previous free and spontaneous desire of the colonies; that the colonial assemblies actually existing shall continue; but that the people of color born of free father and mother shall be admitted to all the future parish and colonial assemblies, if they have in other respects the required qualifications." On May 16 the deputies of the colony withdrew from the National Assembly; all parties of whites from the colony united to oppose the decree; the mulattoes, in return, rose in insurrection and the slave revolts followed. (Mills, *Early Years of the French Revolution in San Domingo*, p. 98.)

j'ose espérer que dans tous les cas ma conduite aura votre approbation.

J'ai cru, Monsieur, qu'il seroit utile au service de me faire remettre au plutôt, le compte estimatif des armes et munitions de guerre fournies à S<sup>t</sup> Domingue par les Etats unis. J'ai l'honneur de joindre ici la copie de ce compte qui s'élève à 8,962 piastres. J'en ai en même tems fait remettre un double au Vice Consul général qui le fera parvenir au Ministre de la Marine, et aux administrateurs de la Colonie. Le Président désire que le montant de cette fourniture passe en déduction de ce que les Etats unis doivent à la France. Cet objet étant relatif au service de la marine, j'ai cru devoir proposer au Secrétaire de la Trésorerie d'accepter une reconnaissance du Vice Consul Général pour une somme équivalente en livres tournois, évaluée au pair des espèces respectives. Si cet arrangement a lieu comme M. Hamilton me l'a déjà fait esperer, il previendra toute confusion dans la comptabilité générale, ainsi que dans les comptabilités particulières de l'administration, en ce que le Trésor national passera comme comptant dans les payemens à faire au Département de la marine, la reconnaissance qu'il aura reçue comme comptant dans les remboursemens opérés par les Etats unis. J'ai encore eû pour but en proposant cette reconnaissance en livres tournois au pair des espèces, d'établir un principe sûr d'évaluation pour les autres sommes dont vous pourrez m'ordonner de faire la demande aux Etats unis en faveur du service des colonies, & enfin d'ajouter quelque force à l'assurance contenue dans la lettre de M<sup>r</sup> Jefferson du premier Septembre dernier dont j'ai eu l'honneur de vous envoyer la traduction avec ma dépêche N<sup>o</sup> 4, sur les finances.—Vous jugerez sans doute, Monsieur, d'après l'extrême desavantage qu'il y a pour les Etats unis à rembourser ici au pair, ce qu'ils peuvent payer à Paris en gagnant le bénéfice du change et la différence entre les assignats & le numeraire, qu'il ne me sera pas facile d'obtenir beaucoup au delà des 40 mille piastres qui ont déjà été accordées ni peut être même quelque chose de plus.—Mais je ne négligerai rien pour entretenir la bonne volonté que j'ai eu le bonheur de me concilier jusqu'à présent, et pour disposer d'avance le Gouvernement Fédéral à accueillir

les demandes que vous pourrez m'ordonner de faire. Je finirai, Monsieur, en vous rappelant les embarras de ma situation & en faisant des vœux pour que vos ordres sur les affaires des Colonies m'arrivent avant les nouvelles requisi-tions que MM. de Beauvois et Payan assurent devoir m'être promptement adressées par l'Assemblée Coloniale et les administrateurs de S<sup>t</sup> Domingue.

TERNANT.

P. S. apprenant que le bâtiment porteur du primata de cette dépêche a été forcé de relacher aux Isles dans le plus grand delabrement, j'ai cru devoir prendre la precaution d'en envoyer un duplicata.

---

*Ternant to Montmorin.<sup>a</sup>*

Ex. No. 22.]

PHILADELPHIE 4 Janvier 1792.

MONSIEUR,

Je viens enfin de recevoir une réponse de M<sup>r</sup> de Blanchelande dont j'ai l'honneur de joindre ici la Copie. Si elle n'est pas satisfaisante sous tous les rapports, elle a au moins servi à me rassurer sur les besoins du Gouvernement, et à calmer un peu mes inquiétudes au sujet des dispositions de l'Assemblée Coloniale. Je vois toujours avec peine qu'à l'égard des mesures nécessitées par les circonstances il n'existe pas un accord convenable entre cette assemblée et l'administration, ni même entre les administrateurs.—M<sup>r</sup> de Blanchelande ne me parle ni de disette de vivres, ni de pénurie de fonds, tandis que l'Assemblée et ses Commissaires annoncent les plus pressans besoins, font des demandes fort étendues,—et que l'Intendant engage le Vice Consul général à me presser d'obtenir des fonds des Etats unis pour le service de la caisse coloniale.—J'ai chargé M<sup>r</sup> de la Forest qui a cru devoir m'écrire à ce sujet, demander à l'Intendant que je n'étois point autorisé à faire une demande de fonds au Gouvernement Américain, et que rien ne pouvoit me déterminer à une démarche de cette nature que la *réquisition*

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio 5. L. S. indorsed: 1<sup>er</sup> B<sup>an</sup> M. Lebrun. Reque le 27 Avril.

*conjointe des administrateurs, fondée sur des besoins extrêmement impérieux.*

Depuis le dernier envoi de farines fait sur la demande de l'Intendant, et dont j'ai eu l'honneur de vous rendre compte dans ma dépêche N° 20, MM de Beauvois et Payan ont encore fait quelques tentatives inutiles auprès des gens en place; mais voyant que j'étois en mesure de les arreter par tout, ils ont fini par être fort tranquilles.—Leur lettre de créance pour le Congrès dont copie a été jointe à ma dépêche N° 19, est insensiblement tombée dans l'oubli tant au Sénat que dans la Chambre des Représentans, et les dernières démarches que j'ai faites au sujet de cette lettre m'ont convaincu que les Secrétaires d'Etat, et les principaux membres des deux chambres désiroient avec sincérité de se conduire convenablement dans la circonstance.

J'avois d'abord vu quelques inconvéniens à répondre à la lettre de M. Blanchelande, ainsi qu'à celle du Président de l'Assemblée Coloniale, dont les copies vous ont été transmises avec ma dépêche N° 16; mais après y avoir mûrement réfléchi, j'ai cru devoir faire à ces deux lettres réponses dont j'aurai l'honneur de joindre ici la copie.

Les malheurs de S<sup>t</sup> Domingue ont amené dans les différens ports des Etats unis beaucoup de créoles dont la situation est infiniment peinante.—J'accueille de mon mieux ceux qui se sont fixés ici avec leurs familles, et je m'efforce de nourrir en eux l'espérance de se voir promptement rétablis dans leurs foyers.—Au milieu de ces désastres dont les suites se feront sentir longtems, il est bien essentiel pour notre commerce de chercher à pourvoir seul à la subsistance de S<sup>t</sup> Domingue.—En se laissant prévenir et surpasser en cela par les Américains, ce sera en quelque sorte livrer à ces derniers l'exportation d'une partie de nos sucres en Europe, et les habituer à un commerce dans lequel il ne sera pas facile de les restreindre. Il s'est déjà fait à Philadelphie deux chargemens de nos sucres pour Hambourg, ou pour la Baltique.—J'attends à ce sujet quelques renseignemens qui m'ont été promis, et que j'aurai l'honneur de mettre incessamment sous vos yeux.

TERNANT.



*Ternant to Montmorin.<sup>a</sup>*

Ex. No. 24.]

PHILADELPHIE 23 *Fevrier* 1792.

MONSIEUR,

Depuis ma dépêche du 4 janvier, la navigation ayant été continuellement interrompue par les glaces, je n'ai reçu que peu de nouvelles de S<sup>t</sup> Domingue, et pas une lettre de M<sup>r</sup> de Blanchelande. MM. de Beauvois et Payan se sont conduits pendant tout ce tems avec autant de prudence que je pouvois le désirer.—M<sup>r</sup> Polony, celui de leur collègue dont il est fait mention dans ma dépêche N<sup>o</sup> 20, est parvenu à tirer de la Législature de la Caroline du Sud une somme de trois mille pounds sterling que l'on me mande devoir être employée en achats de riz et autres comestibles pour S<sup>t</sup> Domingue.—Ce succès retardera probablement le rappel que MM. de Beauvois et Payan m'ont assuré avoir demandé.

J'ai encore à vous rendre compte d'un nouvel objet relatif au service de la marine, sur lequel j'ai cru devoir sans autorisation de votre part, prendre le parti qu'il m'a paru le plus utile à la chose publique & le moins sujet à votre improbation.—Les Isles de S<sup>t</sup> Pierre et Miquelon étoient à la veille d'éprouver la plus affreuse disette.—Le Ministre de la marine avoit à la vérité ordonné, l'été dernier, au Commandant de se pourvoir de vivres, mais ce dernier n'ayant d'autres moyens à sa disposition que des traites sur France, qu'il lui étoit impossible de placer, même à une perte considérable, fut obligé d'avoir recours au Consul de France à Boston par la voie duquel il avoit reçu les ordres de la cour relatifs à l'approvisionnement de son poste. Ce Consul qui n'avoit lui même ni fonds, ni occasions de placer des traites sur le trésorier de la marine, s'empressa de faire parvenir au Vice Consul Général à Philadelphie l'instante demande du Commandant des Isles de S<sup>t</sup> Pierre & Miquelon.—M. de la Forest m'écrivit en conséquence la lettre dont j'ai l'honneur de joindre ici la copie.—Cette lettre contenoit aussi une demande en faveur des Consuls, à laquelle je n'ai pas cru pouvoir refuser quelque attention, vu l'extrême embarras où se trouvoient ces fonctionnaires de l'Etat, et les inconvénients qui pouvoient en resulter pour le service dont ils sont

<sup>a</sup> Etats Unis, vol. 36, folio 31. L. S. Endorsed: 1<sup>er</sup> Beau M. Lebrun. Reçue le 27 avril



chargés. Connoissant donc, par ma propre expérience, la difficulté et la presque'impossibilité de placer des traites sur France, à moins d'un sacrifice de près de 50 pour %, et jugeant d'un autre côté qu'il importait essentiellement au service de Roi d'assurer sans délai un approvisionnement convenable aux Isles de S<sup>t</sup> Pierre et Miquelon, je n'ai pas hésité de faire au Gouvernement des Etats unis la demande de 22,000 piastres sollicitée par le Vice Consul général. Cette demande a été remplie sans difficulté sur les 40 mille piastres accordées à la fin de septembre dernier, et j'en ai aussitôt informé M<sup>r</sup> de la Forest en lui écrivant la lettre dont copie est cy jointe. Il a été convenu en même tems avec le Secrétaire de la Trésorerie qu'il seroit donné une reconnoissance du montant en livres tournois au pair des espèces, semblable à celle qu'il avoit déjà consenti de recevoir pour les armes, et dont j'ai eu l'honneur de vous rendre compte dans ma dépêche N<sup>o</sup> 20.

Le froid se soutenant toujours et la navigation continuant d'être interrompue, je crains fort de ne pouvoir faire partir mes dépêches avant quinze jours ou trois semaines.

Le paquebot qui a dû partir de l'Orient le 15 novembre n'est point encore arrivé.

TERNANT.

---

*Ternant to ———. a*

Finances.]

PHILADELPHIE 1<sup>er</sup> mars 1792.

MONSIEUR,

Par mes dépêches des 4 et 5 Octobre dernier, j'ai eu l'honneur de vous exposer les facheux embarras auxquels je me trouvois exposé ainsi que les Consuls de Roi dans ce pays, par la difficulté de pouvoir placer des traites sur France sans une perte de presque la moitié de leur valeur.

Ces embarras devenant journellement plus considérables pour moi, et le dernier paquebot ne m'ayant pas apporté les remises d'espèces que j'attendois, j'ai été forcé de recourir à la Trésorerie des Etats unis, et d'en tirer à compte de ce que ces Etats doivent à la France 5,550 piastres, formant, *au pair*, le montant de mes appointemens pour les quartiers

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio 36. L. S. Indorsed: M. Rouhiere, 1<sup>er</sup> Beau des fonds. Reçue le 27 avril.

d'Octobre de l'année dernière et de janvier de la présente année.—Quand ma reconnaissance de cette somme aura été reçue en remboursement par le Trésor national, ce dernier pourra la remettre pour comptant au Trésorier des affaires étrangères, ce qui, au moyen des reçus particuliers que j'adresse à M<sup>r</sup> Durney pour chaque quartier, préviendra toute confusion dans les comptabilités et remplira le même objet qui si mon chargé de pouvoir eut reçu les fonds à la caisse même de M<sup>r</sup> du Ruey.

Si vous voulez bien considérer, Monsieur, que j'ai eu à faire mes préparatifs à Paris dans un tems où la dépréciation des assignats avoit augmenté tous les prix, que je n'ai pu me procurer le numéraire qu'il m'étoit alors indispensable sans un sacrifice de 12 à 13 pour %, que j'ai été obligé en arrivant en Amérique de payer avec ce même numéraire la partie du traitement extraordinaire de M. Otto<sup>a</sup> qui étoit à ma charge, et qu'enfin, après avoir essuyé des pertes sur mes effets d'Europe, j'ai eu à établir et à entretenir une maison convenable à ma situation, vous ne serez pas surpris que mon embarras ait été extrême.—Il est même encore si grand aujourd'hui, que si le Paquebot prochain ne m'apporte pas les espèces que j'ai demandées en Europe au grand préjudice de ma fortune, je serai encore forcé de profiter des bonnes dispositions du gouvernement Américain à mon égard, et de me faire payer par la Trésorerie des Etats unis le quartier d'avril qui va commencer. J'ose espérer, Monsieur, que vous ne me désapprouverez pas d'avoir reçu mes appointemens d'une manière qui me sauve la perte énorme des traites, sans être aucunement préjudiciable aux finances de l'Etat, ni embarrassante pour les comptabilités de l'administration.

TERNANT.

---

*Ternant to Montmorin.<sup>b</sup>*

PHILADELPHIE 4 de mars 1792.

MONSIEUR,

J'ai reçu la lettre que vous m'avez fait l'honneur de m'écrire le 3 novembre pour m'annoncer votre retraite et la nomina-

---

<sup>a</sup> Chargé d'affaires after Luzerne's departure.

<sup>b</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio 37. L. S. Indorsed: I<sup>r</sup> B<sup>on</sup> M. Lebrun. Reçue le 27 avril.

tion de M<sup>r</sup> de Lessart <sup>a</sup> au Ministère des affaires étrangères.—  
Votre éloignement volontaire de l'administration dans des  
tems aussi critiques pour le Roi, et pour la chose publique,  
m'a causé un véritable chagrin, et j'en serois inconsolable si  
je ne pensois qu'il étoit devenu nécessaire à votre bonheur.—  
Accordez moi, je vous prie, vos bontés auprès de votre suc-  
cesseur, et soyez persuadé que ma reconnoissance de toutes  
celles que vous avez déjà eues pour moi, ainsi que mon vif  
et fidel attachement pour vous dureront autant que ma vie.

TERNANT.

---

*Ternant to Lessart.<sup>b</sup>*

PHILADELPHIE 4 de mars 1792.

MONSIEUR,

Une lettre de M<sup>r</sup> de Montmorin vient de m'apprendre  
votre nomination au Ministère des affaires étrangères.—  
Permettez qu'avant d'en avoir été informé par vous même,  
je m'empresse de vous en témoigner toute ma joie, et qu'en  
sollicitant vos bontés, je vous prie d'agréer l'assurance du  
zèle que je mettrai toujours à les mériter.

TERNANT.

---

*Ternant to Lessart.<sup>c</sup>*

No. 26.]

PHILADELPHIE 9 de mars 1792.

MONSIEUR,

MM. de Beauvois et Payan me remirent il y a quel-  
ques jours une lettre de M. de Blanchelande, avec un  
nouvel arrêté de l'assemblée coloniale, dont j'ai l'honneur  
de joindre ici des copies sous le N<sup>o</sup> 1. Ces Messieurs me  
communiquèrent ensuite d'autres arrêtés, ainsi que des let-  
tres et des instructions, qui leur avoient été adressées, et  
demandèrent, en conséquence, que je leur procurasse un  
crédit de 380 mille piastres sur la Trésorerie des Etats unis,<sup>d</sup>

---

<sup>a</sup> Lessart was made Comptroller-General of Finance in 1790, minister of Interior, 1791, and minister of Foreign Affairs, November, 1791. He was assassinated in 1792 while being taken to Paris under orders of Danton.

<sup>b</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio 39. L. S. Indorsed: 1<sup>er</sup> B<sup>eau</sup> M. Lebrun. Reçue le 27 avril.

<sup>c</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio 54. L. S. Indorsed: 1<sup>er</sup> B<sup>eau</sup> M. lebrun. Reçue le 27 Avril.

<sup>d</sup> Compare Lodge's Hamilton's Works, IV, 68; Ford's Writings of Thomas Jefferson, V, 450; Hamilton's Works of Alexander Hamilton, IV, 216.

afin de les mettre en état de pourvoir sans délai aux achats de tous les genres qu'ils étoient chargés de faire pour S<sup>t</sup> Domingue. Le parti à prendre sur cette demande devint fort embarrassant pour moi. D'un côté je n'avois pas encore reçu les instructions que j'ai eu l'honneur de vous demander, et je ne pouvois même plus espérer de les recevoir promptement, puisque le dernier paquebot arrivé ici le 24 du mois dernier ne me les avoit pas apportées. De l'autre, quoique je n'eusse reçu de lettre que de M<sup>r</sup> de Blanchelande seul, la demande paroissoit cependant fondée sur des arrangemens combinés entre l'assemblée Coloniale et les administrateurs pour le Roi. Une lettre du Ministre de la marine du 13 novembre adressée à M. de la Forest, qui me la communiqua aussitôt et dont je joins ici la copie sous le N<sup>o</sup> 2, indiquoit clairement que la cour comptoit sur des secours considérables des Etats unis pour S<sup>t</sup> Domingue. L'avantage qu'il y avoit pour le trésor national à recevoir ici des remboursemens au pair, ainsi que j'ai eu l'honneur de vous l'exposer dans mes dépêches précédentes, venoit encore à l'appuy de la demande de S<sup>t</sup> Domingue; et enfin, les raisons politiques qui dans le principe des troubles de la Colonie auroient milité impérieusement contre une demande de cette nature, avoient aujourd'hui perdu toute leur force, puisqu'il n'y avoit plus de doute sur la loyauté de l'assemblée coloniale, et qu'en dernière analyse, l'arrivée prochaine d'un corps considérable de nos troupes, dev'enoit un sûr garant de sa bonne conduite. Il y avoit à considérer de plus, d'après les mauvaises récoltes de France, que l'entretien d'une armée à S<sup>t</sup> Domingue, et la nécessité de faire subsister un grand nombre de colons ruinés, forceroient à tirer des approvisionnemens de l'Amérique Septentrionale. Malgré tous ces motifs puissans, j'étois encore indéterminé à faire une demande aussi considérable aux Etats unis, sans autorisation de votre part, ainsi que sans certitude de succès du côté des Américains, lorsque je reçus une lettre conjointe de MM. de Blanchelande & Proisy contenant une demande formelle de 400 mille piastres dont l'emploi devoit être fait par le Vice Consul général, conformément aux instructions de l'Intendant et selon des mesures concertées avec l'assemblée Coloniale. La copie de cette lettre est cy jointe sous le

No. 3. M<sup>r</sup> de la Forest reçut en même tems deux lettres de M. de Proisy, dont je crois devoir aussi joindre une copie pour extrait sous le N<sup>o</sup> 4. Vous y remarquerez que l'Intendant, avant d'être sûr que je demanderais ou pourrais obtenir des fonds des Etats unis, avoit déjà tiré sur M. de la Forest pour des achats faits au Cap. Ces lettres & les autres motifs dont j'ai déjà eu l'honneur de vous rendre compte, me déterminèrent enfin à demander la somme sollicitée par les administrateurs de S<sup>t</sup> Domingue.

Le succès de cette demande paroissant incertain d'après les besoins connus et les foibles moyens de la Trésorerie Fédérale, j'ai cru qu'il convenoit d'avoir d'avance quelques conférences à ce sujet avec MM. Jefferson et Hamilton. À notre première entrevue, ce dernier montra une lettre qu'il venoit de recevoir de M. Short du 12 novembre, par laquelle il paroissoit que tout l'exigible de la dette pour 1791 avoit été acquitté, et que le remboursement des 300 milles livres à payer au premier janvier de cette année avoit même été, ou alloit être anticipé. M. Hamilton trouva d'après celà, que je ne pouvois demander des fonds à imputer sur des remboursemens dus, et que j'en solliciterais même en vain sur ceux à échoir, attendu que, malgré la bonne volonté du Gouvernement, la Trésorerie Américaine se trouvoit hors d'état d'en faire l'avance. Cette difficulté inattendue pouvoit me débarrasser des demandes de S<sup>t</sup> Domingue; mais quand je considèrai de nouveau que ces demandes étoient fondées sur des besoins urgens, et que dans la situation où se trouvoit la Colonie, je pouvois être blâmé d'avoir fait manquer des objets essentiels de service, je crus devoir plutôt me déterminer à de nouveaux efforts pour amener le Secrétaire de la Trésorerie et par lui le président des Etats unis à faire l'avance sollicitée. Les nouvelles conférences que je m'empressai d'avoir dans cette vue furent plus heureuses que les précédentes. M. Hamilton consentit à fournir la somme de 400 mille piastres en quatre payemens égaux, dont un comptant et les trois autres successivement de trois mois en trois mois, lesquels payemens seroient censés opérer au Trésor national de France des remboursemens équivalens, réglés au pair des espèces, et éteindre des intérêts proportionnés, à



compter des époques où les fonds auroient été réellement acquittés ici: mais la loi relative au remboursement de la dette de France prescrivant au Pouvoir exécutif de ne porter ce remboursement au delà de l'exigible que dans le cas où il pourroit être fait avec avantage, c'est-à-dire avec profit pour les Etats unis, le Secrétaire de la Trésorerie désiroit seulement que pour mettre le Gouvernement à couvert de tout reproche d'infraction à cette loi, il fut accordé sur l'avance des 400 mille piastres une indemnité suffisante pour couvrir au moins les Etats unis de toute perte. Les fonds d'où devoient provenir les payemens à effectuer ici avoient été tirés des emprunts de Hollande, et l'on demandoit qu'il fut tenu compte des Frais de commission sur ces emprunts, ainsi que de la perte de six mois d'intérêt occasionnée par la translation des fonds d'Europe en Amérique, à moins que nous ne préférassions de prendre pour évaluation de ce dernier objet le taux du change entre Amsterdam et les Etats unis. On consentoit en même tems à ce que l'indemnité fut définitivement arrêtée à Paris, si je ne jugeois pas à propos de la fixer moi même ici. Malgré le désavantage de cette indemnité qui ne pouvoit être au dessous de 6 pour % l'opération me paroissoit encore extrêmement économique pour nos finances, en ce qu'elle prévenoit la nécessité de beaucoup plus grands sacrifices, soit qu'on se procurât du numéraire en France ou chez l'Etranger pour le faire passer à S<sup>t</sup> Domingue, soit que l'administration de la Colonie pourvût au paiement des achats nécessaires à ses besoins avec des traites sur le Trésorier de la marine. Ce dernier moyen ne pouvoit même être employé sans un sacrifice de 50 p<sup>r</sup> %.—Enfin cet arrangement étant le plus avantageux auquel j'aye pu déterminer le Secrétaire de la Trésorerie, j'ai cru ne pouvoir m'y refuser. Il me restoit à la vérité la ressource d'insister sur l'envoi de ma demande à la Législature fédérale; et d'après les dispositions qui m'avoient été manifestées par plusieurs membres influens, j'avois tout lieu de compter sur des succès; mais il n'étoit pas certain que la loi passée à ce sujet auroit été assez précise pour ne rien laisser à la discrétion du pouvoir exécutif; et ce pouvoir exécutif que je me serois surement aliéné par cette démarche, avoit mille moyens de retarder d'abord les délibérations, et ensuite d'éluder la loi en y faisant insérer des clauses favorables à

sa malveillance.—Enfin, cette mesure, quelque succès que j'eusse lieu d'en attendre auroit été personnellement et fortement déplaisante au Président.—Cette considération, jointe aux raisons alléguées cy-devant, m'a déterminé à agir de préférence d'après ce qui avoit été convenu entre MM. Hamilton, Jefferson et moi avec l'assentiment de ce chef de l'union.

J'ai l'honneur de joindre ici sous le N° 5 la copie des lettres que j'ai écrites aux Secrétaires d'Etat, ainsi que de celles qui m'ont été adressées par eux dans le courant de cette affaire.—Comme la lettre de M. Hamilton est essentielle à une liquidation future, j'en joindrai ici une copie fidèle en Anglois.

Je viens d'informer M<sup>r</sup> de la Forest et les commissaires de l'assemblée coloniale du succès de mes démarches, afin qu'ils s'occupent sans délai de l'emploi qui leur a été prescrit.

Permettez, monsieur, que je vous renouvelle mes instances pour des instructions sur les affaires des Colonies. Ces affaires peuvent devenir infiniment intéressantes sur beaucoup de rapports politiques, et il seroit aussi fâcheux pour moi que peut-être préjudiciable au service du Roi de ne pouvoir agir d'après vos ordres dans des circonstances épineuses.

Le Département de la marine ayant une créance de 40 mille piastres sur la Caroline du Sud, l'avance faite à M. Polony par la législature de cet Etat et dont j'ai eu l'honneur de vous rendre compte dans ma dépêche N° 24, doit être imputée sur cette créance—je crois devoir vous informer de cette particularité dont je viens seulement d'être instruit afin de prévenir le remboursement des trois mille pounds avancés par cet Etat, dans le cas où il seroit demandé au Trésorier de la marine par une traite ou reconnaissance de l'administration de S<sup>t</sup> Domingue.

TERNANT.

---

*Ternant to ———.*<sup>a</sup>

Finances.]  
MONSIEUR,

PHILADELPHIE 10 de mars 1792.

J'ai reçu la circulaire du 30 Septembre que vous m'avez fait l'honneur de m'adresser, en me prescrivant de suivre les

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 36. folio 64. L. S. Indorsed; Reçue le 27 Avril.

dispositions du décret du 11 Juillet qui s'y trouvoit inclus. J'en ai aussitôt donné connoissance à M<sup>r</sup> Otto,<sup>a</sup> et j'ai l'honneur de vous prévenir que M<sup>r</sup> Joly, rue S<sup>te</sup> Croix de la Bretonnerie N<sup>o</sup> 19 à Paris, est chargé des pouvoirs de chacun de nous, et qu'il recevra par le bâtiment porteur de cette dépêche des instructions conformes à vos ordres.

TERNANT.

---

*Ternant to Lessart.<sup>b</sup>*

No. 27.]

PHILADELPHIE 13 de mars 1792.

MONSIEUR,

Le paquebot de novembre arrivé à New York le 24 du mois dernier, m'a apporté le duplicata d'une dépêche de M<sup>r</sup> de Montmorin du 19 Septembre, avec trois exemplaires de la constitution française, et la lettre par laquelle le Roi en notifie son acceptation aux Etats unis. Cette lettre fut aussitôt présentée au Président, qui la reçut avec les marques de la plus vive satisfaction; et conformément à vos ordres il lui a été remis en même tems ainsi qu'à M. Jefferson un exemplaire de la constitution avec une copie de la lettre du Roi à l'assemblée nationale.—Dès le lendemain (5 du présent) la notification de Sa Majesté fut communiquée au Congrès, et le Président écrivit à cette occasion la lettre dont j'ai l'honneur de joindre ici la traduction.<sup>c</sup>

Les chambres ne délibérèrent pas d'abord sur cette communication; et une motion qui se fit le 7 dans celle des Représentans pour en délibérer, resta sans effet, par l'observation de l'Orateur "qu'il seroit contraire à la dignité et même à la prérogative du chef de l'union, de s'immiscer en aucune manière dans ses relations avec les puissances

---

<sup>a</sup> Probably Louis-Guillaume Otto, later Count de Mosloy. He accompanied Luzerne to the United States in 1779, and was chargé d'affaires after his departure for a time. He returned to France in December, 1792, and became chief of the political division of the Department of Foreign Affairs, but shared in the fall of the Girondists. He seems to have given important advice on American conditions. In 1798 he went as secretary of legation with Sieyès to Berlin. His part in negotiating the preliminary peace with England in October 1801 gained him much reputation. He later represented France at Munich and at Vienna, and was Minister of State in 1813.

<sup>b</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio 68. L. S. Indorsed: 1<sup>er</sup> Beau M. Lebrun. Reçue le 27 Avril.

<sup>c</sup> American State Papers, Foreign Relations, I. 133: Annals of Second Congress, 100, 456.

étrangères.”—Cette observation n’eut été d’aucun poids, si l’on eut rappelé à la chambre que dans plusieurs circonstances bien moins intéressantes elle avoit pris des arrêtés pour témoigner ses sentimens, et charger le Président d’en transmettre l’expression.—Les amis de la France ne désiroient qu’un arrêté de la même nature, mais le véritable motif qu’on avoit pour écarter toute délibération à ce sujet ne fut pas sans effet sur eux-mêmes, et ils firent de si foibles efforts pour soutenir leur motion qu’elle ne fut pas même mise aux voix. Ce véritable motif étoit la crainte que le parti populaire n’entraînat la chambre dans une approbation quelconque de notre constitution. J’ai déjà eu l’honneur de vous observer dans ma dépêche N° 21, qu’on y trouvoit ici des défauts essentiels; et la vérité est qu’un grand nombre des représentans, presque tous les sénateurs, le Président lui même, et les principaux agens du pouvoir exécutif, craignent qu’en louant ouvertement une constitution dont le mode d’élection à la législature, celui de la législation même, et du choix des juges, se trouvent aussi contraires aux principes des Gouvernemens américains, il ne rendent au parti antifédéraliste une influence dangereuse pour la tranquillité publique. Ces raisons qu’on ne manifeste cependant pas d’une manière désobligeante pour nous, ont donné assez de poids à l’observation de l’orateur de la chambre des représentans, pour y faire tomber la motion du 7. Les plus zélés d’entre nos amis avoient résolu, malgré celà, de provoquer encore une fois l’attention du Congrès sur la notification du Roi; mais deux jours s’étant écoulés sans qu’il en eût été question, et la rivière se trouvant assez débarrassée de glaces pour permettre aux batimens de partir, le Président fit sa réponse, dont il me fut donné communication par lecture seulement, et que je trouvai aussi amicale que nous avions droit de l’attendre, extrêmement réservée quant à la constitution, mais sous tous les autres rapports conçue de manière à devoir plaire au Roi et à la nation française. Cette réponse alloit partir le 10, lorsqu’on apprit que la Chambre des Représentans étoit à délibérer sur les sentimens qu’elle exprimeroit au sujet de la notification de Sa Majesté. La délibération fut très vive, et se termina par l’arrêté dont j’ai l’honneur de

joindre ici la traduction. Sur cinquante deux votans, trente six seulement<sup>a</sup> opinèrent en faveur de l'arrêté, tandis que sur la question de division, cinquante l'avoient adopté jusqu'à la dernière partie qui exprime des sentimens d'admiration pour la constitution.

Le sénat entraîné par cet exemple vient de prendre un arrêté dont je m'empresse de vous envoyer aussi la traduction.

M. Jefferson, que j'ai vu ce soir, m'a assuré que la lettre du Président resteroit la même, qu'on y feroit seulement mention de l'envoy des arrêtés des deux chambres du Congrès, et qu'elle partiroit sans faute dans la matinée de demain. Le même bâtiment portera aussi cette dépêche. Il m'eut été bien agréable de pouvoir y joindre une copie de la réponse du Président, mais il m'a été impossible de l'obtenir, vu la crainte où l'on est qu'elle n'ôte une partie du prix que le Ministre des Etats unis à Paris doit attacher à la présentation de l'original.

J'aurai l'honneur de vous rendre un compte plus particulier des délibérations relatives aux arrêtés cy-joints, dès que j'aurai pu m'en procurer les détails.

Depuis mes dernières dépêches sur les affaires courantes de ce pays, il ne s'est rien passé qu'il soit intéressant de vous communiquer. Le Congrès est toujours disposé à terminer la session actuelle vers la fin d'avril.—C'est alors que j'aurai l'honneur de vous rendre compte de l'ensemble de ses travaux, et de l'esprit qui aura régné dans ses délibérations. On se prépare sérieusement à de nouvelles expéditions contre les sauvages pour l'été prochain; mais il ne paroît pas qu'on soit encore décidé à occuper un poste quelconque sur les lacs.—Le Ministre que le Président a nommé pour aller en Angleterre est journellement attendu à Philadelphie.—Quant à celui des Anglois ici, il en est toujours à sonder son terrain, sans faire aucun progrès apparent en popularité ni en négociations.—C'est vraiment tout ce qu'il y a à en dire.—Les difficultés que les Etats unis éprouvent de la part des Sauvages, et qu'on croit généralement ici avoir été excitées par l'Angleterre, ne sont guères favorables à un rapprochement entre les deux nations.

---

<sup>a</sup> Compare Ternant's figures with the report of the vote in the Annals.



L'établissement du Scioto<sup>a</sup> est presqu' entièrement d'étruit; il n'y restoit pas, il y a un mois, au delà de cent personnes, et ces foibles restes d'une émigration de près de 1,000 individus n'attendant que le retour de la belle saison pour aller chercher fortune ailleurs. La plupart ont descendu l'Ohio pour se rendre aux Illinois ou dans d'autres parties de la Louisiane, et les autres ont repris la route des ports où ils avoient débarqués dans l'espérance de pouvoir retourner en France. Il m'arrive tous les jours quelques uns de ces malheureux qui m'affligent d'autant plus que mes foibles moyens ne me permettent pas de leur être d'un grand secours. Ce seroit une bien grande satisfaction pour moi, que de pouvoir être autorisé par vous à procurer des passages gratis en France à ceux qui me paroissent les plus dignes de cette grace.—M<sup>r</sup> de Marnesia parle plus sérieusement que jamais de son retour en France; je l'engage fort à l'effectuer, et je crois qu'il ne tardera pas à prendre ce parti.

TERNANT.

*Ternant to Lessart.<sup>b</sup>*

No. 28.]

PHILADELPHIE, 26 mars 1792.

MONSIEUR,

La Flûte du Roi la Mozelle, arrivée avant hier dans ce port, m'a apporté trois lettres des administrateurs de S<sup>t</sup> Domingue, dont j'ai l'honneur de joindre ici la Copie.

Extrême détresse  
de la Colonie de S<sup>t</sup>  
Domingue prouvée  
par trois lettres des  
administrateurs de  
cette Colonie.

Vous y trouverez un nouveau témoignage de l'extrême détresse de la Colonie, et, par conséquent, de la nécessité des mesures dont j'ai

rendu compte dans ma dépêche N<sup>o</sup> 26. — J'ose espérer que ces mesures auront votre approbation, quand vous aurez considéré qu'elles étoient à la fois indispensables au salut de la

Les mesures prises  
par M. Ternan sau-  
vent un sacrifice d'au  
delà de 400,000 \$ au  
département de la  
Marine.

Colonie, et avantageuses aux finances de l'Etat, à qui elles sauvent réellement un sacrifice d'au delà de quatre cens mille livres, que

le département de la marine n'eut pu éviter, s'il eut dû acquitter à Paris, des traites de l'administration

<sup>a</sup> Winsor, Westward Movement, 402; McMaster, History of the People of the United States, II, 146.

<sup>b</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio 78. L. S. Indorsed: 1<sup>er</sup> Beau. M. lebrun. Reçue le 5 Juin.

Coloniale, ou envoyer aux Antilles du numéraire, pour le montant de la somme obtenu du Gouvernement Américain.— L'insuffisance des vivres en France n'a pas été dans la circonstance un motif moins déterminant pour moi; et cette insuffisance, que je présu-  
Modicité des récoltes dans nos Départemens.

mais seulement d'après la modicité des récoltes dans plusieurs de nos Départemens, n'a plus été douteuse, depuis que j'ai connoissance des achats considérables de grains et  
Achats des grains par la maison Bourdieu de Londres pour notre Gouvernement.

de farines faits ici par la maison Bourdieu de Londres pour le compte de notre Gouvernement.—Je vois avec regret que cette fourniture eut été beaucoup moins dispendieuse pour l'Etat, s'il eut été possible de la faire faire ici par nos Consuls, et de la solder avec traites sur la Trésorerie des Etats unis.—Les mêmes  
S<sup>t</sup> Domingue doit encore tirer de l'Amérique Sept<sup>re</sup> des bois, vivres et bestiaux.

besoins pouvant se renouveler en France, et S<sup>t</sup> Domingue devant inévitablement tirer encore de l'Amérique septentrionale, une grande quantité de bois, de vivres et  
M. Ternan cherche à tirer du Gouvernement Américain les Sommes qui lui sont nécessaires.

de bestiaux vivans, pour le rétablissement de ses ateliers j'ai cru que vous ne désapprouveriez pas, que je cherchasse à méclairer sur la possibilité d'obtenir éventuellement du gouverne-  
Appuyé par M<sup>r</sup> Jefferson.

ment américain les sommes dont nos besoins publics pourroient à l'avenir exiger l'employ dans ce pays<sup>a</sup>— M<sup>r</sup> Jefferson, à qui j'en ai d'abord parlé, a trouvé la chose  
Appuyé par M<sup>r</sup> Hamilton.

praticable, et m'a témoigné qu'il appuyeroit avec zèle les demandes que je pourrois être chargé de faire à cet égard—M<sup>r</sup> Hamilton, avec qui j'en ai causé ensuite, et qui est plus particulièrement ici l'homme  
Appuyé par M<sup>r</sup> Hamilton.

essentiel en finances, m'a paru également bien disposé—"Nos ressources pécuniaires sont extrêmement bornées; mais nous pourrions cependant  
*quelque chose* si les circonstances l'exigent; et en cas de demande de votre part vous pouvez compter que je ferai  
Appuyé par M<sup>r</sup> Hamilton.

tout, pour remplir les vues de votre Gouvernement," ce sont là les propres paroles du Secrétaire de la Trésorerie.— Il a ajouté ensuite que ce qu'il reste à payer pour compléter les remboursemens de l'année courante, et dont le montant

<sup>a</sup> Compare Hamilton's Works of Alexander Hamilton, IV, 216.

Le remboursement de l'année courante, qui est de 200,000 piastres, peut être acquitté d'ici à un an à Philadelphie.

est d'environ deux cens mille piastres, pourroit être acquitté à Philadelphie, d'ici à un an, et que quant aux remboursemens subséquents, il prévoyoit encore la possibilité de les faire en Amérique, sinon en totalité, au moins en grande partie, et qu'enfin il se prêteroit sur cela à tous les arrangemens désirés par la Cour, en tant qu'ils pourroient se concilier avec les dispositions de la loi, dont j'ai eu l'honneur de vous parler dans ma dépêche N° 26. Le résultat de cet entretien m'a paru assez intéressant pour être mis sous vos yeux.—Je reviens aux affaires de S<sup>t</sup> Domingue.

Vous partagerez probablement la surprise que j'ai éprouvée en voyant par la lettre de MM. Blanchelande et Proisy, qu'avant même de savoir, si je pourrois obtenir des fonds des Etats unis, ces administrateurs avoient passé un marché, payable au deux tiers par le Vice Consul général du Roi à Philadelphie.

Après avoir examiné ce marché dont j'ai cru devoir demander communication à M<sup>r</sup> Nadau, j'ai trouvée qu'il stipuloit une fourniture de farine, salaisons et boissons à faire de ce pays, pour le montant de quinze cens mille livres argent des Isles, dont  $\frac{2}{3}$  payables en espèces à Philadelphie, et l'autre tiers payable en traites sur le trésorier de la marine à Paris—J'ai remarqué

Montant de ce marché 1,500,000 # argent des Isles.

que le prix des farines y étoit porté à dix piastres par baril, tandis que les farines expédiées d'ici par le Vice Consul du Roi ne revenoient qu'à six piastres et un quart rendues dans les maga-

Ce marché pour les farines est plus d'un tiers audessus du prix.

zinc de l'administration coloniale.—J'ai vu ensuite que le prix des autres objets y étoit haussé dans la même proportion que celui des farines, et que cette augmentation entraîneroit un sacri-

Autres objets Surhaussés dans la même proportion.

fice à pure perte pour l'Etat, d'environ trois cens cinquante mille livres tournois. M<sup>r</sup> Nadau, forcé d'en convenir, observoit qu'il auroit à supporter une réduction de près de 60 p. % sur ses traites de France, et

Perte pour l'Etat de 3,500,000 # tournois.

Réduction de 60 p. % sur les traites de France, cause de cette augmentation.

que l'administration de S<sup>t</sup> Domingue n'avoit consenti aux prix stipulés, qu'en considération du discrédit des traites—Mais en calcu-

lant même d'après cette base, la compensation excédoit de beaucoup la perte présumable—D'ailleurs le sacrifice étoit

La compensation est encore de beaucoup excédente. toujours le même pour l'Etat, quoiqu'il ne tournât pas entièrement au profit de la maison

qui avoit contracté, et en dernière analyse c'étoit diminuer d'autant les secours immédiats, dont S<sup>t</sup>

M. Ternan prévient l'exécution de ce marché onéreux, et promet pour indemnité 12.000 \$ suivant les clauses du contrat. Domingue avoit un besoin si urgent.—J'ai cru d'après cela, Monsieur, qu'il étoit de mon devoir de prévenir l'exécution d'un

marché aussi désavantageux, en informant M<sup>r</sup> Nadau qu'il seroit impossible d'acquitter ici les payemens convenus—Je m'y suis déterminé d'autant mieux, que le contrat stipuloit une indemnité de douze cens cinquante piastres, dans le cas où l'impossibilité de ces payemens empêcheroit l'exécution du marché, et que j'ai jugé le sacrifice de douze mille livres, infiniment moins conséquent dans la circonstance, que celui de trois cens cinquante mille. J'ai prévenu M<sup>r</sup> de la Forest du parti que je prenois à cet égard;

M. Ternan en prévient M. de la Forest, afin qu'il borne ses envois aux seuls comestibles. et vû l'extrême besoin de vivres annoncé par les administrateurs, je lui ai recommandé en même tems de borner absolument ses envois à des comestibles, et d'en régler l'expédition, de manière à assurer les subsistances de la Colonie jusqu'aux prochaines récoltes.

M. Ternan envoie le compte des chargemens faits pour S<sup>t</sup> Domingue. Je joins ici le compte qui m'a été rendu des chargemens déjà partis ou prêts à partir pour S<sup>t</sup> Domingue. Il reste encore à expédier la Flûte du Roi la Mozelle et la dépense de ces

7. Expéditions coûtent 78.500 piastres. Sept expéditions réunies montera à 78.500 piastres—en ajoutant à cette somme celle de 30 mille piastres formant le montant des traites que l'administration coloniale a hasardé de donner avant de

Anticipation sur le 2<sup>e</sup> paiement du 1<sup>er</sup> juin = 8,500 piastres. savoir si j'obtiendrais de fonds. Il y aura déjà une anticipation de 8.500 piastres sur le second paiement du 1<sup>er</sup> juin: mais j'espère qu'avant cette époque vos instructions m'auront été apportées par le paquebot de janvier, et qu'elles me mettront en état de prendre un parti convenable sur ceux des fonds qui ne se trouveront pas encore acquittés ou employés. En

M. Ternan prescrit au Vice Consul de ne solder que les marchés qui sont pour vivres ou argent fournis à St Domingue.

tion, que dans le cas où elles auroient été données pour vivres, ou argent récemment fournis à St Domingue pour subvenir aux pressans besoins du gouvernement. Dans l'Etat d'anarchie, où est actuellement la Colonie, cette pré-

Afin de ne pas divertir de l'objet des subsistances les fonds accordés par les Etats unis. M<sup>r</sup> Ternan en informe des M<sup>rs</sup> les administrateurs.

attendant j'ai cru devoir prescrire au Vice consul général de ne solder dorénavant aucun marché semblable à celui du S<sup>r</sup> Nadau, et de n'acquitter les traites de l'administration, que dans le cas où elles auroient été données pour vivres, ou argent récemment fournis à St Domingue pour subvenir aux pressans besoins du gouvernement. Dans l'Etat d'anarchie, où est actuellement la Colonie, cette précaution m'a paru indispensable pour empêcher que les fonds accordés par les Etats unis ne soient divertis de l'objet essentiel des subsistances.—J'ai informé MM. les administrateurs des motifs qui m'y ont déter-

miné, et j'espère que vous ne les désapprouverez pas.

Je vois avec infiniment de peine qu'indépendamment de la révolte des ateliers, St Domingue est toujours dans un violent état de révolution, que la confusion ou plutôt l'anarchie des pou-

La confusion, l'anarchie continuent à St Domingue.

voirs y rend toutes les mesures incohérentes, et que l'administration de même que les diverses assemblées, y agissent, sans concert, comme sans économie.—L'assemblée provinciale du Sud, probablement entraînée par le mauvais

L'assemblée du Sud nomme aussi des commissaires auprès des Etats unis, et leur donne plein pouvoir pour une Fourniture et un emprunt. Ils offrent des traites sur le Trésor national de France et même l'hypothèque territoriale de la province du Sud.

exemple de l'Assemblée coloniale, vient aussi de nommer des *commissaires auprès des Etats unis*, en leur donnant plein pouvoir de traiter d'une fourniture et d'un emprunt considérable, pour sureté desquels on les charge d'offrir des traites sur le Trésor national de France, et dans le cas où ce genre

de paiement ne conviendrait pas on les autorise à proposer l'hypothèque de tout le territoire de la province du Sud.—

M. de Boislandry, l'un des commissaires, envoie copie de ses pouvoirs à M. Ternan, qui en envoie l'extrait au ministre avec copie de ses réponses aux administrateurs, plus lettre à lui, écrite par les commissaires du Roi et sa réponse.

M<sup>r</sup> de Boislandry, l'un de ces commissaires récemment arrivé à Baltimore, vient de m'écrire et de m'envoyer la copie de ses pouvoirs, ainsi qu'une lettre par laquelle ses comettans me demandent d'appuyer cette nouvelle mission.—Les pièces originales étant fort diffuses, j'ai cru devoir me con-

tenter, d'en joindre ici un extrait avec la copie des réponses



que j'ai jugé convenable d'y faire. Mes deux réponses aux administrateurs, ainsi que la copie d'une lettre qui m'a été écrite par les commissaires du Roi, avec la réponse que j'y ai faite, seront également jointes à cette dépêche. Ces diverses pièces, jointes à celles que j'ai eu l'honneur de vous adresser précédemment, suffiront, j'espère, pour mettre ma conduite dans tout son jour, et pour justifier à vos yeux

Telles sont les mesures prises par M. Ternan sans autorisation du Roi.

les mesures que les malheurs du tems, la gravité des circonstances et l'éloignement des lieux m'ont forcé d'adopter sans autorisation du Roi.

TERNANT.

P. S.—Le Vice Consul général a pourvu efficacement au ravitaillement des Isles de St Pierre et Miquelon, dont j'ai eu l'honneur de vous exposer les pressans besoins dans ma dépêche N°. 24.

---

*Ternant to Lessart.<sup>a</sup>*

No. 29.]

PHILADELPHIE 4 Avril 1792.

MONSIEUR,

Le dernier paquebot qui, au lieu de partir de L'Orient le 15 Janvier dernier, n'a fait voile de St Malo que le 5 du mois suivant, vient d'arriver à New York, sans apporter aucune dépeche, ni aucune lettre quelconque pour moi; d'où je conclus que le Capitaine aura probablement négligé de faire prendre à L'Orient les paquets de la Cour, ainsi que les lettres particulières qui y sont envoyées ordinairement.—Je ne puis donc plus espérer de recevoir les instructions qui me sont si nécessaires sur nos affaires coloniales que par le prochain paquebot, et je prévois avec peine qu'il n'arrivera pas ici avant la fin de May—Je m'occuperai en attendant d'entretenir le Gouvernement Américain dans les bonnes dispositions qu'il m'a manifestées, et dont j'ai eu l'honneur de vous rendre compte par ma dépêche précédente, relativement à des avances ultérieures pour le Service de

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio 111. L. S. Indorsed: 1<sup>er</sup> Beau. M. lebrun. Reçue le 5 Juin.

l'Etat en Amerique. Je trouve qu'en 1789 mon prédéces-

Mémoire adressé à la Cour, en 1789. Sur le remboursement de la dette Américaine en munitions navales, en approvisionnements.

seur adressa à la Cour un mémoire concernant le remboursement de la dette Américaine. Les besoins de notre marine et de nos Colonies parurent alors à M<sup>r</sup> de Mous-

tier devoir porter l'administration à em-

ployer les fonds de ce remboursement en munitions navales, en approvisionnemens pour les Colonies et pour les Escadres qui viennent hiverner dans les ports des Etats unis. Ce qui dans ce tems n'auroit été qu'un objet de pure convenance pourroit devenir désormais très économique pour le Trésor national, si les désavantages du change, les troubles de S<sup>t</sup> Domingue et les demandes pressantes d'approvisionnement de toutes espèces qui en résultent, devoient se prolonger. En supposant même le rétablissement immédiat de l'ordre et de la tranquillité dans cette colonie, les demandes de matériaux et de bestiaux de toutes espèces pour remonter les habitations n'en seroient que plus urgentes, et l'administration se verroit, au moins pendant quelque tems, dans la nécessité de fournir des moyens aux Colons, dont la plupart sont entièrement dénués de ressources. Dans ce cas les remises d'argent et les payemens en lettres de change devien-droient très onéreux pour le fisc, à moins que Sa Majesté ne jugeat à propos d'engager les Etats unis à faire leurs remboursemens à Philadelphie, où ces fonds pourroient être employés immédiatement et sans perte conformément aux besoins de service d'outre mer, et selon les ordres de l'administration. Ce ne seroit cependant pas sans de grandes difficultés qu'on parviendroit à faire adopter ici cette mesure dans son entier. Le pouvoir exécutif étant chargé par la loi de rembourser la France de la manière la plus avantageuse pour les finances des Etats unis, le mode adopté jusqu'ici

Les remises d'Amsterdam à Paris remplissent les vues du Congrès.

de faire des remises d'Amsterdam à Paris a complètement rempli les vues du Congrès.—Il est non seulement conforme aux

contrats, mais il a procuré aux Etats unis des bénéfices qu'ils perdroient nécessairement en faisant leurs payemens à Philadelphie. Neanmoins le succès de ma première demande prouve qu'il seroit peut être possible de trouver un terme moyen pour concilier les intérêts des deux parties en

compensant réciproquement les différences du change que le tems pourra amener.

Le Secrétaire de la Trésorerie m'avoit promis, il y a quel-  
 que tems, qu'il saisiroit la première occasion  
 de faire changer avantageusement le tarif  
 des droits sur nos vins; et c'est ce qu'il vient  
 de tenter, au moins en partie, dans un rap-  
 port<sup>a</sup> au Congrès sur les moyens de pourvoir aux dépenses  
 extraordinaires de la guerre contre les sauvages.

Ce rapport recommande une augmentation de droits sur  
 les vins et les eaux de vies, ainsi que sur tous les objets de  
 luxe importés de l'étranger, et offre ensuite un tarif d'après  
 lequel nos vins se trouvent taxés à 40 pour % de leur valeur,  
 au lieu d'être imposés comme cy-devant en raison de mesu-  
 rage seulement. Les droits résultans de ce dernier mode  
 d'imposition étoient si considérables qu'ils équivaloient à  
 une prohibition à l'égard de nos vins d'une qualité infé-  
 rieure dont le prix d'achat ne s'élevoit souvent qu'au tiers  
 des droits à payer—Aussi le commerce de ces vins a-t-il été  
 découragé, au point qu'on n'en apporte plus  
 depuis trois ans, et qu'on n'a même pu don-  
 ner aucune suite à l'essay avantageux qui  
 avoit été fait de débiter dans les Etats du Sud des vins de  
 Languedoc et de Provence.

Le changement du droit au mesurage en un droit ad valo-  
 rem a paru très important à quelques négocians françois  
 que j'ai consultés ici sur l'effet probable du tarif proposé,  
 dans le cas où il seroit adopté par le Congrès. Ils m'ont  
 observé, cependant, que le commerce de nos vins étant  
 entièrement tombé dans les Etats unis par le taux excessif  
 des droits, il avoit besoin d'un encouragement particulier  
 et qu'il seroit désirable de faire réduire le  
 droit de 40 à 30 pour % ou de faire ajouter  
 à cet article du tarif une clause particulière  
 qui laissât aux négocians la faculté de préférer un droit  
 modéré au mesurage pour les vins fins dont le prix rendroit  
 le droit ad valorem trop considérable.

Rapport au Congrès  
 pour faire changer le  
 tarif des droits sur  
 nos vins, qui se trou-  
 vent taxés à 40 p. %  
 de leur valeur.

Commerce des vins  
 interrompu depuis  
 ans.

Réduire le droit de  
 40 à 30 p. % ou préférer  
 le droit du mesurage  
 au droit ad valorem.

Je ne négligerai rien pour faire valoir à cet égard les  
 vues et les intérêts de notre commerce; mais l'attention du  
 Congrès à complaire également à toutes les puissances avec

<sup>a</sup> Lodge's Hamilton's Works, II, 182; Ford's Writings of Thomas Jefferson, V, 513.

lesquelles les Etats unis ont des rapports de commerce ne me permet pas d'espérer un succès complet. J'ai tout lieu de croire, cependant, d'après mes liaisons avec les membres les plus influans, que mes efforts ne seront pas entièrement infructueux.

Les fonds publics des Etats unis viennent de recevoir une légère secousse, occasionnée principalement par l'agiotage, qui depuis l'établissement de la banque fédérale a été poussé à un point extrême. Le crédit des particuliers s'est trouvé si fortement affecté par les opérations de M<sup>r</sup> Duer, l'un des plus hardis spéculateurs, que les différentes banques ont discontinué les escomptes, ce qui, en rendant tout à coup les traites de fonds sur l'Angleterre extrêmement désavantageuses, a embarrassé beaucoup les premières maisons de commerce et occasionnera probablement de faillites considérables. Je crains bien aussi que le crédit de la banque des Etats unis n'en soit affecté, et que cela n'ôte au gouvernement Américain les moyens de satisfaire aux remboursemens qu'il paroît disposé à nous faire ici, dans le cas où Sa Majesté les jugeroit nécessaires au service de l'Etat.

L'Ingénieur François (M<sup>r</sup> L'Enfant), qui avoit été chargé jusqu'à présent de la conduite des travaux relatifs à la ville fédérale, refuse de s'en occuper plus longtems, à moins qu'on ne lui en laisse exclusivement la direction.—Le Président, trop prudent pour satisfaire ce désir au préjudice des commissaires chargés de l'opération, a fait de vaines tentatives pour ramener M<sup>r</sup> L'Enfant; et l'on craint fort que la nouvelle salente ne souffre considérablement de l'abandon de ce principal Ingénieur.<sup>a</sup>

TERNANT.

*Ternant to Lessart.<sup>b</sup>*

No. 30.]

PHILADELPHIE 6 avril 1792.

MONSIEUR,

L'esprit qui anime les deux Chambres du Congrès s'est manifesté de nouveau à l'occasion d'un bill pour la fabri-

<sup>a</sup> Lodge's Writings of George Washington, xii, 86, 93, 104.

<sup>b</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio 115. L. S. Indorsed: 1<sup>er</sup> Beau. M. Lebrun. Reçue le 5 Juin.

cation d'une monnaie nationale. Le Sénat avoit décrété qu'outre les armes des Etats unis, cette monnaie porteroit l'empreinte du Président, avec une légende indiquant son nom et l'année de la Présidence. Ce paragraph du Bill fut vivement attaqué dans la chambre des représentans.<sup>a</sup>— Les Membres les plus populaires déclarèrent que le Sénat

La Figure emblématique de la Liberté sur la monnaie nationale de Etatsunis.

vouloit les mener insensiblement vers la monarchie, et ayant proposé en conséquence de substituer une figure emblématique de la liberté à cette empreinte qu'ils regardoient comme dangereuse, relativement aux Présidens à venir, l'amendement fut décrété par la majorité d'un tiers de la Chambre. Le Sénat persista dans sa première proposition—La Chambre renvoya le Bill de nouveau, et enfin l'amendement fut consenti par le Sénat.

Les dispositions de la Chambre des représentans se manifestent également dans une résolution presque unanime qui y fut prise avant hier. Le public paroissant vivement affecté de la défaite de l'armée américaine sur l'Ohio, un membre fit la motion de requérir le pouvoir exécutif d'ordonner une enquête concernant les raisons qui ont occasionné cette défaite. Cette motion fut rejetée par une grande majorité, et l'on adopta à sa place celle *de nommer*

Comité nommé pour faire une enquête touchant la défaite de l'armée Américaine sur l'Ohio.

*un Comité* pour faire cette enquête. C'est pour la première fois que ce droit donné par la constitution à la Chambre des représentans est exercé par elle.<sup>b</sup>

Mais tandis que cette chambre se pénètre de plus en plus de l'esprit démocratique qui lui este propre, le Sénat se fortifie dans les principes, qu'une analogie très imparfaite de son organisation avec celle de la chambre haute de l'Angleterre lui a fait adopter; et en dépit des réclamations d'une partie très éclairée du public et des remontrances fortement prononcées des Etats les plus puissans de l'union,

Le Sénat décide que ses délibérations seront secrètes.

il vient de décider de nouveau de ne pas admettre le public à ses délibérations, et de les tenir secrètes comme cy-devant. Cette persévérance, qui n'est rien moins que populaire, annonce à la vérité beaucoup de fermeté, mais en nourrissant la défiance

<sup>a</sup> Annals of Second Congress, p. 484 *et passim*.

<sup>b</sup> *Ibid*, 490, 679, 689; Ford's Writings of Thomas Jefferson I, 189.



publique, elle donne de nouvelles forces à la Chambre des représentans, et dans des tems orageux elle pourra devenir fatale au Sénat.

Comme sous la nouvelle constitution toutes les mesures du Gouvernement Fédéral tendent à la Consolidation des Etats, que la jalousie de quelques membres de l'union ne permet d'amener que par degrés, le Congrès a fait l'essay

Le Congrès adopte une partie des dettes contractées par les Etats individuels.

dans sa dernière session d'adopter une partie des dettes contractées pendant la guerre par les Etats individuels. La situation heureuse de ses finances et le succès inattendu des emprunts ouverts en Hollande l'avoient déterminé à proposer aujourd'hui l'adoption du restant des dettes des Etats individuels. Mais l'intérêt de quelques Etats puissans se trouvant contraire à cette opération, les suffrages furent partagés dans la chambre des représentans, et le parti de l'opposition, qui est le parti populaire, est enfin parvenu à faire décider la question négativement; on compte la reproduire sous une autre forme et l'emporter en faveur de la consolidation avant même la fin de la session actuelle.

Un paragraphe du même Bill ordonne aussi le remboursement des officiers français qui ont fait la guerre dans les Etats unis, et qui dans le tems n'ont reçu en payment que des contrats portant intérêt à 6 pour %. Il paroît que cet article n'éprouvera aucune difficulté et que les officiers français recevront la compensation entière de leurs services.

Bill qui ordonne le remboursement des officiers Français.

Si ces projets qui sont actuellement en délibération passent en loi, comme on l'espère, les Etats unis auront entièrement refondu leur dette étrangère et Domestique, et gagné considérablement par la différence des engagemens pris dans les nouveaux emprunts. Mais lorsqu'après la consommation de cette refonte il sera question de payer annuellement les intérêts, le gouvernement ne pourra probablement se dispenser d'en venir enfin à des taxes territoriales: et vû la repugnance des Citoyens, cette tâche sera indubitablement la plus difficile de toutes.

Députation des Sauvages aux Etats unis.

Les sauvages des cinq nations, toujours attachés aux Etats unis, ont envoyé ici une députation de 47 hommes, tant chefs que guerriers, pour donner de nouvelles assurances de leurs

bonnes dispositions, ou, suivant leur expression, *pour polir la chaîne de l'amitié*.—Le gouvernement fédéral et celui de Pensylvanie leur eut fait l'accueil le plus cordial. Un des

chefs, le même qui a été en France avec  
Enterrement d'un des chefs.

M<sup>r</sup> de la Fayette, Peter Jacquett, étant mort ici, le gouverneur le fait enterrer avec les honneurs

militaires. Ces sauvages sont entretenus  
Accueil et réception honorable que les Américains font aux sauvages.

aux Dépens du Gouvernement et l'on a pour eux toutes les attentions qu'exigent la politique et la nécessité de leur donner une haute opinion des ressources et de la bienveillance des Etats unis.

TERNANT.

---

*Ternant to Lessart.<sup>a</sup>*

No. 31.]

PHILADELPHIE, 8 avril 1792.

MONSIEUR,

Je viens d'avoir avec le Secrétaire d'Etat un entretien assez long, dont je m'empresse de vous rendre compte. Mon but en allant le voir avait été de le déterminer à de nouvelles démarches auprès du Congrès pour faire passer dans cette session la loi si essentielle à l'exercice de notre juridiction consulaire, et pour obtenir la réduction des droits sur nos vins, dont j'ai eu l'honneur de vous rendre compte dans mon avant dernière dépêche. Après m'avoir donné sur ces deux points toute la satisfaction que je pouvois désirer, M<sup>r</sup> Jefferson<sup>b</sup> m'a beaucoup parlé de son attache-

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 36, fo. 119.

<sup>b</sup> Jefferson records in the Anas that in 1791, "Towards the latter end of November H[amilton] had drawn Ternant into a conversation on the subject of the treaty of commerce recomm[en]d[ed] by the Natl. assembly of France to be negotiated with us, and as he hd. nt. recd. instrns. on the subject he led him into a proposal that Ternant shd. take the thing up as a volunteer with me; that we shd. arrange condns., and let them go for confirmn. or refusal. H. communicated this to the Presid. who came into it & proposed it to me. I disapproved of it, observg. that such a volunteer project would be binding on us, & not on them; that it would enable them to find out how far we would go, & avail themselves of it. However the Presidt. thot. it worth trying & I acquiesced. I prepared a plan of treaty for exchanging the privileges of native subjects and fixing all duties forever as they now stood. He [Hamilton] did not like this way of fixing the duties, because he said that many articles here would bear to be raised, and therefore he would prepare a tariff. He did so, raising duties for the French from 25 to 50 per cent. So they were to give us the privileges of native subjects, and we, as a compensation, were to make them pay higher duties. H. havg. made his arrangements with Hammond to pretend that tho' he had no powers to conclude a treaty of commerce, yet his genl. commn. authorized him to enter into the discussion of one,

ment à notre alliance, de l'intérêt qu'il prenoit à ce qu'elle devînt de plus en plus utile aux deux nations, et enfin de son impatience à voir adopter, de part et d'autre, des mesures propres à étenare et à consolider nos liaisons politiques et commerciales. A peine avois-je commencé de lui témoigner en général combien je partageois ses sentimens à cet égard, qu'il reprit la parole et s'exprima à peu près dans les termes suivans: "Je dois enfin vous parler avec franchise et abandon. C'est un nouveau traité de commerce qu'il nous faut, et je désire bien ardemment avec le Président qu'il puisse se conclure avant la prochaine session. On ne parviendra pas autrement à obtenir de part et d'autre des loix fiscales convenables à nos intérêts réciproques. Vous savez combien il est difficile de faire revenir les corps représentatifs sur des loix faites, et je crois que l'assemblée nationale ne se prêtera pas plus que le Congrès à changer les réglemens et les tarifs déjà adoptés contre nos intérêts respectifs, que quand ils y seront forcés par un nouveau traité, dont ils ne pourront méconnoître les avantages mutuels. J'ai trouvé moyen de faire différer jusqu'à la session suivante le rapport que j'étois chargé de faire sur un acte de navigation. Mon désir le plus ardent est de pouvoir proposer et faire valoir dans ce rapport toutes les exceptions exclusivement favorables au commerce de France que la nature des choses pourra comporter. Mais il est fort à craindre que cette partie de mon rapport ne reste sans effet, si elle n'est pas fondée sur la conclusion de nouveaux arrangemens de

---

then proposed to the President at one of our meetings that the business should be taken up with Hammond in the same informal way. I now discovd. the trap which he had laid by first getting the Presidt. into that step with Ternant, I opposed the thing warmly. H. observed if we did it with Ternant we shd. also with Hammond. The Presid. thot. this reasonable. I desired him to recollect I had been agt. it with Ternant & only acquiesced under his opn. So the matter went off as to both. His scheme was evidently to get us engaged first with Ternant, merely that he might have a pretext to engage us on the same ground with Hammond, taking care at the same time, by an extravagant tariff to render it impossible we should come to any conclusion with Ternant: probably meaning at the same time to propose terms so favble. to Gr. Br. as wd. attach us to that country by treaty." Ford's Writings of Thomas Jefferson, I, 185. See the dispatch of Ternant, No. 12, October 9, 1791, wherein he reports his conversation with Secretary Hamilton. Writing after the event, Jefferson apparently errs in his dates. See also Ternant's No. 13, October 24, 1791, for an attempt to draw Jefferson out. In No. 38, June 15, 1792, Ternant reports Jefferson's reticence on the subject; compare Ford's Writings of Thomas Jefferson, VI, 80. See also: *Ibid.*, V, 393, 397, 399; VI, 95, 188. American State Papers, Foreign Relations, I, 329. Fauchet's No. 2 (politique), May 17, 1794, *et passim*.

commerce entre la France et les Etats-Unis. Ces arrangements que nous désirons paroissent aussi avoir été le vœu de l'assemblée nationale, et les changemens survenus dans nos gouvernemens respectifs semblent également en indiquer la nécessité. Enfin, Monsieur, je vois avec peine que sans un nouveau traité quelconque, nous nous exposons à continuer entre nous une espèce de guerre fiscale que les nombreux partisans de l'Angleterre ici feront tourner au seul et unique avantage de cette puissance.

Après avoir écouté le Secrétaire d'Etat aussi longtems qu'il a voulu parler, j'ai cru devoir lui rappeler d'abord le traité de commerce que la France avoit fait avec les Etats-Unis dans un tems où ces derniers l'avoient regardé comme un *bienfait*, les avantages ultérieurs et gratuits que le Roi leur avoit accordés par l'arrêt du conseil de 1787, et la conduite peu analogue que le gouvernement de son pays avoit tenue depuis envers nous, soit en imposant sur notre commerce un tonnage *au long cours*, contraire à l'article 5 du traité de 1778, soit en établissant en faveur des seuls batimens américains une remise sur les droits d'importation, qui n'existoit pas en France, et qui, par conséquent, étoit opposé au principe de réciprocité admis comme base de ce même traité. Je lui ai observé ensuite que ce traité et l'arrêt du Conseil de 1787 pouvoient fort bien servir de fondement à ce qu'il jugeroit devoir proposer en faveur de notre commerce dans son rapport sur un acte de navigation, et qui si, comme je n'en doutois aucunement, les Etats-Unis conservoient pour la France des sentimens analogues aux services essentiels et aux avantages qu'ils en ont reçus, cette partie de son rapport auroit probablement le succès désiré. J'ai ajouté qu'au surplus, je prendrois volontiers *ad referendum*, et m'empresserois de vous rendre compte des propositions que le gouvernement américain pourroit désirer de faire pour l'avantage mutuel de nos liaisons commerciales. M. Jefferson n'hésita plus alors à me dire que, d'après le décret du 2 de juin, le Président s'attendoit au contraire à recevoir des propositions de la Cour; et sur cela je lui tins à peu près le même langage que j'avois tenu, il y a six mois, au secrétaire de la Trésorerie, et même au Président dans des entretiens particuliers, dont j'ai eu l'honneur de vous

rendre compte par mes dépêches N<sup>os</sup> 12 et 13. Je lui observai, dis-je, que le pouvoir des négociations avec les puissances étrangères appartenant exclusivement au Roi, la prière faite à Sa Majesté par le décret du 2 de juin ne devoit être considérée que comme l'expression des dispositions ou étoit l'assemblée nationale d'accueillir tous les arrangemens commerciaux qui pourroient être conclus pour l'avantage réciproque des deux peuples; que le traité de 1778 et l'arrêt du conseil de 1787 étoient assurément plus utiles aux Américains qu'aux Français; que, cependant, le Congrès n'y avoit pas eû un égard convenable dans la confection de ses loix fiscales; que le Roi avoit fait faire à ce sujet des représentations qui me paroisoient être parfaitement dans l'esprit du décret du 2 de juin, et qui cependant étoient encore sans effet; qu'en accordant au surplus à nos propres bâtimens une remise de droits sur les tabacs, nous avions en cela suivi l'exemple des Américains; qu'il étoit aussi naturel pour nous de faire valoir nos propres intérêts, qu'il l'avoit été pour eux de ne consulter jusqu'à présent que les leurs; et qu'enfin je présumoais cependant que le Roi n'en étoit pas moins disposé de s'entendre avec le gouvernement des Etats-Unis, sur tout ce que ce gouvernement pourroit avoir à proposer pour l'avantage réciproque des deux nations. Après avoir cherché à excuser ou à pallier cette partie des loix fiscales du Congrès qui est contraire à nos intérêts, M. Jefferson a ramené la conversation sur un nouveau traité de commerce, et j'ai cru devoir alors paroître céder au désir qu'il témoignoit de causer d'abondance de cœur sur cet objet. L'entretien a duré près de deux heures, et j'y ai mis de mon côté la plus grande mesure et la plus scrupuleuse circonspection. En voici à peu près le résultat.

Un nouveau traité de commerce est vivement désiré par le gouvernement des Etats-Unis, d'après les bases suivantes:

1<sup>o</sup> Tous les ports françois, tant en Europe qu'en Amérique, et tous les ports appartenans aux Etats-Unis seront respectivement ouverts aux deux nations.

2<sup>o</sup> Les batimens français et américains ne payeront dans les ports respectifs d'autres droits de tonnage et d'amirauté que ceux qui seront imposés et réellement acquittés par les



propres batimens de la nation à laquelle appartiendront les ports.

3° Toutes les productions du sol et des manufactures de France, ainsi que des Etats-Unis, seront de part et d'autres librement importées et exportées, sans être assujetties à d'autres droits ou impôts, que ceux exigés des nationaux respectivement (si des exceptions, restrictions ou modifications sont jugées nécessaires, on en conviendra amicalement).

4°. Les navires américains n'exporteront dans les colonies françaises que les seules productions du sol et des pêcheries des Etats-Unis, et ils ne pourront en tirer des denrées coloniales que pour la propre consommation des Etats-Unis. Ils acquitteront dans ce cas un droit un peu plus fort que celui que les Français auront eux-mêmes à payer pour les mêmes objets; et ils fourniront en outre un cautionnement pour la décharge duquel ils devront, dans un tems limité, produire à la douane où ce cautionnement aura été reçu un certificat de l'un des Consuls du Roi en Amérique, qui constate que les mêmes denrées coloniales ont été réellement déchargées et emmagasinées dans l'un des ports des Etats-Unis.

5° A l'effet d'assurer l'exécution de ces différens points, et de prévenir les difficultés et les abus, il sera convenu d'un règlement propre à servir de guide aux navigateurs respectifs.

Voilà, Monsieur, ce que j'ai pu recueillir de plus précis sur les vues de M. Jefferson. Pour rendre ses idées avec plus de méthode, j'en ai fait des articles séparés. Quoiqu'il m'ait recommandé de ne vous les présenter que comme les siennes propres, j'ai tout lieu de croire cependant, d'après d'autres entretiens avec divers membres du Congrès, que le président et les principaux sénateurs ont aussi les mêmes vues. Je n'ai pas manqué *d'en faire sentir le trop d'étendue*, et je ne négligerai rien pour en inspirer d'autres plus analogues aux intérêts qui me sont confiés. Je ne donnerai, sans vos ordres, d'autre suite aux ouvertures du Secrétaire d'Etat que celle qui tendra à m'éclairer ultérieurement, et à me mettre en état de remplir ce que, d'après l'état général des choses, vous trouverez bon de me prescrire à ce sujet.

Dans l'entretien dont je vient d'avoir l'honneur de vous rendre compte, j'ai tâché de mettre à profit les momens d'abandon du Secrétaire d'Etat pour apprendre de lui-même les progrès que pouvoit avoir fait le ministre d'Angleterre. Ce que M<sup>r</sup> Jefferson m'a dit à ce sujet confirme la vérité de ce que j'ai déjà eû l'honneur de vous mander, et il ne paroît pas, en effet, qu'il y ait eû encore aucune ouverture officielle de la part de M. Hammond. Ses entretiens n'ont pas même été assés é'tendus ni assés particuliers pour donner à connoître quels étoient les véritables projets de sa Cour. Les Américains de leur côté ne lui en ont pas appris davantage sur ceux de leur gouvernement; et jusqu'à present on s'en est tenu de part et d'autre à exprimer un désir mutuel de voir conclure un traité de commerce convenable aux deux nations.

C'est, je crois, l'espérance où l'on étoit de pouvoir bientôt entamer des négociations à ce sujet, et de conclure aussi avec la France de nouveaux arrangemens de commerce, qui a fait différer jusqu'à la session prochaine le rapport du Secrétaire d'Etat sur un acte de navigation. Cela explique en même tems le motif du silence que le Président a gardé sur cet acte dans son discours d'ouverture au commencement de la session actuelle.

Malgré les plaintes réitérées des planteurs et des négocians américains au sujet des droits imposés en France sur les tabacs qu'ils y exportent, le Congrès a été trop prudent pour céder au désir de quelques membres qui vouloient faire imposer ici nos propres chargemens de cette denrée dans la même proportion que ceux des Américains étoient surchargés dans nos ports. J'ai tout lieu de croire qu'on ne s'occupera plus de cette mesure dans la session actuelle. Je ne tarderai pas, j'espère, à vous apprendre l'établissement définitif de la loi relative à notre juridiction consulaire, ainsi que le succès de mes démarches en faveur de nos vins. Il n'a pas été possible d'obtenir une réduction du droit de 40 pour 100 ad valorem; mais on est déjà convenu que l'option d'un droit *au mesurage* pour nos vins fins seroit accordée, et que le droit n'excéderoit pas 33/00 par gallon. Si je parviens, comme j'en conserve encore l'espérance, à faire baisser ce droit jusqu'à 30, il en resultera que nos vins

payeront (en assortiment) beaucoup moins qu'auparavant, et que le même acte qui aura augmenté d'un quart et même d'un tiers les droits sur tous les autres vins, aura réellement diminué ceux des vins de France.

TERNANT.

---

*Ternant to Lessart.<sup>a</sup>*

No. 32.]

PHILADELPHIE, 10 avril 1792.

MONSIEUR,

Nouveau mode de  
représentation au  
Congrès Américain.

J'ai eu l'honneur de vous rendre compte des débats qui ont eu lieu dans les deux chambres du Congrès concernant un nouveau mode de représentation, fixé d'après le dernier dénombrement des Etats. La fermeté avec laquelle le Senat a persisté dans un amendement analogue aux interets de la majorité de cette chambre, mais contraire à la lettre et à l'esprit de la constitution, avoit engagé la chambre des représentans à consentir cet amendement plutôt que de perdre entièrement les avantages que lui donnoit le Bill.—Ce projet alloit passer en loi, lorsque le Président jugea convenable d'y refuser sa sanction.<sup>b</sup> C'est pour la première

Pour la première  
Fois le président du  
Sénat refuse sa San-  
ction au Bill touchant  
ce mode.

Par un autre Bill  
revêtu de la Sanction  
du président, la Re-  
présentation est fixée  
à un, sur 33,000 habi-  
tans, ce qui porte les  
députés à 105.

fois que ce Magistrat a usé de cette prérogative qui lui donne la constitution; il l'a déployée avec d'autant plus de succès que le Bill étoit évidemment contraire au vœu du plus grand nombre des citoyens. La chambre des représentans, dont une très petite majorité avoit voté pour le Bill, parut satisfaite du refus du Président et ordonna sur le champ la rédaction d'un autre Bill, qui après avoir été consenti par le Sénat reçut la Sanction du Président. Per cette loi la représentation au prochain congrès est fixée à raison d'un député pour 33,000 habitans, ce qui portera le nombre des députés à 105.

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio 131. L. S. Indorsed: 1<sup>er</sup> Beau. M. Lebrun. Reçue le 5 Juin.

<sup>b</sup> Messages and Papers of the Presidents, I, 124; Ford's Writings of Thomas Jefferson, V, 452, 493; Hamilton's Works of Alexander Hamilton, IV, 206-215.

J'ai l'honneur, Monsieur, de vous adresser cy-jointe la traduction de deux tableaux rédigés par ordre du Congrès pour faire connoître la masse des exportations des Etats unis dans le courant de l'année dernière et la part que les nations étrangères y ont eue.

Tableaux rédigés par ordre du Congrès, des exportations des Etats unis, en 1791.

En comparant ces pièces avec les Etats de 1790, qui ont été adressés à la Cour, je trouve que les exportations ont diminué l'année dernière de près de 15 millions tournois. Sans entrer dans des détails de commerce dont ce rapport n'est pas susceptible, je vais indiquer rapidement les raisons, qui me paroissent avoir amené cette différence.

Ces exportations comparées aux états de 1790, ont diminué de 15 millions tournois.

En 1790, les exportations des Etats unis s'éleverent peut être au-dessus de leur niveau naturel, parce que les besoins de farines et de grains de toutes espèces étoient très considérables en Europe. Non seulement ces besoins ont diminué au dehors, mais la population progressive des Etats unis et l'arrivée d'une foule d'émigrans ont augmenté la consommation intérieure. L'exportation des tabacs est tombée de près de 5 millions tournois, vraisemblablement parce que notre révolution a empêché les Anglois d'en exporter pour les fournitures qu'ils étoient dans l'usage de faire à la ferme générale.—Mais ce qui paroît aussi avoir rallenti l'agriculture et les opérations mercantiles c'est l'agiotage dans les fonds publics, qui a enlevé à des travaux utiles le numéraire presque entièrement absorbé par des spéculations de banque.—D'un autre côté les achats que les étrangers—et surtout les hollandois—ont fait dans ces fonds, ont servi d'échange à une quantité considérable de marchandises importées et ont réduit proportionnellement les remises en denrées.

Deux raisons de cette diminution: La population progressive des Etats unis, et l'arrivée d'une foule d'Emigrés.

L'exportation des tabacs est tombée de près de 5 millions tournois.

L'agiotage enlève le numéraire.

C'est à cette dernière cause seulement et à la diminution des besoins en Europe que M<sup>r</sup> Hamilton attribue la réduction des exportations de l'année dernière. Les calculs de ce genre portent à la vérité sur des bases si incertaines qu'il est difficile d'en tirer des résultats clairs et infaillibles; mais d'après le tableau comparatif du tonnage Americain et étran-

ger en 1790 et 1791, que j'ai l'honneur de joindre ici sous le N° 3, il est très probable que le droit de frêt impose sur les batimens étrangers a eû quelque part à la reduction des exportations de l'année dernière. Il est évident

Le droit de Fret imposé sur les Bâtimens étrangers a contribué à diminuer ces exportations en 1791.

Le tonnage de toutes les nations qui commercent avec les Américains diminue, et les exportations pour l'Angleterre de près de 10 millions tournois.

Celles dans les ports français ont diminué d'un million.

Le tonnage Français en 1790 est de 13,435, et en 1791 de 7,523 tonneaux.

M. Ternan promet d'envoyer des détails plus exacts et plus satisfaisans.

qu'à l'exception du Portugal le Tonnage des nations dont les armateurs fréquentent les ports des Etats unis a diminué considérablement. L'Angleterre, la France, l'Espagne, la Hollande ont chargé ici beaucoup moins de denrées Américaines que ci-devant.—Les exportations

pour l'Angleterre ont diminué de près de 10 millions tournois; et comme le même déficit se trouve dans l'exportation des farines et des tabacs, dont l'Angleterre fournissoit une portion considérable à la France, il est à croire que cette réduction a diminué proportionnellement les bénéfices d'entrepôt dont

l'Angleterre jouissoit à l'égard de la France.—Les exportations directes dans les pays de la domination Française ont diminué d'un million tournois, malgré les besoins constans de nos colonies, dont la plus importante a été approvisionnée en grande partie par les Etats unis—Il est vrai, cependant, que les plus considérables de ses approvisionnemens n'ont commencé qu'après l'époque où finit le tableau, et que nous n'avons pu par conséquent en connoître la véritable étendue.—Le tonnage françois, qui en 1790 avoit été de 13,435,

ne s'est élevé l'année dernière qu'à 7,523 Tonneaux; et cette différence vient en grande partie de ce que les relevés du petit cabotage avoient été confondus avec ceux des ports principaux dans le tableau de 1790. J'ai néanmoins été très surpris du peu d'étendue de notre tonnage, qui en raison des avantages résultans pour notre navigation de la loi concernant le transport des tabacs, auroit dû être plus considérable. Dès que j'aurai reçu des consuls et vice consuls établis dans les différens ports des Etats unis les relevés exacts que je leur ai demandés des batimens françois arrivés et chargés dans leurs départemens respectifs, je pourrai vraisemblablement vous soumettre des résultats plus satisfaisans.



J'ai l'honneur, Monsieur, de vous adresser ci-joint un rapport qui a été présenté au Sénat sur la Fixation uniforme des poids et mesures dans les Etats unis. Les délibérations à ce sujet ont été remises à la session prochaine. Dans cet intervalle le Congrès aura pu connoître le résultat des recherches qui ont été ordonnées par l'assemblée nationale sur une opération analogue en France; et plusieurs membres désirent que, pour faciliter le commerce, les poids et mesures soient les même dans deux Pays.

M. Ternan envoie un rapport présenté au Sénat sur la Fixation uniforme des poids et mesures.

TERNANT.

P. S.—Le S<sup>r</sup> Thomas Fielder, mécanicien, a déposé aux archives de la légation un papier cacheté contenant la description d'une machine qu'il a inventée pour naviguer sans le secours des voiles et des rames. Il a obtenu des Etats unis un privilège exclusif pour la vente de cette machine et il se propose de solliciter le même avantage en France; quoique les essais qu'il a promis de faire sur la Delaware n'ayent pas encore eu lieu, je n'ai pu me refuser à la prière qu'il m'a faite de recevoir le dépôt de ce papier et de vous en rendre compte.

Description cachetée d'une machine pour naviguer sans voiles et sans rames, déposée aux archives de la Légation de France.

L'essai de cette machine n'a pas encore eu lieu.

---

*Ternant to Lessart.<sup>a</sup>*

No. 33.]

PHILADELPHIE 15 Avril 1792.

MONSIEUR,

J'ai l'honneur de vous adresser ci jointe, la traduction d'une correspondance qui a eû lieu entre M. Jefferson et le Ministre plénipotentiaire de la Grande Bretagne à l'occasion d'une lettre circulaire, que ce dernier a reçue de sa cour, concernant l'importation du tabac. La facilité avec laquelle ce Ministre s'est prêté à une interprétation du paragraphe de l'acte de navigation qu'il a reçu l'ordre de communiquer au Gouvernement Américain, donne lieu

M. Ternant envoie la traduction d'une correspondance entre M. Jefferson et le Ministre Britannique.

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio 149. L. S. Indorsed: 1<sup>er</sup> Beau M. Lebrun. Reçue le 5 Juin.

de croire qu'il est muni d'instructions particuleres à ce sujet, et que sa cour a voulu profiter de cette occasion pour rap-

Les Américains n'ont en Angleterre qu'une navigation précaire.

peller aux Américains que leur navigation ne jouissoit en Angleterre que d'une indul-

Il est probable que M. Hammond est chargé d'instructions particulières pour un traité de commerce.

gence précaire, tant qu'un traité de commerce n'auroit pas fixé les droits reciproques. Cette conjecture est d'autant plus naturelle, que la lettre circulaire annoncée par M. Hammond est arrivée à l'époque, ou d'après les délibérations de la dernière session du Congrès on pouvoit présumer en Angleterre qu'il seroit question ici de la rédaction d'un acte de navigation. Ce Ministre auroit donc été à même de donner suivant les circonstances une interprétation littérale ou étendue à la loi qu'il étoit chargé de communiquer. L'ambiguité et même les contradictions que vous remarquerez, Monsieur, dans les pièces ci jointes, vous paroîtront sans doute justifier cette opinion.

Quoiqu'il en soit, la cour de S<sup>t</sup> James a manqué son but;

La cour de S<sup>t</sup> James a manqué son but. Le projet d'un acte de navigation est mis de côté par les Américains.

car non seulement le projet d'un acte de navigation a été mis à côté pour le moment, mais l'interprétation la plus stricte de l'acte cité<sup>a</sup> par M<sup>r</sup> Hammond a si peu effrayé le Gouvernement Américain, que les hommes les plus influens, et même les députés des Etats du nord, communément prevenus pour leur ancienne Métropole et impatiens de conclure avec elle un traité de commerce, ont paru désirer que cet acte fut interprété littéralement, parcequ'ils espéroient sans doute d'engager le Congrès à établir la réciprocité la plus exacte à l'égard des batimens Anglois, et d'assurer par là à leurs propres navigateurs, qui sont les plus nombreux de l'union, l'avantage de colporter pour les autres Etats.

En parcourant la lettre de M. Jefferson au Président,

Les éclaircissemens donnés à M. Hammond ont un sens différent de sa lettre.

vous remarquerez, Monsieur, que ce Secrétaire d'Etat donne aux éclaircissemens de M. Hammond un sens qui n'est pas fondé sur la lettre de ce dernier. Mais, M<sup>r</sup> Hammond n'ayant pas réclamé contre cette interprétation, il est à croire qu'elle est conforme à ses déclarations verbales.

<sup>a</sup> Ford's works of Thomas Jefferson, V, 504, 506.

Si l'Angleterre n'a eû en vue que d'épouvanter les Etats unis, en leur rappelant son acte de navigation, et de les engager à entamer des négociations pour un traité de commerce, elle n'a pas réussi, car ce Gouvernement ne me paroît pas plus disposé que ci devant, à faire des ouvertures de ce genre.

Les faillites que j'ai eu l'honneur de vous annoncer comme probables dans ma dépêche N° 29, viennent d'avoir lieu. M<sup>r</sup> Duer, ancien membre du Congrès, fort connu par les comptes qu'en ont rendu mes prédécesseurs, et le même qui a dirigé la spéculation du Scioto si fatale à un grand nombre de François, est actuellement en prison.—On croit que sa banqueroute sera de deux millions de piastres, ce qui est très considérable pour ce pays ci.—Quatre autres maisons principales de New York ont déjà été obligées de se déclarer aussi hors d'état de pouvoir faire face à leurs engagemens, et il est fort à craindre que plusieurs autres négocians ne soient également entraînés dans le même malheur.—Les banques continuent de ne plus escompter, ce qui a tellement affecté le change sur l'Angleterre, que les traites sur Londres perdent maintenant de 20 à 25 pour cent, et qu'on ne trouve pas même à en placer sans la plus grande peine.

TERNANT.

*Ternant to Lessart.<sup>a</sup>*

Finances.]

PHILADELPHIE 18 Avril 1792.

MONSIEUR,

Après vous avoir exposé dans trois dépêches précédentes l'extrême difficulté de placer ici des traités pour mes appointemens, même à une perte de 50 pour cent, j'ai eû l'honneur de vous rendre compte dans celle du 1<sup>er</sup> Mars dernier, qu'en conséquence de la bonne volonté du gouvernement américain, et d'après la permission que Monsieur de Montmorin avoit bien

<sup>a</sup> Etats Unis, vol. 36, folio 151. A. L. S. Indorsed: 1<sup>er</sup> Bau M. Lebrun. Reçue le 5 Juin.

voulu me donner lorsque je pris congé de lui, j'avois reçu de la trésorerie des Etats unis, cinq mille cinq cens, cinquante piastres, faisant en livres tournois le montant de mes appointemens pour les quartiers d'Octobre et de Janvier derniers.—J'espérois alors que le paquebot suivant, m'apporteroit une somme en espèces demandée depuis longtems; mais d'après ce que j'ai eu l'honneur de vous apprendre dans une autre depeche, de la négligence de ce batiment vous ne serez pas surpris qu'il soit venu sans mes fonds, puisqu'il n'a même apporté ni depeches, ni lettres particulieres ni aucun paquet quelconque pour moi. Ce facheux contretems, et les grands besoins que j'éprouve m'ont obligé de tirer encore de la trésorerie des Etats unis, deux mille sept cens soixante et quinze piastres formant le montant de mes appointemens pour le quartier d'Avril. C'est, par conséquent, une somme totale de huit mille trois cens vingt cinq piastres que j'ai reçue du Secrétaire de la trésorerie,<sup>a</sup> pour laquelle il est convenu que je lui donnerai une reconnoissance en livres turnois *au pair des espèces*, à valoir dans les premiers remboursemens dus à la France. M<sup>r</sup> Durney qui aura, en même tems, reçu mes quittances pour chacun des trois quartiers soldés, trouvera sans doute naturel de prendre cette reconnoissance pour comptant, dans les premiers fonds qu'il aura à tirer du thresor national pour le departement des affaires etrangeres. La somme cy-dessus de 8325 piastres, celle de 8962, pour les armes envoyées à S<sup>t</sup> Domingue, et celle de 22,000, fournie au Consul du Roi pour le service de la marine sont à imputer sur les quarante mille piastres qui ont d'abord été mises à ma disposition; et les reconnoissances qui en seront données, doivent par consequent, ainsi qu'il a été convenu, operer comme payemens purs et simples.—Je rappelle ici cet arrangement qui a déjà été mis sous vos yeux, afin d'empêcher d'autant plus surement, que ces sommes ne soient confondues avec l'avance de quatre cens mille piastres obtenue depuis pour le service de S<sup>t</sup> Domingue, et dont j'ai eu l'honneur de vous rendre compte dans ma depeche N<sup>o</sup> 26.

Permettez, Monsieur, que je vous parle encore de ma situation—malgré la stricte economie, et les privations

---

<sup>a</sup> Hamilton's Works of Alexander Hamilton, IV, 216.

personnelles que je m'impose, je vois avec chagrin, que mes dépenses indispensables ont beaucoup excédé jusqu'ici, les moyens qui me sont accordés. Mon Prédécesseur trouvoit déjà ses appointemens insuffisans, quoiqu'ils fussent alors plus considérables que ceux dont je joins aujourd'hui, et que la ville de New York où étoit sa résidence fut moins dispendieuse que ne l'est maintenant Philadelphie. D'autres tems et d'autres circonstances m'ont aussi assujetti à de nouvelles dépenses; et outre les pertes d'effets et les frais de remplacement qui j'ai déjà été forcé de mettre sous vos yeux, mes obligations ont été nécessairement augmentées, par la présence d'un ministre anglois, dont les appointemens excèdent les miens de moitié, par l'arrivée d'un grand nombre de familles créoles que je n'ai pu me dispenser d'accueillir dans leur malheur, par l'affreuse détresse de la plus grande partie des françois du Scioto, que l'humanité ne m'a pas permis de négliger, et enfin par la nécessité où j'ai été de donner de fréquens répas qui pouvoient seuls me procurer les moyens de communication indispensables dans la circonstance, et me maintenir en mesure de veillir efficacement aux interets de nos colonies, et à ce que le Ministre anglois, et les nombreux partisans de sa nation ici, pouvoient y tenter de prejudiciable à la France.—Je vous supplie Monsieur de vouloir bien mettre ma situation sous les yeux du Roi, et engager Sa Majesté d'y avoir les égards que la nature des choses pourra permettre.

TERNANT.

---

*Ternant to Lessart.<sup>a</sup>*

No. 34.]

PHILADELPHIE 20 Avril 1792.

MONSIEUR,

J'ai l'honneur de vous adresser cijoint la copie d'une lettre que M<sup>r</sup> de la Forest vient de recevoir de M<sup>r</sup> de Proisy, et dont il m'a aussitôt donné communication.

M. Ternan envoie copie de la lettre de M. Proisy à M<sup>r</sup> de la Forest.

En jettant les yeux sur le passage sous-ligné à la fin de cette lettre, vous jugerez, Monsieur, de l'étendue des infor-

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio 171. L. S. Indorsed: 1<sup>er</sup> B<sup>au</sup> M. Lebrun. Reçue le 5 Juin.



mations et des instructions que le Ministre de la marine peut

En Décembre 1791, le Ministre de la Marine propose d'employer la dette des Américains à fournir à Saint Domingue des bois et autres matériaux.

avoir adressées aux Administrateurs de S<sup>t</sup> Domingue. Je vois en effet par un extrait des journaux de l'assemblée nationale, que dans la séance du 19 décembre, ce Ministre a proposé de consacrer ce qui nous est dû par les Etats unis à fournir à S<sup>t</sup> Domingue des bois et autres matériaux pour relever leurs édifices; mais le rapport

Il est probable que le montant de la dette des Etats unis envers la France, sera mise à la disposition de nos administrateurs.

que le comité colonial a été chargé de faire sur cette proposition, n'est pas encore venu à ma connoissance. J'ai donc tout lieu d'appréhender, que d'après l'opinion mani-

festée par les administrateurs, que le montant de la dette des Etats unis envers la France sera mis à leur disposition, ils ne m'adressent de nouvelles demandes qui seroient d'autant plus embarrassantes pour moi, que j'ai déjà été obligé d'anticiper sur les remboursements dus par les Etats unis, et que malgré la grande importance de cette opération, je suis toujours dénué d'instructions. Cette

M. Ternan est dénué d'instructions à ce sujet, il les attend avec la plus vive impatience.

privation m'est d'autant plus sensible que j'ai appris dans mes dernières conversations avec les Secrétaires d'Etat et de la trésorerie, que d'après certaines expressions contenus dans les lettres de M<sup>r</sup> Short, ils avoient lieu de présumer que nôtre Ministère lui avoit fait quelques ouvertures concernant le remboursement de la dette des Etats unis. Je persiste donc à croire, ainsi que j'ai eu l'honneur de vous le mander précédemment, que les dépêches qui renferment vos instructions seront probablement restées en France; et j'attendrai avec la plus vive impatience le paquebot prochain, qui en sera sans doute chargé.

Les nouvelles de S<sup>t</sup> Domingue sont toujours également alarmantes—l'anarchie n'est pas encore à son terme, et l'arrivée des troupes ne peut qu'avoir augmenté les besoins de tout genre. Le tableau affligeant des désastres de cette Colonie, tracé par des personnes qui sont plus que moi en état d'en connoître les causes et les remèdes, vous sera surement parvenu. Je me borne à vous supplier

Les nouvelles de S<sup>t</sup> Domingue sont toujours alarmantes. L'anarchie continue. L'arrivée des troupes augmente les besoins de tout genre.

de guider mon zèle pour obtenir les secours, que Sa Majesté jugera convenable d'y faire passer de ce pays-ci, et de vouloir bien m'en prescrire le mode et la mesure. Quant au Gouvernement Américain, je crois pouvoir répondre de sa bonne volonté à faire tout ce que ses propres moyens et son organization lui permettront.

TERNANT.

---

*Ternant to Lessart.<sup>a</sup>*

No. 35.]

PHILADELPHIE, 22 avril 1792.

MONSIEUR,

Le bill consulaire dont j'ai eû l'honneur de vous informer que je pressois la conclusion, vient enfin d'être passé en loi par l'adhésion du Senat et la sanction du Président.<sup>b</sup>—Cette loi pourvoit complètement à l'exécution de la convention de 1788.—Des qu'elle sera imprimée, j'aurai l'honneur de vous en transmettre l'original et la traduction.—J'en ferai passer en même tems un exemplaire à chacun des consuls du Roi, et les prierai de m'informer des difficultés qui pourroient survenir dans son exécution. J'ai l'assurance du Secrétaire d'Etat, que si des interprétations deviennent nécessaires, elles seront données dans le sens le plus favorables aux interets de notre commerce.

C'est avec bien de la satisfaction, que je puis vous apprendre aussi, que l'on a eû égard à mes représentations au sujet des nouveaux droits sur les vins, et que ceux de France, au lieu de participer à l'augmentation générale, ont, au contraire, éprouvé une diminution assez forte—j'ai déjà eû l'honneur de vous rendre compte de cet objet dans ma dépêche N° 29.—J'ajouterai maintenant que

Le bill consulaire que sollicitait M. Ternant est passé en loi et sanctionné.

il promet d'en envoyer l'original et la traduction au Ministre, et des exemplaires à tous les consuls du Roi.

On a eu égard aux représentations de M. Ternan touchant les nouveaux droits sur les vins; ceux de France éprouvent une diminution.

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio 175. L. S. Indorsed: I<sup>er</sup> Beau M. Lebrun. Regue le 5 Juin.

<sup>b</sup> 1 Stat. at L. 254; Treaties and Conventions (1889) p. 1293; Moore, International Arbitrations, V, 4400.

le *droit ad valorem* reste tel qu'il a été proposé par le Secrétaire de la Trésorerie, mais qu'il ne pourra dans aucun cas excéder 30/00 de piastres par gallon. Le bill approuvé par la chambre

Le droit *ad valorem* ne pourra excéder 30 p %.

des représentans vient d'être porté au Sénat, où j'ai tout lieu de croire qu'il n'éprouvera aucun changement préjudiciable à nos interets. J'ai l'honneur de joindre ici un tableau qui vous mettra en état de juger du nouveau tarif adopté par la Chambre des Représentans et des avantages qui pourront en resulter pour le commerce de nos vins.

M. Ternan envoie le tableau du nouveau tarif adopté pour le commerce des vins.

D'après les objets essentiels sur lesquels le congrès doit encore prononcer, il est apparent que ses séances ne cesseront pas avant le 15 du mois prochain.

les séances du Congrès ne cesseront pas avant le 15 may.

Je reçois à l'instant même par un bâtiment arrivé de France en Virginie, la dépêche que vous m'avez fait l'honneur de m'adresser le 20 Novembre, et je vais aussitôt m'occuper de ce que vous voulez bien m'y prescrire.—Cette dépêche est la seule qui me soit parvenue de vous, depuis que M<sup>r</sup> de Montmorin m'a informé de sa retraite.—En vous rendant compte de l'arrivée du dernier paquebot, j'ai eû l'honneur de vous observer qu'il ne m'avoit pas apporté une seule

M. Ternan reçoit la dépêche du 20 novembre 1791, la première de M. Lessart.

retard des paquebots. négligence de l'armateur ou du Capitaine.

lettre, et que je ne pouvois en trouver la cause que dans l'extrême négligence de l'armateur ou du Capitaine.—Il est bien essentiel pour le service du Roi, ou que l'établissement des paquebots soit mis sur un autre pied, ou que l'on oblige les paquebots actuels à plus d'exactitude, et surtout à plus d'activité dans leurs expéditions. Je profite de l'occasion d'un bâtiment de commerce qui part pour France en même tems que le paquebot pour envoyer des duplicatas de celles de mes dépeches qui sont les plus interessantes.

le duplicata des dépêches est envoyé par un bâtiment de commerce.

TERNANT.

*Ternant to Lessart.<sup>a</sup>*

No. 36.]

PHILADELPHIE 11 May 1792.

MONSIEUR,

Le Congrès vient enfin de s'ajourner au premier lundi de Novembre prochain, après une séance de près de sept mois pendant laquelle il a été promulgué quarante quatre loix—cinq des principales ont déjà été jointes à ma dépeche N° 25, et j'ai l'honneur de vous adresser encore celles qui concernent les Consuls, l'augmentation des droits à l'importation, la fabrication, et la fixation du titre d'une monnaie nationale, l'établissement d'une milice uniforme dans toute l'étendue de l'union, le pouvoir accordé au Président d'employer cette Milice au soutien des loix, ainsi que contre les insurrections ou les invasions, et enfin l'impôt mis sur les liqueurs spiritueuses distillées dans les Etats unis.—Ces loix m'ont paru les seules dignes de fixer notre attention.—Les motifs qui les ont fait établir, et les suites qu'elles peuvent avoir se trouvant développés dans mes dépêches précédentes, je me bornerai à ajouter ici que la disposition qui annule l'ancienne évaluation de la livre tournois à 18 cens et demi, operera fort avantageusement pour notre commerce—par là nos négocians ne seront plus exposés à payer ici des droits de douane *ad valorem*, augmentés en raison de la hausse que la dépréciation de nos assignats peut produire dans le prix des factures. D'après les représentations qui j'ai cru devoir faire à ce sujet au Secrétaire de la Trésorerie, il m'a assuré qu'il alloit écrire une circulaire à toutes les douanes pour y prescrire la fixation des droits d'après les prix des anciennes factures, et la détermination par arbitres des difficultés qui pourroient survenir dans les évaluations.—Je tiendrai la main à ce que cette circulaire soit expédiée le plus promptement possible.

Le précis de la situation actuelle des Etats unis, que j'aurai l'honneur de joindre à cette dépêche, servira de complément à ma correspondance passée, et de base à celle qui doit suivre—je souhaite qu'il ait votre approbation.

Le Président se propose de partir demain pour sa terre de Virginie, d'où il compte revenir ici vers le premier Juin.

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio 222. L. S. Indorsed: 1<sup>er</sup> Beau M. Lebrun. Reçue le 5 Août.

Mr Pinckney nommé Ministre des Etats unis à la Cour d'Angleterre n'a encore pris aucun arrangement pour se rendre à son poste, et il paroît que le moment de son départ ne sera fixé qu'après le retour du Président.

On vient de publier ici une description avec un plan de la ville Fédérale qu'on se propose d'établir sur les bords du Potowmack. J'ai cru qu'il vous seroit agréable de connoître l'un et l'autre; et j'aurai l'honneur d'en joindre ici un exemplaire avec la traduction.

TERNANT.

---

*Ternant to Lessart.<sup>a</sup>*

No. 37.]

PHILADELPHIE 20 May 1792.

MONSIEUR,

J'ai l'honneur de vous adresser l'état des expéditions faites à S<sup>t</sup> Domingue jusqu'à ce moment.—  
M. Ternan envoie l'état des expéditions faites à Saint Domingue. Elles absorbent les deux premiers payemens des Etats unis. Vous verrez que leur montant joint à celui des traites de l'administration coloniale, absorbe presque en entier les deux premiers payemens des Etats unis. Ce double moyen d'approvisionnement me paroissant avoir fourni pour quelque tems aux besoins les plus pressans, j'ai jugé que je pouvois sans inconvénient attendre vos ordres, qui m'arriveront sûrement par le prochain paquebot, avant d'autoriser aucun emploi ultérieur des deux derniers payemens dont vous connoissez l'échéance.—Cette circonspection de ma part dans l'extrême détresse où se trouve S<sup>t</sup> Domingue, vous prouvera, Monsieur, combien il en coûte à ma délicatesse de devoir sans autorisation légale travailler à secourir cette malheureuse colonie.—Un bâtiment arrivé du Cap depuis quelques jours, m'a apporté une lettre de remerciemens du Président de l'assemblée coloniale, dont j'ai l'honneur de joindre ici la Copie.—Les nouvelles apportées par ce bâtiment sont tou-

L'assemblée coloniale remercie M. Ternan.

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio 240. L. S. Indorsed: 1<sup>er</sup> Beau M. Lebrun. Reçue le 5 Aoust Rpu.



jours aussi affligeantes; et je vois avec infiniment de peine,

L'émigration du Cap devient plus considérable que jamais. 200 familles de St Domingue passent à Philadelphie. que l'émigration des principaux habitans devient plus considérable que jamais.—On compte actuellement au delà de deux cens familles de St Domingue à Philadelphie

seulement; et je trouve par ma correspondance avec les autres villes du Continent, que nos Creoles y sont en aussi grand nombre qu'ici.—L'extraction *des sucres et du numéraire* de l'Ile par les batimens americains tant

L'extraction par les Américains du sucre du numéraire est immense. pour le compte de leurs armateurs que pour celui des habitans fugitifs est véritablement immense, et pour peu qu'elle continue, elle ne peut

manquer de porter une atteinte funeste à notre propre commerce.—D'un autre côté les plus aisés d'entre les émigrans de la colonie disposent des débris de leur fortune pour acheter des terres et former des établissemens dans les États

Emigration dans les États, de plusieurs personnages connus de nos colonies, sous prétexte de mauvaise santé. unis.—De ce nombre est M<sup>r</sup> de Segur, parent du Maréchal, ainsi que M<sup>r</sup> Caignet, membre de l'assemblée coloniale, et capitaine au Rég<sup>t</sup> d'Auvergne. Le Lieutenant Colonel

du Rég<sup>t</sup> du Cap, le Major de celui du Port au Prince et M<sup>r</sup> Knotte, doyen des magistrats de la Colonie, sont aussi arrivés ici depuis quelques jours, et m'ont apporté des lettres de recommandation de M. de Blanchelande dans lesquelles leur mauvaise santé est indiquée comme la cause de leur voyage au Continent.

TERNANT.

---

*Ternant to [Minister of Foreign Affairs.]<sup>a</sup>*

No. 38.]

PHILADELPHIE 15 Juin 1792.

MONSIEUR,

Le paquebot françois, parti de l'Orient le 5 Avril, est arrivé à New York le 7 de ce mois. Il m'a M. Ternan reçoit six dépêches à la fois. apporté six dépêches que vous m'avez fait l'honneur de m'adresser, l'une N<sup>o</sup> 1, en date du 31 décembre

---

<sup>a</sup> États-Unis, vol. 36, folio 255. L. S. Indorsed: *1<sup>er</sup> Beau M. Lebrun. Reçue le 5 août. R.*

et les cinq autres sans N<sup>os</sup> en date des 9 décembre, 31 janvier, 29 février, 1<sup>er</sup> et 6 Mars.

J'ai fait sur le champ au Gouvernement américain les communications officielles et confidentielles que vous m'avez prescrites, et j'ai reçu à cette occasion les mêmes témoignages qu'auparavant, de l'intérêt que le Président et les Secrétaires d'Etat prennent au succès des mesures de notre Gouverne-

Le Gouvernement des Etats unis est toujours dans la disposition de fournir à la Colonie de Saint Domingue des secours ultérieurs.

ment.—Ils m'ont en même tems réitéré leur vif désir de fournir à la Colonie de St. Domingue tous les secours ultérieurs qui seroient en leur pouvoir.—Mais n'ayant encore, à mon grand chagrin, reçu aucune

instruction quelconque sur cet objet, j'ai dû me borner à exprimer combien j'étois sensible aux sentimens qui dirigeoient le Gouvernement des Etats unis dans cette fâcheuse occurrence.

M. Ternan ne reçoit aucune instruction à cet égard.

Ma dépêche N<sup>o</sup> 20 vous aura informé du parti que j'avois cru devoir prendre avec le secrétaire de la trésorerie pour faire régler ici le compte des armes et des avances d'une manière

il a fait régler le compte des armes et des avances faites par les Américains.

avantageuse à nos finances.—Les occupations de M. Hamilton ne lui ayant pas encore permis de terminer cet arrangement, et votre dépêche N<sup>o</sup> 1 annonçant qu'il vous seroit plus agréable de régler vous même ces comptes à Paris, j'ai proposé à ce Secrétaire d'Etat de prendre seulement du Vice Consul Général des reçus purs et simples du montant

M. Hamilton consent que la liquidation des fournitures se fasse à Paris.

des armes, munitions de guerre et avances en argent, et de consentir à ce que la liquidation finale se fit à Paris d'après le principe du pair des espèces respectives, ce qu'il m'a accordé sans difficulté.—Il doit me remettre incessamment l'opération par laquelle il établit ce pair, et j'aurai l'honneur de vous l'adresser aussitôt.

Quant aux avances subséquentes, mes dépêches N<sup>os</sup> 24, 26, et 28 (qui ont été expédiées par duplicata), ne me laissent rien à en dire de plus.

J'avois connu avant l'arrivée de votre dépêche l'indiscrétion commise dans mon Secrétariat, et j'ai pris sur le champ des mesures efficaces pour qu'elle ne se renouvelle plus.

J'ai vu avec satisfaction que le Roi approuve la manière dont j'ai traité la question relative au droit du tonnage, mais je ne prévois pas la possibilité d'assurer du succès à mes réclamations sur ce point, avant de pouvoir produire l'attestation que je vous ai demandée. Il seroit utile de la recevoir du Havre, de Bordeaux, de Nantes, et de Marseilles; et si l'on y joignoit un état de tous les droits de port, que je puisse comparer à ceux qui s'acquittent par nos batimens en Amérique, je serois d'autant plus à même de prouver que le principe de réciprocité se trouve violé à nôtre égard, et d'obtenir plus sûrement la restitution des sommes réclamées par nos navigateurs.

Le Roy approuve la manière dont M. Ternant a réglé le droit du tonnage.

M. Ternan attend une attestation des différens ports de France, pour obtenir des sommes réclamées par nos navigateurs.

Quant au renouvellement d'un traité de commerce entre la France et les Etats unis, ma dépêche N° 31, que j'ai pris la précaution d'expédier par duplicata, vous aura informé en détail des vues du Gouvernement américain sur cet objet. M. Jefferson ne m'en a plus parlé depuis ce moment, et j'ai cru qu'il importoit à nos intérêts de ne provoquer moi-même aucune nouvelle conversation à ce sujet.<sup>a</sup>

Les entrevues et les conférences entre M. Hammond Ministre d'Angleterre et le Secrétaire d'Etat américain chargé des affaires étrangères, deviennent très fréquentes. Je me suis assuré qu'aucune personne subalterne ou autre n'y prend part, et vous jugerez d'après cela qu'il m'est impossible de vous rendre compte des objets qui s'y traitent. J'ai mis plusieurs fois M. Jefferson sur la voye de me dire là dessus quelque chose de satisfaisant, mais il s'est toujours retranché dans les lieux connus; et à la manière dont il s'est exprimé je juge seulement, qu'il a plus d'espérance que jamais de réussir à conclure un traité de commerce avec l'Angleterre. M<sup>r</sup> Hammond de son côté paroît être fort officieux dans l'affaire des sauvages.—Il a, dit-on, fait venir ici un chef influent des Six Nations, appelé Brandt, à qui la Cour de Londres a

rien de nouveau sur le renouvellement d'un traité de commerce.

conférences secrètes entre M. Hammond et le Secrétaire d'Etat américain.

<sup>a</sup> Compare Ford's Writings of Thomas Jefferson, VI, 80. See notes to Ternant's No. 31, April 8, 1791.

accordé la commission de capitaine à son service; et ce  
Les Etats unis cher-  
 chent à se pacifier  
 avec les sauvages. sauvage, arrivé seulement depuis peu de  
 jours, reçoit ici le plus grand accueil.—M<sup>r</sup>

Hamilton m'a assuré hier qu'on comptoit  
 beaucoup sur son influence et ses services pour une pacifica-  
 tion avec les tribus hostiles, mais que la Gouvernement  
 américain n'en continueroit pas avec moins d'énergie les  
 préparatifs et les dispositions nécessaires pour pouvoir  
 attaquer promptement les sauvages avec assurance de suc-  
 cès.—D'après la lenteur avec laquelle on  
Les régimens votés  
 par le Congrès se lève-  
 ent avec lenteur. lève les nouveaux Régimens établis dans la  
 dernière session du Congrès, il ne me paroît  
 cependant pas probable qu'on puisse les employer offensive-  
 ment cette année.

Nous avons depuis plusieurs jours, Monsieur, la nouvelle  
La nouvelle de la  
 guerre entre la France  
 et le Roi de Hongrie  
 paroît en Amérique. que l'Assemblée a décrété et le Roi pro-  
 clamé la guerre contre le Roi de Bohême  
 et de Hongrie.—Le Gouvernement de ce  
 pays, tout entier aux intérêts de son commerce a reçu cette  
des patriotes Améri-  
 cains prennent un vif  
 intérêt au succès de  
 nos armes. nouvelle avec indifférence.—Mais un grand  
 nombre de bon patriotes, amis de la France,  
 m'ont temoigné qu'ils prenoient un intérêt  
 bien vif au succès de cette guerre, et qu'ils esperoient voir  
 les Etats unis se montrer dans tous les cas des amis chauds  
 et reconnoissans envers la France.—Je ne négligerai rien  
 pour entretenir ces sentimens et pour pouvoir en provoquer  
 le développement et l'énergie, dans les circonstances où vous  
 le jugeriez nécessaire.

TERNANT.

*Ternant to [Minister of Foreign Affairs].<sup>a</sup>*

No. 39.]

PHILADELPHIE, 16 Juin, 1792.

MONSIEUR,

Depuis ma dernière dépêche N<sup>o</sup> 37 sur les affaires de S<sup>t</sup>  
 Domingue, j'ai reçu des administrateurs de  
 la Colqnie, ainsi que de MM. de Beauvois et  
 Payan, et du Vice-Consul général de France  
 ici, plusieurs lettres, dont j'ai l'honneur de  
 joindre ici les copies, à la suite desquelles vous trouverez  
 aussi les réponses que j'ai cru devoir faire.

M. Ternan envoie  
 copie des lettres qu'il  
 a reçues de MM. Beau-  
 vois et Payan, et ses  
 réponses.

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio 259. L. S.

Vous remarquerez en parcourant ces lettres, que les demandes et les traites de l'administration coloniale ont été en augmentant, et que les besoins de S<sup>t</sup> Domingue y sont toujours représentés comme très urgens.—J'ai dif-

Les traites de l'administration coloniale augmentent. Les besoins de S<sup>t</sup> Domingue sont très urgens.

féré d'y répondre jusqu'après l'arrivée du Paquebot journallement attendu et par lequel j'espérois recevoir des instructions sollicitées avec instance dans plusieurs des dépêches que j'ai eu l'honneur de vous adresser depuis le mois de septembre

M. Ternan attend des instructions pour y répondre.

dernier, et dont vous m'avez en partie annoncé la réception en date du 31 décembre dernier. Vous jugerez, Monsieur, de mon chagrin en voyant mon attente trompée, et de l'extrême embarras de ma situation, en apprenant par ce

Décret qui accorde six millions au Ministre de la Marine pour les besoins de la Colonie, sans approbation de la dette américaine.

même paquebot que le décret du 27 mars avoit mis six millions à la disposition du Ministre de la Marine pour pourvoir aux besoins de la Colonie, sans qu'il eut été fait ou même indiqué aucune appropriation quelconque de la dette Américaine à cet objet. Ce décret à la vérité ne m'est pas parvenu officiellement, mais il m'a paru si authentique que je n'ai cru pouvoir me dispenser de le prendre pour règle de ma conduite. Après avoir considéré que ce décret devoit avoir eu une exécution immédiate, et que quand l'Assemblée Nationale et le Roi avoit arrêté à la fin de mars de pourvoir à tous les besoins de S<sup>t</sup> Domingue, il ne m'étoit plus permis deux mois et demis plus tard, de concourir au même but

M. Ternan fait cesser les opérations du consulat en faveur de la Colonie, et ne fait acquitter que les traites qui balancent les deux premiers payemens des Etats unis.

par des moyens qui ne sont ni prescrits ni même indiqués par la loi, j'ai pris le parti de faire cesser les opérations du consulat en faveur de la Colonie, et j'ai prescrit à M. de la Forest de ne pas acquitter les traites de l'administration par delà le complément des deux premiers payemens qui lui avoient été faits par la trésorerie des Etats unis. Vous verrez que mes réponses, aux lettres annoncées au commencement de cette dépêche, ont été dictées dans le même sens; et j'ose espérer que cette partie de ma conduite ne sera pas plus désapprouvée que la première. La puissante considération des interets politiques de la France et d'autres circonstances que d'après mes dépêches vous aurez sans doute jugées imperieuses, ont



déterminé mes premières démarches dans cette affaire. Mon inaction, dans cette conjoncture, quoique fondée sur un défaut d'instruction et le silence de la

législature auroit été criminelle, si, comme il n'est que trop probable, elle eut consommé la perte de la Colonie, en la laissant s'anéantir par *des moyens étrangers* dans une anarchique indépendance. J'ai vu ce danger avec effroi, et j'ai cru qu'il étoit de mon devoir de le détourner et d'employer à cet effet tous les moyens que mon zèle et ma prudence

M. Ternan empêche que des moyens étrangers n'anéantissent la Colonie dans l'anarchie.

pouvoient me suggerer. Aujourd'hui que les circonstances ne sont plus les mêmes et que la loi a parlé, je crois devoir arrêter l'effet de mes premières démarches, et attendre une autorisation légale pour leur donner une suite ultérieure.

Je compte fermement, monsieur, sur la justice de l'assemblée nationale, ainsi que sur celle du Roi et de son conseil—

Il demande à ne pas être jugé sans être entendu.

et si dans l'extrême éloignement où je me trouve, la malveillance parvient à rendre ma conduite suspecte, la seule grace que je reclame, est de n'être point condamné sans avoir été entendu.

il presse l'envoi de ses instructions.

Je finis, Monsieur, en vous conjurant de ne pas me laisser plus longtemps sans instructions sur des affaires aussi importantes, et dans la cruelle incertitude de savoir si ma conduite aura été approuvée.

TERNANT.

*Ternant to Dumourier.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE 17 Juin 1792.

MONSIEUR,<sup>b</sup>

Quoique je n'aye pas encore reçu la nouvelle officielle de votre nomination au Ministre des Affaires Etrangères, je ne puis différer de vous témoigner la joie que j'en ressens. Vous

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio 262. A. L. S. Indorsed; M. Noel. Rp. Reçue le 5 Aoust.

<sup>b</sup> Dumourier, or Dumouriez, became minister of foreign affairs in March, 1792; he resigned in June to take command of the French forces; he fought the battle of Jemmapes. Joining the counter-revolutionary party he escaped to England, where he died in 1823.

connoissez, je crois, mes sentimens et mes principes; ils ne varieront jamais; mon cœur et mon esprit seront tout entiers à la chose dont je suis chargé, et ce sera là, j'en suis convaincu, le meilleur moyen de vous faire ma cour. Permettez que je vous adresse la copie d'une lettre que j'écris au Ministre de la Guerre; si vous trouvez ma demande juste, je vous prie de vouloir bien l'appuyer; et si vous pensez que mes services militaires dans la guerre où nous nous trouvons engagés puissent être plus utiles que ceux aux quels vous me destinez ici, je suis prêt à aller combattre encore une fois sous les drapeaux de la liberté. Agréez, je vous prie, mes vœux ardens pour le succès de votre administration ainsi que l'hommage de mon sincere et respectueux attachement.

TERNANT.

---

*Ternant to Dumourier.<sup>a</sup>*

No. 40.]

PHILADELPHIE. 20 Juin, 1792

Duplicata.

MONSIEUR,

M. Pinckney, nommé depuis six mois Ministre des Etats-Unis en Angleterre, vient enfin de partir pour sa destination. Ses instructions ont été arrêtés dans le secret du Cabinet, entre le Président et le Secrétaire d'Etat, qui les a minutées et expédiées de sa propre main, ce qui m'a mis dans l'impossibilité d'en découvrir l'étendue, autrement que par un entretien avec ce dernier. Le moyen

M. Pinckney est  
Ministre des Etats-  
Unis en Angleterre.  
Ses instructions sont  
secrettes.

Entretien de M.  
Ternan avec Mr. Jeffer-  
son.

n'a pas répondu à mes vues. Mr Jefferson s'est enveloppé de lieux communs, et a mis dans la conversation beaucoup plus de réserve que les liaisons de son pays avec la France ne me paroissoient devoir le comporter dans une affaire de cette nature. La manière dont il s'est expliqué me fait cependant croire qu'il n'y a encore eu entre lui et Mr Hammond que des entretiens du genre de celui dont j'ai eu l'honneur de vous rendre compte dans ma dépêche N° 31, et qu'on ne s'occupera sérieusement d'une négociation quelconque que quand la

Cour de Londres aura pris son parti sur les rapports que vient probablement de faire son Ministre plénipotentiaire, ainsi que sur les objets que M. Pinckney peut être chargé de proposer.<sup>a</sup>

L'Angleterre, ce me semble, ne peut vouloir un simple traité de commerce avec les Etats unis, car elle a beaucoup à accorder, sans compensation à attendre, et sans faveur à espérer qui ne doive nécessairement être partagée par les François et par d'autres peuples à qui les traités subsistans accordent ici tous les avantages des nations les plus favorisées. Le commerce, déjà fort étendu des Anglois dans ce pays, est d'ailleurs tellement favorisé par l'analogie des langues, des goûts, des usages, et même des préventions entre les deux peuples, qu'il ne peut qu'augmenter journellement, et que le Congrès écartera toujours, comme impopulaire et dangereuse, toute loi fiscale ou prohibitive qui tendroit à le restreindre.

L'Amérique, au contraire, a beaucoup à obtenir de l'Angleterre—elle doit désirer une admission plus étendue de ses batimens et de ses productions, ainsi qu'une réduction des droits de douane à leur égard, dans les ports de cette dernière puissance en Europe—elle n'est pas moins intéressée à augmenter et à faciliter ses échanges avec les Colonies anglaises, où l'acte de navigation n'a jusqu'à présent permis à ses bâtimens qu'un accès très difficile.

Par ce traité les Etats unis ont beaucoup à obtenir de l'Angleterre.

Les batimens Américains n'ont jusqu'à présent en Angleterre qu'un accès très difficile.

Les Anglois retiennent des forts qui appartiennent aux Etats unis.

Le traité de commerce projeté ne peut intéresser que l'Amérique.

unis de s'en assurer la possession, qu'ils seroient alors en état de faire la loi aux sauvages, et de s'approprier bientôt tout le commerce des pelleteries. On peut donc croire d'après cela qu'un traité de commerce entre l'Angleterre et l'Amérique unie, n'intéresse essentiellement que cette dernière puissance, et que si l'autre propose ou consent de négocier sur ce point,

<sup>a</sup> Ford's Writings of Thomas Jefferson, V, 451; VI, 74.

elle doit avoir un but plus étendu. Ce but du Cabinet Britannique ne peut être que celui de rendre tôt ou tard son influence assez grande dans ce pays pour y devenir l'arbitre de toutes les mesures et pour pouvoir à son gré y fomenter des divisions ou des troubles favorables à ses intérêts. Un simple traité de commerce écarteroit plutôt de ce

La Cour de Londres  
n des projets plus  
étendus.

but qu'il n'y conduiroit; car la Cour de Londres ne pourroit sans mécontenter sa propre nation, accorder aux Etats unis d'aussi grands avantages sans compensation, et si elle ne les accordoit qu'en partie, ou avec trop de restrictions, les Américains en seroient peu satisfaits et se montreroient par conséquent moins disposés à favoriser son influence.

Les Anglais médi-  
tent un traité d'al-  
liance défensive, en  
même tems qu'un  
traité de commerce.

Il n'y a donc qu'un traité d'alliance défensif qui puisse à la fois, compenser aux yeux des Anglais les grands avantages accordés aux Américains par un traité de commerce, et mettre le cabinet de St James en mesure de multiplier ici ses partisans qui y sont déjà très nombreux, et d'y acquérir bientôt toute l'influence qu'il peut désirer. Quelques membres du Congrès, fort clairvoyans sur les véritables intérêts de leur patrie, ne m'ont pas déguisé que l'Angleterre vouloit un traité d'alliance en même tems qu'un traité de commerce, mais ils m'ont paru sentir tous les inconvéniens d'une pareille mesure, et je crois qu'ils travailleront sérieuse-

Le Secrétaire d'Etat  
american voit ces  
deux traités comme  
dangereux, et promet  
de s'y opposer.

ment à la faire rejeter. Le Secrétaire d'Etat qui n'a jamais voulu m'avouer que le Ministre Anglais eut rien proposé de cette nature m'a cependant assuré que le système des deux traités était dangereux et inadmissible, et qu'il y seroit toujours opposé.—Il m'a même donné à entendre que l'on ne feroit pas ici de la rendition des forts une condition sine quâ non, si l'Angleterre vouloit consentir à un traité de

Les Etats unis ne  
demandent aux An-  
glais qu'un traité de  
commerce simple.

commerce passablement avantageux aux Etats, et borner là ses négociations. J'ai lieu de croire que le Président, un très petit nombre de Senateurs, et la moitié de la Chambre des Représentans sont aussi dans les mêmes sentimens; mais il est fort à craindre, malgré cela, que si les moyens à la disposition de la Cour de Londres sont bien employés, ils n'entraînent

malgré lui le Gouvernement américain dans les traités qu'il est de son intérêt de rejeter.—L'esprit

Les Américains ont un esprit mercantile. Les Anglais pourront les gagner par des vues d'intérêts.

public de ce pays est si décidément mercantile, qu'en y faisant parler ouvertement de l'offre de remettre les forts des lacs, de

donner plus d'étendue aux importations des Américains en Europe, de modérer les droits de tonnage et de douane auxquels ils y sont assujettis, et d'admettre leurs batimens et leurs productions avec de certaines réserves dans les ports principaux des Colonies, l'Angleterre est sûre d'avoir cet esprit pour elle, et de pouvoir par lui amener le Gouvernement général à ses fins. Elle seroit secondée en cela par les

Les aristocrates et les royalistes américains ont encore une grande influence.

aristocrates et les Royalistes, que sans être fort nombreux ni fort entreprenans ici, ne laissent pas cependant d'y exercer avec sys-

tème une influence assez considérable. Le différent qui subsiste toujours entre l'Espagne et les Etats unis au sujet de la libre navigation du Mississipi, diffèrent sur lequel les dépê-

L'Angleterre offre d'être médiatrice avec garantie, entre l'Espagne et les Etats unis, au sujet de la navigation libre du Mississipi.

ches de mes prédécesseurs et les miennes ne vous ont laissé aucun détail à désirer, présente encore à l'Angleterre un nouveau moyen de se faire valoir ici, en offrant d'abord ses bons offices pour presser la con-

clusion de l'arrangement actuellement en négociation, et en proposant enfin sa garantie formelle comme condition d'un traité d'alliance. Des Américains instruits m'en ont parlé récemment comme d'une chose très probable dont la France

L'intérêt de la France est d'en prévenir les suites en agissant auprès du cabinet de Madrid.

avoit intérêt de prévenir les suites, en agissant elle même auprès du cabinet de Madrid.

Je ne sais, monsieur, si vous envisagerez comme moi les vûes que dans les conjonctures actuelles, l'Angleterre ou plutôt la Cour de Londres peut avoir relativement aux Etats unis, mais j'ai cru qu'il étoit de mon devoir de vous faire part de toutes mes réflexions sur ces vûes, ainsi que sur les moyens que l'état des choses met à leur disposition. Je vous parlerois des mesures à opposer au développement et au succès de ces moyens, si je ne craignois de votre part la reproche de trop de présomption; mes dépêches précédentes et particulièrement les Nos 12 et 31 vous ont exposés les vûes, les désirs, et les dispositions des Américains:—Les ordres que vous pourrez



juger à propos de m'adresser en conséquence seront exécutés avec tout le zèle et toute l'énergie dont je suis capable.

Le Président m'a dit hier à son audience publique, qu'il partiroit surement pour la Virginie dans les premiers jours de Juillet, et qu'il ne reviendrait vaquer ici aux affaires de l'Etat, que dans le courant d'Octobre.—M<sup>r</sup> Jefferson se propose aussi d'aller passer tout ce tems là dans ses terres, et le Ministre Anglais est également dans l'intention de faire un voyage dans les Etats de l'Est et du Nord.—L'extrême délabrement de ma santé me mettrait moi même dans le cas de profiter de cette absence des chefs du Gouvernement pour aller respirer l'air des montagnes qui m'est fortement recommandé par les médecins, mais j'aurai soin de me tenir à portée de recevoir promptement les ordres de la Cour.

Le Président des Etats unis, M. Jefferson, et le Ministre Anglais vont s'absenter de Philadelphie jusqu'au mois d'Octobre.

M. Ternant va respirer l'air des montagnes.

TERNANT.

*Ternant to Dumourier.<sup>a</sup>*

No. 41.]

Duplicata.

PHILADELPHIE 22 Juin 1792.

MONSIEUR,

J'ai l'honneur de vous adresser la traduction d'un rapport<sup>b</sup> mentionné dans mes dépêches précédentes sur les moyens d'employer l'eau de la mer à l'usage ordinaire des navigateurs. Cette traduction est accompagnée d'un Congé de bâtiment américain, avec le rapport original au dos, ainsi qu'il doit y être imprimé par ordre du Congrès. J'ai cru devoir vous transmettre cet objet assez en détail pour vous mettre à portée d'apprécier l'utilité dont il peut être à notre marine marchande et militaire.

M. Ternan envoie la traduction d'un moyen proposé pour employer l'eau de la mer à l'usage des navigateurs.

La nouvelle constitution de Kentucky vient d'être achevée et mise en vigueur à la satisfaction de tous les citoyens de l'Etat.—La convention nationale, qui a dû s'occuper d'un travail aussi intéressant, n'a pas employé plus de quatre mois à le com-

La nouvelle constitution de Kentucky est achevée.

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio 268. L. S.

<sup>b</sup> Placé à sa date 21. 9<sup>h</sup>re 1791.

pléter, ce qui prouve la facilité avec laquelle on peut faire aux Gouvernemens de ce pays-cy les changemens qui y sont jugés nécessaires.—Dès que ce nouvel acte constitutionnel

M. Ternan promet d'en envoyer l'original avec la traduction.

sera imprimé, j'aurai l'honneur de vous en adresser l'original avec la traduction.—Il établit comme celui de tous les autres Etats un Gouvernement à trois branches, avec un pouvoir judiciaire absolument indépendant du peuple, et un exécutif assez puissant pour assurer la tranquillité publique, et soutenir vigoureusement au besoin l'exécution des loix.

Brandt<sup>a</sup> le chef des sauvages dont il est fait mention dans mon numéro 38, vient de quitter Philadelphie pour retourner vers les lacs.—Tandis qu'il s'y occupera de disposer les tribus hostiles à la paix, le Général Wayne, dont nous apprenons aujourd'hui l'arrivée au fort Pitt, pourvoira aux moyens de les y forcer.—Ce chef de l'armée des Etats unis n'a encore à sa disposition qu'un très petit nombre de

Le chef des sauvages retourne vers les lacs, pour disposer ses tribus à la paix. Le général Wayne se dispose à les y forcer.

troupes réglées; mais le Président lui ayant délégué, en vertu d'une loi passée dans la dernière session, le pouvoir de rassembler autant de milices des Etats voisins que le bien du service pourroit exiger, il est apparent qu'il parviendra, au moins, à tenir les sauvages en echec jusqu'à ce que l'on aye conclu avec eux la paix sur laquelle le Gouvernement paroît compter aujourd'hui avec plus de confiance que jamais.

Le Secrétaire de la Trésorerie redouble d'activité dans l'exécution de son projet relatif à l'établissement d'une manufacture nationale; s'il réussit, ce qui paroît encore fort douteux, les consommations intérieures seront plus considérables, et les exportations et importations diminueront en proportion, ce qui reduira nécessairement le commerce des nations étrangères avec les Etats Unis. M<sup>r</sup> Hamilton compte aussi, avec beaucoup de confiance, sur un très grand nombre d'ouvriers Européens. Les fréquens voyages qu'il a faits depuis peu dans le Jersey pour y

projet d'établir une manufacture nationale à Philadelphie. Elle influera sur le commerce des Européens.

<sup>a</sup> American State Papers, Indian Affairs, I. 236 et seq.

arrêter les travaux préparatoires de l'établissement, sont cause qu'il n'a pas encore terminé l'opération sur la fixation du pair, annoncée dans mon numero 38. Les bases en ont déjà été discutées entre nous, et je n'attends plus qu'une lettre officielle de sa part, pour vous transmettre un résultat certain.

M. Hamilton n'a pas encore fini l'opération qui fixe le pair annoncé, mais les bases en sont discutées et posées.

L'Etat de New York vient d'être assez vivement agité par l'élection d'un nouveau gouverneur, mais cette lutte entre deux partis qui ont une portion à peu près égale de l'influence générale, n'aura probablement aucune suite fâcheuse pour la tranquillité publique. Depuis le recès de la législature fédérale, il ne s'est rien passé dans les autres Etats qui n'aye paru mériter votre attention.

Nomination orageuse d'un nouveau gouverneur dans l'Etat de New York.

TERNANT.

---

*Ternant to Dumourier.<sup>a</sup>*

No. 42.] PHILADELPHIE 25 Juin 1792.

Duplicata.

MONSIEUR,

J'ai l'honneur de vous adresser une traduction fidèle de la lettre de M<sup>r</sup> Hamilton sur la fixation du pair des espèces entre la France et l'Amérique,<sup>b</sup> pour servir à la liquidation des comptes que vous avez désiré par votre dépeche N° 1, de faire régler sous vos yeux. Le Ministre des Etats Unis près la Cour recevra incessamment des instructions à cet effet.

M. Ternan envoie copie de la lettre de M. Hamilton, pour fixer le pair des espèces et régler les comptes avec les Etats-Unis. 23 Juin 1792.

Je vois avec infiniment de peine que malgré mes représentations et celles du Consul Général, l'administration de S<sup>t</sup> Domingue n'a pas encore arrêté, ni même restreint ses tirages; elle en excuse et fonde la continuation et

L'administration de S<sup>t</sup> Domingue continue ses traites; urgence des besoins de la Colonie.

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio 272. L. S.

<sup>b</sup> Compare Hamilton's Works of Alexander Hamilton, IV, 221, 240.

l'étendue sur l'urgence des besoins qu'éprouve la Colonie.—

M. Ternan autorise M. de la Forest à refuser son acceptation à ces traites pour 40 mille piastres.

Des nouvelles traites dont le montant excède 40 mille piastres ont déjà été présentées à M<sup>r</sup> de la Forest qui n'a pu les accepter, parceque j'ai cru devoir lui en ôter la faculté, ainsi qu'il vous en a été rendu compte dans ma dépêche N<sup>o</sup> 29. Je l'ai chargé néanmoins de temporiser le plus qu'il lui sera possible avec les divers porteurs de ces effets, dans l'espérance que le prochain paquebot m'apportera enfin

M. Ternan attend des instructions de jour en jour.

des instructions propres à régler ma conduite sur cet objet. J'y compte d'autant plus fermement que je viens d'apprendre l'arrivée certaine au Havre, vers le 20 d'avril, des deux batimens de commerce chargés l'un du primata et l'autre du duplicata d'une principale dépêche N<sup>o</sup> 26 relative aux affaires de S<sup>t</sup> Domingue, d'où je conclus que cette dépêche a du vous parvenir, trois semaines au moins, avant le départ du paquebot de may, actuellement attendu ici. Si cependant ce paquebot n'arrive pas promptement, et que les porteurs d'effets, qui sont en grande partie américains, deviennent fort clamoreux, je me verrai dans l'affligeante alternative ou

Il ne sait s'il doit laisser protester, ou faire acquitter ces traites par le trésor des Etats unis.

de laisser protester les traites, et par là, porter une atteinte désastreuse à notre crédit national dans un pays, où, vu la guerre actuelle il importe peut être le plus de le soutenir, ou bien de devoir encore prendre sur moi de faire acquitter ces traites par le trésor des Etats unis, au risque de voir ma conduite désapprouvée, et peut être même pour-

M. Ternan demande des instructions depuis 8 mois, et n'en reçoit point.

suivie comme criminelle. Jugez, Monsieur, combien il est cruel pour moi, dans une affaire aussi grave que délicate, de n'avoir pas encore reçu les instructions que je demande avec instance depuis plus de huit mois; cela ne m'empêchera pas, au reste, d'adopter encore dans une conjoncture pressante le parti que les intérêts de la France me sembleront exiger; et si je ne puis en cela éviter l'animadversion du gouvernement, j'aimerai toujours mieux l'avoir encourue, pour avoir pris sur moi de faire une chose utile à l'Etat, que pour m'être conduit avec une timidité ou une reserve funeste à la chose.

Il agira toujours pour servir les intérêts de la France.

TERNANT.

*Ternant to Dumourier.<sup>a</sup>*

Finances.

Triplicata.

PHILADELPHIE 1<sup>re</sup> Juillet 1792.

MONSIEUR,

La lettre du Secrétaire de la trésorerie américaine que j'ai eu l'honneur de vous adresser dans mon N° 42, m'ayant mis en état de regler avec lui le compte des sommes qu'il m'a fait acquitter sur mon traitement, pour les quartiers d'Octobre de l'année dernière, de Janvier et de May de la presente année, je lui ai donné, en conséquence un reçu pur et simple de quarante cinq mille livres tournois, faisant le montant des trois quartiers.—Ce reçu ainsi que j'ai eu l'honneur de vous en faire la demande, sera présenté comme comptant dans les remboursemens de l'exigible de la dette des Etats unis; et le Tresor national qui l'aura admis de cette manière, pourra le passer de meme dans ses payemens au Directeur de la Finance, ou trésorier particulier des affaires etrangers, à qui j'ai déjà adressé conformément à ce que prescrivent mes instructions, une quittance particulière pour chacun des quartiers ainsi acquittés. J'espère que cet arrangement aura eû ou obtiendra votre approbation.—Sans la bonne volonté que le gouvernement américain m'a témoignée dans cette occasion, il m'eût été impossible de faire face aux depenses extraordinaires dans lesquelles j'ai nécessairement été entraîné, soit par la nature des affaires que j'ai eu à traiter relativement à S<sup>t</sup> Domingue, soit par l'accueil que je n'ai pu me dispenser de faire aux nombreux colons refugies ici, ou par les secours que l'humanité m'a souvent forcé d'accorder aux plus necessiteux d'entr'eux.—Mes dépenses de cette année iront, je vous assure, fort au delà de ce qui m'est alloué; et je me trouverai dans le plus grand embarras pour l'avenir, si vous ne m'accordez la permission que j'ai sollicitée précédemment de recevoir les appointemens de ma place du trésor des Etats unis, à compte de l'exigible de leur dette envers la France.—Ce moyen n'étant ni onereux pour les finances de l'Etat, ni gênant pour l'administration, j'ose esperer qu'en considération de mon grand éloignement de l'Europe, et par conséquent de

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio 282. L. S. Indorsed: Reçue le 18 7<sup>bre</sup>.



toutes ressources personnelles, vous voudrez bien approuver que j'en fasse usage pour moi et pour M<sup>r</sup> Otto, secrétaire de la Legation—si, comme j'ai eu l'honneur de le proposer l'année dernière, le même arrangement étoit adopté pour les consuls du Roi residans en Amérique, je suis plus convaincu que jamais que le service dont ils sont chargés et le genre de vie qu'il exige, y gagneroient infiniment.

TERNANT.

---

*Ternant to Dumourier.<sup>a</sup>*

No. 43.]

Duplicata.

PHILADELPHIE 3 Juillet 1792.

MONSIEUR,

Ma dépeche précédente vous a peint l'extrême embarras où je me trouvois relativement aux nouvelles traites de l'administration de S<sup>t</sup> Domingue.—Deux exposés successifs du

Cy joint deux exposés du consul général qui fait connoître l'étendue et l'importance des traites coloniales.

Consul Général, dont je joindrai ici la copie, vous feront connoître l'étendue et l'importance de ces traites.—Les Américains qui en avoient une grande partie à leur ordre,

étoient sur le point de faire éclater leur mécontentement.—Il a donc fallu opter entre le sacrifice de notre crédit national ici, et le risque que je pouvois courir, à continuer sans autorisation légale, l'employ des moyens propres à le soutenir.—Je n'ai pas hésité à préférer le dernier parti; et je

M. Ternan autorise par sa réponse cy-jointe, M. de la Forest à accepter et payer les traites passées aux négocians américains—

viens en conséquence de faire au consul général la réponse dont vous trouverez une copie cy-jointe.—J'ose espérer, Monsieur, que vous sentirez comme moi l'indispensable nécessité de cette mesure, et que vous mon-

trerez mon défenseur auprès de ceux qui seroient portés à blamer ma décision dans la circonstance.—Les dépeches que j'ai successivement adressées à la Cour depuis plus de neuf mois, prouveront suffi-

à temporiser avec les autres, à soutenir le crédit national.

samment, que je n'ai cessé de provoquer son attention sur les affaires de S<sup>t</sup> Domingue, et de solliciter

avec instance des instructions sur la conduite que j'avois à tenir.—Dans un cas qui intéressoit aussi essentiellement ma patrie, j'ai cru, vu mon extrême éloignement du Ministère, que le défaut d'instructions n'excuseroit jamais l'inaction dans laquelle je ne pouvois rester sans danger pour les grands intérêts de l'Etat.

TERNANT.

*Ternant to Dumourier.<sup>a</sup>*

No. 44.]

PHILADELPHIE le 6 Juillet 1792.

Duplicata.

MONSIEUR,

J'ai reçu avant hier par la voie de New York la dépêche que vous m'avez fait l'honneur de m'adresser le 24 Mars dernier, concernant la nouvelle forme de congé établie pour nos bati-

M. Ternan reçoit la nouvelle forme de congé pour les bâtimens de commerce.

mens de commerce.—Vous verrez par les copies cy-jointes, de ma nôte au Secrétaire d'Etat et de la réponse de ce dernier, que

vos ordres ont été exécutés sans délai.—Comme le Consul général n'avoit pas encore reçu du Départe-

Il la notifie au Secrétaire d'Etat. Cy jointes copies de cette notification et de la réponse.

ment de la marine aucune notification à ce sujet, j'ai cru devoir lui en donner une d'office, et le prier de la communiquer au

plutôt aux Consuls du Roi résidans les différens ports des Etats unis.

Je n'ai rien à ajouter à ce que j'ai eu l'honneur de vous dire dans mes dépêches précédentes des affaires de ma mission.

L'anniversaire de l'Indépendance Américaine a été célé-

L'anniversaire de l'indépendance américaine est célébrée suivant l'usage. Vœux pour la guerre de la liberté.

brée avant hier selon l'usage, par quelques coups de canon, des promenades de la milice citadine, et divers diners particuliers dans

lesquels on a assez généralement exprimé des sentimens favorables à la France, et fait des vœux pour nos succès dans une guerre qu'on appelle ici, la guerre de la liberté.—Le Président a reçu ce jour là, sans que personne

<sup>a</sup> Etats Unis, vol. 36, folio 294. L. S.

en ait été prévenu, en sorte que j'ai été le seul des Ministres étrangers présent à son lever.—Ni lui, ni les secrétaires d'Etat n'ont eu le repas chez eux.—Mais les Cincinnati qui tiennent de fondation leur assemblée annuelle le même jour, ont eu un diner de corps, auquel les secrétaires d'Etat, et les Ministres étrangers ont été invités.—M<sup>r</sup> Hammond est le seul de ces derniers qui n'y soit pas venu sous prétexte d'un engagement antérieur; il en est résulté qu'on n'y a pas porté la santé du Roi d'Angleterre.—Un ancien officier de l'armée américaine qui avoit préparé un feu d'artifice pour le soir, n'ayant pu le tirer à cause du mauvais tems on a remis l'exécution au 14, jour de l'anniversaire de la liberté Française, ce qui m'a fait le plus grand plaisir.

Le Président, le Secrétaire d'Etat, et le Ministre Anglais partent demain; les premiers vont vers le Sud c'est à dire en Virginie, et l'autre va voyager dans le Nord ce qui me confirme d'autant plus dans l'opinion qu'il ne peut y avoir de négociation entre eux avant quelques mois.—Je me dispose aussi moi-même à partir en même tems pour les montagnes.—Les médecins me font espérer qu'un changement d'air et quelques jours d'exercice avant la célébration du 14 me feront le plus grand bien. Le nombre des françois actuellement ici étant très considérable comme vous l'aurez remarqué en lisant mes dépeches, je serai forcé de n'avoir ce jour là à dîner que ceux qui ont manifesté jusqu'à présent le plus d'attachement à notre liberté et à notre constitution.

TERNANT.

---

*Ternant to Dumourier.<sup>a</sup>*

Duplicata.

PHILADELPHIE le 6 Juillet 1792.

MONSIEUR,

J'ai reçu en même tems que votre dépeche du 24 Mars la lettre du 18 du même mois, par laquelle vous m'informez de votre nomination au Ministère des affaires étrangères.—J'ai déjà eu l'honneur de vous écrire le 17 de Juin dernier pour vous offrir l'hommage de mes sentimens à cette occasion;

M. Ternan apprend la nomination de M. Dumourier aux Affaires Etrangères.

et c'est avec une satisfaction vivement sentie que je vous en renouvelle aujourd'hui l'expression.—J'espère que vous aurez trouvé dans ma correspondance des preuves du zèle et de l'activité que vous me recommandez, ainsi que des motifs d'approuver la conduite que j'ai tenue.

Il demande que l'on approuve sa conduite, et promet de redoubler de zèle et d'ardeur.

Je redoublerai encore de soin et d'ardeur pour rendre à l'avenir cette correspondance aussi active et aussi intéressante que l'état des choses et mon extrême éloignement pourront permettre.—Vous jugerez de la lenteur et de l'in-

M. Ternan se plaint de la lenteur des communications; et demande que l'on fasse partir un paquebot tous les mois.

exactitude des communications établies entre la Cour et moi, par les plaintes que j'ai été obligé de faire dans diverses dépêches au sujet de nos paquebots.—Si le Gouvernement ne se détermine promptement à les mettre sur un autre pied et à en faire partir un tous les mois, ma correspondance ne peut être ni sûre ni célère.—J'ai été forcé de profiter souvent des batimens de commerce et de faire mes expéditions par duplicata, afin de prévenir des retards qui auroient pu nuire aux intérêts qui m'étoient confiés: mais cette voie sera toujours peu certaine, surtout en tems de guerre; et vous trouverez probablement comme moi, qu'on ne peut rendre nos communications promptes et exactes, qu'en mettant nos paquebots sur le pied de ceux que les Anglois envoient ici tous les mois.

Je ne puis m'empêcher, Monsieur, de vous rappeler que je suis encore sans instructions quelconques sur les affaires de St Domingue, et qu'il est bien instant pour le soutien de notre crédit national ici, que j'en reçoive au plutôt.

Il est toujours sans instructions sur les affaires de St Domingue.

TERNANT.

P. S.—J'ai été obligé faute d'autres occasions de faire partir le primata et le duplicata des paquets joints à la présente par deux batimens de commerce, dont l'un est allé au Havre et l'autre va partir pour la Rochelle.—Quand je devrai à l'avenir me servir d'autres batimens que des paquebots, je préférerai ceux des Américains, afin d'éviter les risques aux quels la guerre peut exposer les notres.

*Ternant to Dumourier.<sup>a</sup>*

No. 45.]

PHILADELPHIE 28 Juillet 1792.

L'an 4 de la liberté.

MONSIEUR,

J'ai eu l'honneur de vous informer par ma dépeche précédente, que ma mauvaise santé et l'avis des médecins m'avoient déterminé de faire, après le départ du Président et du secrétaire d'Etat, une course de quelques jours vers les montagnes. Ce voyage a malheureusement été interrompu, dès le lendemain de ma sortie d'ici, par une chute dont, faute de secours immédiat, les suites ont failli me coûter la vie.—Je suis cependant parvenu, après plusieurs jours de souffrance, à me faire ramener à Philadelphie où je suis arrivé le 24. Il ne s'est passé d'intéressant dans l'intervalle que la célébration du 14, à laquelle j'ai été bien affligé de ne pouvoir concourir.—Mais j'ai beaucoup de satisfaction à vous apprendre, que malgré la nouvelle reçue la veille, du mauvais succès de nos premières opérations militaires, les américaines ont donné à l'occasion de cet anniversaire, des marques touchantes de leur attachement à la France, et des témoignages de l'intérêt qu'ils prennent au succès de nos armes.—Vous verrez par le bulletin et les gazettes qui accompagneront cette depeche, que les mêmes sentimens se sont manifestés dans presque toutes les villes marquantes de l'union, et que le 14 de Juillet y a été célébré avec autant d'ardeur que le 4 du même mois jour anniversaire de l'indépendance américaine.—Il y a cependant toujours ici beaucoup de gens surtout parmi les principaux personnages des Etats du Nord, qui n'approuvent ni nos principes d'égalité ni notre mode constitutionnel—aussi remarquerez vous qu'aucune des santés du bulletin n'a été donnée dans les quatre états de la Nouvelle Angleterre.—Au reste le levain d'aristocratie qui fermente ici depuis quelques années s'affoiblit tous les jours, et il ne peut manquer d'être promptement anéanti, dès qu'on verra ici que notre constitution réussit dans la pratique.

J'ai trouvé à Philadelphie M<sup>r</sup> Mangourit<sup>b</sup> récemment arrivé de France pour exercer le consulat de Charlestown. Les provisions de cette charge qu'il m'a présentées me pres-

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio 320. L. S. Indorsed: Reçue le 18 7bre.

<sup>b</sup> See Mangourit correspondence in Report of American Historical Association, 1897.



crivant d'obtenir du gouvernement Américain l'exequatur d'usage, j'en ai fait aussitôt parvenir la demande au Secrétaire d'état.

TERNANT.

---

*Ternant to Dumourier.<sup>a</sup>*

No. 46.]

PHILADELPHIE 30 Juillet 1792.

L'an 4 de notre liberté.

MONSIEUR,

J'ai reçu il y a quelques jours une lettre du Président de l'assemblée Coloniale de S<sup>t</sup> Domingue, accompagnée d'un arrêté par lequel cette assemblée approuve et rappelle MM. de Beauvois et Payan et témoigne sa gratitude envers moi, pour *l'appuy* que j'ai donné aux démarches de ses commissaires auprès du Congrès.—Vous jugerez, Monsieur, par les comptes que j'ai rendus à la Cour dans diverses dépêches et particulièrement dans mes N<sup>os</sup> 6, 13, 16, 19, 20, 22, 26, 28 & 37, combien un semblable arrêté a dû me surprendre et m'indigner, surtout après mes fréquentes représentations sur l'irrégularité de la mission de MM. de Beauvois et Payan, et mes instances reiterées pour la faire cesser. Mon premier soin a été de demander à ces commissaires une déclaration qui démente l'assertion de l'assemblée Coloniale, et ils n'ont pu me la refuser.—J'ai envoyé la copie de cette déclaration au Président, et après avoir exposé dans ma réponse à sa lettre la vérité des faits et desavoué formellement que j'eusse jamais appuyé aucune démarche des commissaires coloniaux auprès du Congrès, j'ai demandé avec instance que l'assemblée rappellât ou modifiât cet arrêté, qui pouvoit faire soupçonner la pureté de ses intentions, et devenir en France un juste sujet de dénonciation contre moi.—J'ai joint encore à ma réponse au Président une copie de celle qu'une demande imprudente des commissaires m'avoit forcé de leur faire.—Je vous supplie, Monsieur, de vouloir bien jeter les yeux sur ces pièces, dont la copie est cy jointe—elles achèveront de mettre ma conduite ainsi que celle de l'assemblée Coloniale et de ses Commissaires dans un jour convenable.

TERNANT.

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio 322. L. S. Indorsed: Reçue le 18 7<sup>bre</sup>.

*Ternant to Dumourier*<sup>a</sup>

No. 47.]

PHILADELPHIE 2 Août 1792.

L'an 4 de la liberté.

MONSIEUR

J'ai reçu hier par un bâtiment marchand de New York, la dépêche du 21 Avril dernier, par la quelle en m'adressant deux exemplaires d'un décret et d'une loi, portant déclaration de guerre contre le Roi de Hongrie et de Bohème, vous me prescrivez d'en donner connoissance au Ministre des Etats unis, et de vous instruire particulièrement de l'effet que cette information aura produit.—Vous avez vu par ma dépêche N° 44 que le Président et le Secrétaire d'Etat sont partis pour la Virginie dans les premiers jours de juillet, et qu'ils ne reviendront pas ici avant le mois d'Octobre.—L'extrême délabrement de ma santé, ne me permettant pas d'entreprendre un voyage de près de 150 lieues pour aller faire moi-même cette communication, je prends le parti de l'expédier aujourd'hui par un courier, et j'aurai l'honneur de vous adresser le plus promptement possible la réponse officielle que le Secrétaire d'Etat me fera parvenir.—Vous aurez appris par mon N° 38, que la déclaration de guerre de la part de la France contre le Roi de Hongrie était comme ici dès les premiers jours de Juin, et qu'elle n'y a pas fait une sensation marquée sur les chefs du Gouvernement, non plus que sur les personnes qui se mêlent ici d'affaires publiques. Vous n'en serez aucunement surpris, si vous considérez qu'une guerre de terre en Europe ne peut affecter ni l'existence politique ni les intérêts commerciaux des Etats unis, et qu'elle leur donne au contraire la chance d'une plus forte exportation de leurs produits, ainsi que l'espérance de profiter des émigrations que les malheurs d'une guerre occasionnent presque toujours. Une rupture entre les grandes puissances maritimes de l'Europe, peut seule causer ici une vive sensation et tant que les Anglois seront en paix avec nous, les Americains n'éprouveront probablement au sujet de notre guerre actuelle que des sentimens inactifs de bienveillance, produits par le souvenir de nos anciens efforts en leur faveur, et exprimés par les

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio 332. L. S. Indorsed: Reçue le 18 7<sup>me</sup>.

vœux qu'un peuple libre doit naturellement faire pour le succès d'une guerre qui intéresse la cause de la liberté.—Ma dépêche précédente vous a peint les sentimens qui se sont manifestés dans l'étendue des Etats unis à l'occasion des 4 et 14 de Juillet, et je crois pouvoir assurer d'avance que le Gouvernement américain en témoignera aussi sur ma communication officielle de la guerre, qui ne seront pas moins agréables au Roi qu'à la nation Française.

TERNANT.

---

*Ternant to Dumourier.<sup>a</sup>*

Finances.

PHILADELPHIE 2 Août 1792.

Duplicata.

MONSIEUR:

J'ai reçu en même tems que vôtre dépêche du 21 Avril dernier, la lettre du 15 du même mois, par laquelle vous m'informez que le Roi prendra en considération la perte occasionnée aux agens diplomatiques par la défaveur des changes, et que l'avantage à retirer de la décision dont vous voudrez bien vous occuper sur cet objet, n'aura lieu, qu'à dater du premier Juillet.—J'ai eu l'honneur de vous rendre compte dans trois dépêches précédentes, du moyen auquel m'avoit forcé de recourir l'impossibilité de placer ici des traites sur France.—J'ai sollicité en même tems, la permission d'user encore de ce moyen comme étant le seul propre à lever les difficultés qui m'environnent, et à épargner même tout sacrifice à nôtre trésor national.—J'espère qu'après avoir considéré que, sous tous les rapports, ma situation diffère de celle des autres agens diplomatiques de France, vous la trouverez susceptible d'une exception.—Le cours relatif des changes qui dans toute l'Europe, est la juste mesure de la perte que doivent essuyer mes collègues, ne peut servir de règle à mon égard; car les traites sur France ne s'escomptent pas dans les banques du pays, et les négocians, dont les ventes dans nos ports excèdent les achats qu'ils y font, n'ayant pas besoin de ces traites pour leurs spéculations, refusent aussi de les prendre sans des avantages ruineux pour les tireurs.—C'est au point que, quand le change étoit il y a six mois de 25 à 30 contre

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio 335. L. S. Indorsed; B<sup>an</sup> des Fonds. Reque le 12 8<sup>bre</sup>.

nous, on ne rougissoit pas de me demander jusqu'à 50 et 60, sous prétexte qu'on ne pouvoit à cause de l'éloignement des lieux et l'incertitude des événemens, calculer la valeur probable des traites à leur échéance, et que ces effets n'étoient pas commercables ici—encore vouloit-on souvent que je garantisse l'excédent de perte que les preneurs pourroient essuyer par une trop forte dépréciation de nos assignats—d'un autre côté les difficultés et les risques que mon fondé de procuration à Paris a toujours trouvés dans un envoy d'espèces, vers un port de mer éloigné, l'ont empêché de recevoir les quartiers de mon traitement, ainsi que je l'en avois chargé. Vous jugerez d'après celà, Monsieur, que sans la conduite amicale du Gouvernement Américain à mon égard, je me serois trouvé dans le plus grand embarras, et que je ne sollicite pas sans motifs la permission de pouvoir continuer à recevoir des Etats unis la valeur de mon traitement, à compte des sommes qu'ils ont à rembourser annuellement au trésor national.

TERNANT.

---

*Ternant to Bonnacarrère.<sup>a</sup>*

Duplicata.

PHILADELPHIE 4 Août 1792.

L'an 4 de la liberté.

J'ai reçu, Monsieur, en même tems que les dépêches ministérielles des 15 et 21 Avril dernier, la lettre que vous m'avez fait l'honneur de m'écrire le 29 du même mois, pour me renouveler l'invitation faite à tous les agents diplomatiques, d'envoyer des bulletins pour la gazette de France, et d'y joindre le papier officiel du pays où ils resident.—Depuis mon arrivée ici j'ai régulièrement envoyé à la Cour les deux meilleurs gazettes qui s'y publient.—L'une (the general advertiser) est l'ouvrage du petit fils, et successeur en imprimerie, du célèbre Docteur Franklin, et l'autre (the national gazette) est redigée par un M<sup>r</sup> Fresneau, employé dans les bureaux mêmes du Secrétaire d'Etat.—Quoique ces deux

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio 338. L. S.

Bonne-Carrère was directeur politique des affaires étrangères. La Grande Encyclopédie states that his appointment by Dumouriez, March, 1792, raised a storm which passed, leaving him in the office which had not been occupied since the days of Louis XV. Bigot de Sainte Croix tried to rid himself of Bonne-Carrère by naming him as minister to the United States, but Bonne-Carrère refused.

papiers contiennent tout ce qui peut intéresser les rédacteurs de la gazette de France, je n'en ai pas moins fait parvenir des bulletins particuliers qui ont été interrompus quand j'ai appris la cessation de ce papier ministériel, et que j'ai renouvelés, en recevant avis qu'il avoit été remis sous la direction du Département des affaires étrangères.—Deux Nos ont déjà été envoyés et vous trouverez le 3<sup>ème</sup> cy joint, avec la suite des gazettes américaines dont j'ai eu l'honneur de vous parler plus haut. La position de ce pays, le rend fort stérile en nouvelles.—Vous jugerez par plusieurs de mes dépêches que sa politique intérieur, vu la différence des principes sur plusieurs points, offre même rarement des choses qu'il soit utile de faire connoître en France.—Je mettrai tout mon zèle, Monsieur, à remplir, sur cela, les désirs du Ministre et je vous rappellerai seulement, que s'il n'établit pas de meilleures communications entre la Cour et moi, en faisant mettre nos paquebots sur le pied de ceux d'Angleterre, ma correspondance sera toujours lente et incertaine.

TERNANT.

P. S.—Je joins ici la *gazette nationale*, Américaine, celle de *Bache* a accompagné le primata de cette dépêche; et afin d'assurer d'autant mieux la reception de l'un ou de l'autre de ces feuilles, je continuerai de les envoyer séparément.

J'ai joint au N<sup>o</sup> 50 de mes dépêches ordinaires, une traduction de la nouvelle constitution de Kentucky, dont le rédacteur de la gazette de France pourra tirer parti

placée à sa date 19  
Avril 1792.

---

*Ternant to Dumourier. a*

No. 48.]

PHILADELPHIE 8 Août 1792,

Duplicata.

L'an 4 de la liberté.

MONSIEUR,

C'est avec la plus profonde affliction que je viens de voir arriver successivement quatre batimens, partis du Havre dans les 15 premiers jours de Juin, et nôtre paquebot, le Suffrein, parti de l'Orient le 20 du même mois, sans avoir aucune lettre ministérielle ou particulière pour moi.—Les gazettes apportées par ces batimens m'ont fait connoître un rapport du



Ministre de la Marine, donné à l'assemblée nationale le 15 May, sur les affaires de S<sup>t</sup> Domingue.—Ce rapport où les faits relatifs aux secours des Etats unis, sont on ne peut plus inexactement exposés, m'a déjà attiré des reproches de la part du Secrétaire de la trésorerie—j'ai pallié la chose en lui observant que le Ministre de la marine n'avoit probablement parlé que d'après les comptes imparfaits que lui avoient été rendus par les administrateurs de S<sup>t</sup> Domingue, ou par le consul de France ici, et que le Ministre des affaires étrangères s'exprimeroit sans doute d'une manière différente quand il auroit à informer l'assemblée nationale des mesures que j'avois été forcé de prendre avec le Gouvernement américain, pour secourir la malheureuse colonie de S<sup>t</sup> Domingue. Je dois vous avouer, Monsieur, que le silence que vous avez gardé jusqu'à présent sur cette importante transaction, m'afflige d'autant plus, que celles de mes dépeches qui en rendant compte ont du vous parvenir par primata et même par duplicata pour le 25 Avril au plus tard. C'est au moins ce qui me paroît indubitable, d'après le rapport des capitaines revenus ici, qui en ont été porteurs. Si ma conduite est reprochable, il importe au maintien de nos intérêts nationaux ici qu'elle soit désapprouvée le plus promptement possible. Si au contraire elle est louable, il n'est pas moins essentiel de le faire connoître sans délai: Car tout retard dans l'un ou l'autre cas, quelqu'en soit le motif, nuit extrêmement à la considération, au crédit, et à la confiance, dont l'intérêt de ma nation exige que je jouisse auprès du Gouvernement Américain.—Ce retard est en même tems préjudiciable à S<sup>t</sup> Domingue, par la nécessité où il me met, de faire discontinuer, comme vous l'aurez vu dans mon N<sup>o</sup> 39, l'emploi des fonds obtenus pour secourir cette infortunée Colonie.—Je n'ai rien négligé pour vous mettre en état d'apprécier les motifs qui ont déterminé ma conduite. Si mes dépeches et les pièces qui les accompagnent laissent encore quelque chose à désirer sur ce point, je m'empresserai d'y suppléer et de démontrer dans le plus grand détail, que j'ai sauvé la Colonie d'un péril imminent, que j'ai pris à cet effet des mesures qui ont évité à l'Etat un sacrifice d'au delà de 400,000<sup>#</sup>, et que les inconvéniens à craindre de l'interruption de ces mesures ne doivent être imputés à aucun manque de zèle ou d'énergie

de ma part.—J'ai pris sur moi d'agir pour le plus grand intérêt de la France, dans un besoin urgent non prévu par les loix; et je ne me suis arrêté que quand celle du 4 Avril qui pourvoit à ce besoin, et les dispositions ministérielles prises en conséquence, m'ont été clairement connues.—Le silence du Gouvernement sur ma conduite dans les affaires de S<sup>t</sup> Domingue, n'est point la seule chose dont j'ai à gémir.—Vous verrez par les copies cy jointes du dernier exposé de M<sup>r</sup> de la Forest et de ma réponse à ce Consul, que malgré des lettres positives et les plus vives représentations de ma part, les tirages de l'administration coloniale ont tellement augmenté, que j'ai dû, pour prévenir de plus grands abus, faire avertir le public, par la voie des gazettes, qu'à dater du jour de l'avertissement, aucune de ses traites ne seroient acceptées ni payées ici; et que dans le cas où ce tirage seroit renouvelé, le public en recevrait avis.—Puisque les administrateurs de la Colonie n'ont voulu avoir aucun égard à mes lettres, il a bien fallu s'adresser à leurs preneurs de traites, et faire sur l'intérêt des uns une impression capable d'arrêter les abus des autres.—Cette mesure ne suffira pas cependant pour sauver ici notre crédit national et je ne pourrai le mettre entièrement à couvert, qu'en autorisant encore l'acceptation et le paiement des traites enrégistrées au Consulat jusqu'au jour où l'avertissement dont je joins ici la copie aura été publié, c'est-à-dire jusqu'au N<sup>o</sup> 138 du 17 Juillet inclusivement.

Le paquebot ne devant retourner en France que dans 20 jours, je profiterai d'un bâtiment de commerce prêt à partir pour vous faire parvenir mes dernières dépêches, et il en sera expédié des duplicatas par le paquebot.

TERNANT.

---

*Ternant to Dumourier.<sup>a</sup>*

No. 49.]

PHILADELPHIE le 10 Août 1792,

Duplicata.

L'an 4 de la liberté.

MONSIEUR,

Au moment où les dépêches qui accompagnent la présente, alloient être remises au Capitaine d'un bâtiment américain,

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio 348. L. S. Indorsed: 1<sup>er</sup> Bau. Reçu 12. 8bre.

allant à Dunkerque, j'ai reçu de l'assemblée Coloniale de St Domingue une lettre et un arrêté dont je n'ai pas voulu manquer de joindre ici la copie, parceque ces pièces m'ont paru mériter votre attention. Elles me changeront rien au parti que j'ai cru devoir prendre de différer l'emploi du dernier payement des Etats unis, jusqu'à ce que j'aye reçu des ordres ministériels qui l'autorisent. Il ne me reste rien à ajouter à ce que mes dépêches précédentes vous exposent sur cet intéressant objet.—J'observerai seulement, que la lettre et les détails officiels, que l'assemblée coloniale m'annonce de la part des administrateurs ne me sont pas encore parvenus.

TERNANT.

---

*Ternant to Dumourier.<sup>a</sup>*

No. 50.]

PHILADELPHIE 19 Août 1792,

L'an 4 de la liberté.

MONSIEUR,

J'ai l'honneur de vous adresser cy-joint l'acte constitutionnel de Kentucky dont il est fait mention dans mon N<sup>o</sup> 41.—Ce nouveau Code de Gouvernement ayant été discuté et arrêté depuis que des exemplaires de la constitution Française ont été répandus en Amérique, j'ai cru qu'il vous seroit agréable de le connoître en détail.

On commence déjà à s'agiter dans les divers Etats au sujet des élections qui doivent avoir lieu l'hyver prochain pour le renouvellement des membres du Congrès et des chefs du pouvoir exécutif de l'union.—L'animosité entre les partis fédéralistes et antifédéralistes sur lesquels mon prédécesseur n'a rien laissé à désirer à la Cour, paroît même vouloir se renouveler avec plus de force que jamais.—Les gazettes se remplissent journellement d'écrits apologétiques ou de censures amères sur le nouveau Gouvernement de l'union, ainsi que sur les opérations de quelques uns de ses principaux agens, et chaque parti cherche ainsi à se rendre maître des élections prochaines.—De quelque côté que s'y trouve la prépondérance, la réélection du Président actuel paroît certaine.—Celle du Vice Président est au contraire fort douteuse,

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio 356. L. S.

et si les antifédéralistes (qui se donnent ici le nom de républicains, et que leurs antagonistes appellent aussi démocrates enragés) viennent à prévaloir, ils trouveront surement M<sup>r</sup>. Adams trop aristocrate pour le porter de nouveau à la Présidence du Sénat.—Dans ce cas on ne sait pas encore par qui, il sera remplacé.—Quant au renouvellement de la Chambre des Représentans qui est plus particulièrement le foyer des factions populaires, il ne peut affecter matériellement le système actuel du gouvernement fédéral, car le Senat sera toujours à même de rejeter les loix portées par cette chambre, et de rendre en cela sa négative efficace, quand celle du Président paroîtra incertaine ou chancelante—aussi les républicains ou démocrates attaquent-ils vivement le Sénat sur le refus qu'il a fait jusqu'ici de rendre ses débats publics, et dans le cas d'une opposition suivie entre les deux chambres, ils ne manqueroient surement pas de redemander avec vehemence l'ouverture des portes sénatoriales dans l'espoir que la présence d'un public défavorablement prévenu, influeroit sur les délibérations de ce corps, et ébranleroit par là la colonne sur laquelle repose principalement le nouveau gouvernement fédéral.—Quand on considère, cependant, qu'il y a dans tous les Etats une grande majorité en faveur de ce Gouvernement, il est difficile de croire qu'il puisse être ébranlé sans les plus violentes secousses.—Au reste le choix des Représentans manifesterait plus particulièrement l'esprit du public Americain, et je ne manquerai pas de vous informer avec exactitude de tout ce qui pourra intéresser la Cour à ce sujet.

Vous ne serez pas étonné d'après cela, que les personnages qui se mêlent ici d'affaires publiques s'occupent peu de celles des autres nations, et s'intéressent foiblement à une guerre de terre en Europe qui ne peut affecter ni leur puissance territoriale, ni leur commerce.

Il ne me reste à ajouter au contenu des dépêches, dont les duplicatas accompagnent la présente, que l'expression de ma profonde douleur sur l'abandon où me laisse le Ministère relativement aux affaires urgentes dont j'ai eû à lui rendre compte, et aux instructions que j'ai dû demander en conséquence.—Deux batimens viennent encore d'arriver du Havre sans une lettre quelconque pour moi.—Le Consul Général m'assure n'en avoir non plus reçu aucune du Ministre de la

Marine.—Le silence du Gouvernement sur les mesures prises ici pour secourir S<sup>t</sup> Domingue et les Isles de S<sup>t</sup> Pierre et Miquelon, ne nous permet plus de douter qu'il ne se soit occupé de pourvoir, par des envoys d'Europe, aux besoins futurs de ces établissemens; et c'est dans cette persuasion, ainsi que par les motifs exposés dans mes dépeches antérieures que j'ai cru devoir arrêter l'effet de ces mesures; mais il peut arriver journellement des vaisseaux de l'Etat en relache dans les ports des Etats unis, tandis que le Consul n'a aucun moyen de pourvoir à leurs besoins, que je ne puis, faute d'autorisation, lui procurer des fonds des Etats unis, et qu'enfin la ressource ordinaire des traites sur le trésor national est devenue nulle par l'impossibilité de faire accepter ces traites à quelque prix que se soit. Jugez, monsieur, de l'embarras où je vais me trouver, si comme on me l'annonce des Isles, il arrive bientôt une escadre française à Boston. Mes inquiétudes sur ce point, sont d'autant plus grandes, que d'après le rapport du Ministre de la Marine du 15 de May, et l'assurance où l'on est ici que l'assemblée nationale n'avoit encore rien prononcé au 20 de Juin, j'ai à craindre que, dans un besoin pressant, le Gouvernement americain ne se refuse à avancer des fonds, dont je ne serois pas formellement autorisé à faire la demande.

TERNANT.

---

*Ternant to Dumourier.<sup>a</sup>*

No. 51.]

PHILADELPHIE 21 Août 1792,

L'an 4<sup>e</sup> de la liberté.

MONSIEUR,

J'ai l'honneur de vous adresser la copie d'une lettre que vient de m'écrire le Consul général de France pour me demander de lui procurer les moyens de faire parvenir de nouveaux approvisionnemens aux Isles S<sup>t</sup> Pierre et Miquelon. Devant croire, d'après les comptes que lui et moi avons rendus au mois de mars dernier relativement à ces Isles, que le Gouvernement se sera occupé de pourvoir à leurs besoins, par des expéditions de France, puisqu'il ne nous a été adressé aucun ordre d'y faire des envoys de ce

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio 364. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division. Reçue le 8 decembre.



pays. J'ai jugé ne pouvoir déférer à la demande du Consul, et je lui ai en conséquence adressé la réponse dont copie est aussi cy jointe.

Conformément à ce que j'ai eu l'honneur de vous mander dans ma dépêche N° 48, j'ai pris avec le Secrétaire de la trésorerie américaine les arrangemens nécessaires pour faire acquitter à leur échéance les traites coloniales de S<sup>t</sup> Domingue, dont l'acceptation a eu lieu, ainsi qu'il vous en a été rendu compte, jusqu'au N° 138 dâé du 17 Juillet.—Ces traites, dont vous verrez par la copie cy jointe du relevé du Consulat, que la totalité absorbe presque en entier le troisième payement des Etats unis, devant être acquittées à six époques différentes, j'ai obtenu de M<sup>r</sup> Hamilton que ce troisième payement, dû au premier septembre prochain, ne s'effectueroit que jusqu'à la concurrence du montant des traites, et qu'aux six Epoque désignées dans le relevé cy joint; d'où il résultera pour la France un avantage analogue au délai des versements convenus en mars dernier. La somme dont le troisième payement excèdera le montant des traites, et celle du quatrième payement en entier, resteront à la trésorerie des Etats unis jusqu'à ce que j'aie reçu des ordres qui en autorisent l'employ ou qui en règlent la destination d'une manière quelconque.

TERNANT.

*Ternant to Dumourier.<sup>a</sup>*

No. 52.]

PHILADELPHIE 3 Septembre 1792,  
L'an 4<sup>e</sup> de la liberté.

MONSIEUR

J'ai l'honneur de vous adresser une traduction littérale de la réponse que je viens de recevoir du secrétaire d'Etat américain sur la communication qui lui a été faite conformément au contenu de votre dépêche du 21 Avril dernier, dont mon N° 47 vous a accusé la réception.—Cette réponse, et le compte que j'ai rendu précédemment de l'effet de la déclaration de guerre dans ce pays, vous feront clairement connoître ce que, dans la circonstance, le Roi peut attendre du Gouvernement des Etats Unis.

TERNANT.

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, L. S., vol. 36, folio 377. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division. Reçu le 8 décembre.

*Ternant to Dumourier.<sup>a</sup>*

No. 53.]

PHILADELPHIE 10 Septembre 1792,

L'an 4<sup>ème</sup> de la liberté.

MONSIEUR,

J'ai reçu hier, par un bâtiment du commerce de cette ville, la dépêche du 14 Juin dernier, par laquelle vous me chargez de négocier le consentement des Etats unis à la suppression de la course sur mer.—La Legislature fédérale étant en vacance, et le Président se trouvant absent, ainsi que le secrétaire d'Etat, il m'est impossible de faire à ce sujet des ouvertures aussi promptes que je le désirerois, mais je vais en écrire immédiatement à Mr Jefferson, et dès son retour à Philadelphie je le presserai de terminer cette intéressante négociation.—J'en regarde le succès comme d'autant plus assuré, que le Gouvernement Américain a déjà stipulé dans ses traités de commerce avec la Prusse et le Portugal, qu'en cas de guerre entre ces puissances et les Etats unis, les armemens en course seroient proscrits de part et d'autre, et que les batimens de commerce ne seroient même assujettis à aucune visite ou saisie de contrebande militaire, dans le cas d'une guerre ou l'une des puissances contractantes n'auroit point de part.

J'ai reçu en même tems que la dépêche à laquelle je réponds, une autre dépêche de la même date qui accorde à Mr Otto<sup>b</sup> la permission de retourner en France pour y vaquer à ses affaires d'intérêt. Ce secrétaire de légation va, en conséquence, prendre des mesures pour son départ que je n'ai aucun motif de retarder.

TERNANT.

*Ternant to Dumourier.<sup>c</sup>*

PHILADELPHIE 10 septembre 1792,

L'an 4<sup>e</sup> de la liberté.

Finances.

MONSIEUR,

J'ai reçu la depeche que vous m'avez adressée le 13 Juin dernier, pour me prevenir qu'à compter du 1<sup>er</sup> j<sup>let</sup> de l'année

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio 385, L. S. Indorsed: I<sup>re</sup> Division. Reçue le 8 décembre.

<sup>b</sup> Otto (Louis Guillaume), Comte de Mosloy, accompanied Luzerne to the United States in 1779 and remained as chargé d'affaires. He was secretary of legation under Ternant, and on his return he became division chief (politique) in the department of foreign affairs, and held high diplomatic position later.

<sup>c</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio 386. L. S. Indorsed: B<sup>eau</sup> des Fonds. Reçue le 8 decembre. F.

courante, je serai le maître de choisir un fondé de procuration, ou telle autre voye qui pourra me convenir le mieux, pour faire toucher chez M<sup>r</sup> Biddermann à Paris le montant de mon traitement et de mes frais.—La voye qui convient seule à ma situation, et qui est même pour moi une ressource indispensable, est celle de placer mes traites à la Trésorerie des Etats unis, ainsi que je l'ai exposé au Ministère dans plusieurs depeches, et dernièrement dans ma réponse du 2 Août à la lettre de finance que vous m'avez adressée le 15 Avril dernier.—Cette voye pouvant etre mise aujourd'hui au nombre de celles dont vous me laissez le choix, je continuerai d'en profiter avec d'autant plus de confiance, que je dois la croire sans inconvéniens, puisque vous n'avez pas desapprouvé l'usage que les circonstances et le besoin pressant m'ont obligé d'en faire précédemment.

TERNANT.

---

*Ternant to Dumourier.<sup>a</sup>*

No. 54.]

PHILADELPHIE 20 Septembre 1792,

L'an 4<sup>e</sup> de la liberté.

MONSIEUR,

J'ai reçu hier du Directeur général des finances de S<sup>t</sup> Domingue deux expéditions d'une lettre accompagnée de diverses pièces, sur lesquelles je n'ai cru pouvoir prendre d'autre parti que celui de vous en faire parvenir le duplicata.—Après tous les comptes que j'ai rendus relativement à cette malheureuse Colonie, après des instances aussi vives que reiterées de ma part pour déterminer le Gouvernement à m'adresser des ordres à son sujet, il ne me reste qu'à gémir profondément de n'en avoir pas encore reçu, et à laisser les choses à son égard dans l'état dont il a été rendu compte dans mes dépêches N<sup>os</sup> 48 et 51.—Les traites de l'administration Coloniale continuent néanmoins, et je vois avec peine qu'il en a déjà été présenté au Consulat général pour plus de cinquante mille piastres qui sont posterieures au N<sup>o</sup> 138 du 17 juillet.—Le refus de les accepter nuit essentiellement à notre crédit administratif, et le mal ne peut qu'augmenter si d'un côté je ne suis promptement autorisé à faire acquit-

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio 404. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division. Reçue le 8 decembre.

ter ces traites, tandis qu'on prendra de l'autre des mesures efficaces pour arrêter l'abus que l'administration de S<sup>t</sup> Domingue peut encore en faire.

TERNANT.

*Ternant to Chambonas.<sup>a</sup>*

No. 55.]

PHILADELPHIE 3 Octobre 1792,

L'an 4<sup>e</sup> de la liberté.

MONSIEUR,

Deux depeches, que vous m'avez adressées en date des 19 Juin et 9 Juillet derniers, m'ont été apportées ce matin par la poste de Baltimore, où un bâtiment de commerce les a probablement déposées à son arrivée de France.—La premiere de ces depeches m'informe de votre nomination au département des affaires etrangeres, et l'autre me prescrit de donner sur le champ communication officielle au Ministère des Etats unis, d'une notification aux Puissances de l'Europe dont plusieurs exemplaires imprimés étoient joints à la depeche.—Les Chefs du Gouvernement general étant encore absens, je vais, sans perdre de tems, écrire au Secrétaire d'Etat en Virginie pour lui faire la communication prescrite; et j'ai lieu de croire qu'elle sera reçue avec le même intérêt, que le Président a toujours montré dans les notifications que j'ai eu à faire précédemment de la part du Roi.

TERNANT.

*Ternant to Chambonas.<sup>b</sup>*

No. 56.]

PHILADELPHIE 11 Octobre 1792,

L'an 4 de la liberté.

MONSIEUR,

M<sup>r</sup> Otto qui retourne en France, d'après la permission que M<sup>r</sup> Dumouriez m'a adressée pour lui le 14 juin dernier, aura l'honneur de vous remettre cette lettre avec celles de

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio 418. L. S. Indorsed: I<sup>re</sup> Division. Reçue le 8 decembre. Chambonas was made minister of foreign affairs in 1792, and resigned the same year; soon after, August 10, he went to England where he became a watchmaker and jeweler. In 1805 he was imprisoned for debt (Hoefer).

<sup>b</sup> Etats-Unis, L. S., vol. 36, folio 421. Indorsed: I<sup>re</sup> Division. Reçue le 8 decembre.

mes dernieres depeches qui n'ont pû être expédiées plutôt faute d'occasion.—Permettez que je vous refère à ce secrétaire de légation pour les éclaircissemens que mes rapports officiels pourront vous laisser à desirer. D'après la connoissance particuliere qu'il a de nos affaires, et de l'état des choses dans ce pays, j'ai lieu de croire qu'il vous satisfera sur tous les points.

Depuis ma derniere depeche N° 50, sur l'intérieur des Etats unis, il ne s'y est rien passé qui m'ait paru meriter votre attention on s'occupe partout des elections qui doivent avoir lieu dans le courant du mois—mais on ne peut encore savoir jusqu'à quel point leur résultat sera avantageux ou prejudiciable au systeme de l'administration actuelle. Il est apparent que la guerre contre les sauvages ne sera pas terminée cette année, et l'on doute même que le General Wayne soit en état de rien entreprendre d'offensif avant l'hyver.

Le secretaire d'Etat M<sup>r</sup> Jefferson est revenu hier dans cette residence. Je me suis empressé de conférer avec lui sur la suppression des armemens en course. Il approuve fort le principe, et croit que le gouvernement des Etats unis qui en a déjà fait l'objet d'une stipulation expresse dans ses traités de commerce avec la Prusse et le Portugal, ne refusera pas de déférer au vœu de la France, en consacrant de nouveau ce principe d'humanité dans un article du traité qu'il est disposé de renouveler avec nous; mais le secrétaire d'etat ne pourra répondre officiellement à mes ouvertures qu'après le retour du Président attendu sous huit jours. Je ne negligeraï rien pour que la reponse soit telle que vous pouvez la desirer.<sup>a</sup>

Il est de mon devoir, monsieur, de vous représenter, qu'il ne m'est encore parvenu aucunes instructions sur les mesures relatives à S<sup>t</sup> Domingue, non plus que sur d'autres affaires de ma mission egalemeut importantes, quoique j'en sollicite avec instance depuis près d'un an. Une depeche de M<sup>r</sup> de Montmorin, N° 1 du 31 X<sup>bre</sup> 1791, est la seule réponse que j'aie reçue à 60 lettres adressées de ma part au gouvernement. Ce que le Ministère m'a fait parvenir d'ailleurs consiste en circulaires, lettres de recommandation, ou annonces de changemens dans les chefs du departement.—Je ne puis me

---

<sup>a</sup> Ford's Writings of Thomas Jefferson, VI, 122.



dispenser de vous observer, relativement à ce dernier objet, qu'il importe essentiellement de suivre une forme quelconque pour établir l'authenticité des changemens de Ministres vis-à-vis des agens politiques au dehors.—Ce qui se pratiquoit cy devant à ce sujet, n'a eu lieu ni à votre égard, ni à l'égard de M<sup>r</sup> Dumouriez; et s'il est vrai, comme les gazettes anglaises l'annoncent positivement, qu'il y ait eû quatre nominations successives depuis la votre, vous sentirez sans doute qu'un agent politique éloigné comme je le suis, peut être fort embarrassé dans l'exécution d'ordres ministériels dont la légalité et l'authenticité ne seroient pas de toute évidence.—J'espère Monsieur, que cet objet sera pris en sérieuse considération par vous, ou par le Ministre qui recevra la présente depeche, et qu'il sera adopté des mesures propres à écarter toute incertitude.

TERNANT.

---

*Ternant to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

No. 57.]

PHILADELPHIE, 17 octobre 1792,

L'an 4 de la liberté.

MONSIEUR,

J'ai l'honneur de vous adresser une copie de la réponse du secrétaire d'Etat américain au sujet des armemens en course. Vous y remarquerez que le Gouvernement des Etats unis desire beaucoup d'en stipuler l'abolition avec nous, mais qu'il tient encore plus à un renouvellement du traité de commerce de 1778. Il ne me reste rien à ajouter aux détails contenus dans mes depeches precedentes sur ce dernier objet. J'observerai seulement qu'on me paroît déterminé ici à n'admettre la stipulation relative aux armemens en course, que comme article exprès d'un nouveau traité de commerce. Quand le Gouvernement françois jugera convenable de m'adresser des instructions sur ce point, je mettrai tout mon zèle à les remplir.

TERNANT.

Communiqué au  
Comité de la défense  
générale le 20 mars.

Le Gouvernement  
des Etats unis désire  
l'abolition de l'arme-  
ment en course, et  
désire surtout renou-  
veller le traité de  
commerce de 1778, de  
manière que cette  
abolition soit un arti-  
cle exprès du traité.

ci-joint la réponse  
du Secrétaire d'Etat  
Américain à ce sujet.

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio 433. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division F. Reçue le 18 Mars.

*Ternant to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

No. 58.]

PHILADELPHIE, 1<sup>er</sup> Nov<sup>e</sup>., 1792,

L'an 4 de la liberté.

AU MINISTRE DES AFFAIRES ETRANGERES:

Je gémis d'avoir à vous informer que des françois ont déposé chez un notaire de Boston, la déclaration dont copie est cy jointe; elle est signée de 24 personnes, la plupart colons de la Martinique. Je dois au Consul françois, dans les états de l'est, la justice de dire qu'il s'est efforcé en vain de prévenir cet acte d'incivisme, et qu'il en a refusé l'enregistrement à sa chancellerie.

Je suis douloureusement affecté aussi de la conduite des habitans de S<sup>t</sup> Domingue réfugiés ici. Ils déclament hautement contre notre révolution, et quelques uns ne rougissent pas même de porter à leur table, et dans des dîners d'auberge, la santé du duc de Brunswick.

Mais je vois avec satisfaction que ces écarts antipatriotiques sont généralement reprouvés par les Américains dont l'attachement pour la France paroît augmenter à mesure que nos conseils nationaux développent de grandes vues en faveur de la liberté et de l'égalité. J'ai cru devoir montrer ma désapprobation de la conduite des aristocrates de S<sup>t</sup> Domingue, en cessant de les voir et de les traiter en concitoyens.

TERNANT.

*Ternant to Minister of Foreign Affairs.<sup>b</sup>*

No. 59.]

PHILADELPHIE 5 Nov<sup>e</sup> 1792,

L'an 4 de la liberté.

AU MINISTRE DES AFFAIRES ETRANGERES.

Il y a six semaines qu'il n'est arrivé aucun bâtiment françois dans les ports des Etats unis, et depuis très longtems je suis sans information quelconque du Gouvernement, sans

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio 439. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division F. Reçue le 18 Mars.<sup>b</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio 441. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division. Reçue le 18 Mars. F.

lettre particuliere de parens ou amis, et même sans aucune des gazettes de Paris que j'étois dans l'usage de recevoir.— Les seules nouvelles de France qui nous soient parvenues ont été apportées par des batimens anglois, et leurs rapports

Le Ministre de France apprend les événemens arrivés à Paris le 10 août.

sur les événemens du mois d'aout ont d'abord paru aussi exagérés qu'obscurs; mais des arrivées recentes de Liverpool confirment

tellement ces nouvelles qu'on ne peut plus douter de la vérité des principaux faits. Dans des circonstances aussi graves, un fonctionnaire public ne sauroit trop tôt renouveler l'expression de ses veritables sentimens. Ne pouvant à la distance où je me trouve, et dans l'état d'abandon où me laissent le Gouvernement et mes amis, juger convenablement des evenemens qui ont eu lieu, je me bornerai à vous assurer que le vœu de la majorité de l'assemblée législative,

Le C. Ternant proteste que la majorité de la convention nationale sera toujours son étoile polaire, et qu'il portera toujours respect et obéissance à ses décrets.

ou de la convention nationale (que paroît être convoquée) sera dans tous les cas mon étoile polaire, et que je porterai invariablement respect et obeissance à tous leurs decrets.—J'ajouterai encore, que quelques soient les événemens relatifs à la suspension du Roi ou à l'abolition de la Royauté, mes fonctions ici n'en seront point interrompues, et que je continuerai de les remplir avec zèle et fidelité jusqu'à ce qu'il plaise à l'autorité suprême de la nation d'en charger un autre citoyen.

TERNANT.

---

*Ternant to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

No. 60]

PHILADELPHIE 13<sup>N<sup>o</sup></sup> 1792,  
L'an 1 de la République française.

*Jean Ternant au Ministre des Affaires Etrangères.*

Un batiment anglois arrivé hier, après une courte traversée, nous a appris que la convention nationale a décrété l'abolition de la Royauté et l'établissement de la république française. Cette nouvelle qui porte tous les caractères

Le C. Ternant apprend la nouvelle de l'abolition de la Royauté, et l'établissement de la République Française.

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio, 444. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division. Reçue le 18 Mars. F.

de l'authenticité, cause ici une joie assez généralement sentie. Je tacherai de me mettre en tout, à la hauteur de cette grande détermination, et je vous renouvelle à cette occasion l'assurance des sentimens exprimés dans ma depeche précédente.

Il renouvelle l'assurance de ses sentimens.

---

*Ternant to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

No. 61.]

PHILADELPHIE 1<sup>re</sup> Decembre 1792,  
L'an 1<sup>er</sup> de la République

*Jean Ternant au Ministre des Affaires Etrangères.*

Des lettres qui me sont parvenues le 8 du mois dernier, de la part des Commissaires nationaux délégués aux Isles sous le vent, ainsi que de celle des Gouverneur et Ordonnateur généraux de St Domingue, m'ont encore forcé de demander au Gouvernement des Etats unis un nouveau secours en faveur de cette colonie.<sup>b</sup> Les pieces cy jointes vous mettront en état d'apprécier ma conduite et celle du Gouvernement Americain dans la circonstance. Je ne ferai pas ici l'analyse de ces pieces, parcequ'il me

Communiqué au Ministre de la Marine, 20 Mars.

Les Commissaires nationaux délégués aux îles sous le vent demandent au Gouvernement des Etats unis de nouveaux secours en faveur de Saint Domingue ci-joint les pièces qui prouvent la conduite des Américains.

Le Ministre de France demande des ordres à ce sujet, qu'il sollicite en vain depuis plus d'un an.

paroit essentiel que vous en connoissiez jusqu'aux moindres détails, afin de vous pénétrer d'autant mieux de la nécessité de me donner enfin des ordres que je sollicite vainement depuis plus d'une année. J'attends avec impatience l'arrivée de l'un de nos paquebots de l'Orient, et j'espère que l'abandon ou l'oubli dans lequel le Gouvernement m'a laissé jusqu'ici ne se prolongera pas sous le régime de la République.

TERNANT.

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio 455. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division F. Reçue le 18 Mars.

<sup>b</sup> See Ford's Writings of Thomas Jefferson, VI, 136, 149; Hamilton's Works of Alexander Hamilton, IV, 318, 328; Lodge's Works of Alexander Hamilton, IV, 68

*Ternant to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

No. 62.]

PHILADELPHIE 20 Decembre 1792,

Duplicata.

L'an 1<sup>er</sup> de la République française.*Jean Ternant, au Ministre des Affaires Etrangères:*

J'ai l'honneur de vous adresser cy-joint le discours que le Président des Etats unis a fait en ouvrant la présente session du Congrès.—J'y joins également les adresses qui lui ont été présentées par les deux chambres, avec les réponses de ce chef de l'union. Ces pièces ne sont intéressantes que par l'idée qu'elles donnent de la prospérité des Etats unis, et du succès de leur nouveau gouvernement. Ce pays-ci n'offre rien d'ailleurs qu'il soit essentiel de vous faire connoître; au milieu des grands événemens qui vous occupent, tous vos momens doivent être précieux, et je serais inexcusable de les employer inutilement.—Je ne puis m'empêcher cependant de vous renouveler encore mes plaintes sur l'abandon où me laisse notre Gouvernement, et l'assurance de mes perseverans efforts pour que les interets qui me sont confiés n'en souffrent pas.—L'esprit public Americain paroît être partout en notre faveur, et je ne néglige rien pour le faire tourner à l'avantage de ma mission.

envoi du discours  
que le président des  
Etats unis a fait à  
l'ouverture du Con-  
grès.

Le C. Ternan re-  
nouvelle ses plaintes  
sur l'abandon où le  
laisse le Gouverne-  
ment François.

L'esprit public  
américain paroît  
partout en notre  
faveur.

TERNANT.

*Ternant to Minister of Foreign Affairs.<sup>b</sup>*

No. 63.

PHILADELPHIE 12 janvier 1793,

Triplicata.

L'an 2 de la République Française.

Finances.

*Jean Ternant, au Citoyen Ministre des affaires étrangères de la République*

Je me vois de nouveau plongé dans le plus grand embarras par des demandes de S<sup>t</sup> Domingue, dont l'étendue m'épouvante<sup>c</sup>. Il ne s'agit de rien moins que de négocier de total des quatre millions accordés à cette Colonie par le décret du 26 Juin dernier; et non seulement je suis sans autorisation quel-

S<sup>t</sup> Domingue re-  
clame auprès des  
Etats unis les 4 mil-  
lions accordés à cette  
Colonie, par le décret  
du 26 juin 1792.

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio 469. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division. Reçue le 20 Juin, 1793.

<sup>b</sup> Etats-Unis, vol. 37, folio 47. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division. Reçue le 20 Juin 1793. F.

<sup>c</sup> Compare Ford's Writings of Thomas Jefferson, VI, 161.



conque à cet effet, mais j'ai même à craindre de ne pouvoir y réussir. Si comme je le désire ardemment un bâtiment d'Eu-

Le Ministre de France attend une autorisation *ad hoc* pour négocier cette avance.

rope, dont j'apprends l'arrivée à New York, m'apporte des dépêches satisfaisantes *ad hoc*.

Les plus zélés du parti populaire dans le Congrès qui n'aiment pas le Secrétaire de la trésorerie à cause de ses prétendus principes aristocratiques, viennent de susciter contre lui un orage qui peut nuire essentiellement au crédit public, et en même tems à la banque des

Tracasseries suscitées au Secrétaire de la trésorerie américaine.

Etats unis, dont la trésorerie américaine retire des avantages inappréciables. Les ressources domestiques du Gouvernement Ame-

ricain sont extrêmement circonscrites, et si la banque n'avoit facilité des reviremens et des anticipations sur les revenus dus, mais non encore échus, l'administration

La trésorerie des Etats unis n'a de disponible que le revirement des anticipations.

malgré sa bonne volonté auroit été dans l'impossibilité de remplir mes demandes antérieures en faveur de St Domingue; outre

l'enquête spéciale que l'on veut établir dans la Chambre des représentans sur toute la conduite officielle d'Alexandre Hamilton, on cherche en même tems à contrarier ses mesures de finances, en s'opposant vigoureusement aux loix pro-

jettées pour leur donner efficacité. La proposition d'étendre les emprunts au dehors à deux millions de piastres de plus a déjà été rejetée, et une proposition subséquente d'autoriser un emprunt momentané de 800,000 piastres sur la banque des Etats unis, en anticipation de revenus publics à recouvrer pour au delà de cette valeur, court aussi grand risque d'échouer.—Si cela arrivait, et si l'on parvenoit en outre à nécessiter le renvoy ou la retraite du Secrétaire de la trésorerie, il ne faudroit plus compter sur un remboursement ponctuel de l'exigible de notre créance, ni sur aucune avance de fonds ici en faveur des mesures de

La prospérité des finances américaines, et l'acquit ponctuel de notre créance, tiennent à la conservation de ce fonctionnaire public.

notre administration, tant le système prospère des finances américaines me semble tenir à l'existence officielle, et à la continuation des habiles travaux de ce fonctionnaire public: mais les amis de l'ordre, qui le sont

aussi du Gouvernement, me paroissent en état de protéger

efficacement Alexandre Hamilton contre les attaques du parti populaire, s'ils se réunissent franchement pour atteindre ce but.

Le Secrétaire d'Etat, Thomas Jefferson, parle ouvertement de sa retraite comme d'une chose positive, mais j'ai lieu de croire que ce n'est qu'une feinte concertée avec les chefs du parti populaire, et qu'il ne quittera réellement pas sa place.

Thomas Jefferson parle de se retirer des affaires.

Je joins ici un résumé des débats relatifs au département de la trésorerie; j'ai trouvé qu'il vous seroit probablement plus avantageux d'avoir cet intéressant objet séparément que dans le corps d'une dépêche.

Ci-joint le résumé des débats relatifs à la trésorerie américaine.

TERNANT.

*Ternant to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

No. 64.]

PHILADELPHIE 19 janvier 1793,

Finances.

L'an 2<sup>e</sup> de la République.

*Jean Ternant, au Ministre des Affaires Etrangères.*

Une réquisition et des lettres pressantes des Commissaires nationaux et de l'Ordonnateur général de S<sup>t</sup> Domingue, ont nécessité une nouvelle négociation de ma part avec le Gouvernement Américain,<sup>b</sup> et je viens d'en obtenir l'entière exécution de cette partie du decret du 26 Juin dernier qui

Communiqué au Ministre de la Marine le 20 Mars.

Le Ministre Ternant obtient en faveur de S<sup>t</sup> Domingue les 4 millions qui forment notre créance sur les Etats unis.

applique au service de la colonie quatre millions tournois de notre créance sur les Etats unis. J'en ai obtenu en outre une somme applicable aux besoins urgens de nos officiers consulaires, ainsi qu'au payement d'un envoi de vivres fait aux Isles de S<sup>t</sup> Pierre et Miquelon sur une autorisation du Ministre de la marine—quand la Trésorerie américaine aura complété ces divers versements, je vous en adresserai

Il obtient en sus une somme considérable pour divers besoins.

Ci-joint l'envoi des pièces relatives aux besoins qui nécessitent cette remise de fonds, et à l'emploi de cette somme.

incontinent le bordereau général.—Je joins à cette dépêche un duplicata original de la réquisition commissoriale, et des lettres qui l'accompagnoient.—J'y joins également des

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 37, folio 69. L. S. Indorsed; 1<sup>re</sup> Division F. Reçue le 18 Mars.

<sup>b</sup> Ford's Writings of Thomas Jefferson, VI, 161.

copies fidèles, 1° de mes demandes au secretaire d'etat americain et de sa réponse, 2° d'un exposé général des tirages de l'administration de S<sup>t</sup> Domingue, et des divers emplois de fonds faits ou à faire ici pour son approvisionnement, 3° d'une lettre d'information et instruction de ma part au Consul General, 4° d'une lettre de ce dernier relative aux besoins pressans de ses collegues, et à l'acquittement d'un envoy de vivres à S<sup>t</sup> Pierre et Miquelon, 5° et enfin de mes reponses aux Commissaires nationaux de même qu'à l'ordonnateur general des Isles sous le vent.—Je n'analyserai pas plus ces dernières pièces que celles contenues dans ma depeche N° 60, parcequ'il me paroît essentiel au service de la république, ainsi qu'à ma propre justification, que vous preniez la peine de les lire dans toute leur etendue. Etant encore, comme vous l'aurez vu par mes dépeches précédentes, sans ordres, sans instructions, et sans informations quelconques du gouvernement, malgré l'arrivée d'un paquebot françois parti de l'Orient en Octobre, et de deux autres batimens partis du Havre les 15 et 18 Nov<sup>e</sup> derniers, j'ai cru ne pouvoir me dispenser d'user de tout mon crédit ici pour assurer à nos Commissaires nationaux des moyens qu'ils me représentoient comme indispensables au salut de S<sup>t</sup> Domingue.—Le Conseil exécutif de la république jugera de ma conduite; et si vous lui representez l'abandon ou l'oubli dans lequel on me laisse depuis si longtems, il trouvera sans doute comme moi que mes fonctions publiques doivent en souffrir, et que je manquerois à mes desirs, si je ne demandais avec instance ou mon rappel, ou une correspondance convenable de la part du Gouvernement.

Le Ministre de France demande avec instance ou son rappel, ou une correspondance si convenable de la part du Gouvernement.

du Gouvernement.

TERNANT.

*Ternant to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

No. 65.]

PHILADELPHIE, 13 *Fevrier* 1793,L'an 2<sup>e</sup> de la République.*Jean Ternant au Ministre des affaires étrangères de la République:*

Le paquebot françois, le Suffrein, parti de l'Orient le 26 Nov<sup>e</sup> dernier venoit de renouveler ma profonde affliction, en arrivant à New York, sans dépeche ou lettre quelconque pour moi, lorsque la poste de Norfolk en Virginie m'apporta le 7 du présent, quatre depeches signées de vous, qu'un bâtiment Americain dont j'ignore encore le nom, y a déposées en abondant dans ces parages.

Le C. Ternant reçoit à la fois quatre dépeches signées du Ministre Le Brun.

L'une de ces dépeches datée du 30 Aout, m'informe de la suspension du pouvoir exécutif, ainsi que de la formation d'un nouveau ministère dont vous faites partie, et contient le décret du 10 Aout, de même qu'un précis manuscrit des faits relatifs à cette journée.

Le 1<sup>re</sup> est relative à la suspension de Louis XVI;

Une autre datée du 13 Sep<sup>e</sup> me prescrit la prestation d'un nouveau serment civique conformément au décret dont copie est jointe à la dépeche.

La seconde relative au nouveau serment civique;

Une troisieme datée de même que la précédente et timbrée N<sup>o</sup> 1, en m'informant de vos conférences avec M<sup>r</sup> Morris, et me transmettant copie de diverses lettres à ce sujet m'enjoint de faire connoître à M<sup>r</sup> Jefferson les plaintes auxquelles a donné lieu la conduite du Ministre Américain en France.

Le 3<sup>me</sup> concerne M. Morris, ministre Américain;

La quatrième enfin, datée du 19 Sep<sup>e</sup> et timbrée comme l'autre N<sup>o</sup> 1, me charge de demander aux Etats unis des grains et des farines jusqu'à la concurrence de deux millions tournois, ainsi que pour un million de bœuf salé, et d'envoyer au plutot ces approvisionnemens en France conformément aux dispositions contenues dans deux lettres du Ministre de l'intérieur dont copie est jointe à la dépeche.—Une partie de la même dépeche et son supplé-

La 4<sup>me</sup> est relative à des grains, farines et salaisons que le Ministre de France est chargé de négocier, auprès des Etats unis, jusqu'à concurrence de 2 millions tournois.

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 37, folio 115. A. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division Reçue le 17 Avril F.

ment, qui ont encore rapport à la conduite ultérieure de M<sup>r</sup> Morris me prescrivent en outre de demander satisfaction au gouvernement Americain, sur une demarche de M<sup>r</sup> Short particulièrement détaillée dans une lettre de notre Ministre à la Haye, dont copie est pareillement jointe à la depeche.

Après l'abandon dans lequel on m'a laissé au milieu des affaires les plus intéressantes, rien ne pouvoit m'affliger davantage que de voir des dépeches *d'une nature aussi grave*, m'arriver avec un retard préjudiciable à la chose publique, par une voie indirecte du commerce, tandis que deux de nos paquebots sujets aux ordres du gouvernement, partis, l'un en octobre, et l'autre en novembre, ne m'ont apporté aucune lettre quelconque—après cette reflexion qui m'est dictée par le devoir, je passe à la réponse de vos quatre dépeches.

Je n'ai point attendu celle du 30 Aout, pour repousser ici la calomnie, et faire envisager au gouvernement américain, les événemens du 10 Août ainsi que les mesures d'énergie qui en ont été la suite sous un point de vûe favorable aux interets et à la dignité de ma nation.

Conduite qu'a tenue le C. Ternant, pour se mettre à la hauteur de nos grands intérêts nationaux, vis-à-vis le Gouvernement americain.

Vous aurez vu par mes dépeches antérieures que non seulement mes fonctions ordinaires n'ont jamais souffert d'interruption, mais qu'au milieu même de nos plus grandes agitations, j'ai négocié avec les Etats unis, et obtenu de leur gouvernement des secours considérables, qui selon nos commissaires nationaux délégués à S<sup>t</sup> Domingue, ont du opérer le salut de cette colonie.—Le peuple Americain en général a pris part à nos succès.—Ces succès ont été célébrés chez moi, et dans la plupart des villes du continent, par des fetes ou des diners publics.—Les françois établis ici ont aussi à cette occasion formé une société fraternelle dont j'ai été élu président, et que je m'efforce de rendre utile par des actes de civisme et de bienfaisance envers nos malheureux concitoyens. Vous remarquerez encore dans ces mêmes depeches antérieures, que j'ai toujours cherché à me mettre à la hauteur de nos grands interets nationaux vis-à-vis du Gouvernement Américain, quoique l'on ne m'eut jamais mis en état de lui faire aucune notification officielle propre à seconder mon zèle civique: et j'ose croire que sous tous les rapports, ma conduite vous paroîtra telle que le Conseil



exécutif a pu la desirer.—Je dois aussi au gouvernement des Etats unis la justice de déclarer que je n'ai qu'à me louer de la conduite qu'il a uniformément tenue à mon égard.

Mes dépêches N<sup>os</sup> 59 et 60, vous auront fait voir que je n'ai pas non plus attendu la votre du 13 Sep<sup>e</sup>, pour faire une profession ouverte de mes sentimens dans la circonstance

grave où se trouvoit ma patrie, et que j'ai plus exprimé en cela, que ne l'exige le décret relatif à un nouveau serment.—Voulant

malgré cela, me conformer à la loi qui m'est notifiée, je joins ici la prestation du serment requis.

J'ai été profondément affligé de ne rencontrer dans votre dépêche N<sup>o</sup> 1 du 13 Sep<sup>e</sup>, aucune approbation ni instruction quelconques, sur nos affaires coloniales, quoique vous y exprimiez votre étonnement de ce que vous avez trouvé plusieurs de mes lettres restées sans réponses, “particu-

lièrement, dites vous, “celles relatives à la dette des Américains, et aux approvisionnemens de S<sup>t</sup> Domingue.” Ce dernier objet étoit, en effet, de nature à être traité ici,

puisqu'il devoit y être rempli, et que l'on avoit besoin de s'y assurer les moyens pécuniaires d'exécution.—Un mot

d'ordre à ce sujet de la part du Ministère, m'eut suffi pour secourir la plus importante de nos possessions, d'une manière d'autant

plus efficace, qu'elle eut été plus économique, et qu'elle eut prevenu le ruineux expédient des traites imprudemment adopté et obstinément suivi par l'administration de S<sup>t</sup> Domingue, malgré tous mes efforts pour l'empêcher.—Mes dépêches précédentes vous auront appris, qu'une réquisition de nos commissaires nationaux fondée sur l'extrême urgence

des besoins de la Colonie a nécessité une nouvelle négociation de ma part avec le Gouvernement des Etats unis, et que j'ai été assez heureux pour en obtenir ce que

vous avez vainement demandé à M<sup>r</sup> Morris.—J'espère que le Conseil exécutif approuvera que j'aie osé prendre sur moi de coopérer ainsi au salut de S<sup>t</sup> Domingue, et qu'il m'autorisera à témoigner sa satisfaction aux Etats unis, de ce que dans cette circonstance, ils se sont montrés nos francs et

Le C. Ternant envoie ci joint la prestation de son serment civique.

Le C. Ternant se plaint de ce que les dépêches qu'il reçoit, ne contiennent rien de relatif à S<sup>t</sup> Domingue

Un mot d'ordre eut suffi pour prévenir l'expédient des traites, qui est ruineux.

Le C. Ternant a obtenu du Gouvernement Américain, ce que le Ministre avoit vainement demandé à M. Morris.

loyaux amis, en se mettant au dessus de toutes les formes, et en bravant noblement les inconvénients que présentait alors, l'instabilité des choses en France.

Quant aux griefs fondés contre M.M. Short et Morris, "j'ai cru devoir suivre la marche prudente que vous indiquez, et n'en conférer avec M<sup>r</sup> Jefferson, qu'après m'être assuré du succès de la demande de trois millions tournois, que, conformément à votre dépêche du 19 Sep<sup>e</sup> N<sup>o</sup> 1, je me suis empressé de faire au gouvernement des Etats unis.—J'ai

L'arrivée tardive de la dépêche du Ministre Le Brun, apporte de grands inconvénients à la négociation dont il charge le C. Ternant.

bien à gémir de l'arrivée tardive de cette dépêche—son importance auroit exigé l'envoi d'un aviso—et si, seulement, elle m'eût été adressée par notre paquebot d'Octobre—je l'aurois reçue *six semaines plutôt*, ce qui auroit obvié à de grands inconvénients que je ne puis plus écarter aujourd'hui.—Indépendamment des désavantages de la saison actuelle qui contrarie des envois prompts, et de la hausse et accaparement des denrées occasionnés par l'information que la maison Bourdieu et Cholet de Londres a donnée ici depuis un mois au sujet des achats que la France vouloit y faire, vous aurez vu par ma dépêche N<sup>o</sup> 63 du 12 Janvier qu'à cette époque il s'est élevé au Congrès des difficultés relatives aux finances des Etats unis qui ont oté au Secrétaire de la trésorerie des moyens de crédit sur lesquels il comptoit beaucoup.—Ces difficultés qui ne sont point encore levées, peuvent nuire éventuellement au succès de ma demande, parceque les ressources pécuniaires domestiques

M. Hamilton entravé par l'état des finances Américaines, ne peut donner une prompte réponse au C. Ternant.

des Etats unis sont fort circonscrites, et que leur gouvernement ne pourra satisfaire à cette demande qu'en proportion de l'excédent des recettes probables sur les dépenses présumées; or les calculs nécessaires pour arriver à des résultats satisfaisans sur cet objet ont occupé jusqu'à présent M<sup>r</sup> Hamilton, et je ne puis gueres esperer d'avoir une réponse définitive que quand son travail sera fini.—Sachant cependant d'après des informations obtenues depuis la présentation de ma demande du 8, qu'il restait encore à la trésorerie un disponible d'environ cent mille piastres sur le dernier emprunt d'Europe, j'ai demandé le 10, que cette somme soit

a See Ford's Writings of Thomas Jefferson, I, 217.

provisoirement mise à ma disposition, afin de pouvoir faire expédier au plutôt une partie des grains et farines dont vous m'annonciez avoir le plus grand besoin.—D'après la manière dont cette proposition a été reçue, j'avois espéré pouvoir vous en annoncer le succès par le retour du paquebot le Sufreïn: mais la réponse que j'attendois de M<sup>r</sup> Jefferson<sup>a</sup> n'arrivant pas, je suis forcé de terminer aujourd'hui cette dépêche, et de la faire partir demain matin sans faute afin qu'elle puisse arriver à New York avant que le paquebot

Le C. Ternant assure qu'il peut obtenir une avance provisoire de cent mille piastres, dont il fera l'usage indiqué.

mette à la voile.—Je crois cependant être assez certain de mon crédit ici, pour vous assurer, que l'avance provisoire des cent mille piastres ne me sera pas refusée. L'em-

ploy en sera fait sur le champ conformément à vos ordres, et selon les dispositions du Ministre de l'intérieur—quant au reste des trois millions, je continuerai mes efforts pour le faire accorder; et si des retards empêchent, qu'il soit totalement employé à des envois de subsistances en Europe, l'excédent pourra toujours, si le Conseil exécutif le trouve

Le C. Ternant ne pourra obtenir du bœuf salé pour un million.

bon, servir à l'approvisionnement de nos colonies. quant au bœuf salé, il sera impossible d'y employer un million comme

vous le demandez, car cette salaison a été si peu considérable l'année dernière, qu'on auroit peine à en trouver actuellement pour deux cens mille livres dans tout le continent.—

Le bœuf salé coûte 7<sup>e</sup> 64 la livre, au lieu de 3<sup>e</sup> comme l'indiquait la lettre du Ministre.

Je dois d'ailleurs vous observer qu'on s'est probablement trompé en vous évaluant cette denrée à trois sols la livre rendue en France, puisque les Régisseurs de la marine à Paris,

ont eux mêmes contracté le 2. Nov<sup>e</sup> dernier avec Swan et Comp<sup>e</sup> pour faire fournir des salaisons d'ici aux Antilles à raison de sept sols six deniers tournois la livre.—Au reste j'en ferai joindre une certaine quantité de barils aux pre-

Le C. Ternant informe qu'il fera joindre quelques barils de bœuf salé aux premières cargaisons de farines en attendant des ordres ultérieurs.

mières cargaisons de farines qui seront expédiées d'ici, et j'attendrai ensuite vos ordres pour donner à des achats ultérieurs, toute l'étendue que comportera la rareté actuelle de cette denrée.

<sup>a</sup> On February 12 Jefferson addressed to Washington "Questions arising on the application of France for 3 millions of livres to be sent in provisions to France," accompanied by notes: Ford's Writings of Thomas Jefferson, VI, 174, 175, 183, 199.

Je ne puis finir sans vous prier instamment de ne plus m'expédier vos dépeches surtout celles qui intéresseront beaucoup le service national, par des batimens de commerce, à moins qu'ils ne viennent directement à Philadelphie ou à New York, car la négligence des

Le C. Ternant prie le Ministre de lui envoyer à l'avenir ses dépeches par nos paquebots, et non par des batimens de commerce.

Cap<sup>es</sup> marchands est aussi incalculable qu'impossible à prévenir; et vous voyez par le cas actuel que cette négligence peut nuire essentiellement aux vûes de l'administration.— Nos paquebots quoiqu'ils n'ayent pas encore été mis, comme je l'ai demandé plusieurs fois, sur un pied plus strictement utile, sont cependant la voie la plus sûre et la plus expéditive—tout ce qui m'arrive du sud de Baltimore ou du nord de New York par la voie du commerce, et ordinairement retardé au moins d'un mois: et quand les paquets ne s'égarent pas en route, ce qui arrive souvent par le mauvais

Frais énormes des postes Americaines.

arrangemens des postes du pays, ils content énormément pour peu qu'ils soient gros.— Ceux auxquels je répons, par exemple, ont coûté 37 piastres de port, c'est-a-dire au delà de deux cens livres tournois—quant aux dépeches que j'ai moi-même été obligé d'expédier par les batimens marchands, ma

Le C. Ternant ignore encore si ses dépeches sont parvenues en France, n'ayant reçu aucune réponse des derniers Ministres.

correspondance a été si peu suivie par vos prédcesseurs que je n'ai encore pû savoir si elles étoient régulièrement parvenues.—

J'ai au moins lieu de le croire, ayant toujours eu l'attention de tout envoyer par duplicata.

TERNANT.

P. S.—Au moment au j'allois clore, et faire partir cette depeche pour New York, j'ai reçu la réponse que j'attendois de M<sup>r</sup> Jefferson, ainsi qu'une lettre d'avis du secrétaire de

Ci joint copie de la réponse que reçoit le C. Ternant du Secrétaire de la trésorerie Americaine et de M. Jefferson.

la trésorerie Americaine. Je me presse d'en joindre ici une copie, et de vous assurer que dès demain, il sera pourvu à des envoys immédiats dont je vous informerai en détail par le premier batiment expédié de ce port.—Les nouvelles inquietantes de guerre que le paquebot Anglois nous a apportées aujourd'huy (14) me font désirer plus que jamais,

de recevoir enfin quelque chose de vous qui m'autorise à faire ici une notification officielle des changemens survenus dans notre gouvernement, et d'y être accredité de novo.

T.

*Ternant to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

No. 66.]

PHILADELPHIE 25 fév<sup>r</sup> 1793,

Primata.

L'an 2 de la République française.

*Jean Ternant au Ministre des affaires étrangères de la République*

Conformément à ce qui m'est prescrit par votre dépêche N° 3, du 12 Octobre dernier, *reçue seulement le 17 de ce mois*, j'ai passé au Ministère des Etats unis l'office dont je trans mets ici la copie—tout mon zèle a été employé pour obtenir une réponse aussi favorable que prompte, et vous en trouverez également la copie cy jointe<sup>b</sup>—le Conseil exécutif de la République aura lieu, j'espère, d'être satisfait de l'une et de l'autre de ces

Cy joint copie de l'office par lequel le C. Ternant notifie au Ministère des Etats unis l'abolition de la Royauté et la création de la République en France avec la réponse à cet office.

pièces.—Ses vûes eussent été remplies beaucoup plutôt, si vos dépêches m'avoient été expédiées avec plus de ponctualité.—Celle à laquelle je répons, parle d'une circulaire du 6 8<sup>re</sup> qui ne m'est pas encore parvenue, et que je présume être votre N° 2 manquant.—Cette dépêche (N° 3) ainsi qu'une autre sans N° du 21 Octobre, purement relative au citoyen Cazeau, m'ont été remises le 17 de ce mois par la poste de Charlestown dans la Caroline du Sud où elles ont été apportées par un navire françois (l'expéditif) venant du Havre, et arrivé à son port de destination le 15 Janvier.—Il est à la fois affligeant et inexplicable pour moi, que ces dépêches, ainsi que celles non moins intéressantes dont il est question dans mon précédent N°, au lieu de m'avoir été expédiées par des batimens partis du Havre en Octobre pour Philadelphie, New York et Baltimore, ou bien par

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 37, folio 134. A. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division. Reçue le 1<sup>er</sup> Mai F. Le 4 Mai envoyé copie au Comité du Salut public et au Min. de l'intérieur.

<sup>b</sup> See Ford's Writings of Thomas Jefferson, VI, 189; cf. 188-189.



l'un des deux paquebots françois sortis de l'Orient en Octobre et Nov<sup>e</sup>, tous arrivés ici depuis plus de deux mois, ayent été remises, au contraire, à deux navires destinés pour le port de ce pays le plus éloigné de ma résidence.—Charlestown en est à plus de 300 lieues, et la poste aux lettres de l'Amérique dans son état actuel d'imperfection met près d'un mois et

souvent plus en hiver pour en faire la route.—Il est résulté de la différence du trajet maritime entre ce port du Sud et ceux du Nord, de la marche circuiteuse des postes du pays, que vos paquets me sont parvenus six semaines ou deux mois plus tard, et qu'ils m'ont coûté des frais énormes. Je vois même par ma correspondance avec Norfolk, que si le Cap<sup>e</sup> Ingraham du navire Ceres n'avoit été forcé de relacher dans ce port à la suite d'une affreuse tempête, je n'aurois pas même encore actuellement, la dépêche du 19 Sep<sup>e</sup> relative à la négociation des approvisionnement.—Une telle négligence ou infidélité, soit qu'elle ait eu lieu à

Le C. Ternant se plaint de ce que les dépêches qui lui sont envoyées restent à lui parvenir deux mois de plus qu'il ne faut. Font sans nécessité un circuit de 300 lieues; et lui coûtent des frais de poste énormes.

Cette infidélité qui a lieu au Havre préjudicie au bien de l'état et mérite une réprimande sévère.

Paris ou au Havre, mérite une réprimande d'autant plus sévère qu'elle a préjudicié essentiellement au bien de l'état, et qu'elle peut avoir provoqué d'injustes soupçons sur les agens du Gouvernement au dehors.—J'ai chargé nos consuls de prendre un certificat des Cap<sup>es</sup> de ces deux batimens, et je vous en adresserai incessamment la copie, me réservant de garder l'original pour en faire usage s'il est nécessaire.—Après cette explication dans laquelle il a été pénible pour moi devoir entrer, je passe à vous informer des mesures relatives aux approvisionnement que vous m'avez chargé de vous procurer d'ici.—J'ai eu l'honneur de vous rendre compte dans ma précédente dépêche, de l'avance de cent mille

Le C. Ternant obtient l'avance de 100 mille piastres, au terme du 1<sup>er</sup> Avril prochain.

piastres provisoirement accordée sur ma demande.<sup>a</sup> Après de vains efforts pour obtenir un terme de paiement plus prochain que le 1<sup>er</sup> Avril, j'ai dû me résoudre à faire l'arrangement le plus économique en mon pouvoir pour l'employ immédiat de cette somme.—La maison Conyngham & Nesbit de

<sup>a</sup> Ford's Writings of Thomas Jefferson, VI, 183, 190; I, 224.

La maison Conyng-  
ham et Nesbit expé-  
die 22 mille barils de  
bled, 8 mille barils de  
farine, et 900 barils de  
bœuf salé.

Conditions du  
marché et précau-  
tions prises pour  
faire arriver cette  
cargaison dans nos  
ports.

cette ville déjà connue du ministère s'étant  
montrée la moins exigeante de toutes celles  
que j'ai d'abord pris soin de faire sonder, je  
l'ai chargée de pourvoir sans délai à l'envoy  
d'environ vingt deux mille boisseaux de bled, huit mille  
barils de farine, et neuf cens barils de meilleur bœuf salé.—  
Les conditions stipulées sont les mêmes que celles du contrat  
passé le 2 Nov<sup>e</sup> dernier entre le département de la marine, et  
le négociant américain Swan et Comp<sup>e</sup> pour de semblables  
fournitures à faire aux Antilles—c'est à dire que les grains  
farines et salaisons expédiées, seront payées  
*au taux des marchés lors du l'embarque-  
ment*, que le fret sera fixé *au plus bas prix*  
*courant* des ports, que l'assurance aura lieu  
sur le tout, et qu'il sera accordé une commission de 5 pour  
% pour tous frais et honoraires des Négocians. Il a été  
convenu en outre, vu les *bruits de guerre* que le tout seroit  
expédié comme *propriété américaine*, au Havre et à Nantes  
avec la faculté pour notre gouvernement de faire aller les  
batimens à d'autres ports moyennant le fret additionel  
d'usage.—Comme vous ne m'avez pas indiqué à qui ces car-  
gaisons devroient etre adressées dans nos ports, je ferai  
remettre à chaque Capitaine une lettre pour le Maire du  
lieu, conforme à la copie cy jointe.

En même tems que je me suis occupé de l'employ immé-  
diat des cent mille piastres provisoirement obtenues, j'ai mis  
tout mon zèle à determiner le Gouvernement  
américain à accorder le reste des trois mil-  
lions, et j'ai enfin été assez heureux pour y  
réussir.<sup>a</sup> Je joins ici une copie de la lettre  
que le Secrétaire d'état vient de m'écrire à  
ce sujet, et je vais travailler immédiatement à obtenir du  
Secrétaire de la trésorerie les meilleurs termes de payement  
en mon pouvoir.—D'après des conférences que j'ai déjà eues  
à ce sujet, et d'après ce qui m'est particulièrement connu  
des embarras actuels du tresor Americain relativement a la

La remise effective  
de ces 3 millions  
éprouvera nécessaire-  
ment du retard, et se  
fera en payemens  
partiels.

banque des Etats unis, je ne puis gueres es-  
perer que des payemens partiels et successifs,  
opérés dans le courant d'avril, may, Juin,  
et peut être même Juillet.—Ces délais que je

<sup>a</sup> Ford's Writings of Thomas Jefferson, VI, 190, cf. 199.

présume inévitables, rendront nécessairement le commerce moins traitable; et les accaparemens qui ont eu lieu depuis un mois, sans que j'aye pu en découvrir les véritables moteurs, traverseront plus cruellement encore mes vûes d'économie et même de celerité—mais j'aurai la ressource des marchés à forfaits, et j'ai même déjà pris des mesures pour provoquer des soumissions en concurrence de la part des negotians, non interessés dans les accaparemens.

La France recevra d'Amérique dans le cours du printems environ 50,000 barils de farine, 50 mille boisseaux de grains, et 6,000 barils de bœuf salé.

Si comme tout me porte à le croire, cette voie reussit, elle reduira mon opération aux élémens les plus simples, les plus prompts, et les plus économiques.—Dans tous les cas

vous pouvez compter que le service attendu de mon zèle sera exécuté, et que vous recevrez dans tout le printems, environ *cinquante mille* barils d'excellentes farines, *cinquante mille* boisseaux de grains, et *six milles* barils de bœuf salé, y compris le montant du premier employ des fonds.—Cette dépêche vous parviendra par un premier batiment que la maison Conyngham et Nesbit expédient de la baye de Chesapeak pour le Havre avec un chargement de grains. J'aurai soin de vous informer par chacun des Navires subséquens, des progrès ultérieurs de l'opération.

TERNANT.

P. S.—Toutes les précautions recomandées relativement à la sureté des grains et des farines, seront prises avec la plus scrupuleuse attention—les négocians s'y sont engagés, et une personne de confiance veillera à ce que cette partie de leurs engagemens soit fidelement remplie.

T.

*Ternant to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

No. 67.]

PHILADELPHIE 28 février 1793, .

Triplicata.

L'an 2 de la République française.

*Jean Ternant au Citoyen Ministre des affaires étrangères  
de la République française:*

Je viens enfin de découvrir l'auteur des accaparems qui  
qui ont tant contrarié mon zèle et mes vues  
d'économie dans l'exécution de vos ordres  
pour des approvisionnemens.—C'est le Colonel Smith<sup>b</sup> que le Conseil exécutif de la  
République a autorisé de faire liquider ici  
la totalité de notre créance sur l'amérique,<sup>c</sup> et d'em-  
ployer les fonds ou le crédit résultant de cette opéra-  
tion à pourvoir la France de divers objets relatifs à ses  
besoins actuels.—Il y a déjà huit jours que le Colonel Smith  
est arrivé ici m'évitant avec soin, et ne parlant de moi aux  
nombreux amis que j'ai dans ce pays qu'avec un air misté-  
rieux et embarrassé qui leur donnoit des soupçons. Ses  
démarches immédiates et secrètes auprès du Secrétaire de  
la trésorerie, ainsi qu'auprès du Président à  
qui il a remis des lettres dans lesquelles  
mon nom n'est pas même prononcé, ont  
d'abord inspiré au Gouvernement Américain  
des mesures de prudence à mon égard que j'étois loin d'at-  
tribuer à une pareille cause.—Le Secrétaire d'Etat, Thomas  
Jefferson, s'est même commis jusqu'à me demander une com-  
munication et des extraits de la dépêche qui m'autorisoit  
à négocier l'affaire des trois millions.—Sentant comme je le de-  
vois qu'une telle démarche vis-à-vis d'un Citoyen français que  
le Gouvernement Américain venoit de reconnoître formel-

Le Colonel Smith, envoyé par le Conseil exécutif, est la cause secrète de la hausse des denrées dont se plaint le Ministre de France.

La commission de M. Smith apporte de la défaveur au crédit du Ministre Ternant.

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 37, folio 143. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division, Reçue le 20 Juin.

<sup>b</sup> See American State Papers, Foreign Relations, I, 144; American Historical Review, III, 655 n. Colonel Smith was the son-in-law of John Adams. He had been aid-de-camp to Washington, and was on intimate terms with Miranda; his relations with the later efforts of this South American revolutionist are well known. See John Adams's, Works, I, 679, VIII, X, passim, and Edinburgh Review, XIII, 277. Compare Miranda to Hamilton, April 5, 1791, Hamilton's Works of Alexander Hamilton, V, 465.

<sup>c</sup> The action of the Cabinet on Smith's letter of February 28, relating to a negotiation for changing the form of the French debt is given in Ford's Writings of Thomas Jefferson, VI, 193, 194.

lement et avoit déjà même traité depuis quelque tems comme Ministre plénipotentiaire de la République française, offensoit la dignité de ma nation et pouvoit compromettre ses intérêts ici, j'ai cru devoir rejeter la demande du Secrétaire d'Etat—les solides raisons que j'ai eu à déduire à l'appuy de mon refus, et la fermeté avec laquelle je me suis exprimé n'ont pas été sans effet, et dès le soir du même jour (25), je reçus la réponse définitive dont copie a été jointe à ma dépêche précédente.—Quant il s'est agi de convenir des termes de

Le C. Ternant apprend par M. Smith qu'il doit être remplacé par le C. Genet.

payement avec la trésorerie, mêmes embarras, mêmes difficultés, et c'est alors seulement que j'ai eu connoissance des lettres apportées par M<sup>r</sup> Smith, et de l'assurance donnée par lui que j'allois être remplacé par le Citoyen Genet.<sup>a</sup> J'ai observé à cet égard, que le Gouvernement français étoit le maître de donner sa confiance à qui bon lui sembloit, que je n'avois aucune information ministérielle de celle reposée dans le Colonel Smith, mais qu'il n'en étoit pas moins de mon devoir de soutenir ici les intérêts de ma nation, et d'exécuter fidèlement les ordres de mes commettans, jusqu'à l'arrivée du successeur qu'ils me destinoient—qu'il importoit essentiellement de faire parvenir en France des approvisionnemens qui y étoient nécessaires, et qu'enfin ce seroit mettre ces approvisionnemens à la merci du commerce, ainsi

Termes convenus pour acquitter les approvisionnemens fournis par les Américains.

qu'en reduire la quantité, et retarder l'expédition, que de fixer des termes de payemens trop disproportionnés au crédit d'usage parmi les négocians. Tous mes efforts ont été infructueux, et il a été arrêté que les payemens seroient faits par égales portions aux six époques suivantes, 15 Avril, 1<sup>er</sup> et 15 Mai, 1<sup>er</sup> et 15 Juin et premier Juillet prochains.—J'ai demandé au Secrétaire de la Trésorerie une réponse

<sup>a</sup> Ford's Writings of Thomas Jefferson, I. 217 (Feb. 20, 1793) Colonel Smith "says they are sending Genet here with full powers to give us all the privileges we can desire in their countries, and particularly in the W. Indies, that they even contemplate to set them free the next summer: that they propose to emancipate S. America, and will send 45 ships of the line there next spring, and Miranda at the head of the expdn: that they desire our debt to be paid them in provns, and have authorized him to negotiate this. In confirm of this he delivers a letter to the Presidt. from Lebrun min. for forn. affrs. in which Lebrun says that Colo. Smith will communicate plans worthy of his (the Pr s) great mind, and he shall be happy to receive his opn as to the means the most suitable to effect it."



par écrit, dont je vous adresserai la copie, dès qu'elle me sera parvenue.—Ceci s'est passé le 26 et 27—aujourd'hui (28) le Colonel Smith après avoir fait de vaines tentatives

Le C. Ternant promet de s'entendre avec le Colonel Smith pour les fournitures et achats par forfait, ou sur commission à la Baisse.

auprès du Gouvernement américain, s'est présenté chez moi, et m-a lui-même informé de tout ce qui concerne ses pouvoirs à l'égard de notre créance sur les Etats unis—demain il doit m'en faire part par écrit, et me demander de couvrir les achats qui ont été faits d'après ses ordres.—Je ne m'y refuserai pas, si ces achats ont été soignés, et si les prix sont ceux du courant d'alors, car dans ce cas l'opération tournera à l'avantage du service dont je suis chargé—mais si contre mon attente les factures ou états qui me seront présentés portent des prix égaux à ceux du courant actuel, je ferai de mon mieux pour contrarier cette inique spéculation, et ma dernière ressource sera enfin des marchés à forfaits ou sur commission à la baisse, auxquels je donnerai tous mes soins jusqu'au moment où je serai remplacé.—

Le C. Ternant promet de s'entendre aussi avec son successeur pour les intérêts de la nation.

aussitôt après l'arrivée de mon successeur je lui donnerai avec zèle toutes les informations qui pourront servir à faire valoir ici nos intérêts nationaux; et après avoir réglé de mon mieux mes affaires domestiques à Philadelphie, je me rendrai en France, où j'espère que la Convention nationale et le conseil exécutif me permettront de rendre un compte public de ma conduite. La lecture des dépeches que j'ai écrites et de celles que j'ai reçues suffira seule pour confondre mes détractures.—Né dans une obscure mais irréprochable pauvreté, je ne dois mon avancement qu'à des services réels dans l'armée et dans la diplomatie—recourez aux archives des anciens départemens de la guerre, et des affaires étrangères, et vous verrez que ces services m'honorent.—Je n'ai pas fait ma cour aux grands sous le Gouvernement Royal, et je ne la ferai pas non plus aux Puissans sous le régime Republicain, je tiendrai à ces derniers le même langage que j'ai toujours tenu aux premiers, celui de la vérité et de l'honnête indépendance—on n'aura pas à me reprocher de tenir à une place diplomatique, car ma dépêche du 17 Juin dernier prouvera combien je désirois alors d'aller combattre pour la

Le C. Ternant se plaignait de la mesure incohérente que le Conseil Exécutif adopte envers le Colonel Smith, et de son abrupte remplacement sans rappel ni avis préalable.

patrie—mais j'aurai beaucoup à gémir, de l'abandon où le Ministère ancien et nouveau m'a laissé dans les circonstances les plus graves, de mes vains efforts pour provoquer son attention sur les affaires de Saint Dominique, de la mesure incohérente qu'il a adopté

envers un étranger au préjudice de nos intérêts, et d'un service qui m'étoit ordonné, et enfin de mon abrupte remplacement sans rappel ni avis préalable, ce qui me forcera à une vente précipitée, dont le produit peut ne pas suffire au paiement de mes dettes courantes, et aux frais de mon retour en Europe.—Je tacherai néanmoins de faire honneur à mes affaires, et je vais sans délai prendre des mesures pour rompre ma maison, et pour partir le plus promptement possible après l'arrivée du Citoyen Genest.

Cette dépêche sera portée en France par un second bâtiment expédié de Baltimore avec une cargaison de farine pour le Havre.—Je vous adresserai en même tems, selon mon usage un duplicata de ma précédente dépêche.

TERNANT.

---

*Ternant to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

No. 68.]

PHILADELPHIE 6 de Mars 1793.

Triplicate.

L'an 2 de la République française.

*Jean Ternant, au Citoyen Ministre des affaires*

*étrangères de la République française.*

J'ai l'honneur de vous adresser la copie des réponses qui m'ont été faites par le Secrétaire de la trésorerie au sujet du paiement des trois millions que le Gouvernement Américain a consenti de nous rembourser ici pour y être employés en approvisionnement. Il importera beaucoup à l'avantage des expéditions que les derniers payemens soient accélérés ainsi qu'on nous le fait espérer, et je ne doute pas que mon successeur ne parvienne facilement à déterminer cette accélération.

Ci joint la lettre du Secrétaire de la trésorerie Américaine qui fixe les payemens de 444 mille 500 piastres.

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 37, folio 158. L.S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division. Reçue le 20 Juin.

J'ai l'honneur de vous transmettre aussi une copie cy jointe de ma correspondance avec le Colonel Smith—je ne la commenterai pas, étant bien convaincu, qu'après l'avoir lue, vous rendrez justice à la manière dont j'ai rempli dans cette occasion les devoirs qui me sont imposés.—Je comptois avoir hier au soir ou aujourd'hui matin l'état des achats qu'il a fait faire dans divers endroits—mais les papiers qu'il attendoit de New York et de Baltimore n'étant pas encore arrivés ce soir, il m'a demandé un délai ultérieur de deux jours que je n'ai pas cru devoir refuser à un homme en qui le Conseil exécutif de la République a mis une si grande confiance.—Je désire beaucoup que le Citoyen Genet arrive dans l'intervalle pour me tirer de l'embarras où me mettront probablement les achats spéculatifs du Colonel Smith.

Ci joint la correspondance du C. Ternant avec M. Smith.

Le C. Ternant promet l'état des achats faits par M. Smith.

Vous sentez que j'ai dû chercher à tirer de cet agent confidentiel de notre Gouvernement quelques éclaircissemens sur les motifs qui ont pu déterminer le Conseil exécutif à me déplacer sans avis, et même à faire précéder ce déplacement d'une mesure propre à m'ôter tout crédit dans ce pays, et à m'empêcher par conséquent d'y être aussi utile que je l'aurois désiré jusqu'à l'arrivée de mon successeur.—D'après les détails dans lesquels il est entré avec moi, il paroît que vos motifs déterminans ont été:

1° que vous ne pouviez avoir une entière confiance en moi.—Sur quoi j'observe, que ne me connaissant pas personnellement, si mes démarches ne vous inspiroient pas de confiance, et si vous jugiez inexpédient pour la chose

Le C. Ternant répond aux motifs qui ont pu déterminer le Conseil Exécutif à le déplacer subitement.

publique de mettre mes sentimens et mes talens à l'épreuve, vous auriez dû me donner un successeur le plus promptement possible après le 10 Août. La gravité de la circonstance auroit suffisamment justifié un déplacement sans avis, et loin de m'être désagréable, il eut été au contraire parfaitement d'accord avec mes désirs.

2° que je n'avois eû aucune communication officielle avec vous.—Il me sera facile de prouver que ma correspondance n'a jamais été interrompue, et qu'elle est remplie de plaintes

ameres sur l'abandon presque absolu où m'a laissé le Gouvernement dans des tems où ses instructions m'étoient indispensables.

3° que j'avois eu avec les Sénateurs Américains des difficultés qui tenoient de l'orgueil Monarchique. Lisez ma depeche N° 15 écrite sous le Régime Royal, et vous y verrez que c'est par attachement aux principes d'égalité que j'ai cru devoir traiter la prétention aristocratique des Sénateurs américains comme une puérilité indigne de l'attention du représentant d'une nation libre, et que j'ai déclaré dès mon début n'attacher aucun mérite quelconque à faire ni à recevoir des visites de pure ceremonie. Il seroit bien étrange qu'on me fit crime en France d'une conduite qui a été généralement approuvée ici par les amis de l'égalité; au reste, jugez cette conduite par mes actions; mon éloignement pour les lubies aristocratiques du Sénat américain ne m'a pas empêché d'entretenir des liaisons utiles avec les membres les plus intéressans de ce corps.—Je n'en ai pas moins exécuté avec succès tout ce qui m'a été prescrit; mes efforts pour faire modifier les loix fiscales des Etats unis d'une manière utile au commerce de nos vins, n'en ont pas été moins fructueux; cela n'a ni gêné ni arrêté, ni inutilisé mon Zèle quand il s'est agi de négocier et d'obtenir même sans autorisation spéciale les moyens nécessaires pour sauver deux fois S<sup>t</sup> Domingue de la famine, et pour étouffer ici les projets d'indépendance que d'insidieux émissaires vouloient y faire valoir; cela ne m'a pas empêché enfin de faire reconnoître ici la République française, ni de réussir dans la négociation des trois millions que vous m'avez vous même chargé de demander pour l'approvisionnement de nos ports sur l'océan.

C'est moins mon déplacement qui me porte à vous faire ces observations que la douleur de le voir fondé sur des motifs injurieux aux principes que j'ai toujours professés, pour la défense desquels j'ai versé mon sang ici et en Hollande, et que je me ferai gloire de chérir jusqu'à la mort.

Le second bâtiment, dont je vous ai annoncé le départ dans mon précédent N°, ayant éprouvé du retard sera encore chargé de cette dépêche; son nom est le Sally, Cap°.

Kennedy; il est adressé comme le premier au Maire de la Municipalité du Havre.—Les deux navires suivans seront envoyés à Nantes, et il va en partir un de Boston avec une cargaison de bœuf salé pour le Havre.

Annnonce d'une cargaison de bœuf salés pour le Havre.

TERNANT.

*Ternant to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

No. 69.]  
Duplicata.

PHILADELPHIE 7 Mars 1793,  
L'an 2 de la République française.

*Jean Ternant au Citoyen Ministre des Affaires Étrangères de la République Française:*

Le Congrès vient de terminer sa session, et les deux chambres n'ayant pu s'accorder sur l'époque d'un ajournement, il en résulte que la législature suivante devra s'assembler le dernier lundi de Novembre prochain.—Je joins ici un précis des travaux de la Session.—Vous verrez par là que les trente deux loix qu'on y a passées, sont purement relatives au pays, et n'offrent rien qui intéresse essentiellement notre administration.—Celle qui est relative aux dépenses générales du Gouvernement est remarquable, en ce qu'elle ne porte le total de ces dépenses

La session du Congrès est terminée.

Ci-joint le précis des travaux de la session.

Les dépenses des Etats unis par l'année 1793, se montent à 1,589,044 piastres courantes.

Le Secrétaire de la trésorerie américaine est disculpé.

pour l'année 1793 qu'à un million cinq cens quatre vingt neuf mille et quarante quatre piastres courantes, ce qui prouve l'extrême économie du Système Américain.—Les débats relatifs au Secrétaire de la trésorerie ont été très vifs: mais après plusieurs longues séances, dont la dernière s'est prolongées jusqu'à minuit, toutes les résolutions produites pour inculper son administration ont été rejetées par une grande majorité.

George Washington, qui vient d'être ré-élu Président des Etats unis à l'unanimité des suffrages, a prêté le 4 le Serment prescrit par la constitution.

Washington ré-élu Président.

Thomas Jefferson ne parle plus de se retirer, et il est apparent qu'il continuera de remplir, ainsi que je l'ai prévu,

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 37, folio 169. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division F. Reçue le 20 Mai.



les fonctions de Secrétaire d'Etat. Je lui ai fait part de vos griefs contre MM. Short et Morris, mais d'après l'atteinte que vous venez de porter à mon crédit officiel ici, et vu l'arrivée très prochaine de mon successeur, j'ai cru ne pas devoir être trop pressant sur une décision du Gouvernement à ce sujet, afin de ne pas exposer le succès de la chose que vous désirez.

TERNANT.

---

*Ternant to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

No. 70.]

PHILADELPHIE 13 mars 1793,

Duplicata.

L'an 2 de la République française.

*Jean Ternant au Citoyen Ministre des Affaires Etrangères de la République française:*

J'ai l'honneur de vous transmettre une copie de l'état des farines, grains et salaisons que W. S. Smith dit avoir fait acheter pour le compte de la France depuis le premier fevrier. Cet état, daté du 9 Mars, ne m'est

Ci-joint l'état des farines, grains et salaisons achetés par el Colonel Smith avec les conditions de ses marchés.

parvenu que le soir du même jour. Il étoit accompagné d'une lettre, dans laquelle après m'avoir encore entretenu de ses négociations avec le Conseil exécutif et des pou-

voirs très étendus qu'il en a reçus, le Colonel Smith me presse de couvrir ses achats en lui en acquittant le montant avec des mandats sur la trésorerie des Etats unis; le 10, il lui a été adressé la réponse dont copie est cy-jointe; le 11, il s'est rendue chez moi, où après avoir arrêté un marché en dix articles dont je vous transmets également la copie, il a été convenu que je lui ferois acquitter le montant des achats portés dans son mémoire; le 12 il lui a été remis six mandats en conséquence, et vous trouverez la copie de sa quittance à la suite du marché. Je fais des vœux pour qu'une prompte et fidèle exécution de cet engagement justifie, au moins en partie, la grande confiance que vous et le Conseil exécutif avez mise en W. S. Smith, confiance que je n'ai pu me dispenser de prendre pour règle de ma

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 37. folio 17<sup>d</sup> L. S. Indorsed. 1<sup>re</sup> Division F. Reçue le 20 Mai.

conduite envers lui et envers ses propositions. Voyant cependant avec surprise que cet agent confidentiel n'offroit, je ne sais par quel motif, qu'environ la moitié des denrées nécessaires à notre opération, tandis que les accaparemens provoqués par lui étoient très considérables, et que ces accaparemens se trouvoient d'ailleurs entre les mains de négocians connus par leur malveillance envers la France, j'ai jugé qu'il étoit instant de pourvoir sans délai à l'emploi des fonds restant à convertir en approvisionnement.—Il a

le C. Ternant convertit en approvisionnement le restant des fonds dont il peut disposer. Ces fournitures se feront encore par la maison *Conyngham et Nesbit*. ci-joint l'état du marché.

été, en conséquence, proposé de ma part à la maison Conyngham et Nesbit, connue par sa solidité et son attachement à la France, d'entreprendre des expéditions ultérieures aux mêmes termes et conditions que les premières, ce qui a été accepté et constaté le 10 par l'addition pure et simple d'un article, au premier marché conclu avec cette maison.—Ce marché et son supplément portent sur les mêmes bases que celui de W. S. Smith; et vous en jugerez par la copie qui se trouve à la suite des autres pièces jointes.—Je ne saurois trop vous engager de faire constater l'étât des cargaisons livrées dans nos ports par les contractans respectifs, étant bien convaincu que vous trouverez celles de Conyngham et Nesbit supérieures sous tous les rapports.—Quant aux prix, les denrées déjà expédiées par cette maison, quoiqu'achetées après la hausse des accaparemens, coûtent cependant moins que les mêmes objets portés au mémoire d'achats du Colonel Smith; et j'ai de grandes espérances que le reste de cette fourniture sera faite avec autant de promptitude et d'économie que les premiers envois.—Le *primata* et le *Duplicata* de mes dernières dépêches vous seront portées par deux nouveaux

un bâtiment chargé de farine, et un de froment pour le port de Nantes; quatre autres navires suivront immédiatement.

Batimens de Conyngham et Nesbit, chargés l'un de farines, et l'autre de froment pour le port de Nantes.—Quatre autres navires suivront immédiatement, et il paroît que pour le 15 Avril, cette maison aura complété tous ses envois.—Quant aux expéditions du Colonel Smith, il m'a donné sa parole que d'ici à 15 jours elles seroient consommées.—Je continuerai au reste de surveiller et de presser tous les envois jusqu'à l'arrivée du Citoyen Genest.

Il est bien consolant pour moi d'avoir pu, avant la fin de ma mission, réussir dans une négociation au succès de laquelle votre dépêche du 19 septembre met un si grand prix. Je ne réclame pas la récompense offerte pour service; il n'en faut d'autre à tout bon français que la conscience d'avoir été utile à sa patrie, et c'est là que nul mortel ne peut m'enlever.<sup>a</sup>

TERNANT.

*Ternant to Minister of Foreign Affairs.<sup>b</sup>*

No. 71.]

PHILADELPHIE 1<sup>re</sup> Avril 1793.

L'an 2 de la République Française.

*Jean Ternant, Au Citoyen Ministre des affaires étrangères de la République française.*

Je profite de l'occasion du citoyen *Hardivilliers*, négociant de S<sup>t</sup> Domingue qui retourne en France, pour vous faire parvenir sûrement un tripliqua de ma dernière dépêche, avec les pièces adjointes relatives à l'affaire des subsistances.—Six batimens portant environ vingt mille boisseaux de froment et dix mille barils de farines, ont déjà été expédiés par la maison Conyngham, et j'espère toujours, malgré la disette actuelle de navires dans tous les ports américains, que le reste de sa fourniture sera en mer pour le 20 de ce mois au plus tard—la certitude que j'ai acquise de la grande rareté, et de l'extrême cherté des salaisons de bœuf, m'a déterminé à leur faire substituer des grains ou des farines; et ce changement, dans le marché de la maison Conyngham, vous paroitra sans doute d'autant plus convenable, qu'en cas de disette réelle il tend à procurer à la France, une plus grande masse de subsistances premières. Quoique le

ci-joint un tripliqua de la dernière dépêche avec l'état des subsistances.

toutes les fournitures faites par la maison Conyngham seront en mer pour le 20 Avril au plus tard.

le C. Ternant a fait substituer des grains et farines au bœuf salé, à cause du prix exorbitant des salaisons.

<sup>a</sup> Ford's Writings of Thomas Jefferson, vi, 193, Jefferson to Madison, March, 1793: "Ternant has at length openly hoisted the flag of monarchy by going into deep mourning for his prince. I suspect he thinks a cessation of his visits to me a necessary accompaniment to this pious duty. A connection between him and Hamilton seems to be springing up." On May 5 Jefferson continues his criticism of Ternant's alleged vacillation (*ibid.* p. 240).

<sup>b</sup> Etats-Unis, vol. 37, folio 196. A. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division F. Recue le 16 Juin.

Colonel Smith m'eut promis que tous les objets portés dans son état seroient expédiés quinze jours après la conclusion de notre arrangement, les agens, n'ont cependant encore fait partir qu'un seul navire, et il ne paroît pas qu'ils en

retard apporté au  
départ des subsis-  
tances achetées par  
M. Smith.

ayent plus de quatre en chargement—Je devois attendre plus d'activité de la part d'un homme en qui vous avez mis tant de confiance, et dont les achats ont été liquidés d'avance conformément à ses désirs: mais ses agens ne s'étant pas préalablement pourvus de batimens, comme il me l'avoit annoncé, ils ne peuvent plus en freter aujourd'hui qu'à mesure des retours attendus d'Europe et des Antilles—Je mettrai tout mon zèle à faire assurer l'affrètement des premiers navires qui arriveront, et j'ajouterai aux précautions déjà prises dans les marchés, toutes les mesures particulieres que suggérera la nature des choses pour empêcher ces navires de tomber en cas de guerre entre les mains de nos ennemis. En rendant cet important service à ma nation, en dépit de tout ce que son gouvernement actuel a fait pour entraver ma négociation, détruire mon crédit et gêner l'exercice de mon zèle, je m'occupe aussi de disposer les américains à recevoir mon successeur de la maniere la plus favorable à nos interets nationaux<sup>a</sup>.—Après avoir *utilement* servi l'Etat, sans égard aux vicissitudes de son gouvernement, et malgré

Le Ministre Ter-  
nant attend son suc-  
cesseur, et dispose les  
Américains à le re-  
cevoir favorable-  
ment.

les fautes de ses mobiles administrateurs, je veux encore en quittant la carrière des affaires publiques, donner cette dernière preuve de mon attachement à la France—c'est par une suite de ce même attachement, que je desire avec ardeur, de voir enfin arriver, le successeur que vous m'avez destiné—le fâcheux état de nos colonies, la guerre dont nous paroissions menacées, et les événemens qui peuvent avoir lieu en conséquence, exigent plus que jamais, qu'il y ait ici un Ministre ou autre agent françois notablement en possession de toute la confiance de son gouvernement; et si des accidens avoient malheureusement mis le citoyen Genest dans le cas de ne pouvoir s'y rendre, je

<sup>a</sup>On the question whether Genet should be received, see Ford's Writings of Thomas Jefferson, I, 224; VI, 217, 219; Ford's Writings of George Washington, XII, 280; Lodge's Works of Alexander Hamilton, IV, 75; Johnston's Correspondence and Public Papers of John Jay, III, 472, 473.

ne saurois trop vous presser de nommer promptement quelqu'un à sa place.—Je continuerai, en attendant de veiller aux interets de la patrie avec autant de zele que de fidelité; et comme le Conseil exécutif provisoire, en attaquant mon crédit d'office n'a pu m'oter l'estime ni l'amitié des Américains qui me connoissent mieux que vous, je crois pouvoir répondre que ces interets ne souffriront pas dans mes mains—Mais cela ne suffit pas dans un moment où il peut y avoir de grands services à rendre à la République, et je trahirois mon devoir si je ne vous pressois de nouveau de me faire remplacer le plus promptement possible.

TERNANT.

P. S. du 4 Avril.—Le Batiment par lequel cette depeche vous parviendra est retardé depuis quatre jours faute d'un équipage suffisant—les matelots sont très difficiles à trouver et ils exigent un prix exorbitant depuis les nouvelles de guerre, ce qui me fait craindre des délais facheux pour les expéditions subséquentes—La conduite du Ministre anglois ici, n'offre encore rien de bien inquietant pour nous—Le Président vient de partir pour la Virginie, et le Secrétaire d'Etat Jefferson, doit se rendre demain à une campagne qu'il a prise pour l'été—point d'arrivées récentes d'Europe, et aucune nouvelle du nouveau Ministre de la République

françoise près les Etats unis—Nous avons actuellement dix navires en chargement dont quatre appartenans aux agens de Smith, et j'ai lieu de croire que la totalité de nos approvisionnementens sera en mer pour le 20, ou 25 du courant au plus tard.

4 navires sont en chargement pour les achats de M. Smith.



*Ternant to minister of foreign affairs.<sup>a</sup>*

No. 72.

PHILADELPHIE 10 avril 1793.

Duplicata.]

L'an 2 de la République française.

*Jean Ternant, au Citoyen Ministre des Affaires étrangères de la République.*

Cette dépêche vous sera remise par le Citoyen Victor Dupont<sup>b</sup> qui m'a accompagné en Amérique, & que le désir de trouver à servir plus essentiellement sa patrie, détermine aujourd'hui à retourner en France—Le Zèle patriotique & les autres bonnes qualités que je lui ai reconnues, me font espérer qu'il ne laissera échapper aucune occasion de se rendre utile à la République; & dans cette persuasion, je crois devoir le recommander particulièrement à votre attention, ainsi qu'à celle des autres Ministres nos Concitoyens. L'inquiétude que mon extrême éloignement et l'état actuel des choses doivent donner sur ma correspondance officielle, me fait saisir une occasion aussi sûre, pour vous envoyer une expédition nouvelle des principales dépêches que j'ai adressées au Gouvernement, depuis celles que le Citoyen Otto, Secrétaire de cette Légation a dû vous remettre en novembre dernier. Si vous désirez avoir avant mon retour à Paris, des explications sur le contenu de ces dépêches ou des renseignemens particuliers sur l'Amérique, j'espère que le Citoyen Dupont pourra vous satisfaire—L'expédition de nos approvisionnement continue de se faire avec activité, & j'ai toujours lieu de croire qu'elle sera entièrement consommée avant la fin du mois—On me mande de St Domingue, que l'avis la Mouche parti de Brest le 16 février avec la nouvelle officielle de la guerre contre les Anglois, annonce que la Frégate l'Embuscade est actuellement en route pour les Etats unis, avec le Citoyen Genest—Je vois avec grand plaisir, que l'arrivée de ce nouvel agent est aujourd'hui aussi sûre que prochaine—Il trouvera les américains disposés à le recevoir convenable-

le C. Ternant annonce le retour du C. Victor Dupont, et le recommande au Ministre et à ses collègues.

il lui remet une nouvelle expédition de ses dépêches précédentes.

Le C. Ternant reçoit la nouvelle officielle de la guerre contre les Anglois.

il apprend aussi que son successeur est en route pour les Etats unis.

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 37, folio 206. L. S.

<sup>b</sup> Cf. Ford's Writings of Thomas Jefferson, VI, 212.

ment; et je fais des vœux pour qu'il n'éprouve, ni l'abandon, ni les contrariétés que j'ai eu à essuyer, tant sous l'ancien, que sous le nouveau gouvernement.

TERNANT.

P. S.—Un paquebot Anglois parti de Falmouth le 13 fevrier, vient aussi d'apporter ici la nouvelle de la guerre entre la France & l'Angleterre.<sup>a</sup>—les Américains n'en sont pas fort affectés—leur politique tendra toujours à la neutralité, parceque c'est le seul parti qui puisse leur assurer des avantages sans les exposer à des inconveniens. En attendant que les Puissances Belligerantes y consentent, aucune d'elles n'a plus à en attendre que la France, et le Citoyen Genet si vous n'entravez pas ses négociations, comme vous avez traversé celles que vous m'avez vous même ordonnées, trouvera facilement à rendre cette neutralité infiniment utile à sa patrie.

*Ternant to minister of foreign affairs.<sup>b</sup>*

No. 73.]

PHILADELPHIE 18 avril 1793

L'an 2<sup>e</sup> de la République.

*Jeun Ternant Au Citoyen Ministre des affaires étrangères de la République.*

Je vous transmets cy jointe la copie d'une lettre qui m'a été adressée par le Consul général de la République—Vous trouverez sans doute après l'avoir lue, que je n'ai pû me dispenser de proposer encore au Gouvernement des Etats unis de pourvoir au besoin qu'elle annonce—la demande dont copie est aussi cy jointe a été faite en conséquence: Mais mon credit officiel s'affoiblissant de plus en plus, en raison des mesures que vous avez adoptées depuis le 5 de novembre dernier, et mon successeur ne pouvant tarder d'arriver, j'ai trouvé prudent de ne pas trop presser le gouvernement

ci joint copie d'une lettre du Consul Général de la République qui sollicite des Fonds du Gouvernement Américain pour les besoins pressans des François naufragés ou passagers, et pour le traitement de ses collègues.

<sup>a</sup> Declared February 1, 1793. Genet reached Charleston April 8.

<sup>b</sup> Etats-Unis, vol. 37, folio 223. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division. Reçue le 12 Juin. F. le 13 envoyé Extrait au Comité de Salut Public.

américain d'accéder à cette demande, de peur qu'il n'en résulte un refus préjudiciable aux démarches que le citoyen Genet auroit à faire pour le même objet.<sup>a</sup>—Cette dépêche sera portée en France par un douzième bâtiment de la maison de Conyngham et Nesbit—le Col: Smith n'en a encore fait expédier que six, quoiqu'il eut solennellement promis que tous ses envois seroient en mer pour le 1<sup>er</sup> de ce mois, et que je lui eusse souvent rappelé ce qu'il devoit à la grande confiance que le conseil exécutif à mise en lui.—Le President est de retour depuis hier—la guerre Angloise inquiete de plus en plus le gouvernement Americain, et j'ai lieu de croire qu'il est sur le point de proclamer sa neutralité ici,<sup>b</sup> sur la seule notoriété de la guerre, et sans attendre qu'elle lui soit noti-

il est extrêmement probable que les Américains garderont la neutralité dans la guerre actuelle.

fiée par les puissances belligérantes—l'extrême probabilité d'une semblable disposition des états unis dans un cas tel que celui-ci, a été annoncée dans plusieurs de mes anciennes dépêches—jugez si je dois souffrir, d'être sans information sur le parti que la France veut adopter relativement à l'Amerique, et de voir que mon successeur quoique nommé en Novembre dernier, ne soit pas encore à son poste au 18 Avril—J'ai fait le serment de rester au mien, et je l'observerai religieusement, mais dès que j'en serai dégagé par l'arrivée du Citoyen Genet, j'espère que j'aurai assez de résolution, malgré mon extrême pauvreté, pour ne plus être l'agent d'aucun gouvernement quelconque.

TERNANT.

<sup>a</sup> Compare Ford's Writings of Thomas Jefferson, VI, 233, 235; Hamilton's Works of Alexander Hamilton, IV, 358.

<sup>b</sup> Washington's letter asking his cabinet's opinion regarding a proclamation of neutrality bears this date: Ford's Writings of George Washington, XII, 279. Jay and Hamilton had already corresponded on the subject: Johnston's Correspondence and Public Papers of John Jay, III, 472, 473. On April 11, Jay drafted a long proclamation, which in many respects differed from that issued by Washington: *ibid.* 474.

The proclamation was issued April 22. American State Papers, For. Rels. I, 140; Ford's Writings of George Washington, XII, 281; Ford's Writings of Thomas Jefferson, I, 226; VI, 218, 219; Lodge's Works of Alexander Hamilton, IV, 74, 101, 135 ff. It is important to note that these measures were taken while Genet was on his way from Charleston to Philadelphia in the midst of a popular welcome to the representative of the new Republic.

*Ternant to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

No. 74.]

PHILADELPHIE 20 avril 1793

L'an 2<sup>e</sup> de la République.*Jean Ternant Au Citoyen Ministre des affaires étrangères de la République.*

Un bâtiment de Charlestown vient enfin de m'apporter une lettre du 11 de ce mois, par laquelle le Citoyen Genet m'annonce son arrivée dans cette ville, et son départ immédiat pour Philadelphie<sup>b</sup>—Il ne peut être moins de 22 jours à faire ce fatigant voyage, et comme il ne sera probablement parti que le 12, je ne m'attends pas à le voir ici avant les premiers jours de May. Il est bien à regretter, qu'étant chargé, comme il le dit, de négociations intéressantes il ait pris la voie la plus longue pour se rendre dans l'endroit où elles doivent se traiter—S'il m'avoit confié quelque chose à ce sujet, je me serois occupé de lui préparer des moyens; mais comme il a jugé une entière réserve convenable, il ne me reste qu'à faire des vœux pour sa prompte arrivée—Il trouvera la république reconnue, mais tous les esprits portés à la neutralité, et probablement la proclamation anticipée, dont il est question dans mon précédent N<sup>o</sup> déjà faite—le citoyen Genet a joint à ce qu'il m'écrit, la copie d'une lettre qu'il annonce m'avoir été envoyée par vous, et dans laquelle il est dit que le Ministre de la guerre, m'en a aussi adressé une—Comme ces lettres ne me sont pas parvenues j'ai lieu de croire qu'il les a toutes les deux—j'y répondrai dès qu'elles m'auront été remises.

TERNANT.

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 37, folio 225. A. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division. Reçue le 12 Juin—le 13. Envoyé Copie au Comité de Salut Public. F.

<sup>b</sup> Hazen, Contemporary American Opinion of the French Revolution, p. 176. Genet reached Philadelphia May 16.

*Ternant to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

No. 75.

PHILADELPHIE 1<sup>er</sup> May 1793;

Duplicata.]

L'an 2 de la République française.

*Jean Ternant au Ministre des Affaires étrangères de la République.*

La proclamation annoncée dans mes dépêches précédentes, a été rendue publique le 22 du mois dernier, est le 24 elle m'est parvenue officiellement, avec une lettre du Secrétaire d'Etat du 23, à laquelle j'ai répondu tout ce que la nature des choses et le défaut absolu d'instructions

Envoi de copie d'une proclamation du Président et de la réponse du C. Ternant à la lettre du Ministre d'Etat qui la lui transmet.

sur ce point, pouvoient permettre. La copie de ces diverses pièces vous est transmise avec la présente—La demande dont il vous a été rendu compte dans mon N° 73. a

éprouvé le sort que je craignois—Le Secrétaire d'Etat y a fait une réponse négative,<sup>b</sup> et j'en joins ici la copie—Je présume malgré cela, que si mon successeur juge à propos de remettre la chose sous les yeux du gouvernement Americain, il pourra finalement en obtenir des fonds pour le courant

Mesures prises par le C. Ternant pour donner à son successeur le moyen de pourvoir aux besoins pécuniaires.

du service consulaire de la République. J'ai cependant crû, dans le cas où il n'y parviendront pas, devoir lui laisser la facilité de pourvoir aux besoins du moment, en

différant d'autoriser le remplacement en farines, d'une petite portion des trois millions, que la Maison Conyngham n'a pu selon son marché, employer en achats de salaisons, à cause de leur extrême rareté, et du prix exorbitant qu'on en demande. Ce parti m'a paru d'autant plus prudent, que le Citoyen Genet doit arriver à tems pour ordonner ce remplacement s'il le juge nécessaire. La frégate l'Embuscade est

Arrivée dans la Delaware de la frégate l'Embuscade avec deux prises.

dans la Delaware depuis le 25 du passé; Une violente tempête du nord-est qui dure depuis plusieurs jours, a empêchée son arrivée dans

ce port, où elle remonte avec deux prises dont l'une a été faite au mouillage de la baie de Delaware un peu en dedans des Caps May & Henlopen. Ce dernier batiment sorti de Phila-

<sup>a</sup> Etats-Unis. Supplement, vol. 2, folio 1. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division. Recue 9. Enreg. N° 13. Renv. le 10 Etats Unis.

<sup>b</sup> Ford's Writings of Thomas Jefferson, VI, 232, 235.



delphie depuis peu de jours, se croyant en sureté dans un mouillage présumé sujet à la juridiction des Etats Unis, n'a pris aucune mesure pour éviter la frégate en remontant plus

Les membres du Gouvernement des Etats Unis regardent une de ces prises comme faite en violation de leur territoire.

avant dans la riviere, ce qu'il auroit pû faire—Les membres du Gouvernement m'en ont déjà parlé comme d'une violation de leur territoire; et je m'attends à recevoir bientôt du Secrétaire d'Etat, une plainte officielle à

ce sujet.<sup>a</sup> Ignorant les instructions que mon successeur doit

Parti que se propose de prendre le C. Ternant relativement à ces plaintes.

avoir sur la conduite à tenir à l'égard des Etats Unis dans la guerre actuelle; je prendrai le parti de faire trainer jusqu'à son

arrivée, toute discussion qui pourra s'engager sur la validité de cette prise; & j'espère que le Citoyen Bompard se conduira en attendant d'une maniere convenable aux circonstances.

TERNANT.

*Ternant to Minister of Foreign Affairs.<sup>b</sup>*

No. 76.]

PHILADELPHIE 10 may 1793

L'an 2<sup>e</sup> de la Republique francaise.

*Jean Ternant, au Ministre des affaires étrangères de la République.*

Une nouvelle lettre du Consul général de la République, m'a mis dans la nécessité de lui procurer une avance de 1757 dollars et demi, sur les fonds dont ma précédente annonce que je suspends—l'emploi, jusqu'à l'arrivée du Citoyen Genet—Copie de cette lettre et de ma reponse sera jointe à la présente dépêche—Vous y trouverez également jointe une copie des pièces relatives à la contestation qui s'est

Avance de 1757 dollars procurée par le C. Ternant au Consul Général.

élevée sur l'une des prises de l'Embuscade—

Envoi de copie des pièces relatives à la contestation élevée sur l'une des prises de l'Embuscade.

Espérant que le citoyen Genet arriveroit promptement, & persuadé, qu'il importoit

essentiellement à nos intérêts de laisser traiter cette affaire par l'homme le mieux instruit des vûes de notre gouverne-

<sup>a</sup> Ford's Writings of Thomas Jefferson, VI, 236, 238; American State Papers, Foreign Relations, I, 147, 148 ff. Lodge's Works of Alexander Hamilton, IV, 112.

<sup>b</sup> Etats-Unis, vol. 37, folio 254. L. S. Indorsed: 1. Division. Recue le 9. Renv. le 10. Enreg. N° 14.

ment, j'ai différé de répondre au Secrétaire d'Etat americain le plus longtems qu'il m'a été possible;<sup>a</sup> et vous remarquerez que quand je m'y suis vu obligé, je n'ai pas manqué de demander, que toute décision finale sur le Grange fut différée jusqu'après l'arrivée de mon successeur.—Une seconde lettre de ce successeur, du 18 Avril, reçu il y a quelques jours m'annonce son départ de Charlestown pour le lendemain, d'où je conclus qu'il ne peut plus être ici que du 12 au 15 du présent—Le Citoyen Moissonnier son secrétaire qui a apporté cette lettre, ma remis en même tems un paquet sous votre contreseing, contenant des Bulletins d'Aout et de Septembre, avec deux dépêches du 5 Octobre dernier—

Demande faite par le C. Ternant que toute décision sur le Grange soit suspendue jusqu'à l'arrivée du C. Genet.

Arrivée du C. Moissonnier Sec<sup>re</sup> du C. Genet et remise par lui faite de deux dépêches du Ministre.

observez que c'est sept mois après leurs dates que des dépêches aussi essentielles me sont transmises. La circulaire du 6 Octobre rappelée dans votre dépêche du 12 du même mois, ne m'est pas encore parvenue—Les lettres que le Citoyen Genet annonce m'avoir été écrites par vous et par le Ministre de la guerre n'ont pas non plus été recues, ce qui me donne toujours lieu de croire qu'il en est personnellement chargé, et veut me les remettre lui-même.

Le navire par lequel je vais faire partir cette dépêche, complete la fourniture de la maison Conyngham, à l'exception du Bœuf salé dont l'achat trop désavantageux sera suspendu jusqu'à l'arrivée de mon successeur—Quant à votre agent confidentiel Smith, il est toujours absent, et je n'ai pu rien apprendre de ses expéditions, depuis le compte que je vous en ai rendu dans mon N° 73.—Le Citoyen Simonet employé au Secrétariat de la Légation pendant toute ma residence ici, impatient de retourner en France, partira sur le navire annoncé plus haut, et aura l'honneur de vous remettre la

Recommandation en faveur du C. Simonet.

<sup>a</sup> Under date of May 5, Jefferson wrote Monroe (Ford's Writings of Thomas Jefferson, VI, 240): "We expect Genet daily. When Ternant received certain account of his appointment thinking he had nothing further to hope from the Jacobins, he that very day found out something to be offended at in me (in which I had been made *ex officio* the ostensible agent in what came from another quarter, & he has never been undeceived) attached himself intimately to Hamilton, put on mourning for the king, & became a perfect Counter-revolutioner. A few days ago he received a letter from Genet giving him a hope that they will employ him in the army. On this he tacked about again, became a Jacobin, & refused to present the Viscount Noailles & some French aristocrats arrived here. However he will hardly have the impudence to speak to me again." Cf. pp. 260, 263, *ibid.*

présente dépêche—Je serois injuste, si je ne vous le recommandois, comme un patriote très zélé, et capable par ses talens de servir utilement la République.

TERNANT.

P. S.—Je joins ici l'une des quatre expéditions de dépêche, <sup>Envoi d'une dépêche du C. Genet.</sup> que le Citoyen Genet m'a envoyées de Charlestown pour vous les faire parvenir. Il vous en a déjà été adressé une par le navire Mary expédié de Baltimore pour Nantes. Je joins encore à la présente, une lettre que je viens de recevoir de Kentucky pour Thomas Payne de la convention—Cette lettre étoit accompagnée d'une proposition intéressante du Général Clark sur la Louisianne, que je mettrai sous les yeux de mon Successeur dès son arrivée ici.<sup>a</sup>

T——.

*Ternant to Minister of Foreign Affairs.*<sup>b</sup>

PHILADELPHIE 19 May 1793.

L'an 2<sup>e</sup> de la République française.

*Jean Ternant, au Ministre des Affaires étrangères de la République.*

Le bâtiment par lequel j'ai envoyé mes dernières dépeches, a été retardé de quelques jours, ce qui me procure encore l'occasion de vous informer que le <sup>Arrivée du C. Genet à Philadelphie.</sup> Citoyen Genet est arrivé le 16 dans cette résidence—hier nos lettres de créance et de rappel ont été

<sup>a</sup> For an extended account of George Rogers Clark's relations with Genet, see the Report of the American Historical Association, 1896, Vol. I, pp. 930-1107. See especially p. 967, note 2, and p. 971.

Conway, Life of Paine, II, 156, quotes Randolph as writing to Washington, February 27, 1794: "Mr. Brown [Senator of Kentucky] has shown me a letter from the famous Dr. O'Fallon to Captain Herron, dated Oct. 18, 1793. It was intercepted, and he has permitted me to take the following extract:—'This plan (an attack on Louisiana) was digested between Gen. Clarke and me last Christmas. I framed the whole of the correspondence in the General's name, and corroborated it by a private letter of my own to Mr. Thomas Paine, of the National Assembly, with whom during the late war I was very intimate. His reply reached me but a few days since, enclosed in the General's despatches from the Ambassador.'" (See Report Am. Hist. Assoc. 1896, I, p. 1007.) In the Pickering Papers (MSS.) there is an interesting letter from Pickering to Noah Webster, November 1, 1797, speculating on whether Clark's letter of February 2 was addressed to Genet or to Ternant. Pickering's observations were called out by reading a copy of Genet's letter of July 12 (Report of American Historical Association 1896, p. 1007).

<sup>b</sup> Etats-Unis, vol. 37, folio 296. A. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division. Recue le 9. Enreg. N<sup>o</sup> 16. Renv. le 10.

Remises au President<sup>a</sup>—Je me flatte que la reponse à ces dernieres vous convaincra du zèle et des principes invariables qui ont marqué ma conduite, au milieu des evenemens qui ont agité et changé le Gouvernement de ma patrie. Je laisse au citoyen Genet le soin de vous informer en détail des temoignages touchans de respect et d'attachement, qu'il a recus dans cette ville ainsi que partout où il s'est arrêté en venant de Charlestown. Il m'a remis votre lettre du 15 Janvier et celle du Ministre de la guerre du 7 du même mois—J'aurai l'honneur d'y répondre particulierement dès que mon travail pressant avec le Citoyen Genet, se trouvera terminé.

TERNANT.

---

<sup>a</sup> On the 17th instant Ternant wrote to Washington, announcing his recall and asking of him a private assurance that his personal and public conduct had been unexceptionable to the President. This note and Washington's draft of a reply are given in Ford's Writings of George Washington, XII, 290. Washington's letter was cordially appreciative of Ternant's services, but was not sent, as the motives of Ternant's recall had not been communicated and "the policy of the measure questionable, as the consequences could not be foreseen." See, however, Jefferson's testimonial (May 22) to Ternant and description of the proposed gold medal to be given him: Ford's Writings of Thomas Jefferson, VI, 263.

Jefferson's enthusiasm over Genet's mission and his parting reference to Ternant are in Ford's Writings of Thomas Jefferson, VI, 260.

#### IV.—CORRESPONDENCE OF GENET.

---

##### *Instructions to Genet.*

RELATIF AUX INSTRUCTIONS DE GENET.<sup>a</sup>

Au Moment, où Genet fut envoyé<sup>b</sup> pour resider aupres du gouvernement des Etats unis d'Amérique tout anonçait une rupture prochaine avec les Anglais et les Espagnols. et le Conseil executif pensa qu'il serait avantageux pour la france de tenter, sans blesser les americains, une diversion qui affaiblît, dans ces contrées, la puissance de l'Angleterre et de l'Espagne.

il fut donc décidé que Genet chercherait à faire germer les principes de la revolution francaise dans la Louisianne, dans le Kentuky et dans les autres provinces qui avoisinent les Etats unis; qu'il y enverrait des agens, et qu'il ferait la depense necessaire pour la reussite de ce Projet, le conseil se raportant là dessus à la Prudence et à la Loyauté de ce ministre; qu'il lui serait delivré un certain nombre de lettres de marque en blanc pour les delivrer aux Armateurs francais ou americains, et un nombre de brevets d'officiers en blanc jusqu'au grade de Capitaine pour les donner aux chefs des Indiens qu'il determinerait a prendre les armes contre les Ennemis de la france.

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio 483. Compare deceptive extracts in Genet and the Federal Government (Phila., 1793). These instructions are reprinted from the Report of the American Historical Association for 1896, pp. 957-967, in order that the essential parts of the correspondence may be complete.

<sup>b</sup> Indorsed: Genet est Parti en X<sup>lre</sup> 1792. l'an 1<sup>er</sup> de la Rep. fr.



MÉMOIRE POUR SERVIR D'INSTRUCTION AU CITOYEN GENET ADJUDANT-GÉNÉRAL-COLONEL, ALLANT EN AMÉRIQUE EN QUALITÉ DE MINISTRE PLÉNIPOTENTIAIRE DE LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE PRÈS LE CONGRÈS DES ETATS UNIS.<sup>a</sup>

Du X<sup>bre</sup> 1792.

l'an 1<sup>er</sup> de la République f<sup>se</sup>.

Le Civisme avec lequel le Citoyen Genet a rempli les différentes missions qui lui ont été confiées et son dévouement connu pour la cause de la liberté et de l'égalité ont déterminé le Conseil exécutif à le nommer Ministre Plénipotentiaire de la République française près le Congrès des Etats Unis de l'Amérique Septentrionale. Cette marque de confiance est d'autant plus flatteuse pour le Citoyen Genet que la Nation Française attache un grand prix aux liens qui l'unissent au Peuple Américain que l'Assemblée Nationale a manifesté le 2 Juin 1791 le desir de les resserrer de plus en plus et que le Corps Legislatif a chargé expressement le pouvoir Exécutif de faire négocier avec les Etats Unis un nouveau traité de commerce qui puisse multiplier entre les deux Nations des relations également avantageuses à l'une et à l'autre. Pénétré de la grandeur et de l'importance de cette négociation, le Conseil exécutif prescrit au Citoyen Genet de s'attacher à fortifier les Americains dans les Principes qui les ont engagés à s'unir à la France, de leur faire sentir qu'ils n'ont point d'allié plus naturel et plus disposé à les traiter en freres, que ces sentimens sont gravés dans le cœur de tous les Français éclairés sur les véritables interets de leur Patrie, et que si les deux Nations n'en ont point encore recueilli le fruit c'est par la faute du gouvernement que nous venons de détruire, c'est par la trahison liberticide du cabinet de Versailles. Ce fait est dévoilé aujourd'hui; le Conseil Exécutif s'est fait représenter les instructions données aux Prédécesseurs du Citoyen Genet en Amérique, et il y a vu avec indignation que dans le tems même où le bon Peuple d'Amérique nous exprimait sa reconnaissance de la maniere la plus touchante et nous donnoit toute sorte de témoignage de son amitié, Vergennes et Montmorin pensoient qu'il convenoit à la France que les Etats Unis ne prissent point la consistance politique dont ils étoient susceptibles, parcequ'ils acquéreroient bientôt une

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio 484. Indorsed: X<sup>bre</sup> 1792. No. 23. Instructions à Genet.

force dont ils seroient probablement empressés d'abuser; en consequence ils enjoignoient l'un et l'autre aux Ministres de Louis XVI. auprès du Congrès de tenir la conduite la plus passive et de ne parler que des vœux personnels de ce Prince pour la prospérité des Etats Unis. Le même Machiavélisme avoit dirigé les opérations de la guerre pour l'indépendance; la même duplicité avoit présidé aux négociations de la paix. Les députés du Congrès avoient témoigné le desir que le Cabinet de Versailles favorisât la conquête des deux Florides, du Canada et de la Nouvelle Ecosse. Mais Louis et ses Ministres s'y refuserent constamment, regardant la possession de ces contrées par l'Espagne et par l'Angleterre *comme un principe utile* d'inquiétude et de vigilance pour les Américains. Après la paix cette jalousie inconséquente s'est convertie en dédain. Ce peuple pour lequel on prétendoit avoir pris les armes est devenu un objet de mépris pour la Cour; on a négligé de correspondre avec lui et par cette conduite criminelle on a donné aux Puissances, dont nous devons écarter l'influence en Amérique, des armes pour y combattre et détruire la notre.

C'est ainsi que les Administrateurs de l'ancien régime travailloient sourdement et de longue main à étouffer la liberté après avoir été forcés par le cri général de la Nation à favoriser son développement dans le nouveau monde; c'est ainsi qu'ils refroidissoient le Zèle, qu'ils relachioient l'union des deux Peuples; c'est ainsi que par leur infame politique ils dégouttoient les Américains de l'alliance de la France et les rapprochoient eux mêmes de l'Angleterre.

Les Republicains qui ont remplacé ces vils suppôts du despotisme s'empressent de tracer au Citoyen Genet une route diamétralement opposée aux sentiers tortueux dans lesquels on a fait ramper ses Prédécesseurs. Le Conseil Exécutif fidèle à ses devoirs, soumis à la volonté du Peuple Français, autorise le Citoyen Genet à déclarer avec franchise et loyauté aux Ministres du Congrès que ceux de la République Française, rejetant loin d'eux tout ce qui tient à l'ancienne Diplomatie, au Régime fiscal, à la police réglementaire et à toutes ces entraves de la prospérité et de la richesse des Nations, ont applaudi aux ouvertures qui ont été faites au Citoyen Ternant tant par le Général Washington que par M. Jefferson sur les

moyens de renouveler et de consolider nos liaisons commerciales en les fondant sur des principes d'une éternelle vérité; que le Consul Exécutif est disposé à entamer une négociation sur ces bases telles qu'elles sont rapportées dans la lettre ci jointe du Citoyen Ternant, et qu'il ne seroit même point éloigné de donner à ce Traité une latitude plus étendue en le convertissant en un pacte national dans lequel les deux Peuples confondroient leurs interests commerciaux avec leurs interets politiques et établiroient un concert intime pour favoriser sous tous les rapports l'extension de l'Empire de la Liberté, garantir la souveraineté des Peuples et punir les Puissances qui tiennent encore à un système Colonial et commercial exclusif en déclarant que les Vaisseaux de ces Puissances ne seront point reçus dans les ports des deux Nations contractantes. Ce pacte que le Peuple Français soutiendrait avec toute l'énergie qui le caractérise et dont il a déjà donné tant de preuves conduiroit rapidement à affranchir l'Amérique Espagnole, à ouvrir aux habitans du Kentucky la navigation du Mississippi, à délivrer nos anciens freres de la Louisiane du joug tyrannique de l'Espagne, et à reunir peut être à la Constellation Américaine la belle étoile du Canada. Quelque vaste que soit ce projet, il sera facile à exécuter si les Américains le veulent, et c'est à les en convaincre que le Citoyen Genet doit donner tous ses soins. Car, indépendamment des avantages que l'humanité en général retireroit du succès de cette négociation, nous avons dans ce moment-ci un intérêt particulier à nous mettre en mesure d'agir efficacement contre l'Angleterre et l'Espagne, si, comme tout l'annonce ces Puissances nous attaquent en haine de nos principes. Les Ministres Anglais, au lieu de s'associer à la gloire de la France, au lieu de considérer que notre liberté, que celle des Peuples dont nous avons brisé les fers, assure à Jamais celle de leur Patrie, se laissent influencer par nos ennemis, par ceux de la Liberté des Peuples, et se liguent avec tous les tyrans qui conspirent contre la Cause que nous défendons. Les préparatifs militaires qui se font dans la Grande Bretagne deviennent de jour en jour plus sérieux; ils ont une grande connexion avec ceux de l'Espagne; l'intimité qui regne entre les Ministres de cette dernière Puissance et ceux de Saint James le prouve

et dans cet état des choses nous devons mettre tout en œuvre pour ranimer le Zèle des Américains qui sont aussi intéressés que nous à faire avorter les desseins liberticides de George III., dont il est possible qu'ils soient l'objet. Leur salut dépend encore du notre et si nous succombions ils retomberaient tôt ou tard sous la verge de fer de la Grande Bretagne. Le Conseil Exécutif a lieu de croire que ces raisonnements, joints aux grands avantages commerciaux que nous sommes disposés à accorder aux Etats Unis, détermineront leur Gouvernement<sup>t</sup>. à adhérer à tout ce que le Citoyen Genet lui proposera de notre part.

Cependant comme il seroit possible que les rapports qui ont été faits au Congrès sur la situation de nos affaires intérieures, sur celle de notre Marine et de nos Finances et sur tous les orages dont nous sommes menacés, fissent suivre à ses Ministres dans la Négociation que le Citoyen Genet leur proposera d'entamer avec nous, une marche chancelante et timide, le Conseil Exécutif le charge, en attendant que le Gouvernement Américain se soit déterminé à faire cause commune avec nous, de prendre toutes les mesures que sa position comportera pour faire germer dans la Louisiane et dans les autres provinces de l'Amérique voisins des Etats Unis, les principes de la liberté et de l'indépendance. Les Kentukoïses qui brûlent depuis longtems du desir légitime de jouir de la libre navigation du Mississipi, qui leur appartient de droit naturel et de droit positif, seconderont probablement ses efforts sans compromettre le Congrès. Le Conseil Exécutif autorise en conséquence le Citoyen Genet à entretenir des Agens dans le Kentucky, à en envoyer également dans la Louisiane, et à faire les dépenses qu'il jugera convenables pour faciliter l'exécution de ce projet, le Conseil exécutif s'en rapportant sur cet objet à sa prudence et à sa loyauté.

Le Citoyen Genet prêtera le secours de ses bons offices à tous les Citoyens Français qui auront recours à lui et dont la conduite sera irréprochable. Mais le Conseil Exécutif entend que cette protection ne contrarie dans aucun cas les loix du pays et qu'elle ne s'étende pas sur des émigrés, sur des gens sans aveu, ou bannis de leur patrie, ou sur des citoyens qui tiendroient une conduite répréhensible.

Le Citoyen Genet évitera autant qu'il le pourra ces ridicules disputes qui ont tant occupé l'ancienne Diplomatie. Cependant comme il ne doit pas non plus souffrir que les representans des autres Puissances prétendent enlever à la France devenue libre la préséance tout elle jouissoit sous son ancien régime, le Conseil Exécutif informe le Citoyen Genet pour son instruction de la conduite qu'il prescrira à tous les Ministres de la République française de tenir s'il s'élevoit des disputes touchant le Cérémonial entre eux et les representans des autres Puissances.

L'intention du Conseil est que les Ministres de la Nation déclarent hautement que le Peuple français voit dans tous les Peuples des freres et des égaux, et qu'il désire écarter toute idée de suprématie et de préséance, mais que si quelque Etat méconnoissant la générosité de ses principes, prétendoit à quelque distinction particuliere et se mettoit en mesure de les obtenir par des démarches directes ou indirectes, les Ministres du Peuple français réclameroient alors toutes les prérogatives dont a joui dans tous les tems la puissance Française, la Nation voulant que dans ce cas ses Ministres les deffendent, bien assurés qu'Elle sauroit les faire respecter.

Quant au Cérémonial relatif à la premiere audience du Citoyen Genet, à la remise de ses lettres de créance et à ses communications avec le Gouvernem<sup>t</sup>. Américain, il se conformera à celui que le Congres aura établi pour tout le Corps Diplomatique. Il n'y a, à cet égard, que les exceptions qui offensent; les Loix générales ne blessent personne.

Tels sont les objets politiques confiés au Zèle du Citoyen Genet. Il lui sera donné des Instructions particulieres par le Conseil exécutif sur les affaires consulaires générales dont il sera chargé, sur les négociations relatives à la Liquidation de la dette des Etats Unis, sur les approvisionnemens des Colonies, sur ceux dont les departemens de la Marine et de la guerre ont besoin et sur les négociations que le Citoyen Ternant a été chargé d'entamer avec les Etats Unis pour les engager à nous fournir des grains, des farines et des salaisons en déduction de leur dette.

Ce sera avec le Ministre des Affaires Etrangères que le Citoyen Genet correspondra sur ces differens objets et c'est



de lui qu'il recevra tous les ordres de la Nation; ses rapports avec les autres Ministres n'auront trait qu'aux détails d'administ<sup>ion</sup> relatifs à leurs départemens respectifs, et il aura soin d'en donner une connoissance succincte au Ministre des Affaires Etrangères, afin que celui-ci ait toujours sous les yeux l'ensemble des opérations que suivent chez les étrangers les agens français.

---

SUPPLEMENT AUX INSTRUCTIONS DONNÉES AU CITOYEN GENET, MINISTRE  
PLÉNIPOTENTIAIRE DE LA REPUBLIQUE FRANÇAISE PRÈS DES ETATS UNIS  
DE L'AMERIQUE.<sup>a</sup>

Le Conseil exécutif désire qu'un nouveau traité fondé sur des bases plus étendues et plus fraternelles que ceux de 1778 puisse être conclu le plutôt possible, cependant comme il ne peut se dissimuler que dans la crise actuelle de l'Europe une négociation de cette nature pourra être sujette à beaucoup de retards soit par une suite des manœuvres secrètes du Ministre et des partisans Anglais à Philadelphie, soit par la timidité de plusieurs chefs de la République Américaine, que, malgré leur patriotisme connu ont toujours montré la plus forte aversion pour toutes les mesures qui pourraient déplaire à l'Angleterre.

Il a jugé convenable de tirer provisoirement parti des avantages qui pourront résulter des traités conclus, en attendant qu'un nouveau pacte, les définisse plus clairement et leur donne plus d'étendue.

Dans ces vues, que les circonstances actuelles rendent particulièrement importantes, il est expressement enjoint au Citoyen Genet de se pénétrer profondément du sens des deux traités conclus en 1778 et de veiller à l'exécution des articles qui sont favorables au commerce et à la navigation de la République. Il fera considérer aux Américains les engagemens qui pourront leur paraître onéreux, comme le juste prix de l'indépendance que la Nation Française leur a acquise et plus il se montrera sévère sur ces points, plus il lui sera facile de les amener à conclurre un nouveau traité.

Dans le cas très probable d'une guerre maritime, le Ci-

toyen Genet employera tous les moyens qui sont en son pouvoir pour faire observer religieusement les articles 17, 21 et 22 du traité de commerce par lesquels les parties contractantes se sont engagées à admettre librement les prises faites par une des dites parties sur ses ennemis et ont renoncé à la faculté de permettre à leurs Citoyens de faire la course sous pavillon étranger contre les navires de leurs nations respectives et même d'admettre dans leurs ports des prises étrangères ou de conniver à l'armement ou à l'approvisionnement d'un Corsaire étranger. Ces articles sont d'autant plus importants dans les conjonctures actuelles, que le grand éloignement où se trouveraient les Corsaires Anglais de leurs ports et l'embarras des approvisionnemens rendraient leurs expéditions plus dispendieuses, le renvoi et la vente des prises plus précaire, tandis que nos bâtimens usant du droit des représailles, auraient à leur dispositions tous les ports des Etats unis et les provisions dont ils abondent. Il serait d'ailleurs à craindre que la facilité de faire dans les ports Américains des armemens Anglais ou prétendus Anglais, n'engageât beaucoup d'individus des Etats du Nord, remarquables par leur activité et leur hardiesse, à accepter des commissions Anglaises pour inquiéter et depouiller notre commerce. Sans doute, ni le Congres ni le Pouvoir exécutif des Etats unis n'approuveraient une conduite si peu analogue aux liaisons d'amitié et de bonne intelligence qui subsistent entre les deux nations, mais la grande extension du commerce Anglais dans l'Amérique libre, le nombre prodigieux de ses facteurs et des emissaires de George III, tous les moyens de corruption que leur donnent leur situation et leurs connaissances locales, rendraient ces expéditions d'autant plus frequentes qu'il serait facile de tromper la surveillance du gouvernement par des armemens masqués. Il est donc particulièrement enjoint au Citoyen Genêt, de faire surveiller par les Consuls et agens de commerce la conduite des Anglais dans les differens ports, d'insister rigoureusement sur l'exécution des articles 17, 21 et 22 du traité de 1778 et d'empêcher dans les ports Américains tout *armement en course, si ce n'est pour le compte de la Nation Française et l'admission d'aucune prise, autre que celles qui*

*auraient été faites par les bâtimens de la République.* Dans toutes les occasions il s'enoncera sur cet objet avec la dignité et l'énergie du Représentant d'un grand Peuple, qui en remplissant fidelement ses engagemens sait aussi faire respecter ses droits.

Lorsque les circonstances ameneront des négociations efficaces concernant un nouveau traité de commerce plus clairement enoncé que celui de 1778, et fondé sur des bases plus solides, le Citoyen Genêt ne perdra pas de vue de stipuler positivement et sans réserve la réciprocité de l'exemption de droit de tonnage eludée sous différens prétextes depuis plusieurs années par le Gouvernement Américain quoiqu' implicitement accordée par l'article 5 de ce même traité. L'exécution entière de cet article est de la plus grande importance pour donner plus de ressort à la marine marchande de la République et pour compenser la perte, qui resultera pour elle de l'admission libre des bâtimens Americains aux Antilles Françaises. Il sera facile au Citoyen Genêt de convaincre les Américains libres de l'utilité qui en resultera pour leur propre commerce en diminuant la trop grande influence des armateurs Anglais dans leurs ports et en réduisant la taxe enorme que les Etats unis ne cessent de payer à l'industrie Anglaise. La naturalisation respective des Citoyens Français et Américains à l'égard du commerce, proposée par M. Jefferson au C. Ternant et approuvée par le Conseil exécutif, rendra cette exemption du tonnage moins offensante pour les Puissances qui pourraient réclamer la participation aux mêmes faveurs en vertu de leurs traités, car le *casus fœderis* serait entierement changé à leur égard.

La garantie réciproque des possessions des deux nations, imparfaitement stipulée dans l'article 11 du traité d'alliance de 1778, sera établie sur des principes généraux qui ont déjà été indiqués, et fera également une clause essentielle du nouveau traité qui sera proposé. En conséquence, le Conseil exécutif recommande spécialement au Citoyen Genêt de sonder de bonne heure les dispositions du Gouvernement américain sur cet objet et d'en faire une condition *sine qua non* du commerce libre des Antilles, si intéressant pour les Etats Unis. Il importe à la prospérité et à la tranquillité

de la Nation Française, qu'un Peuple dont les ressources augmentent dans une progression incalculable et que la nature a placé si près de nos riches Colonies soit intéressé par ses propres engagements à la conservation de ces isles. Le Citoyen Genêt trouvera d'autant moins de difficulté à faire goûter cette proposition dans les Eaats unis, que le grand commerce qui en sera le prix les dédommagera d'avance des sacrifices, qu'ils pourront faire dans la suite, que les Américains libres ne peuvent ignorer la grande disproportion qu'il y a entre leurs moyens et ceux de la République Française et que pendant très longtems la garantie qu'on leur demande ne sera gueres plus que nominale pour eux, tandis qu'elle sera réelle de notre côté et que nous nous mettrons sans délai en mesure de la remplir en envoyant dans les ports Américains des forces suffisantes pour les mettre à l'abri de toute insulte et pour faciliter leurs communications avec nos isles et avec la France.

Dans le cours de ces différentes négociations qui intéressent également la sûreté et la prospérité des deux nations le Citoyen Genêt trouvera plusieurs coopérateurs zélés parmi les principaux officiers du Pouvoir exécutif et dans la chambre des Représentans; mais il usera de leurs lumieres avec toute la mesure et la circonspection que les convenances politiques peuvent exiger. Le C. Ternant lui fera connaître les personnes qui mériteront principalement sa confiance. Pour assurer pleinement le succès de ses négociations et pour écarter des Etats unis toutes les insinuations perfides, si artificieusement répandues en Europe par les ennemis de la République, le Conseil exécutif enjoint spécialement au Citoyen Genêt de suivre scrupuleusement les formes établies pour les communications officielles entre le Gouvernement et les agens étrangers et de ne se permettre aucune démarche, ni aucun propos qui puisse donner ombrage aux Américains libres à l'égard de la constitution qu'ils se sont donnée et qui s'ecarte dans plusieurs points des principes établis en France. Les emissaires et les partisans de George III., les emigrés de France et les réfugiés de S. Domingue, qui se trouvent en grand nombre dans les principales villes des Etats unis et qui les ont déjà infectées de leurs mensonges odieux ne manqueront pas de surveiller le Ministre de la

République et de prêter à toutes ses démarches les intentions les plus révoltantes. Une conduite franche et loyale quant aux intérêts communs, mais mesurée et circonspecte quant aux affaires intérieures, pourra seule le mettre à l'abri des calomniateurs et des malveillans. Le Conseil exécutif s'en rapporte à cet égard avec une confiance entière à la prudence, et à la modération connues du Citoyen Genêt.

Afin que rien ne retarde la conclusion des négociations du Citoyen Genêt avec les Américains et qu'il ait en main tous les moyens qui pourront concourir au succès des soins qu'il se donnera pour servir la cause de la liberté, le Conseil lui a donné les pleins pouvoirs ci joints au moyen desquels il pourra arrêter provisoirement avec le Gouvernement de Etats unis, un nouveau traité de commerce et d'alliance, et il a autorisé le Ministre de la Marine à lui faire remettre un certain nombre de lettres de marque en blanc qu'il délivrera à des armateurs Français ou Américains. Le Ministre de la guerre lui remettra pareillement un certain nombre de brevets d'officiers en blanc, jusqu'au grade de Capitaine inclusivement, qu'il donnera aux Chefs Indiens qu'il déterminera s'il est possible à prendre les armes contre les ennemis de la France. Les Indiens, anciens amis de la nation Française attachent infiniment de prix aux titres militaires, et les Anglais ainsi que les Espagnols emploient ces moyens pour les faire entrer dans leurs intérêts.

---

*Genet to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

No. 1.]

CHARLESTON le 16 Avril 1793.

Duplicata.

L'an 2<sup>e</sup> de la République Française.

*Le Citoyen Genet<sup>b</sup> Ministre plenipotentiaire de la République Française près les Etats Unis d'Amérique au Ministre des affaires étrangères*

CITOYEN MINISTRE: Vous serez surpris, sans doute, de recevoir une lettre de moi datée de Charleston et d'apprendre

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 37, folio 217. A. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division Recue le 9. Enreg. N<sup>o</sup> 12. Renv. le 10. Envoyé Extrait au Comité de Salut Public le 10 Juillet.

<sup>b</sup> On the subject of Genet's mission to the United States see Report of the American Historical Association, 1896, I, pp. 930-1107; 1897, pp. 569-679. See also American Historical Review, II, 474; III, 490, 650, and De Witt, Thomas Jefferson (Paris, 1861).



que c'est dans ce port que j'ai débarqué. Les vents m'ont contrarié pendant une grande partie de ma traversée; quinze jours se sont écoulés avant que la Frégate l'Embuscade ait pu s'élever à la hauteur du Cap Finistere pour le doubler: nous avons été obligés d'aller chercher les vents alisés dans le Sud des Açores et après 48 jours de route nous nous sommes trouvés à la hauteur de la Caroline.—J'ai reconnu Charleston et je n'ai pu résister au désir de voir cette ville si célèbre par toutes les cruautés que les Anglais y ont exercé.—Je m'y suis rendu le 8 de ce mois au matin après avoir reçu de la Frégate les honneurs usités.—Une foule immense attirée par curiosité et par le désir de savoir si la guerre était déclarée m'attendait sur le rivage. Le Consul Mangourit<sup>a</sup> qui était venu au devant de moi me conduisit immédiatement chez le Gouverneur, les Sénateurs, et les représentans du Peuple. Cette première visite étonna beaucoup des gens qui étaient accoutumés à voir les Ministres de l'ancien régime, exiger avec orgueil que tous les magistrats d'une nation libre, vinssent les premiers chez eux—Les aristocrates et les partisans de l'Angleterre qui sont très nombreux dans cette ville-ci n'ont pas manqué de condamner ma conduite; mais les vrais amis de la liberté n'ont vu dans ma démarche que le désir d'établir promptement la Fraternité qui doit régner entre nous et leurs concitoyens. J'ai eu lieu de m'applaudir de n'avoir suivi dans cette circonstance que l'impulsion de mon cœur: une confiance entière s'est établie entre le Gouverneur Moultrie et moi, et ce vénérable vétéran, ami sincère de notre révolution, m'a rendu tous les bons offices qui ont été en son pouvoir; il m'a promis de Faire armés sur le champ des corsaires en prenant quelque précautions, pour mettre à l'abri, encore pendant quelque temps, la neutralité des Etats Unis; Il a Fait sur le champ mettre en état de défense les Forts qui couvrent la rade; il a secondé avec zèle les opérations dont J'ai été chargé pour les approvisionnemens de la marine, des armées, et des Colonies de la République et il m'a fourni sur d'autres parties de mes instructions des informations utiles que je vais mettre à profit.

---

<sup>a</sup>See The Mangourit Correspondence, in Report of the American Historical Association, 1897, pp. 569 ff.

Mon projet était de passer par mer d'ici à Philadelphie, mais J'acheverai ma route par terre malgré les difficultés de cette entreprise. Le General Washington est actuellement dans sa belle retraite à Montvernion en Virginie ou J'ai l'esperance de lui remettre sous peu de jours les lettres dont je suis porteur. Dans quinze jours Je me flatte de pouvoir vous ecrire de Philadelphie, et de vous donner, citoyen Ministre, ainsi qu'aux Ministres de la Guerre et de la marine des détails satisfaisans sur les opérations qui ont été confiées à mes soins.

Les Anglais, à Charleston, sont Furieux de mes premiers succès et de la nullité actuelle de leur navigation: malgré la générosité avec laquelle les marine de l'Embuscade ont traité ceux des leurs qui sont tombés entre nos mains pendant notre traversée, ils en ont insulté plusieurs en les menaçant de mettre le Feu à nos prises et d'empêcher la sortie des Corsaires; leur insolence aigrit les Americains, sert nos interets, et les Fera, peut être bientôt expulser de cet état.

J'ai Fait relacher deux prises faites par l'Embuscade depuis mon arrivée ici, l'une appartient à la ville impériale de Hambourg et l'autre à celle de Brême. L'equipage qui est très brave, très patriote et plein de confiance dans mes sentimens s'est soumis à ma décision quoiqu'il lui ait paru difficile de distinguer une ville imperiale d'une ville appartenant à l'empereur.

Les Corsaires que l'on arme ici et dont un est déjà en mer se nomment le Républicain, le sans culotte, l'anti-george et le patriote Genet.

Deux frégattes Anglaises croisent dit-on sur les côtes de l'état de Newyorck et de la Pensilvanie on prétend qu'elles m'attendaient.

GENET.

P. S.—Le Citoyen Mangourit, consul à Charleston, Citoyen Ministre, est un excellent patriote. Il a très bien préparé le terrain, et je lui ai laissé toutes les instructions propres à diriger son zèle vers le but que le conseil s'est proposé dans les différentes négociations dont il m'a chargé.

*Genet to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

No. 2.]

PHILADELPHIE le 18 Mai 1793.

Duplicata.

L'an 2<sup>e</sup> de la République Française.

*Le Ministre plenipotentiaire de la République Française  
près des Etats unis d'amerique au Ministre des affaires  
etrangeres*

CITOYEN MINISTRE: J'apprends à l'instant qu'un vaisseau dont on ne m'avait pas annoncé le départ va mettre à la voile: Je ne vous ecrirai que peu de lignes par cette voie mais ce peu de mots vous fera plaisir. Dans l'espace de plus de 300 lieües que je viens de parcourir j'ai rechauffé et recueilli sans intermédiaire les sentimens fraternels du Peuple Americain pour le peuple Français: J'ai détruit des préjugés qu'on lui avait inspirés avec art et encouragé par ses vœux éclairé sur ses veritables sentimens par ses nombreuses adresses de felicitation, soutenu enfin par sa voix imposante, J'ai remis hier la lettre de la Convention nationale, et mes lettres de créance au Président des Etats unis<sup>b</sup> qui avait quitté sa terre de Mount-Vernon peu de tems avant mon arrivée en Virginie. Je suis maintenant en etat d'agir officielement et de mettre la derniere main à des travaux importans que j'ai deja entamés avec succès et qui se rapportent aux Instructions que vous m'avez transmises dans vos dernieres dépeches N<sup>o</sup> 1-4.<sup>c</sup>

Efforts de C. Genet  
pour réchauffer les  
sentimens du Peuple  
Americain à l'égard  
des Français

Remise qu'a faite le  
C. Genet au Président  
de la lettre de la Con-  
vention et de ses let-  
tres de créance

Je joindrai à mes premiers rapports, Citoyen Ministre, des preuves bien satisfaisantes de l'amitié du Peuple Americain pour la République Française et vous pourrez apprecier la valeur des déclarations de néütralité que l'on s'est empressé de faire quand vous connoîtrez sa sensibilité et l'entier dévouement de nos freres des Etats unis.

Mon voyage a été une succession de fetes civiques non interrompuës et mon entrée à Philadelphie un triomphe

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 37, folio 294. A. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division Recue le 21. Juillet. Enreg. N<sup>o</sup> 33. Renv. le 22.

<sup>b</sup> Genet was presented to the President May 17. See Ford's Writings of Thomas Jefferson, VI, 299; I, 249.

<sup>c</sup> Compare De Witt, Thomas Jefferson, Etude Historique sur la Démocratie Américaine (Paris, 1861), appendix.

pour la liberté. Les vrais Americains sont au comble de la joie <sup>a</sup>

Offres de subsistances des fermiers Americains. Les bons fermiers Americains qui m'ont reçu dans leurs bras et sous leur modeste toit, m'ont offert beaucoup de grains et de farines. J'ai entre mes mains des soumissions pour plus de 600 mille barils, mais les vaisseaux manquent on en construit partout. <sup>b</sup>

Prises nombreuses de nos Corsaires et de notre frégate. Notre fregatte et nos Corsaires font tous les jours de nouvelles prises, les vaisseaux marchands de nos ennemis n'osent plus sortir des ports Americains, un nombre considerable de leurs mate-lots se trouvent condamnés à l'inaction

GENET

P. S.—J'aurai demain, Citoyen, ma première conference ministerielle, avec M<sup>r</sup> Jefferson Ministre des affaires etran-geres. <sup>c</sup> Ses principes, son experience, ses talents, son dévouement à la cause que nous deffendons m'inspirent la plus grande confiance et me font esperer que nous par-viendrons au but glorieux auquel l'interêt général de l'humanité doit nous faire desirer d'atteindre <sup>d</sup>

G.

<sup>a</sup> Compare Hazen, *American Opinion of the French Revolution*, pp. 175 ff.; McMaster, *History of the the People of the United States*. II, p. 100; Genet, G. C., in *Harper's Monthly*, April, 1896.

<sup>b</sup> Hazen, p. 176, citing *National Gazette*, May 18, 1793, confirms this statement.

<sup>c</sup> See Ford's *Writings of Thomas Jefferson*, I, p. 248.

<sup>d</sup> Lebrun wrote to Genet, February 24, 1793 (*Arch. Aff. Etr., Etats Unis*, vol. 37, folio 132): "Mais plus Vous Vous efforcerez d'influer indirectment sur les sentimens du public, plus Vos demarches officielles pres du President et du Senat doivent être secrettes, pour ne pas allarmer nos ennemis et leur donner le tems de cabeler contre Nous. Votre mission exige de Vous la plus grande activité, mais pour être efficace elle doit être cachée. Le caractere froid des Americains ne s'echauffe que par degrés et les voyes indirectes nous seront pour le moins aussi utiles que les demarches officielles. Au reste Vous pouvés avoir un confiance entiere dans les sentimens du President et de M<sup>rs</sup>. Jefferson, Butler et Madison."

*Genet to Le Brun.<sup>a</sup>*

No. 3.]

PHILADELPHIE le 31. Mai 1793.

L'an 2<sup>e</sup> de la République

*Le Citoyen Genet, Ministre plénipotentiaire de la République près des Etats unis, Au Citoyen Le Brun, Ministre des affaires étrangères*

CITOYEN MINISTRE: C'est parceque j'ai des volumes à vous écrire que cette lettre ci sera extremement courte.

La voix du Peuple neutralise la déclaration de neutralité de Washington.

L'Amérique toute entiere s'est levée pour reconnoître en moi le Ministre de la République Française; la voix du Peuple continue à neutraliser la déclaration de neutralité du Président Washington.<sup>b</sup> Je vis ici au milieu de fêtes perpetuelles; Je recois des adresses de toutes les parties du Continent, je vois avec plaisir que ma maniere de traiter plait à nos freres des Etats unis et je suis fondé à croire, Citoyen Ministre, que ma mission sera heureuse sous tous les rapports.

Je joins ici des gazettes Américaines dans lesquelles j'ai marqué les articles qui me concernent. je n'ai pas eu le tems de les faire traduire

Prise de 8 Vaisseaux Anglais par le Corsaire, Le Sans Culottes—

Le corsaire Le Sans Culotte que j'ai armé à Charlestown a pris 8 gros vaisseaux Anglais

GENET

*Genet to Minister of Foreign Affairs.<sup>c</sup>*No. 4. 1<sup>re</sup>]

PHILADELPHIE le 19 Juin 1793.

l'an 2<sup>e</sup> de la République.

*Le Citoyen Genet, Ministre Plénipotentiaire de la République près des Etats Unis d'Amérique Au Citoyen Lebrun Ministre des Affaires étrangères.*

CITOYEN MINISTRE: Je profite d'une occasion peu sure pour vous prévenir sous le voile du chiffre, que dans peu

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 37, folio 393. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division Recue le 21. Juillet Enreg. N<sup>o</sup> 34. Renv. le 22. Envoyé Extrait au Comité de Salut Public le 22 Juillet.

<sup>b</sup> Compare Ford's Writings of Thomas Jefferson, VI, pp. 251, 260; Hazen, American Opinion of the French Revolution, pp. 179-182.

<sup>c</sup> Etats-Unis, vol. 37, folio 434. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division. Reque le 29 Juillet. Enreg. N<sup>o</sup> 46. Renv. le 30 Juillet. Envoyé Extrait au Comité de Salut Public le 30 Juillet.



de jours je vous expédierai un avis, chargé de mes dépêches, de mes rapports et de memoires sur les négociations,<sup>a</sup> et les opérations que le Conseil m'a confiés.—Vous verrez par ces

Obstacles nombreux que rencontre le C. Genet dans sa mission.—

détails que malgré l'éclatante popularité dont je suis entouré, je rencontre des obstacles sans nombre. L'aristocratie avoit jetté ici

des racines profondes, et il est vraisemblable que je n'aurois

Manœuvres de l'aristocratie pour empêcher le Gouvernement de reconnaître le C. Genet.—

point été reconnu immédiatement, si je fusse arrivé directement à Philadelphie. L'on

Mesures qu'il a prises pour déjouer ces intrigues.

avoit tout arrangé pour amortir le premier mouvement de l'enthousiasme des Américains; la neutralité des Etats unis étoit proclamée; mais mon voyage dans les Etats

du Sud a fait avorter ces desseins; j'ai eu le tems de rallier nos amis de préparer de loin ma reception et de ne me présenter à mon poste qu'avec la certitude d'y être porté par le peuple. Tout a réussi au delà de mes espérances; les vrais Républicains triomphent, mais le vieux Washington

Conduite de Washington à l'égard du C. Genet.

qui differe beaucoup de celui dont l'histoire a gravé le nom, ne me pardonne point mes succès, et l'empressement avec lequel toute

la Ville s'est précipitée chez moi au moment où une poignée de marchands Anglois alloient le remercier de sa proclamation.<sup>b</sup> Il entrave ma marche de mille manières, et me force à presser secrètement la convocation du Congrès dont la majorité, conduite par les premières têtes de

Dispositions du C. Genet pour assurer nos succès en Amérique.

l'union Américaine sera décidemment en notre faveur. En attendant j'approvisionne

les Antilles, J'excite les Canadiens<sup>c</sup> à s'affranchir du joug de l'Angleterre; j'arme les Kentukoïs,<sup>d</sup> et je prépare par mer une expédition qui secondera leur descente

<sup>a</sup> See American State Papers, Foreign Relations, I, 141-162, for Genet's relations with the Federal Government in May and June. Compare Ford's Writings of Thomas Jefferson, I, 229, 231; VI, 255, 257, 262, 264, 268-269, 273, 277, 282, 287, 294, 295, 296, 299, 301, 306, 307, 311-313; Lodge's Works of Alexander Hamilton, IV, 112-135.

<sup>b</sup> See the scathing reply of the Minister of Foreign Affairs, July 30, 1793, post, p.

<sup>c</sup> There are numerous references to Genet's Canadian operations in Reports of Canadian Archives, 1891 and 1894.

<sup>d</sup> See Report of American Historical Association, 1896, pp. 930 ff. (particularly pp. 977, 990-996), and Report 1897, pp. 569 ff.

Arrivée de Noailles et Talon à Philadelphie et lettres du prétendu Régent par eux remises au Président.

[In pencil: Here finishes the cipher.]

dans la nouvelle Orleans. Noailles<sup>a</sup> et Talon sont ici; ils ont remis, avant mon arrivée au Président des Etats Unis des lettres du prétendu Régent, que ce Vieillard a eu la foiblesse d'ouvrir, mais depuis que le peuple m'a reconnu, ils n'osent plus se montrer; s'ils en valoient la peine, je les ferois chasser.

Les dernières nouvelles des isles, de la fin d'avril, sont très bonnes; les renforts sont arrivés; S<sup>te</sup> Bonnes nouvelles des Antilles.

Lucie mérite toujours le titre de fidèle La Martinique et la Guadeloupe, revenues de leur erreur sont déterminées à se défendre et ont déjà résisté à l'amiral Gardner; S<sup>t</sup> Domingue est plus calme depuis que les boute-feux ont été expulsés; Tobago a été pris après la plus belle défense; S<sup>t</sup> Pierre & Miquelon dans le Nord ont eu le même sort mais avec moins d'honneur. j'ai recueilli 200 Marins qui se sont échappé de cette Colonie et je vais échanger ceux que les Anglais ont conduit au Canada. L'Embuscade et nos corsaires dont le nombre est augmenté du *Vainquer de la bastille*, de la *petite Démocrate*, et du *Vieux-Whig*, désolent le commerce de nos ennemis—

L'infâme défection de Dumourier a fait la plus facheuse impression; mais je parviens à faire sentir que la constance de nos troupes, malgré cette nouvelle perfidie et les revers qui en ont été la suite, doit inspirer à nos amis plus de confiance que les victoires les plus signalées: Les Américains qui ont été si souvent battus savent apprécier cette Vérité.

GENET.

<sup>a</sup> Compare Ford's Writings of George Washington, XII, 285. The Viscount de Noailles represented France in England when France made the treaty of 1778 with the United States; he served in the American revolution. As a member of the National Assembly, in 1789, he moved the surrender of the feudal rights and privileges of the nobility, and he presided over the Constituent Assembly of 1791. But with the reign of terror he emigrated to England, and came to the United in 1793, where he lived for ten years. He played an important part in 1803 in fighting the insurgents in San Domingo. Talon, his companion, was involved in the plans for the flight of the King. For Genet's attitude toward Noailles, see Griswold, Republican Court, 322. Fauchet's correspondence discusses the question of his influence, post.

*Genet to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE le 6 Juillet 1793.

L'an 2<sup>e</sup> de la République Française.

*Le Citoyen Genet Ministre plenipotentiaire près des Etats  
unis au Citoyen Ministre des Affaires etrangeres.*

CITOYEN MINISTRE: Nous venons de recevoir les nouvelles les plus affligeantes de S<sup>t</sup> Domingue;<sup>b</sup> vous en verrez le triste recit dans les bulletins ci joints qui sont parfaitement d'accord avec les rapports qui m'ont été fait verbalement par tous les Capitaines de Vaisseaux americains qui viennent d'arriver de cette Colonie. J'attens a chaque instant l'escadre et la Flotte et Je me prépare à pourvoir à tous ses besoins. J'envoie des copies de cette lettre et des bulletins qui l'accompagnent dans tous les Ports des Etats unis afin qu'ils vous parviennent par toutes les occasions qui se presenteront. Je n'expedierai le vaisseau qui doit vous porter mes rapports que lorsque J'aurai vu les Amiraux.<sup>c</sup>

GENET.

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 38, folio 15. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division. Reçue le 11 Frimaire. Enreg. N<sup>o</sup> 364. Renv. le 12 du dit.

<sup>b</sup> The massacres at Cap François, June 21-24. Edwards, B., West Indies, IV, 119, 123 (Phila., 1806) and Moniteur Général de la partie français de Saint Domingue IV. See Ford's Writings of Thomas Jefferson, VI, 349, and notes to Genet's next letter.

<sup>c</sup> For Genet's Kentucky intrigue in this period, see Report of American Historical Association, 1896, pp. 982-985, 988. On July 5, Jefferson reports an interview with him on this subject; Genet's version of this interview is in his letter to the Minister of Foreign Affairs, July 25, *ibid.*, p. 987. Herein he also mentions the plan he had formed (prior to the arrival of the St. Domingan squadron) of using the *Petite Democrate* (Little Democrat, or Little Sarah) to close the Mississippi while Clark's Kentucky expedition descended the river against New Orleans. This casts light on his refusal to detain this vessel. In defiance of the demands of the State and Federal governments, he allowed her to go to sea. These events, July 7, 8, 9, etc., gave occasion for the charge that Genet had threatened to appeal from the President to the people. See King's Life and Correspondence of Rufus King, I, 455-480; Ford's Writings of Thomas Jefferson, I, 237; VI, 338-345, 402; Ford's Writings of George Washington, XII, 302; Lodge's Works of Alexander Hamilton, IV, 198-236; McMaster, History of the People of the United States, II, 138-141; American State Papers, Foreign Relations, I, 163-166.

*Genet to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIA le 25 Juillet 1793.

L'an 2<sup>nd</sup> de la république Française.*Le Ministre plénipotentiaire de la République Française au  
Citoyen Ministre des Affaires etrangeres.*

Le Conseil exécutif ayant prévu que le Gouvernement  
federal des Etats Unis n'embrasserait pas  
immédiatement avec toute la chaleur que  
nous pourrions desirer les grandes vues dont  
il m'a confié l'exécution, m'a chargé en at-  
tendant que le Peuple americain le force à  
faire cause commune avec nous de prendre toutes les me-  
sures que ma position comporterait pour faire germer dans  
la Louisiane et dans les autres provinces de l'Amerique  
voisines des Etats unis les principes de la liberté et de  
l'indépendance.

Mission donnée au  
C. Genet de propager  
les principes de liber-  
té dans la Louisiane  
et autre Provinces  
voisines des Etats  
Unis.

A peine arrivé en Amerique débarqué à Charleston et me  
trouvant par la plus a portée d'avoir des  
renseignemens. J'ai communiqué au brave  
général Moultrie Gouverneur de la Caroline  
le plan qui m'était tracé. Il m'a été facile  
de faire sentir à cet ami sincere de l'humani-  
té l'avantage d'une pareille entreprise pour les Etats unis.  
Il a reconnu que si la Louisiane était libre  
les Americains seraient debarassés des  
guerres continuelles que leur font les in-  
diens excités par l'Espagne.

Le C. Genet a com-  
munié au Général  
Moultrie le plan qui  
lui a été tracé pour  
rendre la liberté à  
une partie de l'Ame-  
rique.

Avantages qui re-  
sultarsient pour les  
Etats unis de la li-  
berté de la Louisiane.

Je laissai, en conséquence, de concert avec le Citoyen Man-  
gourit<sup>b</sup> Consul a Charleston, agen actif et intelligent des  
instructions au C. M. (voyés le N° 1<sup>er</sup>) et j'envoyai un exprès  
par le desert au Kentukey pour sonder les dispositions des  
habitans et informer de mon arrivée un Général celebre le  
General Clarke connu par son devouement  
à la cause de la liberté universelle et par son  
desir d'affranchir la Louisiane du joug es-  
pagnol. En effet ce general est tellement penetré de ce

Le Général Clarke  
est disposer à secon-  
der ce projet de tous  
ses moyens.

<sup>a</sup> États-Unis, vol. 38, folio 80. Indorsed: 1<sup>re</sup> jointe au N° 21. B. 1<sup>er</sup> Rapport sur la Louisiane ou la Nouvelle Orléans.

<sup>b</sup> On Mangourit's relations to the expedition, see Report of American Historical Association, 1897, pp. 569-579.

projet qu'ayant été instruit de ma mission il m'avait écrit la lettre ci jointe N° 2 qui me fut remise à Philadelphie par mon prédécesseur et qui renferme un plan bien conçu et des détails satisfaisans sur les moyens dont il peut disposer pour faire la conquête de la Louisiane.

Avant de me livrer entièrement à ces propositions je crus devoir m'assurer des dispositions du Gouvernement Américain et l'engager à s'unir à nous. M<sup>r</sup>. Jefferson me parut sentir vivement l'utilité de ce projet mais il me déclara que les Etats unis avaient entamé des négociations avec l'Espagne

Raisons qui empêchent le Gouvernement des Etats unis de prendre part à ce projet.

à ce sujet qu'on lui demandait de donner aux américains un entrepôt au dessous de la nouvelle Orleans et que tant que cette Négotiation ne serait point rompue la délicatesse des Etats

unis ne leur permettait pas de prendre part

M. Jefferson est cependant d'avis d'une irruption des habitans du Kentukey dans la nouvelle Orleans.

à nos opérations, cependant il me fit entendre qu'il pensait qu'une petite irruption spontanée des habitans de Kentukey dans la nouvelle Orleans pouvait avancer les choses,

il me mit en relation avec plusieurs députés du Kentukey et notamment avec M<sup>r</sup>. Brown qui pénétré de l'idée que son pays ne serait jamais florissant tant que la

Renseignemens fournis par M. Brown au C. Genet et bonnes dispos. de cet Américain.

navigation du Mississipi ne serait pas libre a adopté nos plans avec autant d'enthousiasme qu'un américain peut en manifester:

Il m'a indiqué les moyens d'agir avec succès, m'a donné l'adresse de beaucoup d'hommes surs, et m'a promis de faire servir toute son influence à la réussite de nos projets.

C'est dans ces circonstances, Citoyen Ministre, que j'ai reçu vos premières dépeches: j'y ai vu que vous ne perdiez pas de vue l'objet en question; que vous le regardiez toujours comme très important à réaliser: je me suis empressé de faire le choix d'un agent propre à diriger nos négociations sur les lieux mêmes; j'ai jetté les yeux sur le Citoyen

Raisons qui ont décidé le C. Genet à employer le C. Michaux comme agent.

Michaux<sup>a</sup> Botaniste du Jardin national qui se disposait à entreprendre le voyage de la mer du Sud dans l'intention d'enrichir sa

patrie de nouvelles découvertes. Le Citoyen Michaux est

<sup>a</sup>See Journal of Andre Michaux, 1793-1796, with introduction in Thwaites (ed.), Early Western Travels, III.



un homme estimable à tous égards, jouissant ici d'une grande considération: Il est actif, circonspect, sur et attaché à la gloire de sa patrie: il parle Anglais, il connoit l'idiome et les mœurs des nations indiennes. C'était donc l'homme que je devais choisir d'autant mieux que habitué à voyager dans les derrières de l'amerique son depart ne pouvait être suspect à personne. Je lui communiquai en consequence, le projet dont j'étais chargé il en a senti tous les avantages et malgré son amour pour l'indépendance il me promit de remplir cette mission avec le zèle le plus ardent

assuré de son entier devouement je travaillai à des instructions que vous trouverés sous le N°. 3. Je lui procurai des lettres de Mr. Jefferson et du Senateur Brown pour le Gouverneur et pour les hommes les plus influens du Kentukey et afin que rien ne retardat cette entreprise je lui delivrai une lettre de credit qui l'autorise à tirer sur moi pour les sommes nécessaires à l'exécution du plan du Général Clarke et je lui donnai des pouvoirs, qui sont joints à la copie des instructions, à l'effet de conclure des alliances avec les Peuples indiens et les habitans de la nouvelle orleans d'après les principes les plus liberaux.

Je le chargeai de plus de delivrer des brevets aux chefs des Indiens et aux Citoyens qui auraient fait quelqu'action d'éclat: de faire parvenir à la nouvelle orléans l'adresse imprimée dont je joins ici plusieurs exemplaires

Instructions, pouvoirs et crédits délivrés au C. Michaux par le C. Genet.

Muni de ces moyens le Citoyen Michaux s'est mis en route il y a quinze jours avec un officier et un sous officier d'artillerie qui lui serviront d'escorte pendant la route et qui seront tres utiles au général Clarke pour monter sa Légion qui portera, comme vous les verrés par les Instructions du Citoyen Michaux et par la lettre que J'ai ecrite au General Clarke le titre de légion révolutionnaire et indépendante du Mississipi

Je crois, Citoyen Ministre, au succès de l'opération que nous allons entreprendre. Les habitans de la nouvelle Orleans brulent tous du desir de s'affranchir du Gouvernement espagnol. Ils sont indignés des persécutions aux quelles sont exposés ceux de leurs Citoyens qui se montrent attachés à

Depart du C. Michaux.

Désir qu'ont les habitans de la Louisianne de s'affranchir du Gouvernement Espagnol.

la France et Amis de ses principes: Ils sont revoltés de l'insolence des gentilhommes espagnols encore plus plats que ceux qui pullulaient en France sous l'ancien régime et quoique le gouverneur allarmé de l'état de foiblesse et de fermentation ou se trouve la Colonie, paroisse s'adoucir depuis quelque tems, personne n'est abusé sur ses intentions dans un moment ou le danger auquel il se croit exposé lui a fait elever des batteries dirigées contra la ville

Je comptais envoyer l'Embuscade et la petite démocrate très jolie corvette de dix huit Canons prise par l'Embuscade,

nommé actuellement La Cornelia depuis qu'elle a été prescrite sous son premier nom par le President.

fermer le Mississippi au moment ou les Kentukoïs descendront mais aujourd'hui que les malheurs de S<sup>t</sup> Domingue ont conduit ici l'escadre qui etait en station dans cette Colonie, avec le convoi destiné pour france; Il me semble que nous pourrions faire un usage bien avantageux de ces forces dont les Commissaires civils paroissent craindre le retour à la Colonie, En les envoyant à la même époque à la nouvelle Orleans et qu'en attendant nous pourrions les employer à detruire dans ces parages le commerce Anglais.

Je vais concerter ces grandes mesures avec les Chefs de nos forces navales, et vous pouvés etre persuadé que le patriotisme le plus pur presidera à toutes les decisions que je prendrai.

GENET.

*Genet to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

No. 5. 2<sup>te</sup>]

PHILADELPHIE le 28 Juillet 1793.

L'an 2<sup>e</sup> de la République.

*Le Citoyen Genet au Ministre des Affaires Etrangères.<sup>b</sup>*

CITOYEN MINISTRE: Plusieurs Vaisseaux Americains vont

Violation du pavillon des Etats unis par les Anglais.

partir de ce port pour la France: Je voudrais en profiter pour vous faire passer mes paquets; mais ce serait les exposer a une perte presque certaine les Anglais ne respectent plus les Pavillon des Etats Unis et enlevent à bord de leurs navires nos propriétés nos concitoyens et toutes les lettres qu'ils y

trouvent: J'attendrai donc pour vous rendre enfin un Compte détaillé de ma mission le prochain départ d'une frégate de la république dont l'expédition aura un autre

Départ prochain d'une frégate qui transportera en France le G<sup>al</sup> Galbaud Malheurs affreux de St. Domingue causés par la perfidie de ce Général—

Conduite des Commissaires civils dans la Colonie.

but celui de transporter en France le Général Galbaud dont la perfidie vient de rendre St. Domingue le theatre du plus affreux carnage.<sup>a</sup> Les Commissaires civils après avoir conservé au milieu des passions les plus violentes des prejugués les plus absurdes cette interessante Colonie: après avoir par leur prudence et leur fermeté écarté les

maux dont elle etait menacée—ont vue leur ouvrage renversé par la sceleratesse dont sa conduite est demasquée dans les extraits cijoints des lettres que les Commissaires civils m'ont écrites et dans presque tous les rapports que les marins Americains ont publié sur les tristes evenemens dont ils étoient les témoins: tous affirment qu'à leur retour du port au Prince les Commissaires ont eu une conference avec Galbaud, et que dans cette entrevue destinée à reconnoître ses pouvoirs il etait convenu lui même que sa nomination etant illegale il devait consentir à se laisser suspendre: en conséquence il se rendit à bord de la Normandie Vaisseau de la République qui devait le reconduire

Retraite de Galbaud à bord de la Normandie.

en France, mais au lieu de se soumettre à la décision des Commissaires à laquelle il avait paru ceder, il ne s'occupe que des moyens de faire servir le Corps de la marine à sa vengeance particuliere Il réussit malheureusement dans cette entreprise et ayant mis aux arrêts les Commandans des vais-

Ses manœuvres pour faire servir les marins à la vengeance particuliere.

Descente de Galbaud à la tête d'un grand nombre de matelots pour attaquer le Gov<sup>t</sup> et s'emparer des Commissaires.

seaux il descendit á la tête d'un grand nombre de matelots pour aller attaquer le gouvernement et s'emparer des Commissaires: cependant ceux-ci soutenus par les

<sup>a</sup>Governor of St. Domingo. For the struggle between him and the French civil commissioners, resulting in the massacre of the whites and in the pillage of Cap François by the blacks, June 21-24, 1793, see Edwards' History of the West Indies, IV, pp. 117-125, and *Moniteur Général de la partie française de Saint-Domingue*, 1791-1793. The last number (vol. iv) bears the date June 20. In the twenty-three pages of MS. bound with the volume in the copy possessed by the State Historical Society of Wisconsin is the editor's account of the events of the next four days, giving a different view of Galbaud.

hommes de couleur et par les noirs, lui opposerent la plus vigoureuse resistance et le defirent totalement. alors le desordre devint extreme l'incendie, le pillage, le meurtre tous ces maux

Il est totalement  
défait par les gens de  
couleur et les noirs.

se succederent rapidement et commencerent un ravage dont

Evenements affreux  
qui ont été la suite  
de cette action.

Fuite des habitans  
à bord de la flotte.

Son depart avec les  
batimens de guerre.

il est difficile de prevoir le terme: une terreur générale s'empara des esprits et tous les habitans surpris par cet événement n'eurent d'autre ressource que de se jeter à la mer et de se refugier sur la flotte pour sauver leur vie; le bruit que la flamme allait etre portée sur les vaisseaux et aussitot tous les navires marchands partirent avec tous les batimens de l'Etat qui etaient en rade, à l'exception de l'America.

L'escadre et la Flotte ne pouvant etre recuës nulle part d'après les ordres des Commissaires dans la Colonie ont fait route pour le continent d'Amerique et sont arrivées dans la baye

Arrivée de l'escadre  
et de la flotte dans  
la Chesapeack.

de la Chesapeack en neuf jours au nombre de cent vingt voiles L'Eole, le Jupiter et tous les vaisseaux de guerre ont mouilles à Norfolk: tous les navires se sont repartis dans les differents ports de la Baye. au milieu de tant de calamités, nous devons nous estimer heureux, Citoyen Ministre, que des richesses et des forces aussi considerables ayent été conservées à la République

Les deux contre Amiraux Cambis et Sersey se sont empressé le premier à me faire parvenir ses rapports, le second de se rendre auprès de moi pour recevoir mes instructions et nous

Conference de C.  
Genet avec le Contre  
admiral Sersey.

sommes convenus d'après les détails qu'il m'a donnés sur la desorganisation absolue des equipages et l'etat ou se trouvaient les vaisseaux de la République qu'il etait dangereux de faire partir le convoi, sous une pareille escorte, mais qu'avant de prendre une décision à cet egard il fallait consulter les Capitaines et les gerens des navires marchands et que s'ils trouvaient plus avantageux pour leurs armateurs de rester dans des ports amis ou ils n'ont plus rien a craindre que de partir immédiatement, l'escadre se rendrait à New York afin d'eloigner nos equipages des mecontents et des hommes

dangerieux qui se rassemblaient autour d'eux pour les exciter encore; que d'ailleurs cette mesure diminuerait nos dépenses en diminuant la concurrence des consommateurs sur le même point et quelle offrirait aux Vaisseaux de la République un meilleur port et des ressources plus étendues pour tous leurs besoins.

Nous convinmes aussi 1° que la fregatte à bord de laquelle serait embarqué le Général Galbaud viendrait mouiller dans la Delaware ou à Newyork pour y prendre les paquets ainsi que ceux que les Commissaires civils m'ont fait passer pour la convention nationale 2° que Je me rendrais moi même à bord de l'escadre aussitôt quelle serait rentrée à New York pour tacher de retablir l'ordre ranimer les hommes qui ont entierement perdu la confiance et le courage et aviser ensuite aux moyens de tirer parti de leur zèle.

Le Contr'amiral Sersey partit sur le champ pour Baltimore ou je l'avais fait précéder par le Lieutenant de l'Embuscade que j'avais chargé de travailler dans de bons sens les equipages des Vaisseaux de guerre et par le Citoyen Cassan Deputé de la Colonie de S<sup>te</sup> Lucie auprès de la légation de la République auquel j'avais donne la mission de recueillir toutes les notions qui pourraient m'eclairer et en même tems celle de pourvoir au besoin de l'escadre mouillée à Norfolk.

Le Contr'amiral Sersey s'empressa de convoquer tous les Capitaines qui se trouvaient à Baltimore ou leurs vœux presqu'unanime ainsi que vous le verrés, Citoyen Ministre, par l'extrait ci joint de procès verbal de leur assemblée et par le rapport que m'en a fait l'amiral lui-même, qu'ayant eu le bonheur de mettre les propriétés de leurs armateurs à

Résolution des Capitaines marchands d'attendre des forces capables de protéger leur retour.

l'abri, ils ne trouvaient point les Forces destinés à les escorter suffisantes; qu'il pensait que le parti le plus prudent qu'il y eut à prendre etait d'envoyer en France un ou deux batimens, avisos ou frégatte pour demander au conseil exécutif des Forces capables de proteger d'une maniere efficace leur retour. Cet avis, Citoyen Ministre, vu les Circonstances me parait très sage et je suis persuadé qu'il aura le suffrage de notre Commerce.



je joins ici différentes pièces qui pourront éclairer le Conseil sur le malheureux événement dont je viens d'avoir l'honneur de vous rendre compte, et lui faire connoître l'accueil hospitalier et fraternel que les réfugiés ont reçu chez les Américains; vous saurez par mes premiers rapports jusqu'à quel point j'ai cru devoir concourir à ces actes de bienfaisance et encourager des secours que le sentiment de l'humanité réclamait impérieusement.

GENET.

---

*Genet to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE le 29 Juillet 1793.

No. 6. 2<sup>ta</sup>]

L'an 2<sup>e</sup> de la République.

*Le Citoyen Genet Ministre de la Rép. Française près des E. U.  
au Ministre des Affaires Etrangères.*

CITOYEN MINISTRE: Un navire qui vient d'arriver à l'instant du Cap Français nous apprend que les lâches Espagnols qui avaient profité des malheurs de S<sup>t</sup> Domingue pour faire une irruption, ont été repoussés par nos Concitoyens de toutes les couleurs. Ces braves gens manquent des vivres, tous les Magasins ont été brûlés: Je vais redoubler d'efforts pour pourvoir à tous leurs besoins. Les Isles du Vent sont bien approvisionnées; et elles méritent que nous ne les laissions pas maquer de rien. Rochambeau a forcé Gardner à renoncer à ses projets contre la Martinique et les Anglais couvrent du plus profond mépris les traîtres qui les ont trompés. je joins ici, Citoyen Ministre des papiers Américains qui vous feront connoître plus en détail cet événement.<sup>b</sup>

GENET.

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 38, folio 105. L. S.

<sup>b</sup> 4 pièces jointes.

*Minister of Foreign Affairs to Genet.<sup>a</sup>*N<sup>o</sup>. 12.]

PARIS le 30 Juillet 1793

L'an 2. de la République.

La Dépêche N<sup>o</sup>. 4, que Vous m'avés adressée le 19. Juin me confirme dans l'opinion que m'avoient donnée Vos lettres precedentes, concernant la popularité dont Vous croyés jouir dans les Etats unis et concernant les moyens que Vous avés employés pour la gagner.

En combinant les rapports que Vous m'avés adressés avec les papiers publics des Etats unis, je vois que Vous avés été reçue par ce peuple franc et hospitalier avec toutes les demonstrations d'attachement, dont Vos predecesseurs ont été comblés. Ces demonstrations ont été encore plus vives par la satisfaction qu'ont eu les Americains de voir dans le Ministre de France le premier Representant de notre Republique. Vous avés cru d'après celà qu'il dependait de Vous de diriger les operations politiques de ce peuple et de l'enga-

\*en depit de son  
Gouvernement.

ger\* à faire avec nous cause comüne. D'après les declarations flatteuses du Gouvernement de Charleston, Vous avés pris sur Vous de faire armer des Corsaires, d'ordonner des recrutemens dans la Ville de Charleston, de faire condamner des prises avant même d'être reconnu par le Gouvernement Americain et avant d'avoir reçu son agrement pour une mesure de cette importance, que dis-je avec la certitude de sa desapprobation, parceque Vous avies sous les yeux la proclamation du President des Etats unis. J'ai remarqué que pour justifier cette conduite

\*à Philadelphie

Vos amis ont publié\* que Vous n'aviés agi que d'après les ordres positifs du Conseil executif de France. Jamais le Conseil n'a pu Vous autoriser à exercer chés une Nation amie et alliée des pouvoirs proconsulaires d'y agir sans l'aveu positif du Gouvernement et avant d'être reconnu par ses chefs.—Vos instructions sont directement contraires à cette étrange interpretation; il Vous est prescrit de traiter avec le *Gouvernement* et non avec une *portion du peuple*, d'être près du Congrès l'organe de la Republique Françoisse et non le chef d'un parti Americain, de

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 38, folio 107. Draft. See also DeWitt, Thomas Jefferson, p. 527. This is interpolated here by the editor, as it serves to exhibit the attitude of the French Government toward Genet.

Vous conformer scrupuleusement aux formes établies pour la communication entre les Ministres étrangers et le gouvernement.

Quel seroit en France le succès d'un agent étranger, qui au lieu de négocier avec les Représentans du peuple et le Conseil exécutif s'aviserait de s'entourer d'un parti; de recevoir et de distribuer des addresses, de faire armer dans nos ports des Corsaires contre des Nations amies, enfin de s'occuper, comme Vous l'annoncez dans Votre dernière Dépêche, de la convocation d'une assemblée Nationale?—Je Vous laisse à juger de la confiance qu'un pareil agent inspireroit au gouvernement et Vous en feriez facilement l'application.

Nous ne devons, nous ne pouvons connaître en Amérique d'autre autorité légale que celle du Président et du Congrès. C'est là que réside sans exception la volonté générale du peuple. Librement élus par les Citoyens, ils exercent conformément à leur Constitution et suivant nos propres principes les pouvoirs qui leur sont délégués.

Après Vous avoir exposé ces vérités incontestables je vais répondre plus particulièrement à Votre Dépêche N°. 4.

Il paroît, Citoyen que depuis votre arrivée à Charleston Vous avez été entouré de gens peu instruits ou très mal intentionnés. Cette dernière supposition me paroît plus probable quand je considère le grand intérêt qu'ont les Anglois et les Torys de Vous rendre très impopulaire en donnant à Votre mission un faux éclat plus propre à inspirer la jalousie que la confiance. Ils Vous ont fait accroire que si Vous étiez arrivé directement à Philadelphie Vous n'auriez pas été reconnu. Ils ne savoient donc pas que d'après la simple notification faite par Votre Prédecesseur, la République a été formellement reconnue par les Etats unis, mesure qui entraîne nécessairement la reconnaissance du Ministre envoyé par la République. Ils ignoroient sans doute que le Gouvernement Américain, dont les moyens pécuniaires sont extrêmement bornés n'a cessé de faire des avances très considérables pour nous fournir des approvisionnemens et qu'il a emprunté lui même le montant de ces avances en Hollande, que jamais nous n'avons fait à ce gouvernement une demande infructueuse et que nous y avons toujours trouvé les dispositions les plus amicales, joints à cette

politique sage et même timide, que convient à la situation

\*que dans votre correspondance Vous paroissiez avoir jugé beaucoup trop severement.

et aux intérêts des Etats Unis et qui caracterise particulièrement le G<sup>al</sup>. Washington.\*

Je ne conçois pas d'après celà comment

Vous avés pû être porté à Votre poste *par le peuple*, à moins que Vous ne donniés ce nom respectable à une très petite portion du peuple qui Vous a presenté des adresses et je n'ai même trouvé dans la plupart de ces adresses que les vœux et les sentimens que le gouvernement des Etats unis nous a souvent fait exprimer.

Vous dites que Washington ne Vous *pardonne point Vos succès et qu'il entrave Votre marche de mille manieres*. Il Vous est prescrit de traiter avec le Gouvernement Americain; il n'y a que là que Vous puissiez avoir de veritables succès, tous les autres sont illusoires et contraires aux intérêts de Vos commettans. Ebloui par une fausse popularité Vous avés éloigné de Vous le seul homme, qui doit être pour nous l'organe du peuple Americain et si Votre marche se trouve entravée Vous devés Vous en prendre à Vous même. Ce n'est pas par l'effervescence d'un zèle indiscret qu'on peut reussir près d'un peuple froid et calculateur, ce n'est pas surtout en compromettant ses interêts les plus chers, sa tranquillité interieure et exterieure

Je cherche en vain dans Votre Depêche les traces d'une communication officielle avec les Chefs du Gouvernement, je n'y trouve que les elans d'un homme qui dès son arrivée se jette dans un parti pour combattre ce même Gouvernement et qui egaré par les fausses confidences des malintentionnés qui l'entourent, creuse de ses propres mains l'abime, ou il va se perdre.

Je passe sur plusieurs objets moins importants entre autres sur les mesures que Vous croyés avoir prises, au milieu des fetes dont Vous avés rendu compte dans Vos lettres precedentes, pour armer les Kentukoïs et les Canadiens qui se trouvent à plus de 200 lieues de Votre residence, où Vous n'aviés encore sejourné que quatre semaines. Je ne conçois pas davantage comment Vous avés pû preparer une expedition par mer contre la nouvelle Orleans. J'attends les developpemens de ces mesures importantes dans les Memoires que vous comptés m'adresser par un Aviso. Mais

je Vous observe que Vous ne pouvés sans compromettre ouvertement la neutralité des Etats unis preparer à Philadelphie un armement contre la nouvelle Orleans et que si cette

\*plus facheux en- mesure n'avoit pas d'autre inconvenient\*  
core

elle auroit au moins celui de déplaire aux Etats unis par son irregularité et de Vous rendre odieux aux Chefs de leur Gouvernement.

Je ne puis donc en aucune maniere approuver les moyens que Vous avés employés pour atteindre le but patriotique et louable que Vous avés en vue. Ne Vous faites plus illusion sur l'eclat d'une fausse popularité qui éloigne de Vous les representans du peuple sans lesquels il Vous sera impossible de conduire à une fin heureuse les negociations dont Vous etes chargé. Appliqués Vous à gagner la confiance du President et du Congrès, ecartés autant qu'il dependra de Vous les insinuations perfides de ceux qui voudront Vous egarer et persuadés Vous surtout que c'est par la raison et non par l'enthousiasme que Vous pourrés exercer Votre influence sur un peuple qui même en faisant la guerre à ses tyrans n'a jamais cessé d'être froid.

*Genet to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

No. 7.]

PHILADELPHIE le 31. Juillet 1793.

L'an 2<sup>e</sup> de la Repub<sup>e</sup> Franc<sup>e</sup>.

*Le Citoyen Genet Ministre Plenipot<sup>e</sup> de la Repub<sup>e</sup> Française près des Etats Unis au Citoyen Ministre des Affaires Etrangères.—*

CITOYEN MINISTRE: La Concorde vous portera mes dépêches; elles reveleront au Conseil le Secret de mon silence l'instruiront de ma position, l'informeront de l'état des mes négociations,<sup>b</sup> lui rendront compte, des branches multipliées d'administration qu'il m'a confiées et lui prouveront qui si J'ai peu fait, j'ai beaucoup agi. Si vous l'avez ignoré c'est que mes Succès n'ont point égalé mon attente, c'est que j'ai toujours l'espérance de vaincre les obstacles qui entra-

Envoi de dépêches par la Concorde contenant des détails sur toutes les parties de sa mission.

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 38, folio 111. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division Reçue le 28. 7<sup>bre</sup> Enreg. No 127 Renv. le 28 dud. ["AM in cipher:" Copyist.]

<sup>b</sup> See page 201, ante, and American State Papers, Foreign Relations, I, pp. 163-166; Ford's Writings of Thomas Jefferson, I, pp. 246-250; VI, pp. 345, 351, 355; Lodge's Works of Alexander Hamilton, IV, pp. 193-198.



voient mon zèle, et que me voyant soutenu par le peuple des Etats unis, j'ai cru qu'un Gouvernement qui étoit son ouvrage se montreroit digne de sa confiance en obéissant à sa voix suprême. Je n'avois point prévu que les hommes auxquels il avoit remis le soin de le gouverner trahiroient leur devoir, en multipliant devant nous les obstacles, les difficultés et degouts. M. Jefferson<sup>a</sup> est le seul dont j'aye à me louer il est en bute à la haine du Président et de ses Collegues, quoiqu'il ait eu la foiblesse de signer leurs opinions qu'il condamne. Au surplus avant peu nous serons vengés; les représentans du peuple vont s'assembler, et c'est de leur sein qui partiront les foudres qui terrasseront nos Ennemis et électriseront positivement tout l'Amérique. En attendant ce moment désiré, je puis me consoler au moins des délais qu'ont essuié nos grandes entreprises en considérant que j'ai defendu tous nos droits avec fermeté, que je n'ai laissé prescrire contre aucun traité; que j'ai préparé la revolution de la nouvelle Orleans et du Canada. que j'ai détruit par des arment particuliers (soutenus malgré les plus opiniâtres oppositions) le Commerce maritime des Anglois sur ces Côtes; que j'ai approvisionné nos Isles et nos Escadres, autant que me l'ont permis les foibles moyens que la Trésorerie Américaine a mis à ma disposition; que j'ai fait avorter toutes les intrigues de nos Colons; que j'ai recueilli et préservé d'une perte presque inévitable un Convoi précieux et une Escadre

Sujets de mecontentement du C. Genet contre le Gouvernement des Etats unis.

Exception en faveur de M. Jefferson.

Haine du President et de ses Collègues pour ce Ministre

Espérances du C. Genet dans la prochaine Assemblée du Congrès.

Raisons de se consoler que trouve le C. Genet dans les services qu'il a rendus, malgré les obstacles qu'il a rencontrés.

<sup>a</sup> Jefferson's opinion of Genet changed toward the close of June, and he feared the minister would make enemies for France. "I am doing everything in my power," he wrote, June 28, to Monroe, "to moderate the impetuosity of his movements, and to destroy the dangerous opinion which has been excited in him, that the people of the U. S. will disavow the acts of their government, and that he has an appeal from the Executive to Congress, & from both to the people." (Ford's Writings of Thomas Jefferson, VI, p. 323.) On July 7 Jefferson wrote to Madison, "Never in my opinion was so calamitous an appointment made, as that of the present Minister of F. here. Hot headed, all imagination, no judgement, passionate, disrespectful & even indecent towards the P. in his written as well as verbal communications, talking of appeals from him to Congress, from them to the people, urging the most unreasonable & groundless propositions, & in the most dictatorial style, &c &c &c. If ever it should be necessary to lay his communications before Congress or the public, they will excite universal indignation." (Ford's Writings of Thomas Jefferson, VI, p. 338; compare I, pp. 239, 247, 397.)

Jefferson announced to Washington his intention of resigning July 31.

importante; que je vais employer utilement ces forces qui seroient dangereuses à St. Domingue; qu'enfin j'ai acquis l'estime et les vœux de tous les Républicains Américains en reserrant entre eux et nous les liens de la fraternité et en arrêtant les monocrates dans leur marche ambitieuse.

Le C. Genet a acquit l'estime de tous les Republicains Américains

Envoi du recit de sa reception dans les Etats unis

Je ne joindrai qu'une pièce à cette courte dépêche, Citoyen Ministre, c'est le recit de ma reception populaire dans les Etats Unis; vous saurez assez tôt les détails de ma reception diplomatique, de là la petite guerre que je soutiens contre le gouvernement fédéral relativement à l'exécution stricte de nos traités. Ce dernier

Contraste entre l'accueil qu'il a reçu du gouvernement et celui que lui a fait le peuple.

Tableau contrastera singulierement avec le premier. Dans l'un vous verrez un peuple bon sensible reconnoissant accourir de toutes parts au devant de l'Envoyé du peuple Français, lui prouver par des cris d'allégresse, par des adresses de félicitation par des écrits brulants de patriotisme, que les vrais Démocrates sentent parfaitement que leur sort est intimement lié au notre, que leur intérêt évident est de s'unir à nous pour abattre le monstre du despotisme qui a juré leur perte aussi bien que la notre.—Dans l'autre vous verrez des hommes livrés à l'Ang<sup>ro</sup> par un système financier dont son commerce est la base, attachés à la Fortune et aux grandeurs, nuire autant qu'ils le peuvent à nos opérations en haine de nos principes. Ma position, comme vous le voyez, est difficile mais mon courage n'est allarmé de rien, et J'ose vous garantir que j'arriverai au but que vous m'avez montré. Ma véritable campagne politique va s'ouvrir avec la session du Congrès, et c'est alors que vous pourrez juger votre Agent.<sup>a</sup>

GENET

<sup>a</sup> George Clinton Genet, the son of the minister, privately printed in 1899 a pamphlet entitled: "Washington, Jefferson, and Citizen Genet, 1793." On p. 24, he gives extracts from "a letter written by Genet and addressed to Jefferson in 1797 but not published for political reasons." The letter relates an interesting private interview between the President and Genet in which the latter disavowed newspaper attacks on the President for his conduct toward France, and urged him to "trample under the feet of liberty" the old treaties and form a new pact, "which would only contain principles of eternal truth, and a basis founded in the nature of things;" he added that the Republic would disencumber itself with glory from all its difficulties." "The President listened to all I had said and simply told me that he did not read the papers, and that he did not care what they said concerning his administration. We left the room, he accompanied me as far as the staircase, took me by the hand and pressed it. This silent response filled me with flattering thoughts." [1]

*Genet to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

No. 8. 2<sup>ta</sup>.]

A PHILADELPHIE le 2 Août 1793.

L'an 2<sup>e</sup> de la Repub<sup>e</sup> Franc<sup>e</sup>.

*Le Citoyen Genet, Ministre Plénipotentiaire de la Repub<sup>e</sup> française près les Etats Unis au Citoyen Ministre des Affaires étrangères.*

CITOYEN MINISTRE: Les Commissaires civils aiant défendu à toute l'Escadre de rentrer dans la Colonie de Saint Domingue, nos marins et nos gardes nationaux ne vouloient plus y retourner, et les Capitaines marchands ayant pris la résolution de ne point passer en France sous l'escorte de forces qui ne leur inspirent aucune confiance, je suis persuadé, Citoyen Ministre, que le Conseil ne désapprouvera point les mesures que j'ai prises pour dédommager la République d'une partie des pertes qu'Elle vient d'essuier en employant ces Vaisseaux de guerre dont personne ne veut

Projects du C. Genet pour employer l'Escadre de S. Domingue à des opérations utiles.

et que le hazard vient d'amener dans les Etats unis à de grandes et utiles opérations qui pourront influencer puissamment sur la paix. Je vais d'abord les envoyer détruire la pêche Angloise à Terre-neuve,<sup>b</sup> enlever plus de 600 navires qui s'y trouvent avec un Vaisseau de 50 et une frégate; reprendre St Pierre et Miquelon, s'emparer du riche convoi qui est prêt à sortir de la Baye de Hudson, et bruler Halifax qu'on a dégarni pour renforcer les garnisons des Isles; De là ils conduiront ici leur butin se repareront lestement, feront monter à leurs bords des Corps de volontaires français et Américains que je forme en Virginie, et iront immédiatement prendre possession de la nouvelle Orléans, après avoir fait un coup de main en passant à la Providence, repaire de tous les Corsaires Anglais. Ce plan vous paroitra tres vaste, mais je suis convaincu qu'il réussira parceque personne n'a pu le prévoir. J'ai trouvé le moïen de ramener nos Equipages qui sont bons patriotes et amis de

Espérance qu'a le C. Genet de la réussite de son plan.

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 38, folio 155. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division Reçue le 28. 7<sup>bre</sup> Enreg. No. 128 Renv. le 29 dud.

<sup>b</sup> Compare Reports of Canadian Archives, 1891, 1894; Report of American Historical Association, 1896, p. 990; 1897, pp. 583-586.

Il a retabli l'ordre  
parmi les équipages  
et ranimé leur zèle

Gardner a été re-  
poussé par Rocham-  
beau.

Faiblesse des An-  
glais à Halifax et à  
la Jamaïque

Faiblesse des Espa-  
gnols à la Havanne

Le peuple Ameri-  
cain veut la guerre

Preuves du dévoue-  
ment du Peuple  
Américain à la cause  
de la liberté

l'égalité, tant qu'on ne leur parle pas des gens de couleur et des Commissaires, leur philosophie n'allant pas jusques là; mais ils m'ont juré de verser jusqu'à la dernière goutte de leur sang pour la République; ils n'en repandront pas beaucoup. Les Anglois nous livrent les mers; Gardner repoussé par le brave Rochambeau, abandonne les Iles et retourne en Europe. Les Anglois qu'un Vaisseau de 50. et deux frégates que nous tâcherons de prendre.—À la Jamaïque ils n'ont qu'un Vaisseau de ligne et quelques frégates, et les Espagnols n'ont que deux vieilles Carcasses mal équipées à la Havanne. Si cette lettre est aussi courte, Citoyen Ministre, c'est que je m'occupe moins de briller que de réussir et que tout mon temps est absorbé par les immenses détails dont je me trouve chargé. Je finis cependant par un mot sur la politique. Le peuple Américain éclairé par nos soins sur ses vrais intérêts veut la guerre en dépit de son plat Gouvernement. Tous les jours j'ai de nouvelles preuves de son dévouement à la cause de la Liberté. *Vox populi vox Dei.* Je vais aller à New York ou j'ai envoyé l'Escadre; Toute la ville viendra au devant de moi.<sup>a</sup> Depuis que j'ai mis le pied sur ce Continent il n'y a point de jour que je n'aye reçu de pareilles preuves de l'amour de ce peuple pour notre patrie mais mon Zèle ne sera satisfait que lorsque j'en aurai tiré parti. Il faut que tout le nouveau monde soit libre et il faut que les Américains nous secondent dans ce sublime dessein.<sup>b</sup>

GENET.

<sup>a</sup> See account of Genet's reception, Lamb, History of the City of New York, II, p. 393.

<sup>b</sup> At the cabinet meetings of August 1 and 2 the government determined to demand Genet's recall. Jefferson's letters of August 16 and 23 presented to Gouverneur Morris, our minister to France, the reasons for the demand. The question of calling a special session of Congress was discussed August 4. Ford's Writings of Thomas Jefferson, I, 252-255; VI, pp. 361-363, 371, 396; Lodge's Works of Alexander Hamilton, IV, p. 241; American State Papers, Foreign Relations, I, p. 167.

*Genet to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

No. 9.]

PHILADELPHIE le 2 Aoust 1793.

Triplicata.

L'an 2<sup>me</sup> de la Republique Francaise.

*Le Citoyen Genet Ministre de la Republique francaise au  
Ministre des affaires etrangeres*

CITOYEN MINISTRE: Au moment du Depart du Capitaine Smith pour le Havre, Je recois par l'arrivée du navire americain Le Mercure, venu de la Martinique en 13 jours de nouveaux details sur l'expulsion des Anglois et des Aristocrates de cette Isle. les succès des français dans cette circonstance sont dignes de leur nom—Gardner avec 5 vaisseaux de ligne et six frégattes secondé par des traitres nombreux et desesperés dans l'interieur; a été battu et forcé de se retirer.

Nous avons été merveilleusement aidés par un orage et une tempete terrible; le vaisseau Amiral a été dematées de tous ces mats et des temoins oculaires sont encor a deviner si c'est par le feu du ciel, ou par celui de la terre que cette avarie a été occasionnée.

Gardner s'est refugiés a la Barbade, et de la, m'assure-t-on de toute part, il a fait voile pour l'Europe ayant laissé seulement deux fregattes pour croiser sur les cotes des Etats unis.

depuis ce memorable et heureux evenement la martinique jouit de la plus grande tranquillité; n'imaginant pas être sitôt délivré d'un ennemi aussi puissant: elle avait par tous les moyens possible cherché a augmenter ses provisions. aujourd'hui les vivres y sont a meilleur marché, que dans les Etats Unis. L'administration s'y est emparée des biens des émigrés qui y sont tres considerables. Rochambeau y jouit d'une certaine confiance, on n'y craint plus L'ennemie et la France peut être entierement tranquille sur le sort de cette colonie.

une fregatte anglaise la Boston a paru il y a trois jours devant New York, elle a arboré le Pavillon National. tout le monde a cru que c'était une des fregattes de la République francaise qu'on attendait de la Baye de la Chesapeake; mais quelques heures après le Capitaine Bompard comman-

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 38, folio 159. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division Recue le 11 8<sup>bre</sup> Enreg. N° 150. Renv. le 18 dud.



dant de L'Embuscade a reçu un cartel du *sujet* Courtenay Capitaine Anglais adressé au Capitaine Bompard.<sup>a</sup>

tous les matelots et officiers de L'embuscade a cette nouvelle, n'ont plus voulu prendre de repos: les Citoyens de New York les excitaient par des cris de joie, et les applaudissemens: ils sont sortis le 31 Juillet. le 1<sup>er</sup> Aoust le combat a commencé a 5 heures du matin mais nous n'en connoissons encor que quelques détails renfermés dans la lettre cy jointe du Consul de Newyork

tous les esprits prennent ici beaucoup de part a ce defi, et tous les vœux du Peuple, sont pour les francais. on attend l'issue du combat, avec une impatience incroyable: les têtes se montent, et le gouvernement reste dans la stupeur

Le Boston montée par un nombreux equipages, est venue icy sur un ordre expres du Ministre Anglais dans l'intention de prendre L'embuscade, et de purger ensuite la cote de nos corsaires qui ne laissent pas de les inquieter

GENET.

---

*Genet to Minister of Foreign Affairs.<sup>b</sup>*

No. 10. 1<sup>ta</sup>.]

PHILADELPHIE le 5 Aoust 1793.

L'an second de la République Française.

*Le Ministre Plenipotentiaire de la République française au Citoyen Ministre des affaires étrangères*

CITOYEN MINISTRE: Les dernieres nouvelles de New York nous apprenent la fin d'un combat que depuis 4 jours tenoit ici tous les esprits dans la plus grande agitation. On convient généralement que pendant la dernière guerre, on n'avoit jamais pris autant d'intérêt à un pareil événement. Cette fermentation visiblement croissante a une cause dont le désir de nos succès n'est que le prétexte. Le peuple Americain voit aujourd'hui clairement que notre cause est la sienne, que son gouvernement veut séparer ses intérêts des siens. De la cette satisfaction de lui prouver dans toutes les circonstances qu'il désapprouve sa conduite

Details sur le Combat livré par L'Embuscade et l'intérêt que prend le Peuple Americain à nos succès

---

<sup>a</sup> See McMaster, History of the People of the United States, II, pp. 121-123.

<sup>b</sup> Etats-Unis, vol. 38, folio 165. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division Recue le 28. 7<sup>bre</sup> Enreg. N<sup>o</sup> 126. Renv. le 29. dud.

L'Embuscade est rentrée hier à New York après avoir livré le combat le plus brillant dont vous trouverez les détails dans la lettre du Consul de New York et dans les rapports posterieurs qui m'ont été faits

Notre brave Embuscade n'a eu que 5 hommes de tués elle a essuyé beaucoup d'avaris, mais elle sera bientôt réparée et prête a recommencer sa croisiere. le Boston est actuellement à l'embouchure de la Delawarre, absolument hors de service d'ici à la fin de la campagne, elle a reçu sept boulets au dessous de sa flotaion, elle a perdu son arrogant capitaine, l'officier du détachement et plusieurs officiers. On ne sait pas encore le nombre des morts ou des blessés au juste, mais on le dit tres considerable. Le feu de la frégatte Anglaise a été très vif. celui de la frégatte française a été mieux dirigé—Presque toutes ses bordées ont porté, et sa manœuvre a confondu les Anglais auxquels on avoit assuré qu'il n'y avoit a bord de nos vaisseaux que désordre et anarchie

GENET.

---

*Genet to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

No. 11.]

NEW YORCK le 15 Aoust 1793

L'an 2<sup>a</sup> de la République française

*Le Ministre Plenipotentiaire de la République française  
près les Etats Unis au Ministre des Affaires Etrangères.*

CITOYEN MINISTRE: Les couleurs les plus sombres ne  
 Etat déplorable de vous donneront qu'une foible idée de l'état  
 notre Escadre d'épuisement et malheureux de division dans  
 lequel j'ai trouvé l'Escadre de la République.<sup>b</sup> Je travaille  
 nuit et jour à la réorganiser, à lui fournir  
 Mesures que prend tout ce qui lui manque, à faire reparer tous  
 le C. Genet pour la réorganiser les Vaisseaux qui la composent, à enlever  
 du Jupiter pour l'envoyer à la barre de la Convention, le  
 foyer de la fermentation, le traître ou l'imbecile Galbaud<sup>c</sup>

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 38, folio 182. L. S. Indorsed; Pre Division Recu le 23. Brum<sup>re</sup>  
 Enregistré N<sup>o</sup> 198. Renvoyé le 24. ["All in cipher;" Copyist.]

<sup>b</sup> Compare Ford's Writings of George Washington, XII, 331.

<sup>c</sup> See Ford's Writings of Thomas Jefferson, I, 264; American State Papers, Foreign Relations, I, 177.

Dispositions de nos **Marins** enfin republicaniser entierement nos **Marins** égarés et effarouchés mais dans le fond bons Citoyens et disposés à bien servir leur Patrie pourvû qu'on ne leur parle ni de S<sup>t</sup> Domingue ni des Commissaires ni des hommes de couleur ni des Negres. Cette Escadre, Citoyen Ministre, seroit plus nuisible qu'utile à S<sup>t</sup> Domingue. Cette Colonie ne peut plus être défendue par les blancs et si l'on veut la conserver, il faut que la révolution de couleurs s'acheve.<sup>a</sup> Tous les Commis-

Inconveniens qu'il y aurait à renvoyer L'Escadre à S<sup>t</sup> Domingue et nécessité d'achever la révolution de couleur dans cette Colonie

saires paroissent l'avoir senti et c'est sans doute ce qui les à déterminés à proscrire cette force nécessaire Contraire au projet qu'ils ont vraisemblablement en vue. Leur tort est d'avoir supposé que ceux qui la montoient vouloient la

La conduite de nos marins prouve que les inculpations alléguées contr'eux par les Comm<sup>es</sup> sont fausses.

livrer à nos ennemis; non cette imputation et fausse les faits prouvent le contraire; en venant reconnoître en moi exactement l'autorité de la République, en se soumettant à mes instructions; en mettant à l'abri un convoi dont la valeur est estimée à Cent et quelques millions, nos marins ont prouvé que si leur philosophie avait des bornes leur patriotisme n'en avait point. J'ai dû les accueillir, les encourager, les attacher par des soins fraternels à la chose

Moyens de tirer parti du zèle de nos Marins et des forces navales qui se trouvent en Amérique

publique et méditer les moyens de rendre leur zèle utile dans cette partie du monde. Trois plans se sont présentés à mon esprit; le premier etait de les renvoyer en France le plus promptement possible avec le Convoi, le second, de les détacher à Terre-neuve pour détruire la pêche des Anglais, reprendre Saint Pierre, brûler Halifax et sonder en remontant à Quebec les dispositions des Canadiens que mes agens excitent à l'insurrection; le troisieme de les envoyer à la nouvelle Orléans en prenant en passant les isles de Bahama qui recéltent toutes les dépouilles de notre commerce. L'exécution du premier plan m'a paru dangereuse dans un moment où toutes les Escadres ennemies couvrent les atterages d'Europe, et où les vents sont contraires à une

<sup>a</sup> In G. C. Genet's Washington, Jefferson, and Citizen Genet, p. 49, is the statement that Genet received the embassy sent by the revolting blacks of St. Domingo and invited them to dine with him.

prompte traversée; mais le second peut être entrepris immédiatement et le troisième sera praticable en Octobre Lorsque les ouragans seront cessés. Il ne s'agit plus que de parvenir à mettre nos Forces moralement et physiquement sur un

Le succès de ces projets changera la face de nos affaires en Amérique

Les Kentukais sont prêts à nous secon-

La présence de nos vaisseaux en Amérique empêchera l'ennemi de rien tenter contre nos Colonies.

Le système de neutralité de Washington a annulé les efforts du C. Genet.

Forces qu'acquiert l'opinion publique dans les Etats Unis.

Le Congrès sera prononcé en faveur de la Liberté.

sur un pied respectable; et si j'ai le bonheur de réussir la Face de nos affaires en Amérique changera rapidement; les timides Américains prendront couleur et nous aurons la satisfaction de concourir avec eux à l'affranchissement du nouveau monde. Les Kentukais sont prêts,<sup>a</sup> et au premier Signal que je leur donnerai, ils descendront le Mississipi. dans tous les cas, quelque soit le succès de ces différentes entreprises la seule présence de nos vaisseaux de guerre, dans les Ports des Etats Unis, empêchera l'Ennemi de rien tenter contre nos colonies du Vent et Sous le Vent; au nom de la liberté, Citoyen Ministre, engagez donc le Conseil à seconder mes desseins de tout son civisme; Laissez-moi les Forces que le hazard a mises entre mes mains; augmentez les, améliorez les, s'il se peut et soyez persuadé que j'en tirerai un grand parti, et que ma mission réalisera vos vœux, si je puis tranquiliser le peuple Américain sur le sort de ses cotes. Jusqu'à présent, le Fayette Washington<sup>b</sup> a annulé mes efforts par son Système de neutralité, et mes négociations avec ses Ministres ne présentent qu'une polemique très ardente sur le sens de nos Traités, et sur les insultes que les Anglais ne cessent de Faire au pavillon des Etats Unis au détriment de notre Commerce; mais tous les jours l'opinion publique acquiert plus de forces, et le Congrès dont je n'ai point voulu accélérer la convocation pendant la saison des travaux champêtres, parce que les Aristocrates desoeuvrés s'y seraient portés les premiers, sera entièrement prononcée en Faveur de la cause de la Liberté.

Le peuple de New York m'a présenté à

<sup>a</sup> This was rather premature! See Report of American Historical Association, 1896, p. 1007. Clark did not receive Genet's proposition until September 17.

<sup>b</sup> See Ford's Writings of George Washington, XII, 323.

mon arrivée ici une adresse encore plus véhémement que toutes celles que j'ai reçues des autres villes; et ma réponse paroît avoir enflammé de plus en plus leur ardeur. Les Anglais sont

Adresse véhémente présentée au C. Genet par le Peuple de New York.

Furieux; leur Ministre étoit venu ici quelques jours avant moi pour me dresser des embûches; et personne n'avoit fait attention à lui. Ses amis et ses adhérens dans le Conseil Knox et Hamilton alarmés

Intrigues du Ministre Anglais.

Knox et Hamilton repandent que le C. Genet veut soulever les Américains contre leur Gouvernement.

de l'extrême popularité dont je jouis, répandent partout que je veux soulever les Américains contre le Gouvernement, et que mécontent de sa conduite, j'ai formé le pro-

jet de faire un appel au peuple. et ce faible gouvernement, toujours effrayé de l'Angleterre, mérite cet appel ainsi que vous le verrez par les pièces dont je vais charger la frégate; mais comme le fait est faux, je viens d'écrire au G<sup>al</sup> Wash-

Lettre écrite par le C. Genet au G<sup>al</sup> Washington au sujet de l'appel au Peuple qu'on avoit accusé ce premier de vouloir faire.

ington une lettre très forte dans laquelle je le prie de rendre hommage à la vérité en déclarant que je ne l'ai jamais menacé d'une pareille démarche; J'attends sa réponse que je rendrai publique ainsi que ma lettre et

bientôt après je publierai également ma correspondance avec M. Jefferson, homme doué de bonnes qualités, mais assez foible pour signer ce qu'il ne pense point et défendre officielle-

Jefferson quoique faible a de bonnes qualités.

ment des menaces, qu'il condamne dans ses conversations et des écrits anonymes.<sup>a</sup>

GENET.

---

<sup>a</sup> King's Life and Correspondence of Rufus King, I, 455-480. See especially Dallas's statement, pp. 466, 468. McMaster, History of the People of the United States, II, 139, cites Genet's version of the New York incident in Albany Argus, August 3, 1823. Jefferson's report of his interview with Genet, July 7, shows that Genet's idea of the sovereignty of Congress was at the bottom of his difficulty. See Ford's Writings of Thomas Jefferson, I, 238, 239; VI, 323, 402, 432, and Genet's letter of September 18, 1793, American State Papers, Foreign Relations, I, 172.



*Genet to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*No 12. 1<sup>te</sup>]

NEW YORK le 19 Septembre 1793.

L'an 2<sup>e</sup> de la république.

*Le Citoyen Genet Ministre plenipotentiaire de la République française près les Etats-Unis au Ministre des Affaires Etrangères.*

CITOYEN MINISTRE: Un jeune officier Americain, nommé Conrad Shindler animé du desir de verser son sang pour la cause de la liberté se rend en France pour servir dans les armées de la République. Je ne doute point que vous ne l'accueilliés avec plaisir et que vous ne facilitiés autant qu'il sera en vous son admission.

Je profite de cette occasion pour vous annoncer que le desordre qui regnait dans notre escadre tenait ainsi que vous le verrés par les pieces cijointes à une conspiration profondement trainée—par Galbaud et par ses adherens dont le but etait incontestablement de livrer nos forces et nos Colonies à l'ennemi: J'ai tout decouvert, tout prevenu, J'ai éclairé les équipages egarés j'ai reelectrise leur patriotisme abbatu par un trop long sejour dans la Colonie: J'ai réorganisé toutes les parties du service, écarté les vils adherens du Royaliste Galbaud et maintenant l'escadre de la république ne presente plus que le tableau agréable de l'ordre et de la subordination.<sup>b</sup>

Nous avons perdu un temps précieux, mais il est encore possible de le reparer. Cette circonstance, Citoyen Ministre, est très heureuse et ne contribue pas peu à relever les espérances de nos amis; leur Zèle est prononcé, et ils nous soutiendront avec enthousiasme en defendant nos droits dans le prochain Congrès en dépit du G<sup>al</sup> Washington,<sup>c</sup> qui les sacrifie à nos Ennemis et qui ne me pardonnera jamais d'avoir trouvé dans son peuple un appui assez grand pour faire exécuter nos traités malgré lui. Cet ami de la Fayette qui affecte de décorer son salon des médaillons de Capet et de sa famille,

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 38, folio 232. L. S. Indorsed: P<sup>re</sup> Division. Recue le 23 Brum<sup>aire</sup> Enregistré N<sup>o</sup> 199. Renvoyé Le 24.

<sup>b</sup> Here cipher begins: Copyist.

<sup>c</sup> Ford's Writings of Thomas Jefferson, VI, 429, gives Jefferson's undated letter to Genet [September 15?] informing him of the demand of the United States for his recall, and inclosing the formal letter of complaint sent to Morris.

qui a reçu des lettres du prétendu Régent qui lui ont été apportées par Noailles et par Talon, et qui continue de voir ces Scélérats, m'appelle Anarchiste, Jacobin et me menace de me faire rappeler, parceque je ne me suis point livré au parti fédéraliste que ne veut rien faire pour nous et dont le seul but est d'établir ici la Monocratie. Mais peu m'importe, ma route est tracée j'ai la confiance de tous les bons patriotes et les ambitieux ne m'intimident point.<sup>a</sup>

Le peuple est pour nous et son opinion differe beaucoup de celle de son Gouvernement, notre nouvelle declaration des droits decreté avec la Constitution du 24 Juin lui plait infiniment et acheve d'aigrir les riches et les grands car nous n'avons pas plus d'amis ici dans cette derniere classe que dans notre Pais—Le départ de la Frégate que je vous avois annoncé a été différé mais elle va bientôt mettre à la voile avec le citoyen Pascal, premier Secrétaire de Legation qui joindra à mes rapports une infinité de détails qu'il est important que vous sachiez pour avoir une idée exacte des Etats Unis qui ne ressemblent en rien à ce que nous en ont dit Brissot et Creveceur.<sup>b</sup>

Ne soyés point inquiet sur nos Colonies elles sont abondamment approvisionnées et l'ordre commence à se retablir a S<sup>t</sup> Domingue depuis l'évenement du Cap. Ce Volcan a rejetté ici toute sa lave; c'est un grand bien pour la Colonie mais c'est un grand mal pour ma mission.

GENET.

---

<sup>a</sup>On Sept. 18, Genet wrote to the Secretary of State a long and heated reply to the information that his recall had been asked, taking exception to the President's interpretation of his powers, etc. American State Papers, Foreign Relations, I, 172. For Knox's comments on Genet's haste to get his dispatches to France, see Ford's Writings on George Washington, XII, 332.

<sup>b</sup>Cipher ends here. Copyist.

*Genet to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

No. 13 A.]

NEW YORK le 7. 8<sup>bre</sup> 1793.

L'an 2. de la République Française.

*Le Citoyen Genet Ministre plenipotentiaire de la République française près des Etats unis, Au Ministre des Affaires étrangères.*

CITOYEN MINISTRE: Je charge le Citoyen Pascal premier Secrétaire de la Légation de vous porter le compte général que je rends au Conseil de la mission dont il m'a chargé auprès des Etats unis de L'Amérique. quelque'tendus que soient mes rapports, La position où je me Trouve est si délicate, L'Amérique est si peu connue en France, nous avons été tellement trompés sur le moral de ceux qui la gouvernent, enfin les devoirs que j'ai eû à remplir dans ce Pais ont été si multipliés qu'il m'a paru indispensable de suppléer à ce qui pourroit manquer à l'exactitude de mes tableaux par les lumières personnelles d'un homme d'esprit, d'un excellent observateur, d'un ami zélé de la liberté qui m'a suivi partout, qui m'a secondé dans tous mes Travaux et qui a partagé les impressions diverses qu'ont fait sur mon âme les vertus pures et innocentes du peuple Américain, La corruption, les vûes ambitieuses de ses chefs, L'amour ardent et sublime des bons Campagnards, des anciens militaires, des hommes pauvres, mais industrieux des villes pour les principes Français; La basse idolâtrie des grands capitalistes des gros négocians pour la constitution Anglaise; le zèle que nous temoignent dans toutes les circonstances Les Républicains amis de l'égalité; les Entraves que multiplient devant les Agens de la nation ceux qui aspirent sous le nom de *fédéralisme* à la Monarchie, ou à une Aristocratie non moins odieux; ce contraste m'a frappé dans les premiers pas que j'ai fait sur le Territoire des Etats unis; partout J'ai vû le peuple accourir au devant de moi, me serrer dans ses bras, m'adresser les discours les plus touchants, m'inviter à des repas fraternels, m'exprimer les vœux les plus fervents pour les succès de la République; Partout j'ai

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 38, folio 402. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Lettre servant d'Introduction à toute l'expédition. 1<sup>re</sup> Division. Reçue le 4. Pluviose. Enreg. N° 480. Renv. le 5 dud. 16 vend<sup>re</sup> an 2. The editor follows the order of the series and of the archives here, although the chronological order, October 5, 6, and 8, is modified thereby.

vû les aristocrates et les Anglais se tenir à l'écart. À Philadelphie six mille Citoyens sont venus me féliciter sur mon arrivée et m'assurer qu'ils regardaient la cause de la France comme la leur, Tandis que trois cent marchands la plupart Anglais allaient remercier le Président des Etats Unis de sa proclamation de neutralité. jamais l'opinion publique n'a été mieux marquée. Washington en a été profondément blessé et c'est le lendemain de ce jour que j'ai eû ma première audience; Elle a été froide; L'ami le Conseiller de la Fayette n'a répondu à mes ouvertures franches et loyales que par un Langage diplomatique dont il n'est rien résulté qui m'ait paru digne de vous être Transmis. Il ne m'a parlé que du desir que les Etats unis avoient selon lui de vivre en paix et en bonne harmonie avec toutes les Puissances et particulièrement avec la France et il a évité de toucher tout ce qui pouvoit avoir rapport soit à notre Révolution, soit à la guerre que nous soutenons seuls contre les ennemis de la liberté des peuples.

Jefferson Secrétaire d'Etat dans les commencemens m'a paru plus disposé à seconder nos vûes; il m'a donné des notions utiles sur les hommes en place et ne m'a point caché que le Sénateur Morris et le Secrétaire de la Trésorerie Hamilton attachés aux intérêts de l'Angleterre avoient la plus grande influence sur l'esprit du Président et que ce n'étoit qu'avec peine qu'il contrebalançait Leurs efforts; il a fait plus; il a publié dans les papiers sous le nom de *Veritas* trois Lettres contre le système de ces messieurs,<sup>a</sup> cependant j'ai remarqué dans ses déclarations officielles une sorte de retenue qui m'a convaincu que cet homme à demi caractere voulait se tenir en mesure de conserver sa place quelque fut l'issue des événemens, En effet à peine la nouvelle de l'infâme défection de Dumourier et des revers qui en ont été la suite, fut elle parvenue ici, à peine la révolution de S<sup>t</sup> Domingue eut-elle répandu la terreur parmi Tous Les propriétaires de nègres, que je le vis foiblir de jour en jour

---

<sup>a</sup> Genet's lack of knowledge of Jefferson is evidenced by the entries in the Anas (Ford's Writings of Thomas Jefferson, I, 235, 244), wherein Jefferson attributes the *Veritas* letters to Irving, a clerk in the Treasury, and denounces these publications as "written in the character of the most exaggerated Democrats," to make the President believe it was that party who were his enemies, and so "to throw him entirely into the scale of the monocrats." The first number appeared in Freneau's *National Gazette*, June 12, 1793.

et se rendre l'instrument passif d'un parti qui le déteste. Alors me voyant abandonné par le Ministre sur lequel nous devons le plus compter, voyant que le Ministre d'Angleterre se rapprochoit du Président que *Talon*, que *Noailles*, agens du prétendu *Régent de France*, avoient accès chez Morris, chez Hamilton et étoient même reçus chez le Président, voyant que toutes les Décisions du Gouvernement fédéral nous étoient contraires, que toutes tendoient à annuler l'effet de nos Traités; j'ai pris le seul parti qu'il y eut à prendre, je me suis entouré des Républicains les plus prononcés et j'ai trouvé dans les gouvernemens Locaux, dans les Tribunaux particuliers des Etats, dans les Juris populaires, dans les sociétés démocratiques qui se sont formées du Nord au Sud à l'instar des nôtres, dans les gazettes antifédéralistes, dans Tous les bons citoyens, dans tous les hommes plus attachés à l'intérêt foncier de l'Amérique qu'à l'intérêt mercantile, dans Tous les corps de milice, l'appui le plus énergique malgré les défenses et les proclamations du Gouvernement fédéral 14 Corsaires montant entre eux tous 120 canons chargés d'Américains sont sortis de tous les Ports et ont enlevés à nos ennemis plus de 80 navires richement chargés; malgré les décisions du gouvernement fédéral, les tribunaux des Amirautés de plusieurs Etats fidèles à nos Traités ont respecté le droit exclusif de nos Consuls à prendre connoissance de toutes les affaires relatives aux Prises; malgré les anathèmes prononcés par Washington et par ses juges fédéraux contre tout Américain qui prendrait part à notre guerre, les jurés ont déclaré innocents au milieu des acclamations du Peuple, Tous ceux qui avoient été arrêtés: malgré le Gouvernement Fédéral la Milice de la Pensylvanie s'est assemblée le 14 juillet et a juré de regarder comme un Traître Tout homme qui ne sentiroit point la nécessité de maintenir nos Traités de Commerce et d'alliance; le 10 Août et le 21. 7<sup>bre</sup> ont été également célébrés par le peuple dans tous les Etats comme des fêtes nationales et la cocarde tricolore s'est réunie sur tous les chapeaux à celle de l'Amérique. Alors Washington et ses adhérents excités par *Talon* qui est devenu leur Conseil et par le Ministre D'Angleterre, me faisant l'honneur de faire réjaillir sur moi des succès qui n'étoient dûs qu'aux principes que



j'ai embrassés, se sont persuadés que ma perte pourroit retarder leur ruine, Toutes leurs batteries ont en conséquence été dirigés sur moi, leurs gazetiers ont repandu que je violais les loix de la Constitution du Pais Et que j'avois menacé le Président de faire un appel au peuple de ses Décisions; Deux hommes vendus depuis longtemps à l'Angleterre, *Jay* premier juge fédéral et le King Sénateur ont crû qu'ils me feroient beaucoup de tort en le Certifiant; mais cette imposture aulieu de frapper sur moi est retombée sur eux, ils n'ont pas pû prouver ce qu'ils avoient avancé et le peuple de New York à l'instant même où l'on cherchait à lui donner les impressions les plus défavorables, m'a fait la réception la plus brillante et m'a assuré dans l'adresse que vous Trouverez jointe à cette dépêche sous le N° 1<sup>er</sup> que son vœu étoit que je continuasse longtemps à remplir avec la même énergie les fonctions qui m'étoient confiées. ma réponse que vous trouverez sous le N° 2. leur a prouvé ma sensibilité et les a convaincu que l'intention de la République n'étoit point comme on cherchait à le leur persuader de les entrainer dans la guerre, mais de leur faire prendre une attitude digne d'un Peuple libre. Cette dernière marque de l'estime des Américains a achevé d'irriter Washington contre moi; Les libelles de ses partisans se sont multipliés à l'infini et pour mettre un Terme à ce Polémique absurde, je lui ai écrit la Lettre cijnointe N° 3. à laquelle il m'a fait repondre par M. Jefferson, un Président des Etats unis étant trop élevé selon lui pour correspondre avec l'Agent d'une autre nation. J'ai fait imprimer sur le Champ ces deux Lettres,<sup>a</sup> Elles ont produit le meilleur effet, Toutes les sociétés populaires ont applaudi à mon Courage, mais la colère s'est emparée de l'ame de Washington et il a chargé le contre-revolutionnaire *Morris* de demander mon rappel au Conseil<sup>b</sup> et de menacer nos Consuls de les interdire, s'ils continuoient à autoriser la Vente de nos prises et à protester contre les Tribunaux qui voudroient s'en emparer. M. Jefferson m'a Transmis cette dénonciation<sup>c</sup> qui doit vous

<sup>a</sup> See American State Papers, Foreign Relations, I, 173, Ford's Writings of Thomas Jefferson, VI, 397. Compare Fauchet's letter of March 21, 1794.

<sup>b</sup> Ford's Writings of Thomas Jefferson, VI, 371; Jefferson to U. S. minister to France, August 16, 1793; American State Papers, Foreign Relation, I, 167. Compare Morris's correspondence, American State Papers, Foreign Relations, I, 372, 374, 375.

<sup>c</sup> Ford's Writings of Thomas Jefferson, VI, 429.

être portée et je me borne pour ma justification, Citoyen Ministre, à mettre sous vos yeux la reponse N° 4. que j'y ai faite ainsi que celles des Consuls aux menaces outrageantes qui leur ont été intimées.<sup>a</sup>

Ne nous étant point écartés de la ligne de notre devoir, n'ayant rien entrepris qui ne fut conforme aux Traités et aux Loix des Etats unis, nous sommes tous déterminés à demander au Congrès par l'entremise du Pouvoir exécutif qu'enquête soit faite des chefs d'accusation portés contre nous et de la conduite du gouvernement fédéral. Nos amis le desirent avec autant d'impatience que nos Ennemis le redoutent et je suis persuadé que la République française approuvera cette démarche, elle donnera un grand mouvement à la révolution nécessaire qui se prépare ici, Elle dévoilera des hommes qui se cachent du manteau du fédéralisme pour arriver à la Monarchie et elle accélérera la chute d'une foule d'Intriguants qui n'ont d'autre but que de livrer ce païs ci à L'Angleterre, d'y établir une forme de gouvernement absolument calquée sur la sienne et d'expulser l'Egalité et les Républicains français de cette Terre sacré de la Liberté. Je le Déclare au Conseil, Citoyen Ministre, l'Amérique est perdue pour la France si le feu épuratoire de notre Révolution ne pénètre point jusques dans son sein;<sup>b</sup> les hommes qui ont fait la révolution de 1775 sont écartés de presque Tous les Emplois par la faction qui gouverne, et cette faction n'est composée que d'anciens *Torys*, d'*Aristocrates*, d'*Anglais* naturalisés depuis la guerre et d'hommes ambitieux et avides aux quels la fièvre de l'orgueil et la soif des richesses ont fait oublier qu'ils n'existoient que par le peuple et qu'ils ne devoient songer qu'à son bonheur. nous n'avons rien à attendre d'eux, ils ne veulent ni de nos principes ni de notre alliance, marchons donc avec fermeté dans la Carrière que je viens d'ouvrir, et si vous croyéz utile de me sacrifier à Washington, Envoyéz au moins à ma place un Ministre qui n'abandonne point les Républicains, les amis sincères de la *liberté*, de l'*égalité*, de la France.

Les rapports suivants, Citoyen Ministre, répondront à toutes les lettres que vous m'avez écrites jusques et compris le N° 12. et vous présenteront tous les détails que vous

<sup>a</sup> American State Papers, Foreign Relations, Foreign Relations, I, 172.

<sup>b</sup> This statement casts some light upon the fears of the extreme Federalists.

pourrez desirer sur ma mission Je les ai divisés en parties de la maniere suivante.<sup>a</sup>

1°. Les relations directes que j'ai eues avec le peuple Américain les fêtes civiques qui m'ont été données, celles qui ont eu lieu aux époques les plus remarquables de notre Révolution, Les meilleurs écrits qui ont été publiés dans les papiers Américains pour ou contre nos droits et nos intérêts politiques et les délibérations de plusieurs sociétés populaires entr'autres de celles de Charlestown.<sup>b</sup>

2°. ma Correspondance avec le Gouvernement Américain relativement aux prises, aux armements en course et aux Décisions arbitraires du Gouvernement Fédéral sur des traités dont il ne pouvait sous aucun rapport changer le sens.<sup>c</sup>

3°. Les plaintes que j'ai portées au Gouvernement Américain sur les insultes faites au Pavillon des Etats unis par les Anglais et les motifs que M. Jefferson a allégués pour ne point soutenir par la voie des armes les droits des neutres vis-à-vis de cette puissance qui s'est toujours fait un plaisir de les violer.<sup>d</sup>

4°. Mes différens Rapports sur les négociations que j'ai suivies auprès du Gouvernement Fédéral relativement au remboursement de la dette des Etats Unis envers la France ainsi que d'autres rapports particuliers sur les approvisionnemens dont j'ai été chargé par la France et pour les Colonies.<sup>e</sup>

5°. Les différentes notes que j'ai présentées au gouvernement Fédéral en lui Transmettant les decrets relatifs aux faveurs accordées au commerce des Américains par la Convention nationale et à la conduite que doivent tenir les Vaisseaux armés de la République Française à l'égard des neutres, j'ai joint à ces notes quelques vûes générales sur le commerce de l'Amérique.<sup>f</sup>

<sup>a</sup> These letters are scattered in the correspondence here published, with some minor exceptions.

<sup>b</sup> See Genet's "No. 13 B, 2d letter," post.

<sup>c</sup> See Genet's "No. 14," post; American State Papers, Foreign Relations, I.

<sup>d</sup> See Genet's "No. 15 (4<sup>e</sup> lettre)" (October 5).

<sup>e</sup> See Genet's "No. 16, 5<sup>e</sup> lettre," American State Papers, Foreign Relations, I, 142 ff. 156, 157, et passim, Ford's Writings of Thomas Jefferson, VI, 280, 283, 287, 294, 303, 312, 315, 355, 361, 392.

<sup>f</sup> See Genet's "No. 17, 6<sup>e</sup> Lettre," October 5, 1793, ante. Compare American State Papers, Foreign Relations, I, 147, 316, 362, 377, Ford's Writings of Thomas Jefferson, VI, 470.

6° Differens Rapports relatifs aux affaires de S<sup>t</sup> Domingue, aux projets des Colons et de Galbaud et aux moyens que j'ai employés pour les faire avorter.<sup>a</sup>

7° Le tableau de la situation présente de toutes les Colonies de la République au Vent et sous Le vent.<sup>b</sup>

8° Mon Rapport général sur l'insurrection qui a éclaté à bord des Vaisseaux de la République dans la rade de New York, et particulièrement sur le Jupiter, sur les moyens que j'ai employés pour faire réorganiser ces forces, sur la conspiration nouvelle de Galbaud, sur sa fuite vers le Canada où il est, dit-on, actuellement, lorsqu'il s'est vû decouvert et sur les mesures que j'ai prises pour empêcher ce scélérat et ses complices de consommer leur trahison et d'achever la ruine de S<sup>t</sup> Domingue<sup>c</sup>

9° Un Rapport particulier sur le Convoi de S<sup>t</sup> Domingue réfugié dans les Ports des Etats Unis. La majorité des Capitaines desire hiverner ici en attendant des forces plus considérables pour les escorter que celles qui leur ont été destinées. Je n'ai point encore adhéré entierement à leur vœu, je leur ai prescrit de se tenir toujours prêts, mais j'ai entamé des négociations avec le Gouvernement Fédéral pour rendre leur séjour dans les Ports Américains le moins onéreux possible à leur armateurs.<sup>d</sup>

10° Le place des opérations qu'ont entrepris d'après mes instructions les forces navales de la République en Amérique pour nous remettre en possession de la pêche de Terre-neuve, détruire celle des Anglais, intercepter leur Convoi du Canada et de la Baye d'Hudson, sonder les dispositions de nos anciens freres de L'Acadie, seconder les mesures que j'ai prises pour les exciter à conquérir leur indépendance, Châtier ensuite les Corsaires de la Providence, s'emparer de ce repaire de Brigands, faire la Conquête de La Floride et opérer sur les Côtes de la Louisiane une diversion favorable aux opérations que vont commencer vers le Nord les Illinois et les Kentukoïs dans la vûe de briser les fers dans lesquels

<sup>a</sup> See Genet's "No. 18, 7<sup>e</sup> lettre," October 5, 1793, and American State Papers, Foreign Relations, I, 243-246.

<sup>b</sup> See Genet's "No. 19, 8<sup>e</sup> lettre," October 5, 1793.

<sup>c</sup> See Genet's "No. 11," August 15, 1793, and "No. 12," September 19.

<sup>d</sup> See Genet's "No. 20, 9<sup>e</sup> lettre."

gémissent les habitans de cette malheureuse Contrée toujours attachée à la France.<sup>a</sup>

11° Mes Rapports généraux et particuliers sur les Consulats, sur leur organisation, les Travaux que j'ai confiés au zèle des Citoyens qui les remplissent et les affaires qui les concernent individuellement<sup>b</sup>

12° Plusieurs communications faites au Gouvernement Américain et à des particuliers de différens Decrets de la Convention nationale et d'autres pièces.<sup>c</sup>

13° Un Dossier séparé de plusieurs Lettres particulieres que je vous écris, Citoyen Ministre, relativement à votre admission au Ministère, aux Titres de Civisme que vous me demandez conformément aux Décrets de la Convention nationale, à ma profession de foi sur Dumourier, aux renseignements qui m'ont été demandés sur la famille du Général Eustace et une maladie contagieuse qui ravage la ville de Philadelphie depuis 6 semaines et qui en a fait un immense desert, Tout le monde a pris la fuite, Le Gouvernement Fédéral est dessous; et l'on ne sait point ou le Congrès pourra tenir ses Séances, si cette calamité n'a point un Terme prochain.<sup>d</sup>

14° Enfin des Duplicata de plusieurs Depêches et Rapports que je vous ai fait passer par différentes occasions.

Tel est, Citoyen Ministre, le compte je devois à ma Patrie de la mission dont elle m'a chargé, car je ne considère que comme des apperçus les depêches que je vous ai adressées jusqu'à ce moment-ci

Comme les affaires vont devenir de jour en jour plus importantes je vais m'occuper de l'établissement indispensable de quelques Avisos qui vous porteront promptement et régulièrement des nouvelles de nos opérations politiques militaires et administratives. J'ai déjà fait dans cette vûe l'acquisition de plusieurs petits Batimens fins Voiliers que des citoyens Américains avoient achetés sous notre autorisation pour les employer à la Course avance dont il étoit juste de les indemniser, Depuis que le Gouvernement Fédéral a

<sup>a</sup> See Genet's "No. 21 B, 11<sup>e</sup> Lettre," October 7, 1793.

<sup>b</sup> See Genet's letter of October 7.

<sup>c</sup> See Genet's "No. 23, 13<sup>e</sup> Lettre."

<sup>d</sup> See Genet's letters of October 5 and October 6.



suspendu par ses Décisions l'exercice du droit que nous avons d'armer dans ses Ports.

GENET.

*Genet to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

No. 13. B. 2<sup>nd</sup>e Lettre.] NEW YORK Le 7. 8<sup>bre</sup> 1793.

L'an second de la République Française 16 vend<sup>re</sup> an. 2.

*Le Citoyen Genet, Ministre plénipotentiaire de la République Française près des Etats Unis au Ministre des Affaires Etrangères.*

CITOYEN MINISTRE: Je joins ici les différentes pièces relatives à ma Correspondance directe avec le Peuple américain La premiere est un duplicata du Journal de mon voyage de Charleston à Philadelphie, La seconde le Recueil de différentes adresses qui m'ont été présentées avec mes Réponses. la troisieme L'Extrait des délibérations de la Société des amis de la Constitution de la liberté et de la Justice nationale, La quatrieme le Polémique qui s'est établi dans nos gazettes sur nos affaires et quelques détails sur de nouvelles mesures prises par les Républicains pour s'opposer aux Intrigues du Gouvernement.<sup>b</sup>

Ces différentes pièces, Citoyen Ministre, vous feront parfaitement connoître l'Esprit public et vous convaincront, ainsi que moi, qu'il nous est aussi favorable que les Intentions du Président le sont peu. Je ne puis point douter que cet homme n'ait dirigé la fayette. Il était flatté de voir le Roy de France au niveau d'un Président des Etats Unis et Son Ambition le portoit à désirer de se revêtir aussi du titre du Roy constitutionnel des Américains. tout était préparé pour cela. notre Révolution du 10 Aout a fait avorter ces projets Liberticides et c'est là la source de l'accueil que l'on fait à nos cidevant Constitutionnels des dégouts dont on abreuve nos Républicains. Le Peuple qui devine tout sans s'en douter avoit pressenti cette conspiration et c'est à cette cause principalement que vous devés attribuer l'etonnante popularité dont nous jouissons ici

GENET.

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 39, folio 8. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division. Recue le 4. Pluviose Enreg. N<sup>o</sup> 481. Renv. le 5 dud. 16. Vend<sup>re</sup> an. 2.

<sup>b</sup> These enclosures are not in the Ford transcripts.

*Genet to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

No. 14.]

NEW YORK Le 7. 8<sup>bre</sup> 1793.L'an 2<sup>e</sup> de la Republique francaise.

*Le Citoyen Genet Ministre Plénipotentiaire de la Republique francaise pres des Etats Unis de L'Amérique, au Ministre des Affaires Etrangères.*

CITOYEN MINISTRE: Le Conseil exécutif ayant senti que pour accélérer le retour de la Paix il fallait attaquer et détruire partout le Commerce de nos Ennemis, m'a chargé de faire armer dans les Ports des Etats Unis des batimens en course & le Ministre de la Marine m'a remis à cet effet 250 Lettres de Marque. Mon premier Soin en arrivant à Charleston a été d'exciter les Americains à seconder nos vues,<sup>b</sup> à leur démontrer que le traité nous autorisait à armer dans leurs Ports, et pour mon début j'ai délivré quatre Lettres de marque à des Corsaires qui se sont sur le champ répandus sur la côte, ont inspiré la plus grande terreur aux vaisseaux du Commerce Anglais, et ont condamné par là à l'inaction plus de trois mille Matelots, ils ont fait des prises considérables, & leur succès auraient encouragé un grand nombre D'Americains à armer, si le Gouvernement fédéral toujours tremblant devant L'Angleterre, livré a son influence, & L'ennemi secret de notre révolution n'eut point cherché tous les moyens de nous dégouter de ces entreprises.

En arrivant à Philadelphie je trouvai entre les mains de mon prédécesseur des plaintes portées contre le Président, non seulement sur les armements que j'avais autorisés, mais aussi sur les prises faites par l'Embuscade. Je répondis à ces plaintes injustes qui tendaient à nous priver du droit d'armer des batimens, et de vendre nos Prises dans les Ports des Etats Unis. et à partir de cet instant il n'y a point de Chicane que le Gouvernement ne m'ait faite sur ces deux objets, ainsi que vous le verrez, Citoyen Ministre, par la correspondance cijoainte que j'ai eu à ce sujet avec lui. C'est

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 39, folio 15. L. S. Indorsed: 1<sup>e</sup> Division. Recue le 27. Brumaire. Enreg. N° 207. Renv. le dit jour. 16. vend<sup>re</sup> an 2.

<sup>b</sup> Report of American Historical Association, 1897, pp. 569 ff.; American State Papers, Foreign Relations, I, passim.

Monsieur Jefferson<sup>a</sup> qui a signé ces Plaintes mais nous ne devons le considerer dans cette affaire d'après l'aveu qu'il m'en a fait lui même que comme l'organe passif du Président. Quoiqu'il en soit, le droit d'armer en course dans les Ports des Etats Unis nous est interdit par le Gouvernement Fédéral. le Congrès prononcera et en attendant je me conforme à ce que les circonstances exigent. Au surplus les 14 corsaires que je suis parvenu à armer ont eu un très grand succès, ils ont fait plus de 80. Prises & l'un d'entr'eux LE GENET, commandé par Johanssene a eu un combat tres chaud et très glorieux avec trois vaisseaux Anglais.

Je joins ici, Citoyen Ministre une Copie des instructions que j'ai données aux Consuls & vice Consuls de la République relativement aux armemens & à la Vente des prises. je souhaite que vous soyez satisfait des dispositions qu'elles renferment, votre approbation me dédommagera de tous les désagremens que nos ennemis m'ont fait essuyer. Le Nombre des prisonniers Anglais que les Vaisseaux de la République & nos corsaires ont amené dans les ports des Etats Unis est très considérable, mais n'ayant point de Prison je les ai fait remettre en Liberté en exigeant toutefois des Consuls de leur Nation des soumissions par lesquelles ils se sont engagés de faire élargir par leur Gouvernement un Nombre équivalant de prisonniers Français, Le Ministre d'Angleterre a approuvé ces transactions, ainsi que vous le verrez par sa correspondance avec moi à ce sujet, et il s'est montré même disposé à me donner des Passeports pour envoyer des parlementaires dans les Endroits où nos Concitoyens peuvent être détenus.

GENET.

---

<sup>a</sup> Ford's Writings of Thomas Jefferson, VI, passim.

*Genet to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*No. 15. 4<sup>th</sup> Lettre.]NEW YORK le 5. 8<sup>bre</sup> 1793.L'an 2<sup>e</sup> de la République.

*Le Citoyen Ministre plenipotentiaire de la République française près des Etats unis de l'Amerique Au Ministre des Affaires Etrangères.*

CITOYEN MINISTRE: La Conduite timide du chef Suprême du gouvernement fédéral n'a servi qu'à enorgueillir la Nation la plus arrogante de L'univers, Les Anglais ont regardé la Proclamation de neutralité de cet homme comme une victoire remportée sur nous, et assures de la foiblesse de nos Amis par les sentiments que leur soumis Magistrat venait d'exprimer, ils se sont permis envers eux-mêmes les outrages les plus revoltants, aucunes propriétés françaises n'ont été respectées sous la protection de leur Pavillon, plus de dix cargaisons de farines envoyées en Europe pour le Compte de la Republique ont été saisies. trente Vaisseaux Americains allant aux Isles du Vent ont été conduit à St. Christophe, et les Corsaires de la Providence ont intercepté plus de Cent Batimens qui se rendoient à St. Domingue où qui en revenaient. Dans cet Etat de choses recevant des plaintes de toute part, je fis parvenir à M<sup>r</sup>. Jefferson la Note ci-jointe en date du 9. Juillet<sup>b</sup> pour lui faire sentir la Nécessité de prendre des Mesures vigoureuses pour faire respecter le Pavillon des Etats Unis & maintenir les principes des Neutres que le Président paraissait avoir eu l'intention de rappeler dans sa Proclamation. Ce Secrétaire d'Etat m'a prouvé par sa réponse que le gouvernement fédéral au lieu de tenir au Sentiment de sa Dignité au lieu de soutenir avec honneur les principes établis par les puissances du Nord et consacrés par les Etats Unis, dans plusieurs de leur traités cherchaient des excuses dans les Ecrits poudreux de Vatel, & de grotieres, & préféraient l'avilissement à une attitude prononcée; convaincu que cette conduite n'était point conforme au Vœu du Peuple J'ai adressé le 29.

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 39, folio 27. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division Recue le 27. Brumaire. Enreg. N<sup>o</sup>. 208. Renv. le 27 Dud.

<sup>b</sup> American State Papers, Foreign Relations, I, 163, 169.

Juillet <sup>a</sup> au Secrétaire d'Etat, une Note plus pressante encore que la première, celle-ci paraît avoir offensé vivement Le Président, puisqu'il en a fait un de ses principaux chefs d'accusation contre moi, Mais j'ose vous assurer qu'elle ne produira point le même effet sur le peuple, et que déjà les papiers publics sont remplis d'écrits rédigés exactement dans le même Sens que mes représentations.

GENET.

*Genet to Minister of Foreign Affairs.<sup>b</sup>*

No. 16. 5<sup>ème</sup> Lettre.]

NEW YORK, Le 5. 8<sup>bre</sup> 1793.

L'an 2<sup>o</sup> de la republique françoise une et indivisible.

Remboursement de  
la dette des Etats  
Unis et approvision-  
nements.

*Le Citoÿen Genet Ministre plenipotentiaire  
de la republique françoise près des Etats  
Unis, au Ministre des affaires étrangères.*

CITOÿEN MINISTRE: J'ai l'honneur de vous adresser cy joint trois rapports sur les négociations que j'ai suivies auprès du gouvernement Fédéral relativement au remboursement de la dette des Etats Unis envers la France et sur l'Emploi que j'ai fait des sommes touchées pour le Compte de la republique.<sup>c</sup>

Il en résulte que je n'ai pu obtenir aucune nouvelle avance de fonds, que les paiements autorisés par les actes du Congrès sont les seuls qui m'avoient été fournis et qu'avec ces faibles moyens je suis parvenu soit par des envois directs soit par des envois particuliers à approvisionner les Isles du Vent pour six mois, à alimenter S<sup>t</sup> Domingue non en proportion de ses demandes, mais en proportion de ses besoins les plus pressants; à pourvoir à toutes les dépenses des vaisseaux de la Republique de l'Escadre et du Convoi de S<sup>t</sup> Domingue, à payer toutes les dépenses relatives à la Légation et aux Consulats; à donner des secours à quelques réfugiés de S<sup>t</sup> Domingue qu'il étoit impossible sans revolter contre nous l'opinion publique de laisser sans assistance, à faire plusieurs Envois de farines et de riz en France; à faire couper pour la république de superbes bois de cèdre

<sup>a</sup> July 25? See American State Papers, Foreign Relations, I, 165, 171.

<sup>b</sup> Etats-Unis, Vol. 39, folio 29. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division Reçue le 27 Brumaire. Enreg. N<sup>o</sup> 209. Renv. le 27 dud. 14 vend<sup>re</sup> l'an 2.

<sup>c</sup> Compare Lodge's Works of Alexander Hamilton, IV, 122-134; Ford's Writings of Thomas Jefferson, VI, 282, 283, 287, 294.



et de chênes verts dans la Caroline, des mâtûres de la plus grande beauté dans le Connecticut et à confier à la Normande gabarre de la republique qui va mettre bientôt à la voile pour Brest un chargement complet de mâtûres & de munitions navales. Ce premier envoi sera suivi d'un second de la même nature pour Rochefort, et d'un Troisième pour toulon sur des bâtimens armés du commerce français qui se trouvent actuellement dans les Ports des Etats Unis.

S'il m'étoit possible, Citoyen Ministre, de tirer sur la Tresorerie nationale, Je pourrois multiplier mes expeditions; mais comme vous le verrés par mes rapports en faisant usage du Credit qui m'a été ouvert à cet effet, la republique supporterait une perte enorme à laquelle mon patriotisme ne sauroit souscrire. Je ne pourrai donc remplir les ordres immenses qui m'ont été donnés par les Ministres de la guerre, de la Marine, et de l'Interieur qu'autant que le Congrès se montrera plus disposé que le Gouvernement Fédéral à favoriser nos opérations

Je vous prie, Citoÿen Ministre, de vouloir bien donner communication de cette Lettre et des rapports qui l'accompagnent aux Ministres que je viens de nommer. Il est essentiel qu'ils connoissent les obstacles qui m'ont empêché de me conformer à leurs instructions.

GENET.

---

*Genet to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

No. 17. 6<sup>e</sup> Lettre.] NEW YORK. le 5. 8<sup>bre</sup> 1793.

L'an 2<sup>a</sup> de la République française.

*Le Citoyen Genet, Ministre plenipot<sup>re</sup> de la République française près les Etats Unis au Ministre des affaires Etrangères.*

CITOYEN MINISTRE: Vous trouverés sous ce pli trois notes dont Je me bornerai à vous faire connoître l'objet. elles sont relatives aux faveurs considérables accordées au Commerce des Américains Et à la conduite que doivent observer les Vaisseaux armés de la République à l'Egard des Neutres. Je me suis

RapportsurlesCommunications des décrets relatifs aux faveurs accordées au Commerce Américain ainsi qu'à la Navigation des neutres. Et vûes Générales sur le Commerce de L'Amerique.

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 39, folio 36. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division. Recue le 27 Brumaire. Enreg. N<sup>o</sup> 210. Renv. le 27 dud. 14 Vend<sup>re</sup> An 2.

attaché à faire sentir dans ces différentes Communications, toute l'Etendue de l'amitié du Peuple français pour celui des Etats Unis et l'immensité des avantages qui resulteront pour ce dernier de relations commerciales plus intimes avec nous si le sentiment de reconnaissance porte ses représentants à les établir sur les Bases grandes et généreuses que nous offrons. M<sup>r</sup> Jefferson me paroît pénétré de l'utilité de Cette négociation et de la nécessité de contracter de nouveaux liens Politiques et commerciaux avec nous;<sup>a</sup> mais il ne dissimule point cependant que nous rencontrerons beaucoup d'obstacles de la part des partisans de l'Angleterre et du système que l'on a introduit dans le gouvernement des Etats Unis à l'instar de celui de cette vieille puissance système qui est aujourd'hui le principal fondement de ses revenus, le seul hippotèque de sa dette. les ennemis de ce système corrupteur sont les Philosophes, les amis de la liberté Indéfinie, les cultivateurs dont la vertueuse Industrie fait toute la fortune; ses défenseurs sont tous les capitalistes, tous les spéculateurs dans les fonds, toutes les Créatures du gouvernement fédéral dans le Congrès dans les autres corps législatifs Inférieurs et dans le gouvernement, car l'art d'acheter les hommes est déjà poussé très loin parmi nos freres.

Les premiers seront sans doute disposés à demander que la règle de proportion soit établie entre l'Amerique et la France et que nous jouissions dans ses ports des avantages que nous leur accordons dans les nôtres; mais d'une part des hommes à argent craindront que l'on ne soit forcé d'accorder à toutes les puissances les mêmes prérogatives, ils seront alarmés des diminutions de droits de douane et ils s'opposeront à cet acte d'Equité; de l'autre les vils Instruments de l'Angleterre ne souffriront point que notre nation soit préférée à la leur et ils réuniront toutes leurs Intrigues pour Empêcher les Americains d'observer envers nous la Réciprocité qui leur est imposée à tant de titres.

Voilà, Citoyen Ministre, quelqueuns des obstacles que j'Entrevois mais ils n'effrayent point mon zèle et je vous assure que je mettrai tout en œuvre pour faire recueillir à la plus liberale des nations les dédommagements peut être Illusoires qu'elle croit être autorisée à demander a ses alliés

---

<sup>a</sup> Compare Ford's Writings of Thomas Jefferson, I, 261, 262; VI, 179, 188, 470, 491.

après tous les services qu'elle leur a rendus, Je dis illusoire car nous ne devons point nous dissimuler que tout le commerce de nos Colonies est déjà entre leurs mains par le fait de la guerre et de la nécessité où nous nous sommes trouvés de leur en ouvrir les Ports pour qu'elles ne périssent point par la famine et qu'ils savent très bien que le Commerce ayant pris cette direction n'en changera point quelques efforts que nous fassions pour l'en empêcher. Il en sera de même des Colonies des autres puissances avec le temps et alors les isles de l'Amérique redeviendront ce que la nature a voulu qu'elles fussent, Indépendantes de l'Europe et sous la protection des Peuples du Continent dont elles ont été détachées. cette révolution me paraît inévitable et pour en prévenir les effets funestes, Je pense que nous n'avons point un Instant à perdre pour encourager nos manufactures, conserver à nos navigateurs le droit de Pêche à Terre neuve et ouvrir s'il se peut de nouveaux débouchés à nos productions dans le sud de l'Amérique où le luxe dominera plus que dans le nord. Si cette perspective est triste d'un Coté elle est consolante de l'autre et dans tous les cas elle est conforme aux loix immuables de la nature dont les peuples les plus puissants ne sont que les aveugles Instruments.

GENET.

---

*Genet to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

No. 18. 7<sup>e</sup> Lettre.]

NEW YORK le 5. 8<sup>bre</sup> 1793.

L'an 2. de la Republique française.

*Le Citoyen Genet Ministre plénipotentiaire de la République française près les Etats Unis au Ministre des Affaires Etrangères.*

CITOYEN MINISTRE: Je joins ici deux rapports relatifs aux affaires de St Domingue, le premier vous fera connoître les Secours que Je me suis vû forcé d'accorder à quelques Refugiés, le second vous apprendra qu'il Existe un projet bien Caractérisé de rendre les Colonies françaises Indépendantes des loix de la République, que les chefs de cette Conspiration

Affaires de St Domingue Conspiration des Colons et de Galbaud.

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 39, folio 51. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division. Recue le 27. Brumaire. Enreg. N<sup>o</sup> 211. Renv. le d. jour 14. vendémiaire an 2.

sont ici et qu'un grand nombre d'habitants des Etats Unis imbus des mêmes préjugés et attachés par intérêt au système de l'Esclavage seroient assés disposés à favoriser ces Desseins malgré la disposition où paroît Etre son gouvernement de s'y opposer. ces Planteurs simpathisent avec les nôtres et la Couleur est aussi pour eux le terme de la Philosophie.

Nous n'avons, Citoyen Ministre, qu'un seul moyen pour Conserver nos colonies pour Empêcher qu'elles ne tombent entre les mains de nos Ennemis, où de nos amis, c'est de laisser La Révolution de Couleur s'y achever Entierement, elle est trop avancée pour que nous puissions en arrêter les progrès et toutes les forces que nous enverrions à S<sup>t</sup> Domingue pour y soutenir un système mixte et impraticable seroient consommées par ce Volcan comme toutes celles que nous y avons fait passer. Si cette Colonie n'est point actuellement en état de déffense, elle n'est point non plus en état de Conquête, et je suis persuadé qu'il suffit pour la protéger Jusqu'au moment ou sa métamorphose sera complete et sa reorganisation terminée d'y envoyer des subsistances et d'entretenir aux Etats Unis une force navale destinées particulièrement à faciliter les communications et à détruire les Corsaires.

GENET.

---

*Genet to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

No. 19. 8<sup>e</sup> Lettre.]

NEW YORK le 5. 8<sup>bre</sup> 1793.

Duplicata.

L'an 2<sup>e</sup> de la République française.

*Le Citoyen Genet Ministre plénipotentiaire de la République française près les Etats Unis. Au Citoyen Ministre des Affres Etrangres.*

CITOYEN MINISTRE: Rien ne prouve mieux la sagesse du nouveau régime que la France a établi dans ses Colonies que leur position présente. Entourés d'Ennemis tant'exterieurs qu'interieurs, les Délégués de la République privés des secours de la Métropole et avec les seuls moyens que leur fournit ce régime, repoussent

<sup>Rapport sur les</sup>  
Isles du Vent et sous  
le vent.

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 39, folio 73. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division. Recue le 4 Pluviose, Enreg. N<sup>o</sup> 487. Renv. le 5 dud. 14 vend<sup>re</sup> an 2.

les ennemis du dehors, font taire ou éloignent ceux du dedans et maintiennent l'autorité de la République au milieu des dangers de toute espèce, qui semblaient devoir l'annéantir.

S<sup>t</sup> Domingue pressé par les Espagnols menacé par les Anglais, agité par les Royalistes et des independants, déchiré par l'opposition de tous les partis à la loi du 4 Avril, ne se soutient que par l'énergie et le Courage de ces hommes qu'avant cette loi on regardoit à peine comme faisant partie de l'espèce humaine. ces hommes qu'on méprisait défendent non seulement L'autorité de la République contre Tous ses ennemis tant exterieurs qu'interieurs, mais encore combattent avec succès pour le maintien des droits qui lui ont été accordés les marins et une grande partie des Troupes de terre qui, envoyées pour les protéger, ont osé Tourner Contr'eux les armes que la France avait mises dans leurs mains.

Tous nos marins et soldats, Citoyen Ministre, sont d'excellents Patriotes; mais les bornes de leur Philosophie restant en deçà de la Couleur, Tout envoi qu'on fera dans Les Colonies sera impolitique. Les hommes de couleur pourvu qu'ils ayent toujours à leur tête des Délégués qui respectent leurs droits, suffiront pour défendre le terrain, et il ne faudra pour les mettre à même d'agir offensivement qu'appeller sur leurs propres possessions L'attention de nos Ennemis.

Les dernieres nouvelles de S<sup>t</sup> Domingue m'apprennent que les Espagnols ont été repoussés partout où ils ont attaqué la partie française, que les Commissaires a la Tête d'une armée Tricolore bien organisée et bien disciplinée, ont vaincu partout les rebelles et qu'ils ont l'espoir d'achever bientôt le rétablissement de l'ordre et le Triomphe de la République.

Le brave Rochambeau secondé par les mêmes hommes qui défendent à S<sup>t</sup> Domingue les couleurs nationales m'écrit du 2. 7<sup>bre</sup> de la Martinique qu'il conserve encore son Poste en depit des Anglais et des Royalistes; quoiqu'il n'ait que 150 hommes de troupes de ligne, une fregate et deux Corvettes. Son courage lui fait regretter d'être forcé de se retenir sur la deffensive et il demande des forces pour agir



sur les Puissances coalisées. je ferai en sorte de lui envoyer quelques fregates au retour de l'expédition qu'on est allé exécuter, si je puis être sûr de quelques Equipages, mais ces forces ne seront pas suffisantes pour remplir ses projets et il seroit bien à désirer qu'il en reçût de plus considérables mais de sûres. Il m'a demandé des approvisionnemens et je presserai avec la plus grande célérité les expéditions que doivent faire pour la Martinique les Correspondans de la maison Swan avec qui vous avez passé des marchés pour cet objet.

La Guadeloupe sans Vaisseaux et sans soldats se soutient comme les autres Colonies par l'activité des hommes de Couleur et par leur attachement à la République. L'énergie de Collot qui dès le commencement de la guerre avec les Anglais a fait arrêter tous les Royalistes et Anglomanes, a prévenu la guerre civile qui a dévasté S<sup>t</sup> Domingue et qui sans le courage de Rochambeau auroit fait passer la Martinique entre les mains des Anglais: Il est bien dommage que cet officier ainsi que Rochambeau n'ait pas des moyens d'agir sur les Colonies qui les entourent, Je ne crois pas que les forces de la République pussent être confiées à des mains qui en tirassent meilleur parti. Collot<sup>a</sup> me demande des vivres et Je ferai partir aussi promptement que je pourrai les expéditions que vous lui avez destinées par votre marché avec la maison Swan, mais c'est tout ce que je puis faire.

La position de S<sup>te</sup> Lucie est un peu moins affligeante que celle des autres Isles. Cette Colonie où on ne Connoit ni Royalistes, ni Anglomanes ni indépendans et où les Citoyens de toutes les Couleurs se regardent comme freres, cette Colonie la seule où une goutte de sang n'a pas été versée depuis le Commencement de la Révolution, est le seul point des Antilles où l'on puisse avec plaisir arrêter à ses regards. Cette réunion des esprits qui la rend si intéressante pour la République lui donne de grands moyens de Défense contre nos Ennemis: mais il est dû deux ans d'appointemens aux fonctionnaires publics, et on y manque de fonds pour réparer les forts. J'y ai cependant envoyé des provisions

---

<sup>a</sup> Victor Collot was sent by the Convention to Guadeloupe as governor, but was unable to occupy his office until after the triumph of the republicans in 1793. He later played an important part in the United States under Adet.

abondantes et j'espère que quelques événemens aux quels soient exposées nos Colonies La France pourra toujours compter sur ce refuge pour ses flottes et celles de son Commerce.

GENET.

*Genet to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

No. 20 9<sup>e</sup> Lettre.]

NEW YORK Le 5. 8<sup>bre</sup> 1793.

Duplicata.

L'an second de la République française.

*Le Citoyen Genet, Ministre plenip<sup>re</sup> de la République française près les Etats Unis Au Ministre des Affaires Etrangères.*

Convoy de St Domingue. CITOYEN MINISTRE: Les Navires des Capitaines du Commerce arrivés au nombre de 120. dans les differents ports des Etats Unis se sont déterminés ainsi que vous l'avés vû par les procès verbaux de leurs assemblées joints à mes précédentes dépêches à attendre ici des forces plus considerables pour les escorter En france que celles qui etoient destinées à les convoyer, persuadés qu'ils servent mieux les Interêts de leurs commettants en restant ici où en faisant passer leurs Cargaisons sous pavillon neutre qu'en s'exposant à de nouveaux dangers, ils persistent dans cette résolution, ils m'en ont plusieurs fois exprimé la volonté, ainsi qu'au Contre Amiral Cambis et la seule faveur qu'ils sollicitent est d'obtenir des Etats unis la remise du droit de Tonnage et autres pour les marchandises qu'ils se proposent de mettre en dépôt dans leurs Ports. J'ai fait auprès du gouvernement, Citoyen Ministre, les démarches nécessaires pour qu'une demande aussi juste ne rencontre point d'obstacles, et je joins ici une Copie de la lettre que J'ai écrite aux Capitaines de Navire, et de la note que J'ai adressée à M. Jefferson pour appuyer leurs justes réclamations,<sup>b</sup> mais je doute que le gouvernement fédéral se prête à leur donner les facilités qu'ils désirent Il ne voudra rien décider sans l'autorisation du Congrès, et ce n'est que de Ce Corps législatif que nous devons attendre des procédés dignes d'entrer

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 39, folio 77. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division Recue le 4. Pluviose. Enreg. N<sup>o</sup> 489. Renv. le 5 dud. 14 vend<sup>re</sup>, An 2.

<sup>b</sup> American State Papers, Foreign Relations, I, 158.

en parallèle avec ceux des représentants du Peuple Français. Au Surplus J'aurai soin que ce Convoi précieux soit toujours en état de se conformer aux ordres qu'il recevra.

GENET.

*Genet to Minister of Foreign Affairs. <sup>a</sup>*

No. 21 B. 11<sup>e</sup> Lettre.]

NEW YORK le 7. 8<sup>bre</sup> 1793.

L'an 2<sup>d</sup> de la République française.

*Le Citoyen Genet Ministre plénipotentiaire de la République française près les Etats Unis de L'Amérique Au Ministre des affaires Etrangères.*

CITOYEN MINISTRE: Le Conseil Exécutif de la plus grande

Rapport sur les opérations que vont entreprendre les forces navales de la République et sur les moyens que j'ai préparés pour mettre sous l'Empire de la liberté Les peuples du Canada des Illinois et de la Louisiane.

Froidueur du cabinet de Washington pour l'exécution de ces projets.

Dispositions des Américains à secouer le joug.

des Républiques m'a chargé de travailler à l'affranchissement du nouveau Monde, à la liberté de nos anciens freres les Français qui habitent Le Canada, Le pays des Illinois<sup>b</sup> La louisianne J'ai entrepris et J'Executerai seul ce vaste Projet, car je n'ai trouvé dans le Cabinet de Washington que des hommes froids et Incapables de faire une aussi grande Idée. vous verrés par les rapports ci joints<sup>c</sup> sur la Louisiane, sur le Canada Les mesures

que j'ai prises pour Electrifier les habitants de Ces Contrées Et les instruire de nos vûes. Je n'ai point tardé à m'assurer qu'ils étoient prêts à secouer le joug odieux qui s'aggravait tous les jours sur leurs Têtes, mais sans la Certitude d'une force navale capable de les porter, ils n'oseroient point briser leurs fers, on m'en avoit promis une, Je ne la voyais point arriver, Je gemissais de ce Contretemps désolant, lorsqu'un Evenement Imprevu et Irréparable a fait refluer dans les Ports des Etats unis toutes les forces destinées à la défense de S<sup>t</sup> Domingue. J'ai conçu l'idée de faire servir à

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 39, folio 79. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division Reçue le 27 Brumaire. Enreg. N<sup>o</sup> 215. Renv. le dit jour - 16 vend<sup>re</sup>, An 2.

<sup>b</sup> Compare Genet's instructions Report of American Historical Association, 1896, p. 960.

<sup>c</sup> Not in the transcripts. Portions of them bearing on the Kentucky intrigue are published in the Report of the American Historical Association, 1896, pp. 986-996. (See Report on Canadian Archives, 1890, 1891, 1894 for evidences of French activity in Canada.)

la Cause de la liberté ces forces qui venoient d'en être le fléau, les plus grandes difficultés se sont offertes à mon zèle; je les ai toutes surmontées, j'ai organisé l'armée la plus Indisciplinée, Je l'ai mis En état de tout Entreprendre dans un moment où nous sommes les maitres des mers d'Amerique, la premiere division sous les ordres du Contre

Départ de la premiere division de l'Escadre pour reprendre S<sup>t</sup> Pierre et Miquelon.

Amiral Sercey composée de 2 Vaisseaux de ligne, deux frégattes est partie hier pour le Nord ou elle va nous remettre en possession de S<sup>t</sup> Pierre et Miquelon, détruire la

Pêche des Anglais à Terre-neuve, sonder les dispositions des Arcadiens, bruler s'il se peut Halifax tandis que l'autre

Mesures prises pour tirer parti de nos forces navales en s'emparant de la Floride et de la Louisiane.

Composée de deux fregattes et de plusieurs Corvettes, ira prendre en Georgie les volontaires americains avec lesquels elle fera La Conquête de la Floride<sup>a</sup> En attendant

que de Concert avec l'Escadre du Contre Amiral Sercey, elle aille détruire les Brigands de la Providence et faire la Conquête de la Louisiane. lisés mon premier Rapport sur la nouvelle Orléans; les deux rapports qui m'ont été faits sur le Canada;<sup>b</sup> une adressée aux Canadiens et aux habitants de la Louisiane;<sup>c</sup> mes Instructions au Contre Amiral Sarcey, elles que j'ai données au Citoyen Barré qui étoit destiné à \_rotéger et à ravitailler S<sup>t</sup> Pierre. Jettés les yeux sur les tableaux que je vous envoie de nos forces, tachés de m'en expédier promptement d'autres, attendés le Succès et Compétés sur mon Courage.

GENET.

---

*Les Français Libres à leurs freres de la Louisiane.<sup>c</sup>*

Le moment est arrivé ou le despotisme doit disparoitre de la terre. La France devenuë libre, constituée en république, après avoir fait connoitre aux hommes leurs droits, après avoir remporté des victoires signalées sur leurs nombreux ennemis, non contente des succès dont elle recueille-

---

<sup>a</sup> See Report of American Historical Association, 1897, pp. 569 ff.

<sup>b</sup> See Reports of Canadian Archives, 1891, 1894, passim, for indications of Genet's activity in Canada.

<sup>c</sup> Etats Unis, vol. 39, folio 91. Indorsed: An 2. (See Genet's No. 21, B. 11<sup>e</sup> Lettre, October 7.)

rait seule le prix, annonce à tous les peuples quelle est prête à faciliter par son puissant appui les efforts de ceux qui voudront suivre son vertueux exemple.

Français de la Louisiane vous aimés encore votre ancienne patrie, cet attachement est inné dans vos cœurs. La nation Française connoit vos sentimens. Elle est indignée de voir en vous des victimes de ses anciens tirans et elle a le pouvoir de vous venger. Un roi parjure, des ministres prevaricateurs, des courtisans vils et orgueilleux qui s'engraissaient des sueurs et du sang du peuple ont été punis de leurs attentats. Le peuple Français rassasié d'outrages, irrité des injustices aux quelles il avait été en butte, s'est levé contre ses oppresseurs et ils ont disparu devant lui comme la poussière devant un vent impétueux.

Votre heure est enfin arrivée, Français de la Louisiane; profitez de cette grande leçon. Il est tems que vous cessiés d'être esclaves d'un gouvernement auquel vous avés été indignement vendus; Il est tems que vous ne soyés plus conduits comme des troupeaux par des hommes qui sont nécessairement vos ennemis, par des hommes qui d'un seul mot peuvent vous faire dépouiller de ce que vous possédés de plus précieux, votre liberté, vos propriétés.

Le despotisme Espagnol a surpassé en atrocité en stupidité tous les despotismes connus. Ce gouvernement qui a rendu le nom Espagnol exécration sur tout le continent de l'Amérique n'y a t'il pas marqué tous ses pas par des barbaries? n'est ce pas sous le masque hypocrite de la religion qu'il a ordonné ou permis le massacre de plus de 20 millions d'hommes? n'est ce pas pour assouvir son insatiable avidité qu'il a depouplé, appauvri, dégradé des nations entieres, qu'il vous a accablé et qu'il vous accable sans cesse de persécutions?

Et quel a été le fruit de tant de crimes? la nullité, le deshonneur, la misere de la nation Espagnole en Europe, l'abrutissement, l'esclavage et la mort d'un nombre infini d'habitants en Amérique.

Lorsque les sauvages veulent cueillir des fruits ils coupent l'arbre au pied, voilà le tableau du despotisme.

En effet peu importe à la tyrannie le sort des nations, tout



doit être sacrifié a des jouissances passagers, tout doit flechir sous sa volonté.

Français de la Louisiane les injustices que vous avés éprouvées ne vous ont que trop convaincus de ces tristes vérités et vos malheurs ont, sans doute, gravé dans vos ames le sentiment profond d'une honorable vengeance.

Comparés à votre situation celle de vos amis, de vos voisins les Américains libres. Voyés la province du Kentucky privée de débouchés, soumise injustement a des entraves qui gênent son commerce et cependant par l'influence seule d'un gouvernement libre croissant avec rapidité *et présageant déjà une prosperité qui fait trembler le gouvernement Espagnol.*

Arretés vous à ces derniers mots, ils sont le secret de tous les gouvernemens despotiques, ils dévoilent leurs abominables intentions. Les hommes etaient nés pour s'aimer, s'unir, être heureux, et ils le seraient si ceux qui se disent les images de Dieu sur la terre, si les rois ne cherchoient a les diviser, et a s'opposer a leur félicité.

La population de Kentucky est l'ouvrage de quelques années; votre colonie mieux située, mais privée de la liberté décroît chaque jour.

Les Americains libres, après avoir passé leur tems à cultiver leurs propriétés, à augmenter leur industrie, sont assurés de jouir paisiblement du fruit de leurs travaux, de leur activité; tout ce que vous possedés, depend du caprice d'un Viceroi presque toujours injuste, avide ou vindicatif.

Voila les maux que peut prévenir une ferme résolution, avec du courage, de l'energie vous pouvés en un instant changer votre sort: malheur à vous si vous en manquiés pour une pareille entreprise car le titre de Français devenu desormais l'objet de la haine de tous les rois et de leurs complices, rendroit vos chaines plus pesantes et vous exposerait à des vexations inouies.

Vous frémissés d'indignation, vous sentés en vous le desir de meriter le titre glorieux d'hommes libres; mais la crainte d'échouer, la crainte de ne pas etre soutenus amortit votre zèle: Et bien apprenés que vos freres les François qui ont attaqué avec succès le gouvernement Espagnol en Europe

paraîtront bientôt sur vos côtes avec des forces navales que les Républicains des Païs de l'Ouest sont prêts a descendre la Belle Riviere et le Mississippi accompagnés d'un grand nombre de Républicains Français pour voler a votre secours sous les bannieres de la France et de la Liberté et que tout vous garantit le succès le plus complet: Montrés vous donc, habitans de la Louisiane; prouvés que le despotisme ne vous a point abrutis, que vous avés conservé dans votre cœur la valeur, le courage et intrépidité François, que vous êtes dignes d'être libres indépendants, car ce n'est pas a notre empire, mais a celui de la liberté que nous voulons vous réunir: devenus les maitres de vos actions, vous pourrés adopter une Constitution Républicaine et soutenus par la France tant que votre foiblesse ne vous permettra pas de pouvoir vous defendre vous même, vous pourrés vous unir volontairement a elle et a vos voisins des Etats Unis vous pourrés cimenter avec les deux republiques une alliance dans laquelle se confondront d'apres les bases les plus liberales tous nos interets politiques et commerciaux. Votre patrie retirera les plus grands avantages de cette heureuse revolution et votre gloire égalera le bonheur dont vous jouirés ainsi que vos enfants. Point de foiblesse, point de pusillanimité, de la hardiesse, de la resolution, et *ça ira*.

*Audaces Fortuna juvat.*

---

*Genet to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

*Le Citoyen Genet Ministre plénipotentiaire de la République française près les Etats Unis, Au Ministre des Affaires etrangeres.*

CITOYEN MINISTRE: Je joins ici mon rapport général sur l'organisation nouvelle du consulat de la République dans les differens Etats de l'Union americaine, les Instructions que j'ai données à chacun de ces Fonctionnaires publics pour les mettre à même de seconder dans leur spere d'activité respectives les

Rapport sur les consuls des Etats Unis de L'Amérique.

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 39, folio 117. L. S. Endorsed: 1<sup>re</sup> Division. Recu le 27 Brum. Enreg. N° 216. Renv. le 27 dud. 14 vend<sup>re</sup> An 2.

vues de la république et differens rapports particuliers sur le remplacement du Consulat de Philadelphie et sur les interets individuels des consuls de New York et de Boston.

Je ne puis par cette expédition, Citoyen Ministre, vous envoyer aucune piece relative à la Comptabilité des Consuls cet objet fera partie d'un rapport que je prépare sur l'emploi des Fonds qui ont été versés entre mes mains par la tresorerie des Etats Unis.

GENET.

*Genet to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

Consulats.]

NEW YORK le 7. 8<sup>bre</sup> 1793.

L'an 2<sup>e</sup> de la Republique f<sup>se</sup>.

*Le Citoyen Genet Ministre de la republique francaise près des Etats Unis—Au Citoyen Ministre des Affaires étrangères.*

CITOYEN MINISTRE: Le Consulat de Philadelphie se trouve vacant par la mort inattendue de citoyen Dupont: J'ai cru devoir nommer provisoirem<sup>t</sup> à sa place le Citoyen Cassan député de la Colonie de S<sup>te</sup> Lucie, patriote éprouvé et dont les talents et le zèle me sont connus. Employé déjà dans plusieurs missions délicates, j'ai eu lieu d'être infiniment satisfait de la maniere dont il s'en est acquité: auteur d'un ouvrage sur nos relations commerciales avec nos colonies il a étudié ces rapports et il est parfaitement au fait de cet objet, habitant de S<sup>te</sup> Lúcie la fidele depuis la révolution il a d'abord beaucoup contribué à y établir la tranquillité et à dévoiler les traîtres Behague et Gimat qui l'ont persécuté; il a des connoissances exactes sur le caractere des habitans des îsles et je pense fermement, citoyen Ministre, que le conseil exécutif ne saurait faire un meilleur choix, ni que les affaires consulaires de la république dans la Pensilvanie ne sauraient être en meilleures mains.

GENET.

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 39, folio 134. L. S. Endorsed: 1<sup>re</sup> Division. Recue le 4 Pluviose. Enreg. N<sup>o</sup> 130. Renv. le 5 dud. 16 vend<sup>re</sup> An 2.

*Genet to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*No. 23. 13<sup>e</sup> Lettre.]NEW YORK le 5 8<sup>bre</sup> 1793.L'an 2<sup>e</sup> de la République française.

*Le Citoyen Genet, Ministre plénipotentiaire de la République française près les Etats Unis Au Ministre des Affaires Etrangères.*

Communications  
diverses.

CITOYEN MINISTRE: Vous trouverez sous ce pli plusieurs Communications que j'ai faites au Gouvernement Americain ou à des particuliers, conformément aux décrets de la Convention nationale, Et aux ordres que vous m'avez transmis. Je crois devoir en faire ici L'enumeration.

1<sup>re</sup> Pièce, Communication des dispositions faites par les officiers municipaux de Dunkerque relativement aux bouées de ce port.

2<sup>de</sup> Pièce Communication faite au Capitaine Paul du Navire L'aimable, du décret de la convention nationale qui me chargeoit de lui Exprimer combien la nation française avait été sensible aux secours qu'il avait donnés à des français prêts à Périr.

3<sup>e</sup> Pièce Communication des pièces relatives à la déclaration de guerre faite à L'Angleterre et des Pièces relatives au Jugement du dernier Roy des français.

4<sup>eme</sup> Pièce Communication du décret par lequel La Convention nationale déclare que le peuple français ne s'immiscera en aucune maniere dans le gouvernement des autres puissances, mais qu'il ne souffrira point que les autres puissances s'immiscent en aucune maniere dans le sien.<sup>b</sup>

5<sup>eme</sup> Pièce Communication des nouveaux Congés de Mer conforme à la loi du 22 J<sup>er</sup>.

6<sup>eme</sup> Communication du décret relatif aux citoyens qui se sont réfugiés à S<sup>te</sup> Lucie et autres contrées de l'amerique en datte du 21. Juin dernier.

GENET.

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 39, folio 129. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division. Recue le 27 Brum. Enreg. N<sup>o</sup> 217. Renv. 27 dudit. 14 vend<sup>re</sup> An 2.

<sup>b</sup> American State Papers, Foreign Relations, I, 178.

*Genet to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

NEW YORK le 5. 8<sup>bre</sup> 1793.

L'an 2<sup>e</sup> de la République française Une et indivisible.

*Le Citoyen Genet Ministre Plenipotentiaire de la République française près des Etats Unis de L'Amerique Au Ministre des Affaires étrangères.*

CITOYEN MINISTRE: J'ai reçu la Lettre que vous m'avez adressée le 10. Avril et qui ne m'est parvenue que depuis peu de tems, par laquelle vous me demandé une déclaration formelle de mes sentimens sur l'infâme Dumourier; ses projets liberticides, et ses trahisons m'ont d'autant moins surpris, qu'au moment même où je quittais Paris pour me rendre en ce continent, je n'ai pas craint de dire mon Opinion sur son compte, je n'ai jamais été son Partisan, et j'ai toujours vu avec peine donner des louanges à cet homme, & célébrer ses conquêtes. On ne dit point de Louanges aux veritables républicains: (ils ont bien mérité de la Patrie) est le plus grand éloge qu'ils puissent recevoir. À mon arrivée ici j'ai tenu le même langage, plusieurs personnes m'en parlaient avec Enthousiasme, je les detrompais, & même j'eus occasion d'en parler fortement au President Washington dans plusieurs conversations ou il s'agissait de ce Traître. mes présomptions n'ont été que trop vraies. Les Papiers de ce pays ont retentit mille fois de ses trahisons; J'ai eu moi même l'occasion de les faire connaitre authentiquement par les circonstances qui ont amenés les forces navales de la République dans ce port, J'ai fait imprimer un Bulletin qui a mis les Citoyens Officiers, Matelots, et Soldats de cette Escadre a même de reconnoitre combien la Nation avait été trahie par lui, et encore tout récemment par Galbaud son ami & son confident, ainsi que vous le verrez par mon rapport sur la Réorganisation des forces navales. Je ne puis Citoyen Ministre, prononcer plus authentiquement ma profession de foi sur Dumourier. Soyez persuadé que je me tiendrai toujours autant qu'il sera en mon pouvoir à la hauteur des

Profession de foi du  
C. Genet sur Dumou-  
rier et protestations  
de son zèle.

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 39, folio 49. L. S. Indorsed: j<sup>t</sup> a la dep. même jour 14 vend<sup>re</sup>  
An 2.



circonstances, et que je ne cesserai jamais de m'élever contre les traitres & tous les ennemis de la République Française à laquelle j'ai voué & mes services & ma Vie.

Je termine cette dépêche par le serment d'être fidel à la Loi, de Maintenir de tout mon pouvoir la Liberté & l'Egalité & de deffendre jusqu'à la mort la République Une et indivisible.

GENET.

*Genet to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

NEW YORK le 6. Octobre 1793.

L'an 2<sup>e</sup> de la république.

*Le Citoyen Genet Ministre plénipotentiaire de la République française près des Etats Unis Au Ministre des Affaires Etrangères.*

CITOYEN MINISTRE: J'avais été chargé de vous Faire par-  
Renseignemens sur le Général Eustace. venir des renseignemens sur l'existence  
 privée et publique du general Eustace Ame-  
 ricain ci devant major au service des Etats Unis et maintenant  
 officier général au service de la république Ce Citoyen est  
 membre d'une Famille respectable, patriote qui a bien  
Services rendus par cet off<sup>r</sup> pendant la guerre d'Amérique. servi la liberté dans la dernière guerre et  
 qui est restée pauvre, cette dernière qualité  
 prouve beaucoup en sa Faveur dans un païs  
 ou après les efforts que les Citoyens ont Fait pour etabli-  
 leur indépendence on a vu un grand nombre de patriotes  
 estimables rester dans la misere, tandis que des agioteurs et  
 des intriguans speculaient et s'enrichissaient des dépouilles  
 et des recompenses que la patrie devait aux soldats qui  
 l'avaient bien servie.

GENET.

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 39, folio 133. L. S. Indorsed: J<sup>t</sup> à la dep. du 5. 8<sup>bre</sup> 1793. 15. vend<sup>re</sup> An 2.

*Genet to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

NEW YORK le 7. 8<sup>bre</sup> 1793.

L'an 2<sup>a</sup> de la République française.

*Le Citoyen Genet, Ministre plenip<sup>re</sup> de la République française près les Etats unis de l'Amérique Au Ministre des Affaires Etrangères.*

CITOYEN MINISTRE: Je vous prévien que par la frégate de la République la Surveillante, le Citoyen Pascal premier secrétaire de Legation se rend en France pour vous présenter les différents Rapports sur la mission qui m'a été Confiée et sur les Evenements que se sont passés à S<sup>t</sup> Domingue et qui ont fait Refluer dans ce Continent L'escadre qui y etoit en station.

Je joins sous ce pli deux duplicata de deux dépêches antérieures à Celles que porte Le Citoyen Pascal.

GENET.

*Genet to Minister of Foreign Affairs.<sup>b</sup>*

No. 26.]

NEW YORK le. 26 8<sup>bre</sup> 1793.

L'an 2<sup>a</sup> de la république française.

*Le Citoyen Genet Ministre plénipotentiaire de la republique française près les Etats unis de l'Amérique Au Ministre des Affaires étrangères*

CITOYEN MINISTRE: Un bâtiment Américain met à la voile de ce port pour se rendre en france; il aura sans doute le sort de tous les autres; nos ennemis l'arrêteront et le conduiront dans leurs ports; je ne puis donc rien confier d'important; mais je risquerai au moins de vous informer par cette voie que je vous ai expédié la frégate la Surveillante, le 7 de ce mois. j'ai fait embarquer à son bord le citoyen Pascal, premier secretaire de la légation qui vous porte le rapport de ma mission, le tableau de ce que j'ai fait, l'esquisse de ce qui me reste à faire pour que la cause

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 39, folio 135. L. S. Indorsed: P<sup>re</sup> Division. Recue le 23. Brum<sup>re</sup> Enregistré N<sup>o</sup> 197. Envoyé le 24. 16 vend<sup>re</sup> An 2.

<sup>b</sup> Etats-Unis, vol. 39, folio 187. L. S. Indorsed: 1<sup>ere</sup> Division Recue le 4 Pluviose Enreg. N<sup>o</sup> 491. Renv. le 5 dud. 5 Brumaire An 2.

de la liberté, pour que les intérêts de la république triomphent dans cette partie du monde. je n'entrerais dans aucun détail de ce qui s'est passé depuis cette époque. je vous dirai simplement que les événemens s'accroissent tous les jours; que le peuple, étonné dans le principe de la lutte que j'ai osé livrer à des hommes qui avoient envahi sa confiance, ouvre les yeux sur eux et sur moi et applaudit à mon énergie; que dans quinze jours le congrès s'assemblera; dans quinze jours je serai en mesure de vous dire si l'Amérique est digne de la liberté, si elle mérite tout ce que nous avons fait pour elle.

La longue trame dont je vous ai fait saisir quelques fils dans mes dépêches précédentes vient d'éclater. nos colonies aussi ont leur vendée. trois officiers échappés du Môle Saint Nicolas m'apprennent dans ce moment que cette place et Jérémie se sont livrées aux Anglois; on y a fêté l'arrivée des suppôts du despotisme, et le signe de notre affranchissement y a été foulé aux pieds.

Jérémie était devenu depuis deux ans le repaire des indépendans et des Anglomanes, Les commissaires civils l'ont assiégé longtems sans succès; un vaisseau de cinquante canons y a débarqué six cens hommes et est venu ensuite au Môle Saint-Nicolas où il a été également reçu. le vaisseau a du repartir pour la Jamaïque pour y prendre d'autres forces; mais on espère que pendant son absence les commissaires avec les citoyens du 4 Avril pourront les chasser de ce poste imprenable s'il eût été défendu.

Voilà, Citoyen, tout ce que j'ai pu recueillir sur cet événement important. Je conçois à présent le but de toutes les demandes de passage qui m'étoient faites pour Jérémie, et auxquels je me suis refusé; Je vais redoubler de vigilance pour suivre les conspirateurs qui sont dans le continent.

Cette nouvelle trahison ajoutée à la fuite de Galbaud dans le Canada, prouve quels en furent les vrais préparateurs et justifient pleinement les mesures de ceux qui le démasquèrent lui et ses complices, le bâtiment qui vous porte cette dépêche mettant à la voile sur le champ, je suis obligé de m'en tenir à cet aperçu rapide.

Ne vous alarmez point au surplus de la conquête momentanée de nos ennemis. le volcan de Saint Domingue les

rejettera bientôt de son sein ainsi que tous les traîtres que les y ont appellés; la nature le veut; tous les nègres sont libres et tous savent qu'ils retomberont dans les fers si la republique succombe.<sup>a</sup>

GENET.

---

*Genet to Minister of Marine.<sup>b</sup>*

NEW YORK le 9. X<sup>bre</sup> 1793.

L'an second de la République française.

*Le Citoyen Genet Ministre plenipotentiaire de la République française près les Etats Unis Au Citoyen Ministre de la Marine*

CITOYEN MINISTRE: Quelques Capitaines du Convoi de St Domingue espérant beaucoup de la saison présente, sont revenus sur la délibération qu'ils avoient prise à leur arrivée dans les Etats Unis d'attendre ici des forces suffisantes pour assurer leur retour en France: Je me suis déterminé d'après leurs sollicitations réitérées et d'après les besoins pressants de la République, à les laisser partir sous l'Escorte de la frégate l'Astrée, de la gabarre La Normande que J'ai fais mettre sur le pied de Guerre et de deux petites frégates du Commerce dont j'ai complété l'armement. la défection de l'Escadre de St Domingue causée par la perfidie de Bompard ne m'a pas permis de donner à ces richesses une plus grande protection. ce convoi partira dans trois semaines, J'ai écrit aux Commandants de Brest et de Rochefort pour les inviter à se concerter le plus promptement possible avec vous pour

---

<sup>a</sup> For the attitude of the Federal Government toward Genet's Kentucky expedition in this period, see Report of American Historical Association, 1896, p. 939. Cabinet discussions over the question of discontinuing Genet's functions occurred November 8 and 19, 1793. (Ford's Writings of Jefferson, I, 265 ff.) See Genet's correspondence for this period in American State Papers, Foreign Relations, I, 188 ff, and Ford's Writings of Thomas Jefferson, VI, 459, 463; I, 270. The last reference shows that the cabinet decided that Genet's letter of August 13 to the President, Jefferson's of August 16, and Genet's of November to the Secretary of State and the Attorney-General, desiring a prosecution of Jay and King, should not be sent to Congress, on the ground that it was better to leave the discussion to the public than to have the President take it up.

<sup>b</sup> Etats-Unis, vol. 39, folio 403. L. S. Indorsed: R. 12. Pl. 2: An. Enreg. f: 9. N° 49. 19 frim<sup>r</sup> An 2.

faire sortir quelques Vaisseaux de Guerre pour aller au devant de la flotte dont une partie est destinée pour Bordeaux et l'autre pour Nantes, à l'effet d'assurer son entree dans nos Ports. une grande partie des Batiments est chargée de farines tant pour le compte de la République que pour celui des Particuliers.

La Normande, Citoyen Ministre est chargée de quelques echantillons de matures et de bois de construction: J'en fais couper dans ce moment-ci une quantité considérable que la trahison de Toulon me déterminera encore à augmenter. ces Bois ont été reconnus excellents et superbes, et au printemps prochain si vous m'envoyés assés de Gabarres et qu'il me soit possible ainsi que je l'espère, d'obtenir du Congres une augmentation de fonds que les dépenses énormes de l'escadre de St Domingue ont rendue nécessaire, je pourrai en expédier pour Construire au moins soixante vaisseaux de ligne avec le Brais et le Gaudron necessaires, nous nous consolerons ainsi de la perte que l'on a annoncée de notre flotte à Toulon et de la Tyrannie des Despots du Nord de l'Europe qui aiment mieux garder chés eux des bois inutiles que de les voir se transformer en moyens de défense pour notre liberté; Le prix de ces Bois sera incomparablement au dessous de celui des mêmes objets que nous fournoissoit le nord de l'Europe et nous aurons l'avantage de les tirer d'un Peuple libre et de resserrer ainsi de plus en plus nos Liaisons avec lui.

Les Consuls enverront aux ordonnateurs des Ports d'arrivée des batiments du Convoi une note des armes et des munitions que je leur ai faites délivrer afin que ces derniers en fassent faire la remise dans les arsenaux de la République.

GENET.



*Genet to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*N<sup>o</sup> 27. 1<sup>re</sup> Lettre.]NEW YORK le 10 X<sup>bre</sup> 1793.L'an 2<sup>e</sup> de la République française une et indivisible.*Le Citoyen Genet Ministre plénipotentiaire de la République française, près les Etats Unis. Au Ministre des Affaires Etrangères.*

CITOYEN MINISTRE: Le Congrès est ouvert,<sup>b</sup> Washington s'est demasqué, L'Amérique s'est Ternie. Ouverture du Congrès Je vous envoie le discours du vieil ami de Lafayette et la réponse de la Chambre des représentans. Elle est aussi insignifiante que le sera celle du Senat. Le Cabinet de St James par des déclarations recentes a jetté l'effroi dans des esprits déjà disposés à la crainte. Les Exploits sauvages signifiés contre nous au Duc de Toscane laissoient au moins à un homme tremblant l'excuse de la contrainte et cette excuse rendoit moins grave un deshonneur qu'il ne pouvoit repousser par des moyens violents. Il ne restoit plus pour compléter le Triomphe de cette puissance audacieuse, que de forcer un Corps populaire à s'entendre signifier par l'entremise de son premier Magistrat des arrêts non moins honteux contre son plus fidèle allié et c'est ce qu'elle vient d'obtenir. Il n'y a pas ici un véritable Patriote, pas un ami de la France et de son délégué qui ne soit convaincu que le vieux Washington n'a dit que ce qu'on lui a imposé de dire pour rachetter les Etats Unis d'un châtimement prochain. Ce n'est pas que ses dispositions intérieures ne fussent déjà complices des vûes de l'Angleterre et du parti de quelques Puissances coalisées pour rétablir la Constitution Royale et qu'irrité de mes succès auprès du peuple il n'ait concouru de Longue main—aux dégouts préparatoires dont on a semé ma Mission pour me faire expier l'enthousiasme de la nation, L'ardeur des Républicains et mes formes démocratiques; J'ai la preuve acquise que les Injustices dont la France a été la victime que la dénonciation que l'on vient de porter contre moi pour avoir trop chaleureusement défendu ses intérêts, ont été com-

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 39, folio 419. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division. Reque le 4 Pluviose Enreg. N<sup>o</sup> 467. Renv. le 5 dud. 20 frimaire An 2.

<sup>b</sup> December 2.

muniquées depuis longtemps aux ministres d'Angleterre et d'Espagne aux Chefs des Emigrés, à talon et à Noailles Agens du prétendu Régent; ceux ci en ont fait part à leurs gazetiers Américains en français et ils n'ont cessé en conséquence Depuis le mois de 7<sup>bre</sup> dernier de vomir les injures les plus grossiers contre moi et de répéter confidentiellement que le Président a demandé mon rappel et que les Etats Unis expulseront L'Ambassadeur des Jacobins.<sup>a</sup> Au surplus, Citoyen Ministre, malgré l'extrême idolâtrie qu'on a encore pour Washington, malgré les efforts que l'on a fait pour me ravir cette influence qui a tant allarmé Les fédéralistes, Le courage de nos amis n'est point abattu; Vous en jugerez, lorsque vous liréz la lettre cijoainte de Samuel Adams qui a remplacé le vertueux Hancock à Boston, lorsque vous parcourerez les gazettes patriotes, lorsque vous saurez que les Républicains de tous les Etats se sont promis de nous soutenir, que ceux de New York ont arrêté de me donner une fête civique le jour même ou Washington m'a peint au Congrès comme un révolutionnaire comme un Anarchiste et que le Général Clinton gouverneur de l'état de New York chef du parti des antifédéralistes a redoublé d'attention et d'égards pour moi Depuis qu'il voit que mon attachement inébranlable aux Véritables principes Républicains me met en but à tant d'Intrigues et d'outrages. Vous voyéz, Citoyen Ministre, que, si j'ai des Chagrins, j'ai aussi des consolations, mais la plus douce que je puisse éprouver sera de voir la cause de ma Patrie et de la Justice Triompher.

Je vais me rendre à Philadelphie pour relever le gant que l'on vient de me jeter et entamer un Combat à mort avec mes ennemis, il commencera aux yeux des hommes que L'esprit de parti ne domine point sous d'heureux auspices.

M. Jáy premier Juge des Etats Unis et M. King Sénateur, vils adulateurs du Président, vendus à Hamilton Secrétaire de la Tresorerie, avoient à la requisition de ce dernier fait inserer dans les papiers publics que mécontant des Décisions du Président sur le sens de nos Traités, J'avois déclaré que je ferais un Appel au Peuple. Ce fait étant faux et ne produisant pas un bon effet Je me suis empressé de le démentir

<sup>a</sup>See King's Life and Correspondence of Rufus King, I, 479-480; Ford's Writings of Thomas Jefferson, I, 265, 267, 271.

dans plusieurs Lettres qui ont été imprimées, mais comme ce que j'ai dit à cet égard n'a point empêché les Colomniateurs de soutenir ce qu'ils avoient avancés je viens de citer le premier Juge & le Sénateur à la Cour Fédérale comme Libellistes.<sup>a</sup> Vous verrez par les pièces cy-jointes que ma requête a été reçue & le desaveu public du seul Temoin qu'ils eussent appelés en temoignage m'assure d'avance la Victoire.

Si le Congrès ne me rend point Justice après avoir pris connoissance de ma Correspondance qui est actuellement sous ses yeux, J'attaquerai Washington lui même à la Cour Fédérale et Je le forcerai à paroître à la Barre pour prouver ce qu'il a avancé.

Je vous expédierai par L'Astrée et par la Normande qui vont bientôt partir des nouvelles intéressantes.

Je Desire vivement que vous sentiez la nécessité de m'écrire plus fréquemment dans la crise où Je vais me trouver et Je vous promets de n'être Jamais au dessous ni du vœu du Conseil ni de la dignité du Peuple Français.

Je vous rendrai compte, Citoyen Ministre, dans mes dépêches suivantes de la suite de ma correspondance avec le Gouvernement Fédéral et des autres objets sur lesquels mon devoir me prescrit de fixer l'attention du Conseil de la république.

GENET.

---

*Genet to Minister of Foreign Affairs.<sup>b</sup>*

No 29. 3<sup>e</sup> Lettre.]

NEW YORK le 10 X<sup>bre</sup> 1793.

L'an 2<sup>e</sup> de la république f<sup>se</sup>.

*Le Citoyen Genet Ministre plénipotentiaire de la république française près les Etats Unis Au Citoyen Ministre des Affaires Etrangères.*

CITOYEN MINISTRE: J'ai cru devoir vous mettre sous les yeux la partie de ma correspondance avec le Gouvernement fédéral qui est relative au

Qurelle sur les commissions Consulaires.

---

<sup>a</sup> Genet's suits against these men for libel are said by G. C. Genet (his son) to have been discontinued on the suggestion of Fauchet that they were offensive to the American Government, and that Genet's mother and sisters in France were liable with their lives for his conduct. (Genet, Washington, Jefferson, and Citizen Genet.) Compare King's Life and Correspondence of Rufus King, I, 476 ff.

<sup>b</sup> Etats-Unis, vol. 39, folio 424. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division. Reçue le 4 Pluviose. Enreg. N<sup>o</sup> 469. Renv. le 5 dud. 20 frimaire An 2.

mode d'accréditation suivi par la république de ses consuls dans les Etats Unis. Le président des Etats unis a pris pour une faute d'inadvertance dans le conseil Exécutif, la rédaction de ses commissions consulaires. Il paraît même que cette dispute s'étend indirectement à mes lettres de créance. Comme il ne m'appartient pas de rien changer à cette rédaction, j'ai observé que ce seroit un point à négotier avec le Conseil Exécutif, sur le seul doute que paraissait contenir cette observation sur la latitude des attributs de la présidence l'on m'a refusé d'accepter de simples certificats de viceconsuls que j'avois cru devoir délivrer pour le bien de la république à Alexandrie et à New London et que j'avais présentés au président. Ces Certificats au reste dans leur courte rédaction ne contenaient pas même la prétendue faute d'inadvertance du Conseil Exécutif et l'on a été seulement piqué qu'ils ne fussent pas investis de la forme dont on m'avait fait ressouvenir.

Cette querelle, Citoyen Ministre, est plus importante qu'elle ne le paraît. Je n'ai pu rien prendre sur moi dans ce cas. En attendant vos décisions, j'ai cherché à éclaircir la prétendue Erreur du Conseil. J'ai la les commissions du cidevant roi; Je me suis procuré celles des agens de la Grande Bretagne; la rédaction en est la même que celle des nôtres; Je m'en suis tenu à ces mots des instructions du Conseil, "Les exceptions seules offensent, les lois générales ne blessent personne."

GENET.

*Genet to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

No. 30. 4<sup>e</sup> Lettre.] NEW YORK le 10 X<sup>bre</sup> 1793.

L'an second de la république française.

*Le Citoyen Genet, Ministre plénipotentiaire de la République française près les Etats Unis Au Citoyen Ministre des Affaires Etrangères.*

CITOYEN MINISTRE: J'ai l'honneur de mettre sous vos yeux la suite de ma Correspondance avec le Gouvernement fédéral relativement aux Prises.

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 39, folio 428. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division. Recue le 4 Pluviose. Enreg. N<sup>o</sup> 470. Renv. le 5 dud. 20 frimaire An 2.

prises. vous y verrés que le Président des Etats Unis a fixé la Ligne Territoriale des Etats unis et qu'il a fixé un mode de jugement pour les prises,<sup>a</sup> supposées en dedans cette Ligne protectionelle.

J'ai donné aux Consuls de la République L'ordre de se conformer provisoirement à ces décisions jusqu'à ce que l'Intention finale du Conseil à ce sujet m'ait été notifié.

GENET.

---

*Genet to Minister of Foreign Affairs.<sup>b</sup>*

No. 31. 5<sup>e</sup> Lettre.] NEW YORK le 10 X<sup>bre</sup> 1793.

L'an 2<sup>e</sup> de la Rep<sup>e</sup> f<sup>se</sup>.

*Le Citoyen Genet Ministre plénipotentiaire de la République française près les Etats Unis. Au Citoyen Ministre des Affaires étrangères.*

CITOYEN MINISTRE: Les Décisions du gouvernement fédéral avoient remis sous le garde des Consuls français toutes les prises faites à la vüe des Côtes des Etats unis en attendant que La Ligne de protection Territoriale eût été fixée. Le Citoyen Duplaine<sup>c</sup> Consul par intérim à Boston avoit eû occasion d'appliquer cette Décision et les tribunaux du Pais ayant voulu s'emparer du Batiment qu'il avoit pris sous sa garde en vertu des décisions du gouvernement fédéral, il leur avoit simplement opposé ces décisions, sans user de la Violence. Cet acte leur servit de pretexte pour denoncer au Président le Citoyen Duplaine comme ayant violé les Loix du Pais et le Président sur cette dénonciation le traduisit devant la Cour fédérale. L'affaire fut examinée, et le resultat de la procédure fut une déclaration d'innocence proclamée trois fois par un Juri de la maniere la plus solemnelle. Dans le Temps que ce Consul étoit reconnu innocent à Boston, Le Président faisait une proclamation pour le destituer

Destitution du V.  
Consul de Boston, par  
le Gouv<sup>mt</sup> fédéral.

---

<sup>a</sup> Ford's Writings of Thomas Jefferson, VI, 440.

<sup>b</sup> Etats-Unis, vol. 39, folio 429. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division. Recue le 4 Pluviose. Enreg. N<sup>o</sup> 4. Renv. le 5 dud. 20 frimaire An 2.

<sup>c</sup> Ford's Writings of Thomas Jefferson, VI, 401, 404. American State Papers, Foreign Relations, I, 178-182.



de ses fonctions. cette proclamation qui est une preuve signalée des mauvaises dispositions de Wazington pour la france et qui est une violation manifeste des Droits des nations et particulièrement des droits de la france me fut communiquée officiellement et j'y repondis par la protestation cy jointe. J'invitai en même temps le Citoyen Dan-nery successeur du Cit<sup>en</sup> Duplaine à faire auprès du gouvernement de Massachussets des demarches vigoureuses Tendantes à méconnoître la validité de cette proclamation et à faire juger sur les Lieux mêmes d'une maniere encore plus solemnelle qu'il ne l'avoit été qui en avoit été l'objet. Vous trouverez cy-jointes Les pièces que j'ai ordonné à ce Consul de présenter à ce sujet au Gouvernement Il s'est conformé à Toutes mes instructions et cette Demarche éclatante a donné Lieu à un polémique Très ardent que vous trouverez dans les papiers publics, en attendant que la Legisla-ture du Massachussets et le Congrès s'en occupent.

GENET.

*Genet to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

No. 32. 6<sup>e</sup> Lettre.]

NEW YORK le 10 X<sup>bre</sup> 1793.

l'an 2<sup>e</sup> de la république f<sup>ve</sup>.

*Le Citoyen Genet Ministre plénipotentiaire de la république française près les Etats Unis Au Citoyen*  
*Ministre des Affaires Etrangères*

Remboursement de  
la dette des Etats Unis  
envers la France.

CITOYEN MINISTRE: Lexigible de la dette des Etats Unis pour l'année 1793 ayant été épuisé par les dépenses énormes dont je me suis trouvé chargé pendant cet exercice. J'ai fait de nouvelles demarches auprès du gouvernem<sup>t</sup> fédéral pour obtenir ou de nouvelles avances de fonds, ou la faculté de tirer sur les prochains remboursements; mais vous verrez par la correspondance cijointe<sup>b</sup> qui a eu lieu à ce sujet entre le secrétaire d'état et moi, que nous ne devons attendre que du Congrès les facultés qui pourront me mettre en état de faire passer en France d'abon-dant les approvisionnements, de continuer à alimenter S<sup>t</sup>

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 39, folio 437. L. S. Indor.ed: 1<sup>re</sup> Division. Recue le 4 Pluviose Enreg. N<sup>o</sup> 472. Renv. le 5 dud. 20 frimaire An 2.

<sup>b</sup> American State Papers, Foreign Relations, I, 185 ff.

Domingue et les autres Colonies, à entretenir la station d'amérique et à pourvoir aux autres branches de mon administration J'ai lieu de croire que ce corps sera favorable à nos vues et je ne négligerai rien pour le porter à adopter le mode de remboursement que j'ai été chargé de lui proposer.

GENET.

---

*Genet to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

NEW YORK le 10 X<sup>bre</sup> 1793.

L'an 2<sup>e</sup> de la République.

*Le Citoyen Genet au Citoyen Ministre des Affaires Etrangères.*

CITOYEN MINISTRE: Vous trouverez sous ce pli deux rapports sur lesquels je vous prie le Conseil de fixer son attention. Ils lui feront connaître la situation des Colonies de la République, les infames trahisons qui viennent de livrer le Môle et Jérémie à nos ennemis & les complots des Colons qui se sont réfugiés dans les Etats Unis et qui se flattent même de tromper la République sous le masque de patriotisme.<sup>b</sup>

GENET.

---

*French view of Genet's conduct.<sup>c</sup>*

*Exposé succinct de la conduite du Citoyen Genet dans les Etats Unis de l'Amérique.*

Par les Instructions qui ont été données au Citoyen Genet, Ministre Plénipotentiaire de la République près des Etats Unis, il lui est particulièrement recommandé,

1<sup>o</sup> de maintenir et de consolider la bonne intelligence qui subsiste entre les deux Nations;

2<sup>o</sup> de négocier un nouveau Traité de Commerce sur des bases mutuellement avantageuses;

3<sup>o</sup> d'engager, s'il est possible, le Gouvernement Américain à Faire cause commune avec nous; du moins à nous

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 39, folio 438. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division Recue le 4 Pluviose. Enreg. N<sup>o</sup> 475 renv. le 5 dud. 20 frimaire, An 2.

<sup>b</sup> Compare American State Papers, Foreign Relations, I, 187-188. For further correspondence of Genet with the United States Government, see *ibid.* pp. 323-326. Fauchet was presented to the President February 22, 1794.

<sup>c</sup> Etats-Unis, vol. 39, folio 144. Indorsed: Sans date vers Octobre 1793.

Fournir des approvisionnementns jusqu'à la concurrence du montant de la Dette Américaine

4° d'exciter secretement les habitans de l'intérieur de l'Amérique à descendre le Mississipi, et à donner l'indépendance aux Louisianais

5° enfin d'entretenir quelques liaisons avec les Canadiens pour les engager à sécouer le joug de la Grande Bretagne.

Les vents n'ayant pas permis au Citoyen Genet de prendre directement la route de Philadelphie, il débarqua à Charleston, dans la Caroline du Sud. Il y fut reçu avec le plus vif empressement et des acclamations les plus Flatteuses. Un Ministre de France décoré du beau titre de Républicain; et joignant un extérieur agréable à de grands talens populaires, ne pouvait l'être autrement.

Mais ce brillant accueil paraît dès le commencement avoir ébloui le Citoyen Genet. se livrant sans réserve au zèle ardent qui l'anime, il interpréta trop Favorablement les temoignages d'attachement dont on le comblait à l'envi. Eloigné de deux cent lieues du Siège du Gouvernement, n'étant pas encore reconnu comme Agent public, et ayant sous les yeux le proclamation de Neutralité du président des Etats Unis, il fit armer de son autorité privée quatre Corsaires pour tomber sur tous les Bâtimens Anglais qui se trouvaient dans les ports voisins, ou dans celui de Charleston. Il distribua pour cet effet les Lettres de marque qui lui avaient été remises en blanc par le Ministre de la Marine, mais dont suivant l'esprit de ses Instructions, il n'aurait dû se servir qu'après avoir obtenu l'essentiment du Gouvernement Américain. Ces Corsaires firent bientôt des prises, et répandirent la consternation dans tous les ports.

Sur toute la route, depuis Charleston jusqu'à Philadelphie, le Citoyen Genet Fut traité avec la même distinction. Les Fêtes, les adresses marquaient par tout l'époque de son arrivée. Ses manieres insinuanes, son eloquence, lui attiraient les applaudissemens de tous les amis de la France. Un cortége nombreux de Citoyens de Philadelphie vint le recevoir a 4 milles de la Ville, et le conduisit en triomphe à son logement. Les adresses patriotiques, les réponses brûlantes le succédèrent rapidement; et un Spectateur peu instruit aurait cru que Genet allait gouverner, et non négocier avec les Chefs des Etats Unis.

Washington le reçut avec cette gravité que donne l'habitude de diriger les affaires d'un peuple libre. Le sang froid de Jefferson et des autres officiers du Gouvernement, également circonspects et surveillés de près par les Ministres des puissances coalisées, contrasta étrangement avec les effusions de joye sincères d'une portion du peuple Américain. Etonné de cette conduite le Citoyen Genet l'attribue à l'aristocratie du Gouvernement qu'il accuse entre autres d'avoir reçu une lettre de recommandation du prétendu Régent de France en faveur de Noailles.

pour expliquer la conduite de Washington et la méprise du Genet, il convient de faire connaitre la situation actuelle des partis dans les Etats Unis.

Le Congrès qui pendant la Revolution avait été le centre des opérations les plus importantes, tomba dans le mépris tout de suite après la paix. Insensiblement chaque Etat se remit en pleine jouissance de sa souveraineté. La Confédération n'existait plus, et l'on était à la veille d'une guerre civile

En 1788, on adopta une nouvelle Forme de Gouvernement composé d'un Président, d'un Senat, et d'une Chambre de Representans. Ceux qui soutenaient cette nouvelle forme de Gouvernement, furent appelés Fédéralistes, et leurs adversaires Antifédéralistes. Les anciens Torys et les Quakers joignirent les Fédéralistes et leur donnerent une grande majorité. Les Antifédéralistes se soumirent insensiblement.

L'arrivée du Citoyen Genet paraît avoir reveilli le zèle de ces derniers. Ce Ministre voyageant précisément à travers les Etats où ce parti est très nombreux, se fit illusion sur le caractère veritable du Gouvernement Américain: il crut voir un germe de Revolution, où il n'y avait réellement que quelque mécontentement, et beaucoup de Jalousie. Il se considérait comme soutenu par le peuple contre le Gouvernement même. C'est dans cet esprit qu'est concue sa derniere dépêche N° 4.

D'après cette Dépêche, les armemens continuaient, sept corsaires étaient déjà en mer; et pour achever de violer la neutralité des Etats Unis, Genet préparait à Philadelphie une expédition par mer contre la Nouvelle Orléans.

L'égarement de ce Ministre est d'autant plus étonnant qu'il aurait dû savoir que le Gouvernement seul, et non une portion du peuple qui le Flagornait pouvait lui procurer les avantages qu'il était chargé de solliciter; que les Chefs du Gouvernement ayant été unanimement élus par le peuple, au mois de Novembre dernier, devaient jouir de la confiance entière de la majorité de la nation et qu'on s'avisant de lutter contre ce Gouvernement, il attaquait la nation elle-même.

Il résulte de ces observations que, par un zèle trop ardent, le Citoyen Genet a mis le Gouvernement Américain dans la nécessité de traiter avec Froideur le Représentant de la République Française; de désavouer en Angleterre les mesures hardies prises par ce Ministre et de neutraliser tellement le territoire des Etats Unis, qu'il est à craindre que nous ne puissions plus tirer autant de subsistances qu'autrefois de ce pays là

Les amis du Citoyen Genet ont fait publier dans les gazettes de Philadelphie que ce Ministre n'a agi que d'après les Instructions du Conseil Exécutif de France. Il importe à la République de desavouer formellement cette assertion, et de déclarer au Gouvernement des Etats Unis, que son Ministre entraîné par un zèle indiscret, a outrepassé les pouvoirs qui lui ont été données.

Il est vraisemblable que des mal intentionnés, mieux instruits que le Citoyen Genet de l'esprit véritable du peuple Américain, l'ont entouré à dessein d'une fausse popularité pour le rendre désagréable au Gouvernement. Ce Ministre a été trop ardent, mal conseillé, et ébloui par l'accueil qui lui a été fait; mais il paraît que ses intentions sont très patriotiques; L'engouement même du parti dans lequel il s'est jetté, peut être utile à la chose publique. Ce parti est celui des Républicains les plus chauds, de ceux qui sont réellement dévoués à la France, et prêts à tout sacrifier pour elle. Il paraît d'après cela, qu'il serait impolitique de rappeler le Citoyen Genet,<sup>a</sup> mais il est instant de contenir son caractère impétueux de lui prescrire la conduite la plus mesurée envers le Gouvernement, et de le mettre sur la voye de gagner sa confiance.

<sup>a</sup> This shows the date of this document to be prior to October 10, 1793; see American State Papers, Foreign Relations, I, pp. 372, 374, 375; and compare the instructions to the Commissioners, Fauchet, etc., post. See Ford's Writings of Thomas Jefferson, I, p. 403.



## V. CORRESPONDENCE OF FAUCHET AND THE COMMISSIONERS.

---

### *Orders of the Committee of Public Safety.<sup>a</sup>*

Convention Nationale proces-Verbaux Republique Française 1792.

[Extrait du Registre des Arrêtés du Comité du Salut Public De La Convention Nationale Du vingt<sup>e</sup> Jour du p<sup>er</sup> mois L'an deuxième de la République Française, une et Indivisible.] <sup>b</sup>

Le Comité de salut public arrête les points suivans:

1° le Conseil exécutif enverra sous huit jours à Philadelphie dans le plus grand secret quatre Commissaires chargés de pleins pouvoirs pour arrêter Genet, Dupont et les autres fonctionnaires publics de la France qui se sont rendus coupables de Malversations

2° l'un de ces Commissaires sera revêtu du titre de Ministre plenipotentiaire et sera l'homme ostensible de la mission; le second sera chargé des fonctions de Consul Général, le troisième de celles de Consul particulier pour l'Etat de Pensylvanie et le quatrième de celles de Secrétaire de Légation. Mais aucune mesure ne pourra être prise que de concert et tous les rapports officiels seront signés pour le moins par trois des dits Commissaires.

3° Le Ministre plenipotentiaire desavouera formellement au nom de la République, la conduite criminelle de Genet et de ses complices et il demandera manifforte pour les faire conduire à Bord d'une frégate pour être menés en France.

4° La Commission fera desarmer tous les Corsaires expe-

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol.-39, fol. 159. Indorsed: 25. Vendemiaire an 2 (16 Octobre 1793).

<sup>b</sup> October 11, 1793.

diés par Genet et Elle défendra au nom de la République à tout français de violer la Neutralité des Etats unis.

5° Tous les Consuls qui ont eu part à l'Armement des Corsaires et à la Condamnation des prises faites par eux seront destitués.

La Commission nommera provisoirement dans les différens ports des Etats unis, des agens de Commerce Jusqu'à ce que les Consuls destitué puissent être Remplacés par d'autres nominations.

Signé au Registre Barere, Hérault Robespierre, Billaud-Varenes, Collot dherbois & S<sup>t</sup> Just.

Par Extrait.

COLLOT-DHERBOIS  
BILLAUD VARENNE

*Instructions to the Commissioners.<sup>a</sup>*

*Mémoire pour servir d'instructions aux Commissionaires du Conseil-exécutif provisoire près les Etats Unis.*

Conformément a l'arrêté pris par le Comité de Salut Public le 20 du mois dernier,<sup>b</sup> le Conseil-exécutif provisoire a nommé comme membres de la Commission, chargés de l'exécution de cet arrêté,

1° Le Citoyen *Fauchet*,<sup>c</sup> revêtu du titre de Ministre plénipotentiaire

2° Le Citoyen *Laforest* Consul général.<sup>d</sup>

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 39, fol. 255. Indorsed: 25 Brumaire An 2 (Nov. 15, 1793).

<sup>b</sup> See Extrait du Registre des Arrêtés du Comité du Salut Public, E. U., vol. 39, fol. 159.

<sup>c</sup> Jean Antoine Joseph Fauchet, b. 1761, d. 1834, was chief of the bureau of administration of war (1791), secretary of the mayor of Paris (1792) and of the executive power. After his mission to the United States, he was a partisan of Napoleon, and became prefect of the Var and of the Gironde successively, and in 1810 was made a baron. He was a representative of the department of Var in the chamber of the hundred days, but after the second restoration he retired to private life. See also, Conway, M. D., Omitted Chapters of History Disclosed in the Life and Papers of Edmund Randolph, p. 237. For Washington's favorable impressions of Fauchet at first, see his letter of April 15, 1794, to R. H. Lee: Ford's Writings of Washington, XII, 416. Hamilton wrote, "Fauchet succeeded Genet. It was a meteor following a comet;" Lodge's Writings of Alexander Hamilton, V, 346.

<sup>d</sup> Previously head of the police department in Paris: Conway, l. c.; Ford's Writings of Thomas Jefferson, VI, 124.

3° Le Citoyen *Petry*, Consul pour l'Etat de Pennsylvanie.<sup>a</sup>

4° et le Citoyen *Leblanc*, secretaire de légation

Ces Commissaires se rendront sur le champ dans le port de mer qui leur sera désigné pour passer à Philadelphie et mettre en exécution les ordres qui leur sont données

Leur mission aura pour objet de désavouer près du Gouvernement Américain la conduite de Genet ci devant Ministre plenipotentiaire de la République près des Etats-unis, d'examiner soigneusement les pieces qui peuvent l'inculper ou servir à sa justification, de protéger et de surveiller les achats de denrées qui seront faits par ordre de la Commission des subsistances et approvisionnement de la République, de prendre des informations sur l'état actuel de la dette des Etats-unis et d'en rendre compte au Conseil exécutif

Les Commissaires en desavouant formellement au nom de la République, la conduite de Genet et des Consuls qui ont executé ses ordres, demanderont le concours du Gouvernement pour les faire arrêter et pour faire saisir tous les papiers qui sont entre leurs mains

Ils donneront au Gouvernement Américain les assurances les plus positives de l'attachement et des dispositions amicales du Peuple Français.

Ils feront désarmer tous les Corsaires expédiés par Genet et ils laisseront le Gouvernement en pleine liberté de traiter comme pirates, tous ceux qui refuseront d'obéir à cet ordre. Ils retireront des mains des Capitaines les lettres de marque distribuées par Genet et les feront passer au Ministre de la Marine.

Ils destitueront tous les Consuls et fonctionnaires publics qui ont eu part à l'armement des Corsaires et à la condam-

<sup>a</sup> See Etats-Unis, vol. 42, fol. 310, " Précis sur la conduite des Agens de la Republique pres les Etats-Unis, depuis Ternant, jusqu'au Citoyen Adet:" " Fauchet etoit un homme sans expérience. Petry et laforet deux intrigans fiefés. Le Blanc un homme d'esprit mais violent dans son opinion.

" Ce choix etoit contraire aux interêts de la Republique: aussi cette Legation n'a point rempli le But que le Gouvernement français s'etoit proposé en la nommant.

" D'ailleurs les Commissaires du Pouvoir exécutif n'ont pas tous marché dans la même voie.

D'après les dépêches particulieres de fauchet on voit que *Petry* et *laforet* n'ont cessé de voir fréquemment les partisans du Gouvernement Brittanique et même les Emigrés." Cf. dispatches of June 4, 1794 (politique No. 3), June 5 (politique No. 4), June 8 (rens. partic.), Sept. 3, et passim.

nation des prises faites par eux et ils nommeront provisoirement dans les différens ports des Etats unis, des Agens de commerce jusqu'à ce que les Consuls destitués puissent être remplacés par d'autres nominations

Les Commissaires examineront en presence de Genet, tous les papiers qui sont entre ses mains, et qui pourront repondre du jour sur sa conduite. Ils en feront passer au Comité de Salut public et au Conseil exécutif provisoire des copies légalisées et signées par eux pour mettre l'administration en etat de juger des opérations de cet agent.

Ils protégeront et surveilleront les mesures prises par les Agens de la Commission des subsistances et approvisionnement de la République pour l'achat des denrées conformément aux instructions qu'ils recevront successivement et ils rendront à l'administration un compte fidele du progres de ces achats et des mesures prises pour hâter le transport des denrées.

Les Commissaires régleront tous les comptes de la gestion de Genêt et de son prédécesseur, et ils les enverront avec les pieces à l'appui au Ministre des affaires-étrangères.

Il importe à l'administration de connaître avec précision l'état actuel de sa créance sur les Etats-unis et les anticipations que Genêt peut avoir faites conformément aux instructions qui lui ont été données. Les Commissaires mettront en conséquence le plus grand soin à régler le plutôt possible nos comptes avec les Etats-unis pour en adresser le tableau au Ministre des affaires étrangères. Ils y joindront des observations sur les moyens que les Etats-unis peuvent avoir pour les remboursemens subsequens de cette créance.

Les Commissaires exécuteront à l'égard de la flotte de S. Domingue, les ordres qui leur seront donnés par le Ministre de la Marine. Ils accueilleront soigneusement tous les faits qui pourront répandre du jour sur la conduite de Sonthonax et de Polverel et sur les événemens malheureux qui en ont été la suite, ils en rendront compte à l'administration, et ils prendront toutes les mesures de concert avec le Gouvernement des Etats unis, pour faire arrêter ces deux Commissaires et les faire transférer en France.<sup>a</sup>

Aucune mesure qui intéresse la République ne pourra

---

<sup>a</sup> See the dispatches of December 22, 1793, and March 21, 1794.

être prise que de concert la majorité des Commissaires décidera. Le Ministre plénipot.<sup>re</sup> aura l'initiative de toutes les propositions purement politiques<sup>a</sup>

La Commission tiendra un journal de ses délibérations qui sera signé par les quatre membres. Chacun aura la droit de motiver son opinion.

Le Ministre plénipotentiaire sera près du Gouvernement Américain l'unique organe de la Commission

Il veillera à l'exécution de nos traités et surtout à celle des articles 17. 21 et 22 du traité de commerce concernant l'admission des prises faites par nos Corsaires et l'exclusion de celles de nos ennemis.

Le Gouvernement des Etats unis paraît vouloir refuser à nos armateurs, la faculté de vendre leurs prises, faculté qui n'est pas expressément stipulée dans ce traité, mais qui est comprise dans l'article 22. Les Commissaires employeront tous les moyens de persuasion, pour engager le Gouvernement Américain à revenir sur cet objet. Autant que les circonstances le permettront, les prises chargées de subsistances et de matieres premières seront envoyées en France. Elles pourront entrer dans un port des Etats-unis pour attendre un convoi.

Les moyens employés par nos ennemis pour nous priver entièrement de toutes denrées étrangères ayant mis la République dans l'impossibilité de se conformer strictement à l'article 23 du traité de commerce, les Commissaires s'appliqueront à faire entendre aux Chefs du Gouvernement Américain combien dans les circonstances actuelles cet article est incompatible avec l'objet général du traité qui exclut toute *préférence onéreuse* et qui est fondé sur la réciprocité la plus parfaite.—Ils ajouteront que le décret du 9. Mai<sup>b</sup> qui a été le sujet de tant de réclamations, tend indirectement à soutenir les droits des neutres, que ce décret répressif et conditionnel a été provoqué par des hostilités dont il n'y a point d'exemple, que le cinquieme article en justifie le motif en déclarant que la loi cessera d'avoir son effet lorsque les puissances ennemies auront regardé comme *non-saisissables*

<sup>a</sup> Secretary Randolph's curiosity on this point is shown in his letter of February 23, 1794: Conway, M. D., Omitted Chapters of History Disclosed in the Life and Papers of Edmund Randolph, p. 237.

<sup>b</sup> American State Papers, Foreign Relations, I, pp. 243, 244.



*les comestibles qui se trouveront sur les bâtimens neutres.* Ils observeront que dans cet état des choses, la République ne peut se persuader que les Etats-unis veuillent interpréter à son désavantage, un traité qui doit être considéré, comme une des premières bases de l'indépendance Américaine, et qu'elle compte d'autant plus sur la loyauté de ses alliés que dans des circonstances semblables elle n'a pas interprété rigoureusement les articles 4 et 5 du même traité

Pour prouver les bonnes intentions de la République à l'égard des Etats-unis les Commissaires observeront, que par le décret du 1<sup>er</sup> Juillet, les bâtimens Américains sont seuls exclus des dispositions du décret du 9. Mai. que ce décret n'a pas été textuellement rapporté par celui du 27 Juillet<sup>a</sup> et que dans bien des cas les tribunaux ont pris pour base de leurs jugemens, le décret du 1<sup>er</sup> Juillet et le traité de commerce

Les Commissaires empêcheront s'il en est encore tems l'expédition projetée par Genêt contre la Nouvelle-Orléans,<sup>b</sup> comme manifestement attentatoire à la stricte neutralité des Etats-unis et contraire aux vues du Conseil sur l'emploi de nos forces maritimes.

Ils traverseront les négociations entamées par l'Espagne touchant la navigation du Mississipi et ils feront sentir aux chefs du Gouvernement Américain, que, dans les circonstances actuelles, de pareilles négociations seraient incompatibles avec les liens qui les unissent à la France.

Les Commissaires surveilleront attentivement la conduite de l'Angleterre, et ils tâcheront de pénétrer et de contrarier les vues que nous avons tout lieu de lui supposer de conclure un traité de commerce avec les Etats-unis.

Ils s'appliqueront à gagner la confiance du President et des autres membres du Gouvernement dont la prudence leur servira de modèle dans toutes les communications qu'ils auront à faire. Ils feront valoir les rapports que la nature et la politique ont établis entre les deux pays, et ils tâcheront de réaliser le vœu souvent émis par les Américains

---

<sup>a</sup> American State Papers, Foreign Relations, I, pp. 243, 244.

<sup>b</sup> This expedition is elucidated in the Report of the American Historical Association, 1896, pp. 930 ff., and 1897, pp. 569 ff.; American Historical Review, III, 650, II, 474, III, 490.

eux mêmes d'établir entre les deux Nations une fraternité entière et permanente.

Pour rompre plus efficacement toutes négociations avec les Puissances coalisées, les Commissaires sont autorisés à proposer aux Etats-unis, un nouveau traité de commerce<sup>a</sup> fondé sur des bases plus solides que celui de 1778. Comme il importe à la République de favoriser sa marine marchande, les Commissaires ne perdront pas de vue de stipuler positivement et sans réserve la réciprocité de l'exemption du droit de tonnage. La naturalisation respective des Citoyens François et Américains proposée par Jefferson et désirée par la Nation Française, rendra cette exemption de tonnage moins offensante pour les Puissances qui en vertu de leurs traités, pourraient réclamer la participation aux mêmes faveurs, car le *casus fœderis* serait entièrement changé à leur égard.

Les Commissaires feront valoir les grands avantages qui résulteront pour les Etats-unis, de l'acte de navigation décrété le 21 Septembre dernier,<sup>b</sup> car par une suite de cette loi importante, les navigateurs Américains n'auront plus à craindre la concurrence des Anglais et des Hollandais, pour le transport de leurs denrées en France.

Au reste les Commissaires se borneront à recueillir les opinions des Chefs du Gouvernement<sup>c</sup> Américain sur la rédaction d'un nouveau traité et à rendre compte au Conseil-exécutif du progrès de leurs négociations à ce sujet.

Ils auront soin de se pénétrer du rôle important que joue la République en résistant toute seule à l'Europe conjurée et ils en feront le tableau aux chefs du Gouvernement Américain, ils les convaincront que ce n'est pas la forme de notre Gouvernement mais un vaste système de brigandage qui anime contre nous les têtes couronnées, ils développeront les moyens atroces qu'on a employés non seulement pour démembrer la France, mais pour faire disparaître jusqu'au nom du Peuple Français; ils s'appesantiront sur les mauvais succès de tous ces complots, sur la réduction des rebelles de

<sup>a</sup> Compare the Instructions to Genet, ante. The desire of France for a favorable treaty of commerce is obvious.

<sup>b</sup> Printed with the Report upon the Navigation Act, American State Papers, Foreign Relations, I, 316-323.

la Vendée, de la ville de Lyon et sur la chute probable de celle de Toulon, et ils retraceront tous les évènements de cette campagne qui pourront faire apprécier les ressources incalculables de la Nation et cette énergie héroïque qui a su résister à la fois aux attaques multipliées de tant d'ennemis du dehors et à plusieurs guerres civiles de l'intérieur, ils en déduiront les preuves les plus convaincantes de la stabilité de notre constitution, fondée sur la vigueur du Peuple Français et sur ses ressources inépuisables.

Pour assurer pleinement le succès de leurs négociations, il leur est enjoint d'observer scrupuleusement les formes établies pour les communications officielles entre le Président des Etats Unis et les agens étrangers et de ne se permettre aucune démarche qui puisse donner ombrage aux Américains libres à l'égard de la forme de Gouvernement qu'ils se sont donnée. Les Commissaires se pénétreront à cet égard du sens de l'article 119 de notre constitution, par lequel la République s'engage à ne pas s'immiscer dans le gouvernement des autres Nations.

Vû et approuvé par le Conseil-exécutif provisoire. Fait au Conseil, le Quintidi de la troisième décade de Brumaire. L'an 2<sup>e</sup> de la République, une et indivisible.

Signé, T. BOUCHOTTE, *President.*

Par le Conseil exécutif P<sup>re</sup>

Signé, DESANGIERS, *Sec<sup>re</sup> p. interim.*

Vû et approuvé par le Comité de Salut Public. Ce Quintidi de la 3<sup>e</sup> décade Brumaire. L'an 2. de la République, une et indivisible.

Signé, B BARERE,  
BILLAUD-VARENNE  
CARNOT,  
C. A. PRIEUR.

*Fauchet to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

BREST 19 frimaire

L'an 2. de la Rép franc., une, indivisible et imperissable<sup>b</sup>

Je t'annonce avec plaisir, Citoyen Ministre, que notre départ est fixé à mercredi prochain, si les vents ne nous sont pas très Contraires; nous n'avons qu'à nous louer du Representant du peuple que nous avons trouvé ici; il presse avec toute l'activité possible les préparatifs de notre voyage, il n'a pas tenu à lui que nous ne descendissions de voiture que pour aller à bord; quelques réparations que l'on fait aux vaisseaux qui doivent nous transporter, l'argent destiné à l'achat des subsistances qui n'est point encore arrivé, d'autres causes qui nous sont absolument étrangères retardent bien malgré nous l'instant de notre embarquement; le contre Amiral que j'ai vu hier seconde parfaitement les intentions du C<sup>n</sup> Bréard; nous nous félicitons tous du choix qu'on a fait de ce brave marin, c'est un sansculottes dans toute la force du terme, tu peux être assuré, Citoyen Ministre, que nous ne serons pas pris (c'est du moins ce qu'il nous a promis, en nous jurant qu'il se ferait plutôt sauter que de se rendre) la longue conversation que j'ai eue avec lui, me fait présumer que dans deux mois notre marine sera formidable, les préjugés même de métier sont détruits les *degrasse* sont chassés, et les *duquay-trouin* restent; dans le seul port de Lorient quatre vaisseaux de 74, sont sur le chantier, nous n'aurions pas un seul bâtiment maintenant, que l'on verrait sortir de nos ports au printemps prochain une flotte capable d'en imposer à nos ennemis; pourquoi a-t-on tardé si longtemps à faire l'opération que l'on vient de consommer? les puissances maritimes n'existeraient plus aujourd'hui. mais on a toujours voulu éterniser les abus et nos maux; je viens d'en avoir une preuve récente dans la vendée; il paroît par les renseignements que je me suis procurés qu'on aurait pu faire de Dol le tombeau des rebelles; on les a laissé s'échapper, et la défaite d'une de nos Colonies leur a fourni des munitions dont ils manquaient absolument; Je ne sais où ils sont maintenant, ils étaient à cinq lieues

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 39 A, folio 412. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division Reque le 24 frimaire Enrèg N<sup>o</sup> 391. Renv. le 25 dud.

<sup>b</sup> December 9, 1793.

d'Angers, alors que nous y sommes entrés, et sans la rupture des ponts, ils y seraient entrés avec nous. nous avons déjà éprouvé de grands obstacles dans notre route, ici ils ont redoublés; nous avons été obligés d'attendre des chevaux pendant neuf heures entières; ici, ils nous ont manqués tout à fait. les chemins jusqu'à Nantes pouvaient être coupés; il était même vraisemblable que les brigands tenteraient de repasser la Loire à Amenis pour regagner leurs repaires, ce n'est qu'en multipliant nos démarches, nos precautions, avec des peines infinies, en allant de jour et de nuit, après avoir brisé nos voitures plusieurs fois, par des routes affreuses, ce n'est qu'en requernant souvent les municipalités que nous sommes arrivés, *lentement encore à Brest.* nous n'avons pas vu sans peine, la morgue et le ton despotique de quelques unes de ces municipalités; l'une d'elles s'est emparé de nos passeports, les a lus publiquement, en presence d'une foule innombrable de citoyens qui assistaient à une fête de S<sup>te</sup> Barbe que celebraient des cannoniers, sous le nom de la fête du Canon; tous jusqu'aux gendarmes demandaient la parole, pour faire des objections; Je mis fin à la discussion en prenant un ton ferme, et mesuré pourtant, il était un peu difficile de leur faire entendre raison, tous, depuis le dernier canonier jusqu'au procureur de la commune etaient ivres, ils ont fini par nous donner l'accolade fraternelle en nous priant de publier partout qu'ils étaient patriotes et qu'ils se conduisaient ainsi avec tous ceux qui passaient chez eux; je leur tiens parole en te rendant compte de cette scene qui a eu lieu à *Quimperlé*; tu sauras que ce pays n'est rien moins que ce qu'il dit être, et que partout où l'aristocratie domine nous avons éprouvé des difficultés incroyables, et cela, comme je te l'ai déjà dit, sous pretexte de surveillance: il serait bien important d'en exercer une très grande sur les surveillans; il serait plus important encore d'envoyer des missionnaires dans les campagnes de Morhiban et du finistère, qui sont fanatisées de maniere à me faire craindre quelques soulèvemens dangereux, à me faire craindre même une nouvelle vendée. les commissaires que l'on a envoyés pour réchauffer l'esprit public ne sont que pour les villes; ils font des ouvrages et des discours qui ne sont entendus que de ceux qui pensent comme eux et qui ne sont lus que par ceux qui



n'ont pas besoin d'être éclairés; il faudrait des apôtres qui parlassent la langue du pays, qui parcourassent les chaumières qui demasquassent avec beaucoup de précaution les prêtres hypocrites à qui ces malheureux paysans donnent asile et qu'ils ne livreraient pas au prix de leur sang. Cette mesure est de nécessité première, les hommes précieux pour la république, qui sont braves, bonnes gens méritent d'être gagnés à la philosophie; la veille du jour que j'ai passé à Musillac on avait dispersé une assemblée de fanatiques qui se tenait dans une église après *l'office divin*. cette expédition a coûté la vie à un capitaine de la ville de Lorient, nommé Pepin. Je crains qu'on ne soit obligé de la renouveler dans beaucoup de Cantons, malheur qu'il faudrait prévenir à tel prix que ce fut, Je suis arrivée dans cette dernière ville avec les Citoyens qui avaient été mis en requisition pour marcher contre les rebelles; la société populaire, la municipalité, toutes les femmes et les enfants les attendaient sur le rivage avec la musique; rien de beau, rien de patriotique comme cette scène attendrissante, et pourtant on n'oserait pas encore fermer une seule église dans l'étendue de cette municipalité. des missionnaires toujours des missionnaires campagnards et non pas des messieurs qui cherchent *la ville la plus agréable*, pour s'y amuser et y trouver toutes les commodités de la vie.

L'esprit public n'est pas, à beaucoup près, à la même hauteur à Brest qu'à Nantes et à Lorient; il existe une apathie mortelle pour la cause de la liberté dans cette ville naguères fédéraliste et dans les environs de laquelle il paraît que se tient Kervelégan accompagné peut-être de plusieurs de ses complices; les marins en général sont animés du meilleur esprit, de bons chefs, et tout ira le mieux du monde.

Salut et fraternité.

Le Ministre plénipotentiaire de la République française près les Etats Unis de L'Amérique.

J<sup>h</sup> FAUCHET

*Fauchet to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

BREST le 2 Nivose  
de l'an 2<sup>d</sup> de la république.<sup>b</sup>

Il fait un temps, Citoyen Ministre, qui nous désespère; il rend impossible notre sortie du port de Brest; depuis dix-huit jours nous nous consumons en regrets de voir s'éloigner constamment l'instant de notre départ, il est bon cependant que tu saches, que malgré tout ce qu'on nous avoit dit, il nous auroit été impossible de nous embarquer avant Jeudy dernier 29 de frimaire, ou avant le lundy précédent à la grande rigueur, quand même les vents auroient été favorables; un des batimens qui devoit nous accompagner n'étoit pas encore prêt, et l'argent qui à ce qu'on nous avoit promis devoit nous précéder, n'est arrivé que douze jours après nous. Je te laisse à juger qu'elles ont du être nos inquiétudes sur le sort de ce thrésor nourricier, elles auroient été bien plus grandes si nous avions sçu qu'on avoit eu l'imprudence d'étiqueter les tonneaux qui le renfermoient, et de marquer en gros caractères la somme que chacun d'eux contenoit.

il Semble en vérité qu'on a pris plaisir à donner à notre mission la plus grande publicité; ici, nous avons été précédés par un C<sup>on</sup> Né Greslin ou Gueslin agent du Ministre de la Marine; et en arrivant plusieurs capitaines de Vaisseaux nous annonçerent qu'un de nos collègues étoit à Brest depuis quinze jours, qu'il étoit chargé de la vente d'objets précieux, et d'acheter de substances dans les états unis. il nous a paru bien etonnant d'apprendre par la voix publique plutôt que par le ministre de la marine, qu'on faisoit passer avec nous un homme dont on nous laissoit ignorer la destination, ce n'est que huit jours après notre arrivée qu'il s'est présenté à nous, qu'il nous a balbutié quelques mensonges, qu'il nous a dit que son intention étoit de fonder pour son propre compte une maison de commerce à Philadelphie, qu'il auroit peut être besoin de se concerter avec nous &c &c. La Forêt lui a fait quelques objections sur son ignorance des localités, sur la difficulté qu'il éprouveroit, ou du moins sur le long-

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 39, folio 458. A. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division Reçue le 8 Nivose Enreg N<sup>o</sup> 413. Renv. le 9 dud.

<sup>b</sup> December 22, 1793.

temps qu'il lui faudroit pour un pareil établissement; s'il ne les a pas résolues, il les a franchies hardiment; je suis persuadé que le ministre de la marine sera bien servi, cet homme là ne doute de rien, non plus que l'homme de confiance qui l'accompagne. Je suis à concevoir pourtant qu'elle a pu être son intention en découvrant son secret à tout le monde et en ne le cachant qu'à nous, enfin sans le public et la lettre du C<sup>en</sup> D'Albarade que nous a montrée le représentant du peuple, il nous seroit encore inconnu. Je te soumets quelques réflexions à ce sujet dont Je te prie de faire part à ton Collègue et à la commission des approvisionnementens.

On a déjà envoyé et on envoie encore des agens pour les substances, les multiplier, c'est, ce nous semble, entraver une opération si importante au salut de la république et qui ne peut réussir qu'enveloppée du plus profond mystère; il est certain que le seul soupçon de nos besoins va faire hausser les prix des grains; le surhaussement croîtra encore si chacun de son côté, pour paroître avoir plus de succès que les autres, met l'enchère sur les marchés proposés; ma crainte est d'autant mieux fondée que plusieurs citoyens passent aux Etats Unis sous différentes prétextes et dont la véritable but est de faire des achats de denrées, soit pour leur compte, soit pour celui de leurs municipalités; ne pouvant plus agioter sur les objets de luxe, ils calculent le produit de la famine. Une conversation que j'ai eue avec les commissaires de Nantes à qui cet aveu est échappé m'a confirmé dans mon opinion.

on nous répondra peut être: qu'un arrêté du Comité de Salut public, nous donne toute la latitude de pouvoir nécessaire pour surveiller, même pour supprimer ceux dont les spéculations ou les marchés seroient contraires au bien public; mais alors que nous aurons acquis les preuves de leurs malversations, ou de leurs intentions anticiviques, et mercantiles; le mal sera déjà fait et difficile à réparer. nous sommes tous d'accord que le moyen le plus sûr de réussir dans l'approvisionnement de la république, est de les faire faire par des agens américains, en leur nom, et à la même époque dans toute l'étendue des etats Unis; la promptitude, le meilleur marché, l'abondance ne peuvent avoir lieu que

par cette mesure sage qui voile en même temps nos besoins, nos ressources aux yeux des espions des puissances ennemies qui ne manqueront pas de chercher à surprendre le secret de nos opérations pour en empêcher le succès par tous les moyens qui leur sont familiers, et les cris, les plaintes des négociants ou des commissaires que nous contrarierions suffiroient pour le leur livrer.

Ces réflexions nous affligent, Citoyen Ministre, mais ne nous découragent point; elles augmentent au contraire le besoin que nous avons de sauver notre patrie des horreurs de la famine, et de la débarrasser des intriguans qui la vendent au despotisme. Un mémoire que j'ai sous les yeux me donne un résultat consolant, c'est que dès le mois d'Août dernier les capitaines des navires françois qui se sont réfugiés dans la Chesapeake, ont troqué une partie de leurs cargaisons contre des farines, puissions nous vous les faire parvenir avec autant de Célérité qu'on a mis de perfidie à les retenir! la nouvelle que je vais t'apprendre, si elle est vraie, t'affligera autant qu'elle m'a pénétré de douleur; on m'assure que Gênet, en même temps qu'il empêchoit la sortie des vaisseaux destinés pour la France, faisoit fournir avec une profusion incroyable des munitions de toute espèce à Polvérel et à Santonax; que d'inconveniens désastreux pour la république, peuvent résulter de cette infernale machination! d'abord elle donne une puissance sans bornes à ceux qui ont déjà tant abusé de celle qui leur avoit été confiée, ensuite elle absorbe presque en entier les fonds provenant de la dette de l'amérique et nous ôte une grande partie de nos ressources, elle peut encore offrir des moyens de retraite, à de grands scélérats, on m'a encore assuré que le ministre pour s'attacher les équipages dont il vouloit disposer à sa fantaisie, avoit satisfait plus qu'à leurs besoins avec une prodigalité folle; avare de ses revenus, prodigue, sans raison, de ceux de la république; voilà le caractère qu'on lui donne. nous nous éclairons, autant que nous le pouvons et sans nous laisser prévenir sur les choses et sur les individus, mais malgré nos recherches, malgré tous les rapprochemens que nous faisons, il nous sera impossible de démêler la vérité avant d'être sur les lieux. tous les rapports se contrarient; on n'en peut tirer qu'une conséquence bien cruelle et bien affligeante, c'est qu'il y a eu de

grands torts de part et d'autre, et de grands crimes de lèze humanité et de lèze patrie, commis par tous les partis. l'intrigue, la scélératesse, l'infortune, les préjugés, des débris d'Incendie, la trahison sont amoncelés dans les états unis et calomnient le peuple brave et généreux qui a brisé ses fers et qui défend sa liberté la corruption et les armes des tyrans coalisés. nous n'envisageons pas sans une grande douleur l'espace de temps qui va s'écouler avant que nous puissions faire cesser tant de Calamités; on est tout de feu pour enfanter des plans, et on est tout de glace pour l'exécution; la lenteur des administrations tue le Citoyen ardent qu'embrâse l'amour de son pays; si vous les pressés, elles vous parlent de responsabilité, et j'ai déjà vu bien souvent qu'avec des prétextes de forme on fait échouer les projets les mieux concertés; il faut espérer que le gouvernement révolutionnaire que vient de décréter la convention, ressuscitera ou plutôt créera l'unité et l'ensemble si nécessaires à l'exécution des mesures salutaires prises par le comité de Salut public; n'est il pas inconcevable par exemple, que quelques uns des vaisseaux désignés par le ministre de la Marine pour nous accompagner ne soient pas même dans le port de Brest, et que le représentant du peuple soit obligé d'en faire préparer d'autres pour cette destination, n'est il pas aussi surprenant qu'il trace aux navires destinés au transport des subsistances, la marche la moins praticable et qu'il les envoie dans le port où l'approvisionnement sera le plus difficile; nous lui écrivons relativement à l'ordre qu'il a donné et nous appuyons nos réflexions de faits qu'on ne peut révoquer en doute.

Je reviens avec plaisir, en finissant cette lettre, sur le général qui doit commander l'expédition; J'ai l'assurance qu'il ramenera en France le convoi qui devrait y être déjà; intrepide, excellent marin, il peut faire croire sans présomption, au succès de l'entreprise qu'il conduit.

Je t'apprends avec une joye d'autant plus vive, que je l'espérois moins, que nous couchons ce soir à bord, et que demain, peut être, nous serons au large.

Vive la république

T. S. P.

J<sup>h</sup> FAUCHET.

P. S. Je n'ai pas besoin, Citoyen Ministre, de te prier de nous faire passer le plus exactement, le plus promptement



possible tous les rapports faits à la Convention et tous ses décrets, tu sais, combien il est important que nous ne soyons pas prévenus par nos ennemis, et que nous puissions opposer la vérité à leurs calomnies.

*Commissioners to Minister of Marine.<sup>a</sup>*

Legation de  
Philadelphie

Marine No. 2.

Bois de con-

struction du

Nord des Et-U.

A. PHILADELPHIE le 24 Ventose

An 2<sup>me</sup> de la Republique Française une et  
indivisible<sup>b</sup>

*Les Commissaires du Conseil Exécutif près  
des Etats Unis au Ministre de la Marine.*

CITOYEN MINISTRE: Tu verras, par la Copie cijointe de  
Necessité où se trouvent les Com-  
miss<sup>rs</sup> de donner suite à des opérations rela-  
tives à la Marine quoique sans instruc-  
tions à ce sujet. notre arrêté de ce jour, que nous sommes  
dans la nécessité de donner suite à des opé-  
rations utiles à la Marine de la République,  
quoique nous n'ayons point l'avantage d'avoir  
reçu de toi des instructions sur ce service important.

Tu verras également, par l'Extrait cijoint d'une lettre du  
Vice Consul de New London, que dans le  
cours d'Avril prochain, tu auras dix huit  
cent quarante cinq Mâts et douze cent mâ-  
tereaux rendus au bas de la riviere du Con-  
necticut, d'ou nous espérons pouvoir les Faire rendre à New  
London.

Les rapports que le cidevant Ministre de la République  
près des Etats Unis t'a fait passer par le Fré-  
gate la *Surveillante* en Octobre dernier, et  
par le Brig armé, *l'Impatient*, le 14 Décem-  
bre dernier, auront sans doute Fixé ton at-  
tention. Nous présumons que tu enverras  
des Gabarres à New London charger les coupes annoncées;  
permets que nous t'y invitons instamment.

Nous ignorons encore les progrès des Coupes qui ont été  
adressées dans les Etats du Sud, et nous allons demander à  
en être informés.

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 40, folio 173. Copy. Indorsed: 14. Mars 1794.

<sup>b</sup> March 14, 1794.

Le Citoyen Genet avait autorisé un essai dans la latitude de trente mille Dollars; dont quinze mille pour les Etats du Nord, et quinze mille pour les Etats du Sud. Nous veillerons à ce que ces limites ne soient point excédées, en attendant tes instructions positives, nous t'observerons seulement que si tu te détermènes à extraire des bois des Etats Unis dans une proportion rela-

Autorisations données par Genet pour des coupes de bois.  
Demande de fonds dans le cas où le Min. de la Marine serait déterminé à extraire du bois des Etats Unis.

tive aux vues du Conseil Exécutif pour l'accroissement de la Marine de la République, il faudra t'occuper des fonds nécessaires à cet objet. Tu sais que ceux que nous ont été

Fournis, et ceux que nous sommes autorisés à demander aux Etats Unis, ont une appropriation Fixe. Il nous est déjà très pénible d'être entraînés par l'urgence des circonstances à en distraire une partie pour d'autres objets de service imprévu; et il est impossible de s'aider par des tirages sur France.

La Flute *La Normande* qui part avec le Convoi, et que nous avons trouvée rendue dans la Chesapeake, a été chargée à New York de mâtures. Elles y ont été achetées sous l'inspection du Consul; et l'intention de cette opération était de te mettre à même de juger de la qualité de ces bois. Veux-tu bien donner ordre à Brest qu'on te rende compte de ce chargement?

*Signé*

J<sup>h</sup> FAUCHET.  
 LE BLANC.  
 LA FOREST.  
 PETRY.

*Commissioners to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE le 28 Ventose

l'an 2<sup>d</sup>e de la République Française Une & Indivisible<sup>b</sup>

*Les Commissaires du Conseil Exécutif Provisoire près les Etats Unis, au Ministre des Affaires Etrangères.*

CITOYEN MINISTRE: Les difficultés sans nombre qui ont accompagné l'équipement, chargement et expédition des batimens Français epars dans les Ports de Norfolk, Alexandrie, Baltimore, Philadelphie et New York tirent à leur fin.

Envoïé un Extrait au Comité de salut public, et à la Commission de la Marine le 9. floreal.

Le Contre Amiral Vanstabel doit sous peu de jours sortir de la Chésapeake avec tous les Batimens qui s'y trouvent et longeant la Côte prendra au Cap Henlopen les bâtimens qui vont descendre la Delaware & à Sandy Hook ceux qui descendent de Norfolk.

Il est venu à Philadelphie concerter ces mesures avec nous. Il nous a observé en même tems qu'il était de la dernière importance que le Conseil Exécutif en fut prévenu une quinzaine de jours à l'avance s'il était possible, Attendu que le Ministre de la Marine ignorant la longueur de la traversée de Brest dans la Chésapeake et les circonstances contrariantes de l'hiver dans les Etats Unis peut n'avoir pas été à même de prendre des mesures précises pour la protection du Convoi à son attéraye en France. Nous sommes tombés d'accord avec lui que l'expédition d'un aviso de sa Division ne remplirait pas avec certitude ce service important, et nous sommes convenus que nous y pourvoirions à l'aide d'un bâtiment Americain en prenant toutes les précautions propres à assurer son passage.

Envoyé au Comité  
de salut-public, et à  
la Commission de la  
Marine un Extrait le  
8. Prairial.

Le seul mode qui obvie aux ordres différens en vertu desquels les bâtimens Américains sont arrêtés dans toutes les mers, a été l'achat fait au nom d'une maison de Commerce de Philadelphie d'un Brigantin fin voilier chargé pour Amsterdam d'une cargaison de tabac, et ayant tous ses papiers en Règle pour cette destination simulée. Un Américain de confiance envoyé de la Frégate la Charente où il servait, y est comme simple passager et fait son affaire de cacher le paquet dont il est porteur. Le Capitaine, homme en qui ses armateurs mettent la plus grande confiance & qui croit ne servir qu'eux à l'ordre secret de leur Part de chercher à entrer à Brest, et si la chose est impossible de faire route la nuit pour le Hâvre: Il débarquera son Passager qui remettra aux Representans du Peuple cette lettre pour vous et un autre pour eux.

Le batiment et la Cargaison appartenant à la République, le premier pourra de suite être réexpédié sur son lest avec les dépêches que vous aurez à nous faire passer et la Cargaison serait vendue au Compte public: ou bien les représentans feront par l'organe des Correspondans de la

Maison de commerce de Philadelphie vendre le tabac et renvoyer cette autre Cargaison qui sera trouvée pour le mieux veuillez bien sur l'une ou l'autre de ces alternatives vous expliquer aussi promptement que possible avec les Représentans. Nous vous prions donc, Citoyen Ministre, de communiquer immédiatement au Conseil Exécutif l'arrivée très prochaine du Convoi sur nos côtes pour que toutes les mesures de sûreté soient prises sans délai. Ce Convoi vous porte tout ce qu'il a pu charger de farines et sous tous les points de vue demande protection instante.<sup>a</sup>

J<sup>e</sup> FAUCHET.  
LA FOREST.  
LE BLANC.  
PETRY.

---

*Fauchet to Minister of Foreign Affairs.<sup>b</sup>*

PHILADELPHIE le 1<sup>er</sup> Germinal  
de l'an 2<sup>d</sup> de la République une et indivisible.<sup>c</sup>

Je te fais passer, Citoyen Ministre, quelques extraits faits à la hâte des séances du Congrès et des papiers publics; ils te donneront une idée de l'esprit général et de l'état des choses dans les états unis; aussitôt que je pourrai mettre plus d'ordre dans le travail, ces extraits seront faits avec plus de soin, et seront plus complets.

J<sup>e</sup> FAUCHET.

---

<sup>a</sup>See Mahan, *Influence of Sea Power upon the French Revolution and Empire*, I, pp. 122-161. The bad harvests and threatened famine in France led to the instructions to the American representatives of that power to accumulate provisions and send them to France. This was a principal object of Fauchet's mission. Lord Howe's defeat of the French fleet, June 1, 1794, nevertheless allowed the valuable convoy to escape and reach France. Fauchet's dispatch No. 38, December 30, 1794, furnishes information on the importance of the provision matter, and on the funds used for this purpose.

<sup>b</sup> *Etats-Unis*, vol. 40, folio 287. A. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division. Reçue le 3. Messidor. Enreg. N<sup>o</sup> 695. Renv. le 4 dud.

<sup>c</sup> March 21, 1794.

*Commissioners to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

Legation de  
Philadelphie.

Affaires

Etran<sup>res</sup>.

Politique

N<sup>o</sup>. 1<sup>er</sup>.]

PHILADELPHIE le 1<sup>er</sup> Germinal.

L'an 2<sup>d</sup> de la République française

Une & indivisible.<sup>b</sup>

*Les Commissaires du Conseil Exécutif Provisoire près les  
Etats Unis au Ministre des Affaires Etrangères.*

CITOYEN MINISTRE: Il nous serait difficile de te tracer  
dès à présent un tableau bien exact des  
opérations de la Legation qui nous a pré-  
cédés. Les branches de son administration  
sont si étendues et si variées, elle renferme tant de Départe-  
mens différens qu'il est impossible de te donner encore une  
juste idée de ses travaux et de sa conduite. Tu en jugeras  
toi-même par les copies que nous nous hâtons de faire de  
toutes les pièces qui sont entre nos mains, et que nous te  
ferons passer aussitôt qu'elles seront achevées. La partie  
seule de la comptabilité exigerait un très  
long tems. Par la manière dont elle est  
établie, elle ne peut être bien éclaircie qu'a-  
lors que chaque Consul aura lui-même rendu ses comptes.  
La distance où sont certains Consuls de Philadelphie, les  
dépenses énormes qu'ont entraîné tant de préparatifs inu-  
tiles, l'achat des subsistances, et des approvisionnemens pour  
les Colonies, les armemens des vaisseaux, l'entretien des  
équipages, les formations de corps de troupes, la solde des  
agens destinés à soulever les possessions Anglaises et Es-  
pagnoles des coupes de Bois de Construction, les secours  
accordés aux habitans de S<sup>t</sup> Domingue, l'établissement de  
plusieurs hopitaux: tant de fraix enfin dont les détails nous  
sont encore inconnus, nous mettent dans la nécessité de  
retarder notre Rapport, et exigent de notre part un mûr  
examen. Tu croiras facilement que les occupations dont  
nous sommes accablés en ce moment, nous laissent à peine

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 40, folio 288. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division. Reçue le 3 Messidor.  
Enreg. N<sup>o</sup> 696. Renv. le 4 dud. N<sup>o</sup> 23.

<sup>b</sup> March 21, 1794.



les nuits pour ranger et préparer les pièces qui doivent te parvenir.

Nous sommes obligés de multiplier nos correspondances, nos démarches avec un Gouvernement lent et Systématique et qui argumente longtems avant de donner une réponse décisive. Il faut ramener un pouvoir Exécutif que des diatribes ont aigri et qui nous a tendu les bras avec attendrissement.

Nous pressons par tous les moyens possibles l'Expédition des batimens qui devraient être en France depuis longtems. Parmi les Capitaines, les uns manquent de matelots, les autres de volonté. Ceux ci font des réclamations; ceux la des propositions soit pour leur fret, soit pour le transport des passagers. D'un autre côté il pleut des demandes, des plaintes surtout de la part des Réfugiés de S<sup>t</sup> Domingue. Les uns veulent profiter du passage qu'on leur offre pour France, les autres font des objections tirées et de leur mauvaise santé et de leur peu de ressources dans la mère Patrie. Chacun veut nous conter ses affaires: les intrigans fourmillent autour de nous.

Obstacles qui s'élèvent à ce sujet.

Des lettres de change nous sont présentées journellement et successivement. Les unes viennent des Commissaires de S<sup>t</sup> Domingue, et des isles du vent, et celles la sont nombreuses. nous ferons une collection de ces Réclamations que nous t'enverrons peut être examinées et y être fait droit; les autres sont tirées pour service courant, par des fournisseurs et Agens Américains qu'il est impossible de faire attendre, et nous n'avons pas encore un Sou à notre disposition.

Réclamations particulières présentées de toute part aux Commissaires.

Il nous faut une patience à toute épreuve, une fermeté plus que Républicaine pour promettre, refuser, calmer et parvenir au but vers lequel nous marcherons d'un pas inébranlable, le bien et la gloire de la République. Tu observeras que les circonstances deviennent de jour en jour plus difficiles. On fait ici des préparatifs de défense. L'indignation contre les Anglais est à son comble; nous avons soin de l'alimenter adroitement et sans nous compromettre. Tant de détails extraordinaires joints aux détails

journaliers consomment notre tems et ne nous permettent que de t'esquisser un journal dans lequel tu trouveras plus de faits que de réflexions.

Nous avons mouillé à l'entree de la Chesapeake le 21 *Pluviose*.<sup>a</sup> Nous nous sommes embarqués le lendemain sur le Papillon pour nous rendre à Baltimore, après avoir chargé sur ce bâtiment les cinq millions qui nous étaient confiés pour l'achat des subsistances. Nous avons été jusqu'au 28 pour faire ce premier trajet; encore avons nous manqué d'être surpris par les glaces: Pour gagner Philadelphie il nous a fallu traverser des chemins presque impraticables: ce n'est qu'après bien des efforts et des fatigues que nous avons pu arriver dans cette dernière ville. les uns le 2. les autres le 4 de Ventose.<sup>b</sup>

Le Citoyen Ministre qui avait pris les devants s'est trans-  
Première conférence de Fauchet avec le Secrétaire d'Etat Randolph. porté aussitôt son arrivée chez le Secrétaire d'Etat M<sup>r</sup> Randolph, successeur de M<sup>r</sup> Jefferson. L'accueil qu'il a reçu du Secrétaire a pu dès lors lui faire présager celui qu'il recevrait du Président des Etats Unis. Il a commencé par lui faire part des intentions de la République Française. Il était doux pour lui d'avoir un pareil devoir à remplir. Ces communications bientôt répandues dans le public ont produit le meilleur effet sur ceux même qu'on disait opposés aux intérêts de la France. Notre conduite loyale et généreuse comparée avec celle de l'Angleterre a frappé de terreur les partisans de ce Gouvernement abominable, qui se vante de ses perfidies et de ses atrocités, et qui voyant son commerce anéanti, veut anéantir celui de toutes les autres nations: aussi depuis l'époque de notre arrivée tous les partis se prononcent avec énergie pour notre cause et nous espérons qu'avec le tems nous n'aurons d'ennemis ici que des Emigrés et quelques brigands de S<sup>t</sup>. Domingue

Cette premiere entrevue a été longue. Il y a été question de l'arrestation du C<sup>en</sup> Genet, et des Consuls qui avaient executé ses ordres. M<sup>r</sup>. Randolph nous a fait des nombreuses objec-  
Observations de Randolph sur l'arrestation de Genet et réponses de Fauchet.

<sup>a</sup> February 21, 1794.

<sup>b</sup> February 20 and 22.

tions contre cette arrestation.<sup>a</sup> Il s'est retranché d'abord sur ce que les loix Américains ne donnaient point un pareil droit au Pouvoir Exécutif: ensuite sur la scène peut être même sanglante qu'elle occasionerait "Il a des amis *chauds*, *a-t-il ajouté*: Il a même des français armés qui le gardent. Si vous ne le demandez que pour donner satisfaction au Gouvernement des Etats Unis, c'est son rappel et non sa punition que le Gouvernement demande." Le C<sup>en</sup> Fauchet a

reponses de Fau-  
chet répondu à chacune de ses objections. Il a

fait sentir que si le rappel du Ministre suffisait à la satisfaction des Etats Unis, il était de droit éternel que le Mandataire réclamé fut livré à son Gouvernement, pour rendre compte de sa gestion. On s'est séparé en convenant que le C<sup>en</sup> Fauchet ferait sa demande par écrit, datée de l'instant qu'il aurait été présenté au

Presentation de  
Fauchet au President  
et accueil qu'il en  
reçoit. Président et reconnu par lui. Cet instant fut fixé au lendemain 4 *Ventose*.<sup>b</sup> La cir-

constance s'est trouvée assez heureuse. Ce même jour était celui de l'anniversaire de la naissance de Washington. Le Ministre lui fut présenté par le Secrétaire d'Etat. L'ouverture a été touchante. La démarche de notre Gouvernement l'a attendri jusqu'aux larmes. Sa conduite en public a été la même qu'en particulier. Il a marqué tant d'égards et une telle préférence pour l'Envoyé de la République, qu'un des Commissaires Espagnols s'en est formalisé. Le Peuple a reçu le Ministre avec les mêmes égards et la même fraternité.

Reception qu'a re-  
cue Fauchet de la  
part du Peuple Amé-  
ricain.

Il a même fait jouer *l'air ça ira* le jour que le Ministre d'Etat l'a conduit à la Comédie et les envoyés des puissances belligérantes ont été obligés d'entendre cet *air chéri*.

Nous avons attendu l'instant pour rendre tant de bonne volonté utile à la République. L'occasion favorable s'est

<sup>a</sup> See Conway, M. D., Omitted chapters of History Disclosed in the Life and Papers of Edmund Randolph, p. 238.

<sup>b</sup> February 22. Washington's favorable opinion of Fauchet is expressed in a letter to R. H. Lee, April 15, 1794: Ford's Writings of Washington, XII, 416. The critical conditions on our frontiers and the apprehension of war with England affected his desire for friendly relations with France. Randolph, in his "Vindication" (edition of 1795), p. 72, asserts that Washington declared that "the French Government must be cultivated with assiduity and warmth." Randolph further enumerates the points of suspicion held by Fauchet at an early period of his mission.

bientôt présentée. Quelques jours après notre arrivée le Gouvernement a témoigné ses inquiétudes sur les armemens qui avaient été faite dans le Kentucky. Le Ministre a feint d'ignorer qu'il eût connaissance d'aucuns projets qui pussent blesser la stricte neutralité, et il a

Inquiétudes du  
Gouvernement Amé-  
ricain sur les arme-  
mens du Kentucky.

réponse de Fauchet.

assuré que s'il en existait, il était chargé d'en empêcher l'exécution.<sup>a</sup> Que la volonté de la République exprimée dans plusieurs décrets de la Convention, était de ne rien permettre qui pût altérer l'harmonie qui devait régner entre deux peuples libres. Il a glissé légèrement sur le sacrifice que faisait la France de conquêtes presque certaines à la tranquillité de ses alliés. Il a insinué que sans doute les Etats Unis témoigneraient à leur tour combien ils nous étaient attachés; que par exemple il ne doutait pas qu'ils ne s'empressassent de l'aider à sortir de l'embarras dans lequel il se trouvait relativement aux engagemens qu'avaient contractés au nom de la République ses agens précédens.<sup>b</sup> Que pour faire face et venir au secours des habitans de St Domingue, il ne

Demande qu'a faite  
Fauchet au Président  
d'un secours pécuni-  
aire d'un million de  
Dollars.

réponse du Prési-  
dent.

fallait pas moins qu'un Million de Dollars, payable en six mois. Cette ouverture bien accueillie a été convertie en proposition sérieuse.<sup>c</sup> Le Président des Etats Unis a assuré qu'il faisait tout ce qui était en son pouvoir en accordant la moitié de la somme demandée en deux termes différens, dont le 1<sup>er</sup> est fixé au mois de Septembre, et le 2<sup>d</sup> au mois de Novembre suivant. Il a remis à faire la demande du reste au Congrès. Nous revenons sur cette détermination qui nous espérons sera changée.

Embarras pécuni-  
aires de la Commis-  
sion.

Sans ces secours nous sommes obligés de t'avouer que nous ne saurions quel parti prendre. Notre situation est affreuse lors de notre arrivée dans la Chésapeake, les fournisseurs ne voulaient plus livrer de vivres à nos équipages. Plusieurs lettres de change avaient été protestées. La méfiance était

<sup>a</sup> See Fauchet's proclamation of March 6, published in Report of American Historical Association, 1897, p. 629.

<sup>b</sup> These agents were not arrested.

<sup>c</sup> Compare American State Papers, Foreign Relations, I. 427-8; Hamilton's Works of Alexander Hamilton, IV, 508.

générale. Pour ne plus laisser périr faute de secours près de Cent cinquante malades qui étaient à bord de la division qui nous avait apportés, Le Ministre a avancé douze mille francs de son argent pour leur procurer les objets de première nécessité et a répondu personnellement pour les fournitures de provisions fraîches qu'il fallait faire aux équipages. Pendant toute notre route nous avons été livrés aux plus cruelles inquiétudes. Nous n'entendions parler que de dépenses auxquelles il fallait pourvoir, et nous ne savions où en seraient nos ressources. Comment fournir aux nombreux besoins de la division qui arrivait, et des autres Bâtimens de la République stationnés dans différens ports des E. U., des Français Réfugiés de St Domingue qui nous demanderaient un passage pour France et du pain? Comment faire face à l'acquit des lettres de change qu'on disait protestées, et à l'extinction des dettes sacrées dont on nous parlait?

Vente faite par Génét d'un navire de la Comp<sup>ie</sup> des Indes et de sa cargaison.

Cependant le C<sup>en</sup> Genet pressé par la nécessité et appuyé, disait-il, du Décret qui prononce le séquestre des biens de la Compagnie des Indes, avait fait vendre un de ses batimens richement chargés qui se trouvait dans le Port de Philadelphie.

Cette opération se sera développée et nous entrerons à ce sujet dans de grands détails.

Mais cette ressource était déjà épuisée, et nous en sommes aux Expédiens pour les besoins du moment. Nous userons de la plus sévère économie autant que les circonstances le permettent. Mais que de peines encore avant que d'attendre ce but! et combien de dépenses les circonstances nécessitent! Le nombre des malades augmente d'une manière effrayante. Il y a une sorte d'épidémie à bord des Vaisseaux de la Division. Les Anglais renvoyent des Isles sur le Continent nos

Nécessité de conserver les hôpitaux.

matelots et nos soldats valétudinaires et dépouillés, de manière que nous sommes forcés de conserver presque tous les hôpitaux français qui ont été établis après l'incendie du Cap pour les équipages et les Réfugiés, et qui malheureusement nous seront encore utiles longtems. Nous n'avons peut être pas d'autres



moyens de subvenir à peu de frais à l'entretien des Colons infirmes à qui il est absolument impossible de repasser en France. Ajoutons que notre situation Politique, celle de l'Amérique exigeront probablement des forces maritimes dans les Parages des Etats Unis.

Tandis que nous en sommes sur les dépenses que nous avons à faire, nous allons te parler de celle qui ne sera pas la moindre sans doute, de celle qui entrainera le passage des Réfugiés de S<sup>t</sup> Domingue.

Après avoir pesé les avantages et les désavantages de chacun des partis à prendre relativement aux habitans réfugiés de S<sup>t</sup> Domingue, nous nous sommes arrêtés à celui-ci. Accordé à

Determination des commissaires sur les réfugiés de S<sup>t</sup> Domingue.

chacun 200 liv. Tournois ainsi que porte l'Arrêté du Conseil Exécutif approuvé par le Comité de salut public: avancer la même somme pour subsistance aux Capitaines qui les prendront à leur bord; retenir sur les premiers deux cent livres tout ce qui leur avait été donné pour subsistance par le C<sup>en</sup> Genet. Beaucoup ont crié, d'autres ont été contents. Quelques uns nous ont dit des injures. Il y en a qui nous ont menacés: rien ne nous a ébranlés et n'a pu nous faire changer de résolution. Nous avons accordé un passage à tous les partis: on ne peut les juger qu'en France.<sup>a</sup> Tout ce qui tient à S<sup>t</sup> Domingue est un cahos d'horreurs qu'il est difficile de débrouiller. Il paraît que les Anglais et les Espagnols ravagent ce qu'a épargné la guerre civile, que

Situation de la Colonie de S<sup>t</sup> Domingue.

*Sonthonax et Polverel*<sup>b</sup> occupent quelque partie de cette île infortunée et que les noirs qu'ils ont avec eux sont disposés à se défendre vigoureusement, et à périr plutôt que retomber sous le joug de l'esclavage. Ces hommes sont nus, à ce qu'on nous dit, et vivent de racines. Nous avons la croyance que quelles que soient les forces de l'Angleterre et de l'Espagne et des traitres qui ont couru au devant du joug de ces deux puissances, cette Colonie française leur donnera le plus grand embarras. Nous t'engageons à attendre pour porter un jugement dans cette cause Extraordinaire.

Ce qu'il y a de certain, c'est qu'il y a ici des Colons qui

<sup>a</sup> Fauchet's application to Randolph for an advance to pay the passage of these refugees to France, is in American State Papers, Foreign Relations, I, 427.

<sup>b</sup> See the instructions to the Commissioners, approved November 25, 1793, ante.

Conduite infâme de  
quelques Colons.

sont la lie de l'humanité et de véritables Monstres, répandant les bruits les plus atroces sur la France et se réjouissant publiquement de ses revers. Beaucoup sont venus nous demander des Passeports pour S<sup>t</sup> Domingue. Nous avons pris l'arrêté de n'en accorder aucun. Cette mesure était d'autant plus sage que nous savions qu'ils en avaient demandé également un à l'Envoyé de l'Angleterre pour s'embarquer sur des bâtimens Américains et dans le cas de rencontre de Bâtimens armés de l'une ou l'autre nation montrer alternativement celui qui pourrait les servir. Les Aristocrates des Isles du Vent sont dit-on réfugiés en grande partie à la Jamaïque et attendent l'événement du Siège de la Martinique dont il paraît que les Anglais viennent de s'emparer.

Ils renvoient à  
leurs dépêches à la  
Comm<sup>en</sup> des approvi-  
sionnemens et à celle  
de la Marine pour ce  
qui concerne ces  
deux objets.

Quant aux approvisionnement des Colonies, tu verras par nos dépêches au Ministre de la Marine la singulière situation où nous sommes à cet égard. Tu remarqueras la conduite d'un agent auquel on s'en est rapporté, pour la fourniture non seulement des Antilles Françaises, mais encore de nos Colonies d'Afrique, et des Isles de France et de la Réunion. Nous recommandons aussi à ton attention nos lettres à la Marine, sur la nécessité des Convois et les Bois de Construction. Notre Rapport sur la Commission des subsistances et des approvisionnement, te prouvera que ce que nous avons dit sur le danger de la multiplicité des agens est en partie arrivée. Mais, Citoyen Ministre, qu'on nous fournisse de l'argent et des bâtimens armés pour protéger les Convois, il existe ici une grande abondance de provisions qui n'ont besoin que de navires pour les charger.

Tu sentiras bien plus combien il est instant de soutenir nos relations commerciales avec les Etats Unis par la suite du Rapport de nos opérations Politiques que nous allons reprendre.

Nous revenons à l'arrestation du C<sup>en</sup> Genet. les conférences à ce sujet ont recommencé après l'envoi de la lettre du Ministre qui portait expressément que le Conseil Exécutif lui

Nouveaux détails  
sur l'arrestation de  
Genet et difficultés  
qu'elle présent.

avait ordonné d'en faire la demande. Mêmes observations, mêmes argumens ont été reproduits. Le Secrétaire d'Etat a répété au Citoyen Fauchet que le Président ne se croirait pas le pouvoir d'acquiescer à cette mesure de rigueur. qu'au surplus il ferait sa réponse par écrit. La réponse se faisait attendre. Le tems pressait: il fallait agir. Nous avons pris le parti de notifier au Citoyen Genet son rappel et de lui demander la reddition de ses comptes. Il s'est prêté à tout de bonne grâce. Il a fallu plus de huit jours pour ranger ses papiers et les recevoir.

remise par Genet  
des papiers de la Lé-  
gation.

Ce n'est que le 14 Ventose <sup>a</sup> que nous avons pu terminer l'acte d'Inventaire de la remise de ses papiers et prendre tout à fait les rênes d'une administration bien embarrassée: nous aurions eu grand tort d'attendre la réponse du Gouvernement Fédéral car elle ne nous est parvenue que quelques jours après. Elle était conçue à peu près dans les termes que tu as pu remarquer l'entretien de M<sup>r</sup> Randolph. Nous n'avons pas encore cependant terminé toutes poursuites. Nous te rendrons compte de leur issue définitif dans nos premières dépêches. Cette lenteur et cette Circonspection ne doivent pas vous étonner de la part d'un Gouvernement qui suit strictement ses loix les quelles s'opposent formellement à l'Extradition, et qui craindrait dans un moment d'agitation générale une demarche qui exciterait quelque éclat.

Idées des Commis-  
saires sur la conduite  
de Genet et celle de  
ses amis.

Voici les réflexions qu'ont fait naître en nous la lecture des plans, des projets, et des opérations du Citoyen Genet. Il paraît qu'il s'est prononcé vigoureusement pour un parti contraire au Gouvernement des Etats Unis, qu'il a même exaspéré ce parti. Qu'il a brusqué sans examen tous les chefs du Pouvoir Exécutif. Nous avons cru remarquer dans plusieurs de ceux qu'il voyait ou avec qui il était en correspondance, plus de haine personnelle contre Washington que d'amour pour la France. Dans d'autres nous avons vu un enthousiasme vrai pour la cause de la liberté. Ces derniers tiennent aux principes et non aux hommes. Aussi nous en ont-ils déjà donné des preuves. Qu'a produit son Exagération et celle de ses Agens? Des divisions qui plus tard pouvaient devenir fa-

tales à l'Amerique et à la France, la désertion de tous les gens sans passion qui jusqu'ici avaient été les amis de la France et qui se rallient à sa cause depuis notre arrivée. Nos braves gens, nos soldats, nos officiers, nos matelots, nos francs et loyaux Républicains, en entendant les fonctionnaires français publier que le Gouvernement Américain était Aristocrate, qu'il était vendu aux Anglais &c. &c. allaient partout renchérissant sur les propos du Ministre et des Consuls.

Persuader à ces gens la que nous devons dans un pays neutre nous abstenir de trouver bonnes ou mauvaises les loix qui le régissent, que chaque Peuple est maitre de se donner le Gouvernement qui lui plait, que c'est l'envie de convertir les autres Peuples avant d'avoir fini notre révolution qui nous a causé tant de maux; tenir un pareil langage n'est point selon eux aimer sa patrie. La conduite des Consuls a presque partout été la même. font-ils une demande contraire aux loix du Pays? leur est-elle refusée? sur-le-champ de faire des protestations d'ecrier à l'Anglomanie et d'accuser le Gouvernement de tenir le parti Anglais. La Proclamation indiquée dans

Bon effet qu'a produit une réclamation des Commissaires.

nos instructions, qui défend à tout français de violer la neutralité du territoire des

Etats Unis a produit le meilleur effet, et bien nous a pris de nous être hâtés, car peu de jours après on a appris que les habitans du Kentuckey sachant que l'Expédition projetée contre la Louisiane déplaisait au Gouvernement Fédéral,

Pretendue justification publiée par Genet.

avaient refusé de marcher. Genet pour justifier sa conduite a eu l'impudence de publier une partie de ses instructions.<sup>a</sup>

Cette publication nous aurait fait grand mal, s'il n'avait eu la vanité de déclarer qu'il les avait faites lui même et si cette conduite ne lui eut attiré le mépris des ames honnêtes qui doivent penser qu'un homme se laisse calomnier plutôt que de donner du ridicule ou de la défauteur à son Gouvernement, et si l'on était pas généralement persuadé qu'il a prêté serment d'allégeance aux Etats Unis.

<sup>a</sup> Correspondence between Citizen Genet, Minister of the French Republic to the United States of North America, and the officers of the Federal Government, to which are prefixed the Instructions from the Constituted Authorities of France to the said Minister, Philadelphia, 1793. Important portions referring to the Louisiana, Florida, and Canada intrigue were omitted.

Un de nos grands embarras est de trouver des agents capables de remplacer les Consuls qu'il nous est prescrit de destituer. Nous avons nommé Provisoirement à New York, le Citoyen Arcumbul, ci devant Contrôleur de la Marine à Tabago qui avait été fait prisonnier par les Anglais et qui nous avait été recommandé en France par des patriotes et à Charlestown. Nous avons avancé le Citoyen Fonspertuis cidevant Conseil pour la République aux Iles Canaries, dont il a été expulsé par le Gouvernement Espagnol. Nous nous occupons à trouver quelques vrais patriotes capables de remplacer ceux qui ont mérité destitution. Il y a ici un ramas d'intrigans qui ont entouré Genet et qui l'ont égaré, dont nous ne pouvons nous servir. Des hommes perdus de dettes et de réputation, d'anciens français qui se sont fait naturaliser dans les Etats Unis ou plutôt qui ne sont ni Américains ni Français et ce sont eux qui sont criaillieurs, les patriotes par excellence, les chefs de la société populaire française de Philadelphie, et qui demandaient compte au Ministre de sa conduite, mais au bout de tout cela il y a toujours la demande du petit écu, nous voulons dire de dedommagemens, de places lucratives &c &c.

Nous ne te dissimulerons pas qu'il existe deux partis bien prononcés dans les Etats Unis dont chacun veut diriger à sa manière les intérêts publics. Mais le Ministre a le soin de se ménager avec les deux. Il a tenu jusqu'à présent une juste équilibre, qu'il est facile de maintenir en suivant tout bonnement notre constitution.

Nous sommes fâchés que le tems presse pour te faire passer nos dépêches, car dans la circonstance actuelle chaque moment est un siècle pour les affaires qui traitent ici: tout le peuple, tu le verras par différens papiers que nous te faisons parvenir, demande à grands cris la guerre contre l'Angleterre pour venger les outrages qu'il en a reçus. Un Embargo Général est aussi en question. Beaucoup de membres du Congrès sont venus chez le Ministre pour lui demander

Embarras des Com-  
m<sup>res</sup> pour trouver des  
sujets capables de  
remplir les places de  
Consuls.

Nominations pro-  
visoires.

Affluence d'intri-  
gans Français dans  
les Etats Unis.

Existence de deux  
partis dans les E. U.

Dispositions du  
Peuple à la guerre  
contre l'Angleterre.



l'époque du départ de la flotte française afin de ne faire décider l'Embargo que lorsqu'elle serait sortie; mais d'un autre côté la crainte d'être obligé d'accorder au Président le droit de le lever ou de le Continuer quand et pour qui bon lui semblerait, a fait rejeter cette mesure.

On délibère maintenant sur la question de savoir si on nous accordera, ou si on nous refusera le Million de Dollars que nous avons demandé: Le Secrétaire de la Trésorerie y voit des obstacles résultans de ses arrangemens de Finances: Nous ne pouvons encore prévoir ce qui sera déterminé. Quelques membres cherchent à faire prendre la Résolution d'accorder au Ministre le droit de donner des délégations sur tout ce qui reste de la dette outre la concession du Million de Dollars.

#### EN RÉSULTAT.

Le Peuple est Français et veut la guerre. Le Gouvernement n'y est pas préparé et voudrait rester neutre. Mais il tient à la France très certainement; d'ailleurs il lui serait impossible de se déclarer contre elle. Nos succès, notre énergie, notre système Politique développés dans le Rapport de Robespierre, ont fait la plus grande et la meilleure sensation, et inspirent de la vénération pour les vrais soutiens de la liberté que la conduite de nos agens ici avait fait mal juger et calomnier. Aucune Société publique ne se rassemble sans porter le *Toast* de la République. Des Fêtes sont célébrées publiquement à chacun de nos succès dès qu'on en reçoit la nouvelle.

J<sup>e</sup> FAUCHET.

LA FOREST.

PETRY.

LE BLANC.

Résultat des dispositions générales du Peuple et du Gouvernement Américain.

*Commissioners to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

Legation de  
Philadelphie  
No. 2. Duplicata.]

A PHILADELPHIE *Le premier Germinal.*

An 2 de la République française une & Indivisible.<sup>b</sup>

*Les Commissaires du Conseil Exécutif provisoire près des  
Etats Unis Au Ministre des Affaires Etrangères.*

CITOYEN MINISTRE: Parmi les difficultés nombreuses qu'il a fallu lever pour faciliter le départ des Batiments du Convoy, Il en est une qui doit être recommandé à ton attention.

Les loix des Etats Unis exigent que tout Batiment qui, repartant avec sa Cargaison, est admis à ne point payer les droits d'entrée, fournisse caution à l'effet de les payer dans un délai donné, s'il ne prouve dans l'Intervalle que la Cargaison a été bien et dûement déchargée dans un Port Etranger.

Ces Cautions ont été fournies à la sollicitation des Consuls par des Négocians Américains Zélés pour nos Interests. Il seroit cruel pour eux de rester exposés à l'action des loix de leur Pays par la negligence trop Commune de nos Capitaines. Il est donc essentiel que tu fasses donner des ordres positifs aux douanes des Ports ou le Convoy arrivera, pour qu'attestation authentique des déchargements soit délivrée, et toutes ces pièces envoyées surement à la Légation par quaduplicata.

J<sup>H</sup> FAUCHET.

LA FOREST.

PETRY.

LE BLANC.

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 40, folio 303. L. S. Indorsed: 3<sup>me</sup> Division N<sup>o</sup> 46.

<sup>b</sup> March 21, 1794.

*Commissioners to Minister of Marine.<sup>a</sup>*

Légation de  
Philadelphia.

Marine No. 4.

PHILADELPHIE, le 1<sup>re</sup> Germinal.

Convoy.] An 2<sup>e</sup> de la rép. une et indiv.<sup>b</sup>

*Les Commissaires du Conseil exécutif provisoire près des  
Etats Unis, Au Ministre de la Marine et des Colonies.*

CITOYEN MINISTRE: Les Batimens qui doivent être mis  
sous l'Escorte de la Division Aux ordres du Contre Amiral

Mouvements des ba-  
timens marchands  
pour rejoindre la Di-  
vision de Van Stab-  
bel.

Vanstabel, se mettent en mouvement depuis  
plusieurs jours des differens points ou ils  
sont épars. Des Contrariétés sans nombre

ont rendu ce service infiniment difficile. Mais enfin tout  
descend des ports de la Chesapeake pour raliér le Contre Amiral  
au bas de cette Baye. Les Bâtimens de Philadelphie se  
rendent au Cap Henlopen, Ceux de New York à Sandy Hook,  
et la Division les y fera prendre en longeant la Côte.<sup>c</sup>

Au moment où nous nous flattions que tous les obstacles  
étaient levés, nous aprenons avec une extrême douleur que

Grande quantité de  
malades provenant  
des vaisseaux de  
guerre, qui se trou-  
vent dans l'hôpital  
de Norfolk.

l'hôpital de Norfolk est rempli de malades  
provenants des Vaisseaux de guerre. Ce mal-  
heur dont les consequences peuvent être si  
cruelles, nous a parû nécessiter une mesure

extraordinaire, nous avons déterminé que le Ministre Pléni-  
potentiaire engagerait le Contre Amiral à retirer de deux  
des quatre fregattes qui doivent l'accom-

Mesures prises par  
Fauchet à cet égard.

pagner un nombre d'hommes égal à celui des

malades qu'il serait forcé de laisser à l'hôpital. Ces deux  
fregattes reprendraient les malades à fur et mesure qu'ils  
seraient retablis. Nous engagerions des bâtimens Americains  
à charger des farines et à se rendre en France sous leur Con-  
voy. Les Cinq premières flûtes que nous attendons sur la

Moyen proposé pour  
faire arriver en  
France, sous convol;  
des bâtimens Améri-  
cains.

foi des ordres que tu as donnés profiteraient  
de leur retour. Le Ministre Plénipoten-  
tiaire a écrit en conséquence Au Contre

Amiral, dans la supposition toute fois qu'il  
se trouve retenu par le defaut de matelots.

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 40, folio 304. Copy. Indorsed: 21 Mars 1794.

<sup>b</sup> March 21, 1794.

<sup>c</sup> Compare dispatch of March 18, 1794, ante. Mahan, Influence of Sea Power upon  
the French Revolution and Empire, I, 122-161.

Cet Arrangement, s'il a lieu, serait le commencement du plan que nous étions convenus de te proposer pour rendre utiles aux approvisionnements de la République les Batimens de Commerce Américains. Tu sais que les Anglais leur interdisent toute communication avec des ports français, et que les negociants des Etats Unis sont réduits à ne plus oser presque nous porter des provisions que sous convoi. Le gouvernement s'occupe des moyens de faire révoquer par le Cabinet Britannique ces ordres destructifs de toute neutralité. Dans l'intervale nous ne pouvons compter que sur notre force et la République doit protéger un Commerce dont elle a besoin. Il faudrait donc faire partir immédiatement et continuer d'envoyer successivement des divisions de deux fortes fregattes et deux Corvettes auxquelles on pourrait joindre cinq à six flûtes. Cette escorte serait regardée par le Commerce Américain comme suffisante pour une vingtaine de navires marchands et donnerait régularité, activité et sureté aux envoys de provisions.

Si les Etats Unis ne peuvent éviter d'avoir bientôt la guerra avec l'Angleterre la mesure que nous recommandons n'en devient que plus urgente.

(Signé)

J<sup>e</sup> FAUCHET.

LAFOREST.

PETRY.

LE BLANC.

---

*Commissioners to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

Legation de

Philadelphie.

Affairs Etrangères.

Politique.

No. 3. Dup<sup>ta</sup>.] PHILADELPHIE le 15 Germinal.

L'an 2<sup>me</sup> de la Rq<sup>ue</sup> française une et indivisible.<sup>b</sup>

*Les Commissaires du Conseil Exécutif près des Etats Unis  
Au Ministre des Affaires Etrangères.*

CITOYEN MINISTRE: Le Secrétaire d'Etat ayant présenté au Président le rapport ci joint sur les vexations commises

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 40, folio 363. L. S. 3<sup>e</sup> Bureau. Reçue le 3. Nivose. Enreg. N<sup>o</sup> 336. Renv. le 4 dud. 3<sup>eme</sup> Division. N<sup>o</sup> 645.

<sup>b</sup> April 4, 1794.

par les puissances belligérantes envers le commerce des Etats Unis, le Ministre lui a fait la réponse dont nous t'envoyons également Copie.<sup>a</sup>

Nous ne saurions trop te rappeler combien il nous est difficile de pallier plus longtemps la faute grave que nous faisons en retenant sous un embargo aussi long et aussi ruineux les vaisseaux Américains dans le Port de Bordeaux. Les plaintes les plus vives, ont été itérativement portées au Gouvernement par les individus lésés; tu verras même par le précis des séances de la chambre des représentans, qu'il a été grandement question de s'assurer d'un fonds de nautissement pour indemniser le commerce des effets de cet embargo trop prolongé. Tu y verras aussi combien nos ennemis ont fait valoir cet incident facheux. Le Secrétaire d'Etat a témoigné plusieurs fois et officiellement au Ministre les inquiétudes du Gouvernement sur cette mesure.

Il est impossible que nous déterminions les Américains à aller nous porter des subsistances tant qu'ils auront devant eux un exemple aussi repoussant. Nous te conjurons de mettre sans délai cette dépêche sous les yeux du Comité de Salut public et de solliciter une prompte décision en faveur des batimens détenus.

Salut.

J<sup>n</sup> FAUCHET.

LA FOREST.

PETRY.

*Commissioners to Minister of Foreign Affairs.<sup>b</sup>*

Legation de  
Philadelphie  
Affaires  
Etrangères  
Finances  
No. 1.]

À PHILADELPHIE le 24 Germinal  
An 2<sup>d</sup> de la République fran-  
çaise une & indivisible.<sup>c</sup>

*Les Commissaires du Conseil Exécutif près des Etats Unis  
Au Ministre des Affaires Etrangères.*

CITOYEN MINISTRE: Notre Depêche timbrée N° 1. du 1<sup>er</sup> Germinal t'a donné un aperçû rapide de notre situation.

<sup>a</sup> Compare Fauchet to Randolph, March 27, 1794, in American State Papers, Foreign Relations, I, 431.

<sup>b</sup> Etats-Unis, vol. 40, folio 384. L. S. Indorsed: 3<sup>eme</sup> Division N° 63. 13 Avril 1794.

<sup>c</sup> April 13, 1794.



Nous passerons successivement aux développements et nous allons traiter des finances à Part.

Nos Instructions nous prescrivent de régler tout les Comptes de la Gestion du Citoyen Genet et de te les envoyer avec les pièces à l'apuy. loin de pouvoir régler ces Comptes contrairement, nous avons été obligés de les recevoir tel qu'il nous les a remis. nous n'avons pas dissimulé que leur forme étoit irrégulière au dernier degré; que le fond même présentoit des objections sérieuses. Mais eussions nous été les maitres d'employer à son Egard des moyens de coërtion, ni son renvoi en France, ni sa détention ici ne pourroient lever les difficultés qui se présentoient. Il n'étoit pas préparé à la Rédaction d'un Compte méthodique Il n'avoit pas tous les materiaux qui lui auroient été nécessaires: Il a donc pris le parti de se renfermer dans un aperçu en gros. 1<sup>o</sup> des sommes qu'il a touchées de la Trésorerie des Etats Unis et de quelques agens négociateurs de fond dans ses moments de détresse;

2<sup>o</sup> des sommes qu'il a fournies directement aux Consuls et des dépenses faites sous ses yeux. Convaincu de l'Impossibilité d'obtenir plus, nous avons du nous contenter de ce qu'il donnoit; aussi la décharge qu'il a reçu n'est qu'une décharge de pièces Inventorisées

Il nous restoit pour remplir nos Instructions à faire un Examen approfondi de la Comptabilité de l'Exercice du Citoyen Genet et de chercher les moyens de L'Etablir à la satisfaction du Conseil Exécutif. Nous n'avons pas été longtemps à juger qu'un envoi pur et simple du compte qu'il a fourni et des pièces justificatives qui l'accompagnent ne seroit que d'une mediocre utilité. La lecture des Cartons de Correspondance du Citoyen Genet avec les Consuls et vice Consuls nous a fait voir d'un autre coté que sous cet Exercice vraiment désordonné on semblait avoir oublié de toutes parts qu'il faut justifier des dépenses. nous nous sommes en conséquence fait présenter un raport sur l'Etat des choses et nous avons pris un arrêté pour fixer la marche à suivre. Nous t'envoyons copie de ces deux pièces auxquelles nous nous référons pour les détails.

Tu recevras incessamment la Copie du Compte fourni par le Citoyen Genet et des liasses qui y ont rapport.

Dans l'Intervalle les Consuls et vice Consuls ont ordre de rédiger leurs comptes particuliers sous l'Exercice précédent. Les Instructions cjointes viennent de leur être envoyées avec des modèles uniformes propres à faciliter la division des différentes parties de leur service. Nous presserons fréquemment ce travail et aussitôt que nous l'aurons reçu, nous procederons au Règlement du Compte général des recettes et Dépenses faites pendant la Gestion du Citoyen Genet.

J<sup>e</sup> FAUCHET  
LA FOREST  
LE BLANC

---

*Commissioners to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

Legation de  
Philadelphie  
Affaires  
Etrangères  
Finances  
No. 2.]

À PHILADELPHIE *Le 25 Germinal*  
An 2<sup>de</sup> de la République fran-  
çaise Une et Indivisible.<sup>b</sup>

*Les Commissaires du Conseil Exécutif près des Etats Unis*  
*Au Ministre des Affaires Etrangères.*

CITOYEN MINISTRE: Un de nos premiers soins après notre arrivée à Philadelphie a été de mettre à Execution les dispositions du Conseil Exécutif relativement aux Réfugiés de S<sup>t</sup> Domingue. Nous avons trouvé que dans toutes les parties des Etats Unis Il en existait un nombre considérable. Ce n'étoit pas seulement des Citoyens qui avoient fin lors de l'Incendie du Cap. Il s'en trouvoit beaucoup que des circonstances Impérieuses avoient forcé de quitter leurs habitations avant cet Evenement, non seulement de la province du Nord mais de celle de l'ouest. plusieurs etoient des déportés reclamant Contre les Commissaires civils. des fugitifs de la Martinique sous le joug Royaliste de Béhagud grossissoient le nombre des malheureux. Des militaires, des marins, échappés de la ville du Cap avoient été formé en corps de

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 40, folio 397. L. S. Indorsed: 3<sup>e</sup>me Division N° 64. 14 Avril 1794.

<sup>b</sup> April 14, 1794.

Volontaires par le Citoyen Genet. il eseroit les rendre utile aux frais de la République en attendant l'occasion de les Employer. Il fournissoit des secours alimentaires à beaucoup des autres réfugiés. Il avoit accordé des avances sur les traitemens dûs à ceux des Réfugiés qui etoient fonctionnaires publics

La masse des Individus français de toute description, qui avoient reflué de nos isles dans les Etats Unis, n'etoit pas par approximation au dessous de cinq mille ames. Tout n'éprouvoient pas le même degré de misere. Le grand nombre avoit sauvé des moyens de subsistances. les deux tiers au moins ne meritent pas les regards de la République dont ils sont les detracteurs et servilment attachés à leur propriétés n'attendoient que le progrès des armes Ennemies pour retourner sur leurs plantations.

Des sociétés de bienfaisance dans différentes villes des Etats Unis avoient ouvert des souscriptions pour la plus necessiteux et le Congrès venoit à notre arrivée d'accorder quinze mille piastres à Imputer sur la dette envers La France, lesquels etoient versés dans les mains des agens chargés de distribuer les secours. Mauvais juges des qualités civiques qui constituent le vrai français, ne connoissant d'autres titres à la charité publique que la détresse, ces agens distribuient les secours sans aucune distraction.

C'est au milieu de ces circonstances que nous avons eu à faire l'aplication des Instructions qui nous avoient été donnés. Nous avons Jugé d'abord qu'il ne falloit pas les prendre dans un sens Etroit et qui dirigés par leur esprit nous devions les etendre aux réfugiés en général. Il nous a paru ensuite que dans la situation où se trouve S<sup>t</sup> Dominique attaquée par les Espagnols et les Anglois, ce seroit abuser de nos Instructions que d'y envoyer des hommes sur la fidélité desquels nous ne pouvons pas absolument compter. Nous avons eu lieu de penser que la pierre de touche de leurs dispositions seroit de ne proposer de passage que pour France.

Le Ministre plenipotentiaire a publié en conséquence que tous les français Infortunés qui auroient fin lors de l'Incendie du Cap obtiendroient un passage pour France. des Instructions ont été données aux Consuls et vice Consuls pour

placer sur les batiments françois qui devoient se rallier au Convoy du Contre Amiral Vanstabel, Tous les Réfugiés hors d'Etat de payer leur voyage. Considerant que les dépenses avoient déjà été très fortes et alloient l'être davantage Les 200£ que nous etions autorisés à payer pour secours, indépendamment du passage n'ont dû être accordé qu'à ceux qui n'avoient encore rien touché.

Ces Mesures ont produit l'effet désiré. Tous les militaires & Marins ont été envoyés sur les Batiments de la République stationnés dans differents ports des Etats Unis et y ont été placés. Les Laches qui ne se sentent point la force de respirer dans l'atmosphère Républicain et auroient voulu rejoindre dans les Colonies les Ennemis de la France à ses propres dépens ne manqueront pas de se plaindre de nous. Mais ceux des Réfugiés de tout age de tout sexe qui placent leur confiance dans la patrie ont profité de sa générosité. La Bigarrure de leurs opinions est Extrêmes; nous n'avons fait Exception d'aucun parti et nous n'avons refusé personne.

Les arrangements du passage ont été différents en raison des localités. Les Consuls ont du fournir les vivres dans quelques points; dans d'autres Ils ont dû payer 200£ d'avances par passagers; Il est partout Expliqué que les Indemnités raisonnables seront fixées en France au débarquement.

Nous ne Connoissons le nombre des personnes Embarquées sur les Batiments Marchands que lorsque les consuls auront Envoyé les Etats détaillés qui sont demandés. Nous jugeons par apperçu qu'il y en a plus de 800.

Nous avons fait nos efforts pour que le Convoi emmene tous ceux qui ont droit aux secours publics et nous avons fait déclarer partout qu'après son départ, Il ne seroit plus accordé de subsistance ni de passage. Mais la dispersion des Individus et la précipitation des arrangements n'ont pas permis que tous profitassent des offres faites. Les ordres du Contre Amiral etoient pour le 28 ventose. Les Batiments de New York, de Philadelphie et de Baltimore sont descendus à cette Epoque. nous nous sommes attendus à la reception de Chaque courrier de Norfolk, que la flotte alloit partir sous peu de jours et nous restons depuis 20 jours dans cette Incertitude. Les reclamations viennent de tous

côtés dans l'Intervalle et nous avons été obligés d'Envoyer les Instructions ci jointes aux Consuls et vice Consuls pour déterminer les cas où les secours seroient Continuéés et le passage promis. Peut être trouveras tu, Citoyen Ministre, que nous posons des regles trop severes, Mais on cherche à nous tromper de tant de manieres, tant d'Individus voudroient avoir ici des Generosités de la République; tant prétextent des dettes pour Colorer leur Intention de ne point retourner en France à moins que nous ne nous chargions de les acquitter; tout font semblant d'être malades; que nous sommes forcés de nous entourer de nombre de Précautions. Nous suivrons les premieres occasions pour nous debarrasser de cette dépense et renvoyer ceux qui vont rester à la charge de la République.

Les ordres relatifs aux refugiés de S<sup>t</sup> Domingue ayant émanés de toi, Citoyen Ministre, nous t'adressons notre raport. Mais comme la Dépense sera portée definitivement au compte du Departement de la Marine nous te prions de lui communiquer cette Dépêche.

Nous adresserons directement au Ministre de la Marine sous ton couvert les rapports que nous aurons à faire sur les prisonniers & les hopitaux.

J<sup>n</sup> FAUCHET  
LA FOREST  
LE BLANC

---

*Commissioners to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

Legation de  
Philadelphie

À. PHILADELPHIE *Le 1<sup>er</sup> Floreal.*

An 2<sup>d</sup> de la République française Une & Indivisible<sup>b</sup>

Finances No. 3.]

*Les Commissaires du Conseil Exécutif près des Etats Unis au  
Ministre des Affaires Etrangères.*

CITOYEN MINISTRE: Conformément à ta lettre du 8 frimaire, nous avons vérifié à la Tresorerie des Etats Unis si

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 40, folio 408. L. S. Indorsed; 3<sup>eme</sup> Division N<sup>o</sup> 65.

<sup>b</sup> April 20, 1794.



les sommes que Jean Ternant cidevant Ministre Plénipotentiaire y a recus pour son compte, se trouvent justes, avec l'Etat qu'il en a donné

Nous avons trouvé que le 21 fevrier 1792—Il a reçu 8325 dollars, dont il a donné une quittance pour valeur de 45000£. Tournois. La Livre Tournoise était évaluée alors à 18 Cents 50/100<sup>e</sup>, par conséquent la quittance et la Somme recue se raportent Exactlyment. Le 12. 7<sup>bre</sup> de la même année Il a touché 5445. Dollars et a donné une quittance de 30,000£. Le 1<sup>er</sup> May 1793. Il s'est fait payer 3630 Dollars et sa quittance est de 20,000£. La Livre Tournoise lors des deux derniers Payements etoit fixée à 18 Cent 15/100<sup>e</sup>, les deux dernieres quittances sont donc justes ainsi que la premiere et les trois montent exactement à 95000£. comme il l'accuse dans son compte.

J<sup>e</sup> FAUCHET  
LA FOREST  
LE BLANC

---

*Commissioners to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

Legation de

Philadelphie.

Affaires

Etrangères.

Finances No. 4.]

A PHILADELPHIE Le 4 Floreal.

An 2<sup>d</sup> de La Republique française

Une & Indivisible.<sup>b</sup>

*Les Commissaires du Conseil Exécutif près des Etats Unis  
Au Ministre des Affaires Etrangères.*

CITOYEN MINISTRE: L'Exemple frapant que nous avons sous les yeux de tous les Inconveniens qui resultent du désordre en comptabilité, le défaut absolu d'Instructions pour diriger à cet Egard La Marche des Consuls et vice Consuls dans les Etats Unis, L'obligation qui nous est imposée par les circonstances de fournir des fonds pour tous

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 40, folio 413. L. S. Indorsed: 3<sup>eme</sup> Division. N<sup>o</sup> 47.

<sup>b</sup> April 23, 1794.

les services, la nécessité d'en connoître ou d'en contrôler l'Emploi, nous ont déterminé à fixer des règles uniformes pour tous les agens comptables de la République sous notre surveillance. nous t'envoyons copie de la Circulaire que vient d'être adressée à ce sujet par le Consul général à tous ses Collègues.

Elle porte d'abord sur des détails d'Economie qu'on ne peut trop recommander et qu'il étoit essentiel d'Introduire. tu Comprendras combien il y avoit d'abus par les Explications dans lesquelles Il nous a fallu entrer.

Nous trouvons que le Citoyen Genet avoit ordre de rendre tous les comptes par quartier. nous allons maintenir cette méthode et nous mettons à Exécution dans les Etats Unis. Le decret de la Convention nationale du premier Brumaire dernier pour adapter les trimestres au Calendrier Républicain. Il est trop tard pour revenir sur le passé dans la Redaction des Comptes sous l'Exercice précédent. mais nous aurons soin qu'à dater du premier Germinal Les Comptes Soient réglés et envoyés de trois mois en trois mois.

Nous avons aussi crû devoir rétablir une obligation importante qui nous a paru négligée et nous prescrivons à tous les Consuls et vice Consuls de te faire passer leurs comptes de chaque trimestre. la Copie que nous leur demandons pour le Consulat général n'a d'autre objet que de vérifier l'Emploi des fonds que nous leur faisons fournir et de resumer la totalité des services dans nos propres Comptes. Mais ils sont responsables des dépenses dans leurs residences respectives et doivent en justifier directement.

Au Surplus, Citoyen Ministre, les Instructions que nous donnons ne sont que provisoires et restent subordonnées à celles que tu Jugerois devoir arrêter. Il n'en existe pas à notre connoissance et nous ne pourrions nous dispenser d'y suppléer.

J<sup>H</sup> FAUCHET.  
LA FOREST.  
LE BLANC.

*Commissioners to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

Legation de

Philad<sup>ie</sup>.

PHILADELPHIE le 12. Floréal.

Affaires

L'an 2<sup>d</sup> de la République Française une

Etrangeres.

et indivisible.<sup>b</sup>

Politique No. 4. Duplicata.]

*Les Commissaires du Conseil Exécutif près des Etats Unis  
Au Ministre des Affaires Etrangeres.*

CITOYEN MINISTRE: Conformément aux ordres consignés dans nos instructions nous avons fait copier les papiers laissés par le C<sup>en</sup> Genet. Le Ministre a tiré des Copies de ceux déposé aux Archives de la Légation: Il eut été impossible de tout faire transcrire sans nuire à un courant plus considérable qu'on ne peut se l'imaginer.

La nécessité d'instruire la République sur les événemens malheureux qui se sont multipliés dans les Colonies avec une effrayante explosion, nous a décidés à envoyer d'abord ce qui se trouvait de relatif à ces catastrophes dans les cartons de la Légation qui nous a précédé. Nous avons également fait transcrire la correspondance de Mangourit avec Genet<sup>c</sup> dans le double objet de te fournir des données sur le premier, sur les opérations des Florides, & sur beaucoup d'incidens relatifs aux affaires Coloniales qui se sont passés dans le Continent.

Les autres papiers, Tels que la Correspondance de Genet avec le Gouvernement Fédéral, et quelques autres relatifs aux Plans contre le Canada,<sup>d</sup> La Louisiane et les Florides<sup>e</sup> te seront successivement envoyés

\*

\*

\*

\*

\*

\*

\*

Salut et fraternité

J<sup>H</sup> FAUCHET.

LA FOREST.

PETRY.

<sup>a</sup> [Etats-Unis], vol. 41, folio 4. L. S. Indorsed: 3<sup>me</sup> Division. N<sup>o</sup> 646. 3<sup>me</sup> Bureau. Recue le 3. Niviose. Enreg. N<sup>o</sup> 337. Renv. le 4 dud.

<sup>b</sup> May 1, 1794.

<sup>c</sup> See Report of American Historical Association, 1897, for the Mangourit papers.

<sup>d</sup> These have not been secured. Compare, however, the citation of the Canadian Archives, ante.

<sup>e</sup> See Report of American Historical Association, 1896: Clark-Genet correspondence.

*Fauchet to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

Corresp<sup>ce</sup> Pre du Ministre.

Politique No. 1.] PHILADELPHIE le 16 de Floréal.

L'an 2<sup>d</sup> de la République Française une & indivisible.<sup>b</sup>

*J<sup>h</sup> Fauchet Ministre Plénipotentiaire de la République française près les E. U. Au Ministre des Affaires Etrangères.*

CITOYEN MINISTRE: Ma conduite politique, a été pénible; Il m'a fallu marcher et il me faut marcher encore entre deux écueils bien difficiles à éviter; Les principes de la révolution Française effarouchent le Gouvernement,<sup>c</sup> il en craint la propagation, et ses craintes sont fondées; car la majorité du Peuple Américain se prononce avec enthousiasme en faveur de notre révolution; L'un veut la paix et dévore toutes les humiliations dont l'abreuve l'Angleterre; l'autre demande à grands cris vengeance et la Guerre; Le Conseil du Président et le Sénat sont en majorité contre nous; mais deux Tiers des représentans du Peuple sont Républicains Français; L'apparence de ce que les premiers appellent exagération aliénait le Gouvernement; l'ombre de ce que les derniers appellent aristocratie, aliénait la partie la plus Saine et la plus nombreuse des Etats-unis; Il falloit tout à la fois être bien avec ceux-ci, et ne pas choquer ceux-là;<sup>d</sup> c'est à quoi j'ai travaillé et c'est à quoi je pense être parvenu, Citoyen Ministre; Tu en jugerás toi-même par le Journal de mes démarches de mes conversations. Par les caractères des principaux personnages que je vais Te tracer, et encore plus par les débats de la Chambre des représentans, le Veto du Sénat & les Démarches du Gouvernement que Je vais mettre sous

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 41, folio 17. L. S. Indorsed: 3<sup>eme</sup> Division. N<sup>o</sup> 59.

<sup>b</sup> May 5, 1794. This important dispatch begins the series of Fauchet's private political dispatches.

<sup>c</sup> Compare with Fauchet's letter of March 31, ante. He now begins to lean to the system followed by Genet.

<sup>d</sup> Monroe wrote to Jefferson, March 3, 1794: "Fauchet was rec'd. with the most profound attention by the party heretofore opposed to his country & his cause. 'Tis probable they might hope the fate of h's predecessor wo'd. warn him to shun not only his errors but likewise the friends of France, upon the idea they wo'd. be the friends of Mr. Genet. But this calculation cannot be verified. He must find that the republican party here are the only friends of that cause in his own country, and that it was owing to a zeal for that cause and a belief the man was honest, that his errors were in any degree tolerated by them. As yet the conduct of Fauchet appears to be reserved and prudent, and 'tis to be hoped he will finally take a course correspond'g. with what the interest of his country may require." (Hamilton's Writings of James Monroe, I, 284.)

Tes yeux. Mon projet n'est pas d'entrer dans une longue discussion sur la forme vicieuse du nouveau Gouvernement des Etats Unis, elle est connue en France; Je ne veux en dire quelques mots que pour Donner la clef de ma conduite. Des intentions présentes et futures de quelques uns de ses membres enthousiastes; de ce que en général nous devons craindre ou espérer de lui si ceux dont nous parlons continuent à influencer ses opérations. La Constitution Fédérale beaucoup plus rapprochée de celle de l'Angleterre que de la nôtre est semblable en beaucoup de points à celle de '89. les affinités, le Luxe effréné, les habitudes, Le Commerce des Etats Unis Tout semble les rapprocher de cette Nation atroce qui a sécoué toute pudeur d'humanité; aussi quelques soient les Vexations que le Despotisme Anglais exerce contre les Etats Unis, elles sont palliées, atténuées, excusées même par un certain parti qui domine dans le Conseil exécutif & dans le Sénat et qui rampe en minorité dans la Chambre des représentans. Les débats que je te fais parvenir te prouveront la vérité de cette assertion. Ce parti a pris acte des malheurs inséparables d'une révolution causés par les crimes des privilégiés, du fanatisme, et de la vénalité pour calomnier le nouvel ordre de choses en France, pour prédire son inconsistency et sa prochaine destruction; Tel est du moins l'opinion avouée des hommes même qu'on m'avoit représentés avant mon départ comme attachés à la France; Celui qui est à leur Tête et qui jouit de grands Talens a une grande autorité sur l'esprit du Président des Etats Unis est M. Hamilton Secrétaire de la Trésorerie; Il est assez franc pour avouer dans ses conversations avec moi qu'il croit notre constitution impraticable; J'ai eu avec lui de grandes discussions à ce sujet mais je ne l'ai pas persuadé et il ne veut pas l'être. Il me comble d'amitiés apparentes mais nous avons la certitude qu'il met obstacle autant qu'il se peut à la bonne volonté des Amis de la France, soit pour nous fournir des fonds soit pour nous donner des preuves réelles de bienveillance; c'est à lui que beaumetez l'exconstituant et le cidevant Evêque d'Autun ont été adressés d'Angleterre;" Nous reviendrons

<sup>a</sup> Compare Revue d'histoire diplomatique, 1889, III, 65 ff., for an interesting letter of Talleyrand from Philadelphia, February 1, 1795, to Lord Lansdown, pointing out the tendency of the United States toward England. Talleyrand's Memoirs shows his high opinion of Hamilton.



sur la réception que l'on a faite à ces Messieurs, dans une Lettre particulière, Le Général Knox Secrétaire de la Guerre, homme vain sans tenue et sans caractère, est en tout de l'avis de Mr. Hamilton, bas valet & complaisant près du Président, très lié avec Noailles, qui dirige souvent et son choix et ses opérations; nous ne pouvons compter sur cet homme qui nous écrase et de sa grosse gaieté et de démonstrations amicales aussi fausses que bruyantes; Je donnerai pour ami & pour compagnon à ces deux constitutionnels le Vice Président des Etats Unis M<sup>r</sup> John Adams connu dans l'histoire de la révolution d'Amérique, par un gros ouvrage en trois énormes Volumes construit de citations et d'éloges en Faveur de la Constitution Anglaise; cet ouvrage ne lui permet pas de trouver le sens commun à celle qui vient de se donner la République française d'autant plus qu'elle a base sur l'égalité qui suivant lui n'est qu'un Chimère; Aussi la regarde T'il comme un monument de circonstance élevé pour rapprocher tous les partis & que l'on détruira alors que le Calme sera rétabli; ces argumens sont ceux des membres du Sénat & de la Chambre des Représentans et qui tout en se disant les amis de la France suivent un Système contraire et rompent les mesures qui lui sont Favorables; Ils doutoient d'abord que nous puissions résister aux Armées combinées et à nos troubles intérieurs; nos derniers Succès & la marche énergique du Gouvernement révolutionnaire ne leur permet plus de réflexion à ce sujet aussi se rejettent ils maintenant sur les désordres qui auront lieu à la paix, et sur la difficulté de licencier nos armées; il est facile de leur fermer la bouche mais non de les convertir. Le parti qui leur est opposé, est Traité par eux d'anarchiste et de factieux: Je ne peux vous donner une idée plus juste de l'esprit qui les anime de part et d'autre qu'en comparant ce qui se passe ici, à ce qui se passait en France alors que la faction Brissotine luttait contre La Montagne; Les discours sont les mêmes, les injures sont les mêmes, les argumens sont les mêmes et le peuple Américain est à la hauteur du peuple Français. On ne peut calculer ce qui arrivera si Jay l'envoyé extraordinaire à Londres, n'obtient pas les réparations qu'il est dit-on chargé de demander; ce

Jay est un homme tout fabriqué pour réussir en Angleterre. Il serait possible que le peuple se fachât contre le Gouvernement qui jusqu'à présent n'a fait que lentement des préparatifs de défense. Plusieurs scènes se sont passées qui pouvoient devenir très sérieuses; on a emplumé des partisans d'Angleterre; à Philadelphie plus de Cinq Cens Personnes ont dégrée un bâtiment destiné à transporter à Halifax des Anglais que nous avions fait mettre en Liberté; à Charleston on a pendu en effigie avec Pitt & Dumourier deux membres du Congrès qu'on suppose partisans de nos Ennemis; à Newport on a fouillé un Vaisseau Anglais malgré les réclamations des officiers de cette Nation & on y a arrêté des Matelots Américains qu'ils avaient forcé de servir à leur bord. Dans tous les Etats enfin on a célébré nos derniers Succès et dans tous les banquets on a porté le Toast d'une alliance éternelle entre les deux sœurs républiques et celui de la Montagne: Jay fait la conquête du Président à ce que m'a assuré le Secrétaire d'Etat; il le témoigne à l'extérieur, et vient de le prouver en nommant à l'ambassade de France un homme dont les Talens, les principes et le Patriotisme le plus pur seront chers aux vrais amis de la Liberté. Cet homme est M<sup>r</sup> Monroe membre du Sénat; nous devons en partie cette nomination à M<sup>r</sup> Randolph successeur de M<sup>r</sup> Jefferson.<sup>a</sup> Ce premier me parait entièrement dévoué, il me Témoigne le plus grand désir de resserrer les nœuds qui unissent les deux nations amies et la plus grande confiance; des conversations franches & amicales nous préviennent réciproquement de nos démarches; Celles ci sont combinées et convenues d'avance. Nous nous Communiquons nos Lettres et nos réponses avant de nous les envoyer officiellement, & nous nous consultons toujours sur ce qui peut produire un bon ou un mauvais effet pour les deux Nations. Je pense T'assurer que ce Système a parfaitement réussi. Je suis parvenu à être très bien avec la Président et les différents membres du Gouvernement, en même tems que je me suis concilié l'amitié des Patriotes dont J'ai mis à profit la bonne volonté pour la République. Maintenant, Citoyen Ministre, que tu as quelques données sur les carac-

---

<sup>a</sup> See Conway, Edmund Randolph, p. 240.

tères des hommes qui sont à la Tête des affaires, Tu apprécieras beaucoup mieux mes opérations & les difficultés que j'ai eues à Vaincre.

Je n'ai pas crû devoir te tracer le portrait des membres influens du Sénate et du Congres, outre que cet ouvrage excéderoit les bornes d'une dépêche, il devient parfaitement inutile alors que tu as sous les yeux leurs opinions et leurs Votes dans les grandes questions.<sup>a</sup>

J<sup>H</sup> FAUCHET.

LE BLANC.

*Commissioners to minister of foreign affairs.<sup>b</sup>*

Legation de  
Philadelphie

Affaires

Etrangères

Finances

No. 5.]

A PHILADELPHIE Le 16 Floréal  
an 2<sup>d</sup> de la République française une

et Indivisible.<sup>c</sup>

*Les Commissaires du Conseil Exécutif près des Etats Unis  
Au Ministre des Affairs Etrangères.*

CITOYEN MINISTRE: Nous t'adressons copie Certifié des Comptes qu'a remis le Citoyen Genet et des liasses ou états Justificatifs qu'il a présentés à L'appuy.

Nous avons vérifié à la Trésorerie des Etats Unis qu'il n'y a reçu que la somme de Six cent Soixante un mille neuf cent cinquante neuf Dollars  $\frac{73}{100}$  ainsi qu'il en fait mention.

Les pièces probantes de sa Dépense sont dans un désordre qu'on ne peut Justifier. Mais au moins si l'on excepte l'article des dépenses secrettes, tous les autres sont constatés.

Cependant nous devons nous abstenir de prononcer jusqu'à ce que les comptes des Consulats, vice Consulats et agences Etant tous réglés, nous puissions établir En bonne forme un Etat général du Service sous cet Exercice. Jusques là nous nous bornerons aux observations suivantes.

1°. Independamment des Sommes que le Citoyen Genet

<sup>a</sup> Compare with this survey of our politics, the instructions of Randolph to Monroe, June 10, 1794, Hamilton's Writings of James Monroe, II, 4.

<sup>b</sup> Etats-Unis, vol. 41, folio 20. L. S. Indorsed: 3<sup>eme</sup> Division N° 66. 5 Mai 1794.

<sup>c</sup> May 5, 1794.

accuse avoir reçu des Etats Unis, la Trésorerie a payé sous son Exercice 935533 D<sup>lls</sup>  $\frac{20}{100}$  d'une part Et 350 D<sup>lls</sup> de l'autre qui doivent y être compris. À L'Epoque où il est entré en fonctions, Il restoit à payer une somme considérable des Traités de l'Administration de Saint Domingue sur son prédécesseur

\* \* \* \* \*

Le Citoyen Genet a pris la balance destinée à y faire face et a renvoyé les traités à la Trésorerie que s'est crue dans la nécessité d'y pourvoir.

Il faut aussi faire rentrer dans son Exercice deux délégations qu'il a délivrées sur le Trésor des Etats Unis et dont Il ne fait pas mention. L'une est de 20,000 Dollars et a été donnée en paiement de fournitures faites à New York aux Vaisseaux de la République. L'autre n'auroit dû être que de 50,270 Dollars pour paiement d'une Assignation particulière de S<sup>t</sup>. Domingue. Mais le Citoyen Genet espérant tirer une somme plus forte à l'aide de cette demande, avoit fourni une délégation de 99,500 Dollars, dont le porteur s'étoit engagé à faire entrer dans la Caisse publique ce qui Excédoit sa Créance. elle a depuis été réduite à la Somme Exigible et ainsi que La précédente vient d'être acquittée.

3°. Le produit des Marchandises du Vaisseau de la Compagnie des Indes, la Ville de L'Orient doit également être compris dans cet Exercice. Tu es déjà informé, Citoyen Ministre, que Genet entraîné par la Masse des dépenses du service et ne trouvant plus de ressources dans le Gouvernement des Etats Unis, avoit saisi cette Cargaison au nom de la République. le Vaisseau fut armé et depuis est parti pour France. La Cargaison fut mise en vente Et à notre arrivée à Philadelphie, nous trouvâmes cette opération presque consommée. Nous l'avons suspendu pendant quelques jours pour en prendre connaissance. Mais voyant que le produit ne suffiroit pas à beaucoup près pour couvrir les paiements qui en dépendoient, nous l'avons laissé terminer. La vente a monté à un peu plus de Six cent mille Dollars qui employées à l'acquit des Traités des Consuls et vice Consuls et à solder des services ordonnés par le Citoyen Genet font une partie essentielle des Comptes de sa gestion.

4°. Les fonds de quelques Caisses Consulaires ont été appliquées aux dépenses Publiques et doivent se retrouver dans les Comptes de cet Exercice.

Il parait en resultat que la Recette réelle dont Il faut justifier s'eleve à Environ huit millions Tournois. La Dépense a excédé et nous avons le désagrement de ne pouvoir encore regler cette comptabilité considérable dont les Branches s'étendent loin de nous. On travaille dans tous les Consuls à nous fournir les matériaux qui nous manquent. malheureusement le courant des affaires du jour y nuit à la rédaction de celles qui ont déjà vieilli et nous ne pouvons point obtenir les anciens Comptes aussi promptement que nous le voudrions.

J<sup>H</sup> FAUCHET.

LA FOREST.

LE BLANC.

*Commissioners to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

Legation de  
Philadelphie  
Affaires  
Etrangères  
Finances  
No. 6.]

À PHILADELPHIE Le 18 Floreal  
An 2<sup>d</sup> de la République française  
Une & Indivisible<sup>b</sup>

*Les Commissaires du Pouvoir Exécutif près des Etats Unis  
Au Ministre des Affaires Etrangères*

CITOYEN MINISTRE: Nous t'avons déjà prévenu de la situation singulière où nous nous sommes trouvés dès notre arrivée dans la Chésapeack, sous le point de vue des finances. Nous ne te repêterons pas que de tous côtés nous avons apperçu des dépenses Indispensables et un Discredit complet. Le Citoyen Genet nous a remis une balance de 8653. Dollars 7/100°. c'est avec cette modique Somme que nous avons comencé notre Exercice.

La vente des marchandises de la ville de l'orient sembloit présenter des grandes ressources. La Situation de l'argent

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 41, folio 29. L. S. Indorsed: 3<sup>me</sup> Division No. 67. 7. Mai, 1794.

<sup>b</sup> May 7, 1794.



chargé de cette opération et les assignations faites sur son produit, une fois bien examinée, nous nous sommes convaincus que nous ne pourrions nous en aider. Nous avons pris le parti de faire payer fidelement les traites assises sur ce fonds. Il nous a paru Important en général de ne laisser souffrir aucuns des Engagements pris par le Citoyen Genet ou par les Consuls sous son autorisation. Cette fidélité jointe à l'opinion que nous nous sommes bien gardés de rectifier sur les grands moyens dont nous etions pourvus, etait nécessaire pour ranimer la Confiance des Américains. D'ailleurs Il est Incontestable qu'en pays étranger la foi publique engagée par des agents que leurs constituants rappellent, ne peut être violée impunément par les agens nouveaux.

Cependant Il falloit pourvoir à la Continuation du service dans tous les departemens consulaires. La division du Contre Amiral Vanstabel etoit dans la Chesapeack. des batiments de la République etoient à Hampton, Anapolis, Baltimore, Charlestown, Philadelphie, New York, Cinq hopitaux étoient établis dans differents ports des Etats Unis. des militaires, des refugiés de S<sup>t</sup>. Domingue, des prisonniers etaient en subsistance aux frais de la République et devoient être renvoyés en France. des Expéditions projetées par le Citoyen Genet consommoient des fonds, nous avons partout pris les mesures nécessaires pour les arrêter, mais dans l'Intervalle les Dépenses couraient. un arriéré considérable etoit du à des agens fournisseurs, qui faisoient payer chèrement leurs avances et néanmoins en pressoient le Remboursement.

Nous ne savons en vérité comment le Citoyen Genet auroit fait. Il touchait au moment d'une Crise terrible. Le Gouvernement Américain se refusoit à lui fournir de nouveaux fonds. Il n'avait qu'un moyen pour sortir d'Embarras, c'étoit de faire vendre une partie des Cargaisons du Convoi des Réfugiés de S<sup>t</sup>. Domingue et la division du Contre Amiral Vanstabel venoit chercher ce Convoy pour le ramener en France.

Le Ministre Plénipotentiaire Fauchet a profité de la satisfaction générale qu'a produit son arrivée et les déclarations qu'il étoit chargé de faire de la part de la République.

nous avons cru qu'il ne falloit pas laisser refroidir la reconnaissance d'un gouvernement touché des Egards qu'on avait eu pour ses plaintes. Le Citoyen Fauchet a demandé un Million de Dollars payables en 6. mois. Deux millions et demi de livres Tournois ont été accordées sans difficultés en deux termes Egaux, l'un payable Le 3. 7<sup>bre</sup> prochain vieux stile et l'autre Le 3. 9<sup>bre</sup>. Le Président a promis pour le surplus de provoquer une autorisation du corps legislatif.<sup>a</sup> C'etoit tout ce que nous attendions; nous comprenions fort bien qu'on transigerait avec nous et qu'une partie de la demande seroit remise à des négociations futures.

Mais des termes aussi éloignés que ceux qui avoient été pris n'étoient pas applicables aux besoins du moment. nous n'avons donc pas hésités à décider que sur les 5 millions dont la commission des subsistances et aprovisionnements nous avoit chargés, nous prendrions tout ce qui est nécessaire au Service courant, sauf remplacement fidele a cette apropration sauvée à mesure que les achats l'Exigeroient.

Pour nous mettre à même de suivre ce plan sans Inconvenient, le Ministre plénipotentiaire a négocié a l'effet que les termes du payement promis furent altérés.

Il a demandé que la Trésorerie fit compter à son ordre, savoir:

Le 15 Mai.....	70, 000 D <sup>lrs</sup>
Le 1 <sup>er</sup> Juin.....	30, 000
Le 15 Juin.....	30, 000
Le 1 <sup>er</sup> Juillet.....	30, 000
Le 15 Juillet.....	30, 000
Le 1 <sup>er</sup> Aoust.....	36, 875
Le 15 Aoust.....	38, 000
Le 1 <sup>er</sup> 7 <sup>bre</sup> .....	38, 000
Le 15. 7 <sup>bre</sup> .....	38, 000
Le 1 <sup>er</sup> 8 <sup>bre</sup> .....	38, 000
Le 15 Do.....	38, 000
Le 1 <sup>er</sup> 9 <sup>bre</sup> .....	36, 875
Total.....	453, 750. Dollars

égaux á deux millions et demi Tournois.

Il a demandé en outre que deux délégations du Citoyen Genet, L'une de 20,000 D<sup>lrs</sup> et de l'autre de 50270. D<sup>lrs</sup> qui

<sup>a</sup>See the dispatch of March 31, ante.

restoient en demeure, ne fussent pas Imputées sur la somme accordée.

La Trésorerie vient d'acquiescer à ces propositions avec cette différence cependant que ne pouvant, assure-t-elle payer avant le tems indiqué, elle se charge de faciliter à la Banque des Etats Unis l'Escompte de traites que Le Ministre sera le maitre de tirer aux Epoques établies dans son office." Le prix des Escomptes en banque est de 6 p.%; l'Interêt payé par les Etats Unis sur la dette envers la France est de 5p%. Il n'y a donc que la legere perte d'un pour cent qui tombera à la charge de la République.

Neanmoins nous ne ferons usage de cette facilité que le plus tard possible pour adoucir le Sacrifice.

J<sup>H</sup> FAUCHET.

LA FOREST.

LE BLANC.

*Fauchet to Minister of Foreign Affairs.<sup>b</sup>*

Corresp<sup>ce</sup> Pre du  
Ministre

PHILADELPHIE Le 28 Floreal

L'An 2<sup>d</sup> de la république F<sup>se</sup>. une & indivisible.<sup>c</sup>

Politique  
No. 2.]

*J<sup>n</sup>. Fauchet Ministre Plénipotentiaire de la république française près les Etats Unis Au Ministre des Affaires Etrangères.*

CITOYEN MINISTRE: La balance des Etats qui composent la fédération Américaine et la lutte de leurs intérêts respectifs ne T'est pas inconnue. Réunis par le lien des principes politiques, ils sont divisés par le Commerce. Le Nord qui produit moins que le Sud, essaye constamment en suivant son génie maritime, de soumettre ce dernier par la navigation, tandis que le midi repousse avec la même assiduité & la même Jalousie le monopole des Etats Septentrionaux.

<sup>a</sup> Hamilton to Washington, April 30, 1794, incloses translation of Fauchet's letter to Hamilton, dated April 21, and says an arrangement can doubtless be made with the bank to facilitate the object desired by Fauchet. Hamilton's Works of Hamilton, IV, 546. See Washington's reply, May 2, consenting. Ibid., p. 547.

<sup>b</sup> Etats Unis, vol. 41, folio 53. L. S. Indorsed: 3<sup>me</sup> Division N<sup>o</sup> 60.

<sup>c</sup> May 17, 1794.

Ce contraste établi par la nature fut fortifié par le tems et par la différence des occupations auxquelles ces Etats se livrèrent sous le regime britannique. Le nouveau Gouvernement de 1787 ne changea rien aux habitudes ni à l'influence des localités; le besoin du moment exigeait de conserver les anciens canaux du revenu public, et l'on a continué de ni toucher qu'avec un respect religieux au Commerce qui est regardé ici comme le premier de Tous.

Cependant les premières Legislatures avoient reçu des pouvoirs & des recommandations spéciales de régler pour le plus grand intérêt des Etats Unis Le Commerce avec l'Etranger. La rivalité des Etats fit toujours différer l'Exécution des plans, et les Américains éblouis des avantages nouveaux que des Traités avec les pouvoirs Européens leur procuraient et de l'espèce de brillant qui en résultait pour leur nouvelle existence politique, entraînés ensuite dans la vaste carrière que promettoient à leurs Spéculations des ruptures prêtes à éclater et que la Guerre leur a ouverte depuis, songèrent peu à presser la reforme de ce que pouvait avoir de vicieux le Système Commercial. C'est à un désir secret de s'affranchir du joug de L'Angleterre, désir que de nouveaux événements ont transformé en besoin que l'on doit les derniers & puissans Efforts qui viennent d'être faits et dont je Te rends compte aujourd'hui.

Les hommes qui étudiaient ici la nature des choses qui lisaient dans le Cœur de l'Angleterre une haine implacable et n'avoient pas besoin de ses brigandages actuels pour désirer un nouveau Système; Ceux qui considéraient le Commerce comme le premier ressort de la prospérité des Etats, savaient sans être ulcérés par des injustices, combien il était impolitique de laisser les Etats Unis soumis au Monopole d'un Gouvernement insatiable; ceux enfin qui voyaient pour longtems dans la France un ami précieux à cultiver, ceux Là travaillèrent de bonne heure à jeter les germes d'un Acte de Navigation et d'une révolution commerciale. Le renouvellement du Traité avec la France devait en être le préliminaire; MM. Washington, Jefferson, & Madison désiraient cet événement et concourraient à l'accélérer. La dépêche du C<sup>en</sup> Ternant Timbrée N<sup>o</sup> 31, et dont copie se trouve dans les pouvoirs du C<sup>en</sup> Genet donne l'esquisse de

leur Plan & de leurs moyens." Avec le nouveau Traité qui devait être le prélude des changemens venait comme coup décisif le rapport que M<sup>r</sup> Jefferson rédigeait par ordre du Congrès sur l'Etat du Commerce des Etats Unis avec l'Etranger. M<sup>r</sup> Jefferson regardait son rapport comme de la plus grande importance & paraissait très soigneux de ne le présenter que dans le bon moment.<sup>b</sup>

Les circonstances n'ont pu être plus Favorables qu'elles ne l'ont été pour la présentation de cette pièce, et les grands mouvemens qu'elle a occasionné dans la Legislature pendant les mois de Janvier & de Fevrier prouvent que l'auteur ne s'était point flatté dans l'opinion qu'il avait conçue de son Travail. La manière lumineuse et simple dont les objets y sont classés; la clarté et la Vérité des principes qu'il y déduit d'un nouveau Système à suivre; La Philanthropie qui y tempère l'avidité du sujet en font un mémoire qui méritait de couronner la Carrière politique de ce Ministre Philosophe. La crainte de réveiller d'anciennes disputes & d'aigrir des intérêts rivaux lui a fait déguiser ses conclusions qui sont au fonds un projet d'acte de navigation, sous le nom modeste de principes, & si Tu les compares aux résolutions de Madison<sup>c</sup> son intime Ami, Tu croiras facilement que les dernières n'ont pu être redigées que par celui qui avait posé les principes ou qui y avait coopéré.

Je T'envoie une traduction soignée du rapport; J'y Joins des compilations en formes de Tableaux extraites des deux discours les plus marquans auxquels il a donné lieu et Je te fais en général une Collection complète de tout ce qui peut T'éclairer sur la grande question qui a occupé deux mois la Legislature. Je crois en faisant cela concourir aux Vûes énoncées dans mes instructions et récemment consignées dans une de Tes dépêches qui couvrirait un Tableau de Commerce de la République avec l'Etranger.

Nulle mesure n'a été débattue avec tant de chaleur dans le Congrès; dans nul autre cas les partis n'ont été si forte-

<sup>a</sup> Compare notes to Ternant's No. 31, April 8, 1792, ante.

<sup>b</sup> Jefferson's Report on the Privileges and Restrictions on the Commerce of the United States in Foreign Countries, transmitted to Congress December 16, 1793: Ford's Writings of Thomas Jefferson, VI, 470; American State Papers, Foreign Relations, I, 300.

<sup>c</sup> Madison's resolutions in House of Representatives, January 3, 1794: Annals of 3d Congress, 1st session, p. 155.



ment prononcés, & les passions si fertiles en ressources. Les débats n'eussent pas été plus Violens s'il eut s'agit de Faire des changemens au système politique. La nécessité de prevenir les abus par de saines Lois; Les avantages acquis à l'Angleterre par son *Acte* comparés à ceux que perd l'Amérique faute d'en avoir un; l'importance d'une navigation étendue opposée à l'état de servage où celle de l'Amérique est tenue par la Grande Brétagne, la justice d'encourager les manufactures d'un peuple allié qui favorise le Commerce Américain plutot que celles d'un peuple arrogant et perfide. Tels font en Somme les argumens des partisans du Projet & de M<sup>r</sup> Madison son auteur. Ceux qui le combattoient et M<sup>r</sup> Smith (de la Caroline du Sud) à leur Tête ont appuyé sur le danger des variations; ils ont trouvé dans l'immense population de l'Angleterre et dans la petitesse et la Stérilité de son territoire la nécessité de son *acte*, et l'inutilité d'un pareil *acte* dans les contraires existans en Amérique: à la dépression prétendue du Commerce de cette dernière ils ont opposé son état prospère et opulent, et quant à la politique de l'innovation & au dessein de nous favoriser, ils ont fait valoir l'instabilité de nos principes, le danger de nôtre Alliance, la Stagnation & l'appauvrissement de nos manufactures et leurs prix exorbitans dans des tems ordinaires, Enfin nos prétendus bienfaits ont été expliqués par le poids des événemens et par la force des circonstances qui ont ordonné des abandons que l'ostentation & la politique ont voulu exiger en faveurs.

Quelque soit le motif dominant des partisans du projet, dans leur attachement pour la France; qu'il naisse du désir sincère d'Encourager notre Commerce & nos manufactures, ou du besoin de s'étayer d'un nom influent, il est toujours évident que de l'exécution du plan devait d'écouler un grand avantage pour la République. En attendant que la population eut pu en Amérique mettre les arts & les métiers au niveau des besoins. Nous aurions nécessairement remplacé l'Angleterre pour la plus grande partie des Fournitures de luxe; Nous aurions anéanti pour jamais le grand pouvoir de ses relations Fiscales; relations qui lui suffisent et la dispensent de solliciter avec trop d'empressement une alliance de politique ou de négoce qui la forcerait à des

réciprocités sans augmenter ses profits et qu'elle se flatte d'ailleurs de pouvoir conclure dès qu'elle voudra l'accepter. La discussion de ce projet a présenté un phénomène étonnant dans la division des Votes. Tous les membres des Etats du Nord lesquels devaient nécessairement gagner à la passation d'un Acte l'ont violemment combattu. Tous les membres du Sud l'ont défendu avec autant de chaleur, quoique les intérêts de leurs constituans dussent peu en profiter. Pendant un long ajournement on a travaillé à faire disparaître ce Contraste. Les Villes commerçantes du Nord dans des résolutions rendues publiques & qui devoient influencer leurs représentans, ont manifesté leur adhésion aux principes de M<sup>r</sup> Madison; mais les Evenemens d'Europe & les Vexations des Anglais dans l'Archipel Mexicain qui parurent d'abord devoir Faire réussir les propositions les ont déjouées en suite par leur progression rapide. On s'y opposait dans le principe comme à un moyen de subversion dans le système Financier et comme à des mesures plus propres à aigrir un Peuple injuste qu'à le ramener. Quand en Mars les malheurs à leur comble ont ordonné des démarches de Vigueur pour résister à un Ennemi entreprenant, on a combattu les propositions comme insuffisantes & hors de saison: Enfin La nomination extraordinaire de Jay à Londres leur a porté un coup mortel: Elle a servi de prétexte au Sénat pour rejeter le premier article décrété par la Chambre à une faible majorité; L'on a cédé aux menagemens commandés par une négociation entamée, & le projet pour cette Session a été abandonné. Les principes qui l'ont produit sont impérissables, Citoyen Ministre, Il ne faut que jeter les yeux sur les Tableaux anexés ici & croire aux Lumières & à l'énergie d'un Peuple libre pour s'en convaincre. Le Peuple Américain ne veut pas plus que nous être plus longtems soumis au Monopole des accapareurs de Vaisseaux de Londres, et aux arbitraires conditions des Banquiers de Manchester. Dans la session prochaine les propositions renaîtront avec d'autant plus d'avantage que l'opposition du Sénat sera moins puissante. Le coup le plus fatal qui pourrait leur être porté dans l'avenir, serait la conclusion d'un Traité de Commerce avec l'Angleterre par M<sup>r</sup> Jay. Tu verras par le rapport de M<sup>r</sup>

Jefferson que l'Amérique a déjà fait des avances à la Grande Bretagne & que celle ci y a peu répondu. Au surplus mes autres dépêches politiques T'entretiennent du degré de probabilité de cet événement et je T'y réfère. Nous pourrions d'après le Sentiment de nos amis prévenir cet échec en renouvelant le nôtre de bonne heure. Toutes les fois que J'ai fait à ce sujet des ouvertures au Secrétaire d'Etat, il m'a paru disposé à les recevoir. Cependant on ne saurait se dissimuler que dans cette négociation comme dans celle d'une Alliance politique dont Tu avois chargé la Commission de suivre les premières avances, le Gouvernement me montre un peu de défiance & de timidité. Si M<sup>r</sup> Monroe est investi des pouvoirs nécessaires, tu trouveras peut être plus avantageux de traiter avec lui, et il sera le premier à T'y inviter pour traverser la mission de Jay sur laquelle il a des craintes très réelles qui ne sont peut être que trop fondées.<sup>a</sup>

Dans une Lettre publiée ici, et adressée à M<sup>r</sup> Morris, M<sup>r</sup> Jefferson invite ce Ministre à faire continuer au Successeur de Genet les pouvoirs nécessaires à la confection du Traité du Commerce.<sup>b</sup> D'après cela il paraîtrait que le Gouvernement sera jaloux de conclure le Traité en Amérique. Je Te laisse à juger, Citoyen Ministre, jusqu'à quel point les circonstances et les incidens dont Je te rends un compte fidèle conseilleroient l'envoi prochain de pouvoirs plus précis, ou de préliminaires au moyen desquels nous prissions les devans dans les nouvelles relations Commerciales que l'on va peut être ouvrir à l'Angleterre, et que cette puissance chatiée par les Evenemens pourrait bien être disposée à ne pas dédaigner.

J<sup>n</sup> FAUCHET.

LE BLANC.

---

<sup>a</sup>This view explains the failure of Fauchet to negotiate for a commercial treaty. See his Instructions, ante. Compare Wolcott to Hamilton, October 6, 1795: "M. Fauchet made no overtures relative to a treaty of any kind;" Gibbs, *Memoirs of the Administrations of Washington and Adams*, I, 255. Compare Conway, M. D., *Omitted Chapters of History Disclosed in the Life and Papers of Edmund Randolph*, p. 196.

<sup>b</sup>American State Papers, Foreign Relations, I, 172. Randolph's instructions to Monroe (*Hamilton's Writings of James Monroe*, II, 5) dated June 10, 1794, declare, "Should you be interrogated about the treaty of commerce, you may reply that it has never been proposed to us by Mr. Fauchet. As to anything else concerning it, you will express yourself not to be instructed; it being a subject to be negotiated with the Government here."

*Commissioners to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

Legation de

Philadelphie.

Aff<sup>res</sup> Etrangères.Politique N<sup>o</sup>. 5. Dup<sup>ts</sup>.] PHILADELPHIE le 1<sup>er</sup> Préréal.l'an 2<sup>d</sup> de la République française une & indivisible.<sup>b</sup>*Les Commissaires du Conseil Exécutif près des Etats Unis  
Au Ministre des Affaires Etrangères.*

CITOYEN MINISTRE: Nos instructions nous prescrivait d'arrêter s'il en était tems encore les préparatifs hostiles faits dans les Etats unis au nom de la R<sup>me</sup> contre la Louisiane et les Florides.<sup>c</sup> Nous n'avons pu rien déterminer avant d'avoir reçu les papiers du Citoyen Genet. Aussitôt qu'ils ont été remis au Citoyen Fauchet, nous avons pris connaissance des projets qui avaient été formés par son prédécesseur.

L'attaque de la Floride était prochaine; il ne manquait pour qu'elle fut exécutée que des forces maritimes et de l'argent que devait faire passer le Citoyen Genet. Nous étions embarrassés sur le parti que nous avions à prendre. D'un côté des dépenses considérables étaient faites et allaient devenir inutiles, de braves gens qui avaient tout abandonné pour embrasser notre cause allaient être sacrifiés si nous manquions à la parole qui leur avait été donnée: de l'autre côté le Gouvernement des Etats Unis paraissait sérieusement décidé à faire marcher contre les troupes qu'il prétendait avoir été levées sur son territoire, l'armée qui faisait la guerre contre les indiens, et témoignait attacher le plus grand prix à la loyauté et à la générosité de la République qui renonçait à ses propres avantages plutôt que de compromettre la neutralité de ses amis.

En publiant une proclamation détaillée, le Ministre aurait donné prise au Gouvernement contre ceux qui avaient violés les défenses réitérées qu'il avait faites et que tu trouveras

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 41, folio 78. L. S. Indorsed: 3<sup>me</sup> Bureau. Recue le 3 Nivose. Enreg. N<sup>o</sup> 338. Renv. le 4 dud. N<sup>o</sup> 645.

<sup>b</sup> May 20, 1794.

<sup>c</sup> See Reports of American Historical Association, 1896, pp. 930-1107; and 1897, pp. 569-679. This dispatch is published in the latter report, p. 659.

ci-incluses. Après avoir mûrement délibéré sur tous les inconvénients qui résultaient des résolutions que nous pouvions prendre; nous nous sommes arrêtés à celle qui était la plus conforme à nos instructions. Le Ministre a fait une proclamation conditionnelle dans tous les papiers publics,<sup>a</sup> moyen le plus sûr pour la faire parvenir promptement, et dans les instructions données au Citoyen Fonspertuis qui allait remplacer Mangourit se trouvoit l'ordre d'envoyer à Philadelphie le Lascazas Corvette qui devait être employée à favoriser l'opération projetée et qui devenait bien plus utile en ajoutant à la force de notre Convoi déjà si faible.

Tous nous a contrariés; l'éloignement des lieux, les circonstances; peut être la mauvaise volonté de quelques hommes, l'intérêt personnel de quelques autres; car parmi les Etrangers qui se dévouent à notre cause, il en est peu qui ne le fassent dans la vue de leur propre avantage. Le Citoyen Mangourit en voyant la proclamation du Ministre dans les papiers publics a tenu une assemblée dans laquelle il a prétendu que ce ne pouvait être qu'une ruse des Anglais. Est ce patriotisme? C'est ce que tu pourras juger toi-même soit en l'interrogeant, soit en lisant toute sa correspondance que nous te faisons passer; c'est un homme ou bien extravagant, ou bien brûlant. Bien loin de retarder l'entreprise au moins jusqu'à ce qu'il pût être instruit de la vérité du fait, il se mit à la presser et pour surcroît d'embarras Fondpertuis a été retardé par les glaces à Baltimore où il devait s'embarquer pour Charleston. A son arrivée dans cette ville, Mangourit lui persuade d'abord qu'il était inutile d'envoyer un Courrier aux chefs de l'armée de la République qu'il arriverait trop tard, que l'attaque serait commencée &c &c &c. Le nouveau vice Consul réfléchit pourtant sur l'impératif de ses instructions et dépêches à tout hazard un exprès au Lascazas et un autre pour le commandant des forces de terre. Heureusement ils sont arrivés à tems. Le Lascazas stationné depuis dix sept jours devant St<sup>e</sup> Marie, n'avait encore vu aucune des troupes qu'il devait y rencontrer, à l'exception de quelques officiers. On leur avait dit pourtant qu'il y avait deux cents hommes dans l'intérieur

<sup>a</sup> Compare the Mangourit correspondence, Report of American Historical Association, 1897, p. 629, for the text of the proclamation. The activity of Mangourit, the use of the Lascazas, etc., are there fully described.



qui arriveraient sous peu. Ils ont obéi sur le champ à l'ordre qui les rappelait à Philadelphie, et nous apprenons que toutes les dispositions hostiles faites de ce côté sont suspendues.

Des réclamations sans nombre nous arrivent de la part de ceux qui prétendent avoir fait de grands sacrifices en se rangeant sous les drapeaux de la République: nous leur payons la solde qui leur est due jusqu'au jour où ils ont reçu l'ordre de rendre leurs commissions. Quant à ceux qui ont émigré des possessions Espagnoles dans l'espérance d'y rentrer avec les français, ils ont peut être de justes droits à la bienfaisance Nationale. Nous avons promis de faire parvenir leurs représentations au Conseil Exécutif avec l'assurance qu'elles seroient bien accueillies

Cette expédition a pensé nous brouiller avec le Gouvernement, mais elle pouvait faire une grande diversion en notre faveur; et de quelque maniere qu'ayent été concertées ces différentes entreprises contre l'Angleterre et L'Espagne, elles ont servi au moins à prouver que nous avions de nombreux amis dans ces différentes possessions qui languissent sous le joug du despotisme, même parmi les sauvages. Et chez quelle Nation, ce qu'on appelle insolemment le Peuple dans le sens des Tyrans, n'aime-t-il pas la liberté?

Salut & fraternité

J<sup>B</sup> FAUCHET  
LA FOREST  
PETRY

---

*Commissioners to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

Legation de  
Philadelphie  
Particulière.  
D<sup>ca</sup>]

PHILADELPHIE le 5 Préréal  
An 2<sup>e</sup> de la République Française  
une & indivisible<sup>b</sup>

*Les Commissaires du Conseil Exécutif provisoire près des  
Etats Unis Au Ministre des Affaires Etrangères*

CITOYEN MINISTRE: L'Embargo va expirer et ne sera pas renouvelé vraisemblablement de quelque tems.

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 41, folio 89. L. S. Indorsed: 3<sup>e</sup> Bureau. Recue le 3 Nivose. Enreg. N<sup>o</sup> 339. Renv. le 4 dud. 24 Mai 1794. N<sup>o</sup> 645.

<sup>b</sup> May 24, 1794.

Nous te prévenons qu'en dépit de tous les obstacles qui nous entourent, nous allons faire partir une flotte marchande composée de Batimens Américains, & chargée de comestibles. Elle sera sous le convoi de la Concorde de 40. Canons de la perdrix de 26. & de 4 Corvettes et Brigantins armés. Nous réunissons à cet effet tous nos moyens de force épars dans différens points et dès le 18 de ce mois les batimens de Guerre et les batimens marchands gagneront le large d'un rendez vous commun qui leur est donné. Leur destination sera pour Brest, ou selon les circonstances L'Orient ou Rochefort. Nous espérons que ce Convoi trouvera protection Sur nos Côtes et que le Conseil Exécutif prendra des mesures en conséquence de l'avis que nous te faisons passer.

Indépendamment de ce Convoi, des expéditions simulées vont successivement partir.

Il est de la dernière importance de remplir fidèlement les engagemens des affrêtemens et des Contrats payable en France.

Le Batiment la *Delaware* qui est chargé de cette Lettre porte 3000 barils de farine livrable au Compte et risque du propriétaire. Nous en écrivons particulièrement à la Commission des Subsistances et approvisionnement qui ne peut se faire une Idée de nos difficultés et des resistances qui nous Sont opposées.

La malheureuse détention de tant de bâtimens Américains à Bordeaux, et les détails que les Capitaines et équipages font parvenir de tems à autre nous arrêtent à chaque pas. C'était déjà trop des Algériens et des Anglais, cette détention achève de détourner de nos ports les marins des E. U.

Nous nous referons, Citoyen Ministre aux dépêches que tu recevras de nous par le Convoi. Il est impossible d'en hasarder par des Batimens particuliers qui prennent une fausse destination, parcequ'ils se refusent à recevoir tous papiers qui pourroient indiquer à l'Ennemi leur véritable objet, excepté le petit paquet qui leur est relatif.

Salut & fraternité

J<sup>h</sup> FAUCHET  
LA FOREST  
PETRY

*Commissioners to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

Legation de  
Philadelphie.  
Affaires  
Etrangères.

Politique No. 6.]

PHILADELPHIE le 6 *Prairial*.

L'an 2<sup>d</sup> de La république F<sup>se</sup> une & indivisible.<sup>b</sup>

*Les Commissaires du Conseil Exécutif près des Etats Unis  
Au Ministre des Affaires Etrangères.*

CITOYEN MINISTRE: Tu as pu voir par la conduite du Gouvernement Britannique envers les Etats Unis, que la Guerre avec ces derniers et l'asservissement de leur Navigation entroient dans les plans de pouvoir universel dont s'est bercé pendant quelque tems le Cabinet de S<sup>t</sup> James.

Les instructions du 6. 9<sup>bre</sup><sup>c</sup> rendues au moment du délire qu'inspiraient des Succès achetés à prix d'or, ont commencé à dévoiler son Système La perfidie les a tenues secrètes, pendant un mois pour donner aux instrumens des brigandages qu'on avait en vue, une plus facile carrière dans les Mers d'Amérique, couvertes de Vaisseaux Américains que l'ardeur des Spéculations et la confiance de la Neutralité avaient chargés de denrées. Il est certain que près de 600 Voiles ont été saisies par les Corsaires Anglais. Tout ce qui allait aux Colonies, tout ce qui en revenait était indistinctement arrêté toujours sous le prétexte de Commerce avec les possessions Francaises. Les Matelots étoient jettés à Terre après la condamnation des Navires, et forcés souvent de prendre du service à bord des Vaisseaux Britanniques.

Les Etats Unis viennent d'envoyer à la Jamaïque un Agent chargé de recueillir ces victimes malheureuses et ceux que la continuation du même Systeme a jusqu'ici enveloppés dans le même Sort. A mesure que les plaintes de ces malheureux parvenoient dans les papiers publics, des hommes intéressés publioient de fausses nouvelles, portant

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 41, folio 91. L. S. Indorsed: 3<sup>me</sup> Division. N<sup>o</sup> 50. 15 Mai 1794.

<sup>b</sup> May 25, 1794.

<sup>c</sup> American State Papers, Foreign Relations, I, 430; III, 264; Moore, International Arbitrations, I, 304, 431, 450; Annual Register, XXXVI (1794), 255; McMaster, History of the People of the United States, II, 166-177 (an account of the spoliations and of popular indignation shown in the contemporary newspapers).

une relaxation générale des Vaisseaux Américains. On a ainsi bercé les Esprits entre la crainte et l'espérance jusqu'au moment où les instructions du 8 Janvier sont venues répandre une Sécurité profonde."

Il est facile de tracer la véritable cause de ces instructions nouvelles & de deviner qu'elles ont été dictées par la frayeur. Tu verras par la Correspondance de M<sup>r</sup> Pinkney avec Grenville à Londres, dont je t'envoie la Traduction et les originaux, la manière insultante dont celles du 6. 9<sup>bre</sup> ont été palliées.<sup>b</sup> Tu verras comment Grenville a refusé de donner une réponse cathégorique aux offices du Ministre des Etats Unis, afin de gagner du tems, et dans l'espoir que des Succès nouveaux lui sauvroient la honte d'une rétractation. Enfin, M<sup>r</sup> Hammond a communiqué ici *l'ultimatum* du Gouvernement Britannique sur le Commerce Américain Tu le Trouveras en original au pamphlet N<sup>o</sup> 2. Tu y verras la discussion que M<sup>r</sup> Randolph a bien voulu ouvrir avec lui sur le Commerce des Neutres. Tu y remarqueras d'une part les Sinuosités d'une Cour audacieuse qui se replie en mille Sens pour cacher ses concessions forcées par les circonstances, et de l'autre la faible franchise d'un Gouvernement qui n'oppose que des principes à de l'audace, de la candeur à la plus profonde perfidie, le désir de vivre en paix à cet esprit d'altercation qui prépare les hostilités. Le résultat du tout est que l'Amérique sera obligée de ne pas commercer avec nous, Tant que Tel sera le bon plaisir de la Cour de Londres.

Au surplus nous ne voulons pas que nos reflexions préviennent plus loin les Tiennes. Nous nous contentons de tracer le fil des événemens qui si les choses ne se décident en Europe pourront conduire à une rupture. Les instructions du 8 Janvier loin de rien changer aux vexations impunies des Corsaires, ont étendu encore la carrière des brigandages, lorsque toute l'escadre de Jervis a été arrivée dans les mers du Mexique. Le premier acte de cet Amiral a été de déclarer les Colonies Françaises en état de Siège. Alors conformément aux instructions du 8 Juin 1793,<sup>c</sup> Tous les batimens trafiquant

<sup>a</sup> American State Papers, Foreign Relations, I, 431.

<sup>b</sup> Ibid., p. 430; compare 449-454, 461-463.

<sup>c</sup> Ibid., p. 240. See also Randolph's report on foreign aggressions on American commerce, March 2, 1794, *ibid.*, 423; statistics are given on p. 461.

avec les Colonies francaises ont été arrêtés et condamnés; Ceux pris dans les ports de nos Colonies ont été vendus sans délai le produit en a été divisé, et les Matelots ont été jettés sur des Vaisseaux-prisons. En un mot le fameux pillage de S<sup>t</sup> Eustache dans la Guerre dernière a été renouvelé, à La Martinique, à la Guadeloupe & à S<sup>te</sup> Lucie. Des outrages aussi violens ont excité un mouvement général d'indignation dans l'esprit public et le gouvernement<sup>t</sup> a louché avec infiniment de peine pour prévenir de grandes vengeances. Nous avons acquis La certitude par divers Canaux, que le Gouvernement Anglais, sous l'influence des évènements qui avaient dicté les instructions du 6. 9<sup>bre</sup> avait donné des ordres secrets à ses agens en Amérique de faire des préparatifs hostiles. Des matelots français échappés d'halifax assurent qu'on y était dans l'intention d'attaquer les Etats Unis & tu verras plus bas que ces avis sont fondés. Enfin Rochambeau a fait parvenir au Ministre Plénipotentiaire une note qui donne une Certitude de l'intention ou était l'Angleterre d'attaquer les Etats Unis. Cette note porte que l'Amiral et le Général Grey lui ont assuré dans une conversation qu'ils ont eu avec lui après la capitulation, qu'ils s'attendoient à tout moment à recevoir d'Angleterre l'ordre de commencer des hostilités contre les Etats Unis.

Tous ces bruits acquièrent la consistance de faits quand on les compare au discours du Lord Dorchester aux Indiens réunis en Congrès. Nous en envoyons une Traduction ci-jointe.<sup>a</sup>

Tu Trouveras aussi la correspondance de M<sup>r</sup> Randolph avec M<sup>r</sup> Hammond relativement à ce discours et aux faits subséquens auxquels il a donné lieu. Il est prouvé que Simcoe a fait marcher trois détachemens Anglais au pié du Miami des Lacs. dans le double objet de bâtir un fort sur le Territoire Américain, pour protéger le détroit & de contrarier les progrès de l'armée des Etats Unis contre les Indiens commandée par le Général Wayne.<sup>b</sup>

Tu sais sans doute que depuis la malheureuse défaite de S<sup>t</sup> Clair en 9<sup>bre</sup> 1791, les Américains ont abandonné leur sys-

<sup>a</sup> Compare American State Papers, Foreign Relations, I, 461-3: correspondence of Randolph and Hammond.

<sup>b</sup> The occupation of the fort at Miami Rapids was vehemently denounced by the United States.



tête de guerre avec les Indiens, & se bornent à avancer progressivement et à jeter quelques petits forts d'espace en espace pour protéger leurs frontières. Ce genre de Guerre qui paraît mieux devoir réussir aux Etats Unis donne de l'ombrage à l'Angleterre. Une autre mesure à laquelle elle ne s'oppose pas avec moins de vigueur, c'est l'exécution d'une loi passée par la législature de Pennsylvanie qui ordonne les premiers établissemens d'une Ville à prèsqu'Île sur le Lac Erié.<sup>a</sup> C'est surtout contre ces travaux que le Gouvernement du Canada anime les Indiens, et selon toutes les apparences il y aura bientôt une affaire de ce Côté.

Les préparatifs hostiles, & l'invasion des Anglais dans ce quartier avaient déterminé le Président à donner l'ordre au Gouverneur de Pensylvanie de faire marcher une Colonne de Mille hommes de troupes pour soutenir l'Etablissement de prèsqu'Île; depuis les dernières arrivées d'Angleterre, il y a eu des ordres contraires et les choses demeurent *in statu quo*. Il paraît que les nouveaux succès et les préparatifs de La République en Europe auroient déjoué les projets d'usurpation du Gouvernement Britannique, et lui auroient fait adopter un Système moins violent envers les Peuples neutres.

Le Temps déterminera, Citoyen Ministre, ce que l'on doit penser de cet assoupissement subit d'une aigreur qui éclatait avec tant d'Ostentation dans les actes publics des Envoyés Anglais, & Tu jugeras si les déclarations contenues dans la dernière correspondance de M<sup>r</sup> Hammond et de M. Randolph ne sont pas le Canevas du manifeste préparé pour une Rupture.

Salut.

J<sup>h</sup> FAUCHET  
LA FOREST  
LE BLANC

---

<sup>a</sup> Compare Winsor, J., *Westward Movement*, pp. 436-437, and see Fauchet's later dispatch.

*Commissioners to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

Legation de

Philad<sup>ie</sup>

Affaires

Etrang<sup>res</sup>

Politique

No. 7.

Dup<sup>ta</sup>]

PHILADELPHIE le 8. Préréal

An 2<sup>d</sup> de la République Française.<sup>b</sup>*Les Commissaires du Conseil Exécutif près Les Etats Unis  
Au Ministre des Affaires Etrangères*

CITOYEN MINISTRE: Tu auras déjà été informé que pendant la durée de l'Embargo, le Gouvernement des E. U. a fait partir pour l'Angleterre un envoyé Extraordinaire. Cet Envoyé bien connu en France par les rapports de nos prédécesseurs est M<sup>r</sup> Jay, un des négociateurs de la paix entre la Grande Bretagne & les E. U. ensuite Plénipotentiaire en Espagne, puis Ministre des Affaires Etrangères, et depuis Cinq ans grand Judge de la Cour Suprême. Nous n'avons rien de plus à dire pour que tu comprennes que le Gouvernement Américain veut à tout prix éviter la Guerre s'il est possible. M<sup>r</sup> Jay doit traiter en Angleterre des droits de la Neutralité des E. U. & réclamer des indemnités pour les Saisies nombreuses faites sur eux. Le Peuple a un peu murmuré de cette mesure qu'il croit n'être pas assez vigoureuse. Et en effet il n'y a pas de doute que si les Anglais avaient eu de grands Succès en Europe, ils auroient attaqué les Etats Unis après la conquête des Isles Français du Vent: Nous ne nous étendrons pas d'avantage sur cette mission que nous regardons comme absolument insignifiante.<sup>c</sup> Le sort des E. U. est lié à celui de la France. La

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 41, folio 99. L. S. Indorsed: 3<sup>e</sup> Bureau. Recue le 3 Nivose Enreg. N<sup>o</sup> 341. Renv. le 4 dud. N<sup>o</sup> 645.

<sup>b</sup> May 27, 1794.

<sup>c</sup> This comment would seem to indicate Fauchet's failure to grasp the momentous character of Jay's mission as a turning point in our foreign relations. But the mission of Le Blanc to Paris, the purposes of which are shown in the latter's undated (about September 3, 1794) letter and that of September 13, post, raise the question whether Fauchet was not here deceiving his fellow-commissioners, La Forest and Petry, whose relations with Hamilton and afterwards with Talleyrand he suspected. See his dispatch of June 8 (renseignemens particuliers).

réception que lon fera à leur envoyé sera réglée sur nos succès. Lui même avant de parler s'informerá de l'état de nos affaires pour monter en Conséquence son langage. Ne voyons nous pas déjà que l'Angleterre revient à un Système plus modéré? Le Gouvernement pouvait s'épargner cette demarche timide qu'il cherche à représenter comme un acte de modération. Il n'en retire d'autre avantage dans ce moment que d'avoir acquis le droit d'objecter aux réclamations publiques *Le Statu quo* d'une Négociation pendante. Nous avons tout lieu de croire d'ailleurs que le Comité de Salut Public ne droit prendre aucun ombrage de la mission de M<sup>r</sup> Jay. Le Secrétaire d'Etat a communiqué confidentiellement au Citoyen Fauchet plusieurs paragraphes de ses instructions & si nous avions des doutes l'Etat actuel de l'esprit public suffira pour nous rassurer.<sup>a</sup>

Salut et fraternité.

J<sup>n</sup> FAUCHET  
LA FOREST  
PETRY

---

*Commissioners to Minister of Foreign Affairs.<sup>b</sup>*

Légation de  
Philadelphie  
Affaires  
Etrangères  
Politique  
No. 8. D<sup>ca</sup>]

PHILADELPHIE le 9. Préréal  
l'an 2<sup>d</sup> de la République française une et  
indivisible.<sup>c</sup>

*Les Commissaires du Conseil Exécutif près les Etats Unis  
Au Ministre des Affaires Etrangères*

CITOYEN MINISTRE: Nos instructions nous prescrivent de traverser les négociations des Etats Unis avec la cour d'Espagne, et ta dépêche politique N<sup>o</sup> 2. nous ordonne plus particulièrement de nous assurer de la véritable position des choses entre ces deux puissances.

Il est difficile de te donner au juste des renseignements

---

<sup>a</sup> Compare Conway, M. D., Omitted Chapters of History Disclosed in the Life and Papers of Edmund Randolph, p. 245. See dispatch of June 4, 1794 (political, No. 3), and Randolph's "Vindication."

<sup>b</sup> Etats-Unis, vol. 41, folio 108. L. S. Indorsed: 3<sup>e</sup> Bureau Recue le 3. Nivose Enreg. N<sup>o</sup> 342. Renv. le 4 dud. N<sup>o</sup> 645.

<sup>c</sup> May 28, 1794.

précis lorsque le gouvernement met un Soin particulier à n'en publier qu'autant qu'il en faut pour endormir l'impatience des Etats interressés à la prompte issue de la négociation. Le Président dans ses messages au corps législatif et les membres influens des deux chambres affectent à ce Sujet une discrétion dont le principe paraît être plus la crainte de l'irréussité que le desir de cacher la véritable situation des choses.

Ce qui est bien constaté, c'est que les Etats unis pressent sous main autant que leur faiblesse le leur permet la concession de la jouissance du fleuve. Ce droit qui suffirait à l'ambition des établissemens situés par delà les montagnes, serait peut être peu contesté par la Cour de Madrid, si les intérêts rivaux des divers Etats, n'y avaient fait ajouter une clause sur laquelle il sera plus difficile de fléchir ce cabinet.

Tu n'ignores pas que pour prix de la protection que les vieux Etats accordent à ces Souverainetés naissantes situées sur les eaux occidentales, les premiers stipulent un tribut sur la prochaine indépendance commerciale de celles ci. Lorsque les habitans de l'ouest pourront descendre et remonter librement le fleuve, lorsque la fertilité du Sol étant aidée par une industrie nouvelle, ils se procureront directement qu'ils ne tiraient qu'à grands frais et avec difficulté des Etats maritimes, Il est évident que le pouvoir, la population et la richesse prendront des accroissémens rapides parmi eux. C'est à partager ces avantages que tendent les Etats de la Côte; et c'est par leur influence qu'ils ont fait ajouter à la demande de navigation du fleuve, celle de la Jouissance d'un port d'entrepôt où les vaisseaux Américains pussent être librement admis. Le port désiré paraît être Pensacole ou le nouvelle Orléans. S'il leur était accordé, ils exporteraient les productions voiturées par le fleuve de ses sources les plus élevées, importeraient les objets manufacturés dont les planteurs ont besoin, et tiendraient ainsi les derniers sous le joug de leur Navigation.

La Cour de Madrid qui craint à la fois et la force trop croissante des établissemens qui l'avoisinent, et les contrabandes auxquelles donnerait lieu l'admission des Américains dans un port sur le Mississipi, cherche à trainer la négociation en longueur. Peu instruite dans les grandes opéra-

tions fiscales, et dans le régime des douanes, elle répugne surtout à la seconde partie des demandes, et d'un autre côté le gouvernement fédéral de peur d'aigrir la partie la plus puissante de l'union ne voudrait pas en faire l'abandon.

Les mouvements qui s'étaient préparés sous l'autorisation apparente de la République par l'agence du Citoyen Genet, contre la Louisiane et les Florides ont pensé faire échouer les mesures des Etats Unis, et à la rigueur que le gouvernement a mis à les réprimer, on voit assez l'extrême sollicitude qu'il met à se ménager le Gouvernement Espagnol. Cette résolution est fondée sur la persuasion où sont les Etats Unis que le système de l'Europe ne tardera pas à se rétablir; et que l'Espagne ne saurait long-temps éviter une réunion avec les autres pouvoirs maritimes que la Grande Bretagne menace d'opprimer; réunion à laquelle ses intérêts l'appellent impérieusement. Les Etats Unis ne voyent dans la défection de l'Espagne du parti français qu'un acte suggéré par un moment de passion, et que l'amour propre diffère autant que possible de retracter: dans cet Etat de choses et surtout par ménagement pour les affaires qu'ils ont à traiter avec Madrid, les Americains se montrent jaloux de vivre en bonne harmonie avec cette cour. Mais quant à la crainte que leurs négociations ne s'étendent au delà de l'ouverture du Mississipi, et à des contrats qui pourraient nuire directement à nos intérêts, rien ne pourrait la justifier en nous, et nous n'avons connaissance de rien qui puisse un moment nous l'inspirer

La Cour d'Espagne de son côté a su à la fois encourager les avances des Etats unis et souffler parmi les Indiens limitrophes, comme les Creeks et les Chérokées, un esprit capable d'en imposer à leurs habitans inquiêts. Les motifs du rapprochement comme ceux de la déclaration de ses Commissaires en 1791,<sup>a</sup> sur les dispositions de leur Cour d'entrer en négociation avec L'Amérique, ne doivent point se chercher ailleurs que dans le desir de faire cesser par les prévenances l'aigreur qui subsistait entre elle et ses *turbulens voisins* qui bordent l'Ohio. Cette politique était sage pour elle au moment où elle prévoyait une rupture avec nous; et il ne lui était pas indifférent de n'avoir rien à craindre pen-

---

<sup>a</sup> See American State Papers, Foreign Relations, I, 130.



dant la guerre pour ses possessions du Mexique. Telles sont les données que nous avons sur la position des Etats Unis envers l'Espagne, et les conjectures que nos conversations avec les hommes influens nous autorisent à former sur la bonne intelligence qui continue de subsister entre les deux pays; nous ajouterons que par la lenteur que l'Espagne donne à une négociation dont les objets sont bien définis et aisés à décider, nous sommes fondés à soupçonner qu'elle veut faire des concessions sollicitées le prix de la neutralité des Etats Unis.

Si quelque chose de plus positif transpire, nous nous empresserons de te le communiquer. Et nous ne négligerons rien d'ailleurs pour parvenir à faire des découvertes.

Parmi les pièces que nous t'envoyons tu trouveras une formule de passe-port proposée par les Commissaires d'Espagne pour les bâtimens Américains qui désirent trafiquer avec cette Puissance. Cette formule calquée sur les instructions du 8 Janvier dernier est une preuve de la servile condescendance avec laquelle Madrid épouse et sert encore le ressentiment de Londres contre nous. Elle sera probablement acceptée par les Américains et nous avons cru à propos de te le faire remarquer

Salut et fraternité

J<sup>H</sup>. FAUCHET  
LA FOREST  
PETRY

---

*Commissioners to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

A. PHILADELPHIE, le 10 Préréal

Legation de  
Philadelphie  
Affaires Etran-  
geres  
Politique No. 9.]

l'an 2<sup>d</sup> de la République française  
une et indivisible<sup>b</sup>

*Les Commissaires du Conseil Exécutif près  
les Etats Unis. Au Ministre des Affaires  
Etrangères*

CITOYEN MINISTRE: La division de Vanstabel t'aura appris qu'au moment où elle se disposait à partir de la Chesa-

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 41, folio 112. L. S. Indorsed: 3<sup>e</sup> Bureau Recue le 3. Nivose Enreg N<sup>o</sup> 343. Renv. le 4 dud. N<sup>o</sup> 645.

<sup>b</sup> May 29, 1794.

peak, le Congrès venait de décréter un embargo d'un mois, commençant au 26 Mars et finissant au 26 avril.<sup>a</sup> Cette mesure longtemps agitée et même rejetée a enfin été accélérée par la frayeur. Le Ministre s'était assuré d'avance que l'embargo n'attendrait point notre Convoi, il avait même obtenu qu'on différât la loi qui devait l'imposer jusqu'au moment où il serait probable que la flotte aurait mis à la voile. Vanstabel est parti trois semaines après la passation de la loi, et malgré cela les navires de sa flotte n'ont point été recherchés. M. Hammond s'est plaint hautement de cette marque de préférence, ainsi que les autres agens des Puissances Etrangères. L'indignation était tellement au comble contre l'Angleterre, l'embargo, en raison des nouvelles reiterées des vexations des Anglais sur les Américains acquiesçait une telle popularité, que tout le monde réclamait et dans le Congrès et hors du Congrès sa prolongation. L'attaque de Jervis contre nos Colonies du Vent lui a encore gagné plus de partisans. Tout le monde a vu dans l'embargo un moyen de vengeance contre la Grande Bretagne, un échec indirect porté à Jervis et la préservation enfin du reste des capitaux échappés à la rapacité des Anglais. Tant que ce torrent de l'opinion publique n'a point contrarié les opérations dont nous sommes chargés pour les approvisionnements, nous nous y sommes abandonnés. Il eut été impossible de l'arrêter et attendant à chaque instant les batiments de transport et les flutes que le Ministre de la Marine nous avait annoncés, nous nous reservions de demander positivement exception au moment où elle nous serait utile. L'embargo a donc été prolongé du 25 Avril au 25 Mai suivant.

Lorsque le 25 Mai est approché, les esprits plus exaspérés que jamais demandaient encore à grands cris la prolongation de la mesure. Nous avons vu alors que la République allait être enveloppée dans un coup de mécontentement qui ne devait porter que sur l'Angleterre. Nous avons vaincu des difficultés multipliées pour expédier un nouveau Convoi composé à défaut des batiments Américains sous la protection des forces maritimes qui nous restaient. Le 2<sup>d</sup> renouvellement de l'embargo allait faire échouer nos mesures. Le

---

<sup>a</sup> Annals of Third Congress, 1st sess., pp. 75-95, 529-531, 556, 576, 597-600.

Ministre aussitôt s'est mis en mouvement pour redresser l'esprit de nos amis que l'indignation entraînait dans une majorité considérable.

La circonstance était difficile, il fallait proposer des mesures contre lesquelles l'intérêt privé et public se révoltaient, il fallait exiger en faveur de la R<sup>q</sup> le sacrifice des seuls moyens de vengeance qui parussent rester aux Américains contre la Grande Bretagne.

Tu sens, toi même, Citoyen Ministre, qu'un embargo général opérerait cruellement contre nous, et qu'un embargo partiel nous ôtait la ressource des expéditions simulées; ressource à laquelle nous serons probablement bornés après le départ de ce second convoi, si l'on ne réalise pas mieux les promesses qu'on nous fit en partant de nous envoyer des transports armés. Nos amis même faisaient observer qu'un embargo partiel forçait pour ainsi dire les Etats Unis à se prononcer; qu'il entraînait le Congrès à des débats violents sur une question délicate; que l'esprit public respire bien la Vengeance, mais que le Gouvernement espère encore des accommodements et voudrait déguiser sous des mesures générales les coups que médite une timide indignation.

Le Ministre Plénipotentiaire prenant notre intérêt pour base de ses conversations avec nos amis les plus influents dans la Chambre des représentants, et s'abstenant de les conseiller sur le leur est parvenu à les convaincre du grand mal qu'ils allaient nous faire, en voulant en faire un très léger aux Anglais. Ces communications ont germé; plusieurs membres sont venus chez lui pour savoir de sa bouche s'il était vrai qu'il vit dans la prolongation de l'embargo général une mesure funeste à la France; enfin, Citoyen Ministre, dans trois jours la chambre entière a changé de détermination, le 24 Mai 73 voix de 95 ou 100 ont été contre le renouvellement de l'embargo et plusieurs membres ont dit ouvertement que c'était sur la représentation du Ministre de la République qu'ils retractaient l'opinion qu'ils avaient émise quelques jours auparavant pour sa prolongation. Ces aveux, Citoyen Ministre, sont pour toi la preuve la plus complète de l'influence que la République possède sur les esprits en Amérique. Tant d'égards ne devaient pas être plus longtemps un espèce de reproche de la conduite que nous tenons

envers leurs vaisseaux à Bordeaux. Cette décision de la Chambre des représentans a mécontenté les marins et à Philadelphie, New York, Baltimore et Wilmington, les Capitaines et Patrons assemblés ont pris l'engagement réciproque de ne point aller à la mer qu'ils n'aient obtenu la certitude de n'être plus saisis, dépouillés et vécés par la Grande Bretagne. Ces mouvemens annoncent le caractère de l'esprit public. Des pièces traduites que nous t'envoyons t'en pourront donner plus de détails. La ville de Charleston, dans un mémoire que tu trouveras ici, va jusqu'à demander au Congrès qu'il fasse délivrer des lettres de marque aux Négociants et marins réduits à la misère par les déprédations de la Grande Bretagne.

Vers la fin de Mai on a encore parlé de renouveler l'embargo. La majorité de la chambre qui paraissait disposée à soutenir cette mesure, s'appuyait de l'approche de la moisson en France. Le Congrès vient d'accorder au Président des Etats Unis le pouvoir de mettre les embargo, et de les lever pendant l'absence de la législature et selon que le bien public lui paraîtra l'exiger.<sup>a</sup> Nous veillerons à ce que les intérêts de la République ne soient pas lésés, Par des mesures subséquentes qui pourraient être prises et occasionnées par des événements nouveaux

Salut et fraternité

J<sup>e</sup> FAUCHET.  
LA FOREST.  
PETRY.

---

*Commissioners to Minister of Foreign Affairs.<sup>b</sup>*

PHILADELPHIE le 15 Préréal

Légation de  
Philadelphie  
Particuliere.]

l'an 2<sup>d</sup> de la République Française.<sup>c</sup>

*Les Commissaires du Conseil Exécutif près  
des E. U. Au Ministre des Affaires Etran-  
gères.*

CITOYEN MINISTRE: Nous nous croyons obligés de t'écrire quelques lignes sur l'inexactitude avec laquelle les papiers

<sup>a</sup> See Annals of Third Congress, 1st Sess., pp. 632, 731-5, 113-115, and Appendix, p. 1450.

<sup>b</sup> Etats-Unis, vol. 41, folio 126. L. S. Indorsed: 3<sup>e</sup> Bureau Reçue le 3 Ni rose. Enreg. N<sup>o</sup> 344. Renv. le 4 dud.

<sup>c</sup> June 3, 1794.

publics nous sont transmis. Nous avons reçu par des Bâtimens Américains partis du Hâvre d'énormes paquets qui ne contenaient que quelques Bulletins et quelques Gazettes de vieille date, sans suite et multipliés au dessus d'une douz<sup>e</sup> du même jour.

Outre le desir que nous devons avoir d'être tenus au Cours de la Législation et des évènements un motif plus déterminant encore nous porte à te faire ces représentations. Les Gazettes Anglaises arrivent ici avec une profusion et une exactitude extraordinaire; Tu sais sous quel jour nos affaires y sont peintes et le parti qu'on en tire contre les esprits vacillans et peu informés. Si nous recevions aussi régulièrement les papiers publics, Nous occuperions constamment un Traducteur pour réagir avec quelque Effet contre les insinuations dangereuses dont s'empoisonnent des papiers publics qui n'ont point d'autre aliment. Les papiers publics sont en Amérique plus qu'ailleurs le grand ressort de l'esprit public; ce dernier tout pûr qu'il soit fléchit souvent sous la main habile qui sait s'emparer des premiers.

Le plus sûr moyen de combattre à armes égales en Amérique contre les papiers de Londres a été indiqué depuis longtemps; C'est l'établissement des Paquebots réguliers; C'est surtout dans le moment d'une Guerre qui anéantit nos rapports commerciaux que ce moyen devrait être saisi avec empressement & serait employé avec plus de Succès.

Leblanc se charge, citoyen Ministre, d'insister auprès du Gouvernement sur la nécessité de cet établissement tant désiré par nos amis, Il te communiquera des renseignements qu'il a recueilli pour le simplifier et le faire moins dispendieux sans le rendre moins utile.<sup>a</sup>

Salut.

J<sup>H</sup> FAUCHET  
LA FOREST  
PETRY.

---

<sup>a</sup> On Leblanc's visit to Paris, see dispatches of June 8, June 3, the undated dispatch (about September 3), and September 13, post.



*Commissioner to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

Légation de  
Philadelphie  
Affaires  
Etrangères  
Politique  
No. 10. D<sup>ts</sup>.]

À PHILADELPHIE le 15 Préréal,  
An 2<sup>d</sup> de la R/q<sup>ue</sup> française une  
et indivisible.<sup>b</sup>

*Les Commissaires du Conseil Exécutif près les Etats Unis  
Au Ministre des Affaires Etrangères.*

CITOYEN MINISTRE: Depuis notre arrivée dans le continent, les évènements se sont succédés avec bien de la rapidité dans les Antilles.<sup>c</sup>

Au commencement de Fevrier l'escadre de Jervis, avec environ 12 mille hommes de troupes de débarquement, est arrivé dans ces parages. Les premiers coups se sont dirigés contre la Martinique. La partie du nord a peu fait de résistance: vers la fin de février le siège a été mis devant le fort Bourbon, et le 23 Mars, Rochambeau a capitulé.

S<sup>te</sup> Lucie, après la Martinique a été conquise sans effort.

La Guadeloupe a été attaquée au commencement d'Avril et selon les rapports, la résistance n'a été ni longue ni vigoureuse.

Nous devons t'instruire d'une circonstance qui nous paroît mériter de l'attention. Tous les commandans en chef, Rochambeau,<sup>d</sup> Ricard et Collot<sup>e</sup> ont capitulé sous la condition d'être envoyés dans les Etats Unis; le premier arriva a Newport Etat de Rhode Island sur le bâtiment Anglais le Vesuve vers la mi Avril, le second l'y suivit de près sur le Nautilus et le troisieme est arrivé dans la Chésapeake sur la frégate Britannique la Therpsichore vers la mi Mai. Rochambeau a eu avec le Ministre plénipotentiaire une cor-

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 41, folio 127. L. S. Indorsed: 3<sup>eme</sup> Bureau Reçue le 3 Nivose. Enreg. N° 345. Renv. le 4 dud. N° 645.

<sup>b</sup> June 3, 1794.

<sup>c</sup> For an account of the naval conditions in the West Indies at this time, see Mahan, *Influence of Sea Power upon the French Revolution and Empire*, ch. IV.

<sup>d</sup> His career in the American Revolution is well known.

<sup>e</sup> For Collot's work as an agent of Adet in the West, see dispatches of Adet and Létombe, post. Collot defended his actions in Guadeloupe in his *Precis des évènements* qui se sont passés à la Guadeloupe pendant l'administration de Collot, depuis le 20 mars 1793 jusqu'au 22 Avril, 1794 (Philadelphia, 1795).

respondance dont tu trouveras ici copie et sur laquelle nous laissons au Conseil exécutif à prononcer. Ricard a écrit aussi: nous avons adapté le même système de conduite envers lui et envers Collot qu'envers Rochambeau, et nous avons offert à tous des passages pour France, et une subsistance jusqu'au moment où nous pussions le leur procurer. Tu verras dans la correspondance de Rochambeau comment ces offres ont été reçues de sa part. Ricard n'y a rien répondu; quant à Collot, il est venu nous voir, et nous a franchement avoué qu'il craignait de retourner en France; la raison qu'il nous a donnée de cette crainte c'est son origine noble, le système de rigueur suivi en France envers des *généraux malheureux* dont plusieurs étaient, dit-il, ses amis, et ce qu'il n'a peut-être osé dire, le peu de résistance qu'il a fait à la Guadeloupe. Quant à ce dernier point, il prétend pouvoir se justifier pleinement du plus léger soupçon, et pour détruire, dit-il, des bruits qui pourraient nuire à la réputation dont il jouit en Amérique et en France, et qu'il désire conserver intacte, il va se mettre à imprimer.

Les bruits contradictoires qui se sont répandus sur la défense de ces Colonies, leur situation réelle la grande force des Anglais, ne nous permettent point de hasarder un jugement sur la valeur des opérations. Tous conviennent, et les Généraux, eux-mêmes, que les vivres ne manquaient pas. Collot a avoué avoir brûlé 5,000 barils de farine lorsqu'il a capitulé. Les munitions même y étaient assez abondantes. Mais tous se plaignent amèrement que la Métropole les ait abandonné pendant une année entière aux oscillations de système, suite des secousses qu'elle éprouvait; sans communications fréquentes de sa part pour y assurer les mouvements, et prévenir la division des esprits, qu'un simple bruit débauche, quand l'organe National n'est pas là à tout moment pour calmer les agitations erronnées, ou satisfaire des justes plaintes. Ils se plaignent aussi que les moyens militaires leur ont manqué. Les hommes étaient rares ou gagnés à l'ennemi, les armes et l'artillerie en mauvais état. Les hommes de couleur ne paraissent avoir qu'imparfaitement rempli leur devoir. Cette défection qui a eu lieu dans toutes les Colonies est due à l'incertitude de leur existence politique. Les retours et les rétractations fréquentes des

corps législatifs avaient maintenu dans l'indécision des hommes trop peu instruits pour songer que le droit une fois déclaré ne s'ôte plus. L'anarchie la plus complèteregnait dans ces Colonies. Contradiction dans le système; opposition des corps Coloniaux aux individus investis du pouvoir par la Nation; la force des premiers dans des tems d'orage et de révolution, puisqu'ils tiennent le sol, les localités et les hommes à leur disposition; la faiblesse des seconds dans ces mêmes crises, lorsqu'incertains sur leur existence ils songent plus à leurs places qu'à leurs devoirs, et trahissent par leur anxiété visible d'être soutenus du bras National, la prostration ou doit être leur autorité quand cet appui leur manque; tout entraînait les Colonies du Vent dans la dissidence, dans l'anarchie et la soumission facile à l'Angleterre. Le malheur du Cap a décidé leur sort. La fuite de l'escadre n'a plus laissé que quelques frégates et quelques avisos à S<sup>t</sup> Domingue pour protéger les mers du Mexique. Mais ces frégates désorganisées par les mêmes causes qui operaient à S<sup>t</sup> Domingue, ont été prises, ou ont fui les unes après les autres. L'Inconstante s'est livrée; la fine a évacué les hôpitaux du Cap et s'est perdu avec sa charge; les avisos ont été pris; quelques uns sont venus dans ces parages. Les nouvelles que pouvait envoyer la légation d'Amérique ne pouvaient traverser des nuées de corsaires, ni aborder des côtes bloquées.

Au reste quelle que soit la cause des malheurs, nous n'y devons pas chercher que des leçons et non des motifs de peine, à moins que nous ne rappèlions les mauvais traitemens dont les malheureux patriotes ont été saturés. Nous t'envoyons des relations authentiques qui t'instruiront des horreurs commises par les Anglais. Les émigrés voulaient renchérir sur leurs véxations; il a fallu toute la rigueur des proclamations de Jervis pour réfréner le soif de la vengeance, et finalement tous, patriotes et émigrés, ont été enveloppés dans des mesures de brigandage qui ne leur ont plus laissé qu'à pleurer ensemble. Les Anglais persuadés qu'ils ne sauraient avoir ces Colonies que momentanément ont établi des commissaires aux revenus dans les divers quartiers; tous les propriétaires doivent rendre compte à ces commissaires

et la quotité des revenus exigée pour la majesté Britannique n'est pas moindre qu'une vingtième ou à peu près. Il est aussi à déplorer que nous n'ayons pu envoyer prendre à la Guadeloupe pour plus de 130 millions de denrées que Collot nous assure avoir été prises par les Anglais dans les magasins.

Il en devait beaucoup avoir à la Martinique: ces denrées transportées en France auraient satisfait à des besoins qui quoique factices n'en sont pas moins impérieux.

Nous n'avons pas besoin de te parler des effets que ces révolutions soudaines dont les Etats Unis ont été tranquilles spectateurs ont produit sur le Continent. Tous les vaisseaux Américains trouvés dans les ports des îles conquises ont été condamnés sans délai: depuis que l'escadre de Jervis triomphe dans ce mers, le droit des gens été violé impunément envers l'Amérique; son commerce pleure plus que nous peut être la perte de ces Colonies, et la politique est encore à décider si la conduite qu'elle a tenue dans ces moments a été conforme à ses vrais intérêts. Jervis a menacé l'île suédoise de S<sup>t</sup> Bartélémy et les îles Danoises de S<sup>t</sup> Jean et S<sup>te</sup> Croix où nos corsaires avaient un asile et leurs prises un marché avantageux: les Gouverneurs effrayés, ont dit-on, fait sortir les premiers de leurs ports, et les leur ont fermées. On préjuge déjà ce que cette conduite présage à l'Amérique.

Après t'avoir parlé de ce qui s'est opéré au vent des Antilles, nous devons te dire quelques mots du Volcan de S<sup>t</sup> Domingue. Cette île intéressante autre fois pour sa richesse et aujourd'hui par les étonnantes révolutions dont elle a été la théâtre, doit sa déorganisation aux mêmes causes que toutes les Colonies. Depuis la reddition du Môle et de Jérémie dont les détails communiqués par la légation précédente se confirment quelques trahisons partielles, quelques défections, ont encore eu lieu. Les Anglais, le décrêt d'accusation contre les commissaires à la main, ont sommé les villes fidèles, et détaché les places vacillantes. Les Cayes, le Port au Prince, le Cap, le Port de Paix et les fort Dauphin ont résisté à ces audacieux et étranges exécuteurs des décrêts Nationaux. Le dernier lieu a été enlevé par les Espagnols; ils n'y ont gagné qu'un tombeau que quelques mourants français ont évacué.

Les places chancelantes comme S<sup>t</sup> Marc l'Archaye, et les Gonaïves ont cédé à la crainte de se trouver envelopper dans le châtiment préparé aux commissaires. Mais c'était moins la crainte qu'un esprit de contre révolution qui les dominait. La défection s'annonça par un coalition apparente contre les commissaires; nous avons reçu l'acte de ligne passé en Novembre 1793. entre quelques paroisses ayant S<sup>t</sup> Marc à leur tête; mais en Decembre le Monarchisme a éclaté: le pavillon blanc "*étendard antique et sacré de la monarchie française*" a été arboré par un arrêté d'un conseil de factieux daté du 4 décembre que nous lisons dans une gazette imprimée à S<sup>t</sup> Marc. L'Anglais y a été ensuite appelé. Un détachement de nos braves bataillons, qui se retirant des Gonaïves, vers les commissaires avait été fait prisonnier par les Royalistes a été témoin de cette honte. Les 80 hommes qui le composaient se sont armés contre douze cents rebelles Anglais dans S<sup>t</sup> Marc. Le détachement obligé de céder au nombre s'est retiré avec honneur de la place révoltée et est venu dans ce Continent. Il a été ensuite pris par les Corsaires. Les officiers ont été renvoyés ici et se rendent en France.

Au milieu de ces mouvements contradictoires, pendant que les Anglais appuyés sur le môle et Jeremie, et les Espagnols sur le fort Dauphin, conquièrent isolément et pour le compte de leurs maîtres respectifs quelques paroisses de l'intérieur, le Cap défendu et gouverné par des noirs, le port-de-Paix tenu par le brave Laveaux avec une bonne et saine garnison, le port-au-Prince occupé par Sonthonax, les Cayes par Polverel, assurent dans les trois Provinces un point de débarquement aux hommes que la France pourrait y envoyer. Le port au Prince a été sommé deux fois par Whitelock, deux fois Whitelock s'est retiré, il n'a pas eu plus de succès au Port-de-Paix; les Espagnols n'osent attaquer le Cap, avec une forte escadre que les maladies consomment. Enfin l'on ne peut se déguiser que le courage extraordinaire des commissaires civils a conservé à la République l'île S<sup>t</sup> Dominique, qui sera reconquise aussitôt que le décret régénérateur de la Convention y sera parvenu. L'on ne peut se déguiser encore que le décret d'accusation contr'eux d'abord, et en-



suite son inexécution ont causé les plus grands malheurs; les hommes de couleur qui les avaient soutenus avec le plus de courage ont chancelé lorsqu'ils ont vu leur ruine certaine, et le nègre affranchi par eux n'a osé croire à une existence qui leur était donnée par des hommes déclarés traîtres et conspirateurs; cependant qui pouvait tenir l'autorité dans un moment de crise aussi pénible? à qui fallait-il obéir? il ne faut pas réfléchir un moment à cet état affreux pour apprécier le fonctionnaire public qui sait se faire obéir encore et le subordonné qui continue à reconnaître ses ordres. Cet état d'indécision, malgré la fermeté des commissaires a ébranlé tout le système. Les Espagnols dont les loix favorisent l'homme de couleur et même l'esclave, ont eu pour eux tous les quartiers où les premiers commandent, et où les seconds étaient révoltés. Les blancs appellent l'Angleterre qui épouse leurs passions contre les hommes de couleur et leurs idées d'esclavage. Il y a eu à la fin de Mars une nouvelle secousse au Port au Prince entre Sonthonax et Montbrun, homme de couleur qui y commande; l'issue en a été la soumission passive de Sonthonax à Montbrun, l'expulsion des soldats blancs qui tenaient pour Sonthonax. Ils nous sont venus et nous les envoyons en France. Polverel, dit on, se rend au Port au Prince et rétablira tout par sa fermeté. Il est à craindre que Jervis avec le reste de ses forces n'aille étouffer ce foyer dont la France pourra tirer partie contre les îles Anglaises. Et il est probable que nulle place ne pourrait résister.

Le Général Laveaux, nous a envoyé vers la fin d'Avril un avis avec des dépêches pour le conseil nous les envoyons par cette expédition. Nous joignons à cette dépêche une feuille où se trouve sa réponse au Général Anglais, que nous avons fait insérer dans les papiers publics des Etats Unis. Tu trouveras aussi la lettre que le Ministre lui a écrite. Sa conduite doit faire rougir les commandans des îles du vent qui avec plus de moyens ont fait moins de résistance. Nous lui avons renvoyé son Paquebot avec 3 milliers de poudre.

Nous allons expédier quelques secours en vivres au Port-de-Paix, place intéressante pour la salubrité et la force de sa garnison; et redoutable par les traîtres du Môle qu'elle

resserre tous les jours par de petits avantages. Les paroisses de Jean Rabel et Bombarde ont été reconquises par Laveaux: tout annonce que si Jervis ne va pas là, et que nous y envoyions des nouvelles, et des papiers qui purifient l'esprit public, la Colonie nous appartiendra sous peu. Nous devons te dire ici en passant que l'insouciance avec laquelle les hommes chargés d'approvisionner les Colonies, ont rempli leur fonction, ne nous a plus permis de différer d'envoyer directement quelques secours à ces quartiers malheureux qui meurent de faim en adorant le nom de la République en rejetant les bourses avec lesquelles les Généraux Anglais conquièrent nos Colonies. Nous te parlerons ailleurs de cette négligence coupable; et les effets qu'elle devait avoir nous paraissaient trop sinistres pour ne pas prendre sur nous de les prévenir.

Avant de terminer ce rapport nous devrions te parler des dépenses énormes qu'occasionnent à la République les nombreux prisonniers que les Anglais renvoient des îles dans le Continent. Tous ces malheureux officiers et soldats arrivent nuds ou malades, notre rapport sur les finances t'entretiendra des difficultés où nous allons incessamment nous trouver si les Etats Unis ne viennent à notre secours. Nous te parlons aussi des délégations sans nombre délivrées sur notre prédécesseur par les administrations Coloniales et sur les moyens à prendre pour satisfaire les créanciers Américains qui souffrent du non payement. Nous finissons en te rappelant, Citoyen Ministre, combien si S<sup>t</sup> Domingue reste entre nos mains, il est instant d'y parvenir des nouvelles, et de tirer les chefs et les subordonnés d'une fluctuation plus cruelle, plus bourrêlante que la certitude d'une condamnation et de la mort.

Salut et fraternité.

J<sup>e</sup> FAUCHET.  
LA FOREST.  
PETRY.

*Commissioners to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

Légation de Philadelphie.

Affaires Etrangères.

Finances No. 9.]

A PHILADELPHIE Le 16 Praireal.

An 2<sup>d</sup> de la Republique francaise une & indivisible.<sup>b</sup>*Les Commissaires du Conseil Exécutif près les Etats Unis  
Au Ministre des Affaires Etrangères.*

CITOYEN MINISTRE: Nous revenons sur ce que nous t'avons mandé le 18 du mois dernier au Sujet de notre Situation en finances. Là Prévoyance veut que nous jettions un coup d'œil sur l'avenir et que nous te communiquions nos Inquiétudes. Nous t'avons Exposé avec quels moyens nous avons commué notre Exercice. Tu as vu que nous avons obtenu des Etats Unis 453750 Dollars payables au 7<sup>bre</sup> et 9<sup>bre</sup> prochain vieux style. Tu as remarqué que le Surplus de la demande du Citoyen Fauchet dépendoit de Négociations ultérieures. Tu sais que dans l'Intervalle nous prenons sur les fonds de la commission des subsistances et approvisionnements. Cependant Il nous faudra bientôt replacer. Nous faisons partir un convoi; nous faisons des marchés payables en France après la livraison des farines; nous en faisons payables partie en France, partie à Philadelphie; nous excitons des armements particuliers; nous faisons faire au compte de la République des Expéditions simulées; nous adoptons enfin tous les modes praticables pour faire passer des subsistances avant qu'un Embargo nouveau ne nous arrête encore. Loin d'avoir trop de fonds nous regrettons de ne pouvoir, comme nous l'Esperions, excéder les cinq millions Tournois. Nous voyons déjà combien rapidement le courant du Service nous entraîne vers l'Extinction des 453,750 Dollars qui nous Sont Engagés. Le Tableau cijoint t'en donnera une Idée. Independamment de l'achat des Subsistances que nous tenons à part, 137248 D<sup>rs</sup> 60/100 Sont payés.—74372 D<sup>rs</sup> 62/100 deviennent journellement exigibles. 43769 D<sup>rs</sup> sont annoncés et nous en attendons les Traites. 66000 D<sup>rs</sup> ne peuvent tarder à être demandés

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 41, folio 146. L. S. Indorsed: 3<sup>eme</sup> Division. N° 70. 4 Juin 1794.<sup>b</sup> June 4, 1794.

d'après l'Etat du service à nous connu dans chaque département Consulaire. En resultat voila 321388 D<sup>rs</sup> 22/100 à défalquer sur la somme qui nous est assurée, et l'Extention des Services encore Inconnus n'est pas calculable. On demande des secours dans les parties de S<sup>t</sup> Domingue qui tiennent contre l'Ennemie; Les agens qui ont contractés avec le Ministre de la Marine ne font absolument rien; Nous sommes obligés de nous mettre en avant à tout risque; des batiments de la République peuvent arriver d'un moment à l'autre; nous devrions depuis longtemps avoir les sept premières flûtes annoncées avant notre départ de Brest; et les frais de relâche sont toujours énormes. Nous allons bientôt finir avec les 1<sup>er</sup> réfugiés de S<sup>t</sup> Domingue, au moyen de Parlementaires que nous ferons Expédier; mais la Dépense des Prisonniers et déportés de nos Colonies quand finira-t-elle, et que d'évenemens peuvent bientôt faire refluer ici les derniers défenseurs de la seule qui nous reste dans les Antilles? Les hopitaux sont une autre Epine dont nous ne savons quand nous pourrons nous débarasser, dans l'affrètement des batiments Américains qui partent avec notre second convoi, ou préfèrent de se hasarder avec des Expéditions simulées; dans les contrats pour des cargaisons payables en France; on exige, nous le disons avec douleur, que le ministre Plenipotentiaire donne garantie sur la dette des Etats Unis, tant l'Embargo de Bordeaux fait redouter aux Négociants Americains d'envoyer leurs Batiments en France, tant les Saisis arbitraires faites cidevant dans nos Colonies et surtout à S<sup>t</sup> Domingue font redouter l'effet de nos besoins. la moindre Inexactitude dans l'Exécution des Conditions que nous stipulons à notre Corps défendant peut nous plonger dans le Comble des Embarras.

La Trésorerie des Etats Unis n'est pas pour nous un point de tranquillité dans un Cas extrême. Elle a fait déjà son effort. Le Gouvernement ne s'est pas refusé à nous laisser Esperer plus. Mais il y met une restriction terrible, en avouant que ses ressources dépendent de beaucoup de circonstances. Il soutient à grands frais une guerre ruineuse dans le territoire occidental, contre les Indiens de la Miami et de la Ouabache, excités par les Anglais. Il va faire construire six frégates pour croiser contre les Algeriens et dix

Galeres pour garder les rivières trop accessibles. Il fait fortifier tous les ports Intéressants. Il va former un corps d'artillerie pour garnir les fortifications. Il va organiser un corps de 80000 hommes de milice. Il s'occupe à rassembler des armes et des munitions de guerre. Tous ces frais doivent être couverts par le produit de taxes nouvelles, que la chambre de représentans vote avec parcimonie, que le Peuple payera avec répugnance malgré l'Esprit qui l'anime, et dont la rentrée est éloignée. nos amis cependant ont fait prendre en considération un message du président sur la demande du Citoyen Fauchet.<sup>a</sup> une loi a été proposée pour autoriser le Gouvernement à remplir cette demande sur les fonds qui seroient disponibles. elle a passé à une grande majorité, malgré l'opposition de plusieurs membres qui se fendoient sur la Richesse de la Trésorerie nationale à Paris, et sur la position critique des Etats Unis. elle a été portée ensuite au Senat, où l'opinion publique a moins d'Influence, parcequ'elle y est soumise à des calculs plus Rigoureux sur la posture relative des affaires. Une nouvelle facheuse vient d'y suspendre les délibérations sur la mesure de la Chambre des Représentans.<sup>b</sup> on apprend que des Excès commis sur les frontières de la Georgie vont vraisemblablement entrainer avec les Creeks une guerre à laquelle on n'est point du tout préparé. Si cet Evenement empêche que la loi n'ait la Concurrence du Senat, ainsi que nous avons lieu de le craindre, nous n'en concluons pas que le Gouvernement ne pourra rien prendre sur lui en cas de nécessité absolue. Mais d'un côté n'étant pas autorisé, de l'autre se trouvant Embarassé lui même; nous avons moins de moyens pour le déterminer à des revirements délicats et surtout pour faire sortir le Secrétaire de la Trésorerie de son Extrême Circonspection.

Nous avons donc devant les yeux; Citoyen Ministre, la certitude de dépenses inévitables, la crainte de Dépenses contingentes, et le doute le plus cruel sur la réalité de nos ressources dans quatre à cinq mois.

Cet Etat des choses demande l'attention du Conseil Exécutif. notre Eloignement Exige que nous ne soyons pas

<sup>a</sup> See dispatch of March 21, politique, ante.

<sup>b</sup> Annals of Third Congress, 1st sess., 115-130, 728-729.



abandonnés au hazard des Evenements. Le departement de la marine dont le Service est celui qui absorbe nos moyens, devroit y pourvoir. Si des batiments de la République sont envoyés dans les Etats Unis Il pourroit y faire passer des fonds. Nous te prions de lui communiquer cette dépêche et celle du 18 Floreal<sup>a</sup> ainsi qu'à la commission des subsistances & aprovisionnements.

J<sup>n</sup> FAUCHET.

LE BLANC.

LA FOREST.

*Fauchet to Minister of Foreign Affairs.<sup>b</sup>*

Corresp<sup>ce</sup> P<sup>re</sup> du Ministre.

Politique N<sup>o</sup>. 3.]

PHILADELPHIE le 16. Préréal

l'an 2<sup>d</sup> de la Rep. F<sup>se</sup> Une & indivisible.<sup>c</sup>

*Joseph Fauchet Ministre Plénipotentiaire de la République Française près des Etats Unis Au Ministre des affaires étrangères.*

CITOYEN MINISTRE: Je viens d'avoir une longue conférence avec le secrétaire d'Etat à laquelle le Citoyen Le Blanc a assisté.<sup>d</sup> Elle me confirme dans l'opinion que j'ai émise dans ma lettre timbrée.

Je te prie de la méditer avec attention; Elle est l'histoire exacte de ce qui se passe dans les Etats unis et doit servir de guide aux nouvelles instructions que tu dois te hâter de me faire parvenir. M<sup>r</sup> Randolph m'avoit temoigné plusieurs fois qu'il répugnoit à communiquer avec moi en pré-

<sup>a</sup> May 7, 1794.

<sup>b</sup> Etats-Unis, vol. 41, folio 157. L. S. Indorsed: 3<sup>me</sup> Division No. 6. 4 Juin 1794.

<sup>c</sup> June 4, 1794.

<sup>d</sup> This dispatch and that of September 5, 1794 (No. 6), are the two referred to in that of October 31, 1794 (the famous intercepted No. 10). Randolph, in his pamphlet entitled "A Vindication of the Resignation of Mr. Randolph" (Phila., 1795), p. 14, places this interview in April, 1794. Extracts from the dispatch are given on p. 17, but it will be noted that Randolph's suggestions for influencing the public press in behalf of France are not included.

Le Blanc left for France not long after this. See dispatch of June 3.

Conway, M. D., Omitted Chapters of History Disclosed in the Life and Papers of Edmund Randolph, Ch. XXX, discusses dispatch No. 3, giving the extracts in translation furnished by Fauchet, through Adet, for Randolph's pamphlet cited above. They are incomplete, and with occasional verbal changes.

sence soit du citoyen Petry, soit du Citoyen Laforêt. Il m'a dit expressément aujourd'hui qu'il ne pouvoit avoir aucune confiance en des hommes qui avoient de tout tems manifesté des opinions anti-républicaines et qui étoient liés intimement avec des membres du gouvernement et du Sénat, qu'il importoit de ne pas mettre dans notre confiance. Qu'il nous parloit ainsi, parcequ'il avoit plusieurs raisons de croire que notre secrêt étoit souvent livré à M<sup>rs</sup> Hamilton et Knox dont Laforêt avoit été l'ami de tout tems et à M<sup>rs</sup> Izard et Smith, l'un membre du Sénat, et l'autre son gendre et membre de la chambre des représentans, Tous deux les intimes du Citoyen Pétry: Ce Smith de la Caroline du Sud, est comme tu pourras en juger par les débats de la Chambre des représentans le plus chaud partisan de l'Angleterre et est opposé sans cesse à Madison le Robespierre des Etats Unis le plus tendre ami du nouvel envoyé en France. Qu'il espéroit déjouer toutes leurs manœuvres et montrer au Président des Etats Unis la perfidie de ceux qui calomnioient les grands principes auprès de lui: Mais qu'il falloit pour cela le plus grand secrêt et une prudence à toute épreuve; Je lui ai répondu que je ne pouvois que bien penser de ceux que la République française avoit appelés dans ce moment à des places importantes, qu'au surplus ni l'un ni l'autre n'assistoient depuis longtemps à nos conférences: (précaution que j'avois prise parceque j'avois d'eux la même opinion que le Secrétaire d'Etat:) et qu'ainsi je pouvois le rassurer sur les craintes qu'il me témoignoit: alors il parût se livrer sans réserve; me fit part des divisions intestines qui travailloient sourdement les Etats Unis; L'idée d'une explosion prochaine l'affectoit profondément, il espéroit la prévenir par l'empire qu'il acquiéroit chaque jour sur l'esprit du Président qui le consultoit dans toutes les affaires et à qui il disoit la vérité que lui déguiseroit ses collègues. Je vais vous ouvrir mon cœur, ajouta-t-il, vous dévoiler le mystère du gouvernement, l'esprit qui l'anime, et les astuces des hommes dangereux qui veulent le malheur et l'esclavage de nos deux pays.

“Le Président des Etats Unis est l'ennemi mortel de l'Angleterre, et l'ami de la France, je puis l'affirmer sur mon honneur; mais il a été souvent dupe des ténébreuses manœu-

vres de M. Hamilton<sup>a</sup> qui se replie en cent façons pour l'entraîner dans des démarches qui lui feront perdre toute sa popularité: sous prétexte de donner de l'énergie au Gouvernement; ils veulent absolument en faire un monarque, ils le trompent sur le véritable esprit du peuple ainsi que sur les affaires de la France, Je suis sûr que dans ce moment il leur échappe, et toutes les perfidies de ces Messieurs n'ont pû l'amèner à ne pas se prononcer vigoureusement contre le Ministre d'Angleterre, il a . . . . . mais il m'est impossible en conscience de vous faire cet aveu, je trahirois les devoirs de ma place, tout ce que je puis vous dire, c'est qu'il est important pour nos deux nations que vous continuiez à le visiter fréquemment; Il sera touché des preuves d'amitié que vous lui témoignerez et je suis sûr que se sera un moyen infaillible de les lui faire mériter. Je quittois le poste qu'il m'a confié si mes perfides collègues pouvoient par leurs sourdes menées lui faire porter quelqu'atteinte aux droits du peuple; Un Bill a passé hier<sup>b</sup> à la Chambre des representans qui lui donne un pouvoir qui blesse la liberté; on en a du moins distrait l'article qui concernoit l'empêchement de la vente des prises faites par les français dans nos ports. Mon cœur en est navré, mais j'ai vû avec plaisir que mes réflexions à ce sujet, sur la crise épouvantable qui résulteroit de l'abus qui en serait fait, ont produit une impression profonde sur l'esprit, Je dirai même sur le cœur de M<sup>r</sup> le Président qui est un honnête homme; Unissons nous, M<sup>r</sup> Fauchet pour rapprocher nos deux nations; ceux qui aiment la liberté sont pour fraterniser avec la République Française. Les partisans de l'esclavage aiment mieux l'alliance de l'Angleterre." . . .

Vous savez, lui ai je dit, combien de fois je vous ai témoigné toute ma douleur de voir le peu d'empressement de la part du gouvernement à se prononcer en notre faveur tandis que toutes nos démarches, toutes nos actions tendoient à resserrer de plus en plus des nœuds qui me sembloient relâchés de la part des Etats Unis. Les dernières dépêches

<sup>a</sup> "Of some men" in the translation printed in the "Vindication," and in Conway, p. 312.

<sup>b</sup> Possibly the bill regulating the importation of certain goods, etc., which passed, after amendments, April 25.

du Comité du salut public, vous l'ont prouvé plus efficacement encore; Jusqu'à présent qu'avez vous fait pour nous? Les marques de votre attachement se sont bornées à quelques protestations d'amitié. Je vous ai fait des ouvertures sur un nouveau traité de commerce, sur une alliance intime dans le cas d'une attaque prochaine par l'Angleterre, qui vous vexe impitoyablement; Vous n'avez rien répondu de positif à ces différentes ouvertures amicales, et votre gouvernement semble rechercher le Ministre Anglois qui vous repousse, et s'éloigne de la nation qui met un si grand prix à votre alliance et qui a prodigué son sang et ses trésors pour vous arracher au joug du despotisme Britannique; qui m'assurera même que M. Jay connue pour partisan né de cette perfide nation, n'est pas chargé de faire un traité de commerce avec elle?

“Moi;— m'a-t-il répondu, Je vous promets qu'il n'est question dans sa mission que de demander une réparation solennelle des spoliations qu'a éprouvées notre commerce de la part de l'Angleterre; Et pour vous donner la preuve que M. Jay ne doit entrer dans aucune négociation contraire à ce que nous devons à la France, Je vous donnerai la partie de ses Instructions qui la concerne.”<sup>a</sup> (quoique cette note que j'ai écrite de sa main, avec promesse de la brûler soit peu importante, je la joins ici)

Si le Ministère Anglois vouloit insinuer que la totalité ou aucune partie seulement de ces instructions fussent influencées par une prédilection supposée en faveur de la nation française, vous arrêteriez le sujet comme étant étranger à la question présente. C'est à quoi la nation Anglaise n'a aucun droit d'objecter; Par la raison que nous sommes libres de nos sentimens et indépendans dans notre gouvernement.

Le cas suivant doit être invariable; comme il n'y a point de doute que le Ministère Anglois n'essaye de nous détacher de la France, vous l'informerez de la ferme résolution du Gouvernement des Etats Unis, de ne point dévier de nos traités, ni de nos engagemens avec la France.<sup>b</sup>

“Je suis prêt maintenant a-t-il ajouté quand vous le voudrez à poser les bases et à discuter les articles du nouveau

<sup>a</sup> See American State Papers, Foreign Relations, I, 447 ff. and 561.

<sup>b</sup> Compare, *ibid.*, pp. 472-474.

traité de commerce à renouveler avec votre nation. Le moment va devenir favorable; une grande partie des membres du Sénat opposés à vos intérêts, se retirent après cette session, et à la prochaine, ses séances seront publiques par conséquent patriotiques quand le peuple y assistera. La majorité des représentans et de la nation sont pour vous; faites moi part de vos idées à ce sujet, comme je vous ferai part des miennes, et d'ici à l'épôque où le congrès doit se rassembler (: au mois de 9<sup>bre</sup>. prochain :) nous ferons insérer par les patriotes dans les papiers publics les articles que nous croirons avantageux aux deux nations; cette mesure est d'une nécessité indispensable, le peuple des Etats Unis seroit surprise et adopteroit difficilement ce qui seroit proposé brusquement; il veut être éclairé et demande à être amené par la réflexion aux vûes sages et bienfaisantes de ses amis. Tout, comme vous le voyez, nous promet un succès certain; La Chambre représentative vient de décréter le million de dollars que vous avés demandé,<sup>a</sup> je doute que le Sénat confirme ce décrêt, d'abord, parceque la majorité n'est point en votre faveur, ensuite parceque j'ai la certitude que M. Hamilton secrétaire de la Trésorerie tente l'impossible pour obtenir de ce parti le *veto* fatal qui doit rendre nulle la bonne volonté des partisans de la République: Tâchez d'éventer la mine, et d'en prévenir l'effet de votre côté, comme je ferai du mien avec espoir de réussir. c'est un mal passager dont la fin est prochaine; laissés écouler quelques mois encore, travaillons pendant ce tems de concert; surtout, je vous le répète, continuez vos attentions auprès du Président qui, vous le voyez, vient de faire un choix tout populaire; et qui est attaché à votre cause."

Nous sommes entrés dans quelqu' autres détails que je supprime parcequ'ils se trouvent épars dans mes différentes dépêches: J'ai temoigné beaucoup d'affection et de reconnaissance pour ses confidences franches et amicales, je lui ai promis en retour les mêmes sentimens.

Ce M. Randolph est à n'en pas douter un excellent homme, très partisan de notre révolution, mais je le crois d'un caractère foible; Il est très facile à laisser pénétrer son secrêt,

---

<sup>a</sup> This bill passed the House May 30: Annals of Third Congress, 1st sess., p. 739.



alors qu'on l'émeut; Aussi ne lui donnai-je le mien que quand je désire qu'il soit connu. Il m'est du plus grand secours pour me prévenir des machinations parfaitement combinées par Hamilton que tu connoistras bien mieux par son association avec les émigrés qui sont ses intimes, surtout avec Beaumetz, le plus profond des scélérats. et quelle est ma cruelle position? Lié avec des cadavres en révolution, obligé de ne rien faire que concert avec eux; Ne pouvant porter rien dire contre les ennemis de ma nation, ne pouvant même malgré mon indignation laisser échapper mes sentimens, parceque je serois trahi et livré à ceux qu'il nous faut tromper; J'ai pris le parti de concert avec Le Blanc de dissimuler avec les uns et les autres; Nous n'avons pas souffert qu'il fût pris de mesures contraires au bien public, mais que de moyens de les contrarier, sans pouvoir être soupçonné? Nous n'avons pas souffert également que nos dépêches continssent rien qui ne fut exactement vrai; mais il nous a été impossible de tout dire et d'entrer dans tous les détails sur des individus qu'il faut que tu connoises, parcequ'ils en eussent été sur le champ instruits par nos collègues, que je dois ménager ces individus quelques dangereux qu'ils soient et que je dois même leur laisser la croyance que je suis la dupe de leurs manœuvres.

Je me suis arrêté au seul moyen à prendre pour l'instruire de tout sans compromettre les intérêts de la République; Je t'écris particulièrement et au nom de Le Blanc; Et Je t'écris comme si je parlois à ma conscience; Tu pourras t'assurer des faits par le nouveau Ministre que les Etats-unis envoient en France; Tu verras que loin d'exagérer, j'ai plutôt adouci que chargé le tableau. La situation où je me trouve est véritablement affreuse, J'en redouble d'énergie et de surveillance; hâtés de seconder mes efforts en m'envoyant des instructions que tu pourras combiner avec M. Monroe, si tu as le soin de te le concilier et de faire naître sa confiance. C'est un homme bien intéressant, je le recommande à tes soins, et à ceux des vertueux patriotes dont il mérite d'être l'ami.

J<sup>e</sup> FAUCHET.

LE BLANC.

*Fauchet to Minister of Foreign Affairs. <sup>a</sup>*

Corresp<sup>ce</sup> P<sup>re</sup> du PHILADELPHIE le 17 Préréal  
Ministre. L'an 2<sup>a</sup> de la République Française  
Politique No. 4.] une & Indivisible. <sup>b</sup>

*Joseph Fauchet Ministre Plénipotentiaire de la République Française près des Etats Unis Au Ministre des Affaires Etrangères.*

CITOYEN MINISTRE: Il existe un plan infernal; Quel est il? Je l'ignore; Mais les auteurs en sont connus, ils ont, je le jurerais sur ma tête des correspondans en France et en Angleterre; suis les faits que je te vais détailler, fais en part au comité de salut public, et cherchez à pénétrer de votre côté le mystère des horreurs que l'on médite contre la République.

Beaumetz et Talleyrand le cidevant Eveque d'Autun sont arrivés à Philadelphie avec des recommandations du Lord Scherburne. <sup>c</sup> On a fait courir le bruit qu'ils avoient été chassés de Londres par le Gouvernement et qu'ils devoient être suivis de Lameth, de D'aiguillon et D'André &<sup>ca</sup>. Ils étoient adressés à M. Hamilton secrétaire des Etats Unis qui les a reçûs. fêtés, présentés à ses amis; On les a invités à diner dans toutes *les maisons comme il faut*; Je te laisse à juger quelle a été la joie *des Talon et des Noailles* qui ont reçu un renfort de constituans suivant leurs cœurs; On a paru vouloir les rapprocher de moi; Des membres du Gouvernement, le vice-président lui même, m'ont demandé si les nouveaux arrivés étoient venus me voir. J'ai vû le piège sur le champ, et j'ai répondu, que je leur croyois beaucoup d'impudeur mais que je ne leur en supposois pas encore assez pour visiter le représentant d'une nation qu'ils avoient trahie et vendue au despotisme. On a fait plus, on m'a invité à une assemblée où ils se sont trouvés; je me suis retiré sur le champ et brusquement avec la ferme volonté de ne jamais remettre les pieds dans cette maison: Cette conduite, il faut que je l'avoue, n'étoit point celle que

<sup>a</sup> Etat-Unis, vol. 41, folio 162. L. S. Indorsed; 3<sup>me</sup> Division N<sup>o</sup> 62.

<sup>b</sup> June 5, 1794.

<sup>c</sup> Lord Shelburne, marquis of Lansdowne. See Talleyrand's letter to him in February, 1795, published in *Revue d'histoire diplomatique*, III, 64.

voulaient que je tinsse mes collègues Laforêt et Petry; Ils étoient d'avis qu'il falloit que je restasse au contraire et que je leur disputasse le terrain; que je paroitrais les craindre si je tenois un autre conduite. "eh bien! leur ai-je répondû; Je paroitrai les craindre; J'espère que vous prendrez le même parti que moi; — — — Je ne les crains point, mais je les abhorre, mais je les meprise eux et leurs partisans." Tu seras bien plus indigné quand tu scauras que M. Hamilton vouloit qu'ils fussent présentés au Président des Etats Unis. J'ai prévenu ce coup dont J'ai été instruit à tems, & je l'ai paré.<sup>a</sup>

Dès les premiers jours de mon arrivée j'ai rencontré quelques émigrés chez le général Washington; chaque fois qu'ils entroient je me, retirois sur le champ en saluant le Président profondément; Je me suis adressé au Secrétaire d'état et je lui ai témoigné mon étonnement de cette conduite de la part du représentant d'une nation libre; que voulez vous, m'a-t-il répondu? Les audiences de M. le Président sont publiques et tout le monde a le droit d'y paroître. Mais sous l'ancien régime ai-je répliqué, les audiences du dernier roi de France étoient publiques aussi, et certes pendant votre guerre contre l'Angleterre on n'eut pas permis aux *Toris* et aux *Arnolds* de votre pays d'y paroître avec Franklin; Je n'en ai plus revû depuis cette conversation jusqu'au jour ou Noailles s'est fait Citoyen des Etats Unis et a risqué avec ce titre de se représenter. J'ai renouvelé mes plaintes, elles ont eû le Succès que j'en attendois; J'ai eu plus de difficultés pour Beaumetz et D'Autun; Hamilton demandait que si le Président ne vouloit pas les recevoir publiquement, il leur accordât au moins une audience particulière pour qu'ils pussent lui remettre les lettres qui lui étoient adressées et dont ils étoient chargés. Il n'a négligé aucun moyen pour leur faire obtenir cette entrevue. J'ai tenu ferme et enfin Washington a répondû par écrit qu'il ne les recevrait jamais ni en public ni en particulier.

Ils n'ont pas malgré cet échec perdu l'espérance d'influencer le gouvernement; la conspiration qu'ils ont formée

<sup>a</sup> For Washington's decision in this matter and his view of Fauchet's attitude see Ford's Writings of George Washington, XII, 427. This letter to Hamilton bears the date of May 6.

est peut être la plus vaste et la plus adroitement ourdie de toutes celles qu'on a formées contre la liberté et par conséquent contre le bonheur des peuples. La minorité du parlement d'Angleterre, les partisans du gouvernement des Etats Unis, les exconstituans et les monarchistes qui troublent maintenant et déchirent la France, les émigrés et les habitans des îles qui aiment le despotisme parcequ'il leur permet d'être despôtes, et peut être même les prétendus patriotes de la Hollande, se réunissent et forment cette ligue destructive des principes de l'égalité. Voici les faits sur lesquels je fonde mon opinion.

Noailles et Talon sont à ne'en pas douter les agens des frères de Capet; leur but a été de livrer momentanément à l'Angleterre les îles, autrefois sous la protection de la République, avec l'assurance de les rendre à la France alors qu'elle auroit un roi constitutionnel; espoir qu'ils fondonnent sur la politique même des puissances combinées.

La Minorité du parlement d'Angleterre veut une réforme, mais veut aussi la royauté, sois en sûr, et veut un royaume à la manière de la constitution de '89.

Le Gouvernement des Etats Unis craint une destruction prochaine parcequ'il voit le peuple pencher fortement vers une démocratie pure de gouvernement, et ses partisans veulent sous le prétexte de prévenir les maux de l'anarchie augmenter la force exécutive et diminuer la puissance législative qui est toute en faveur du peuple.

Les émigrés depuis le 10 Aout '92, Les fauteurs de la Gironde; tous les expatriés même qui ont servi contre la patrie se rangeraient sous les drapeaux exconstituans et du roi dont ils espèrent une amnistie générale.

Les Hollandais désespérés d'une guerre qui rive plus fortement que jamais leurs fers et qui anéantit leur commerce espèrent de respirer sous un gouvernement qui nécessairement contracterait une alliance avec le despot constitutionnel.

Les despotes épouvantés des conséquences nécessaires de la lutte qu'ils soutiennent contre un peuple qui veut absolument la liberté sont prêts à faire tous les sacrifices, si les français étoient assez infâmes pour accepter un roi quelque fut sa faiblesse son peu de pouvoir.

Tant d'intérêts divers font suivre par tous les partis le même plan de corruption et d'intrigue dont le foyer par une fatalité bien étonnante se trouve dans les Etats Unis. Des assemblées fréquentes se tiennent chez le Ministre anglois, chez le Ministre hollandais, chez le secrétaire de la Trésorerie des Etats unis, et le secrétaire de la guerre. Beaumetz en est l'ame et paroît en public et au spectacle avec son complice d'Autun et tous ceux dont je viens de te parler. Ce qui s'y passe m'est encore caché; Laforest qui a souvent ses entretiens avec Hamilton en sçait sans doute plus que moi; mais il se garde bien de me livrer son secrêt; J'essaye de le pénétrer et à tel prix que ce soit je tâcherai de le découvrir. J'ai dans ce moment quelque espérance d'être un peu instruit. Voici par quel moyen.

D'Autun et Beaumets voudroient s'emparer de Monroe le nouvel Envoyé des Etats Unis près la République française; Ils lui ont fait demander par Hamilton une conférence, soit comme Ministre, soit comme particulier, il l'a refusé net; Il pourra te montrer la lettre qu'on lui a écrite à ce sujet; Lui, Le Blanc, et moi croyons fermement que Laforest est un des auteurs; On est revenu à la charge; alors cet excellent républicain nous a consultés sur le parti le meilleur à prendre; Nous avons crû qu'il devoit paroître céder pour apprendre au moins quelque chose de leurs intentions et de leurs projets; Nous attendons le résultat de la conversation qu'il aura eüe avec eux; ce dont nous sommes certains c'est qu'elle ne pourra l'ébranler; ses principes sont à toute épreuve. Cet homme te sera d'une grande utilité pour t'éclairer sur son gouvernement, sur ses membres qui le composent, sur le parti le plus avantageux à prendre pour les deux nations, & même sur les fonctionnaires de la République.

J<sup>H</sup> FAUCHET.

LE-BLANC.



*Commissioners to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

Légation de  
Philadelphie  
Affaires  
Etrangères  
Politique  
N<sup>o</sup>. 11.]

PHILADELPHIE le 18 Préréal  
L'an 2<sup>d</sup> de la république F<sup>re</sup>  
une & indivisible.<sup>b</sup>

*Les Commissaires du Conseil Exécutif près les Etats Unis  
Au Ministre des Affaires Etrangères*

CITOYEN MINISTRE: Ta dépêche N<sup>o</sup> 1. nous est parvenue bien postérieurement à Celle N<sup>o</sup> 2. et même nous ignorons par quelle voie. C'est vers le mi May (v. s.) que Le Ministre l'a reçue. En conséquence de ce retard, nous avons été un peu en arriere des évènements pour communiquer au Gouvernement des Etats Unis les négociations qu'a entamées le Comité de Salut Public auprès de la régence d'Alger en faveur des Américains

Depuis quelques jours les vaisseaux qui arrivent d'Europe annoncent une nouvelle rupture entre le Portugal & les Algériens; cet événement s'il est confirmé retablit presque les choses sur l'ancien pié, et le Commerce des Américains va respirer un peu dans la Méditerranée.

On fait ici des préparatifs maritimes pour reprimer les Algériens, le Congres a mis à la disposition du Gouvernement une Somme de 700.000 dollars pour construire 6 Frégates du 40 Canons destinées à croiser à l'entrée du détroit de Gibraltar.

Les preuves de malveillance que donne la Grande Bretagne vont étendre l'échelle de ces préparatifs,—il s'est agi dans la Legislature Fédérale de donner au Président le pouvoir d'acheter des Vaisseaux qui seront équipés en Galères.

Les Etats Unis ne se sont point mépris sur la Cause secrète de la Trêve soudaine conclue par Alger avec le Portugal vers la fin de l'année dernière (Vieux style) Leurs Agens dans la Méditerranée dans des Lettres rendues publiques, ont dénoncé nominativement Le Cabinet Anglais comme coupable & complice de ces brigandages nouveaux. On a

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 41, folio 165. L. S. Indorsed: 3<sup>me</sup> Division N<sup>o</sup> 54.

<sup>b</sup> June 6, 1794.

cherché d'abord à assoupir le mouvement que les plaintes des équipages détenus chez les Barbaresques, ont communiqué à l'esprit public; & il est probable que la première mesure dont on se soit occupé aura été le rachat des Captifs.

Le Ministre a communiqué officiellement au Secrétaire d'Etat les dispositions de Ta dépêche N° 1<sup>re</sup>. Ce dernier a exprimé au Ministre combien le Président était sensible à cette marque d'Intérêt, il a promis de communiquer Loyalement au Citoyen Fauchet l'Etat actuel des Etats Unis avec la Régence ennemie, et les moyens que peut avoir le Gouvernement à ajouter aux nôtres pour faire cesser le Fleau qui désole le Commerce Américain.<sup>a</sup> M<sup>r</sup>. Randolph paraît désirer attendre l'ajournement très prochain du Congrès avant d'entrer en explication avec le Ministre; Il dit que le Gouvernement diffère jusqu'à cette époque à se décider sur un Système Fixe, et que ce qu'il pourrait communiquer actuellement ne donnerait aucuns renseignemens définitifs. Ainsi, Citoyen Ministre, nous attendrons ce moment pour recevoir les documens que tu nous demande & nous te les ferons passer avec toute la célérité et l'exactitude qu'ils nous paraîtront exiger

Salut.

J<sup>r</sup> FAUCHET  
LA FOREST  
LE BLANC

---

*Commissioners to Minister of Foreign Affairs.<sup>b</sup>*

Légation de  
Philadelphie  
Aff<sup>res</sup> Etrangères  
Politique  
N° 12.]

PHILADELPHIE le 19 Préréal  
l'an 2<sup>d</sup> de la Republique Française  
Une & Indivisible<sup>c</sup>

*Les Commissaires du Conseil Exécutif près les Etats Unis  
Au Ministre des Affaires Etrangères*

CITOYEN MINISTRE: Conformement aux Instructions délivrées à la Commission, les Consuls dont la conduite avait

---

<sup>a</sup> Fauchet to Randolph, on Algiers, June 4, 1794, and the latter's reply June 6, are in American State Papers, Foreign Relations, I, p. 639.

<sup>b</sup> Etats-Unis, vol. 41, folio 171. L. 8. Indorsed: 3<sup>eme</sup> Division N° 55.

<sup>c</sup> June 7, 1794.

pu inspirer de l'inquiétude au Gouvernement ont été déplacés. Nous t'avons rendu sommairement compte des remplacements qui avaient été faits: Nous allons entrer à ce sujet dans quelques détails.

Le Citoyen Dannery a été maintenu. les ordres enonçés  
dans ta dépêche Politique N° 2. se sont trou-  
Boston. vés parfaitement d'accord avec nos desirs.

Dannery est un homme paisible. et pur. Son patriotisme est à la fois prudent & prononcée. La démarche qu'il avait faite lui avait été positivement ordonné par le C<sup>en</sup> Genet, et dans ce cas nous avons du faire ce que tu recommandes. Cet Agent paraît d'une probité sévère et d'une vie recommandable: Il jouit d'une considération dans le lieu de sa résidence

Les différens endroits de son département qui exigeaient des subalternes et qui en étaient pourvus les ont conservés. L'économie la plus stricte nous a toujours conduits envers eux. Quelques uns ont réclamé des traitemens qu'ils n'avaient point sous l'ancienne Légation; Leurs fonctions étant presque nulles, nous n'avons pas cru devoir accorder ce qui n'avait jamais été fait

Il y a à New London, Etat de Connecticut, un agent nommé Pennevert, Citoyen domicilié depuis fort long tems en Amérique et pourvu d'une commission de Vice Consul par le C<sup>en</sup> Genet. La Coupe de bois ordonnée par ce dernier dans le Connecticut et qui se poursuit, exige un homme qui la surveille et la dirige. Pennevert paraît plus propre à cela, qu'à d'autres fonctions; il a été conservé.

Le Citoyen Hauterive a été remplacé par Arcambal dont  
New York je t'ai parlé dans notre dépêche N° 1<sup>re</sup>. Arcambal remplit bien ses fonctions. Il a, comme tous les intérimaires que nous avons place, le titre de Vice Consul avec les appointemens de 10,000£ Tournois. Le C<sup>en</sup> Genet avait laissé à fixer les appointemens des Vice-Consuls & se bornait à leur donner des à-comptes. La Cherté des vivres, l'exigence des localités et la nécessité de placer nos agens à l'abri de la tentation et du besoin nous ont portés à déterminer un traitement fixe que tu approuveras sans doute. Hauterive a été nécessaire au Consulat quelque tems encore après sa destitution pour arrêter une comptabilité

que la relâche de l'Escadre de S<sup>t</sup> Domingue et les accidens qu'elle a entraînés avait rendue très compliquée. Il s'y est prêté de bonne grace & il n'a terminé qu'à fort tard. Il paraît que les travaux de sa gestion ont altéré sa santé et qu'il ne peut partir sur le champ pour France.

Le C<sup>en</sup> Petry a remplacé le C<sup>en</sup> Cassan qui avait été nommé à l'intérim de cette place depuis le décès du C<sup>en</sup> Dupont. Les mêmes difficultés dont nous t'avons rendu compte relativement à l'Extradition des autres Consuls et de Genet nous ont empêchés d'exécuter ces ordres par rapport à Cassan. Le Blanc entrera dans de grands détails à ce sujet.

Le Citoyen Moissonnier Vice Consul placé à Baltimore par le C<sup>en</sup> Genet n'a point été remplacé sur le champ. Les raisons qui avaient déterminé la Commission à le conserver encore quelque tems étaient 1<sup>o</sup> la nécessité d'avoir dans la Chésapeak un agent actif et instruit pour remplir les différentes branches de service qu'exigeait le pressant départ du Convoi: 2<sup>o</sup> le silence qu'avait gardé sur son compte le Gouvernem<sup>t</sup> des Etats Unis. lorsque le Ministre demande la liste des agens dont il pouvait avoir à se plaindre. Depuis le départ du Convoi nous avons cru devoir l'ôter de ce lieu important où son caractère trop fougueux et son zèle parfois exagéré pouvaient nuire à nos opérations. Sur le compte qu'on nous avait rendu de ses bonnes intentions nous aurions voulu le continuer dans son emploi. Mais il est impossible d'en tirer parti. Loin de suivre les instructions qu'on lui donne, il argumente contre; il donne des leçons, des ordres aux autres Vice-Consuls sans consulter le Ministre. Avant le départ de la première Escadre, il a, de sa propre autorité, quitté son poste, et a été avec sa femme à bord du Vaisseau contre Amiral où il a brouillonné avec *le Comte & Vanstabel*, tandis que les Vice Consuls de Norfolk et d'Alexandrie, et les agens de la République étaient chargés des approvisionnemens des batimens, de leurs chargemens et des préparatifs de leur départ. Dans nos dernières opérations sur l'achat des subsistances, il nous a contrariés autant qu'il l'a pu. Nous ne pouvons enfin rien obtenir de lui sur sa comptabilité.

Nous allons la faire éclaircir en sa présence par un agent *ad hoc* & nous le faisons remplacer provisoirement par le Cit. Thomas qui, a beaucoup de zèle, d'activité, & de patriotisme joint le calme et la prudence qu'exigent les circonstances difficiles dans lesquelles nous nous trouvons.

Le C<sup>en</sup> Chervi avait residé depuis longtems à Alexandrie  
comme Agent du Consulat de Baltimore.

Alexandrie. Il paraît qu'il s'était borné a demander au C<sup>en</sup> Genet pour tout salaire une commission de Vice Consul. Elle lui avait été accordée; l'importance de cette place pour nos Approvisionnement et le surcroit de travail qui en résulte pour lui nous ont décidés à lui conserver la Commission, & à y joindre des honoraires annuels de 4000£. Le C<sup>en</sup> Chervi est un Français domicilié depuis longtems en Amérique et dont les connaissances locales peuvent être utiles dans les circonstances présentes.

Le C<sup>en</sup> Oster qui a vieilli dans les Consultats et qui a constamment suivi un Système paisible de conduite, a été maintenu. Il n'y a nuls reproches contre lui; il se borne strictement à ses fonctions ses appointemens comme Vice Consul ont été portés au taux dont nous t'avons parlé cidessus.

Norfolk. Le C<sup>n</sup> Mangourit a reçu la lettre de rappel aussitôt que possible: Le C<sup>n</sup> Fonspertuis dont nous t'avons parlé dans notre Dépêche N<sup>o</sup> 1. a été envoyé à sa place. Il faut à Charleston un homme qui au zèle et à la fermeté joigne de la prudence et de la souplesse. Les circonstances y peuvent commander d'agir avant qu'on ait pu recevoir des ordres. Jusqu'ici Fonspertuis a assez bien rempli ses devoirs. Il a employé toute la prudence nécessaire pour arrêter les préparatifs contre les Florides qui avaient fait des progrès. Nous te faisons un rapport particulier sur cette expedition.

Charleston. Nous avons mieux aimé t'envoyer la majeure partie de la Correspondance de Mangourit<sup>a</sup> Copiée que de porter un jugement sur sa conduite. Il se rend en France: tu pourras l'examiner toi-même & l'apprécier par ses écrits.

En attendant, Cit. Ministre que le Conseil exécutif ait renouvelé lui même les Consultats, nous nous sommes con-

<sup>a</sup>See the correspondence in Report of American Historical Association, 1897.



duits dans nos dispositions et dans le choix des sujets d'après le principe que les Consuls devaient être restreints à leurs Fonctions pures et simples, et que la Politique en devait être exclue. Toutes les plaintes portées par la Gouvernement contre les Consuls précédens viennent de ce que l'on s'était trop écarté de ce principe. Cette rigueur n'exclut point la transmission des avis qui peuvent intéresser la République, et la denonciation d'événemens que le Ministre peut n'apprendre qu'imparfaitement par des étrangers. Nous avons la ferme confiance que les Consulats organisés comme ils le sont, ne donneront plus de sujet de plainte ou d'inquiétude au Gouvernement. Une sévère économie a été introduite dans les établissemens placés sous leur surveillance et dans leurs Bureaux. Leurs dépenses ont été soumises à des Instructions qui précisent la Responsabilité et ne l'anéantissent point

Les circonstances où s'est trouvée la Légation précédente; la cumulation des pouvoirs Ministeriels, et des Fonctions Consulaires; le mélange des mesures Administratives aux dépenses politiques: tout a contribué à compliquer partout la comptabilité. Genet s'était trouvé dans la nécessité d'employer un Comptroleur Ambulant à l'appurement et à la Liquidation des Consulats. Le C<sup>en</sup> Thibéaux cidevant Ordonnateur à Tabago qui a vieilli dans la comptabilité avait été chargé de ce travail. Il ne fait que de finir la liquidation de New York. Il va passer successivement à Baltimore et à Charleston, où nous imaginons que les mêmes causes ont produit les mêmes effets. Le C<sup>en</sup> Thibéaux paraît mériter la confiance qu'on lui avait donnée, et c'est dans cette persuasion qu'on la lui continue. Cette mesure qui est de la plus grande utilité occasionnera peu de dépenses à la République.

Les Consuls ont reçu les réglemens que tu as fait parvenir & s'y conformeront sans doute. Il serait bien à souhaiter qu'ils eussent une Loi qui prescrivit un Système de conduite décidé envers les divers Emigrés des Antilles dont la multitude va bientôt être grossie par les nombreux exils que les Anglais vont faire dans les Colonies et que les Contre révolutionnaires ne manqueront pas de provoquer. Nous ne pouvons nous empêcher aussi de te rappeler combien il est important de continuer l'envoi de la Collection des Lois &

des décrets surtout dans un moment où les circonstances produisent tous les jours de nouveaux cas dans lesquels les agens se trouvent abandonnés à eux mêmes.

J<sup>r</sup> FAUCHET

LA FOREST

LE BLANC

*Commissioners to Minister of Foreign Affairs.*<sup>a</sup>

Légation de  
Philadelphie  
Affaires  
Etrangères  
Politique  
N<sup>o</sup>. 13.]

PHILADELPHIE le 20 Préréal  
l'an 2<sup>d</sup> de la R. F. une & Indivisible.<sup>b</sup>

*Les Commissaires du Conseil Exécutif de la République française près des Etats Unis Au Ministre des Affaires étrangères.*—

Nous avons reçu ta lettre jointe à l'arrêté du Comité de salut public concernant l'achât et la construction de frégates de 28. Canons de 18 et 28 d<sup>e</sup> de 12 en batteries.

L'achât est d'autant moins possible qu'il n'y a pas un Sloop armé en guerre dans tout le Continent appartenant aux Etats Unis, & qu'eux mêmes nous avoient fait la proposition de négotier en France l'Achât de quelques frégates.

Quant à la construction nous nous sommes empressés de faire partir aussitôt notre collègue Le Blanc qui connoît cette partie, il a visité les chantiers, pris des reseignemens généraux et particuliers de tous les matériaux qui existent dans ce continent, il en résulte qu'il n'y a aucuns bois coupés de l'échantillon de frégates de 28. Canons de 18 en batterie, qu'il se trouveroit à peu près de quoi en construire deux de 28 de 12 en y employant toutes sortes de qualités de bois, chêne verd, acassia, ticacanta, chêne blanc du nord & cèdre, Lesquels auroient pû n'être seulement chevillées en cuivre et non doublées, à un prix exorbitant; mais aucunes des

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 41, folio 179. L. S. Indorsed: 3<sup>me</sup> Division N<sup>o</sup> 56.

<sup>b</sup> June 8, 1794.

conditions conçues dans l'arrêté du Comité du Salut public ne peut convenir aux Américains, et nous n'avons aucuns moyens d'y suppléer; ils veulent beaucoup d'argent et le recevoir ici

Il n'est pas possible de les armer de canons dans les ports des Etats-Unis, et on seroit obligé de les envoyer chargées de subsistances pour les armer en France

Le grément et la voilure sont d'un prix exorbitant

Il seroit même difficile de se pourvoir de grosses ancras.

Enfin nous n'avons pu traiter d'aucune manière Il y a de très grands moyens pour faire construire que notre collègue Le Blanc vous soumettra ainsi qu'au Ministre de la Marine, et vous déciderez la conduite que nous avons à tenir.

J<sup>n</sup> FAUCHET

LA FOREST

LE BLANC.

---

*Fauchet to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE le 20 Préréal  
an 2<sup>d</sup> de la R. F. une & Indivisible.<sup>b</sup>

*Joseph Fauchet Ministre Plénipotentiaire de la République française près des Etats Unis Au Ministre des Affaires Etrangères.*

CITOYEN MINISTRE: J'avois quelques soupçons sur les liaisons du Citoyen Laforêt<sup>c</sup>, J'avois vû sur sa cheminée en le visitant des lettres recommandées à ses soins et adressées à des hommes suspects; J'engageai au nom du bien public deux bons patriotes qui travaillent en qualité de commis dans ses bureaux de tâcher de soustraire une de ses dépêches et de me l'apporter; Ils le firent aussitôt qu'ils en trouvèrent l'occasion; Je t'envoie copie d'une lettre qu'ils ont interceptée; Elle pourra te servir a découvrir quelques émigrés qui sont rentrés en France et à te faire juger le fonctionnaire public qu'on juge assez honnête homme (:c'est le nom qu'on lui donne dans un papier public aristocrate dans lequel on

Renseignemens  
particuliers,

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 41, folio 180. L. S. Indorsed: à placer.

<sup>b</sup> June 8, 1794.

<sup>c</sup> See Masson, Le département des aff. étr., pp. 407, 455, 464. See note to final dispatch of Fauchet, post.

écrit qu'on est aise de le voir revenir, mais qu'on voudroit qu'il fut revenu sans place:) pour etre l'intermédiaire d'une semblable correspondance. Je t'envoie également deux copies de lettres signées L. O et qui à coup sur sont D'Otto<sup>a</sup> chef d'un de tes bureaux qui t'a engagé à envoyer ces deux hommes à bons droits suspects, et dont il est le tendre ami; Tu verras que M. Otto a à peu près 7000 dollars dans la banque des Etats Unis; c'est une ressource au besoin dont ne manquent pas. Je suppose ses tendres amis.

Je ne puis croire que ton but ait été de me compromettre en m'associant à de pareils hommes; prouves le au moins en m'envoyant des patriotes purs et prudens, ces deux qualités sont d'une nécessité absolue ici.

J<sup>n</sup> FAUCHET.

LE BLANC.

---

*Commissioners to Minister of Foreign Affairs.<sup>b</sup>*

Légation de  
Philadelphie.

Affaires

Etrangères.

Politique N<sup>o</sup>. 14. D<sup>ta</sup>]

PHILADELPHIE le 21 Préréal

l'an 2<sup>e</sup> de La République Française

une & Indivisible.<sup>c</sup>

*Les Commissaires du Conseil Exécutif près des Etats Unis  
au Ministre des Affaires Etrangères.*

CITOYEN MINISTRE: La Nation Américaine se prononce toujours avec la même énergie en faveur de notre Révolution, et son Gouvernement continue de suivre ses plans pacifiques. Son but suivant toutes les apparences serait de jouer le Rôle de Conciliateur dans le Systeme politique de l'Europe; Il voudrait du moins se rendre intermédiaire entre Une des Puissances Combinées et la République. Il voit avec peine l'Espagne servir aveuglement l'ambition de l'Angleterre, et se préparer à elle même un maitre impérieux qui bientôt lui dictera des Loix commerciales. Déjà le Secrétaire d'Etat a avoué au Citoyen Fauchet qu'il était sûr

---

<sup>a</sup> See Masson, loc. cit., pp. 243, 244, 320, 321, and note to final dispatch of Fauchet, post.

<sup>b</sup> Etats-Unis, vol. 41, folio 181. L. S. Indorsed: 3<sup>e</sup> Bureau. Recue le 3 Nivose, Enreg. N<sup>o</sup> 349. Renv. le 4 dud.

<sup>c</sup> June 9, 1794.

que l'Espagne se retirerait volontiers de la Coalition, & qu'il voudrait bien que le Ministre de la République française fut autorisé à entamer cette affaire; Le Ministre a répondu que si l'Espagne avait des intentions pacifiques elle pouvait s'adresser directement au Gouvernement Révolutionnaire qui seul pouvait prononcer les conditions auxquelles la République voudrait traiter avec elle; si cependant, Citoyen Ministre, Tu jugeois à propos que ces ouvertures fussent suivies ici, nous te prions alors de Nous envoyer le plus promptement possible des instructions précises. Dans une lettre des Commissaires Espagnols relative à l'échange des Prisonniers on trouve cette expression *La Guerre désagréable dans laquelle nos deux nations &c* qui semble confirmer l'opinion de M. Randolph: Ce qui pourrait affaiblir la bonne volonté, non pas du Peuple, cela est impossible, mais du Gouvernement, ce serait l'influence de Beaumets et de Talleyrand qui sont arrivés depuis peu ici; ils étoient adressés par le Lord Shelburne à des membres de l'Exécutif et du Sénat avec des Lettres de recommandation même pour le Président. Le Ministre a obtenu qu'il ne leur accorderait pas même une audience particulière. Nous chercherons à connoître leurs démarches et leurs projets qui à coup sûr sont contraires au bien de la république. Ils se sont réunis à deux hommes qui ont de vastes possessions dans les Etats Unis, Noailles & Talon.

Le Congrès est au moment de son ajournement, la Chambre des représentans avant de clore ses séances avait accordé au Ministre le Surplus du Million de dollars qu'il avait demandé; mais le Sénat n'a pas statué sur ce Bill, et notre Situation en finances reste telle que nous te l'avons mandé ces jours derniers. Tu observeras que constamment la majorité de la Chambre des représentans a été en faveur de toutes les mesures avantageuses à la République Française; Le Sénat a toujours suivi une marche très circonspecte.

Le Ministre a remis les deux Lettres du Comité de Salut Public au Secrétaire d'Etat; nous avons été surpris de n'en avoir point reçu copie et d'ignorer ce qu'elles contenoient; nous avons depuis appris que celle adressée au Président demandait le Rappel de Morris, qui avait déjà été résolu, ainsi que tu pourras le voir par la lettre ci jointe de M<sup>r</sup>



Randolph; M<sup>r</sup> Monroe qui le remplace passe pour un homme probe & désirant le bien de son pays, nous nous promettons d'heureux effets de ce choix.<sup>a</sup>

Le système de la temporisation est le système favori du président en politique et en guerre; on a résolu depuis long-tems d'armer des Frégates, on a même nommé dernièrement les Capitaines qui doivent les commander et il n'y a pas encore un seul arbre de coupé pour leur construction; aussi regarde-t-on comme une ironie sanglante de la part de la France la prétendue lettre de Philadelphie qui se trouve dans la Gazette Nationale, et qui dit qu'il y a Trente Frégates armées dans les Etats Unis.

Salut et Fraternité

J<sup>H</sup> FAUCHET.

LA FOREST.

PETRY.

*Petry to Deforgues.*<sup>b</sup>

A NORFOLK, le 22. Préréal

L'an 2<sup>d</sup> de la Republique francaise une & indivisible<sup>c</sup>

*Petry au Ministre des Affaires Etrangères*

Je me suis rendu dans les Etats de Maryland et de Virginie; Citoyen, d'après l'arrêté de mes Colleguës pour faire acheter et presser les chargemens de farines qui vont partir sous le Convoi de la fregatte la Concorde et de quelques autres batimens de moindre force

Tu verras par la Lettre cy jointe aux Commissaires des approvisionnement et subsistances que la quantité achetée par la Legation seule dans la Baye de Chesapeak est d'environ 30.000. Barrils de farine. J'évalue celle achetée à Philadelphie et à New York à 25.000. ce qui fait environ 55.000 Independamment des quantités achetées par Le comte et Gernois.

Je te prie, Citoyen de veiller à l'exécution fidele et entiere des Conventions et promesse enoncées dans les Charte par-

<sup>a</sup> Compare American State Papers, Foreign Relations, I, 463, and Conway, Edmund Randolph, p. 239.

<sup>b</sup> Etats-Unis, vol. 41, folio 188. A. L. S.

<sup>c</sup> June 10, 1794.

ties. C'est de cela seul que dépend la presque certitude d'envoyer de plus grands secours en subsistances à notre Patrie. tous nos efforts, toutes nos peines et toutes nos fatigues pour en procurer sont perdus s'il parvient des plaintes ici à ce sujet. Celles qui arrivent ici journellement des Capitaines Américains détenus dans les ports de la République en empêchent beaucoup d'y aller et rendent d'autres difficiles sur les terms. Sous la confiance que nous nous efforçons de leur inspirer, soutenue de la garantie que nous avons donné de la dette des Etats Unis pour leur payement s'ils ne l'étoient en France, nous n'aurions pu frêter aucun bâtiment sans le payer ici et d'avance; Cependant la Commission des subsistances verra combien peu il y en a dans ce cas et reconnoitra les avantages qui résultent pour la République de payer chez elle.

Salut et Fraternité

L'un des Commissaires du Conseil Exécutif près les Etats Unis

PETRY.

---

*Fauchet to Commission on Foreign Relations.<sup>a</sup>*

Correspond<sup>ce</sup>:

Particu<sup>li</sup>er

PHILADELPHIE le 5 Messidor

du Ministre

l'an 2<sup>d</sup> de la République F<sup>ra</sup>nçaise

Politique

une & invisible<sup>b</sup>

N<sup>o</sup>. 5.]

*J<sup>h</sup> Fauchet Ministre Plénipotentiaire de la République Française près des Etats Unis Aux Citoyens Composant La Commission des relations Extérieures*

La frégate la Concorde en venant prendre les Batimens qui l'attendoient au Cap Henlopen, a envoyé un Canot à Philadelphie pour differens besoins de l'Equipage. Cette circonstance me fournit l'occasion de t'accuser reception de deux dépêches sans N<sup>os</sup> l'une annonçant la suppression du Conseil Exécutif, & l'autre des indemnités pour les Batimens Neutres qui ont été détenus dans les Ports de la République; J'en ai fait part sur le champ au Gouvernement Fédéral et je ferai traduire & réimprimer la liste des Objets dont

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 41, folio 204. L. 8.

<sup>b</sup> June 23, 1794.

l'exportation est permise; cette mesure prise deux mois plutôt auroit produit un bien grand effet pour vos approvisionnement, quoique plus tardif il sera encore au dessus de vos espérances.

Je dois te prévenir également que je soupconne que ce n'est que pour contrebalancer l'influence & la popularité de M<sup>r</sup> Monroe le nouvel envoyé près de la République, on a nommé un Consul & un Vice Consul Général à Paris; ayes le soin de les faire surveiller; ou ils ont cette intention, ou ils sont chargés d'une autre opération désavantageuse à la République; Ils ont la mission de la part de Robert Morris de renouveler le tripotage de Scioto,<sup>a</sup> de vendre des Terres; tous les prétendus Colons qui obtiennent de vous la permission de repasser dans les Colonies, en achèteront & viendront s'établir ici; ce qu'ont déjà fait beaucoup qui viennent d'arriver du Havre et de Bordeaux, & qui après avoir joué le rôle de Patriotes en France, déchirent ici à qui mieux La République soyez sévères sur ce nouveau genre d'émigration & sur le nouveau moyen qu'on pourrait employer pour faire passer ici les richesses de ceux qui ne pourroient point les exporter avec eux; cette Speculation de les transformer en Terres de l'Amérique est une des plus adroites qu'on ait encore employées il suffira je crois de l'indiquer pour en empêcher le succès

Salut & fraternité

J<sup>H</sup> FAUCHET

---

*Commissioners to Commission on Commerce and Supplies.<sup>b</sup>*

PHILADELPHIE le 15 Fructidor

An 2<sup>d</sup> de la République une & Indivisible<sup>c</sup>

*Les Commissaires de la République près les Etats Unis à la Commission du Commerce et des approvisionnements*

CITOYENS: Toujours privés des moyens de vous faire passer nos paquets nous avons sur les bras des liasses volumi-

---

<sup>a</sup> See Winsor, *Westward Movement*, pp. 290, 402-406, 436, 498, and despatches of November 9, 1794, and May 4, 1796.

<sup>b</sup> *Etats-Unis*, vol. 41, folio 334. Indorsed: Envoyé une Copie certifiée à la Commission du Commerce des approvisionnements le 27 Vendémiaire

<sup>c</sup> September 1, 1794.

neuses de comptes toute la Serie d'avis de lettres et Copies de nos Contrats; sans prévoir encore quand nous aurons un bâtiment de guerre à notre disposition. Nous avons profité le 27. Messidor<sup>e</sup> d<sup>r</sup> d'une occasion pour vous faire tenir sur une feuille de papier tres mince l'apperçu de nos opérations jusqu'à cette époque. Nous n'avons pas joui longtems du plaisir d'avoir surmonté tant de difficultés l'interception inattendue du convoi sous les ordres de Mahé sera venu à votre connaissance en même tems que nos details sur son expedition. Quelques batimens chargés par le Comte et Geraud ont été pris, de vingt six chargés par nous huit contenant 14331. Barrils farine et mille Barrils de Bœuf sont menés à Halifax; et six sont revenus dans les ports des Etats unis; les autres ont échapé sans doute et font route separement pour France où nous esperons qu'ils arriveront successivement. Voilà tout ce que nous en savons jusqu'ici. Les six en relâche nous ont entraînés à des fraix et à des discussions très vexatoires. Il a fallu en decharger quelques uns et reexpedier la denrée par voyes simulées; les autres sont répartis après la neutralisation complete avec leurs Cargaisons.

La presence des forces Anglaises qui se montrent par divisions sur tous les points de la cote d'Amérique l'Espionage exercé dans tous les ports par les Agens Britanniques et leurs affiliés qui font tenir au Commandant des notes sur les Batiments suspects nous ont déterminé a suspendre le projet de multiplier des expeditions simulées après le départ du Convoi. Nous nous sommes bornés aux seize mille barrils de farine indiqués sur notre apperçu du 27 Messidor. Où nous avons passé d'autant plus de Contrat à forfait, et nous en joignons ici un nouvel extrait qui vous en indiquera l'étenduë. Aussi longtems que les Côtes des Etats Unis seront occupées par les Croiseurs ennemis ce genre d'operations est le seul qui remplisse notre objet sans rien hazarder Nous le regardons même comme étant dans toutes les circonstances le plus véritablement<sup>t</sup> avantageux à la république. Une seule chose va décider si nous pourrons en Faire ressortir de grandes livraisons dans le cours de l'hiver prochain; c'est le récit que Feront à leur compa-

triotés les Capitaines des premiers Bâtimens partis, sur la manière dont vous aurez tenu nos engagements. Nous avons réussi à inspirer assez de confiance pour qu'une douzaine de Batimens se soient hazardés sans contrat, depuis cinq à six semaines.

Le moment présent ne nous paraît pas favorable pour pousser les contrats de farine, tant en raison de l'époque prochaine où les récoltes de France et des Etats Unis seront en consommation, qu'en raison des prix qu'il faut laisser tomber s'il est possible. Nous ne nous y livrerons donc pas d'ici à un mois à moins d'offres avantageuses. Mais nous sommes à traiter pour des envois de cuirs d'empeigne, de potasse, de salaisons, de Fers, et nous ne négligerons aucune Fourniture utile dont les prix seront acceptables. Il est moins facile que vous ne l'imaginez, Citoyens, d'amener les Américains à des marchés raisonnables. tout en se récriant contre les pirateries que les Anglais exercent envers eux, ils savent s'en étayer à merveille pour nous prouver que nous devons leur donner des prix excessifs qu'ils appellent encourageans. La plus légère concurrence seconde leur cupidité. Lorsque Gerno apprit par exemple que nous passions des contrats, il nous força à donner soixante et trois livres, en faisant offrir à Philadelphie par ses sous agens des termes qui revenaient à soixante six livres. Nous ne pouvons trop vous le repeter; plus vous aurez d'agens divers dans les Etats unis, moins vous y ferez d'affaires; et plus onéreuses elles seront. Le retour de Le Comte que nous apprenons, présage de nouvelles entraves. D'un autre côté nous annonçons avec plaisir que nous avons lieu d'être satisfaits jusqu'ici de la manière dont votre contrat avec Swan sera reçu à Boston. Cet agent y a déjà expédié six Batimens du 16 Messidor au 21 Thermidor. Nous regrettons seulement l'accumulation et la cherté des commissions sur ces envois.

Le Batiment qui nous porte cette dépêche est celui que nous avons acheté en ventôse dernier pour porter l'avis du départ prochain du grand Convoi de la Chesapeake. Nous lui faisons renouveler le même voyage simulé avec une cargaison de riz qu'il livrera à vos préposés, et quelques Lettres



très importantes. Nous nous référons au reste aux communications que vous Fera la commission des Relations extérieures.

---

*Commissioners to Commissioner of Marine and Colonies.<sup>a</sup>*

Légation de  
Philadelphie  
Marine  
N<sup>o</sup>. 11. 1<sup>ste</sup>]

PHILADELPHIE le 15 Fructidor  
An 2. de la République française une  
& Indivisible<sup>b</sup>

*Les Commissaires de la République près des Etats Unis Au  
Commissaire du Departement de la Marine et des Colonies.<sup>c</sup>*

CITOYEN: Tu as été instruit de la dispersion de nôtre Convoi le lendemain de sa sortie des Ports des Etats Unis, Par le Lascazas que le Capitaine Mahé a dépêché après cet accident. Nous allons te donner ceux qui n'ont pu t'être procurés et resumés l'ensemble de cette opération malheureuse.

Tu as vu par nôtre dépêche N<sup>o</sup> 8. du 16 Prairial<sup>d</sup> que, privés des vaisseaux que tu nous avois promis pour le transport des subsistances que nous devions acheter pour le Compte de l'administration des Subsistances, nous avons pris le Parti de frêter des bâtimens Américains et de les faire convoier par le peu de forces qui nous restoient dans le Continent Ces forces étoient composées de la Concorde, de la Perdrix, du Lascazas, du Prompt, de la Cornelia & de La Columbia. La perdrix devoit avec les deux derniers protéger les navires que nous avions fait charger à New yorck et les accompagner jusques au Cap Henlopen dont la position est à peu près à égale distance de New yorck, et de la Chezapeak et à l'embouchure de la Delaware. Ceux qui avoient été chargés dans la Virginie et le Maryland devoient s'y rendre sous le convoi de la frégate la Concorde et du Prompt

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 41, folio 338. L. S. Indorsed: Envoyé une Copie certifiée à la Commission de la Marine et des Colonies le 28. Vendemiaire

<sup>b</sup> September 1, 1794.

<sup>c</sup> For the correspondence of Fauchet and Randolph regarding prizes, etc., in the month of August, 1794, see American State Papers, Foreign Relations, I, pp. 588-589, 600-601. The status of the Columbia is therein discussed.

<sup>d</sup> June 4.

le Lascazas devoit éclairer la Côte, faire tenir prêts les batimens venus de Philadelphie et signaler l'arrivée de tout le convoi au Point de départ pour France. Les frégates Anglaises *La Therpsichore* et le *Dedalus* accompagnées d'une Corvette nous ont inquiété pendant une 15<sup>ne</sup> de jours et ont enfin disparu de la Côte. L'ordre définitif fut alors donné à tous les Bâtimens de partir le 22 Prairial.<sup>a</sup> Le Vent ne permit la sortie de la *Concorde* que le 26. Notre lettre N° 10 du 29 Prairial t'a informé que le 27 au matin nous avions appris que les Frégates Anglaises le *Quebec* & *L'alarm* venoient justement de mouiller au Cap Henlopen. Nous avons craint l'interception de nos divisions séparées. Sur le champ nous avons changé toutes nos dispositions. deux Pilot-Boats Américains ont été expédiés l'un vers la Rade d'Hampton avec un officier de la République intelligent et sûr l'autre vers New York avec un ancien Capitaine du commerce français, ayant tous deux l'instruction de tout examiner et de prévenir les Capitaines des Vaisseaux français de ce qu'ils auroient rencontrés à la mer & de la route qu'ils auroient à prendre. Le Ministre Plénipotentiaire prevenoit Barré command<sup>t</sup> *La Perdrix* de ce qui se passait, lui ordonnait de se tenir à Sandy Hook avec sa division, d'y attendre la *Concorde* & d'être prêt à se rallier à elle au premier Signal. Il prevenait Mahé command<sup>t</sup> *La Concorde* de passer au large du cap Henlopen et les frégates Anglaises y étaient encore; d'y toucher si elles n'y étoient plus pour prendre la division de la *Delaware*; dans tous les cas de se porter immédiatement à Sandy Hook avec son Convoy et faire ensuite route pour France sans le moindre délai. Mais un nouvel incident survint; les deux Frégates Anglaises quitterent le Cap Henlopen avant l'arrivée de Mahé et allèrent mouiller devant New York presque à côté de la *Perdrix* qui n'osa pas descendre jusqu'à Sandy-Hook. La *Concorde* avait suivi sans crainte les ordres qu'elle avait reçus; le Capitaine Mahé aussitôt son arrivée au Cap Henlopen nous dépêcha le Cap<sup>ne</sup> *L'Hermite* et le chargea du Plan qu'il croyait le moins dangereux à suivre; Il était d'avis, ainsi que le brave et prudent officier qu'il nous avait dépêché de laisser tous le batimens marchands au Cap Henlopen au lieu

---

<sup>a</sup>June 10.

de gagner avec eux Sandy Hook et d'aller accompagné du Lascazas et du Prompt, étant, ainsy débarassé, en forces suffisantes pour se mesurer avec les deux frégates Anglaises qu'on disait toujours croiser dans les environs, delivrer la Perdrix et les navires qu'elle devait envoyer. Nous nous rendimes quoiqu'avec peine à un Plan qui retardait une opération que l'arrivée de l'Amiral Murray attendu à Halifax pouvait entraver. Nous ne pouvions cependant pas nous refuser à suivre l'opinion d'Hommes expérimentés et dont le patriotisme ne pouvait pas nous être suspect. Ce Plan réussit mais il nous Couta 15 jours de retard. Les deux frégates Anglaises partirent à point de New York. La Concorde y trouva la Perdrix et son Convoi absolument libres mais pas encore descendus à Sandy Hook. De mauvais tems plongerent les delais jusqu'au 10. ou 11. Messidor.<sup>a</sup> Notre douleur augmenta encore quand le Cap<sup>ne</sup> Mahé revenu de New York au Cap Henlopen nous écrivit que des besoins de son Equipage le necessitoient à quelques jours de relâche. Le Ministre craignant le malheur qui est arrivé lui écrivait Lettre sur Lettre pour hâter son Départ. Un des Courriers qu'il avait dépêché revint avec les Lettres qu'il lui avait remises et nous annonca que la flotte était enfin partie depuis 2 Jours, et deux jours après nous reçûmes une dépêche du C<sup>en</sup> Mahé qui nous prouvait le Contraire. Cet évènement nous donna des Craintes et des doutes que nous avons éclaircis depuis; Le Consul Général a été chargé de se rendre sur les lieux pour établir les faits. Son rapport que nous Te ferons parvenir par la premiere occasion constate que l'imperitie seule du Messenger et les mauvais tems qui regnoient sur la Côte ont causé ce malheureux qui pro quo. Après bien des peines et des Ordres réitérés que le Ministre fut enfin obligé de rendre fulminans le Convoy appareilla le 25 messidor<sup>b</sup> et le lendemain par une fatalité bien cruelle il fut rencontré par l'escadre du Murray arrivant d'Angleterre. Si l'on peut reprocher au Commandant de notre flotille d'avoir négligé de faire éclairer sa marche par l'une des Corvettes qu'il avait à sa disposition, il faut lui rendre cette justice bien meritée qu'il a fait une manœuvre supérieure qui a sauvé une partie

---

<sup>a</sup> June 28 or 29.<sup>b</sup> July 13.

du Convoy et qu'il a joué trois Vaisseaux de ligne et 5 frégates au milieu desquels il s'est trouvé deux frégates nous ont pris douze bâtimens chargés de Subsistances, huit desquels avoient été frétés Par nous et quatre pour Compte étranger. dix huit des nôtres par conséquent ont échappés, dont six sont rentrés dans les Ports des Etats Unis et les autres préférant faire route seuls ont fait voile pour France. deux des bâtimens pris par les Anglois ont amené lorsqu'ils pouvoient fuir et un de leurs lâches Capitaines Américains a but à la bonne Prise faite par leurs Anciens despotes. le Prompt se voyant séparé du convoi a continué de faire voile pour France; La Cornelia s'est réfugiée à New York, et La Columbia dans la Delaware. le Capitaine Mahé après cette dispersion fatale, a remis les dépêches dont il étoit porteur au Lascasas et est rentré à Boston avec la Perdrix tu pourras voir par notre dépêche à la Commission des Relations Extérieures qu'elle est la destination que nous lui avons donnée comme plus utile à la République; nous l'avons motivée sur les Secours absolument nécessaires à nos Colonies et sur les dangers d'une croisiere sur les Côtes des Etats Unis, lorsque les Anglois y ont des forces si supérieures, ainsi que tu pourras en juger Par l'Etat que nous joignons ici; nous avons fait désarmer la Cornélia bâtiment armé par Genet et dont la marche étoit détestable; elle n'avoit pû se sauver qu'en jettant à la mer une partie de son eau et de ses canons. nous aurions voulu le faire servir comme Parlementaire; mais ayant été Pris sur les Anglais, nous ne pourrions obtenir de Passeport des envoyés de cette nation, qui nous les refuseroit, ou du roi leur maitre et nous serons obligés de le Vendre. Son équipage est passé à bord de la Concorde et de la Perdrix, qui manquoient de Matelots. La Columbia jugée trop faible pour être utile dans les mers d'Europe a été envoyée à la Guadeloupe avec des Poudres.

Tel est Citoyen l'historique fidèle de cet événement malheureux qui a rapporté quelque profit à la Nation si justement appelée la Nation Boutiquiere mais qui a couvert de gloire nos braves marins; Tout n'a pas été perdu et l'honneur a été conservé. La Concorde même a fait deux prises en presence de forces plus que sextuples de Celles de la Répu-

blique. Il te sera facile de voir que si nos ordres eussent été suivis littéralement le Convoy serait parti plutôt et aurait échappé à nos Ennemis. Des circonstances fatales, des lenteurs dans l'exécution les demandes éternelles des marins que nulle force coercitive ne peut retenir et que rien ne peut satisfaire ont fait prolonger le moment du départ jusqu'à six semaines après qu'il a été ordonné & ont fait trainer pendant un mois ce malheureux Convoy sur la côte. Il est bien cruel de voir après s'être consumé en efforts et en combinaisons échoir un projet par la négligence ou l'indolence de ceux qui devroient vous seconder.

Nous avons oublié dans le Courant de cette-dépêche de t'annoncer que Barré Commandant la Perdrix a deserté son bord après son arrivée au Cap Henlopen. Jusques là on n'avait pas eu l'ombre d'une plainte à faire contre lui; jamais équipage n'avait été mieux tenu que le sien. Le seul reproche que nous avons à lui faire était de n'être pas descendu à Sandy Hook le lendemain même du départ des frégates Anglaises pour que la Concorde n'attendit pas une minute après lui et qu'en cas d'attaque il put voler à son Secours. Il vint à Philadelphie tout effrayé en nous disant qu'il était maltraite par le C<sup>en</sup> Mahé, qu'on l'appellait Muscadin qu'on l'assurait qu'il serait guillotiné lorsqu'il serait en France. Le Ministre lui prouva que si le Gouvernement était sévère il était plus juste encore et que le C<sup>en</sup> qui se conduisait bien n'avait rien à Craindre; Il nous assura qu'il allait se hâter de se rendre à son poste et quelques jours après nous apprimes sa désertion. Le Consul de Philadelphie eut ordre de demander au Juge fédéral de cette Ville un Warrant contre Barré et l'obtint; On ne pût le trouver ici il était parti pour New york, mais le Juge de cette dernière Ville refusa le Warrant: Ce refus a fait naître des lettres des Réponses des objections sans fin qui te Prouveront combien l'extradition est difficile à obtenir dans ce Pays-ci. Au surplus toutes les difficultés vont être levées à ce sujet; La Perdrix étant rentrée et pouvant fournir le Rôle d'Equipage exigible par la Convention Consulaire pour faire arreter les hommes de mer. Afin de prevenir toute discussion et tout embarras dorenavant le Ministre donne des instructions à Tous les



Consuls pour qu'à l'arrivée de chaque bâtiment de Guerre ils ayent à se faire donner, & à Garder en chancellerie un double du Role d'Equipage.

Salut et Fraternité

J<sup>r</sup> FAUCHET  
LA FOREST  
PETRY

---

*Commissioners to Commissioner of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

Legation de

Philadelphie

Rélations

Exté<sup>res</sup>

Politique N<sup>o</sup>. 16<sup>e</sup>. 1<sup>ata</sup>]

PHILADELPHIE le 16 Fructidor

An 2<sup>d</sup> de la rép<sup>que</sup> F<sup>se</sup> une &

indivisible<sup>b</sup>

*Les Commissaires de la République française près les Etats  
Unis Au Citoyen Commissaire des Relations Extérieures*

CITOYEN: Le Territoire Occidental de l'amérique a pensé devenir le Théâtre d'une Guerre civile, et les mouvemens qui ont failli ammener une épôque si désolante ne sont pas encore apaisés au point de faire cesser toute crainte. Les quatre comtés de l'Etat de Pennsilvanie situés au delà des Montagnes et connus sous les noms de West Moreland, Alleghany, Fayette, et Washington ont ouvertement levés l'Etendart de la révolte contre leur Gouvernement Local et contre celui des Etats Unis. Les motifs que ces Comtés donnent à leur rebellion sont la Taxe connue sous le nom *d'excise* et la translation des Citoyens réfractaires à cette Taxe à plus de Trois Cents miles de leur residence pour être Jugés par un Tribunal séant ordinairement à Philadelphie. Des moyens coercitifs qu'ont été obligés d'employer récemment les officiers préposés à la perception de cet impôt paraissent avoir précipité l'explosion qui d'ailleurs s'annonçait depuis longtems. Pittsburg est devenu le centre de la rebellion Vers le 16. ou 17. Juillet dernier six à sept Cens hommes armés y ont commis plusieurs voies de fait. Les

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 41, folio 345. L. S. Indorsed: 3<sup>eme</sup> Division N<sup>o</sup> reçue le 24 Vend Enreg N<sup>o</sup> 297. Renv. le 25 dud.

<sup>b</sup> September 2, 1794.

<sup>c</sup> The copyist notes that 18 is apparently written over 16, but the date and the references in the dispatch of September 5 make it clear that 16 is intended.

domiciles des Collecteurs ont été attaqués de vive force et plusieurs brûlés. Des Comités ont été organisés, les Communications interrompus, les Courriers interceptés, et quelques proscriptions même exercées contre les défenseurs de la Loi. Vers la fin de ce même mois près de six mille hommes armés se sont trouvés réunis dans les plaines où Braddock fut jadis défait et auxquels il a laissé son nom. Là il fut arrêté un Congrès Général de tous les Pays Occidentaux pour le 14. Aoust suivant à un point fixé sur la Monongahela. Autant ces symptômes d'opposition se sont développés avec rapidité, autant le Gouvernement a mis de promptitude à réagir. Le 7 Aoust le Président a publié une proclamation<sup>a</sup> très détaillée contre les insurgens; il leur est ordonné de dissoudre leurs rassemblemens et de se soumettre à la loi avant le 1<sup>er</sup> 7<sup>bre</sup>, et en cas de continuation des mêmes actes, il menace de faire avancer la force armée. Le Gouvernement de Pennsylvanie a marché de Concert avec l'administration générale; Le même jour il a émis une Proclamation non moins énergique, et pour frapper les rebelles par la terreur d'une harmonie parfaite entre les autorités compromises, il déclare qu'il obéira sans délai aux requisitions constitutionnelles qui pourront lui être adressées comme chef de la force armée de l'Etat. On remarque qu'il a en même tems convoqué la Legislature de Pennsylvanie pour le 1<sup>er</sup> 7<sup>bre</sup> prochain. Le Président n'a point suivi la même marche envers la legislature fédérale. Les deux Gouvernemens ont nommés chacun de leur côté des Commissaires munis de pouvoirs très étendus pour reconnaître sur les lieux l'état des choses, concilier les esprits, ramener les coupables par la promesse du pardon & les traduire s'il y a lieu devant les Tribunaux. Le président ne s'en est pas tenu à des menaces. Il a requis quatre Etats voisins du centre de la Rébellion, La Pennsylvanie, le New Jersey, Le Maryland, & la Virginie d'avoir à fournir au premier signal chacun un Compte ingent déterminé d'hommes armés dont le Total est 12,950 hommes.

Tel a été la situation des choses pendant le mois d'Aoust. Il serait peut être à craindre qu'il ne s'opéra une coalition

<sup>a</sup> Ford's Writings of George Washington, XII, 445; American State Papers, Miscellaneous I, 83-114.

entre les établissements de l'Ouest tels que ceux des Alleghanis du Kentuckey et du Cumberland. Ces Pays pourroient fournir à une Ligue populeuse et formidable que les Etats maritimes auroient de la peine à briser. La maniere dont le President a dit-on débuté, ses requisitions annonceroient presque, que la possibilité d'un pareil événement ne lui a pas échappé, et au fond si tous ces établissements n'ont pas un intérêt aussi prochain au pretexte le plus apparent de la revolte de la Pennsylvanie (celui de l'excise) tous trempent au moins en commun dans un mécontentement secret contre le Gouvernement général. Tous sont exaspérés par le défaut d'énergie, disent-ils du Gouvernement à les mettre en possession de tous les droits dont la suspension ou l'exercice précipité on differe l'accroissement de leur prospérité. La reddition du Fort du Nord où est pour les derrieres de la Pennsylvanie la libre navigation du Mississipi pour tous les établissements Occidentaux sont plus que des motifs accessoires dans ces dissensions. Depuis quelque temps surtout on paroît s'aigrir des delais et même du mystère qui préside aux négociations et toutes les representations de ces quartiers n'épargnent pas même le Président dans leurs censures contre l'administration. L'interruption subite, par ordre du Gouvernement général des travaux commencés sur le lac Erie<sup>a</sup> au moment où les Anglois sous les Prétextes les plus dérisoires soulevaient les Indiens et se fortifioient sur le territoire des etats unis, a surtout indisposé les esprits de ces quartiers. toutes les villes maritimes au Surplus ont été indignées à cette levée de boucliers que leur paroît tenir à un plan d'indépendance qu'elles redoutent avec raison. toutes les Sociétés populaires influentes ont émis un désaveu formel de la résistance des comités insurgés et l'opinion que le bras du gouvernement doit être soutenu. cependant Plusieurs officiers de milice requis de marcher ont résigné déjà leurs commissions. Il y a peut être quelque vérité dans le reproche qu'on fait aux insurgés de vouloir être à charge à la fédération sans contribuer aux frais de Gouvernement; de n'être que très difficilement accessibles à l'impot par leur situation éloignée et la simplicité de leurs mœurs; d'exiger par leur position Geo-

---

<sup>a</sup> See dispatch of May 25.

graphique une protection dispendieuse contre des voisins turbulens et de refuser même d'être taxés sur le seul objet presque qui soit imposable parmi eux. Leurs partisans répondent pour eux; qu'ils veulent partager les Frais de Gouvernement, mais non dans un système d'imposition qui les verse tous sur l'industrie du Cultivateur et craint d'approcher le Capitaliste; qui pèse sur les premières nécessités d'un laboureur et laisse intactes ses immenses propriétés incultes possédées par des opulens qui préparent à leurs enfants à l'abri de tout impôt des souverainetés et des Seigneuries. Les frais de protection sont grands; mais si l'on ouvrait à l'industrie de ces quartiers tous ses canaux naturels, plus d'objets seroient imposables et ils participeroient dans une Cote plus forte aux frais de Société; si l'on ne permettait pas aux Anglais de tenir les postes d'où ils ravivent sans cesse les hostilités, la Guerre finirait ou serait moins dispendieuse et les frontières ne payeroient pas tant au surplus et de leur sang & de leurs habitations sans cesse expoliées qu'on substitue disent-ils à une système exprimé des financiers Anglais un mode d'impôt moins inégal, une Taxe Territoriale & tout le monde payera avec empressement. Tels sont les argumens pour et contre. Les gens de l'Ouest paraissent fortement tenir à leurs idées. Le Gouvernement paroît divisé quant aux moyens de repression. le Secrétaire de la Trésorerie qui possède une grande influence dans le conseil, si on le juge par un rapport qu'il a fait au Président sur ces troubles et sur leurs causes, paroît croire un coup d'autorité indispensable.<sup>a</sup> L'Opinion des autres membres du Gouvernement ne s'est pas autant manifestée: mais en général le Gouvernement paroît décidé à conduire les choses avec vigueur. Le Congrès assigné pour le 14 d'aoust par les insurgens, a eu lieu. On a vû Paroitre à la tête de l'assemblée, des hommes connus et d'une assez grande influence, M. Galelatin entre autres, élu Sénateur pour l'Etat de Pennsylvanie à la dernière Session et rejeté du Sénat comme inconstitutionnellement élu. Le Congrès au reste s'est borné à mettre à Couvert des Coups d'autorité un droit auquel les Américains tiennent beaucoup, et dont la violation même a servi de prétexte secondaire à l'insur-

<sup>a</sup> See Lodge, Works of Alexander Hamilton, v. 471 et seq. and vi. 16-68.

rection, celui d'être Jugés par leurs pairs et au lieu où le délit a été Commis. En conséquence il a déclaré contraire à tout principe et à la Constitution la translation des prévenus hors de la limite du lieu de l'offense. Le reste des résolutions porte l'empreinte du désir de l'ordre; ils déclarent qu'ils se soumettront aux Loix et se réservent cependant d'user de tous les moyens en leur pouvoir pour faire rappeler la loi qui les inquiète. Les Commissaires envoyés par les deux Gouvernemens font espérer une conciliation dans leurs rapports, et les amis de la liberté espèrent que le vœu des Ennemis du Peuple ne sera pas rempli. les requisitions du Président ne s'en exécutent pas avec moins d'exactitude et actuellement la force requise est prête à marcher. Au demeurant à l'inquiétude que témoignent tous les Partis, il paroît que ces mouvemens tiennent à des intérêts majeurs; ils attaquent évidemment et l'opinion publique paroît condamner au fonds le Système d'imposition contre lequel ces mouvemens sont dirigés. Si le gouvernement actuel est, comme on ne peut se le dissimuler, en partie soutenu par le Système de finances, il y auroit peut être à craindre qu'un changement dans le dernier, ne put ébranler l'autre. Nous croyons que les Agens de l'Angleterre ne sont point restés inactifs dans ces troubles. On assure qu'elle a fait proposer aux Pays occidentaux la mise en Possession immédiate du Mississippi, s'ils vouloient se détacher de la fédération. Comme il n'est point de Plan tellement gigantesque qu'il soit qui puisse étonner son avide conception, n'est-il pas à soupçonner qu'elle Prétend recouvrer cette lisière possédée Jadis par la France, qui communiquoit des bords du Mexique au Canada et dominoit le Mississippi et l'Ohio? ce premier avantage obtenu, elle ne tarderoit peut être pas par une Perfidie que ne lui seroit point nouvelle à attaquer la vaste Louisiane; elle s'établirait ainsi l'empire formidable que nous possédions en Amérique et à la destruction duquel toute l'Europe parut applaudir.

Salut et Fraternité.

J<sup>H</sup> FAUCHET.  
LA FOREST.  
PETRY.



*Commissioners to Commissioner of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

Légation de                      PHILADELPHIE, le 17 Fructidor,  
 Philadelphie            An 2<sup>d</sup> de la R<sub>g</sub>q<sup>ue</sup> F<sup>se</sup> une et indivisible.<sup>b</sup>  
 Relations            *Les Commissaires de la République près les*  
 extérieures            *Etats unis, Au Commissaire du départe-*  
 Politique N°. 17. *ment des relations extérieures.*  
 1<sup>ata</sup>.]

CITOYEN: Dans notre dépêche Politique N° 6. nous t'avons mis en détail sous les yeux la position des Etats Unis envers l'Angleterre et la dernière correspondance du Secrétaire d'Etat avec le Ministre Anglais.<sup>c</sup> Depuis cette correspondance a été de plus en plus active. Nous ne t'envoyons point les originaux que ne contiennent que de mortelles longueurs que la patience rejette & que le caractère le plus froid repugne même à lire. Voici à peu près l'analyse de cette correspondance.

Tu as vu que M. Hammond dans sa réponse à la lettre par laquelle M. Randolph requérait une explication sur le discours du Lord Dorchester, et sur l'invasion de Simcoe, retournait habilement la dispute, et au lieu d'une dépêche défensive qu'il avait à faire avait produit une attaque divisée sous 8 chefs. Ces recriminations de M. Hammond étaient

1° Une prétendue usurpation de juridiction par l'Etat de Vermont dans une partie du territoire Anglais.

2° L'armement des corsaires souffert par les E. U. dans les ports méridionaux pour le compte de notre République.

3° La non restitution des prises faites par ces Corsaires.

4° La non expulsion des ports des E. U. de deux bâtimens ci devant Corsaires, et depuis avisos de la République & maintenant sur le pié de guerre.

5° La permission accordée à nos Vaisseaux de vendre leurs prises.

6° La Connivence au départ du Convoi de Vanstabel lorsque la loi de l'embargo existait.

7°. Les mauvais traitemens généralement reçus par les officiers Anglais dans le Continent.

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 41, folio 370. L. S. Indorsed: 3<sup>eme</sup> Division N° Recue le 24. Vend. Enreg. N° 298. Renv. le 25 dud.

<sup>b</sup> September 3, 1794.

<sup>c</sup> See American State Papers, Foreign Relations, I, 462, 464, 474-484.

8°. L'insulte faite à un vaisseau de sa majesté britannique à New-port (Etat de Rhode Island).

Tu connais tous ces vieux sujets de querelle, le dernier t'était communiqué par un bulletin particulier joint au N° 6. Monsieur Randolph a répondu froidement par douze pages d'in-douze à ces recriminations dans une lettre du 2. Juin. M. Hammond les a soutenues le 7. Suivant par une lettre aussi longue. M. Randolph a répondu le dix et le vingt trois juillet suivant il a écrit par forme de Supplément un livre. M. Hammond a coupé court pour cette fois en 4 lignes le 30, & lui a dit "que tous les points en contestation ayant été renvoyés par lui à sa cour, toute discussion ultérieure ne servirait à rien; qu'au surplus les explications dernières n'avaient rien changé à sa manière de voir."

Dans cette Série de lettres on trouve ce qui se voit dans toutes les disputes; une source perpétuelle d'accusations et de réparties quand d'un côté c'est la malveillance qui tient la plume. M<sup>r</sup> Randolph finit sa lettre du 23 Juillet par ces mots frappants "Mais Monsieur, en terminant cette lettre, l'origine de nos débats perce à travers les détails et reste toujours sur le cœur. Nous n'avons point l'habitude d'ennuyer Sa Majesté Britannique, ni ses résidents par des incidents triviaux. Mais quand un officier connu comme le Lord Dorchester récemment sorti des Conseils de son Roi anime les sauvages à nous égorger, quand peu de jours après; le bruit se répand et se confirme que le Gouverneur du haut Canada a envahi notre territoire, pouvions nous nous dispenser de sentir comme un Peuple outragé et de demander des explications dans le style que l'outrage justifie? On a contesté notre droit de demander des explications; mais le discours du Lord Dorchester n'a pas été désavoué, l'invasion du Gouverneur Simcoe n'a autrement été nié sinon en disant qu'on ne savait pas *qu'elle eut actuellement lieu*. Cependant M<sup>r</sup> nous attendons encore de vous la vérité, tout délai ultérieur qui ne sera pas inévitable doit nous chagriner, puisque nous apprenons dans le moment que le poste dont le Gouverneur Simcoe s'est emparé aux sources du Miami, est tenu par deux Compagnies qui attendent des renforts de Niagara."

Voilà, Citoyen, ce qui se passe ici! voilà les confessions tacites que fait M. Hammond des injustices de son gouvernement et les preuves évidentes que les évènements en démasquent tous les jours. Tu as vû dans les débats du parlement du 26. de May Grenville nier l'existence du discours de Dorchester aux Indiens! Il savait cependant qu'il n'avait pû être écrit sans ses instructions! Le discours n'est pas trop réel ainsi que les suites qu'il a eues. Les Indiens sont complètement insurgés. Dernièrement il y a eu une affaire entre les armées Américaines et eux. L'avantage paraît avoir resté du côté des Américains. Tu auras sans doute eu connaissance aussi des déclarations faites par Pitt aux Négocians qui lui demandaient si l'on pouvait compter sur la paix entre l'Amerique & l'Angleterre. Pitt a répondu qu'il n'avait point d'opinion à émêtre, et que les deux *gouvernements* étaient disposés à vivre en paix; mais que les principes Jacobins avaient fait de tels progrès en Amérique, qu'il ne pouvoit dire jusqu'à quel point cette circonstance influerait sur les différens. Cette manière perfide d'affecter publiquement de séparer le Gouvernement du Peuple est évidemment jettée dans le dessein de produire une division qui n'a pas besoin d'être attisée et elle produit ici une indignation profonde dans tous les esprits. Les papiers disent aujourd'hui qu'un exprès arrivé de Vermont annonce au Gouvernement des Etats Unis que le Colonel Simcoe vient de donner l'ordre aux Américains établis sur le bord du Lac Ontario, sur le territoire aujourd'hui contesté par l'Angleterre d'avoir à évacuer leurs établissemens sous un court délai. C'est ainsi que le Gouvernement Anglais observe le Statu quo qui semblerait devoir exister depuis le départ de M. Jay, et qu'il se justifie d'avoir dicté le discours de Dorchester. Les Américains sont dit-on décidés à opposer la force à la force.

On ignore encore ici au surplus les succès de M. Jay relativement aux dedommagemens demandés pour les prises faites jusqu'à son départ sur les Américains. La liste qui vient d'en être imprimée les porte à 310.

Salut et Fraternité

J<sup>H</sup> FAUCHET.

LA FOREST.

PETRY.

Nous ajoutons une nouvelle lettre de M. Randolph écrite en conséquence de l'express arrivé de Vermont. Elle détruit toute doute sur les intentions hostiles de l'Angleterre que M. Hammond n'ose plus déguiser.

---

*Le Blanc to Commissioner of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

*Le Blanc, Secrétaire de Légation près les Etats Unis d'Amérique, et l'un des quatre Commissaires de la République Française Au Citoyen Buchot, Commissaire des Relations extérieures de la République.*

L'arrivée du Convoi qui apporte d'Amérique tous les rapports et Documents qui ont nécessité et autorisé ma mission en France,<sup>b</sup> étant retardés tu as paru désirer que je te notifiassé épistolairement et généralement les motifs de mon voyage dont je t'avais rendu compte le jour de mon arrivée. les voici.

1°. Détromper le Gouvernement Français sur l'idée qu'il a des Etats Unis; lui exposer des vérités importantes qu'il ignore; et lui proposer les moyens à employer qui conviennent aux intérêts de la République.

2°. Dénoncer deux membres de la commission avec lesquels Fauchet et Le Blanc, ne peuvent délibérer sans compromettre les intérêts de la République.

3°. Dénoncer deux hommes à Paris qui ont trompé le Gouvernement et qui paraissent tramer astucieusement avec ses ennemis.

4°. Aviser aux mesures instantes, pour déjouer le but de la mission de Jay, envoyé extraordinaire du Gouvernement Américain en Angleterre.

5°. Donner une Idée Juste de tous les Agens de la République dans les Etats Unis; et surtout des instructions importantes relativement aux Subsistances.

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 41, folio 375. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division. Recue le 17 fructidor [September 3, 1794] Enreg. N° 829. Renv. le 17 dud.

<sup>b</sup> Le Blanc's mission to France is in part explained by this letter, undated, but apparently written on, or just prior to, September 3, 1794, and by his letter of September 13, post. Possibly the interview with Randolph, reported in Fauchet's dispatch of June 4, influenced his mission; but see also the dispatches of June 3 (particulière) and June 8.

6°. Rendre compte de tous les objets immenses et importants relatifs à la Marine et aux Colonies.

7°. Etablir des notions justes sur la Légation précédente, et les Consuls destitués.

8°. Prevenir le Gouvernement des trames des Emigrés; de leurs liaisons avec les Colons; de leurs correspondances en Europe avec leurs complices. Enfin de leurs projets patricides.

9°. Prendre les ordres du Gouvernement, relativement aux Prisonniers du Guerre renvoyés par les Anglais et les Espagnols, qui affluent de toutes les parties des Colonies françaises; et sur différents objets qui n'ont pas été prévus et qui pouvaient l'être.

Toujours prêt à instruire le Gouvernement et lui donner tous les renseignemens préliminaires au premier signal que tu me donneras, j'attens avec la plus vive impatience l'arrivée du Convoi dont Je suis fort inquiet.

Salut et Fraternité.

LE BLANC.

P. S.—Je te réitère mes instances sur la nécessité de prévenir Jay.<sup>a</sup>

*Fauchet to Commissioner of Foreign Relations.*<sup>b</sup>

Corresp<sup>dée</sup> Parti<sup>re</sup> du Ministre.

Politique N° 6. 1<sup>re</sup>.] PHILADELPHIE le 19 Fructidor.

An 2<sup>d</sup> de la République française Une & Indivisible.<sup>c</sup>

*Joseph Fauchet Ministre Plénipote de la République française près les E. U. au Commissaire des Relations Extérieures.*

Voici quelques faits et quelques réflexions que la Prudence m'a empêché d'ajouter dans ma dépêche N° 16. Vûe et signée par mes collègues.<sup>d</sup>

On a répandû on a fait insérer dans tous les papiers publics que l'Angleterre forcée à demander la Paix à la république française devoit employer la médiation des Etats Unis

<sup>a</sup> Compare the contrary opinion in the dispatch of May 27 (politique No. 7).

<sup>b</sup> Etats-Unis, vol. 41, folio 385. L. S. Indorsed: 3<sup>me</sup> Division 1<sup>re</sup> Division. Reçue le 25 Vend. Enreg N° 299. Renv. le 26 dud.

<sup>c</sup> September 5, 1794.

<sup>d</sup> This is the document, a reference to which in Fauchet's dispatch No. 10, October 31, led to Randolph's downfall. See Conway, Omitted Chapters of History, p. 319, for extracts.



et que M. Jay leur envoyé extraordinaire seroit l'agent principal des ouvertures que le Cabinet de Londres vouloit faire aux destructeurs de la tyrannie; je ne sais si ce bruit est fondé; mais il prouve ce que je t'ai déjà marqué dans une de mes dépêches; c'est que le gouvernement fédéral veut à tel prix que ce soit jouer un rôle politique parmi les Puissances de l'Europe; cette ambition fondée non sur le désir d'assurer la liberté d'un peuple ami, mais sur la gloriole d'être regardé comme une puissance; cette ambition si peu convenable aux intérêts et à la véritable gloire d'une nation libre est cependant générale; il y a dans le caractère national ici le même vice que dans le caractère social, et individuel; chaque habitant cherche à l'emporter en luxe sur tous ses concitoyens non par un luxe de Commodités et d'aisances, mais en luxe extérieur et d'apparat. Je te dois à ce Sujet un rapport qui t'étonnera d'après les idées que l'on a en France de ce Pays; je ne m'écarterai pas adjourdhui du but de ma lettre. Je ne sais si la France forte de sa cause, de ses principes et de ce qui en est la conséquence de ses ressources intérieures acceptera des Gouvernemens pour médiateurs, quand elle combat pour la liberté des Peuples; J'ai la certitude que le Comité de Salut Public dont l'énergie & les lumières font trembler l'univers fera la paix comme il aura fait la Guerre quelques soient les moyens qu'il emploie. Mais je dois le prévenir que dans le cas où Jay se rendroit auprès de lui, il doit se méfier d'un homme vendu à l'Angleterre et l'ennemi mortel de la République; Consultez sur son sujet le nouvel ambassadeur Monroe; sa véracité est aussi sûre que son Patriotisme; un fait souvent vaut mieux que de longues réflexions pour faire connoître un individu; en voici un qui terminera mon opinion sur Jay. À son départ de New York, les Emigrés français vendus à l'Angleterre, les courtisans de cette puissance ont emprunté les canons du gouvernement et ont salué à leurs frais le nouvel envoyé par plusieurs décharges d'artillerie; cette cérémonie aussi ridicule que honteuse a été pompeusement imprimée dans toutes les gazettes vendues à l'aristocratie Angloise et des émigrés des Anglois ont été transformés en une foule immense de Peuple. Maintenant il a été présenté au Roi, à la Reine, à la famille royale, aux ministres &c. et a été

accueilli gracieusement par eux. Mais on ne parle pas encore d'indemnités accordées les negocians toujours tels oublieront tout si Pitt leur fait donner de l'argent. de l'argent devroit il suffire à un peuple dont le pavillon a été si outrageusement violé, qu'il est chaque jour encore jusqu'à l'embouchure de toutes les rivières, au point que les Anglais semblent être les douanniers de l'Amérique? et tandis que ce gouvernement dévore toutes les humiliations dont l'abreuve le despotisme Britannique, tandis qu'il ne fait aucun effort pour venger l'honneur national et défendre ses Propriétés, il assemble en un moment des forces considérables contre une partie des citoyens qui se refusent à payer un impôt qu'ils croient injuste. Je suis entré dans des détails suffisans dans ma dépêche N° 16, pour te faire connoître la nature de cette affaire; mais je n'ai pû te faire part des débats qui ont eu lieu dans le Cabinet de Washington, des opinions des différens ministres, des propositions qui m'ont été faites et des conséquences funestes que peut avoir cette insurrection raisonnée et ce qui peut être l'a amenée.

Tu as pû remarquer dans la premiere Séance du Congrès qu'une des dernieres Loix qui a passé dans la Chambre représentative est celle qui met entre les mains du président une puissance exécutive sans bornes; on a profité de la lassitude des membres de cette chambre, et du départ d'un très grand nombre pour la faire passer et enchaîner la Statue de la liberté qui jusques-là n'avoit été que violée; le moment de l'application, comme tu vois, n'a pas tardé à arriver. une insurrection a lieu; sur le champ Hamilton Secrétaire de la Trésorerie, Knox, secrétaire de la guerre, Lee hobradford procurer général sont d'avis qu'il faut que le président se serve du pouvoir qui lui est confié et qu'il fasse avancer la force armée. Randolph a combattu avec force ce projet de Sang et a proposé la mesure d'envoyer des Commissaires Pacificateurs avant des bayonnettes; après de longs débats le président s'est rendu, et le secrétaire d'état l'a emporté sur ses collegues fort heureusement, je crois, pour le gouvernement, autant que pour le peuple; une réflexion qui est echappée à mon collègue, Laforest, intimement lié avec Hamilton, comme par enthousiasme, m'a donné l'idée peut être hazardée qu'on faisoit susciter cette

insurrection pour river les fers des Etats Unis avec d'autant plus de facilité que la réputation de probité du Président est inattaquable et que le Pouvoir qui ne deviendrait peut être pas abusif entre ses mains, pourroit le devenir entre celles de ses successeurs. Enfin, s'est écrie, Laforest nous allons voir si les Etats Unis ont un gouvernement. J'ai eû la maladresse de laisser paroître un Mouvement d'indiscrétion et de douleur; aussi depuis ce temps ne me parle-t-il que des dangers qu'il y auroit d'employer les moyens de rigueur et ces dangers sont réels. Citoyen une Convulsion qui ne s'eteindrait que dans le Sang du Peuple, et d'un Peuple brave, laborieux, Cultivateur, non encore corrompû et énervé par le luxe et avoisinant des Contrées immenses dont le Sol est plus fertile que le sien, peut avoir des Suites longuement funestes et dont les moindres seraient l'anéantissement du Pacte Social et le démembrement de l'Etat; une occasion pour l'Angleterre d'attaquer avec Succès les Etats Unis, & de les faire attaquer par les Nations de sauvages qui les cernent et Enfin un nouveau prétexte pour les despotes, les modérés et les Monarchistes de crier que le Gouvernement Républicain est impraticable, puisque la confusion et l'anarchie le dévorent incessamment: Calculez les conséquences.

A Peine l'explosion connue le Secrétaire d'Etat s'est rendu chez moi; toute sa physionomie étoit douleur; il me demande un entretien particulier; c'en est fait, me dit-il, la guerre civile va ravager notre malheureuse Patrie. Quatre hommes par leur talent, leur influence et leur énergie peuvent la Sauver mais debiteurs de negocians et au moindre pas qu'ils feront ils seront privés de leur liberté. Pourriez-vous leur prêter momentanément des fonds suffisans pour les mettre à l'abri de la persecution Anglaise?<sup>a</sup> Cette demande m'étonna

<sup>a</sup> Randolph gives version of this conversation in his *Vindication* (edition of 1795), pp. 84 ff., naming "about the 5th of August" as the time and the place at Fauchet's country house on the Schuylkill. Fauchet's interpretation, in the certificate given to Randolph, is printed on pp. 15-16 of the same pamphlet. The substance of Fauchet's explanation is that Randolph asked if Fauchet could not procure information regarding England's connection with the Whisky Rebellion. "I answered him that I believed I could. He replied upon this that having formed many connections by the means of flour contracts, three or four persons among the different contractors might by talents, energy and some influence, procure the necessary information and save America from a civil war by proving that England interfered in the troubles of the West." "At the moment of his mounting his horse, he observed to me, that the men

beaucoup, il m'était impossible de faire savoir une réponse satisfaisante tu connais et mon impuissance et mon deffaut de moyens pécuniaires; Je me tirai d'affaire par quelques lieux communs et en me rejettant sur les principes purs et inalterables de la republique. Depuis je n'ai plus entendu parler de proposition de cette nature. Une reflexion qui m'a deja affecté douloureusement et que cette circonstance a renouvelée c'est que les Anglais ont eu l'art d'enchaîner ainsi par les facilités Commerciales qu'ils ont données, une grande partie de ce Peuple fait pour la Liberté; ils ont fait un Crédit immense à cette Nation et ce crédit s'accroît annuellement; les Américains ne se releveront jamais de ce Servage mercantile que par la guerre. Si dans le principe notre gouvernement qui s'entendait en Commerce comme en Liberté, eut encouragé nos Négocians, les eut aidées et mis en état de lutter avec les negocians Anglois notre commerce aurait écrasé celui de cette nation dont l'empire d'ailleurs sera détruit lorsque nous le voudrons.

Au milieu de Tous ces Orages je me suis mis en garde contre Tous les partis. J'ai cultivé avec Soin l'amitié du 470.942.1176. dont l'accueil est tellement obligeant que je 408. Vois assez familièrement à 108. Maison de Campagne; que je dine avec 932.<sup>a</sup> Ce que l'on appelle ici en famille et sans être prié. Tu observeras que dans les mœurs de ce pays c'est une chose extraordinaire. Mais grandieu j'ai-

---

whom I might be able to employ, might perhaps be debtors of English merchants; that in this case they might perhaps be exposed, on the slightest movement which they should make in this important affair, to see themselves harrassed by process and even arrested by the pursuits of their creditors. He asked me if the payments of the sums which were due to them by virtue of the existing contracts, would not be sufficiently early to render these individuals, independent of British persecution. I confess that this proposition to obtain this intelligence surprised me. \* \* \* But now calling to mind all the circumstances to which the questions of Mr. Randolph call my attention, I have an intimate conviction that I was mistaken in the propositions, which I supposed to have been made to me.

"I declare moreover that no name nor sum was mentioned to me; that Mr. Randolph never received, either directly or indirectly, by himself or by another for his use, one shilling from myself, by my order or according to my knowledge, heresay or belief, from any other public officer of France. I declare that he never made to me in this respect a single overture; and that no part of the above circumstance has the least relation to him personally. Farther I solemnly declare, that from the time of my arrival I have repeated, when an opportunity has presented itself, and without doubt often in the presence of Mr. Randolph, that the morals of my nation and the candor of my government severely forbid the use of money in any circumstances, which could not be publicly avowed."

<sup>a</sup> The copyist has not furnished the clue to this cipher.

merais mieux. qu'on me montra moins d'égards et qu'on tint avec plus de Scrupule ses traités et ses promesses.

Il est étonnant avec quelle adresse on élude de répondre avec franchise à nos propositions d'Alliance et à l'ardeur du Peuple; on a étouffé ses cris en envoyant un Ministre à Londres; on l'amuse par l'esperance d'une Satisfaction prompte et certaine et on enchaîne ainsi son indignation et sa valeur, et pendant que par une attente que l'on prolonge à dessein on affoiblit le projet de la vengeance les Anglais continuent leurs vexations et avec ce qu'ils ont volé aux Americains, Ces derniers auraient pû faire une longue guerre à leur oppresseur. Et les mêmes hommes qui proposaient des négociations avant d'en venir à une rupture avec l'Angleterre voulaient que Sans eclairer le peuple sans l'entendre on l'egorgeat *ex abrupto*, sous le pretexte de faire executer les Loix; et ces mêmes hommes ne nous ont offert aucun Secours, même cachés, pour nos Colonies que leur traité cependant nous garantissent. Nous aurons la gloire d'écraser nos ennemis malgré l'abandon de ceux qui peuvent nous être liés parcequ'il y a de plus sacré par la reconnoissance. Une idée bien consolante au moins c'est que le Peuple, tout le Peuple, a été pour nous et que nos Isles seront sauvées malgré les perfidies de tout genre dont elles ont été la proie. J'avais un homme probe dans l'assemblée des Co:—Etats emigrés qui m'a appris leurs crimes et leur desespoir. J'ai semé par lui des nouvelles pour les tromper eux et le Cabinet auquel ils Sont vendus. Aussi J'ai la ferme esperance que mon projet de ravitaillement pour differents points de nos possessions Coloniales réussira.

Il m'est impossible de te peindre le mal que me donne tous ces Colons; ils se déchirent les uns les autres et à les entendre tous ont raison; Les Généraux des Isles du Vent se justifient en me Calomniant et en me disant des injures, Collot établit des haras dans les Etats Unis, ceux de son parti restent ici à attendre les Evenemens pour se décider ne vont ni en france ni dans les Colonies, et disent des horreurs de ceux qu'ils nomment indépendans, et ces derniers leur repondent en se rendant à la Guadeloupe pour s'y battre et braver la mort avec leurs freres venus de France. Rocham-



beau qui m'avait demandé de l'argent, a pourtant des chevaux, une voiture et voyage dans tous les Etats unis à grand frais, en attendant que le Commandem<sup>t</sup> de la Martinique lui soit renvoyé; il se flatte et assure qui veut l'entendre qu'il sera encore Gouverneur de cette isle, ses aides de camp sont également répandus dans tout le Pays, s'y abouchent avec les anciens habitans je ne sçai dans quel dessein.

Les Corsaires se multiplient et bravent toutes les forces Anglaises quelque supérieures quelles soyent: Mais tu croiras facilement que c'est pour moi un sujet éternel de discussions avec le Gouvernement Fédéral, J'ai assuré ainsy que me le prescrivait impérieusement mes instructions, qu'on n'armerait aucun Bâtiment dans les Etats Unis, et que nulles Commissions n'y seroient données, J'ai tenu parole. Mais des hommes industrieux ont armé secrètement ont été se faire commissioner dans les Isles par les gouverneurs ou ont pris d'autres précautions Le Ministre Anglais qui a dix milles yeux persecute autant qu'il le peut les Corsaires; quand rien ne peut être prouvé je les soutiens avec Chaleur lorsqu'il y a des preuves contre eux, je ne puis les deffendre que par le moyen d'Avocat. Les matelots capteurs composés d'Etrangers autant que de français n'entendent point raison, et si les Loix du Pays les condamnent, ce sont des Trains, des Juremens, quelque fois des soulèvements très dangereux. Un évènement de cette nature vient d'avoir lieu à Charleston; Je n'examine point en ce moment le bien ou le mal jugé; mais une prise ayant été jugée non legale, et comme devant être restituée l'Equipage s'est mis en devoir d'empêcher l'exécution du Jugement de vive force: La milice du Pays était sous les armes, les Canons braqués, Le Vice Consul a eu l'imprudence au lieu d'ordonner à l'équipage d'obéir à la Loi, sauf à en appeller à qui de droit, de proposer un accomodement au Gouverneur respectable de cet Etat, qui par amour pour nous et pour éviter l'efusion du Sang, l'a accepté. J'ai Tancé vigoureusement le Consul qui a pu pêcher par excès de Zele; Je l'aurois même déplacé si J'avais quelqu'un de Capable à lui substituer; Je lui ai tracé la marche qu'il avait à suivre et qui pouvoit même faire rendre la prise à l'équipage

indigné. Une des Causes de la Chaleur—des fonctionnaires publics à soutenir les Corsaires vient de ce que quelques uns ont des actions dans les Armemens: Je fais préparer des instructions dans ce moment pour arrêter cet abus. d'un autre côté les officiers subalternes des douanes des Etats Unis ne servent que trop bien les Anglois, Je me suis plaint et J'ai demandé satisfaction au gouvernement qui me l'a promise. Tant d'intérêts divers à concilier, des hommes des Colonies malheureux et prêts à s'entre-dévorer, se calomniant réciproquement qu'il faut calmer jusqu'à ce que la justice Nationale prononce, Nos Colonies à soutenir, les ruses de l'Angleterre à déjouer quand elle est servie par des millions de français à sa solde, et ses nombreux partisans dans ce pays-; un gouvernement chancelant, rusé qui craint d'offenser l'Angleterre en remplissant ses traités avec nous a été ramené à ses devoirs sans l'aigrir. Tu verras que je suis en train de faire des partisans à la cause de la republique Que les êtres corrompus, que les ignorants, que les fanatiques, que les possesseurs d'esclaves, que les Emigrés, les Exconstituans calomnient à l'envie; Tous cela Citoyen n'est pas un ouvrage facile pour un homme 536.976.1100, qui s'il se laissait pénétrer un peu serait attaqué, Calomnié, même dans les Papiers publics, J'ai fait tout ce que je pouvais pour remplir ma pénible Tâche; Je puis m'être trompé. Je suis homme, mais J'ai gardé un Cœur pur, un amour brulant pour la République; C'est ce que jusqu'au d<sup>er</sup> instant je pourrai lui offrir.

J<sup>H</sup> FAUCHET

P. S.—Je te demande des instructions précises sur les Corsaires sur les deportés des Colonies, sur les Prisonniers &<sup>ca</sup>. Je ne puis être guidé que par mon Zèle jusqu'à ce que tu me prescribes des règles que J'attends avec bien de l'impatience.

Le 10 Août a été célébré ici avec pompe et fraternité: On eut pris Philadelphie pour une Ville françoise, presque Tous ces habitans ont assisté à la fête simple et majestueuse qui a eu lieu . . . oh! le Peuple! Le Peuple! . . . comme il aime la liberté

J<sup>H</sup> F<sup>T</sup>

*Le Blanc to Buchot.<sup>a</sup>*

PARIS le 27 fructidor l'An 2<sup>d</sup> de la République une & indivisible.<sup>b</sup>

*Le Blanc secretaire de Legation & l'un des quatre Commissaires de la république près les Etats Unis Au Citoyen Buchot Commissaire des Relations Extérieures*

Je te confirme toutes mes précédentes & t'adjure au Nom de la patrie, de la Justice . . . 1°. D'obtenir du Comité du Salut public, auquel je m'adresse aussy directement, de ne prendre aucunes determinations Relatives aux Etats Unis d'amérique, aux Colonies & aux Colons avant de m'avoir entendu; *il est trompé, il est trompé.*

2° d'ouvrir les paquets adressés par la legation près les Etats unis, le plustot possible en ma presence et de m'accorder audience.

a quoy sert au Gouvernement d'avoir des agens en pays étrangers, s'il ne peut les écouter, Ny les consulter, pendant qu'il est Continuellement la dupe des intrigans & des Perfides qui assiegent les Représentans du Peuple?

Je te declare que je suis determiné a tout faire, à tout entreprendre, à tout risquer pour faire parvenir la Verité, Le bien de ma Patrie L'exige.

Salut et Fraternité

LE BLANC.

Rue Melée N° 79.

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 41, folio 404. A. L. S. Indorsed: Recue le 27. fructidor. Enreg. N° 849. Renv. le 24 dud.

<sup>b</sup> September 13, 1794. Compare Le Blanc's dispatch (undated) received September 3, 1794, ante.

*Fauchet to commissioner on foreign relations.<sup>a</sup>*

Correspondance

particulière  
du Ministre  
de la république  
près les  
Etats Unis. N°. 7.]

PHILADELPHIE le 30 fructidor

An 2<sup>d</sup> de la république française  
une et indivisible.<sup>b</sup>

*Joseph Fauchet Ministre plénipotentiaire de la république  
françoise près les États Unis. Au Commissaire des rela-  
tions extérieures.*

CITOYEN: Les evenemens prennent de jour en jour en caractère plus grave dans l'ouest de l'état de Pensylvanie. L'observateur impartial s'aperçoit aisément d'un changement qui s'opère dans ceux qui d'abord s'étoient le plus opposés aux moyens de rigueur. Ils sont les premiers aujourd'hui à presser la marche de la force armée. Tous les partis paroissent tenir à cette mesure par des vues différentes sans doute. Cependant les contingens ne se remplissent qu'avec lenteur dans la Pensylvanie. La législature de cet état est réduite à décréter des enrollemens et des payes pour completer avec des volontaires les *déficits* de sa quote de gardes nationales, et le gouverneur de l'état fait des excursions dans les différens comtés pour accélérer les requisitions qui languissent. Il annonce néanmoins qu'il va camper sous peu à quelque distance de cette Ville.

On prétend que l'Angleterre soudoye des meneurs parmi les insurgens; on dit que ceux-ci ont parlé de se ranger sous sa bannière. Le premier fait est peut être vrai; le second est moins vraisemblable; L'amour de la liberté respire dans toutes les déclarations de ce peuple, et on ne peut nier que les discours dans lesquels ils motivent leur résistance à la loi de l'excise ne soient pleins de raison de sens et énergie. Les hommes influens dont nous t'avons parlé dans notre dépêche N° 16. se sont retirés. Les premiers meneurs de l'insurrection disparaissent, Il faut peut-être leur rendre la justice d'avoir au moins ostensiblement prêché la soumission provisoire, et de ne s'être retirés que quand l'espoir de ramener les esprits a

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 41, folio 415. L. S. Indorsed: Déchiffrement. [Pencil: The original in cipher is not to be found.]

<sup>b</sup> September 16, 1794.

paru évanoui. Les Commissaires des deux pouvoirs exécutifs ont été insultés et menacés: Les insurgens tiennent en otage des officiers publics qu'ils ont menacé de mettre à mort si les forces requises se montraient. Deux comtés cependant ont annoncé l'intention de se soumettre, les autres paroissent tenir à leur système. Le 11 Septembre il a du y avoir une convocation générale des assemblées primaires de ces contrées, et le peuple en masse décidera par oui et par non sur la soumission ou la résistance. Le gouvernement paroît vouloir profiter du reste de la saison pour agir, et il est à craindre que dans peu la guerre civile ne soit allumée. Quellequ'en soit l'issue, elle amenera certainement des changemens dans la constitution de l'état avant plus ou moins de temps.

Pendant que ces troubles intérieurs occupent le gouvernement et la nation, les Anglois se renforcent dans le Canada et sur les limites des états unis. Tu as du voir dans le coupon de gazette inséré à la hâte dans la dépêche de la Commission N° 17. une lettre de M. Randolph dans laquelle ce secrétaire d'état se plaint à M. Hammond que dans la dernière attaque qui a eu lieu entre les armées Américaines et les Indiens vers la fin d'Aoust dernier, on a vu parmi les sauvages des officiers Anglois sur le champ de Bataille.<sup>a</sup> M. Hammond lui a répondu froidement en deux lignes qu'il en écrira à sa Cour et au Gouverneur Simcoe. A l'approche de l'armée du général Américain Wayne, Simcoe avoit évacué le poste qu'il avoit établi sur le Miami. On apprend que depuis il est revenu avec de nouvelles forces.

Sur mer les Anglois ne respectent pas davantage et la neutralité et le *Statu quo*. L'Escadre de Murray et des frégates qui arrivent des Antilles bloquent tous les ports Ainsi que je te l'ai déjà écrit. Ils arrêtent sans distinction tout bâtimens Américains qu'ils soupçonnent partir pour France ou en arriver et les envoient à Hallifax: Et quand je parle au gouvernement de sa longue patience à laisser dévorer son commerce par ces monstres de la mer, je n'ai que des réponses vagues. On présente comme un remède à tous les maux la mission de Jay. On compte de plus en plus sur ses négociations et cette perspective fait prendre patience aux

---

<sup>a</sup> Compare American State Papers, Indian Affairs, I. 488.



négocians, qui, pour des écus, pardonneront bien volontiers à leurs aînés en avarice et en avidité sordide.

On repandoit dernièrement dans le dessein d'alimenter ce sommeil des Américains et leur honteuse incurie, qu'un traité de commerce avec l'Angleterre étoit entamé que toutes les indemnités demandées étoient accordées et que l'ordre d'évacuer les postes étoit parvenu en Amérique. Le premier point m'a été positivement nié par M. Randolph qui Je suis allé sonder; le reste a été démenti bientôt après. Cependant ces bruits doivent commander ta surveillance et la mienne. Cette ambassade extraordinaire nous doit être suspecte. Le moment où elle a été arrêtée, les concurrens qui s'en sont disputé l'honneur (car je crois t'avoir dit que M. Hamilton avoit été le premier homme que les résolutions échappées du Cabinet avoient désigné) Tout nous en laisse soupçonner l'importance. Jay est un homme faux comme la dissimulation; si nos victoires lui font obtenir des conditions avantageuses pour son pays, le parti Anglois a déjà sa marine tracée, et ce qui sera du à nos triomphes sera porté au Compte de l'influence du ministre, de la sagesse de son parti, et même de la Justice Britannique. Nos amis ont déjà prévu les resultats du succès de cet envoyé. M. Monroe qui vint m'avertir le premier qu'on pensoit à M. Hamilton pour cette ambassade, et qui s'expliqua contre, également sur son substitut, m'ouvrit son cœur la dessus avant son départ.<sup>a</sup> Son zèle pour nos intérêts lui aura déjà peut être inspiré de te donner des vues sur les moyens de nous assurer une réaction efficace contre l'influence de cette mission et ses coups secrets. Je te soumets un projet qui m'a été suggéré à cet égard par un homme qui a vieilli dans les premières charges de l'état.

Le Comité de salut public avoit fait des démarches dont je n'ai pu apprendre l'issue auprès de la régence d'Alger pour faire cesser les hostilités de cette puissance contre les Américains. Cette mesure devoit nous faire des partisans; mais il se présente une occasion plus belle encore de faire davantage et de prévenir les évènements que nous prévoyons. Ce seroit de jeter en public et même de déclarer hautement

---

<sup>a</sup> Compare King's Life and Correspondence of Rufus King, I, 517 ff.; Hamilton's Writings of James Monroe, I, 290-292.

que la République ne consentira point à la paix que l'Angleterre n'ait restitué ce que ses écumeurs de mer ont volé à l'Amérique; qu'elle n'ait rendu tous les postes qui appartiennent à cette dernière puissance par le traité de paix. Tu sens aussi bien que moi, citoyen, comme agiroient ces déclarations, appuyées de la vigueur qui nous est connue, sur la mission de Jay, sur son parti qui affiche presque déjà le triomphe, et surtout le peuple enfin. J'ajouterai qu'insister auprès de l'Espagne sur la libre navigation du Mississipi en concourant au même but sauveroit peut être les états unis d'un démembrement. Ce dernier point au reste mérite de la considération; Je puis me laisser éblouir par la totalité du projet; Je te le soumets; tu le communiqueras à la sagesse de nos législateurs. Peut être encore le gouvernement des Etats Unis mérite-t-il peu cette générosité; mais le peuple est fait pour la sentir. Elle anéantiroit surement le Système Britannique, quelque machiavéliquement qu'il soit construit. Il seroit beau de ne détruire l'ouvrage de crime que par la vertu.

Allongerai-je cette dépêche de quelques mots sur les petits mouvemens de nos ennemis? C'est toujours la suite des intrigues dont je t'ai parlé précédemment. Le Ministre Anglois qui fait et distribue des nouvelles, des français qui les colportent qui espionnent et qui enrollent à prix d'illusions et de mensonges, qu'on cesse cependant de croire, quelques Aristocrates pour aller se joindre aux débris des forces Angloises à S<sup>t</sup> Domingue. Mon homme de confiance m'apprend que le nommé Charmilly Aristocrate de cette Isle vient de partir du port au prince pour aller à Londres demander l'ultimatum du Cabinet Anglois sur cette colonie. Cette mission dont on se promet de grandes suites a donné un nouveau ressort aux Agens de l'Espagne et de l'Angleterre, et un nouveau rayon de confiance à la tourbe aristocratique que les derniers revers et les massacres des Espagnols avaient abattues. Leur projet est de semer la division parmi les noirs, et de changer les Colonies en autant de Guinéas. C'est un système atroce qu'ils n'ont encore employé avec aucun succès; car tous les rapports disent que les Anglois dans peu seront forcés d'évacuer.

Depuis que les nouvelles d'Europe sont tellement décisives qu'elles ne permettent plus de contradictions, les Aristocrates changent de batteries. Ils disent que les puissances alliées vont reconnoître la république françoise, et la paix se fera; Tant mieux, ajoutent-ils; notre succès en est plus certain. Ce sont les expressions de M. Hamilton à un françois qui me les a répétées. Tels sont les évènements, quelles en seront les suites? il est impossible de le prévoir. La Calomnie au moins ne peut atteindre notre patrie. Spectateurs tranquilles, nous nous contentons de gémir sur les malheurs qui peuvent affliger nos alliés, et nous sommes prêts à voler à leurs secours alors qu'ils seront décidés à Venger les injures qu'ils recoivent des Tyrans.

Salut et Fraternité.

Signé.

J<sup>H</sup> FAUCHET.

P. S.—Il est arrivé dans les Etats Unis un Citoyen nommé Pognez. On le croit agent du Comité de salut public, du moins tout l'annonce. Il se dit très lié avec Barrère, parle avec chaleur et enthousiasme de la liberté; son uniforme qu'il porte assez souvent et qui annonce son grade, les campagnes qu'il dit avoir faites, son patriotisme, tout décèle sa mission. Un homme amant de son pays, qui a des talens, et qui est militaire, ne peut dit-on l'avoir quitté dans ce moment que pour le service sans doute; si sa mission exige du mystère, il auroit du ne pas porter son uniforme, se dire passager pour les Isles et être censé attendre des évènements plus favorables pour y retourner, c'est la marche, qu'ont suivie beaucoup d'aristocrates qui veulent vivre tranquilles et sans passer pour Emigrés pendant la guerre que tous les enfans de la république font aux tyrans.<sup>a</sup>

FAUCHET.

---

<sup>a</sup> Fauchet's complaints regarding the action of American courts on French prizes, etc., in this period are in American State Papers, I, 590 ff.

*Fauchet to Commissioner of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

Legation de  
 Philadelphie PHILADELPHIE le 1<sup>re</sup> de Vendémiaire.  
 Relations An 3 de la république Française une &  
 Extérieures Indiv.<sup>b</sup>  
 Corresp.<sup>des</sup> *Joseph Fauchet Ministre Plénipotentiaire*  
 Part.<sup>re</sup> du *de la République Française près les E. U.*  
 Ministre *Au Commissaire du Département des*  
 Politique *Relations Extérieures.*  
 No. 9.]

Le travail que tu trouveras sous ce pli aurait dû te prévenir plutôt, ainsi que tu le verras par la date de sa confection. Mais il m'a été impossible par les diverses expéditions que Je t'ai faites depuis le départ du Convoi sous la Concorde de t'envoyer rien de volumineux. J'ai donc dû attendre l'occasion actuelle d'autant mieux que le travail est au fonds plus intéressant sous le rapport de la curiosité que sous tout autre à l'exception de ce qui touche directement à nos relations avec les Etats Unis. Il eut été difficile de l'envoyer par le *Las Casas*, Le recueil des loix sur lequel il a été fait, n'ayant paru que longtems après la fin de la Session dont nos dernières dépêches envoyées sur cette Corvette, t'annonçaient la clôture

Salut et Fraternité

J<sup>n</sup> FAUCHET

*Fauchet to Commissioner of Foreign Relations.<sup>c</sup>*

Légation de PHILADELPHIE le 10 Vendémiaire,  
 Philadelphie l'an 3<sup>e</sup> de la République française une et  
 No. 8.] indivisible<sup>d</sup>

*J<sup>n</sup> Fauchet Ministre Plénipotentiaire de la République Française près les Etats Unis Au Commissaire des Relations Extérieures*

CITOYEN: Le President des Etats Unis vient de partir Lui-même pour Carlisle point de réunion des Milices de

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 41, folio 442. L. S. Indorsed: 3<sup>e</sup> Bureau Reçue le 3 Nivose Enreg No 359. renv. le 4 dud.

<sup>b</sup> September 22, 1794.

<sup>c</sup> Etats-Unis, vol. 42, folio 3. L. S. Indorsed: Arrivé au Bureau de déchiffrement le 18 Nivose, rendu le même jour.

<sup>d</sup> October 1, 1794.

Pennsylvanie et du Jersey; là, après un plus mûr examen de l'état des Choses, il se déterminera, ou à revenir ici pour le moment de l'ouverture du Congrès, ou à se mettre à la tête des troupes qui marchent contre les insurgents de L'Ouest. M<sup>r</sup>. Hamilton l'accompagne. Je ne puis deviner quel mystère cache cette démarche. Les Conjectures que je pourrais former en ce moment seraient trop vagues.

La grande terre Guadeloupe tient courageusement, Les munitions de guerre manquent à ses défenseurs. Je leur en fait passer; mais la lenteur avec laquelle on exécute les ordres que J'ai donnés aux Corsaires et aux deux bâtimens de guerre de la république est désespérante

J'ai vu avec peine que le Citoyen Le Comte fût revenu sans dépêche pour moi. Cet homme a un caractère trop original pour que je ne t'en parle pas. Tous les Etats Unis savent qu'il est agent de la République dans les Voyages qu'il a faits dans le Nord, il se laissait prendre pour un membre de la Convention; c'était ainsi qu'avant mon arrivée, alors qu'il annonçait un nouveau ministre, il souriait lorsqu'on lui disait que c'était sûrement lui qui venait remplacer *Genet*. Cela n'est que plaisant, mais ce qui suit serait d'une conséquence plus grave. Sa Mission Connue fait augmenter les denrées; J'avais mis tout en mouvement pour faire partir des vaisseaux Américains chargés de Substances et d'objets nécessaires à nos armées de terre et de mer. il prend les noms de tous les Vaisseaux qui partent, et vous écrira sans doute que c'est lui qui les a déterminés à aller en France. Je ne serais pas même étonné qu'il vous envoyât des lettres par chacun de ces Vaisseaux. Je te prie au nom de la république de te défier un peu des rapports qu'il pourra faire et sur le Commerce et sur l'Agriculture et sur les Manufactures qui s'établissent dans ce pays. il a quelques Connaissances, mais il est beaucoup plus brouillon qu'instruit. Un coup-d'œil rapide lui suffit pour Connaître et apprécier tout. J'ai visité avec lui un établissement Américain, tout était détestable; il avait mieux fait, et en même temps qu'il trouvait tout mauvais, il faisait dessiner par des français de notre Société quelques Mécaniques que sans doute il enverra comme dessinées par lui.



Je ne te préviens de Ces ridicules que pour qu'on n'agisse point sans réflexion et sans examen d'après les fausses données qu'il pourrait vous faire passer. ici, à l'entendre, il a tout fait en France. En France, il avait tout fait en Amérique

Pour mettre le Comité de Salut Public en état de juger sainement sur les liaisons Commerciales qui peuvent exister entre les Etats Unis et la République française, je recueille les opinions et les réflexions d'hommes instruits et éclairés par une longue expérience; je les médite avec toute l'attention dont Je suis Capable et J'en extraurai un mémoire sur lequel J'espère qu'on pourra asseoir un jugement Certain.

Le Commerce Américain est vexé plus que jamais par les Vaisseaux Anglais le gouvernement fédéral est d'une mollesse qui dégénère en bassesse et en avilissement. il ose à peine nous rendre justice dans la Crainte d'offenser le Ministère Britannique qui va le promener longtemps par des promesses vagues et quelques espérances lointaines. Je n'ai que deux heures pour faire et pour chiffrer ma dépêche; Je ne puis entrer dans de plus longs détails; Je ne ferais d'ailleurs que répéter ce que Contiennent mes dernières dépêches. dans peu J'aurai de grandes nouvelles à t'apprendre.

Salut et Fraternité

P. S.—la Maladie Epidémique qui a ravagé Philadelphie l'année dernière se reproduit quoique d'une manière moins violente dans une grande partie du Continent; il meurt beaucoup de monde à Baltimore et à Charleston. Philadelphie en ressent maintenant quelques atteintes, et il y a jusqu'à six malades dans une maison seule

Salut et Fraternité

Signé

J.<sup>e</sup> FAUCHET

*Commissioners to Commissioner of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

Légation de  
Philadelphie  
Relations  
Extérieures  
Politique  
No. 18.]

PHILADELPHIE 10 Vendémiaire  
An 3 de la République Française une &  
indivisible.<sup>b</sup>

*Les Commissaires de la République française près les Etats  
Unis. Au Commissaire du Département des Relations  
Extérieures*

Nous te disions dans notre N° 17. que tous les jours on dévoilait dans la conduite des Officiers de l'Angleterre chargés de l'administration du Canada une autorisation non équivoque de se porter à des Actes hostiles envers les Etats Unis. Si l'on avait pu avoir quelques doutes sur cette perfidie, les faits suivans en complèteront la preuve.

Depuis longtems comme nous te l'avons marqué, les Agens Britanniques soufflaient la défiance & le Soupçon parmi les hordes Indiennes qui bordent les E. U. du côté des Lacs, et qui au moyen des postes que l'Angleterre conserve sur ces derniers reçoivent des approvisionnemens constants en munitions de Guerre. Ils empêchoient les uns d'accepter la paix offerte. plusieurs fois par les Etats Unis: Ils excitoient les autres à rompre leurs Traités. Depuis le Congrès fameux ou Dorchester débita sa harangue incendiaire, on voyait sans cesse des assemblées partielles d'Indiens se former. Des menaces, des discours indiscrets, les rapports de Espions, tout annonçait que l'on réunissait une force pour tomber sur la petite Armée de Général Wayne aussitôt quelle serait engagée dans le cœur du pays. On avait fait accroire à ces malheureuses créatures qui semblent condamnées à un anéantissement graduel, que cette armée une fois détruite, elles alloient se remparer du vaste Territoire qui est situé entre la fourche formée par l'Ohio & le Mississipi, & établir le premier Fleuve pour barrière entre les blancs & eux. On faisait descendre des Milices de Niagara au fort du Détroit pour donner de la consistance à leurs Troupes

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 42, folio 6. L. S. Indorsed: 3<sup>e</sup> Bureau Reçu le 3 Nivose Enreg  
N° 329. Renv. le 4 dud.

<sup>b</sup> October 1, 1794.

indisciplinées. Enfin pour les soutenir par quelque chose d'apparent, peut-être pour coopérer réellement avec elles et déguiser des invasions sous le prétexte de les protéger, On avait construit un Fort aux chûtes de la Rivière Miami qui se jette dans le Lac Erie. C'était là, sous la protection du Fort qu'on se proposait d'attendre Wayne. Celui ci de son côté après avoir remporté vers la fin de Juillet un avantage sur des partis d'Indiens au lieu même ou le Général St Clair, son prédécesseur avait perdu en 1791, toute son armée, s'avancait à grandes journées pour attaquer la ligne Indienne qui publiait des menaces & Faisait déjà des irruptions.

Le Gouverneur Simcoe pour préliminaire de la part qu'il voulait prendre à cette affaire générale, avait quelque tems auparavant envoyé attaquer un Citoyen nommé William Son, qui faisait un établissement sur le Lac Ontario, dans l'Etat de New York, et à 70 milles en deça de la ligne des E. U. Il lui fit signifier par un détachement de Milice d'avoir à évacuer son établissement. Tu verras dans la lettre de M<sup>r</sup> Randolph dont nous joignons ici la traduction les particularités de cette impertinence Britannique, et les remontrances que le Secrétaire d'Etat a faites à M<sup>r</sup> Hammond à ce sujet. Pour compléter l'idée que tu dois avoir de la double conduite du Cabinet de St James, nous avons du joindre à la dépêche de M<sup>r</sup> Randolph, les quatre lignes que le Ministre Anglais a bien voulu répondre dans une affaire aussi grave. Il est vrai que ce n'était plus le moment de se sauver par des Escobarderies; les faits parloient trop haut.

Le Gouvernement Américain se conduisit comme l'ordonnait cette reserve de l'Agent Diplomatique de la Grande Bretagne si fortement contrastée avec la conduite des Commandans du Canada. Le Gouvernement de l'Etat de New York reçut l'ordre de tenir un Corps de Milice prêt à marcher au premier moment, pour Soutenir l'Etablissement de William Son, Et si le Gouvernement Anglais redoublait sous main d'intrigues, on sortait au moins à Philadelphie de la Sécurité réelle ou jouée qu'on avait affiché jusqu'à ce moment sur les mouvemens des Anglais. Wayne reçut d'ailleurs selon toute apparence l'instruction de marcher sur le rendez vous des Indiens.

Le 20 du mois d'Aout d<sup>er</sup> fut un jour mémorable pour les Américains, et quelque peu importante que la chose vous paraisse en Europe au milieu des grands Evénements qui vous occupent, on n'en a pas moins appelé, *Eclatante Victoire* l'avantage remporté ce jour par 900 réguliers Américains sur 12 à 13.00 Indiens et Anglais. L'affaire s'est passée presque sous le Canon du Fort de ces derniers.<sup>a</sup>

Quelques jours auparavant, Wayne avait construit un fort au confluent d'une rivière qui porte encore le nom Français d'*Auclaise*,<sup>b</sup> et du *Miami* presque à l'opposite du Fort de Simcoe. Ce premier avait été appelé Fort *défiance* d'après sa position. Avant d'attaquer, il envoya encore un Parlementaire aux Indiens réunis pour essayer de leur ouvrir les yeux sur le danger où les Anglais les précipitoient. La finesse ordinaire à ces hommes Sauvages, leur fit demander quelques jours de considérations, qui auroient sans doute été employés à des préparatifs. Ils étoient d'ailleurs dirigés par un Colonel Anglais nommé M'Kée, homme adroit qui vivait depuis longtems dans leurs Villages comme Agent des affaires Indiennes pour l'Angleterre: Wayne ne s'est point laissé prendre à ces artifices, il a attaqué, & il a vaincu. Plus de 400 Indiens Sont restés sur le champ de bataille. Il a poursuivi jusque sous le Canon du Fort Anglais leurs bandes deroutées, et pendant trois jours a brulé, ravagé leurs Villages, et leurs champs cultivés qui bordaient les deux rivières. Leurs magasins, leurs huttes, tout a été consumé; leurs femmes ont été dispersées; cette défaite totale ne leur permettra pas de longtems d'incommoder les Etats Unis dans ces quartiers.

Le Major Campbell, Commandant du fort Anglais, a trouvé mauvais que l'on poursuivit jusque Sous son Canon les alliés de Sa Majesté Britannique. Il a écrit insolemment à Wayne qu'il n'eut plus à s'avancer si près à l'avenir. Le Général Américain n'a point essayé de vaines Négociations. Il a répondu que même si l'Ennemi se fut rallié sous son fort, il l'y aurait combattu et défait; qu'il ignorait au Surplus de quel droit Sa Majesté avait un Fort sur le Territoire

<sup>a</sup> See the report of Wayne in American State Papers, Indian Affairs, I, 487 ff.; Roosevelt, *Winning of the West*, IV, Ch. II, citations.

<sup>b</sup> Au Glaize.

Américain. Campbell a répliqué; Wayne a envoyé a portée de Pistolet reconnoître le Fort qui n'a pas soufflé.<sup>a</sup> Il s'est trouvé que c'était un ouvrage assez régulier, ayant environ 12. Pièces de Canon, défendu d'un Côte par le Miami et de l'autre par des abattis & des Fossés.

Malgré le ton de Wayne, il parait cependant qu'il n'a pas tenté d'attaquer le Fort, mesure sans doute que l'honneur et l'avantage récemment remporté conseilloient également. Mais le *Statu quo* prescrit par l'ambassade de M<sup>r</sup> Jay<sup>b</sup> ordonnait impérieusement le Silence et la patience! Cependant il a fallu avoir cette dernière vertu à un degré bien inconcevable pour tolérer outre des hostilités ouvertes, ces jeux impudens de déclarations croisées et parties contradictoirement de Londres, de Quebec & de Philadelphie! Il a fallu bien chérir la paix, bien faire violence à l'honneur, pour se contenir encore après les désaveux de Grenville en plein Parlement, les manifestes de Dorchester les Jesuitiques réponses faites à Pinckney et les menaces journalières des Officiers Anglais aux Batiments Américains pris à la mer!

Cette dispersion totale de la force Indienne a produit une grande joie dans les E. U. Il paroît néanmoins qu'elle aura coûté aussi des hommes aux Américains, car on recrute pour l'armée de Wayne.

Tu trouveras jointe à cette dépêche une petite note sur la composition de la force des Indiens extraite des papiers publics, et prise de la déclaration faite par un prisonnier Anglais.

Salut et Fraternité

J<sup>e</sup> FAUCHET  
LA FOREST  
PETRY

---

<sup>a</sup> See Michigan Pioneer Collections, XXV., 16 ff.

<sup>b</sup> American State Papers, Foreign Relations, I, 479.



*Commissioners to Commissioner of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

Legation de PHILADELPHIE le 15 Vendémiaire  
 Philad<sup>ie</sup> l'an 3 de la République Française une &  
 Relations indiv<sup>e</sup><sup>b</sup>  
 Extérieures *Les Commissaires de la République Française*  
 Politique *près les Etats Unis Au Commissaire du Dé-*  
 No. 19.] *partement des relations Extérieures*

Les affaires de l'occident depuis la date de notre dépêche Politique N° 16. ont causé beaucoup plus de mouvemens apparens qu'elles n'ont fait de progrès réels. Les Commissaires envoyés par les deux Gouvernemens sont demeurés près de six semaines a Pittsburg et n'ont cependant obtenu aucun résultat satisfaisant de leur mission.<sup>c</sup> Pour te mettre plus en état de juger des choses, nous entrerons dans quelques détails sur les faits qui ont suivi nôtre premier rapport.

Tu sais que le Congrès tenu le 14 d'Août à Parkinson's Ferry était composé de Délégués des divers Comtés ultramontains de la Pennsylvanie, & du Comté d'Ohio en Virginie. Il prenait le titre de *Comité de Sureté ou des 60.*; pendant la dispersion de ses membres il était remplacé par un Comité nommé *Comité de Conférence*; autorisé spécialement à traiter avec les deux Commissions exécutives.

C'est entre ce Comité & les Commissions que plusieurs Semaines se sont passées à parlementer. On a commencé par exposer de part & d'autre la latitude des pouvoirs respectifs. Le Comité surtout a repoussé avec une sollicitude marquée tout Soupçon que son intervention actuelle partît d'un autre motif que de celui d'amener les choses à une pacification, sans cependant abandonner l'imprescriptible droit d'attaquer un Système odieux de taxation devant la législature & par des pétitions constitutionnelles. Il déclare que son opinion est pour la soumission à la Loi, & qu'il est prêt à user de toute son influence pour l'inspirer à ses Concitoyens. De ces préliminaires on est passé aux conditions de l'amnistie . . . . . seront elles générales ou particulières,

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 42, folio 32. L. S. Indorsed: 3<sup>e</sup> Bureau Reçue le 3 Nivose Enreg No 330 Renv. le 4 dud.

<sup>b</sup> October 6, 1794.

<sup>c</sup> The literature on this subject is voluminous. See references in Channing and Hart, Guide to American History, p. 340.

la conduite individuelle ou celle des Comtés en masse en décidera-t-elle la limite? Que fera-t-on enfin quant au droit d'être jugé au lieu du délit, droit sur la conservation duquel on insistera toujours? Telles sont les clauses sur lesquelles le Comité a incidenté avec tout le Scrupule, toute la froideur du caractère Américain.

A ces demandes les Commissaires ont répondu avec plus ou moins de réserve; les conditions de l'amnistie ont été précisées, la limite en a été définie; tu trouveras dans une des pièces jointes à cette dépêche la rédaction de ces concessions diverses; mais on n'a pu se prononcer avec autant de clarté sur les autres points; les pouvoirs avouait-on, étoient plus bornés que sur les autres, parceque le Président lui-même n'avait pas sur tous une égale latitude de discrétion

Le Comité de conférence après longue délibération a émis les considérans dont l'extrait suit & l'opinion qui les termine: "Le Comité après mûr examen, est convaincu qu'il ne s'agit de rien moins que de prononcer sur la guerre civile ou sur la paix: Une convulsion dans ce moment serait infiniment funeste aux Etats Unis. Leur dette publique en réclame la cessation. Une partie de cette dette, il est vrai, par suite d'un Système injuste est tombée entre des mains impures & au pouvoir des agioteurs. Mais l'origine de cette dette est sacrée; elle a été contractée au dedans pour des avances réelles faites par un dévouement patriotique & exigée par des besoins; au dehors, elle nous a procuré dans des tems difficiles des secours importans. Or, l'effet de ces mouvemens sur le Tresor public porte par contrecoup sur des Payemens que tout nous impose le devoir de remplir avec une scrupuleuse fidélité, *il atteint même en Europe une Nation qui lutte entre l'Esclavage & la liberté*; il peut troubler des remises dont cette Nation peut avoir besoin dans ces momens difficiles: il peut enfin nuire à des Négociations entamées pour le Mississipi & les postes de l'Ouest, objets qui sont de la plus grande importance aux pays occidentaux . . . Quel est l'homme qui après avoir envisagé ces conséquences peut mettre la main sur son Cœur & s'absoudre à ses propres yeux en votant la Guerre Civile?

“Mû par toutes ces considérations, le Comité croit devoir confirmer la teneur de ses premières entrevues avec les Commissaires & adhérer à leurs termes.”

Cette déclaration du Comité, devait avoir la sanction du Comité des Soixante & ensuite celle du Peuple. À cet effet on avait convoqué le premier, pour le 28. du mois; les débats ont été chauds; les Commissaires des Etats Unis qui étoient présens ont essayé de pénétrer les membres qui le composaient des malheurs qu'une résistance sérieuse allait entraîner. Leurs discours avoient eu de l'effet; mais un orateur nommé Bradford avec une éloquence plus faite pour les passions d'une assemblée en majorité—ignorante & en totalité indisposée par de vieilles aigreurs & compromise déjà par des faits, pensa faire échouer les mesures pacifiques du Comité et conférence. Cependant la Séance finit d'une manière satisfaisante; on émit l'opinion à une majorité de 34 sur 57 votans, que la soumission provisoire à la Loi est le parti le plus sage qu'il y ait à prendre. On arrête que le Peuple sera convoqué pour donner son adhésion aux déclarations de son Congrès. Le Comité de conférence est chargé de négocier avec les Commissaires des délais suffisans pour prendre cette mesure, & d'en conduire les détails.

Le Comité de conference proposa aux Commissaires dans l'entrevue qui suivit cette Séance, d'accorder, outre les termes déjà concédés, la remise de l'arriéré des impositions à ceux qui ne les avoient point payées encore, & de plus, il sollicitait un délai Jusqu'au 11. Octobre pour convoquer le Peuple & le consulter sur leurs propositions

Le but de ces demandes injustes et même extravagantes fut pressenti par les Commissaires. Ils les rejettèrent avec fermeté, & déclarèrent *au Comité* dans une lettre énergique, que ces subterfuges scandaleux annonçaient de la malveillance, & le dessein de se jouer du Gouvernement mais que puisque l'on voulait pousser les choses à bout & qu'on désirait absolument la guerre, on l'aurait. “Les Troupes ajoutent-ils attendent notre retour pour se mettre en marche. Les réquisitions du Président sont montées à 15,000 hommes qui sont déjà armés & incorporés. Malheur à ceux qui se chargent des conséquences!”

Un adieu aussi ferme étonna cependant le Comité, composé au fonds, au moins de quelques hommes froids. Il ne demanda plus que jusqu'au 11 Septembre pour convoquer l'assemblée générale, ce délai fut accordé; l'assemblée eut lieu. Les voix furent partagées dans divers comtés selon le degré de violence qu'ils avoient respectivement manifesté. Dans quelques endroits les listes sur lesquelles les Votans s'inscrivaient par *Oui & non*, furent déchirées, enfin rien n'annonçait dans le Peuple la volonté de se soumettre à la loi de l'Excise. Dans cet Etat de choses les Commissaires se retirent; le Peuple alors se répand en mouvemens d'effervescence. Les routes sont semées d'arbres de la liberté surmontés de bonnets, & portant les inscriptions *Liberté, Egalité; point d'Excise*. L'insurrection se bornait à ces démonstrations dans la plus grande partie du pays, & l'opposition des habitans se réduisait à répondre formellement par la négative quand on leur demandait s'ils consentiraient à laisser établir dans tel ou tel endroit un bureau d'inspection

Des Français qui observent ces détails ne peuvent guères s'empêcher d'admirer le flègme & la raison avec laquelle cette insurrection s'est conduite & en voyant les actes insignifiants auxquels elle bornait, on ne comprend pas facilement comment on pourrait trouver le moyen d'employer une force de 15.000 hommes avec un parc d'artillerie de 25 pièces de Canon à la réprimer

Pendant que tout ceci se passait dans l'Ouest A Philadelphie et dans les autres Etats réquis, les incorporations se faisoient quoiqu'avec lenteur. Des corps de volontaires se formoient surtout dans cette première ville & remplissoient les déficits des réquisitions. D'un autre côté la législature de Pennsylvanie assemblée conformément à la proclamation du Gouverneur, prenait des mesures pour coopérer avec le Gouvernement fédéral. Elle corrigeait ce que les Loix sur l'activité des Milices avoient de défectueux, assignait des gratifications d'enrôlemens pour la formation de Corps de Volontaires & ratifiait la suspension provisoire des Travaux commencés à Presqu'Isle sur le lac Erie, suspension à laquelle comme nous te l'avons déjà écrit, le Gouverneur de l'Etat avait consenti sur la demande du Gouvernement

Fédéral. Ces diverses mesures furent votées à l'unanimité. Il y eut seulement un représentant d'un des Comtés occidentaux qui fit une sortie pour disculper les insurgens & accuser l'administration. Son discours quoique plein de chaleur, & contenant même peut être de justes plaintes, n'avait ni méthode ni raisonnement & ne mérite guère d'autre nom que celui de déclamation; il fut rappelé plusieurs fois à l'ordre & fut réduit à publier son opinion dans les gazettes.

Une loi bien étonnante a passé aussi dans cette session, & au risque de donner dans une digression en t'en entretenant, nous allons en dire quelques mots. Le 14. 8<sup>bre</sup> de cette année était le jour fixé pour une élection générale dans les E. U. de membres de la chambre des Représentans du Congrès. Près de 6,000 Citoyens devaient être sous les armes à cette époque dans l'Etat de Pennsylvania; C'était autant de votans de moins, & chaque parti regardait cette circonstance comme devant lui donner une chance désavantageuse dans l'élection. À Philadelphie surtout on s'agitait beaucoup sur deux candidats de principes differens. Pour se tranquilliser, les partis dans la législature de l'Etat se sont réunis pour donner à la milice le pouvoir de voter sous les armes en quelque lieu qu'elle se trouve. Le Capitaine de chaque compagnie & son Lieutenant devront remplir l'office de Juges d'Election, & en transmettre les résultats au Comté auquel appartient la Compagnie. La violation d'un principe fondamental du Gouvernement Républicain étonne de la part d'un Peuple qui en est si jaloux & s'y connaît si bien. On ne s'en rend raison que par le pouvoir de l'Esprit de parti, qui on ne peut se le dissimuler, fait ici depuis quelque tems, de rapides progrès.

Malgré l'unanimité avec laquelle marchaient le Gouvernement Fédéral & celui de Pennsylvanie, les esprits des campagnes dans cet Etat goûtoient peu le service pour lequel les Milices étaient commandées. D'après un rapport fait par le Secrétaire de l'Etat à la Législature, il paroît que plusieurs Comtés avoient ouvertement exprimé leur repugnance à marcher, & qu'un entr'autres, avait déclaré franchement *qu'il était prêt à prendre les armes contre l'Ennemi Etranger, mais non contre ses Concitoyens.*



Pour faire disparaître ces scrupules dont le principe est peut être aussi louable que les conséquences en pouvaient devenir dangereuses, le Gouverneur s'est préparé à faire une tournée dans tout l'Etat, pour animer les Citoyens, s'il est possible par l'influence personnelle dont il jouit sur eux. Avant de partir de Philadelphie, il a su décider le peu d'esprits chancelans qu'il pouvait y avoir dans les Milices de la ville; il a assemblé l'Etat major, & après un discours qui a produit beaucoup d'effet, il a obtenu par acclamation la promesse de chacun des Officiers individuellement qu'il marcherait & presserait les Citoyens de sa Compagnie à l'imiter.

Les Gouverneurs des autres Etats réquis ne l'ont point cédé en Zèle au Gouverneur Mifflin.

Le Gouverneur Howell, chef exécutif de l'Etat de New Jersey enchérit dans ses proclamations sur celles de Philadelphie; il a été dans une d'elles jusqu'à déceler presque le Secret des partis dans ces circonstances, & à attribuer à *un Système plus étendu, à la dispersion récente de certains principes*, l'éruption locale qui trouble l'harmonie des Loix. Il autorise même les officiers de Justice à traduire devant les Tribunaux ceux qui énonceraient des opinions favorables aux insurgens.

Cette dernière autorisation, Citoyen, & le ton des partis qui perce partout, nous ramène à une conjecture que nous avons jettée dans notre N° 16. et la confirme. Nous penchions à croire que cet accident de l'Ouest tenait à des mouvemens plus étendus, à un mécontentment qui avait des ramifications dans tous les Etats. Point de doute aujourd'hui que telle ne soit la Situation des choses. Les papiers publics l'annoncent ouvertement, Ils se traitent depuis longtems d'Aristocratiques & de démocratiques. Dans ce moment les premiers pressent avec avantage leurs adversaires; on leur attribue avec le ton du triomphe les malheurs actuels; on inscrit au compte des sociétés populaires, de leurs déclarations ouvertes ou de leurs correspondances secrètes, à l'action réunie de principes outrés, répétés par elles d'un bout du Continent à l'autre, l'effervescence qui menace d'embraser tout le pays occidental; C'est cette censure continuelle des actes du Gouvernement, cette opposition spéculative de

quelques Sociétés suspectes & ténébreuses qui ont engendré l'opposition pratique de ces pays depuis longtems insubordonnés.

Les seconds repoussent l'accusation avec autant de soin qu'on en met à l'intenter. Ils déclarent & repètent de concert que la loi doit être exécutée, mais que cette exécution provisoire que commande l'ordre social ne prouve rien contre le droit d'examiner le mérite et le démérite intrinsèque de cette Loi. Ces déclarations sont appuyés par des actes; les deux partis s'enrôlent avec autant d'activité l'un que l'autre pour aller soutenir l'exécution des Loix & réprimer les rebelles.

Au milieu de ces contestations et de ces polémiques les préparatifs ne se font pas avec moins d'activité Les troupes sont déjà en marche & en peu de jours celles du Jersey se sont réunies à Carlisle; à un peu plus de 100 milles de Philadelphie.

Une nouvelle question est venue se présenter sur ces entrefaites à la discussion des cercles & des gazettes. Une force active considérable se trouvait sous les armes, on se demandait qui allait la commander. On s'intéressait différemment aux divers concurrens les uns pretendoient que le Gouverneur de Pennsylvanie devait commander, les troubles étant dans son Etat, Les autres disaient que la force agissante étant fédérale, elle devait être commandée comme toutes celles de cette nature par le plus ancien Officier de l'armée Continentale, alors le choix tombait sur Henry Lee Gouverneur de la Virginie, qui jouit d'une réputation militaire. Le Président a mis fin à cette discussion en faisant annoncer qu'il allait commander en personne. Les conjectures se sont précipitées les unes sur les autres pour expliquer le but de ce voyage. Le Président est nécessaire au centre du Gouvernement; sa présence à l'armée n'est point aussi indispensable, & son âge d'ailleurs avec l'éloignement des lieux, la difficulté du Voyage peuvent inspirer des inquiétudes sur sa personne. Il est parti il y a quelques jours parmi ces rumeurs; M<sup>r</sup>. Hamilton secrétaire de la Trésorerie l'accompagne; on apprend déjà qu'il est arrivé à Carlisle; cette ville qui partageait un peu avant l'arrivée des Troupes, les principes insurrecteurs des derrières, lui a cependant fait

une brillante reception. Une adresse infiniment flatteuse lui a été présentée; il y a répondu avec sa reserve et sa modestie ordinaires; il a passe l'armée en revue, & a été charmé de l'apparence militaire qu'elle avait, quoique si soudainement et réquisé & organisée.

Voilà, Citoyen, où en sont les événemens Toutes les voix s'accordent à dire que les turbulens de l'Ouest ne feront pas la moindre résistance. Il suffit en effet de leur supposer quelque connaissance de leurs intérêts pour croire qu'ils n'y songent pas. En admettant que tous les pays occidentaux se réunissent, quelle force pourraient ils extraire d'une population qui ne va pas à 500.000 habitans capable de balancer les forces disponibles du restes des Etats? & d'ailleurs où sont leurs armes? où sont leurs munitions? Une resistance momentanée, même avec quelques avantages, ne pourroit donc que livrer leur pays à la désolation, aux ravages, & bientôt à la famine. Les droits qu'ils réclament & *notamment la libre navigation du Mississipi*, loin de devenir d'un recouvrement plus facile, s'éloignerait au contraire d'avantage. Les lenteurs & la molesse dont ils se plaignent prolongeroient plus que jamais les négociations pour les punir; & en supposant qu'on obtint quelque concession de Puissance qui dispute ce droit, le Gouvernement ne serait-il pas tenté d'en restreindre la jouissance & de la soumettre à des modifications qui les livreraient encore au monopole des Etats maritimes.

Toutes ces probabilités ont dû être présentées à leur esprit; s'il est difficile de croire qu'elles aient demeuré sans effet, comment donc expliquera-t-on la convulsion dont ils ont consenti d'être les instruments? par les passions de quelques hommes influens parmi eux, le desir de la vengeance consertit par quelques uns contre des Ennemis en place; l'ambition de quelques autres qui ont voulu se rendre redoutables pour se faire rechercher. C'est ce qu'on trouve au moins en voyant tous les hommes les plus connus et les plus puissans de ces pays agrestes, qui ont sans doute par leurs discours systématisé dans l'esprit du Peuple une opposition d'abord de pur Sentiment à l'Excise, en voyant disons nous tous ces hommes apparaitre dans les Comités de paix & proclamer la Subordination, quand le mouvement qu'ils ont

communiqué menace de s'accroître suivant les proportions naturelles, que cependant ils n'ont pas prévues. Une autre clef se présente pour expliquer ce phénomène. La manière dont les partis s'en attribuent réciproquement les causes, les circonstances dont nous te rendons compte plus haut, le sous entendu des discours, l'expectative qui tient différemment les Ecrits & les contenances, & qui semble couvrir des secrets, tous ces accidens autoriseroient presque à regarder cette explosion locale comme l'avant courrier d'une révolution avortée qui devait, comme cela arrive en Angleterre, changer paisiblement l'administration. Cette dernière a sû prévenir le coup & le tournera sans doute à son avantage. Le tems au surplus nous en apprendra plus à ce sujet que toutes les hypothèses que nous pourrions former sur des données le plus souvent ou insuffisantes ou inexactes.

Salut et Fraternité

J<sup>n</sup> FAUCHET  
LA FOREST  
PETRY

P. S.—Nous joignons à cette dépêche quelques pièces qui pourront t'intéresser, leur volume, nous a empêchés de te les envoyer par La Maria, La sureté de l'Expédition nous ayant restraint au plus petit volume possible.—

---

*Commissioners to Commissioner of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

Legation de  
Philad<sup>ie</sup>  
Relations

PHILADELPHIE 1<sup>er</sup> Brumaire  
An 3. de la République Française une &  
indiv<sup>e</sup>.<sup>b</sup>

Extérieures    *Les Commissaires de la République Française*  
Politique        *près les Etats Unis. Au Commissaire des*  
No. 21.]        *Relations Extérieures*

Les négociations de M<sup>r</sup> Jay sur lesquelles le Gouvernement & la nation fixent constamment les yeux, ne paraissent

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 42, folio 83. L. S. Indorsed: 1<sup>er</sup> Bureau Reçu le 3 Nivose Enreg. N<sup>o</sup> 332. Renv. le 4 dud.

<sup>b</sup> October 22, 1794.

pas faire de bien rapides progrès. Il y a quelques jours qu'un Vaisseau arrivant de Londres apporta des dépêches de l'Envoyé; elles n'étaient pas d'une nature bien satisfaisante, si on en juge par les paragraphes Ministeriels jettés dans les papiers publics pour satisfaire l'expectative Générale; Le ton équivoque & hypothétique qui préside à leur rédaction, ne montre pas qu'on ait reçu de S<sup>t</sup> James cette solution prompte qu'on avait fait espérer. Tu trouveras sous ce pli le paragraphe principal publié à ce Sujet; il est connu venir des Bureaux du Secrétaire d'Etat.

Des éclaircissemens aussi vagues ont necessairement doublé l'ardeur de savoir; la curiosité changée en inquiétude a suffisamment fait entendre qu'elle desirait quelque chose de plus précis. On a accédé à ce vœu; on a publié en nature les dépêches de M<sup>r</sup> Jay: Tu en as ici une traduction littérale.

Ces lettres et la reponse du Cabinet Britannique n'ont pas besoin d'un commentaire de notre part. Nous pouvons cependant dire que le Peuple Américain, s'il eut fait entendre sa voix justement indignée, en s'exprimant avec froideur & dignité devant les violateurs de ses droits premiers, n'aurait pas descendu jusqu'à l'aveu deshonorant que le Ministre a jugé à propos d'articuler. *La générosité de Sa Majesté Britannique, le seul moyen de redressement qui reste au Peuple Américain!* Il est difficile de déterminer qui de l'honneur National ou de la politique, même des Cours, cette déclaration compromet davantage.

Si tant de longanimité, pour ne pas dire plus eut produit une décision claire; si le Lord Grenville eut répondu: "Le Gouvernement s'engage à vous faire rendre une prompte Justice" On ferait encore le Sacrifice de la dignité. Mais à quoi équivant l'inintelligible phraséologie du Ministère Anglais? à un refus, pour tout homme qui entend la marche d'un Coeur qui couve des hostilités, & se trouve forcé à des ouvertures pacifiques. L'Edit du Conseil du Roi daté de six jours après cette Réponse delphique est comme l'ont remarqué quelques papiers une insulte ajoutée aux torts, ou un Soporifique dont le but doit être profond pour le Cabinet de Londres, mais qui doit sans doute paraître dérisoire à Philadelphie.



Enfin quelque soit la valeur intrinsèque de ces déclarations, le Gouvernement en tire le parti qu'il peut pour prolonger le sommeil des aigreur & les empêcher de renaître. Le Secrétaire d'Etat a invité les Citoyens, qui auroient partagé les malheurs qui ont assailli le Commerce Américain, à se réunir chez lui pour se concerter sur les moyens de suivre les appels *qu'ils sont admis à interjetter dans les Amirautés Britanniques.*

Tout le monde entend à peu près ce que signifient ces appels. Il est clair que ceux qui en ont déjà vainement fait dans les Colonies où leurs Vaisseaux ont été condamnés, vont encourrir de nouvelles dépenses qui seront encore à ajouter aux anciennes & dont le remboursement est aussi précaire qu'éloigné, avec la perspective encore de ne rien gagner au fonds après s'être épuisés pour les Formes.

Les amis de la République Française espèrent que nous ne traiterons point comme les Cours relativement aux petites réclamations que le Ministre Américain doit présenter au Gouvernement. Cette différence des procédés de la France à ceux de l'Angleterre, serait bien remarquée & produirait un grand effet. Cependant on répand depuis quelques jours le bruit que la Convention a par une Décrêt autorisé l'arrestation de tous les Bâtimens Américains destinés pour d'autres Ports que les Nôtres. Ce qui a fait naître cette rumeur a été la prise que l'Escadre aux ordres de L'Amiral Villemaudin a fait de quelques Bâtimens Américains dans sa croisière. Il est constant qu'il y a eu des Navires pris; mais nous ne savons que penser de la généralité que les bruits publics donnent à cette mesure. Comme ces rapports naissent précisément au moment de l'ouverture du Congrès, Nous serions tentés de croire qu'ils sont jettés à dessein & pour influencer la Législature

La nouvelle de l'arrivée de M Monroe à Paris et la réception Fraternelle qui lui a été faite au Sein du Corps Législatif de la République<sup>a</sup> a produit un grand effet ici. Les presses de divers partis ne se sont point encore expliquées sur son discours et sur ses manières. Le Gouvernement Américain est étonné de n'avoir rien reçu d'officiel encore à

---

<sup>a</sup> American State Papers, Foreign Relations, I, 673.

se sujet. Le Secrétaire d'Etat l'a témoigné au Ministre, qui n'avait rien reçu de plus direct que lui; Ce premier a ajouté qu'il avait seulement appris par un lettre de M<sup>r</sup> Jay datée du 15 Août que M<sup>r</sup> Monroe était débarqué en France vers le commencement de ce mois

Malgré les négociations entamées à Londres & le *Statu quo* qu'on avait droit d'espérer, l'Escadre de l'Amiral Murray avec les forces de la station d'Hallifax d'en bloquent pas moins toutes les rivières & les Bayes des E. U. depuis la Baye de Massachussetts au Golphe de Floride. Elle arrête les Bâtimens Américains & les envoie à Hallifax. Tu trouveras un Etat qu'on dit être exact de la force des Anglais sur cette cote & de sa disposition sur les differents points. Tu concevras d'après cela de quelles mesures il nous faut user pour faire avec sureté des expéditions pour les Ports de la République & secourir nos Colonies

On répand que sur le Continent les Gouverneurs du Canada viennent à des actes moins hostiles. On dit que le Fort que commande le major Campbell, sur le Territoire Américain vient d'être évacué. Comme de pareils bruits ont été semés déjà à différentes époques, il est prudent de n'en rien croire; d'autant plus que si le Fait existe le Gouvernement ne tardera pas à l'apprendre du Commandant en chef de l'armée contre les Indiens, & à en donner la certitude officielle<sup>a</sup>

Salut et Fraternité

J<sup>n</sup> FAUCHET  
LA FOREST  
PETRY

---

<sup>a</sup> For Fauchet's correspondence with the American Government at this period, see American State Papers, Foreign Relations, I, 589-593.

*Fauchet to Commissioner of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

Legation de

Philad<sup>ie</sup>

Rélations

Extérieures

PHILADELPHIE le 10 Brumaire

l'an 3. de la République une & indivi:<sup>b</sup>Corresp.<sup>dce</sup> P<sup>re</sup>

du Ministre

Politique

No. 10.]

*Joseph Fauchet, Ministre Plénipot<sup>re</sup> de la  
république Française près les E. U. Au  
Commissaire du Département de Relations  
Extérieures*

Les mesures que la prudence m'ordonne de prendre vis à vis de mes Collègues ont présidé encore à la rédaction des dépêches signées d'eux qui traitent de l'insurrection des Païs Occidentaux et des moyens repressifs adoptés par le Gouvernement. J'ai souffert qu'elles se bornassent à donner un récit fidèle, mais nu des évènements; Les réflexions qui y sont consignées ne passent guères les résultats qui se tirent aisement du caractère que prennent les papiers publics: Je me suis réservé de te donner autant qu'il est en mon pouvoir la clef des faits que nos rapports détaillent. Quant il s'agit d'expliquer soit par des conjectures soit par des données certaines, les vues secrètes d'un Gouvernement étranger, Il serait imprudent de courir la chance des indiscretions & de se livrer à des hommes qu'une partialité connue pour ce Gouvernement, une Similitude de passions & d'intérêts avec ses chefs, peuvent entraîner à des confidences dont les suites sont incalculables. D'ailleurs les précieuses confessions de M<sup>r</sup> Randolph jettent seules sur tout ce qui arrive une lumière satisfaisante. Je ne les ai point communiquées encore à mes collègues, les motifs que je cite plus haut conseillaient cette reticence, & me permettraient encore

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 42, folio 121. L. S. Indorsed: 3<sup>e</sup> Bureau Reçu le 3 Nivose Enreg. N<sup>o</sup> 360 Renv. le 4 Dud.

<sup>b</sup> October 31, 1794. This dispatch was intercepted by the British and furnished the occasion for the episode that terminated in Randolph's resignation. See dispatches of June 4 and September 5, ante; Randolph, E., A Vindication of Mr. Randolph's Resignation, Phila., 1795. Fauchet's certificate offering an explanation of his dispatches Nos. 3, 6, and 10 is on pp. 13-19. Randolph makes an elaborate examination of each paragraph of the letter. See references to pamphlets on the subject in Winsor, Narrative and Critical History of America, VII, 517, and Conway, Omitted Chapters of History, Disclosed in Life and Papers of Edmund Randolph, Chs. xxvi-xxxiv. Adet's letters of August 26 and September 30, 1795, relate his conversations with Randolph on this subject.

moins de m'ouvrir à eux dans ce moment. Je vais donc essayer, Citoyen, de donner un but à toutes les mesures dont les dépêches communes te rendent compte, et de découvrir les véritables causes de l'explosion qu'on s'obstine à réprimer avec de grands moyens, quoique l'Etat des choses n'ait plus rien d'alarmant.

Borner la crise actuelle à la simple question de l'excise c'est la réduire bien au dessous de sa véritable échelle; Elle tient indubitablement, à une explosion générale préparée depuis longtemps dans l'esprit public, mais que cette éruption locale et précipité Fait avorter ou recule au moins pour longtems. Pour en voir la cause réelle, pour en calculer l'effet et les Suites, il faut remonter à l'origine des partis qui existent dans l'Etat et se retracer leurs progrès.

Le Système de Gouvernement actuel a fait des mécontents; c'est le sort de toutes les choses nouvelles. Mes prédécesseurs ont donné des renseignemens<sup>a</sup> très détaillés sur les parties du système qui ont particulièrement éveillé des clameurs, et acquis des ennemis à l'ensemble. Les divisions primitives d'opinion, quant à la forme politique de l'Etat, et à la limite de la Souveraineté du tout, sur chaque Etat individuellement souverain, avaient créé les Fédéralistes et les antifédéralistes. Par un contraste bizarre entre le nom et l'opinion réelle des partis, contraste jusqu'ici peu entendu en Europe, les premiers tendaient et tendent encore de tout leur pouvoir à anéantir le Fédéralisme tandis que les derniers ont toujours voulu le conserver. Ce contraste fut créé par les *Consolidateurs* ou les Constituans qui se donnant l'initiative des dénominations (chose en révolution si importante) prirent pour eux celle qui était la plus populaire, quoiqu'elle contredit au fond leurs idées, et donnerent à leurs rivaux celle qui devait prévenir contr'Eux les oreilles du Peuple quoiqu'ils voulussent réellement conserver un Système dont ses préjugés cherissaient au moins la memoire & le nom.

Au Surplus ces divisions premières, de la nature de celles que le tems devait détruire à mesure que la Nation aurait avancé dans l'essai d'une forme de Gouvernement qui la rendait Florissante, auroient aujourd'hui complètement dis-

---

<sup>a</sup> See the dispatches of Genet.

paru, si le système de Finance qui naquit dans le berceau de la Constitution ne leur eut donné une nouvelle vigueur sous des Formes différentes. Le mode d'organisation du Crédit National, la consolidation, la fondation de la dette publique; l'introduction dans l'économie politique de la méthode des Etats qui ne prolongent leur existence ou ne diffèrent leur chute que par des expédiens, créèrent imperceptiblement une classe Financière qui menace de devenir l'ordre aristocratique de l'Etat. Plusieurs Citoyens, et entr'autres ceux qui avoient aidé à l'indépendance ou de leurs bourses ou de leurs bras se sont prétendus lésés par ces arrangemens Fiscaux. Delà une opposition qui se déclare entre l'intérêt foncier ou agricole, et l'intérêt fiscal; le Fédéralisme & son contraire qui se Fondent sous ces dénominations nouvelles à mesure que le Fisc usurpe la prépondérance dans le Gouvernement et la Legislation: delà enfin l'Etat divisé en partisans et en ennemis du Trésorier et de ses théories. Dans cette classification nouvelle des partis, la nature des choses livrait la popularité aux derniers: Un instinct inné pour ainsi dire révolte les oreilles du Peuple contre les seuls noms de *Fisc & d'agiotage*; Mais le parti contraire par suite de son habileté s'obstinait à laisser à ses adversaires le nom suspect d'*anti-Fédéraliste* pendant qu'au fonds ils étaient amis de la Constitution, mais ennemis seulement des Exercences que les théories financières menaçaient d'y attacher.

Il est inutile de s'arrêter longtems à établir que le système monarchique était lié à ces nouveautés de finances & que les amis des dernières favorisaient les tentatives que l'on faisait pour y amener la constitution par des gradations insensibles. Les écrits des hommes influens de ce parti le prouvent; leurs opinions même actuelles l'avouent, & les journaux du Senat sont dépositaires des premiers essais.

Franchissons donc les espaces intermédiaires ou se signalent les progrès du Système puisqu'ils ne peuvent rien ajouter à la preuve de son existence; passons sur sa sympathie avec nos mouvemens régénérateurs tant qu'ils parcoururent des sentiers monarchiques, arrivons à la Situation où notre révolution Républicaine a placé les choses et les partis.

Les antifédéralistes se débarrassent d'une denomination insignifiante et prennent celle de Patriotes et de republi-



cains. Leurs adversaires deviennent *Aristocrates* malgré leurs efforts pour conserver le prestige avantageux des vieux noms; les opinions se frottent et se pressent; on rappelle des essais d'Aristocratie, qui autrefois avaient paru insignifiants. On attaque le Trésorier qu'on en regarde comme la Source première. On denonce ses opérations et ses plans à l'opinion publique; On réussit même à obtenir dans la session de '92, & '93. une enquête solennelle dans son administration. Cette première victoire devait en produire une autre, & on espérait que fautif ou innocent le Trésorier ne s'en retireroit pas moins, par force dans le premier Cas, par amour propre dans l'autre; Celui-ci enhardi par le triomphe qu'il obtient dans l'enquête inutile de ses ennemis dont les deux Fins avortèrent également, séduit d'ailleurs par les revers momentanés du republicanisme en Europe lève le masque et annonce le prochain triomphe de ses principes. Les sociétés populaires se forment; les idées politiques se centralisent, le parti Patriotique se réunit et se serre; il gagne une majorité redoutable dans la législature, L'abaissement du Commerce, l'esclavage de la Navigation & l'audace de l'Angleterre le fortifient. Il s'élève un concert de déclarations & de censures contre le Gouvernement; ce dernier lui même en est étonné.

Telle était la situation des choses vers la fin de l'année dernière & au Commencement de celle-ci. Parcourons les griefs qui s'articulent le plus généralement dans ses instans critiques. Ils t'ont été envoyés à différentes reprises et en détail. On s'élève partout contre la molesse du Gouvernement envers la Grande Brétagne, l'indéfence du païs contre les invasions possibles, la froideur envers la République Française. On attaque le Système de finances qui menace d'éterniser la dette sous le prétexte d'en faire la garantie du bonheur public. La complication de ce système qui soustrait à la surveillance Générale toutes ses opérations, le pouvoir effrayant de l'influence qu'il procure à un homme dont on regarde les principes comme dangereux, la prépondérance que cet homme acquiert de jour en jour dans les mesures publiques & enfin les modes immoraux et impolitiques de taxation qu'il présente d'abord comme expédiens et qu'il érige en suite en permanence.

En touchant à ce dernier point nous atteignons le principal grief des occidentaux, et le motif ostensible de leurs mouvemens. Républicains par principes, indépendans par caractère et par situation ils doivent accéder avec enthousiasme aux crinations que nous avons esquissées. Mais *l'Excise*<sup>a</sup> surtout les affecte. Leurs terres sont fertiles; arrosées par les plus belles Eaux du monde: Mais les fruits abondans de leurs Travaux risquent de périr faute de moyens de s'échanger, comme le font ceux de cultivateurs plus heureux contre des objets que le desir indique à tous les hommes qui ont connu seulement les jouissances que procure l'Europe. Ils transforment donc l'excédent de leurs produits en liqueurs grossièrement fabriquées, qui remplacent mal celles qu'ils pourraient se procurer par échange. *L'Excise* naît & atteint ces transformations consolantes; On répond à leurs plaintes par le seul prétexte qu'ils sont d'ailleurs inaccessibles à tout impôt. Mais pourquoi laisse-t-on au mépris des Traités porter depuis douze ans au Mississippi le joug du Faible Espagnol? Depuis quand un peuple cultivateur subit-il l'injuste loi de caprice d'un Peuple exploiteur de métaux précieux? ne peut-on supposer que Madrid & Philadelphie se donnent la main pour prolonger l'Esclavage du Fleuve; que les propriétaires d'une côté infeconde craignent que le Mississippi une fois ouverte, et ses nombreuses ramifications rendues à l'activité, leurs campagnes ne deviennent désertes, & enfin que le Commerce redoute d'avoir sur ces derrières des rivaux dès que leurs habitans cesseront d'être Sujets? Cette dernière Supposition n'est que trop fondée; Un membre influent dans le Senat, M<sup>r</sup>. Izard l'a énoncée un jour en conversant avec moi, sans déguisement.

Je ne m'étendrai pas autant sur les murmures qu'excite le système qui préside à la Vente des Terres. <sup>a</sup> On trouve injuste que ces païs Vastes et Féconds se vendent par Provinces à des Capitalistes qui s'enrichissent ainsi et détaillent avec d'immenses bénéfices au Cultivateur, des possessions qu'ils n'ont jamais vues. S'il n'y a pas un dessein caché

<sup>a</sup> Compare Sato, S., *The Land Question*, Johns Hopkins University Studies, IV.; Donaldson, *Public Domain*, and Hart, *Practical Essays*, No. x.

d'arrêter l'établissement rapide de ces Contrées et de prolonger leur état d'enfance, pourquoi ne pas ouvrir dans l'Ouest des Bureaux de vente de Terre où tout le monde indistinctement soit admis à acquérir par petite ou grande quantité? Pourquoi se réserver de vendre ou de distribuer à des favoris, à une classe de flatteurs & de Courtisans ce qui appartient à l'Etat et devrait être Vendu au plus grand profit possible de tous ses membres.

Tels étaient donc les parties de la plainte publique sur lesquelles les Peuples de l'Ouest appuyaient davantage. Or, comme te le disent les dépêches communes, ces griefs étaient systématisés par les discours d'hommes influens retirés dans ces contrées agrestes, et qui par principe ou par suite d'aigreur particulière animaient des mécontentemens déjà trop près de l'effervescence. A la fin l'explosion locale s'est opérée. Les Occidentaux comptaient être soutenus par des hommes marquans dans l'Est, et croyaient même avoir dans le Sein du Gouvernement des Fauteurs qui partageassent ou leurs griefs ou leurs principes.

D'après ce que j'ai établi plus haut, ces hommes pouvaient en effet être Supposés nombreux. La Session de '93 et de '94 avait donné de l'importance au parti Républicain, et de la fixité à ses accusations. Les propositions de M. Madison ou son projet d'acte de navigation, dont Jefferson était originairement l'auteur, sapaient l'intérêt Britannique, part intégrante aujourd'hui du système Financier. M<sup>r</sup> Taylor, membre Républicain du Sénat a publié vers la fin de la session trois Pamphlets "ou ce dernier est exploré dans son origine, développé dans ses progrès & ses suites avec force & méthode. Dans le dernier il assurait que l'état de chose décrépit qui était le résultat de ce Système, ne pouvait sous un Gouvernement naissant présager qu'une révolution ou une Guerre Civile.

La première se préparait: Le Gouvernement qui l'avait prévue, reproduisait sous diverses formes la demande d'une Force disponible qui le mit sur une respectable défensive. Déjoué dans cette démarche, qui peut assurer qu'il n'ait point hâté l'éruption locale, pour faire une diversion avantageuse,

---

<sup>a</sup> John Taylor, Construction Construed.

et conjurer l'orage plus général qu'il voyait se former? Ne suis-je pas autorisé à former cette conjecture sur la conversation que le Secrétaire d'Etat eut avec moi & Le Blanc seuls & dont ma dépêche N°. 3 se rend compte? Mais comment peut on espérer d'exécuter ce nouveau plan? Par des mesures exaspérantes & sévères, qu'on fut autorisé à prendre par une Loi qui ne Fut sollicitée qu'à la Fin de la Session. Cette loi donnait à la première loi sur la perception de *L'excise* une force coercitive qui jusques là lui manquait et qu'on n'avait point osé demander encore.<sup>a</sup> Au moyen de cette loi nouvelle on fit poursuivre avec une rigueur subite tous les Citoyens refractaires à l'ancienne: Grand nombre d'assignations furent émises; on attendait sans doute les suites naturelles d'un conduite si brusque & si tranchante; on préparait déjà les moyens de répression avant qu'elles se fassent déclarées: C'était indubitablement ce que M<sup>r</sup>. Randolph entendait en me disant que *sous prétexte de donner de l'énergie au Gouvernement on voulait introduire le pouvoir absolu et fourvoyer le Président dans des routes qui le menaient à l'impopularité.*

Soit que l'explosion ait été provoquée par le Gouvernement, ou que le hasard l'ait fait éclore, il est certain qu'une émeute de quelques Centaines d'hommes, qui ne se sont pas trouvés rassemblés depuis en armes, et la réunion très pacifique des comtés aux champs de Braddock, réunion qui ne s'est pas renouvelée, n'étaient point des symptômes qui justifassent la levée d'une force aussi grande que 15,000 hommes. Les principes énoncés d'ailleurs dans les déclarations jusqu'ici rendus publiques, annonçaient plutôt des ames ardentes à calmer, que des anarchistes à réduire. Mais pour obtenir quelque chose d'une opinion publique prévenue contre les demandes que l'on se proposait de faire, il fallait grossir les dangers, défigurer les vues de ces Peuples, leur attribuer le dessein de s'unir avec l'Angleterre, alarmer les Citoyens sur le Sort de la Constitution, tandis qu'au fonds la révolution ne menaçait que les Ministres. On réussit par cette marche; On leva une Armée. Cette partie militaire de la répression est sans doute de M<sup>r</sup>. Hamilton. La partie

---

<sup>a</sup> On a mentionné cette Loi au travail sur les Loix de la dernière Session, joint au N°. 9 de la correspondance du Ministre.

pacifique & l'envoi des Commissaires sont dus à l'influence de M. Randolph—sur l'esprit du Président, que j'aime toujours à croire et que je crois véritablement vertueux & l'ami de ses concitoyens et des principes.

Cependant lors même qu'on était sûr d'avoir une armée, il fallait s'assurer encore de coopérateurs parmi les hommes dont la Réputation Patriotique pouvait influencer leur parti, & dont l'inertie ou la tiédeur dans les conjectures actuelles aurait pu compromettre le Succès des plans. De tous les Gouverneurs qui devaient paraître à la tête des réquisitions, Celui de Pennsylvanie jouissait seul du nom de Republicain. Son opinion sur le Secrétaire de la Trésorerie & ses Systèmes, était connue pour n'être pas favorable. Le Secrétaire de cet Etat, possédait beaucoup d'influence dans la Société populaire de Philadelphie qui à son tour influençait celles des autres Etats; il méritait par conséquent de l'attention. Il paraît donc que ces hommes, avec d'autres que j'ignore, tous ayant sans doute Randolph à leur tête balançaient à se décider sur un parti. Deux ou trois jours avant que la proclamation fut publiée et par conséquent que le Cabinet eut arrêté ses mesures, M<sup>r</sup> Randolph vint me voir avec un air fort empressé, & me fit les ouvertures dont je t'ai rendu compte<sup>a</sup> dans mon N<sup>o</sup> 6. Ainsi avec quelques milliers de Dollars la République aurait décidé ici sur la Guerre Civile ou Sur la paix! Ainsi les consciences des prétendus Patriotes en Amérique ont déjà un tarif! Il est bien vrai que la Certitude de ces conclusions pénibles à tirer, existera éternellement dans nos Archives! Quelle vieillesse aura ce Gouvernement, s'il est d'aussi bonne heure décrépité. Telle est Citoyen, la conséquence évidente du Système de finances conçu par M. Hamilton. Il a fait du Peuple entier un Peuple agioteur, spéculateur, intéressé. Les richesses seules fixent ici la considération, & comme personne n'aime à être méprisé, tout le monde les poursuit. Cependant les Excès de ce genre n'ont point encore passé à la masse du Peuple; les effets de ce système pernicieux n'ont fait jusqu'ici que l'atteindre ——— légèrement. Il y a encore des Patriotes dont J'aime à avoir une idée digne de ce titre imposant. Consulte Monroe, il est de ce nombre; il m'avait prévenu

---

<sup>a</sup> Despatch of September 5, ante.



sur les hommes que le courant des événemens a entraînés comme des corps dénués de substance. Son ami Madison est aussi un homme probe. Jefferson, sur lequel les Patriotes jettent les yeux pour remplacer le Président, avait prévu ces Crises. Il s'est retiré prudemment, pour n'être point forcé à figurer malgré lui dans des Scènes dont tôt ou tard on dévoilera le secret.

Sitôt qu'il fut décidé que la République Française n'achetait point des hommes à leur devoir, on vit les individus sur la conduite desquels le Gouvernement pouvait au moins former des conjectures inquiétantes, se livrer avec une ostentation scandaleuse à ses vues & séconder de même ses déclarations. Les Sociétés Populaires émirent bientôt des résolutions teintées du même esprit, & qui malgré qu'elles ayent pu être conseillées par l'amour de l'Ordre, auroient cependant pu s'omettre ou s'articuler avec moins de Solemnité. Alors on voit sortir des hommes mêmes qu'on avait accoutumé de regarder comme peu partisans du Système de taxation & du Trésorier, des harangues sans fin pour donner une direction nouvelle à l'esprit public. Les milices cependant témoignent de la répugnance, particulièrement dans la Pennsylvanie pour le Service auquel elles sont appelées. Plusieurs officiers résignent, on obtient enfin par excursions ou par discours, des réquisitions incomplètes et des corps de volontaires semés de tous les partis qui comblent les déficits. Combien plus intéressants que les hommes versatiles que j'ai peints ci-dessous, étaient ces Citoyens simples qui répondaient aux sollicitations qui leur étaient faites de prendre parti dans les volontaires " Si nous sommes requis nous marcherons; *parceque nous ne voulons pas ne point avoir de Gouvernement*, mais nous armer comme Volontaires, ce serait en apparence Souscrire implicitement au Système de l'*Excise* que nous reprouvons."

Tout ce que j'ai dit plus haut autorise donc à ce qu'on s'arrête à l'opinion devenue incontestable, que dans la crise qui a éclaté et dans les moyens employés pour ramener l'ordre, la question véritable était l'anéantissement ou le triomphe des plans du Trésorier. Ceci une fois établi, passons sur les faits racontés aux depeches communes, et voyons comment le Gouvernement ou le Trésorier va tirer

du coup même qui a menacé son système l'occasion sûre d'humilier le parti adversaire et de faire taire ses ennemis ouverts ou secrets.

L'armée se met en marche; le Président déclare qu'il va la commander; il part pour Carlisle; Hamilton, à ce que j'ai appris demande à le suivre; le Président n'ose le refuser. Il n'est pas besoin de beaucoup de pénétration pour deviner le but de ce voyage: Dans le Président, il est de sagesse, il peut même être de devoir. Mais dans M. Hamilton c'est une Suite de la politique profonde qui dirige tous ses pas; C'est une mesure dictée d'ailleurs par une connaissance exacte du cœur humain. De quel intérêt n'est il pas pour lui, pour son parti qui chancèle sous le poids des évènements au dehors, et des accusations au dedans, d'afficher une intimité plus parfaite que jamais avec le Président dont le nom seul est un bouclier suffisant contre les attaques les plus redoutables? Or quelle marque plus évidente peut donner le Président de cette intimité qu'en souffrant que M<sup>r</sup> Hamilton dont le nom seul est entendu dans l'Ouest comme celui d'un Ennemi public, vient se montrer à la tête de l'armée qui va por ainsi dire faire triompher son Système contre l'opposition de ce Peuple? La présence de M<sup>r</sup> Hamilton à l'armée devait le rattacher à son parti plus que jamais; On sent quelles idées ces circonstances font naitre des deux côtés, toutes cependant à l'avantage du Secrétaire.

On avait campé depuis trois semaines dans l'ouest que pas un homme armé ne s'était montré. Cependant le Président ou ceux qui vouloient tirer parti de cette nouvelle manœuvre firent publier qu'il allait commander en Personne. La Session du Congrès étant très prochaine, on voulait voir si l'on aurait pu obtenir à se Sujet des presses qu'on croyait changées, un silence d'où l'on aurait pu conclure la possibilité d'enfreindre la constitution dans sa partie la plus essentielle, dans celle qui fixe les rapports du Président avec la Législature. Mais les papiers patriotiques relevèrent cette tentative adroite: J'ai la certitude que les Bureaux du Secrétaire d'Etat que restait seul à Philadelphie, (car pendant que le Ministre des Finances était à l'armée, celui de la Guerre visitait la Province du Maine à 400 miles de Philadelphie) soutenaient la polémique en faveur de

l'opinion qu'on voulait établir. On parla de comparaison entre le Président & le Monarque Anglais qui quoiqu'éloigné de Westminster, remplit cependant exactement son devoir de Sanction; On insistait aussi beaucoup sur ce que la constitution prononce que le Président *commande* la force armée: On a conspué la similitude: la conséquence du pouvoir de commander en personne qu'on tirait du droit de commander en chef (ou diriger) la force de l'Etat, a été ridiculisée et réduite à l'absurde en supposant une flotte à la mer et une armée sur Terre. Le résultat de cette polémique a été qu'on a annoncé quelques jours après que le Président viendrait ouvrir la session prochaine.

Pendant son séjour à Bedford le Président a sans doute concerté les plans de Campagne avec M. Lee auquel il a laissé le Commandement en chef. La lettre par laquelle il lui délègue le Commandement est celle d'un homme vertueux au moins quant à la majorité des sentiments quelle contient; il est parti ensuite pour Philadelphie où il vient d'arriver, & M<sup>r</sup> Hamilton reste avec l'armée.

Cette dernière circonstance dévoile tout le plan du Secrétaire; il préside aux opérations militaires pour s'acquiescer aux Yeux de ses Ennemis un relief redoutable et imposant. Lui & M<sup>r</sup> Lee Le Commandant en chef se conviennent parfaitement de principes; Les Gouverneurs du Jersey & du Maryland s'harmonient entièrement avec eux; Celui de la Pennsylvanie, dont on ne l'aurait jamais soupçonné, vit avec intimité et publiquement avec Hamilton. Un pareil assemblage serait fait pour produire de la résistance dans les Occidentaux dans le cas même où ils ne songeraient à en faire aucune.

Les Soldats eux mêmes sont étonnés de la scandaleuse gaiété avec laquelle ceux qui possèdent le Secret affiche leur prochain triomphe. On se demande à quoi serviront 15,000 hommes dans ces pays où les subsistances sont rare, & où il n'y a que quelques hommes turbulents à aller saisir à leur charue. Ceux qui conduisent l'Expédition le savent; il s'agit de faire une forte dépense; quand on en viendra à la repartition des sommes, personne ne voudra payer, & ce sera en maudissant les principes insurrecteurs *des Patriotes* qu'on payera les quotes imposées.

Il était impossible de faire une manœuvre plus habile à l'ouverture du Congrès. Les passions, l'indignation généreuse qui avaient agité dans la dernière Session les esprits, allaient renaître avec plus de vigueur encore: on n'avait rien à annoncer des brillans succès qu'on avait promis. Des hostilités de la G<sup>de</sup> Brétagne sur le continent si longtems déguisées, et devenues évidentes; Un Commerce toujours vexé; des négociations dérisoires trainant à Londres, en attendant que des tems nouveaux autorisassent nouvelles insultes; tel était le tableau qu'on allait avoir à offrir aux représentans du Peuple. Mais cette crise & les grands mouvemens qu'on fait pour en prévenir les Suites changent l'Etat des choses. Avec quel avantage on va dénoncer une attaque atroce sur la Constitution, & faire valoir l'activité qu'on a mise à la réprimer. Le parti Aristocratique aura bientôt entendu le Secret; tous les malheurs vont être attribués aux Patriotes; le parti de ces derniers va être déserté par tous les hommes faibles, et cette Session entière aura été gagnée.

Qui sait jusqu'où l'on ne portera point ce triomphe? Peut être en profitera-t-on pour obtenir des Loix qui renforcent le Gouvernement et précipitent encore la pente déjà visible qu'il a vers l'aristocratie.

Telles sont, Citoyen les données que je possède sur ces Evénemens & les conséquences que j'en tire. Je souhaite que mes Calculs soient déçus, & le bon esprit du Peuple, son attachement aux principes me le font espérer. J'ai peut être dans cette dépêche tombé dans la répétition de réflexions & de faits déjà contenus ailleurs; mais j'ai voulu te présenter l'ensemble des vues que je suis fondé à supposer au parti dominateur & des manœuvres habiles qu'il invente pour se soutenir. Sans partager les passions des partis je les observe, & je dois à mon pays un compte exact & sévère de la situation des choses. Je me ferai un devoir de te tenir au Cours de tous les changemens qui pourroient survenir; Je vais surtout m'appliquer à pénétrer l'esprit de la législation, Il ne déterminera pas peu l'idée finale que l'on doit avoir de ces mouvemens, et ce qu'on doit réellement en craindre ou en espérer.

Salut et Fraternité

J<sup>H</sup> FAUCHET.

*Commissioners to Commissioner of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

Légation de PHILADELPHIE le 10 Brumaire  
 Philadelphie. l'an 3<sup>e</sup> de la République française une et  
 Relations indivisible<sup>b</sup>

Extérieures *Les Commissaires de la République française,*  
 Politique *près les Etats Unis Au Commissaire du*  
 N° 22.] *département des relations extérieures.*

CITOYEN: L'expédition de l'ouest se poursuit avec constance, malgré que tous les jours les signes d'insurrection disparaissent de plus en plus, et qu'aucun acte de violence depuis ceux qui ont eu lieu vers la fin de Juillet ne se soit commis. La force de Pennsylvanie est demeurée quelques jours à Carlisle pour effectuer sa jonction avec celle de Jersey; le Président y a reçu une députation du Congrès des Comtés occidentaux qui lui a fait protester de la soumission future du Peuple. Elle était composée de deux membres dont l'un nommé M<sup>r</sup> Findley<sup>c</sup> est représentant au Congrès fédéral pour l'Etat de Pennsylvanie. Le Président a répondu que leurs démarches étaient trop tardives; que l'armée était en mouvement; qu'elle entrerait dans les païs insurgés pour soutenir les bons Citoyens et livrer les infracteurs de la loi à la justice.

De Carlisle les deux requisitions unies se sont avancées à Bedford 60 milles plus ouest. Les troupes de la Virginie et du Maryland étaient réunies à 30 milles plus sud, dans un lieu qu'on nomme *fort Cumberland*. Toutes ces milices combinées ne se montent pas à moins de 15,000 hommes; elles emportent avec elles un train d'artillerie de 25 pièces, dont on conçoit peu l'usage contre des hommes qui ont à peine des fusils; ces pièces franchiront d'ailleurs difficilement les hautes montagnes qui separent le païs de l'ouest des pays maritimes. Mais il parait que le gouvernement s'est souvenu que la faiblesse des efforts de l'Angleterre en 1774 et 1775 a facilité la déclaration d'indépendance en 1776,

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 42, folio 130, L. S. Indorsed: 3<sup>e</sup> Bureau Reçu le 3 Nivose Enreg. N° 333. Renv. le 4 dud.

<sup>b</sup> October 31, 1794.

<sup>c</sup> See Findley, Wm., History of the Insurrection in the Four Western Counties of Pennsylvania.



que l'insurrection du Massachusset en 1787 a pensé devenir fatale par la modicité des moyens repressifs et a voulu tout à la fois et ne rien donner au hazard et inspirer aux pays occidentaux une opinion imposante des forces de la partie maritime des Etats Unis. On a fait une longue station à Bedford, sans doute pour attendre la formation des magasins. La Milice de Pennsylvanie a voté dans ce lieu à l'époque fixée par la loi pour l'élection générale. Il s'est passé dans cette circonstance un fait qui peut déjà faire apprécier jusqu'à quel point les avantages qu'on peut se promettre de l'abandon d'un principe peuvent balancer les conséquences funestes que souvent il engendre. Un Capitaine de compagnie, chargé comme les autres par la loi de recueillir les vôtés de son corps, les a tous déchirés et brûlés parce qu'ils s'étaient réunis sur un candidat qui ne lui plaisait pas. On a aussi remarqué que des Compagnies malgré les principes connus d'une partie des hommes qui les composent, avaient voté dans le sens des opinions de leurs officiers.

L'approche du rassemblement du Congrès dans un moment ou l'on pensait généralement que le Président des Etats Unis allait commander l'armée en personne, a fourni une nouvelle matière aux discussions et aux conjectures. Il pouvait paraître douteux que le premier Magistrat, que la constitution investit du droit de sanctionner les actes de la législature pût prendre la compagnie et commandât un corps pendant que cette législature allait siéger. Que devenait dans cette hypothèse le court délai de 10 jours que la constitution lui accorde pour approuver ou rejeter la loi? Il était difficile de concevoir qu'étant éloigné de plus de 100 lieues du centre du gouvernement, il pût seulement avoir quelques heures pour examiner, à moins qu'il ne prit sur lui de prolonger les délais, et alors la constitution était enfreinte, et la législature tombait à la discrétion du chef de l'exécutif. Ces rumeurs avaient à peine eu le tems de parvenir à Bedford aux oreilles du Président, qu'il avait déjà annoncé qu'il allait déléguer le commandement de la milice et partir pour ouvrir le prochain Congrès.

Il fit aussitôt ses préparatifs, il alla trouver le Général Lee qui était campé à fort Cumberland avec les requisitions

méridionales, et concerta sans doute avec lui le plan des opérations. Il lui délégua le commandement de l'armée en lui écrivant la lettre dont tu trouveras ici la traduction.<sup>a</sup>

Cette lettre respire en vérité les sentimens de la plus pure vertu, et du patriotisme le plus vrai. Les principes qu'il y énonce, le Style avec lequel elle est écrite, ne sont point d'une âme corrompue par le pouvoir; ils ne dévoilent point cette roideur que la longue autorité communique imperceptiblement aux hommes mêmes qu'on aurait crû devoir en être le plus exempts. Elle lui a concilié plus que jamais l'affection de tous les partis; elle a rassuré les patriotes qui craignaient que les principes de beaucoup des Citoyens enrôlés, l'aigreur particulière qui les animent par certains motifs secrets, ne les portassent à se croire autorisés à rendre à leurs passions une justice sommaire, et à ébranler ainsi les maximes fondamentales du droit du Citoyen.

Après avoir ainsi arrangé les choses, le Président est parti pour Philadelphie, où il vient d'arriver il y a trois jours. On apprend que M<sup>r</sup> Hamilton est demeuré avec l'armée. Cette dernière a dû se mettre en marche peu de jours après le départ du Président.

Jusqu'ici les opérations de la milice se sont bornées à faire par pelotons détachés des excursions; à battre la Campagne, et à aller saisir à l'improviste quelques uns des plus mutins dans les environs du campement. Il n'y a pas eu une amorce de brulée. Mais on n'a point encore mis le pié dans le ci-devant foyer de l'insurrection; on brûle surtout d'arriver à Pittsburg où tout néanmoins depuis long tems est tranquille. Au surplus ce que l'on avait prévu est déjà arrivé; les malheureux qui se sont trouvés instrumens dans les Scènes violentes du 26 Juillet, ont songé à fuir quand ils se sont vus abandonnés; on dit qu'un grand nombre a quitté le país et est passé sur la rive occidentale du Mississipi. Cette facilité qu'ont les Citoyens de s'émigrer et de se soustraire ainsi aux Loix qui leurs déplaisent quand ils n'auront pu réussir à en obtenir le rappel, rendra longtems impossible l'exécution d'un système d'imposition qui repugne à l'esprit de ces occidentaux.

La dépense que cette expédition entraînera sera un objet

---

<sup>a</sup>See Ford's Writings of George Washington, XII, 478.

qui causera, l'on présume, une chaude discussion dans le prochain Congrès. On estime qu'elle n'ira pas à moins de *deux millions* de dollars, fonds que les Etats unis, dans un moment où ils trouvent difficilement les moyens de prendre une posture de défense très incomplète, auront de la peine à se procurer. Il restera à savoir sur qui les impôts que nécessitera cette dépense extraordinaire seront levés, et comment ils seront répartis. Cette question d'argent ne manque pas de jeter une grande défaveur sur les Républicains qu'on accuse hautement d'être les auteurs de ce trouble, et le gouvernement sans doute en tirera un grand parti contre ceux qui depuis quelque tems ont été extrêmement actifs à censurer ses opérations.

Il y a des personnes qui croient, et on assure que telle est l'intention du Gouvernement, qu'on va extraire de l'armée une force de 1,000 ou 1,500 hommes qui se réunira à l'armée régulière aux ordres de Wayne pour être répartie dans des forts, y passer l'hiver, et veiller les mouvemens du Major Campbell, si ce n'est même pour l'attaquer. Cette dernière mesure est douteuse; le gouvernement est trop décidé à observer religieusement le *Statu quo* pour s'y porter.

Salut et Fraternité.

J<sup>h</sup> FAUCHET.  
LA FOREST.  
PETRY.

---

*Fauchet to Commissioner of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE ce 15 Brumaire

Aff<sup>res</sup> Part<sup>res</sup>] An 3 de la République une & indivi<sup>e</sup><sup>b</sup>

*Joseph Fauchet, Ministre Plenipotentiaire de la République Française près les E. U. Au Commissaire du Département des Relations Extérieures.*

J'ai reçu les réclamations cijoindes de Patriotes Anglais qui en fuyant la terre du Despotisme ont été arrêtés par différens Batimens de la République. Des personnes respectables ici se sont intéressées pour eux & m'ont très

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 42, folio 161 L. S. Indorsed: 3<sup>e</sup> Bureau Reçu le 3 Nivose Enreg. N<sup>o</sup> 368 Renv. le 4 dud.

<sup>b</sup> November 5, 1794.

instamment prié de faire passer leurs mémoires en France. C'est la seule chose que j'aie pu leur promettre; ignorant les ordres généraux qui auroient pu avoir été donnés, Je n'ai pu que répondre en termes vagues aux réfugiés Anglais, & assurer aux Américains que le Gouvernement aurait pour leurs demarches tout l'égard que les Loix lui permettraient d'avoir.

Tu trouveras parmi ces papiers une petition signée de noms au moins influens, en faveur du Docteur Russell qu'on dit avoir été arrêté sur un Batiment Américain & conduit en France. C'était l'ami de Priestley; Je reçois de ce dernier une lettre dans laquelle il m'invite a recommander son ami au Gouvernement Français. Tu verras par la pétition des Citoyens Américains ce que c'était que le docteur Russel: Tu le connais peut être déjà par d'autres voyes.

Au nombre des réclamans dont j'ai été assailli depuis quelque tems se trouve un jeune Ecossais, nommé Clark, qui était forcé de fuir, à ce que m'ont dit les personnes qui sont venues me parler en sa faveur pour avoir publié une Copie prise tachigraphiquement du procès de Margarot, Rowan, & autres; il apportait, m'a-t-il dit, des mémoires manuscrits de Sheridan & des autres membres de l'opposition qu'il devait, d'après l'avis des auteurs, faire publier ici; il ajoute que ces mémoires jettent un grand jour sur les manœuvres du Gouvernement Britannique dans cette Guerre, et qu'ils étoient destinés après avoir été imprimés en Amérique à être envoyés en Angleterre. Tous les effets de ce jeune homme ont été versés sur le Vaisseau de Ville mandrin. Il était à bord du Brig Anglais Jenny, qui est venu mouiller à New York avec la Semillante. M. Beckley Secrétaire de la chambre des représentans prend particulièrement part à son infortune. Comme son cas est plus délicat que celui de tout autre, vu qu'il était à bord d'un Vaisseau Anglais, je n'ai pu lui offrir que d'envoyer ses papiers en France, où il se décidera peut être à repasser.

Je te communique ces divers reseignemens tels que je les ai reçus; il pourrait se faire qu'ils te fussent utiles

Salut et Fraternité

J<sup>n</sup> FAUCHET.

*Fauchet to Commissioner of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

Legation de  
Philadelphie  
Rélations  
Extérieures

PHILADELPHIE, le 19. Brumaire,  
l'an 3<sup>e</sup> de la République Française, une et  
indivisible<sup>b</sup>

Corresp<sup>ce</sup>p<sup>re</sup>  
du Ministre  
Politique  
N<sup>o</sup>. 11.]

*Joseph Fauchet, Ministre Plénipotentiaire de  
la République Française près les Etats  
Unis Au Commissaire du département des  
relations extérieures*

CITOYEN: La République apprendra sans doute avec la plus grande satisfaction, que le décret d'affranchissement fait journellement des françois, d'hommes qu'on avait rabaisés au dessous de la brute. La victoire comme te le disent les dépêches communes est constante à la Guadeloupe, et vient d'en chasser les Anglais.

A S<sup>t</sup> Domingue aussi les esprits ont été ranimés par le décret régénérateur, et depuis qu'il est venu détruire à jamais la défiance et l'incertitude si adroitement alimentées par les Anglais et les Royalistes, ces derniers disparaissent devant les Républicains.

La Province du Sud qui se combine à present avec celle du Nord pour nétoyer l'ouest était restée dans une lethargie profonde depuis quelques mois. Elle était particulièrement paralysée par mille incidens divers, et surtout par la longue contradiction de bruits plus ou moins faux que les Anglais savaient répandre, et que par défaut de communications je ne pouvais repousser. On peut dire que le défaut de nouvelles directes a été plus fatal à ces Colonies que toutes les dissensions qui elles mêmes n'étaient que la conséquence du premier mal. Les Généraux Anglais n'ont pas fait une proclamation où ils n'aient confirmé cette assertion, en tirant le parti le plus grand de l'incertitude où se trouvaient les esprits quant aux mesures adoptées envers nos Colonies par le Gouvernement ou la Convention. Je m'attache de tout mon pouvoir à prévenir désormais le retour de cette ignorance si fatale, et je ne puis m'empêcher de te dire qu'après la nouvelle du décret d'affranchissement, mes correspondances fré-

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 42, folio 166. L. S. Indorsed: 3<sup>e</sup> Bureau Reçu le 3 Nivose Enreg. N<sup>o</sup> 361 Renv. le 4 dud.

<sup>b</sup> November 9, 1794.



quentes, nos envois multipliés ont contribué en grande partie à relever les ames qui commencaient à perdre tout leur ressort.

J'ai hier reçu des lettres tout récemment des Cayes; la plus parfaite harmonie parait y regner parmi les chefs; les Africains se soumettent à la Culture, depuis qu'elle leur offre autre chose qu'un cercle interminable de sueurs et de chatimens, depuis qu'ils partagent les fruits de leurs travaux, ils ne leurs paraissent plus si durs. Les administrateurs font des demandes qui prouveraient qu'on manque de tout dans cette partie. Les circonstances de leur situation intérieure, sont sans doute celles sous la condition desquelles le commissaire de la Marine m'autorise à pourvoir à leurs besoins; mais les Etats d'approvisionnement qu'ils présentent paraîtraient énormes même au trésor National. Que doit-ce être pour nos faibles moyens?

Au surplus Je ferai ce qu'il me sera permis d'entreprendre; Je vais, non pas redoubler de soins, mais les continuer: Je suis malheureusement mal secondé par ceux de qui dépendent surtout les moyens physiques; la Concorde et la Perdrix, comme je te l'écris ailleurs sont dans le port de Boston, grossissant de demandes indiscrettes une correspondance dont le volume seul est revoltant. Ces retards sont sans doute bien nuisibles aux intérêts de la République. Une Corvette serait de la plus grande utilité à S<sup>t</sup> Domingue pour ouvrir quelques communications par mer; Laveaux; avec de misérables corsaires a entrepris récemment d'incendier Montechristo et l'aurait fait sans une frégate Anglaise qui a fait rentrer sa flotille. Le Ciel au milieu de ces contre tems nous seconde d'une manière frappante. Nos Corsaires se multiplient et s'enhardissent de jour en jour, et les prises qu'ils font sur nos Ennemis vont immédiatement être employées à les combattre. Ainsi nos Ennemis s'épuisent en escadres, en grandes forces ostensibles, qui ne nous auront pas empêchés d'approvisionner nos Colonies; où sont les forces formidables que sont venues avec Jervis et Grey d'Europe? Les hommes sont morts; les restes en ont été pris à la Guadeloupe par nos Républicains, et les noirs de S<sup>t</sup> Domingue en engraisent tous les jours les environs des villes qu'ils possèdent encore. Quels moyens

incomparables de défense le décret d'affranchissement nous aquiert! Si nous organisons les hommes nouveaux, si nous les attachons de plus en plus au nom français, si nous leur envoyons des fusils, des provisions, de grosses toiles, quelques centaines, de nos Républicains pour les façonner et quelques vaisseaux léger pour voltiger sur leurs côtes, l'Angleterre peut expédier encore une autre grande Escadre, avec quelques milliers de mercenaires; la première se morfondra inutilement à conquérir des places sur la Côte et elle y établira ses dépôts de soldats destinés à périr sous les coups de nos guerriers nombreux qui n'auront qu'à accélérer une destruction que le Climat et les privations auront commencé. Voilà ce qui vient d'arriver, voilà donc ce que nous pouvons raisonnablement attendre, sans essayer d'établir une lutte maritime extrêmement dispendieuse dans ces mers éloignées.

J'ai appris aussi par une voie indirecte des nouvelles de Cayenne; on dit que la Liberté y a été proclamée, et mise en acte sans violences, sans déchiremens.

Nos soins s'étendent jusqu'aux possessions de la République l'indé. J'use de toute mon influence sur le commerce Américain pour le déterminer à des expéditions pour toutes ces Colonies et surtout pour celles d'Amérique; dans toutes les dépêches que j'ai occasion d'écrire aux administrations Coloniales, je ne cesse de les engager à les bien recevoir, à les encourager des marchés avantageux et surtout par une bonne police intérieure, et par un État de choses qui leur fasse préférer nos ports à ceux de l'Angleterre. Si la culture s'établit et se soutient dans nos possessions, le besoin ne s'y fera jamais sentir.

On ne peut se dissimuler par les Etats de demande qui parviennent, que les administrateurs des Colonies encouragent trop parmi les nouveaux Citoyens la Consommation des denrées du Continent, et qu'on néglige trop les ressources du Sol. La Convention Nationale pourrait par l'influence si puissante de ses décrets, ramener un état de choses différent qui ajouterait bien à la force intérieure du pays et qui rendrait la possession des Colonies ou leur approvisionnement et moins dispendieux et moins précaire pendant les tems qui dureront les hostilités.

Tu trouveras joint à cette dépêche un récit détaillé de la prise de la Pointe à Pitre par les Anglais en Avril dernier (V. S.) avec quelques tableaux qui me sont transmis par le Citoyen Idlinger, dernier ordonnateur de la partie du Port au Prince. Ils prouvent que les Affricains employés sur les habitations sequestrées au profit de la République et de bonne heure affranchis, ne se refusaient pas au travail, comme tant de personnes avaient affirmé que cela arriverait. Aujourd'hui que la R<sup>ue</sup> triomphe dans les deux mondes, beaucoup de Citoyens parmi ceux qui sont réfugiés de S<sup>t</sup> Domingue dans ce Continent, et qui n'ont point voulu rapasser en France, se présentent pour obtenir des passages pour S<sup>t</sup> Domingue. On ne peut se dissimuler qu'une grande partie de ces gens là ont des principes suspects qu'ils ont plus ou moins divulgués. L'autre partie a été retenue dans ce Continent par le malheur, le défaut d'amis et de connaissances en France, et l'espoir ou plutôt le besoin d'obtenir toujours bientôt un climat plus doux. Je ne sais quelle conduite tenir à leur égard. J'ignore le Système politique qu'on veut adopter envers cette Colonie si longtems la proie des intrigues et des partis. Je ne puis distinguer les hommes capables d'y reporter avec eux le feu de la guerre Civile et le règne de la défiance et des aigreur, J'envoies sans crainte à la Gaudeloupe, où il existe une autorité centrale, et entourée de toute la confiance; J'y suis d'ailleurs autorisé par une proclamation du Commissaire de la Convention qui rappelle tous les colons sous un délai donné. Mais à S<sup>t</sup> Domingue l'autorité est divisée entre plusieurs chefs militaires que leur situation isole et que les passions peuvent diviser encore, et qui n'ont peut être ici le pouvoir, ni le talent d'arrêter des mesures générales. J'ai toujours été étonné de n'avoir point reçu d'instructions sur des points aussi délicats; Je flotte aujourd'hui plus que jamais dans une pénible incertitude, et quelque marche que je suive je me prépare peut être des reproches. Si je refuse de faire passer certains, je m'établis en juge des évènements de cette Colonie; si je refuse à tous, j'ai voulu priver la Colonie de sa défense, et la République de sa Colonie; si j'accorde indistinctement, combien d'hommes qui ont connivé à livrer cette Colonie,

combien de mauvais Citoyens et de seditieux vont aller renouveler des Scènes désolantes et faire avorter l'Etat des choses qui se prépare? Je serai alors accusé de tous les malheurs. Tu sentiras, Citoyen, de quelle importance sont ces points divers. Il me tarde de voir une autorité Nationale arriver à St Domingue; c'est le seul moyen qui puisse mettre fin à mes incertitudes.

Salut et Fraternité.

J<sup>n</sup> FAUCHET.

P. S.—Je reçois une dépêche officielle de la Gaudeloupe qui me confirme les détails que cette lettre contient sur cette Colonie. Je t'enjoins ici la Copie. 29. Brumaire.

*Fauchet to Commissioner of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

Légation de	
Philadelphie	PHILADELPHIE le 19 Brumaire
Rélations	l'an 3. de la République française, une et
Extérieures	indivisible <sup>b</sup>
Corresp <sup>ce</sup> p <sup>re</sup>	Joseph Fauchet, Ministre Plénipotentiaire
du Ministre	de la République française près les Etats
Politique	Unis. Au Commissaire du département
No. 12.]	des Relations Extérieures

CITOYEN: Les différentes lettres que je t'ai déjà écrites relativement à l'agiotage des terres dans ce pays-ci, ont servi à te faire connaître deux faits essentiels, le 1<sup>er</sup> est que les Emigrés emploient cette voie pour faire passer ici leurs fonds et les y réaliser; le second est que les français à qui l'amour du changement ou des spéculations donne la fatale envie de tourner leurs vûes vers les Etats Unis sont indignement trompés par les agens que les grands propriétaires de ce pays-ci ont en France, et que ce Système est aussi pernicieux à l'individu qui s'y laisse entraîner qu'il l'est à l'Etat par l'émigration qu'il occasionne. Ce Calcul combiné d'attirer ici nos compatriotes et d'y faire passer les fonds des

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 42, folio 171. L. S. Indorsed: 3<sup>e</sup> Bureau Reçue le 3 Nivose Enreg N<sup>o</sup> 362 Renv. le 4 dud.

<sup>b</sup> November 9, 1794.

Emigrés se suit toujours avec chaleur et a formé plusieurs sociétés de ces derniers qu'il est bon que je te fasse connaître. La 1<sup>re</sup> par son importance et ses moyens est celle que Talon et Noailles ont faite et à laquelle vient de se joindre récemment Rob<sup>t</sup> Morris, le Sénateur et le plus grand agioteur de ce pays-ci. Leur établissement est sur la Susquehana, il s'appelle *Asylum*; <sup>a</sup> les terres immenses qui en dépendent sont divisées en actions, et ces actions vendues en France doivent servir à l'exécution du projet en question. Une Société pareille quoique moins considérable, mais sur le même principe, se forme dans la Province du Maine au nord des Etats Unis. Ce sont l'exconstituant Beaumetz et le cidevant Evêque d'Autun <sup>b</sup> qui mènent l'établissement; les terres qui en dépendent appartenaient et appartiennent peut-être encore à M<sup>r</sup> Knox Secrétaire de la guerre. La spéculation de ces agioteurs, et leur espoir de réussite sont fondés uniquement sur les malheurs presumés de leur ancienne Patrie. Ils espèrent que le défaut de bonnes loix et l'impossibilité d'établir jamais la tranquillité au sein de la République feront désertir à la paix une partie considérable de la population de la France et ils se préparent à la recueillir. Ces Conjectures désastreuses sont exprimées presque mot pour mot dans une lettre adressée dernièrement à l'Evêque Talleyrand par un cidevant chevalier de *Grasse* émigré, actuellement à Londres. Je me propose de te faire passer au premier jour cette lettre qui d'ailleurs contient des détails assez curieux sur la position des Emigrés, sur leurs divisions entre eux et sur leurs projets. L'opération de tirer de France des fonds au moyen des actions sur les terres en Amérique est aussi mentionnée dans cette lettre comme se continuant avec succès. J'ai cru de mon devoir, Citoyen, de te rendre compte de ces faits; Je n'essayerai pas d'indiquer le remède qu'il convient d'appliquer au mal. La sagesse de la Convention Nationale saura y pourvoir et achever de déjouer les projets insensés et l'attente coupable

<sup>a</sup> There is an account of Asylum and its French colonists in La Rochefoucauld-Liancourt, *Travels through the United States of North America* (London, 4 vols., 1800), 1, p. 157 ff.

<sup>b</sup> Talleyrand. There are interesting accounts of his American experiences in his *Memoirs*; compare his letter to Lansdown, in *Revue d'histoire diplomatique*, III, 64-77.



de nos Ennemis. Un gouvernement populaire, un code de Loix justes, et bienfaisantes, la prospérité du Peuple qui est le résultat nécessaire, et la gloire répandue sur le nom Français attachant chaque jour davantage nos Citoyens à leur Patrie, feront à jamais le désespoir et la ruine de ceux qui ont eu l'infamie de spéculer sur leurs désastres

Salut et Fraternité

J.<sup>h</sup> FAUCHET

*Commissioners to Commissioner of Foreign Relations. "*

Légation de PHILADELPHIE 22. Brumaire  
 Philadelphie l'an 3 de la République Française une &  
 Relations indivisible<sup>b</sup>  
 Extérieures Les Commissaires de la République Française  
 Politique près les Etats Unis, Au Commissaire du  
 No. 24.] Département des Relations Extérieures

CITOYEN: Pour remplir un devoir sacré & nous conformer à nos instructions, Nous t'envoyons la Correspondance<sup>c</sup> qui a eu lieu sur divers objets, entre le Ministre et le Gouvernement auprès duquel nous résidons. Nous l'avons répartie selon les diverses matières que les circonstances ont conduit à traiter pour t'en faciliter la lecture en évitant la confusion.

Tu trouveras sous cette division ce qui est relatif aux intérêts majeurs qui subsistent entre les deux Nations. Intérêts auxquels des loix reiterées et des instructions précises nous chargent de veiller avec la plus stricte rigueur. La République décidée à remplir les clauses de ses Contrats qui l'obligent envers les Autres Nations, veut que ses agens défendent avec énergie les articles qui peuvent aussi être obligatoires pour ces dernières. Nous te laissons à juger par l'inspection de la Correspondance que le Souvenir continuel de cette volonté de la République a occasionnée, si nous avons réellement rempli & nos instructions & ses Vœux.

Soit mollesse, soit impuissance, le Gouvernement Américain, on ne peut se le dissimuler, et tu le verras toi-même

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 42, folio 177. L. S. Indorsed: 3<sup>e</sup> Bureau Reçue le 3 Nivose Enreg N<sup>o</sup> 335 Renv. le 4 dud.

<sup>b</sup> November 12, 1794.

<sup>c</sup> Compare American State Papers, Foreign Relations, I, 590-600.

par les lettres de M<sup>r</sup> Randolph, a témoigné plus souvent un empressement stérile à remplir les Traités qu'il n'a exercé d'action efficace. Trop souvent certains subalternes auxquels l'exécution des mesures est confié ont suivi plutôt le penchant de leurs principes que les ordres du devoir; dans beaucoup d'endroits ces accidens ont momentanément & plus ou moins favorisé nos Ennemis; dans d'autres cas, la distance & la longueur des communications, leur ont fourni quelques répit; mais nous avons réclamé; nous avons sans cesse rappelé au Gouvernement les articles du Traité que nous avons cru voir oubliés ou enfreints. La dépêche du Ministre du duodi des Sans culotides, est un resumé des motifs de plaintes éparés dans les diverses dépêches précédentes on y combat une interprétation donnée à l'article 17<sup>e</sup> du traité dans laquelle, on a cru remarquer ou de l'erreur, ou une insinuation digne d'être combattue.

Tu verras, Citoyen, jusqu'à quel point nos représentations sont fondées, ou doivent être soutenues.

Tu remarqueras en général dans tout le cours de cette correspondance que le langage du Ministre a été constamment honnête sans déroger à la dignité; ferme sans insulte; circonspect & mesuré sans astuce, sans basse dissimulation. Le Gouvernement Américain veut des égards: ils lui sont accordés, sans amoindrir cependant ceux que se doit le nôtre. Il est pusillanime et faible, nous avons évité de le brusquer autant que de le laisser tomber dans une dangereuse Torpeur; Il est plus attentif à ne pas se laisser voir en faute que jaloux de remplir ses obligations; sans affecter de lui montrer les premières, nous lui avons donné l'éveil des autres quand il les oubliait; Nous les lui avons itérativement rappelées, quand il a crû nous satisfaire ou se mettre en règle par de demi mesures.

Au reste ce n'est pas à nous à anticiper ton jugement; nous nous contentons de l'attendre après t'avoir fourni les moyens de l'exercer.

Salut et Fraternité

J<sup>n</sup> FAUCHET  
LA FOREST  
PETRY

*Commissioners to Commissioner of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

Légation de

Philadelphie

Relations

Extérieures

Politique

No. 27.]

PHILADELPHIE le 22 Brumaire

l'an 3. de la République F<sup>re</sup> une & indivi<sup>b</sup>*Les Commissaires de la République Française**près les E. U. Au Commissaire du De-**partement des Relations Extérieures*

CITOYEN: Nous réunissons sous le nom de *Communications diverses* toutes les pièces de la Correspondance du Ministre avec le Secrétaire d'Etat des E. U. qui ne rentrant point sous les divisions que nous avons passées, ne paraissent pas mériter une mention particulière. Cependant Tu trouveras parmi ces lettres, celle par laquelle le Ministre a communiqué dans le tems au Gouvernement les négociations entamées à Alger en faveur de l'Amérique; Tu verras aussi différentes notifications faites au Gouvernement fédéral d'après les ordres qui ont été reçus de toi à diverses époques. Cette correspondance t'accusant suffisamment la réception de ces ordres, nous croyons pouvoir nous dispenser d'écrire à ce Sujet une dépêche inutile. Parmi les notifications faites au Secrétaire d'Etat s'est trouve Celle des Etalons des nouveaux poids & mesures: Tu as été déjà instruit par le Ministre de l'accident qui a mis ces objets entre nos mains avec les papiers de Dombey, & de la communication officielle qui avait été faite du tout au Gouvernement Tu remarqueras peut être aussi qu'on est encore à accuser réception de cette dépêche & des Etalons; on ne peut guères attribuer cette omission qu'à un oubli de la part du Secrétaire d'Etat, ou au retard d'un scavant de ce pays chargé de faire un rapport au Gouvernement sur un ouvrage que Jefferson avait déjà entrepris & proposé sous un autre mode

La Communication de la loi par laquelle le Gouvernement Américain accorde une somme de 15,000 dollars pour secourir les réfugiés de Saint Domingue a été fort tardive de la part de M. Randolph. On espérait qu'avant six mois de sa passation la République accepterait cette somme à son

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 42, folio 179. L. S. Indorsed: 3<sup>e</sup> Bureau Recue le 3 Nivose Enreg N<sup>o</sup> 356. Renv. le 6 Dud.

<sup>b</sup> November 12, 1794.

débit, comme nous n'avions point d'instructions à ce Sujet, Comme d'ailleurs elle n'a point été remise entre les mains des Fonctionnaires de la République, & qu'elle a été distribuée par des Négocians Américains, à qui bon leur a semblé, à des Contrevolutionnaires déjà riches plutôt qu'à des patriotes pauvres nous n'avons pas cru devoir répondre à cette demande, et nous attendrons pour le faire tes instructions. Au surplus tout nous porte à croire d'ailleurs que le Ministre Américain à Paris aura été spécialement chargé d'en tirer

Salut et Fraternité

J<sup>a</sup> FAUCHET  
LA FOREST  
PETRY

*Fauchet to Commissioner of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

Légation de  
Philadelphie

Relations

Extérieures

Corresp<sup>ce</sup> P<sup>re</sup> du

Ministre

Politique

No. 13.]

PHILADELPHIE le 25 Brumaire

l'an 3<sup>e</sup> de la République F<sup>re</sup> une & indivisible.<sup>b</sup>

J<sup>a</sup> Fauchet Ministre P. P<sup>re</sup> de la république  
près les Etats Unis au Citoyen Commissaire du Dep<sup>mt</sup> des Relations Extérieures

CITOYEN: J'attendais pour clore ma correspondance particulière avec toi que le Congrès eût ouvert ses séances. D'après une Loi de la dernière Session l'ouverture aurait dû s'en faire le 3 Novembre: la chambre des Représentans a été à peu près en Etat de se constituer à cette époque; depuis dix jours elle attend le Sénat qui n'a point encore le nombre prescrit par la Constitution, et sans lequel elle ne peut agir. Ne pouvant prévoir quel sera le terme de ces délais, et comme d'ailleurs selon toutes les probabilités, l'Ouverture des Congrès ne fera rien naître qui puisse exiger une dépêche particulière, je vais ajouter ici ce qui pourrait manquer à mon N<sup>o</sup> 10 sur la situation actuelle de l'Amérique

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 42, folio 218. L. S. Indorsed: 3<sup>e</sup> Bureau Recue le 3 Nivose Enreg. N<sup>o</sup> 363 Renv. le 4 dud.

<sup>b</sup> November 15, 1794.

et ce qui aurait pu avoir été émis dans les autres dépêches de la Légation

L'on n'entend plus parler de l'Armée de l'Ouest que pour apprendre qu'elle s'avance vers Pittsburg où elle doit être à présent et d'où elle doit revenir sous peu et en droite ligne à Philadelphie. Le triomphe que cette expédition devait livrer au parti anti-Républicain et consommé, et d'un autre côté toute crainte de déchirement et de guerre intestine est heureusement dissipée. J'avais oublié de te faire remarquer que par un hasard qu'on croirait tenir du calcul ces mouvemens avaient précisément éclaté à l'approche d'une élection générale dans les Etats Unis pour le renouvellement de la Chambre des Représentans dont les pouvoirs finissent vers la fin de Mars de cette année. Une acrimonie plus forte que jamais s'est emparée des papiers publics et s'est exercée de part et d'autre avec plus de chaleur que de continence pour ou contre des Candidats influens qu'on désirait respectivement faire réussir ou rejeter. Les partis se sont donnés des mouvemens inconcevables dans le Nord et dans le Sud et particulièrement dans la 1<sup>ère</sup> partie. L'Insurrection a jeté un grand avantage du côté des Fédéralistes dans ces circonstances, leurs opposans étant dénoncés à l'opinion publique comme des partisans de cette Insurrection

On ne pouvait remporter momentanément un succès plus complet: les deux colonnes du parti qu'on nomme Britannique, M<sup>r</sup> William Smith au Sud, et M<sup>r</sup> Ames dans le Nord ont été réélus. Je t'ai parlé dans mes dépêches portées par le Las Casas du caractère politique de ces deux Représentans: l'Extrait des Séances de la Chambre où ils siègent, t'aura donné d'amples détails sur leurs opinions. Jusqu'à ce que la certitude de ces deux réélections fût parvenue les deux partis s'observaient avec d'égales espérances. Il paraît décidé que l'avantage est demeuré au parti du Trésorier dans la Caroline du Sud, et dans l'Etat du Massachusetts, et l'on ne déguise désormais plus ce triomphe. Cependant dans un très grand nombre de points des Etats Unis, les Elections ont été toutes populaires: des membres sous le prétexte de défaut de formes, quand au fonds leur seul crime était d'être patriotes, n'avaient point été admis dans le sein du Congrès à la dernière session; le Peuple a prouvé



que ce refus était contraire à sa volonté, et pour qu'elle fût exécutée cette fois il n'a négligé aucune des formes prescrites. En même tems les Républicains ne paraissent point s'abattre. M. M. Madison, Taylor, Nicholas, Giles et toute la députation de Virginie se disposent à la résistance.

Le premier de ces Représentans qui est lié avec M<sup>r</sup> Randolph, semble depuis son arrivée avoir réveillé ce Ministre de l'assoupissement où il était momentanément tombé. J'ai observé que la torpeur que j'avais cru remarquer en lui depuis que M<sup>r</sup> Hamilton remportait d'aussi éclatans succès, faisait place à la sensibilité & à la chaleur que je lui avais connues avant ces Affaires Occidentales. Il avait besoin de ce Stimulant, sa faiblesse s'abattait à ce qu'il paraît sous les progrès du Secrétaire de la Trésorerie. Mes lettres, même les plus énergiques, mes plaintes même les plus fortement articulées, ne recevaient que des répliques vagues qui annonçaient plutôt le désir d'éluder les questions que la volonté de les discuter ou de les résoudre. Tu t'en convaincras facilement, en lisant ma Correspondance avec lui, sur les points les plus importants. Un accident qui me retenait à la maison, m'empêchait d'obtenir de lui une explication que je desirais ardemment, et lui de son côté, depuis l'entrevue où il me fit la proposition fameuse semblait s'éloigner de moi. J'ai enfin réussi à le saisir depuis le retour de Monsieur Madison; J'ai renouvelé verbalement, et avec l'instance additionnelle que ce mode de communication comporte les plaintes que ma correspondance répétait, et je lui ai fait sentir surtout combien J'étais sensible au caractère indécis des réponses qu'obtenaient mes justes réclamations. À la fin il m'a avoué, ce que je soupçonnais déjà "qu'il sentait toute la justice, et les motifs de mes instances, mais qu'il ne pouvait y mieux satisfaire."

J'avais bien deviné que dans le Conseil M<sup>r</sup> Randolph pressé entre l'influence de M<sup>r</sup> Hamilton et la force de nos titres qui sont encore rehaussés à ses yeux par son attachement pour notre République, ne faisait ses communications officielles avec autant de froideur, que par ce qu'au fonds il sentait tout le vuide des moyens de satisfaction qu'il était chargé de m'offrir. Mais j'étais aussi tenté de croire que sa bonhomie dégénérât quelque fois en timidité et en molesse, et qu'il

sacrifiait trop facilement à l'ascendant de ses collègues qui nous sont peu amis des points qu'avec plus de vigueur il eût pu emporter. J'espère qu'à présent qu'il est entouré d'hommes qui le fortifient il va prendre une attitude plus ferme et que nos intérêts se ressentiront de ce changement

Je dois t'avouer, Citoyen, qu'en réfléchissant sur cette marche circonspecte du Gouvernement fédéral et sur sa langueur à remplir les Articles du Traité qui nous favorisent, J'ai été lent à de croire que nous avions pu nous mêmes contribuer à ces accidens. J'avais promis à M<sup>r</sup> Randolph des renseignemens sur les négociations entamées par le Gouvernement Français auprès de la Regence d'Alger en faveur du commerce Américain. Je n'ai pas reçu un avis sur cette importante affaire depuis la dépêche qui m'en annonçait les premières ouvertures. Je n'ai pu conséquemment qu'éluder, quand le Secrétaire d'Etat m'a rappelé mes promesses. L'irrégularité de nos communications aura peut être été interprétée en inconstance de la part de notre Gouvernement, ou jugée provenir d'un défaut de confiance de ce Gouvernement dans les agens qu'il possède ici. Je vois avec beaucoup de plaisir que l'établissement si essentiel et si longtems réclamé de paquebots constans avec l'Amérique, placera désormais la Légation de la République près les Etats Unis, dans une Situation plus avantageuse en lui donnant les moyens de correspondre plus souvent avec le Gouvernement, et de connaître plus précisément ses intentions.

Le Gouvernement Américain tient les yeux toujours fixés sur l'Angleterre. Il attendait après les premières dépêches de Jay, qui ont été généralement mal reçues quelque chose de plus flatteur à annoncer au Corps Législatif. Je n'ai rien à ajouter à la lettre commune qui te fait part de l'Etrange correspondance de l'Envoyé Américain avec le Ministère B<sup>r</sup>q<sup>uo</sup> sinon quelques renseignemens privés que j'ai obtenus de M<sup>r</sup> Randolph.<sup>a</sup>

M<sup>r</sup> Jay a regardé vraisemblablement les retractations du Cabinet de S<sup>t</sup> James qui ont suivi la réponse du Lord Grenville et le rappel du moins apparent des Instructions du 6 Juin et du 8. 9<sup>bre</sup> comme des préliminaires à des termes

<sup>a</sup> Compare Johnston's Correspondence and Public Papers of John Jay, IV, 60 ff.

plus explicites d'accommodement. Il espérait sans doute ces complémens de nos rapides succès. Les dépêches reçues de lui ces jours derniers et qui vont à ce qu'il paraît jusqu'à la mi Septembre ne donnent encore que des espérances. Il attribue sans doute les lenteurs de sa négociation à l'arrivée de M<sup>r</sup> Monroe à Paris. Je suis autorisé du moins à le croire d'après l'avou que m'a fait le Sec<sup>re</sup> d'Etat, que M<sup>r</sup> Jay lui avait appris que la Mission du nouvel Envoyé Américain en France avait donné beaucoup de mal aise au Cabinet Britannique. "La lettre du Président, m'a-t-il dit, est considérée à Londres comme une simple obtempérance aux formes ordinaires de la Diplomatie, mais — ma lettre particulière au Comité du Salut Public est vue comme une accession décidée aux intérêts de la république Française et l'on croit qu'elle passe de beaucoup les limites imposées par la neutralité. J'ai répondu à M<sup>r</sup> Jay, a-t-il poursuivi, que ma lettre n'était point mal interprétée par le Cabinet Anglais; que si je l'eusse écrite en termes froids, elle eut paru peu conforme au langage que doit attendre de nous une Nation alliée, et que si elle eut été tiède elle aurait à la fois mecontenté la République Française, et donné carrière en Angleterre à des Soupçons, et à des interprétations sans nombre; qu'au reste le Président l'avait approuvé, et que les sentimens qu'elle respirait étaient dans son cœur. M<sup>r</sup> Hammond a-t-il ajouté, paraît partager le malaise de sa Cour. Je sais que je suis diffamé auprès de cette dernière par tout ce qu'elle a d'amis parmi nous."

Ces aveux de M<sup>r</sup> Randolph, en même tems qu'ils nous assurent d'un ami dans ce Ministre, nous prouvent, Citoyen, que le rappel de M<sup>r</sup> Morris a déplu à la Cour de nos ennemis, et c'est une raison de plus de nous en féliciter. La manière dont le nouvel Envoyé a été reçu et le Style de son adresse à nos Représentans ont fourni un champ vaste aux observations des formulistes, et suscité de petites attaques de la part de nos ennemis. Beaucoup de gens ici qui répétaient avec le ton du triomphe que nous étions sans règles fixes de Gouvernement; Les Ecrivains qui par de pesantes compilations croyent avoir résolu les Problèmes de Politique les plus difficiles, attendaient avec impatience de voir comment

l'Envoyé serait reçu. La Convention en prenant le rang de l'ancien Congrès des E. U. pendant la dernière guerre, en prenant sur elle les attributions essentielles à l'immédiate délégation de la Souveraineté, a singulièrement trompé leurs conjectures et démenti leurs prédictions.

La Révolution qui a été le prélude de cette attitude imposante, et la chute d'une tyrannie dont les effets lointains termissaient tout l'éclat de nos triomphes, en même tems qu'elles ont convaincu tous les Partis que notre liberté était imperissable ont bien déçu des assertions dont mon cœur, Citoyen, a plus d'une fois saigné. Qu'il me soit permis ici d'exprimer le transport que j'ai senti en voyant le Vaisseau de la république franchir les écueils qu'il avait touchés de si près; en voyant le Palladium de la Liberté de mon Païs, le dépôt sacré de la Souveraineté de la plus grande des nations, la Convention Nationale, échapper aux mains Sacrileges qui voulaient nous la dérober, et nous ravir avec elle la Liberté que sa présence et son intégrité nous garantissent. Jamais crise politique ne déjoua plus de calculs impies. À la disparution des débats sur les plus importantes questions dans le Corps Législatif, à la teinte de nos papiers publics; aux listes repoussantes d'exécution qui en remplissaient les pages, on croyait que la France attendait en exhalant le dernier souffle de vie qu'un Tyran nouveau remplacât celui que nous avions renversé avec tant de gloire. J'ai soustrait tant que je l'ai pu aux yeux d'un Peuple libre ces feuilles déplorables de notre Histoire;<sup>a</sup> J'ai gémi en secret des ces accidens hideux de notre revolution que J'essayais de déguiser, et Jamais Je ne craignis davantage les suites de cet Interrègne de tout principe de toute Constitution, & de toute vertu dont J'apprens la fin, que lorsque J'entendis l'éloge d'un Etat de choses aussi désolant, sortir de bouches dévouées par Etat & par gout à la Calomnie des Peuples et au Panégyrisme des Rois. Pardonne, Citoyen, si ce qui précède sort du Style de la dépêche et peut être de la position que doit garder une simple Agent de l'étranger à l'égard des mouvemens politiques de son Pays; celui-ci n'a point été ordinaire; il m'est difficile en songeant sur cette

---

<sup>a</sup> The Thermidorian revolution was in July, 1794.

terre éloignée aux dangers qu'a courus ma Patrie, en parlant des heureux effets qu'ont produit son salut et sa gloire nouvelle, de ne pas m'échauffer et de ne pas oublier le genre méthodique et froid que la place exige, et que les matières politiques prescrivent. C'est la Mission de M<sup>r</sup> Monroe, et la réception qu'on lui a faite qui m'ont mené à cet écart: Je reviens à ces premiers objets et Je vais terminer.

Le discours de M<sup>r</sup> Monroe a été applaudi par les patriotes. les autres ont dit qu'il promettait beaucoup trop, et que c'était certainement aller contre la Neutralité des Etats Unis que de prendre des formes aussi prononcées. M<sup>r</sup> Randolph est très satisfait du tout. Il est seulement chagrin que M<sup>r</sup> Monroe ait autant tardé de faire parvenir des avis. Les premières nouvelles de son arrivée en France sont parvenues par M<sup>r</sup> Jay qui la savait à Londres le 15 Auguste dernier.

On avait répandu depuis quelque tems, pour sonder les esprits sans doute, que M<sup>r</sup> Knox Sec<sup>re</sup> de la Guerre et M<sup>r</sup> Hamilton Sec<sup>re</sup> de la Trésorerie songeaient à résigner. M<sup>r</sup> Randolph m'a confirmé ces rapports. Il est probable que le Président sent la nécessité d'éloigner de lui ces deux Ministres pour satisfaire l'opinion publique, et que les deux Secrétaires prévoient que le tour de force tenté pour asseoir une Monarchie sur les débris du Republicanisme produira un effet tout contraire. On verra bientôt à la place de mesures de sureté qu'on se borne aujourd'hui à représenter comme exagérées, du Charlatanisme et une hypocrisie bien profonde. Quels que soient les motifs de cette retraite, elle produira d'heureux effets pour notre République, car il est impossible que ceux qui leur succéderont ne nous soient point plus favorables que des hommes qui nous détestent autant par haine pour nos principes que par amour pour la Cour de Londres.

Salut et Fraternité

J<sup>n</sup> FAUCHET



*Commissioners to Commissioner of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

Légation de

Ph<sup>ie</sup>

PHILADELPHIE 28 Brumaire

Rélations

An 3 de la république<sup>b</sup>

Extérieures

*Les Commissaires de la République française*

Politique

*près les Etats Unis, Au Citoyen Commis-*

No. 31.]

*saire du Départem<sup>t</sup> des relations Extérieures*

CITOYEN: C'est avec une bien grande satisfaction que nous te communiquons les deux Lettres que le Ministre a reçues de M<sup>r</sup> Randolph.<sup>c</sup> Les justes plaintes que le Citoyen Fauchet depuis la date de notre Lettre qui couvre la Correspondance avec ce Ministre *sur l'exécution des Traités*, avait fait entendre avec d'autant plus d'énergie, qu'il n'en présentait jamais sans fondement, ont produit l'effet qu'on en devait attendre. Nous avons lieu de croire que le retour du Président a beaucoup contribué à nous faire obtenir ces décisions satisfaisantes. Tu verras, Citoyen, par ces Lettres ce qu'on peut espérer d'un Gouvernement juste au fonds, avec un ton ferme & quand on aura Soin de n'élever la voix que pour de justes prétentions.

Nous te communiquons aussi une proclamation du Gouvernement de l'Etat de Massachussett's qui a déjà été répétée par les Gouverneurs de plusieurs Etats. Ces proclamations sont encore un effet des réclamations du Ministre, & ont évidemment été rendues d'après sa dépêche du 2<sup>d</sup> jour des Sans Culotides

Salut et Fraternité

J<sup>n</sup> FAUCHET

LA FOREST

PETRY

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 42, folio 227. L. S. Indorsed: 3<sup>e</sup> Bureau Reçue le 3 Nivose Enreg, N<sup>o</sup> 360. Renv. le 4 Dud.

<sup>b</sup> November 18, 1794.

<sup>c</sup> Compare American State Papers, Foreign Relations, I, 599.

*Commissioners to Commissioner of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

Légation de

Philad<sup>ie</sup>

PHILADELPHIE le 29 Brumaire

Rélations

An 3. de la République Franc<sup>e</sup> <sup>b</sup>

Extérieures:

*Les Commissaires de la République Française près les E. U. Au Commissaire du*

Politique

*Departem<sup>t</sup> des relations Extérieures*

No. 32.]

Le Congrès n'ouvrant ses séances qu'au moment où nos paquets se ferment, Nous ne pouvons t'envoyer que par la Gazette le discours du Président. Nous nous reservons d'entrer par la prochaine expédition dans des détails qu'il pourra mériter

Salut et Fraternité

J<sup>e</sup> FAUCHET

LA FOREST

PETRY

*Fauchet to Commissioner of Foreign Relations.<sup>c</sup>*

Particulière

PHILADELPHIE le 29 Brumaire

l'an 3<sup>e</sup> de la République Une & Indivisible <sup>d</sup>

*Le Ministre de la République près les Etats Unis Au Commissaire du Departement des Relations Extérieures.*

CITOYEN: Tu invitais la Commission par tes lettres du mois de Thermidor à t'envoyer plus exactement les papiers publics. Nous avons manqué d'occasions jusqu'au départ de *la Concorde*, et notre première expédition avait été si précipitée et précédée d'ailleurs de tant d'affaires importantes, qu'il nous fut facile d'oublier de nous conformer à tes desirs. Nous te faisons passer trois Gazettes complètes depuis le moment du départ du *Las Casas* jusqu'à la date de cette lettre. Je crois qu'il est de devoir de t'envoyer les papiers des diverses teintes politiques de ce Païs: tu trou-

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 42, folio 233. L. S. Indorsed: 3<sup>e</sup> Bureau Reçue le 3 Nivose Enreg N<sup>o</sup> 361 Renv. le 4 Dud.

<sup>b</sup> November 19, 1794.

<sup>c</sup> Etats-Unis, vol. 42, folio 247. L. S. Indorsed: 3<sup>e</sup> Bureau Enreg. N<sup>o</sup> 365. Reçue le 3 Nivose Renv. le 4 Dud.

<sup>d</sup> November 19, 1794.

veras en conséquence la *Gazette des Etats Unis* et le *Général Advertiser*, qu'on peut regarder comme les deux Extrêmes. J'y ajoute une Gazette au dessous du mitoyen en matières politiques; c'est l'*American Advertiser*: ce papier ne penche pour aucun parti et se borne presque à de pures relations.

L'ouvrage sur les Etats Unis qui se trouve joint à cette collection est de M<sup>r</sup> Tenche Coxe<sup>a</sup> qui par état et par gout a toujours traité avec Succès les matières commerciales. Il est déjà connu par un pamphlet de ce genre dans lequel il combattit il y a quelques années le livre du Lord Sheffield, qui prétendait que séparées de leur métropole, les Colonies Unies demeureraient sans rang comme sans commerce National.

Si l'on s'en rapporte aux résultats que présente M<sup>r</sup> Coxe, et sa place doit lui en donner d'exacts, cette Prophétie du Lord s'éloigne autant de la vérité que le sont les prédictions d'un autre Anglais sur nos affaires. Cet ouvrage sortant de sous la presse, j'ai à peine eu le tems tous ces jours de travail d'en parcourir les tableaux. Mais J'ai vu par la seule inspection que l'Amérique s'avancait rapidement, et malgré des contretems momentanés vers l'Etat commercial que sa position et son Sol, données plus sûres que celles admises par M<sup>r</sup> Sheffield, lui promettent de l'aveu de tous les observateurs. Cet ouvrage pourra être agréable, J'ajouterai même utile à ceux de nos concitoyens qui aiment à comparer le nouveau monde à l'ancien sous le point de vue particulier dont le livre traite.

Un ouvrage périodique nouveau destiné surtout à ce but paroît devoir s'établir dans les Etats Unis. L'auteur ou du moins L'Editeur, le C<sup>n</sup> Egron te fait passer un Exemplaire du premier Numéro. *Le Niveau*, c'est le nom de l'ouvrage est soutenu par tous les grands propriétaires terriers qui espèrent pouvoir en faire une amorce pour l'Emigration Européenne. Le C<sup>n</sup> La Roque qui se dit être sorti de Paris il y a un an avec Passeport, et qu'on dit bon Arithmétique Politique, en a donné l'idée. Le premier N<sup>o</sup> annonce assez les vues de cette entreprise et les principes fiscaux qui la dirigent. Egron est un homme littéralement ignorant. Il

<sup>a</sup> See his View of the United States of America, Philadelphia, 1794.

est difficile de concevoir qu'après le premier Numéro il ose prendre sur lui de suivre seul l'ouvrage. La Roque travaille à part à un opusculé qui doit donner du plan et du Système au Spéculateurs de Terres: il a abandonné *le Niveau* à Egron.—Il est facile de prévoir quel sera le Sort de cette vaste entreprise confiée à de pareilles mains.

J'entre dans tous ces détails parcequ'à la jactance de M<sup>r</sup> Egron à des petitions pleins de suffisance qu'il présente au Congrès au soutien que lui donnent très positivement et de son aveu les principaux capitalistes Américains, J'ai lieu de croire que son *Niveau* fera de bruit en France. J'ai pensé qu'il ne serait pas inutile de le prévenir et sur l'homme et sur le travail afin au moins que tu ne sois pas surpris à l'improviste par des bruits ordinairement séduisans quand ils sont lointains.

Egron depuis que la Roque se retire; a pris un nommé Pillet, pour collaborateur. Ce Pillet est ici maître de langue depuis peu; il colporte ses talens avec le titre imposant en Amérique "*d'aide de camp du General la Fayette.*" Il y a ici un autre aide de camp *du General*, nommé La Colombe, arrivant de Londres depuis que toute l'Emigration d'Angleterre réflue dans les Etats Unis

J'ai pensé qu'il ne serait pas inutile d'envoyer en original les Loix de la dernière Session dont Je te transmets une Analyse à part. Je ne crois pas devoir épargner ces petites dépenses; elles ont pour but d'ajouter aux Connaissances Communes et de fixer les idées de la France sur le païs où Je réside

Il se trouve aussi dans cette expédition un assez grand paquet qui contient des lettres remises aux bureaux de la Légation pour France par divers particuliers; parmi elles se trouve le paquet du C<sup>n</sup> Egron, dont il est question dans cette dépêche. J'ai reçu ces lettres sans difficulté, étant résolu de les faire parvenir directement au Gouvernement qui en fera l'usage qu'il croira convenable.

Salut et Fraternité

J<sup>a</sup> FAUCHET.

*Fauchet to Commissioner of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

Légation de

Philad<sup>ie</sup>

Rélations

Extérieures

Correp<sup>ce</sup> P<sup>re</sup>

du Ministre

Politique

No. 14.]

PHILADELPHIE le 29 Brumaire

l'an 3. de la république française une &  
indivisi<sup>o</sup>.<sup>b</sup>*Joseph Fauchet Ministre Plénip<sup>re</sup> de la  
République Française près les E. U. Au  
Commissaire du Département des Réla-  
tions Extérieures*

CITOYEN: Une partie des Conjectures dont Je t'avais fait part dans ma dépêche timbrée N<sup>o</sup> 4. se vérifie de plus en plus chaque jour: Si les résultats ne sont pas parfaitement exacts, les faits qui me les ont faits supposer leur donnent chaque jour un plus grand degré de probabilité. Tu pourras en juger par une lettre du *Chevalier de Grasse* écrite à l'*Evêque D'Autun* et que J'ai fait déposer et ouvrir en Chancellerie du Consulat pour qu'elle ne pût passer pour être controuvée. Elle pourra jetter un grand jour sur les événemens qui se passent en Suisse & sur les projets des émigrés. Tandis que *l'ex Ministre Narbonne* va en Suisse, *l'exministre Duportail* vient en Amérique où il a été précédé depuis longtems par les Aides de Camp de *La Fayette Pilet & La Colombe*. Avec les caractères connus de tous ces machinateurs contre la Liberté de ma Patrie, qui sont très bien reçus dans un grand nombre de ce qu'on appelle bonnes Sociétés, avec la rage qui dévore ceux qui voyent que les colonies rentrent dans la possession de la République avec la perfidie de ceux qui les ont livrées, nous aurions beaucoup à craindre si entre eux mêmes ils n'étaient pas divisés. Les hommes qui ne vouloient point du tout de révolution, abhorrent ceux qui ont été même pûrement constitutionnels; Ceux ci à leur tout voudroient exterminer les Républicains, mais également corrompus, également riches, le crime les rassemble quelquefois, & ce ne peut être que pour machiner contre la patrie qui les a vû naitre. C'est par une conduite aussi ferme que mesurée que je déjoue les plans qu'ils

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 42, folio 249. L.S. Indorsed: 3<sup>e</sup> Bureau: Reçue le 3 Nivose Enreg. N<sup>o</sup> 364 Renv. le 4 dud.

<sup>b</sup> November 19, 1794.



peuvent former, & de quelque degré de considération qu'ils jouissent en apparence chez les marchands de Terre qui les trompent à l'envie, on ne peut voir en eux d'après les traits avec lesquels je les peins, que des hommes qui ont vendu leur pays, & qui par conséquent méritent l'indignation de tout être qui aime la probité & sa patrie. Je les tiens toujours éloignés de la maison du Président dont je ne puis que m'applaudir depuis quelque tems. Je ne m'endors pourtant point sur ce qui se passe dans l'intérieur de son Cabinet & c'est pour te prévenir de ce que J'en apprens que je rouvre mon paquet qui était déjà fermé pour y ajouter cette dépêche.

Le Système de neutralité se maintient toujours; c'est à peu près la tout ce qu'on voit de décidé dans la Politique Américain; le reste est enveloppé dans le Secret, & abandonné aux probabilités & aux conjectures. Le Fils de Rob<sup>t</sup> Morris arrive de Londres ces jours derniers avec les dépêches de M. Jay. On a fait imprimer comme positif que les postes de L'Ouest allaient être rendus, & même qu'un Traité étoit prêt d'être conclu. Je t'ai constamment dit que ces bruits étoient souvent jettés pour prolonger le Sommeil; mais je t'ai dit aussi Citoyen, qu'ils commandaient nôtre Surveillance: Je te le répète avec une nouvelle instance. Le mystère qui couvre ces dépêches dernières, le Silence entier et étonnant du Président dans son discours sur une matière aussi importante, me donnent des Soupçons que J'ai peine à dissiper. L'homme dont Je reçus ces renseignements possède des données parfaites sur l'esprit et les vues de l'administration. Les grandes concessions qu'on annonce de la part de Londres ne sauroient être gratuites. Pour les Postes de L'Ouest, pour *des indemnités entières*. L'Angleterre attend sans doute un retour; le Traité dont on parle en sera sans doute une partie; Voici les autres intentions qu'on lui suppose.

La Flotte qui portait d'Angleterre des vivres à ses Colonies a été prise en partie, & ce qui a échappé a été obligé de rentrer dans ses ports il ne reste donc au Gouvernement Britannique pour approvisionner ses Isles d'autre moyen que de se procurer des substances dans les E. U. Il va

tirer un grand parti de cette nécessité, il va ouvrir tous ses Ports à cette Nation que naguères il traitait si mal. Les Vaisseaux de guerre français ne manqueront pas, espère-t-on, de piller les Navires de leurs alliés qui y porteront ou qui en rapporteront des denrées, alors on pressera le Gouvernement Américain de se joindre à la coalition pour défendre son Commerce & ses droits. Cette supposition toute absurde qu'elle paraisse n'est point encore à mépriser. Le Ministre Anglais en a fait l'aveu à quelques personnes & ce qu'il y a de certain, c'est que plusieurs Anglais qui avoient vendu leurs propriétés pour retourner dans leurs pays, viennent de les racheter et de faire leurs arrangemens pour se fixer ici, depuis l'arrivée des dernières dépêches de Jay.

Il y a bien des moyens d'arrêter tous ces absurdes projets et de ne point rompre une union qu'il est important de resserrer d'avantage. Les circonstances deviennent chaque jour plus favorables. Il n'y a maintenant qu'une voix. dans tous les partis pour avouer que la Répub<sup>e</sup> Française est inébranlable. On commence à s'appercevoir qu'il ne peut y avoir de grandeur pour l'Amérique que par son alliance avec la France. Aidés moi donc à consommer cet ouvrage que la bonne réception Faite à M<sup>r</sup> Monroe rendra très aisé & ne me négligés pas ainsi que vous la faites. Quelle suite puisje mettre et dans mes plans, et dans les avances que je fais au Gouvernement Fédéral, & dans mes communications avec lui? qu'elle confiance peut-il avoir en moi quand il s'apperçoit que la République semble me laisser livré à moi même? Réfléchis sur ma situation ou plutôt sur l'Etat ou les intérêts les plus précieux de la république sont abandonnés

Salut et Fraternité

J<sup>e</sup> FAUCHET

*Commissioners to Commissioner of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

Légation de

Philadelphie

Rélations

Extérieures

Politique

No. 33. 2<sup>ta</sup>]

PHILADELPHIE le 4 Frimaire

l'an 3<sup>e</sup> de la république française une et  
indivisible<sup>b</sup>*Les Commissaires de la République Française, près les Etats-Unis Au Commissaire  
du département des relations Extérieures*

CITOYEN: Nous t'avons entretenu dans trois dépêches successives de l'origine et des progrès de l'insurrection des Comtés Occidentaux de la Pennsylvanie. Nous avons le plaisir de t'annoncer la fin de cette crise qui nous l'espérons n'attristera plus notre correspondance.

Outre un historique suivi des faits et des bruits qui sont parvenus à notre connaissance sur cet évènement, nous t'avons transmis avec non moins d'impartialité et d'exactitude, et sur son but caché et sur ses causes secrètes, tout ce que l'habitude des hommes et des localités a pu nous fournir de données ou nous inspirer de conjectures. Nos résultats étaient qu'il existait dans une sphère assez étendue de ces Contrées, un levain de mécontentemens qui fermentait depuis long-tems dans le silence; que son action s'étant accrue par divers accidens son effet avait été de réunir des malaises inchoérens et épars et de centraliser des murmures auparavant vagues et sourdement prononcés: que les habitans de l'ouest opposés de tout temps à un système de taxation que chez eux un espèce d'instinct a toujours réprouvé, avaient passé subitement de l'improbation à un état de revolte ouverte: que des moyens d'exécution rigoureux et brusquement adoptés avaient produit cette émeute; mais que des hommes influens et adroits avaient essayé de lui donner la forme d'une insurrection et y avaient presque réussi: enfin que ces mouvemens locaux se rattachent aux vieilles aigreurs d'un parti nombreux répandu dans les autres Etats, opposé au système dominant et singulièrement enhardi alors par des circonstances nouvelles, avaient pensé devenir les précurseurs d'une révolution dans l'Etat. Nous ajoutons comme probabilité, que l'administration ayant réussi à faire

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 42, folio 300. L. S.<sup>b</sup> November 24, 1794.

avorter tous ces germes, il était à craindre qu'elle ne voulût tirer parti de son triomphe pour atterrer à jamais ses ennemis, s'assurer pour long-tems au moins la faveur exclusive de l'opinion publique contr'eux et peut être se prononcer pour un système dont on lui avait depuis long-tems attribué l'idée.—

Cette conjecture semblerait acquérir de jour en jour plus de vraisemblance. Le gouverneur Lee, commandant en chef de l'expédition, après avoir distribué ses forces de la manière la plus propre à répartir la crainte sur les quatre Comtés tous également turbulens, a publié des proclamations dans lesquelles, il répète les accusations qu'on répand depuis quelque tems contre le parti qui s'est nommé *démocratique*. Il ne se borne pas à des récriminations vague, il crayonne de manière à ne point s'y méprendre tout le parti de l'opposition et ne le fait pas avec peu d'avantage. Des Commissaires des Comtés sont venus lui apporter des paroles de soumission au nom du Peuple: il a répondu à la députation avec le styles de l'ironie et du sarcasme et a fini par l'inviter à obtenir des sociétés démocratiques de son pays, qu'elles reparassent les maux qu'elles avaient causés. Il leur en offre le moyen: "ce serait, dit-il, en démentant par des déclarations véridiques et sages leurs déclarations mensongères et désorganisatrices d'autre fois; en consacrant à répandre l'idée de la justice et du pouvoir du gouvernement, des séances jusques là exclusivement employées à propager l'opinion de sa faiblesse et de sa corruption."

En considérant que le général Lee n'avait pu écrire ces proclamations, sans au moins prendre l'avis du Secrétaire de la trésorerie qui ne l'a point quitté durant toute l'expédition, on pouvait augurer que le gouvernement se préparait à dénoncer publiquement ses détracteurs et à poursuivre jusqu'au bout son avantage, et le discours du Président, à l'ouverture de cette Session devait vérifier cette conjecture. Quel que soit au reste l'esprit qui dirige les chefs, la paix est rétablie dans les pays occidentaux et pas une goutte de sang n'a été versée. Le Gouverneur Lee a publié une amnistie générale, de laquelle sont privés une vingtaine de Citoyens au plus, qui comme prévenus d'influence dans les derniers mouvemens, ont été obligés de s'engager sous cautionnement à

subir un procès en forme. Toutes les requisitions rentrent dans leurs Etats respectifs. On laisse seulement à Pittsburg une force d'environ mille hommes qui vont être sans doute établis en permanence par une loi spéciale. Le Général Lee a fait former les milices des quatre Comtés en régimens Cette force locale devant se tenir prête à obéir à tout moment à une réquisition, et étant réunie à la garnison fédérale, offrira sans doute des moyens plus que suffisans pour maintenir l'ordre et comprimer les feremens qui se concentreront probablement long tems encore dans ces Contrées. Les bureaux d'inspection pour la collection du reve nue s'ouvrent sans difficulté et les habitans sont appelés à renouveler le serment de fidélité à la constitution et au gouvernement des Etats Unis. Les hommes qui avaient le plus de dangers à courir se sont échappés sur l'autre rive de l'Ohio. David Bradford, le plus ardent et le plus prononcé de tous; celui qui a le plus songé à donner de l'ensemble aux mouvemens partiels, s'est également enfui. Un parti d'hommes a été mis à sa suite: on écrit qu'il a encore parmi le Peuple de ces païs un nombre assez considérable de partisans qui le cachent ou le défendent et qu'il sera impossible de le saisir. Si tu desires voir plus en détail toutes ces mesures qu'a prises le général Lee, tu les trouveras dans la traduction de ses proclamations qui est jointe à cette dépêche.

Après t'avoir donné un récit exact des événemens, il ne sera point hors de propos d'ajouter ici quelques reflexions sur la manière dont ils ont été conduits et dont la repression s'en est opérée.

Quelles qu'aient pu être les vues des deux partis dans ces momens de crise, la victoire demeure toujours aux vrais principes. Si d'un côté l'ambition mécontente qui se rapproche volontiers de l'anarchie, a voulu s'appuyer des tumultes et les régulariser à son avantage; si de l'autre côté l'ambition satisfaite qui penche facilement vers des vues monarchiques a bâti sur eux des projets d'agrandissement; si elle en a espéré des résultats qui prouvassent la nécessité d'armées soldées et permanentes; les uns et les autres ont été bien déçus de leurs coupables espérances! Aussitôt que la voix constitutionnelle s'est fait entendre, l'opulence et la



médiocrité se sont enrolées dans les mêmes corps. La désuétude des travaux militaires après une paix de 12 années; la longueur et la difficulté de la marche dans des pays si éloignés; la rigueur prochaine de la saison, rien n'a retenu les Citoyens et n'a empêché l'effet des requisitions. Toutes les divisions politiques, toutes les teintes d'opinion, ont disparu devant le principe vital de la Constitution Américaine que "*la majorité fait la loi.*" Les ennemis les plus invétérés de la théorie de l'excise se sont armés pour en défendre l'exécution; ils ont saisi sur le champ la différence qui sépare le droit de censure de celui d'insurrection; et le premier, joint au pouvoir fréquemment exercé de renouveler ses représentans et au droit inaliénable de modifier la constitution elle-même, a paru une garantie suffisante, sinon contre l'introduction, au moins contre l'affermissement d'un Système de loix ou oppressives ou impopulaires.

La manière dont l'expédition elle-même a été conduite honore les Américains et prouve la stabilité de principes parmi eux. Il était à craindre que l'aigreur des partis acquérant plus d'activité sur le théâtre même de la révolte, ne produisit d'un côté des excès qu'on eut masqués sous le nom de Zèle, et de l'autre une sorte de tiédeur à remplir un devoir pénible contre des hommes dont on partageait l'opinion. Ce malheur n'est point arrivé. Les uns font le sacrifice de leurs passions envers les insurgens dont l'erreur attaquait plus directement leur paix ou leur fortune fondée sur le crédit public, et cessent de voir un ennemi personnel ou un contradicteur dans le Citoyen que la loi poursuit. Les autres malgré le concours de sentimens et de déclarations qui avait existé entr'eux et les insurgés sur le genre d'impôts établi obéissent avec rigueur aux loix et ne perdent jamais de vue la ligne qui sépare le droit de réclamer du droit d'agir. Le général lui-même recommande, dans une lettre rendue publique, à ceux qui poursuivent Bradford de s'abstenir de violences envers l'homme que la justice réclame il dément un ordre qu'on lui attribue de le tuer plutôt que de le laisser s'enfuir.

Au centre de l'insurrection nous trouvons également matière à des réflexions consolantes. Tout le pays partageait les mécontentemens et répétait les murmures; la présence

de Concitoyens, le mélange de la conciliation et de la fermeté, y calment les effervescences. Douze à quinze cents hommes cependant quittent le territoire: mais le reste n'a point soutenu ses prétentions avec l'obstination désespérée de l'ignorance et du fanatisme. Et cependant l'exagération des demandes, ou l'illégalité des moyens n'anéantissent point les griefs réels dont les intérêts du Peuple occidental réclament véritablement la cessation. Ce retour subit et opéré sans violence, prouve que dans ces pays même où l'ignorance, à dire vrai, prédomine il existe assez d'idée des principes pour que le Peuple s'y rallie quand ils lui sont indiqués. Combien l'histoire n'offre-t-elle pas d'exemple de réunions d'hommes ignorans et crédules qui même avec une grande imparité de moyens, ont soutenu jusqu'à la dernière extrémité des prétentions vraies ou imaginaires?

On conclut de là, Citoyen, qu'avec un Peuple aussi généralement éclairé la liberté publique peut compter sur une longue existence. Elle n'aura à craindre ni de l'anarchie qui engendre la concentration des pouvoirs; ni du despotisme qui anéantit l'être moral qu'on nomme Peuple; ni des invasions qui détruisent l'Etat. Les seuls ennemis redoutables pour cette contrée, sont les richesses et le luxe qui produisent d'abord l'incurie dans les Citoyens; protègent les intrigues de Cabinet, et engendrent enfin les deux extrêmes funestes de l'opulence et de la misère, où la monarchie recrute des bras et des conseils. Mais avec un tel Peuple les mouvemens intérieurs auront toujours quelque fondement réel, et le gouvernement doit éviter d'abuser du zèle du Citoyen à soutenir la loi, pour éterniser les griefs qui ont provoqué les émeutes.

Malheureusement c'est ce qu'on pourrait craindre de voir arriver ici. En Amérique comme partout où il y a des hommes, les passions tiennent quelque fois le timon des affaires publiques. Il y existe des individus qui déparent ce que le peuple peut faire de plus beau en le voulant tourner au profit de leurs haines et de leurs desirs. Toujours prêts à voir dans l'amour du Peuple pour les principes, un penchant secrêt à favoriser des individus de préférence à d'autres, ils espèrent qu'en le fascinant sur la différence qui

existe entre des vérités éternelles et des accessoires purement arbitraires, ils pourront s'armer également pour les autres. C'est là l'esprit qu'on croit observer et dans les manifestes de M<sup>r</sup> Lee et dans le ton de menace et de triomphe du parti victorieux. C'est aussi celui dans lequel a été écrit le discours d'ouverture du Congrès, dont nous nous proposons de t'entretenir dans une autre dépêche. Indignés des résistances et des censures qui lui ont été prodiguées, l'administration et son parti paraîtraient songer à couvrir de la Sanction solennelle donnée récemment à la loi, toutes les parties bonnes et mauvaises de leur système. Dans cette hypothèse on a du essayer de dénoncer en masse à l'opinion publique tout ce qui fut ennemi quelles que soient les restrictions ou les formes dont les diverses inimitiés se soient entourées.

Une pareille conduite peut être regardée au moins comme imprudente et pourra compromettre même les avantages des derniers succès. On ne conçoit guères comment le Président dont les vertus caractéristiques sont la modération et la prudence, a pu se porter à cette démarche. De quelque poids que les derniers évènements aient augmenté son influence personnelle; quelque disposé qu'ait pu d'abord paraître l'esprit public à l'appuyer encore de la sienne; il est difficile de décider si cette tentative réussira autant qu'on croit avoir le droit de l'espérer.

L'irréussite de la levée des occidentaux doit avoir quelque influence sur les négociations de l'Amérique avec l'Espagne. L'exclusion des Américains de la navigation du Mississipi n'est pas, comme tu le sais le moindre grief de ces Peuples, et ils ne se soumettront jamais patiemment à cette privation. Peut-être le Gouvernem<sup>t</sup> Fédéral sentira-t-il la nécessité de leur témoigner plus d'empressement à la faire cesser. Mais il est possible aussi que sa victoire lui inspire de la sécurité et qu'il croye pouvoir se livrer davantage aux insinuations de l'intérêt maritime qui serait loin de trouver mauvais que la négociation traînât encore en longueur. D'un autre côté, s'il n'entre pas dans les plans de la Cour de Madrid de faire la concession discutée depuis si long tems. La réduction des occidentaux qui menaçaient de l'emporter

de force, dissipera ses craintes sur ce point, et lui permettra de recevoir avec le degré d'indifférence ou d'intérêt qu'elle voudra, les démarches du gouvernement des Etats Unis.

Salut et Fraternité

J<sup>H</sup> FAUCHET

LA FOREST

PETRY

*Fauchet to Minister of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

No. 16.]

PHILADELPHIE. 11 Primaire An 3.<sup>b</sup>

*Joseph Fauchet, Ministre Plénipotentiaire de la République Française près les Etats Unis. Au Ministre du Département des Relations Extérieures*

CITOYEN: Le Secrétaire d'Etat, M<sup>r</sup> Randolph me prévient qu'il expédie demain un Courrier pour France et s'offre d'y faire passer sous son couvert la dépêche que je voudrai bien lui remettre. J'en ai quelques unes de prêtes, mais leur volume empêche que je ne te les envoie par cette occasion. Je me contenterai de tracer rapidement dans une seule lettre ce dont il est important que le Gouvernement soit instruit. J'y traiterai d'affaires dont l'attribution appartient à différens Départemens et que je te prie de leur communiquer.

On a enfin reçu des dépêches de M<sup>r</sup> Monroe, en date du 15. 7<sup>bre</sup> Le Gouvernement en est satisfait, mais il tremble que cet Envoyé ne le compromette, C'est à dire qu'il ne lui fasse contracter des engagements pour les Puissances Combinées et L'Angleterre surtout, regardent comme une violation de la Neutralité qu'ils ont proclamé avec tant de solennité. Le Secrétaire d'Etat s'en est expliqué avec moi, avec assez de franchise. Il m'a dit *de lui à moi* (ce sont ses expressions) qu'il était enchanté de la conduite de son ami M. Monroe, mais qu'il craignait qu'il n'eut été au delà de ses instructions et qu'il ne s'attirât des désagréments. Il serait bon, je crois, d'en prévenir le nouvel envoyé d'Amérique; non pour qu'il fléchisse dans la Carrière qu'il a commencé de parcourir, mais pour qu'il dérobe la connaissance de son plan à ceux qui sont intéressés à le faire avorter. Tu connais le parti

<sup>a</sup> Etat-Unis, vol. 42, folio 314. Copy. Endorsed: Déchiffrement.

<sup>b</sup> December 1, 1794.

qui lui est opposé, à lui personnellement; il est inutile de te faire observer de nouveau que ce parti est également opposé à tout ce qui peut attacher par des liens plus forts L'Amérique à la République Française. En un mot Le Peuple est enchanté de la réception qu'on a faite à son Envoyé et de sa conduite, mais les prétendus amis du Gouvernement prétendent qu'il a été trop loin.

On répand la nouvelle qu'Amsterdam est pris par les Français: Cette nouvelle afflige le gouvernement et les nombreux marchands de ce pays qui ont des fonds considérables dans ce grand entrepôt de l'agiotage de L'Univers. On m'a dit que l'ordre avait été donné de faire passer tous ces fonds à Londres et que l'on avait peur que cet ordre n'eut pas été reçu à tems et avant l'arrivée des Français. Je ne puis garantir la vérité de cette assertion; mais un fait certain, c'est que j'éprouverai de grandes difficultés dans les nouvelles demandes d'argent que je vais faire, par le fait seul de la Crainte de cet événement. Ce qui aura beaucoup plus encore aux intérêts de ma patrie, ou du moins aux relations Commerciales qu'elle entretient avec ce pays ci, sont les bruits qu'on y a répandus que les Contrats que j'avais faits n'étaient pas payés et qu'enfin j'étais rappelé; *Swan* et Compagnie qui ont fait avec le Commissaire de la Marine plusieurs marchés très avantageux pour eux, ainsi que je le prouverai dans mes premières Dépêches, ont écrit positivement à des Négociants de Philadelphie qu'au [sic] refusait de satisfaire à tous les engagemens que j'avais pris. Sur le champ la mefiance s'est répandue, les propositions d'envoyer en France des objets de premier nécessité ont été moins nombreuses; Ceux qui ne reçoivent point de nouvelles des batimens que, à ma persuasion ils ont expédiés, ont sonné l'allarme, et ceux qui se préparaient à en expédier de nouveau ont rallenti leurs opérations. Je remédie, autant que je puis, aux inconvéniens que cette manœuvre mercantile entraîne dans ce premier moment, et j'y oppose l'assurance que la Loyauté de la République ne s'est jamais démenti.

Le bruit de mon rappel <sup>a</sup> a été répandu par l'extrait d'une lettre trop curieuse pour que je ne te la fasse pas passer

<sup>a</sup> The instructions for Fauchet's successor were dated October 23, 1794; post. See dispatch No. 35, Dec. 6, 1794, placing the recall as early as October 6.



telle qu'elle a été insérée dans les papiers publics. Je n'ai pas en découvrir l'auteur. Tu croiras, sans doute avec moi, qu'il y a de la perfidie dans cet extrait; En semant le bruit de mon rappel, on diminue la confiance dont je pouvais jouir; On rend le Gouvernement soupçonneux et indécis, caractère qu'il possède déjà par essence, non qu'il m'ait temoigné, depuis ces rapports, la moindre froideur; De plus On me rend suspect aux yeux des Négociants qui n'osent plus contracter avec moi, on m'empêche enfin de faire le bien; ces indiscretions attaquent même à l'avance la mission de mon successeur, en la faisant précéder du soupçon, et on prépare, peut-être déjà dans les Etats Unis, les Entraves dont on veut gêner les efforts qu'il fera pour remplir avec succès ses instructions si le fait de mon rappel est vrai, On aurait dû peut être le cacher avec soin; Toutes les fois qu'on rappelle un Fonctionnaire, il faudrait, ce me semble, qu'il ne l'apprit lui-même, que quand celui qui le remplace, est arrivé. Un bruit ne peut il pas le décourager? et en supposant que le remplacement soit fondé sur des griefs, ne peut il pas se mettre sur ses gardes? Quant à moi, s'il m'est permis de parler ici de moi-même, prêt à rendre compte chaque jour de ma conduite, de mes opérations, de mes motifs mêmes, je vais continuer mes nombreux travaux, avec la même ardeur, avec la même activité qu'auparavant. Celui qui me succédera me trouvera à mon poste, et n'attendra pas un seul instant la remise de mes papiers et les instructions que je croirai de mon devoir de lui transmettre. Je puis t'assurer que j'applaudirai de tout mon cœur à cette mesure, si elle contribue à l'avantage de ma patrie.

Tout va à merveille dans nos Colonies; L'assurance que j'ai proposée aux Négociants de les payer ici, s'ils ne l'étaient pas par les Administrations des Isles, les a encouragé. Il n'y a plus à craindre pour les approvisionnement de ces parties de la République. J'ai beaucoup plus de peine pour leur faire passer des munitions de guerre; Cependant j'en viens à bout.

La *Concorde* et La *Perdrix* ne sont point encore parties; tout fait craindre, depuis la lettre que je reçois du Commandant de la première, qu'au lieu de suivre leur destination,

elles ne retournent en France; J'en suis prèsqu'à le désirer, tant J'ai à me plaindre de celui qui commande cette Expédition et par contre coup de L'Etat major qui est sous ses ordres.

L'ouverture du congrès, comme je te l'ai marqué, a eu lieu le 19. Novembre (V. S.) Le Discours du Président, ainsi que tu l'auras pû voir, n'a guères traité que des Affaires Extérieures de l'Amérique le silence qu'il a gardé sur les rapports extérieurs et l'attaque qu'il a glissée contre les sociétés Démocratiques ont donné lieu à des débats animés qui se sont particulièrement prolongés sur le dernier point. On s'accorde assez à dire, quant aux sociétés que le Président est sorti des bornes de sa prudence ordinaire. En effet, On juge, à la discussion que sa simple insinuation a suscitée, qu'il aurait mieux fait de la taire, et les deux partis avouent (je ne sais si c'est de bonne foi) qu'ils sont fâchés de voir l'harmonie de la session presque compromise dès son origine, par des disputes qu'aucune confédération d'utilité publique n'a occasionnées. Au reste comme je te fais, dans ce moment, préparer une analyse soignée des débats que tu recevras par la première expédition, Je me réserve à traiter cet article plus en détail dans les dépêches dont je me propose de l'accompagner.

Le cidevant Duc de Liancourt<sup>a</sup> vient de se réfugier ici & réjoindre les autres Ex-constituants. Il a, ainsi que Beaumetz et D'Autun rendu ses visites de Cérémonie. Un Duc, ce qui paraîtra peu croyable maintenant en France, sera fêté, caressé par ce qu'on appelle la bonne Société.

Trois flûtes armées, *La Ville de l'Orient*, *Le Coche & L'Eclatant*, ont mouillé dans La Chésapeak le 29. Brumaire. Les officiers demandent déjà des Appointements et des traitemens de table, et même des habits: C'est l'usage. l'intention du gouvernement est de faire charger ces flûtes de farines, salaisons, goudrons, chanvres, bois de construction. Tout cela se trouve, Citoyen, mais on ne nous parle pas de fonds pour faire face à cette dépense. J'attends encore les Dépêches que ces Vaisseaux m'ont apportées. Je désire

---

<sup>a</sup> See Rochefoucauld-Liancourt, Voyage dans les Etats-Unis d'Amérique, fait en 1795, 1796 et 1797 (Paris, 1799); also translated into English.

bien y trouver quelque solution à cette difficulté dont notre correspondance a depuis longtems entretenu les divers départemens qui font des affaires dans les Etats Unis. Si vous ne venez à notre secours, je ne sais comment nous pourrions à tant de *Ad referendum* différens. La *Semillante* et les Corvettes de sa division ont un très grand nombre de malades. L'Epidémie qui les ravage a rempli les hopitaux de New York; heureusement je n'apprends pas qu'elle soit mortelle. Mais tu sens, Citoyen, combien cet accident ajoute à nos dépenses énormes! Tu sens quelles doivent être mes inquiétudes dans un dénuement aussi complet de moyens. Ces réflexions, Citoyen, ne sont pas des plaintes; s'il m'était permis d'en articuler, je dirais peut être qu'on oublie trop on France les Fonctionnaires publics que mil Cent lieues de mer se séparent de leur pays. Au surplus quelque puissent être les obstacles, les ordres qui m'arrivent seront exécutés.

La Discussion et le projet de décret sur les Emigrés ont produit une grande sensation et beaucoup d'inquiétude dans le continent. C'est ici surtout qu'on sent la nécessité d'avoir des loix précises sur l'émigration, beaucoup de Colons ont des certificats de résidence dans les Etats Unis et ont en même tems prêté serment aux Ennemis de la République Par cette double précaution ils se croient à l'abri de tous évènements.

Ainsi que je te l'ai marqué par le *Spartiate*, on parle beaucoup d'avantages commerciaux offerts par L'Angleterre aux Américains. Tel est l'effet de nos victoires. Le Secrétaire des Etats m'a néanmoins assuré que rien n'était encore décidé sub judice lis est, m'a-t-il dit, mais sans doute que le coup a déjà été paré en France.

Je borne ici mes réflexions sur chacune desquelles tu recevras des développemens par les premières dépêches que je te ferai parvenir, et je finis en soupirant après des instructions qui fixent enfin mes incertitudes et me guident dans la pénible carrière que j'ai à parcourir.

Salut et Fraternité.

Signé J<sup>n</sup> FAUCHET.

*Commissioners to Commissioner of Foreign Relations."*

Légation de                      PHILADELPHIE, le 15 Frimaire  
 Philadelphie    l'an 3<sup>e</sup> de la république française, une et  
 Relations                      indivisible.<sup>b</sup>  
 Extérieures    *Les Commissaires de la république Française,*  
 Politique        *près les Etats Unis. Au Commissaire du*  
 No. 34. 2<sup>es</sup>]        *département des relations extérieures*

CITOYEN: Le Congrès qui s'était ajourné pour le 3 Novembre dans la dernière Session, n'a pu ouvrir celle de cette année que le 19. de ce même mois, et ses séances n'ont véritablement commencé à prendre un caractère que depuis quelques jours.

Avant d'entrer dans les détails que cette dépêche doit contenir, il ne sera pas inutile pour mieux saisir l'esprit des délibérations de ce corps, de jeter un coup d'œil sur l'état des choses sous l'auspice duquel il s'assemble

Notre N° 33. t'offre une partie de ce tableau; l'insurrection de l'ouest et ses suites en dessinent directement ou indirectement les principaux traits. Ces mouvemens à la repression desquels tous les partis et tous les rangs avaient concourus, ont évidemment laissé un malaise, une inquiétude secrète dans l'esprit public. Chacun en chérit ou en redoute d'avance les conséquences selon les opinions. L'administration y voit un évènement dont la politique conseille de tirer avantage. Elle étudie les liaisons, qui semblent réunir des excès généralement réprouvés à des murmures plus populaires mais qui l'inquiètent, et desirerait pouvoir entraîner les uns et les autres dans la même condamnation. Ses adversaires la devinent et ne sont pas tranquilles. Ils voyent dans le but où elle dirige les attaques, des abus à la poursuite desquels ils applaudissent mais ils y voyent aussi des principes qu'on veut confondre avec des erreurs et qu'ils craignent qu'on n'enveloppe dans une proscription commune. La première, fière de la considération nouvelle qu'elle s'est acquise, doit avoir une grande idée de sa puissance et aspirer à une confiance sans bornes: les derniers prétendent qu'on lui doit bien moins qu'à l'intelligence universelle des vérités qu'ils proclament et qu'ils ont défendues, et redoutent que

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 42, folio 327. L. S.<sup>b</sup> December 5, 1794.

l'impopularité qu'ils ont voulu jeter sur l'administration ne retombe sur eux. Cependant ceux-ci ont contr'eux l'opinion du moment; ils en concluent la nécessité d'agir avec circonspection et mesure: le gouvernement au contraire a les circonstances pour lui, il y trouve une autorisation à un coup d'éclat. Le reste du tableau de l'intérieur est assez paisible: la neutralité à mesure qu'elle produit de nouveaux avantages, s'acquiert de nouveaux partisans. Il peut exister encore quelques pertes particulières à la vérité; mais elles sont balancées par des profits tellement grands qu'ils ne permettent pas de les apercevoir.

Les rapports extérieurs demeurent dans une indécision qui autorise un espèce de quiétisme que l'on chérit puisqu'il faut gagner du tems. *Le Statu quo* des négociations avec la Grande Bretagne est scrupuleusement respecté et n'occasionne plus que quelques murmures qu'on méprise. On ne se mêle aux affaires du Continent Oriental que pour y lire d'avance les avantages qu'on ne peut espérer, ou la gloire paisible qu'on y pourrait y acquérir: c'est à dire, qu'on espère d'utiles émigrations des convulsions intestines qu'on estime devoir suivre les combats, et qu'on calcule même sur l'acharnement des hostilités la possibilité d'interposer une médiation d'autant plus acceptable qu'elle serait impartiale et lointaine. Une pareille situation au dehors, en ne laissant au gouvernement que des projets paisibles à faire, ne peut rien offrir à la discussion d'un corps délibérant

La Scène l'année dernière, à l'époque de l'ouverture du Congrès était bien différente. Un esprit public agité, divisé par des ferments anciens que reveillaient des circonstances nouvelles; un commerce qui n'avait à inscrire sur ses livres que des injures et des pertes journalières; une souveraineté outragée; une neutralité tiraillée vers la guerre par les clameurs du dedans, par les provocations du dehors, offraient un vaste champ aux passions, aux partis et à l'activité dans la législation. La repression des insurgens de l'ouest a neutralisé les premiers; le commerce a été rassuré par l'ambassade de M<sup>r</sup> Jay, et calmé par des gains nouveaux. Enfin la souveraineté a été garantie par notre courage, et la neutralité fleurit à l'ombre des lauriers de notre République.

Aussi la Session de cette année paraît elle devoir être bien



différente de celle qui l'a précédée. Le Président dans son discours d'ouverture touche à peine aux relations du dehors; l'état incertain des négociations entamées à Londres lui permet ce Silence, et d'accord en cela avec les circonstances il appelle surtout l'esprit de la législature aux affaires intérieures de l'Etat.

La Substance de ce discours, ainsi que tu l'auras pû voir dans la gazette que nous avons joint à la hâte à notre N° 32. se réduit à peu près aux points suivans

1° L'Insurrection des païs occidentaux

2° L'Organisation nouvelle des milices, ou gardes Nationales

3° Les relations avec les Indiens de la frontière

4° L'extinction, ou la réduction de la dette publique.

La Chambre de représentans (nous ne pouvons guères parler que d'elle, les Séances du Sénat n'étant encore point publiques) a consacré selon la coutume les momens qui ont suivi l'ouverture, à créer des Comités Spéciaux sur les points les plus importans du discours du Président, qui ont été à peu près analysés comme dans la division que nous avons établie plus haut. Les Comités permanens n'ont point lieu dans la législature Américaine, on en institue pour le moment qui doivent faire des rapports et préparer des projets de loi sur les affaires dont on les charge.

Le premier point du discours, avait été incontestablement traité avec quelque indiscretion par le Président. Aux détails vrais qu'il donne sur l'insurrection elle-même, et sur les mesures qu'il a suivies pour la réprimer; aux conséquences justes qu'il tire pour l'avenir de la coopération Zelée des Citoyens, dans cette circonstance, s'est joint un esprit de dénonciation qui lui avait été jusqu'ici étranger quant aux mouvemens de l'esprit public. On a entendu surtout avec étonnement l'accusation positive qu'il porte devant la législature contre les Sociétés répandues dans les Etats Unis sous le nom de *démocratiques*. Cette partie de son discours a produit, dans la Chambre des Représentans surtout, un mouvement d'autant moins prévu que ses 1<sup>ères</sup> Séances s'étaient passées dans une harmonie dont on tirait des présages flatteurs pour le reste de la Session.

Quant on compare la dénonciation aux débats qui l'ont suivie, on s'étonne que la première jettée comme elle l'est d'une manière incidente et isolée, ait pu rendre les derniers si longs, et si sérieux et produire parmi les représentans comme parmi tous les Citoyens un aussi grand effet. Le Président, il n'y a plus de doute, cachait sous ce peu de paroles, un sous entendu que tout le monde a en sur le champ deviné. Il a cru, comme nous le disions ailleurs, que l'occasion était venue de ménager au gouvernement un triomphe décidé sur ses contradicteurs ou ses ennemis. Ces derniers pressés par le désavantage des circonstances désiraient louvoyer contre une manœuvre qu'ils avaient pressentie, et cependant ils n'étaient pas tellement abaissés qu'ils ne pussent s'ils étaient trop imprudemment harcelés, dévoiler dans le coup dont on voulait les abattre ce qu'on pouvait y voir d'impopulaire et de dangereux. Ces sentimens acquirent encore plus d'intensité, quand on vit le Sénat répéter avec commentaire la dénonciation du Président. Ce Corps placé par sa nature et ses fonctions sur une pente aristocratique à laquelle il s'abandonne plus au moins selon les circonstances, n'avait point hésité à émettre une opinion semblable à celle du Président sur un point que l'intérêt des opinions faisait regarder comme de la plus grande importance. Il donne son adresse dès le lendemain du discours, dans l'espoir sans doute d'influencer par son exemple sa chambre coordonnée.

En effet: dans cette dernière cet exemple fut souvent cité quand on en vint à discuter le projet d'adresse au Président présenté par le Comité chargé d'en rédiger un. M. Madison, qui en était le rédacteur, l'avait écrit avec toute la circonspection que la délicatesse extrême des circonstances pouvait requérir. Dès l'ouverture du débat on vit éclater l'esprit d'altercation de deux partis qui s'observent et se soupçonnent. On a incidenté sur des mots sur des constructions claires et suffisantes que la diversité des opinions trouvait ambiguës ou incomplètes. M. Madison avait entièrement omis de rien dire sur cette partie du discours qui touchait les sociétés démocratiques. On proposa une addition pour suppléer au silence sur cet article; c'est ici que les partis réunirent toutes leurs ressources; la longueur

du débat et l'équilibre des voix sur cette question, justifie les doutes que nous avons énoncés ailleurs quant au parti qui sortirait victorieux de cette lutte.

On remarque dans cette discussion, Citoyen, jusqu'à quel point l'influence du Président est puissante au sein même de la législature. Il est toujours impopulaire de parler contre ce que le Président affirme. Les orateurs qui combattent l'amendement ou ceux qui le défendent, n'oublient pas qu'il est indirectement introduit dans le débat. Les premiers débudent par se disculper de le vouloir contredire, et employent toutes les figures de l'art oratoire suggérées par les égards ou inventées par la contrainte. Les autres présentent le nom du Président et son initiative comme des argumens irréfragables. Ici on réclame pour sa popularité compromise et l'on tient à répéter ses expressions et ses phrases; là on s'attache à prouver qu'il n'a point entendu ce qu'on veut lui faire dire. Dans ce dernier parti, quelques uns cependant vont jusqu'à déclarer qu'ils ne sacrifieront leur opinion à la popularité de personne et ceux là passent pour des ennemis personnels du Président.

Outre la gêne de ces considérations on ressentait celle de l'influence de l'esprit public plus impérieuse encore. Dans la fermentation actuelle, il était peu disposé à recevoir la distinction des principes qu'on pouvait défendre et des excès qu'on avait dénoncés: L'homme même dans la législature, qui était le plus attaché aux principes, redoutait dans sa conscience de paraître en les maintenant avec trop de chaleur favoriser des manœuvres et des doctrines anarchiques, que cependant il condamnait sans ménagement. Mille incidens, mille teintes ambiguës confondaient les uns et les autres aux yeux d'esprits prévenus et superficiels; et cette confusion momentanée opérait exclusivement au désavantage des adversaires de l'amendement.

Dans cet état de choses il était de l'intérêt des derniers d'éviter la discussion: les autres sur la foi des présages du moment la pressaient avec instance. Il a été facile à ceux ci de se soustraire à la poursuite des principes rigoureux, et de s'échapper dans les possibles, en s'attachant seulement aux Sociétés démocratiques. Ils ont développé des dangers, exposé des tableaux effrayans, comme résultats des soci-

étés dégénérées et corrompues; ils se sont appuyés d'exemples tirés des tems historiques et de ceux d'aujourd'hui, et ils ont établi sur ces bases la justice et le droit de leurs prétentions. Leurs antagonistes ont peu ou presque point touché la question des clubs. La substance de ce qu'ils ont dit, leur serait plus désavantageuse que favorable. Ils ont dépouillé la question de ses accessoires; ils y ont trouvé les éléments d'une gêne virtuelle de la liberté des opinions; une attaque portée à celle des presses; un germe d'usurpations progressives, de confusion de pouvoirs, de mélange d'attributions dans le corps législatif: ils y ont vû les fonctions censoriales et judiciaires cumulées dans son sein, au détriment des principes, des limites constitutionnelles, et de la liberté des écrits et des discours, dernier retranchement de la liberté civile. La lutte a été longue; les vûtes plusieurs fois balancés ont prouvé que les considérations et les principes étaient en équilibre dans la législature. L'avantage est cependant demeuré aux derniers par la voix prépondérante du Président de la Chambre. Le parti opposé a fait de vains efforts pour pallier au moins sa défaite: les résultats de ses sous amendemens et de ses tentatives l'ont des plus en plus complétée.

Tu demanderas peut être ici, Citoyen, ce que sont ces sociétés " dont on fait tant de bruit et qu'on parait tant craindre. Leur existence dans les Etats Unis ne remonte pas au delà de deux années. Les premières naquirent à Philadelphie, dans les Comtés occidentaux de la Pennsylvanie, et à Charleston peu après l'arrivée de la légation qui nous a précédés. Ils'en forma plus posterieurement dans les autres Etats. Elles sont peu nombreuses: chacune d'elles même ne compte pas beaucoup de membres: la correspondance qu'elles ont établie entre elles a peu d'activité: elles ne reconnaissent pas de société dirigeante: quoique délibérant à huis clos et ayant des réglemens intérieurs, on ne les a jamais vû refuser d'admettre dans leur sein les Citoyens qui ont voulu y être aggrégés: si elles avaient inspiré de la confiance depuis leur établissement, rien n'empêchait qu'elles

---

" In his *Early Political Machinery in the United States* (University of Pennsylvania, doctor's thesis), Philadelphia, 1903, G. D. Luetscher discusses the origin, organization, and growth of these Democratic societies.

ne devinssent des corps puissans et elles sont restées cependant jusqu'ici dans un discrédit de fait; il y a dans toutes quelques hommes adroits, unis par des vues personnelles; mais aucun ne s'est encore démasqué et les autres membres sont pour la plupart de bons et sincères Citoyens. elles tiennent rarement leurs séances plus d'une fois par semaine, et elles n'ont guère fait que répéter au fonds ce qui se disait ordinairement aux assemblées volontieres et accidentelles qu'on nomme en ce país *assemblées de villes*. La différence la plus marquante consiste en un plus d'aigreur dans l'expression. On peut ajouter que leurs arrêtés publiés semblent sous la signature d'un Président et d'un secrétaire et répétés dans toutes les gazettes d'un bout de l'union à l'autre, semblaient présenter comme le vœu d'une masse imposante de Citoyens, ce qui n'était que le vœu de cinq à six cens personnes dont toutes ces sociétés ensemble peuvent être composées. Dans les momens de la plus grande fermentation de l'esprit public; au commencement de la dernière session par exemple, et lorsqu'on agita les grandes questions de l'acte de navigation de M. Madison, celle du Séquestre des dettes Anglaises, et de la suspension des rélations commerciales avec la Grande Bretagne, lorsque la guerre enfin paraissait probable; elles employèrent à la vérité dans toute leur latitude les seuls moyens à peu près dont elles se soient servis, celui d'émettre comme l'opinion de la société une censure sur telle ou telle mesure adoptée par le gouvernement: la mission de M. Jay fut désapprouvée par elles avec unanimité et sans ménagement: elles prirent une part très active aux différens de la légation qui nous a précédés avec le Gouvernement et en faveur assez communément de la première qui s'était trop livré à elles. Mais en tout cela, elles n'allèrent pas souvent au delà des déclarations des assemblées volontaires, qui alors n'étaient pas moins exaspérées qu'elles. Dans quelques endroits cependant, comme dans les país occidentaux elles provoquèrent des actes plus violens. Dans l'Etat de Kentucky, M<sup>r</sup> Jay, que les occidentaux regardent comme l'ennemi de leurs intérêts, comme peu partisan de la libre navigation du Mississipi, fut livré en effigie à une exécution populaire. A Charleston, Etat de la Caroline méridionale, M<sup>r</sup> William



Smith, qu'on vient cependant d'y réélire pour le prochain Congrès, fut traité par elles de la même manière. Le reste des autres Sociétés assez communément s'est borné aux généralités, passé lesquelles une censure devient l'instrument des passions individuelles, et l'ultimatum de leurs desirs serait selon les apparences, d'éloigner des départemens exécutifs certains hommes qui leur portent ombrage, et qui se sont cependant maintenus jusqu'ici, et il faut d'ailleurs rendre au plus grand nombre de ces Sociétés la justice de dire que du moment où l'insurrection a été connue, elles n'ont pas hésité à la réprouver d'une manière solennelle, et que leurs membres se sont véritablement enrolés pour l'aller réduire. On ne peut se dissimuler que la voix du mécontentement n'ait précédé de long tems leur institution: que leurs procédés ne soient très peu redoutables tant par la rareté de leurs séances, et le flegme national qui préside à leurs délibérations, que par l'extrême activité qui dans les Etats Unis tient les individus occupés d'intérêts variés à l'infini. En considérant ces diverses circonstances, on croit que ces Sociétés ne diffèrent des assemblées ordinaires de Citoyens, que par quelques articles réglementaires et conventionnels qui sont l'ame de tous les clubs de diverse nature dont l'Amérique à l'instar de l'Angleterre a de tout tems été semée

Comment donc expliquer l'inquiétude qui éclate dans cette partie du discours du Président qui traite des sociétés, et dans les opinions des orateurs qui se sont prononcés contr'elles? Par les partis, Citoyen, dont tu connais actuellement la position respective. Par le sous entendus des deux côtés qui se devinent plus qu'ils ne se l'avouent. Les anti démocrates croient que les Sociétés sont un poids en faveur de leurs adversaires, et ceux ci cependant les désavouent. Les premiers ont des injures personnelles à venger et des craintes secrètes à détruire. Enfin pour trancher au vif, et divers essais imprimés dans les papiers publics le prouvent suffisamment; on craint moins ce que les sociétés sont que ce qu'elles peuvent devenir; on craint l'introduction des principes d'outre mer, dans la latitude desquels on voit des conséquences subversives des démarcations des limites constitutionnelles, et même de certains modes de propriété garantis

par les loix de quelques Etats. L'Amérique, il faut aussi le dire, est évidemment livrée à deux actions de direction contraire et de pouvoirs presqu'égaux. L'une l'entraîne à une assimilation progressive à nos théories, et conséquemment à des changemens radicaux dans son système; l'autre l'attire puissamment vers le système de la Grande Bretagne, espérant trouver dans cette tendance vers un corps analogue, la garantie des formes actuelles. Voilà l'Etat de la question et le mot de toutes les énigmes de la politique Américaine. En analysant ces deux actions, on n'ose décider si l'une ou l'autre, ou les deux à la fois veulent véritablement le but vers lequel elles paraissent tendre, ou si elles se bornent simplement à un instinct de contre poids; et enfin si l'une des deux gravitations pour parler ainsi, étant anéantie ou vaincue, le système se précipiterait positivement vers la force victorieuse, ou s'arrêterait à la ligne mitoyenne que les deux influences contraires le forcent à décrire. La discussion de ces points, Citoyen, entraînerait un examen approfondi de la législation, de la politique et des habitudes qui moulent l'une et l'autre, et outre que ni le tems, ni cette dépêche ne comporteraient cette discussion, nous nous écarterions beaucoup plus que nous ne l'avons déjà fait du sujet qui nous occupe. Nous avons fait préparer une analyse assez soignée des débats qui ont eu lieu sur cette première partie du discours du Président; nous la joignons ici avec le discours lui même et les addresses en réponse présentées par les deux Chambres. Tu appercevras facilement dans celle de la chambre des représentans le caractère circonspect que nous disons plus haut avoir présidé à sa rédaction. Le Président dans la réponse qu'il y a faite semblerait alluder légèrement à cet esprit ou l'avoir au moins remarqué.

Le second point traité par le Président dans son discours, est l'organisation des milices, ou gardes Nationales. Depuis la nouvelle forme de gouvernement, l'Amérique a fait plusieurs loix, dont elle n'avait eu que peu ou point d'occasion de reconnaître les mérites ou les vices isolément ou dans leurs jeux correspondants. Les loix relatives à un Etat de neutralité et celles des milices étaient de ce nombre. Les circonstances ont fait porter l'attention l'an dernier sur les premières; les autres viennent de passer à l'épreuve dans cette

insurrection, et probablement ont décelé des défauts qui en nécessitent la resoute. On va s'en occuper dans cette session. Le système fédératif d'aujourd'hui semble un obstacle à l'obtention d'un système complet. La jalousie des Etats individuels réclame des détails d'organisation qui tiennent véritablement aux bases générales, et sans lesquels celui qui s'occupe de ces dernières ne peut donner que des membres épars, dépareillés et un ensemble décousu. C'est la difficulté qui entravera long tems toute législation en Amérique. Les limites locales sont difficilement décrites, au milieu des prétensions contraires et des rivalités. La nécessité entraînera absolument une consolidation plus intime, ou une fédération plus prononcée. L'unité et l'indivisibilité manquent aux Etats Unis. S'ils sont assez heureux pour y revenir par la suite; ils auront à la France une seconde obligation. Ils n'avaient de modèle que l'Angleterre, nous leur en donnons un autre plus conforme à leurs principes républicains.

Les relations des Etats Unis avec les Indiens avaient été recommandées à la législature dans la dernière session. Les affaires majeures qui s'emparèrent de son tems ne lui permirent pas de s'en occuper. Le Président conseille et tout le monde desire de suivre avec ces misérables peuplades un Système permanent, que la raison et l'humanité approuvent, mais dont l'expérience n'ose garantir le succès. Depuis long tems, on parle d'établir sur les frontières des comptoirs soutenus par l'Etat; d'offrir à ces Peuples des marchés qui leur garantissent au nom du Gouvernement, une réciprocité juste et parfaite, dans leurs transactions avec l'Américain de la frontière presque aussi sauvage qu'eux. Mais des brouilleries nouvelles, des vols réciproques, des escarmouches sanglantes, des irruptions soufflées par des puissances voisines ou provoquées par des partis de pillards ont détruit jusqu'à l'esquisse de ces beaux plans à mesure qu'elle était tracée. Nous te dirons quelques mots de cette partie des affaires Américaines dans une autre occasion.

Le dernier point, et ce n'est pas le moins important de tous, que le Président recommande est l'extinction de la dette publique. Un Comité de la chambre des représentans doit présenter un projet à cet égard. Nous attendrons son rapport pour t'entretenir de ce que ce sujet peut avoir d'in-

téressant, et nous finirons ici une dépêche à laquelle nous craignons bien d'avoir donné déjà une longueur démesurée.

Salut et Fraternité

J<sup>e</sup> FAUCHET  
LA FOREST  
PETRY

*Commissioners to Commission on Supplies.<sup>a</sup>*

No. 8.] PHILADELPHIE, 16 *Frimaire* An 3.<sup>b</sup>

*Les Commissaires de la République Française près les Etats  
Unis A la Commission des approvisionnemens*

CITOYENS: Vous aurez reçu par l'avis le Spartiate, de Nombreux Paquets. Notre lettre N<sup>o</sup> 6. du 28 brumaire vous a présenté le Tableau de notre Situation en finance. Il étoit allarmant, mais l'Espérance nous soutenoit; nous comptions sur vous, nous ne pouvions douter du Succès de la mission de notre Collègue le Blanc; nous nous flattions que quelques avances du Trésor Américain nous aideroient à gagner du Temps. Notre Lettre N<sup>o</sup> 7. récapitulait sommairement nos opérations; vous annonçait le mouvement général du Commerce Américain, vous prévenait que nous étions parvenus à inspirer tant de Confiance que depuis longtemps nous n'étions plus obligés à faire des Stipulations positives; que sur notre simple promesse d'un bon Traitement, les batimens partaient avec les chargemens variés dont la République a Besoin. Jetez les yeux autour de vous, Citoyens, Voyez combien de Pavillons Américains flottent dans nos Ports. Ils vous disent mieux que nous quel est l'effet de nos mesures; y retourneront-ils? cela dépend des vôtres. Plusieurs Batimens révenus avaient accredités L'opinion de votre attention à Remplir nos engagements. c'étoit le moment de n'en plus prendre; nous sentions qu'il ne falloit pas accoutumer les Américains à demander des Espèces. nous nous en excusions naturellement sur les Concessions que les Victoires de la République, avoient forcé L'Angleterre à faire aux Neutres; et cependant les armemens se multiplioient. de quelle hauteur nous sommes

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 42, folio 385. Copy.

<sup>b</sup> December 6, 1794.

tombés dans quinze Jours! Voilà sept à huit Batimens Américains qui arrivent de France, partis du dix au trente Vendémaire. une foule de lettres disent que nos Contrats ne sont pas reconnus. les Capitaines se plaignent d'avoir été obligés d'aller à Paris, de n'y avoir pû obtenir satisfaction, d'avoir été forcés pour ne pas Rûiner leurs Armateurs en frais de révenir sans argent ni marchandises. ils annoncent le rétour de Beaucoup de Contrats protestés; quatre nous sont déjà notifiés. ils réclament surtout contre le traitement qu'ils ont reçu à Bordeaux; ils rendent des discours, qu'ils assurent avoir été ténus Par les Agens de la Commission et les Commissaires chargés de traiter avec les neutres. les lettres citent surtout des assertions positives de la maison *Swan et dallarde* de paris. nous ne comprenons pas quels avantages peuvent Résulter du discrédit des agens nationaux chez l'Etranger. quoi nous avons trompé les Américaines; nous leur avons fait des promesses, que nous savions qu'on ne tiendrait pas; nous nous sommes mêlés de ce qui ne nous regardoit en rien; nous avons agit sans aucune autorisation? tout cela serait vrai, nous en serions fiers encore! il falloit du pain à nos frères, nous aurions donné notre vie si elle eût pû leurs acheter des vivres. veuillez, cependant Citoyen, relire L'Extrait ci joint de nos instructions cent fois moins fortes encore que les instances verbales que vous nous avez faites pour nous Pénétrer de l'urgence des Subsistances. Jugez de l'impression profonde qu'elles doivent faire des sur cœurs animés de l'ardent amour de leur pays? La Crainte que nos frères n'Eprouvassent des Besoins nous a inspiré des moyens, nous a fait trouver des réssources: Nous avons cruellement eu à souffrir des Résistances de la timidité; de la Cupidité; de la malveillance. nos lettres précédentes ont trassé le Tableau des obstacles de chaque Epoque. vous avez vû quelle peine nous nous sommes donnés pour former un second Convoi, après avoir fait charger tout ce que nous avons pû sur les Batimens français, raménés en France par Vanstabel.

Vous nous avez vu faire, marcher de front les Expéditions simulées lorsque les Américains se sont montré disposer à hazarder sans Convoi leurs Batimens: vous nous avez vû presser vigoureusement les Contrats pour des livraisons



en France au compte et risques des particuliers, lorsque Murray vint Bloquer les ports des Etats Unis; et sur le moindre Soupçon de Commerce Français arrêter leurs Bâtiments sur leurs propres Côtes. nous nous sommes répétés alors Comme vous. il n'y a pas de sacrifices qu'on ne doit faire pour alimenter les Citoyens. Nous croyons dans notre Conscience avoir rempli parfaitement l'esprit et la lettre de nos instructions. Nous avons avec l'argent que vous nous avez Confié, Elevé un credit qui a fait ressortir en provisions quatre fois sa valeur. nous avons, par un ménagement sage de nos moyens, fait penser que la Source n'en est pas prête à Tarrir. mais vous savez comme nous, citoyen, que ce n'était pas la seule crainte des Anglois qui faisoit hesiter l'Amérique, suivant son Expression, à hasarder sa propriété. il a fallu lui promettre qu'il ne serait détenu par aucun embargo; qu'il pourrait partir aussitôt sa livraison faite; qu'il pourroit remporter la valeur de cette Livraison où en Espèces où en marchandises non prohibées. Ces Stipulations n'ont pas suffi; il a fallu encore que le Ministre P. P<sup>re</sup> s'engageât à payer dans les Etats Unis si l'on ne payoit pas en France, et l'on a exigé garantie sur la dette envers la République. Eussions nous douté, Citoyen, qu'il fut excusable d'aller si loin, les calculs timides auroient fui devant le grand objet dont vous nous avez chargés. Examinés les contrats, Comparés les prix stipulés ici, avec ceux que vous avez payés couramment dans les ports de France, pour les mêmes objets. nous nous abusons bien si nous n'avons pas fait les marchés les plus avantageux. ce qu'il y a de certain c'est qu'on ne les ferait pas maintenant. vous nous autorisés à donner des Mandats payables à bref délai dans les ports de la République soit en numéraire, soit en &c. Les Contrats ne sont à le Bien prendre que des mandats payables après livraisons seulement; c'est à dire, lorsque la République, sans courir aucun risque, est nantie des provisions, ne recevant aucunes lettres, nous ne comprenons pas bien les objections faites à nos opérations. mais notre collègue Le blanc, a dû vous les développer et si elles ont en votre improbation, un avis aurait pu partir en thermidor pour nous rectifier. nous avons vraiment été abandonnés à notre seul jugement et à la pureté de notre zèle. Ce qui nous

désolé, c'est l'effet desastreux que les contrats protestés peuvent avoir pour l'approvisionnement actuel de la République. ce plan a tellement réussi, que nombre de Batimens Américains sont actuellement rendus dans nos ports, ou en chemin, ou en armement sans autre encouragement que l'opinion des Ressources de la France.

La Rumeur générale excitée depuis quelques jours surtout nous fait craindre suspension dans le moment même ou les armateurs se pressent le plus pour n'être pas surpris par les glaces. plus nous y pensons, plus nous nous persuadons qu'il y a exagération dans les rapports faits. nous voyons évidemment que les agens des puissances Ennemis les ont amplifiés par leurs affidés. nous voyons avec bien plus de peine que de faux citoyens ourdissent surtout. cela leurs intrigues et propagent le mal. mais enfin il est impossible que la masse des Contrats soit renvoyée à être payée dans les Etats Unis. Si cependant vous avez pris cette mesure il nous paroît indubitable que vous ferez passer des moyens; car les livraisons que nous recevez doivent être payées quelque part. nous n'avons donc qu'un parti à prendre et il remédie à tout; il y a plus il affermit l'opinion des Ressources mises dans nos mains c'est de payer fidèlement et sans délai les premiers contrats nous avons déjà étouffé les plaintes, si non calmé les allarmes, en promettant de le faire sous peu de jours. mais quelle foi merite <sup>a</sup> \* \* \* reprenez Citoyen l'Etat de Situation joint à notre lettre numero six. les trente un mille cent quatre vingt un dollars déposés en garantie de chartes parties ne peuvent être dégagés encore; les cinquante mille dollars dont moitié devoient nous être rendus en Novembre (Vieux St) et moitié en Janvier prochain restent en Suspens. Sur le fondement des nouvelles Reçues c'est au milieu de cette aise que nous apprenons l'arrivée dans la Chesapeak de trois des flutes annoncées par la marine. elles sont sur leur lest. deux Batimens arrivent de Bordeaux à philadelphie dont l'un parti depuis quarante cinq jours seulement ils sont chargés de denrées et de fonds appartenants à la République adressés par Swan et son Agent ici; nous n'avons pas une lettre et nous ne pouvons même nous faire dire à quel usage ces

---

<sup>a</sup> Lacune dans le chiffre.

rémissions sont destinées. Sans savoir comment nous sortirons du labyrinthe, nous avons été obligés d'ordonner l'achat des chargemens que doivent remporter ces premières flutes. l'excès de nos embarras est heureusement un Secrèt; le crédit peut nous mener encor si nous trouvons de l'argent pour solder les premiers Contrats. la demande de fonds va être faite au Gouvernement des Etats Unis. le ministre plénipotentiaire fera des efforts pour leurs faire réaliser les assurances de leur attachement. Si cette ressource momentanée manque (et le trésor Américain est lui-même embarrassé) nous touchons peut être au moment d'être sacrifiés; nous ne nous en plaindrons pas, la cause en est belle; nous avons Envoyé à nos freres tout ce que nous aurons pû

Salut et Fraternité

Signé

J<sup>H</sup> FAUCHET.

PETRY.

LA FOREST.

Suit L'Extrait des Instructions enoncées dans la présente Dépêche

EXTRAIT DES INSTRUCTIONS DONNÉES Á LA LÉGATION PRÈS  
DES ETATS UNIS. LE 1<sup>ER</sup> BRUMAIRE L'AN 2 DE LA REP.<sup>QUE</sup>

La Légation est penetrée, sans doute, de la nécessité de tirer le plus grand avantage de la Ressource des cinq millions mis a sa disposition. Elle conçoit facilement que cette ressource peut être, dans les mains d'hommes patriotes et habiles, une mine inépuisable de credit, étant soutenue par la puissance du Peuple Française.

Il convient donc de savoir à propos répandre ces espèces et les reserrer et faire abonder en France les substances par l'espérance que fera naitre dans l'esprit des Négocians Américains la vue de Monnoie, qui adroitement jettée dans la circulation, les convaincra que la source n'en est pas prête à tarir.

La République Française est puissante, elle est puissante par ses richesses et le mépris qu'elle en fait. C'est cette mérite que la Légation surtout développera aux yeux de l'avidé Spéculateur. L'Economie doit toujours regner au

milieu d'une administration sage et populaire: elle ne doit jamais arrêter l'approvisionnement. Il n'est point de sacrifices qu'on ne doive faire pour alimenter les Citoyens. C'est le besoin de tout qui doit frapper les yeux des Agens de la Nation et les calculs timides doivent fuir devant ce grand objet. . . . . Les besoins du peuple sont pressans, pour accélérer et multiplier les achats et faire abonder les ressources en France, la Légation peut aussi faire donner aux Désirans. Capitaines et fournisseurs des mandats payables à bref délai dans les ports de la République soit en numéraire, soit en marchandises, dont l'exportation n'est pas prohibée, soit en lettres de change ou crédit sur Londres et autres places de L'Europe.

La Patrie souffre, elle demande impérieusement que nos amis ne se reposent point qu'ils n'ayent assuré la vie de leurs Concitoyens. Que les Patriotes, qui vont, au nom du Peuple Français dans les Pays lointains, ne cessent point de penser que l'espérance de la Patrie est en eux; que chaque jour ils fassent quelque chose, que chaque jour ils nous instruisent de ce qu'ils auront fait, qu'ils pensent toujours à leurs frères. Ce sentiment leur inspirera des moyens, leur fera trouver des mesures.

---

*Commissioners to Chief of Commission of Marine.<sup>a</sup>*

Marine

PHILADELPHIE 16. *Frimaire An 3.*<sup>b</sup>

Primata

*Les Commissaires de la République Française*

No. 22.]

*près les Etats Unis Au Chef de la Commission de la Marine*

CITOYEN: Les flûtes de la République *Le Coche*, *L'Eclair*, et *La Ville de L'Orient* sont heureusement arrivées à Norfolk dans La Chesapeake L'Aviso *Le Spartiate* qui descendait la Baye t'en aura apporté la nouvelle. Les Divisions de Murray se morfondent sur tous les points de la Côte et ne reussissent qu'à enlever quelques batimens Américains. Un exprès a remis le 12 au soir les paquets adressés à la légation.

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 42, folio 389. Copy. Indorsed: Dechiffrement.

<sup>b</sup> December 6, 1794.

Encore une fois notre attente est déçue. Les Commissions des approvisionnemens et des relations extérieures semblent nous avoir oubliés depuis notre départ de France. Toi-même, Citoyen, tu ne nous as envoyé que les Duplicata de tes Dépêches N° 3217. de Fructidor et 3215 de la 3<sup>e</sup> sans culotide. quel abandon et dans quelle situation sommes nous? Tu en jugeras par les lettres que nous t'avons adressées par le *Spartiate*. Celles du vingt et huit Brumaire N° 21. ne nous laisse plus rien à dire.

Les Flûtes sont venues à vuide. Quelques Batimens Americains partis de Bordeaux du 19 au 30 Vendemiaire apportent des denrées et des fonds appartenants à la République. Les Consignataires gardent le plus profound silence: Nous ne pouvons parvenir à nous faire rendre compte de l'usage qui doit en être fait. Et nous ne recevons ni lettres ni remises, et l'on nous envoie des flûtes qu'on nous presse de charger! et pour tout e ressource, nous avons le sterile avis que la Commission des Approvisionnemens doit pouvoir à toutes les (*ad referendum*)<sup>c</sup> extérieures et dans le même moment nous sommes assaillis des réclamations des Contractans dont plusieurs nous rapportent la preuve qu'ils ont livré en France les provisions stipulées avec nous et qu'après de longues sollicitations leurs Capitaines ont été obligés de repartir sans être payés ni en marchandises ni en argent; Et mille intrigues souterrains ourdies par les Agens des puissances ennemies de la république, par des individus mêmes qui se disent ses Agens par la Classe avide qui spéculé sur tout, attaquent notre credit. Rien n'est impossible au zèle ardent du bien Public nous forcerons le Gouvernement Américain à effectuer les assurances de son attachement. Nous soutiendrons notre credit; nous gagnerons du temps par des promesses; nous ferons acheter, hardiment sans être encore surs des moyens de payer. Si nous avons le malheur de succomber, La patrie au moins aura eu des Secours.

Nous portons plus particulièrement nos plaintes à la Commission des approvisionnemens et à celle des relations extérieures. Nous allons entrer avec toi, Citoyen, dans le

---

<sup>c</sup> Probablement achats (note in doc! in margin).



détail du plan que nous avons arrêté pour la prompte réexpédition des trois flûtes.

Les instructions données aux Commandants, La lettre de L'Ordonnateur Civil au Ministre, nous ont démontré d'abord que ton intention était qu'elles fussent chargées immédiatement pour France. Nous voyons par ces mêmes pièces que la Commission demande des farines, des riz, des viandes salées, et autres vivres, des mâtures, des bois de Construction, brais, Goudrons, chanvres, des cordages et autres munitions navales. Aux farines près dont ta dépêche ne fait pas mention, les autres articles nous étaient déjà indiqués et notre lettre N° 17 t'a instruit de l'état des choses. Tu sais que *La Semillante* se dispose à convoyer des cordages de New yorck et que nous avons excité avec Succès des chargemens particuliers de munitions navales. Tu sais que la République a des mâtures et des bois à New London: que les bonnes salaisons sont dans la nouvelle Angleterre; que les chanvres ne se trouvent que dans les Marchés de Philadelphie, New yorck et Boston. Malheureusement les flutes se sont portées toutes trois dans la Chesapeak. La presence de l'ennemi en forces supérieures sur la Côte empêche que nous ne les fassions passer dans les points où nous pourrions le mieux assortir leurs chargemens. La Crainte des Glaces empêche même que nous n'en fassions remonter une à Baltimore. Nous sommes donc restraints par les circonstances au peu d'objets qui se trouvent dans la basse Virginie. Nous y faisons passer avec toute l'activité possible environ 3500 quintaux de chanvre que nous nous sommes avec peine procuré à Philadelphie. Nous faisons chercher des cuivres en feuilles, et si nous pouvons en rassembler dans cette ville, ils seront expédiés de suite pour Nord-folck.

Nous avons essayé inutilement d'obtenir ici des Potasses. Il n'y en a point encore et ce serait perdre un tems considerable que d'en faire venir du Nord. Nous étions en traité avec une maison de Baltimore pour des Envois à Brest, à son compte, des bois et goudrons dont elle a emmagasiné une partie à Norfolck, nous sommes occupés à l'engager à nous ceder cette partie. Dans l'intervalle des ordres ont été donnés le treize au Vice-Consul de Norfolck, pourque les flûtes se préparent à y charger. Le lendemain des instruc-

tions détaillées lui ont été adressées par le retour de son exprès pour l'informer de nos dispositions Il fera acheter les mâtures, bois, brais et goudrons qu'il pourra trouver. Il nous avait prévenu qu'il faudrait beaucoup de temps pour préparer les premiers objets: Il reste limité à la quantité qu'on pourra extraire, sans entraîner de long délais. Il nous avait averti que quel<sup>a</sup> à Baltimore, avaient pris presque tous les brais et goudrons; il s'assurera de ce qui est disponible. Il nous a fait espérer qu'on pourroit trouver du porc salé, de la Caroline, du Nord et de la Rivière James; Il est autorisé à en faire enlever jusques à trois mille barrils. Il donnera ses soins à l'achat de tous legumes secs qui seront à proximité. Il s'assurera de farines, à tout événement pour completer les chargemens.

Nous ignorons encore de combien de tonneaux d'encombrement les trois flûtes pourront disposer, nous comptons sur douze cens. En resumé: trois cens environ seront remplis pour les envois de Philadelphie: Cinq cens environ par les salaisons; La quantité de bois, brays et goudrons depend des arrangemens auxquels la maison de Baltimore se pretera: Il y aura autant de legumes secs que possible et des farines rempliront tous les deficits.

Il n'y a point de Riz à Norfolk, et dans ce moment, on commence seulement à faire descendre la recolte nouvelle à Charlestown. Le bœuf salé n'est qu'au Nord. On ne peut encore sortir de Munitions de guerre qu'en contrebande et la basse Virginie n'est pas le point où on les trouve.

Tu vois, Citoyen, que nous faisons nos efforts pour remplir tes vues dans toute la latitude des localités. Nous espérons que les autres flutes annoncées ne seront pas toutes envoyées dans la Chésapéack, et que tu aura pensé aux mâtures et bois de New London. Au surplus les contrats passés à une Epoque où seuls ils ont pû décider les Américains, ont non seulement eu l'avantage de procurer à la République de grands approvisionnement sans aucuns risques pour elle; mais ils ont encore donné insensiblement le branle à leur commerce. Tu dois voir leurs Batimens abonder dans nos ports et attester l'étendue de nos soins.

---

<sup>a</sup> Négocians (?).

Depuis près de deux mois nous n'avons plus eu besoin de lier la République à des termes fixes. L'Essor est donné: sur nos simples assurances de bons traitemens, on charge, on expédie, au centre, au Nord, au Sud, les productions variées de ces parties différentes. La Marine trouvera les objets qu'elle désire autant que le pays peut les fournir. Les bois de Construction seuls, ainsi que nous l'avons observé dans notre lettre Numero 17., ne pourront jamais, sans une exploitation préparée, être à nos ordres dans un moment de besoin.

Mais combien est cruelle la crise où nous met le défaut d'argent et la rumeur qui naît des contrats revenus protestés de France. Si nous ne pouvons payer honorablement au moins les premiers et faire bonne contenance jusques au moment des glaces, combien d'expéditions destinées pour notre pays prendront une autre destination? Les malades de la Division de New yorck se retablissent bien lentement à notre gré, le défaut de Matelôts empêche jusques ici que *Le Ranger* ne puisse partir pour le port de paix. Mahé est toujours à Boston embarquant débarquant les cent quinze Déportés Guadeloupiens qui y sont. Nous se savons plus définitivement ce qu'il fera. Nous hésitons à prendre le parti de lui proposer de changer de mission et de se porter dans la Chésapéak. Il répondra que, s'il pouvait quitter la rade de Boston, il exécuterait les premières directions qui ont été données. Il manque successivement les meilleurs Vents et les meilleures occasions. Les divisions Anglaises ne sont pas stationnées, Elles vont et viennent. Un batiement rapporte-t-il qu'il en a rencontré sur les Côtes de la nouvelle Angleterre. Mahé ferme l'oreille à tous ceux qui arrivent après et assurent que la Côte est libre. On fait, s'il se portait dans la Chésapéak, l'attention de Murray s'y fixerait de préférence, et nos flûtes pourraient être longtems bloquées, tandis que dans l'état actuel des choses, nous sommes à peu près sûrs que sécondés par la saison et choisissant les momens favorables, nos différentes Divisions gagneraient le large avec autant de Succès qu'elles ont atteré.

Salut et Fraternité

Signé J<sup>e</sup> FAUCHET.

PETRY.

LA FOREST.

*Commissioners to Commissioner of Foreign Relations.*<sup>a</sup>

No. 35.]

PHILADELPHIE 16. *Frimaire*.<sup>b</sup>

*Les Commissaires de la République Française près des Etats  
Unis Au Commissaire du Departement des Relations  
Extérieures.*

CITOYEN: Nous te prions de prendre connaissance des deux paquets cy joints pour la Commission des Approvisionnementemens et celle de la Marine. Tu verras dans quelle étrange situation elles nous placent l'une et l'autre.

Des flûtes arrivent; des Contrats reviennent protestés, on oublie qu'on ne nous fait pas de fonds. Le Ministre va faire la demande dont nous l'avons prevenu le 27. Brumaire par notre lettre (Finances) Numero Dix. Il a déjà fait les démarches préliminaires. nous craignons sérieusement que le trésor des Etats Unis ne puisse venir à notre secours. Il est tellement embarrassé par les frais de l'expédition occidentale qu'on a fait hier, dans la Chambre des Représentans, la motion d'emprunter deux Millions de Dollars pour retablir le courant du (*ad referendum*) Dans cette circonstance cruelle, Un batiment du Havre est arrivé à New yorck et toutes les Gazettes ont immédiatement répandu le Paragraphe suivant.

Extrait d'une lettre du Havre, 8. 8<sup>bre</sup> 1794.

"Le nouveau Ministre nommé à la place de Fauchet et dont on me dit que le nom est Houdard<sup>a</sup> partira bientôt. Mais j'imagine qu'il attend l'adoption de quelques arrangemens nouveaux pour cajoler les Américains avec des avantages nominaux dont on fera grand étalage et que je m'attends ne pas valoir grand chose."

Nous laissons à ton jugement à peser l'effet de cette publication sur les opérations de la République avec les Etats Unis. Il était de notre devoir de te la faire connaitre

Salut et Fraternité

Signé

J<sup>n</sup> FAUCHET  
PETRY  
LA FOREST

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 42, folio 393. Copy. Indorsed: Dechiffrement.

<sup>b</sup> December 6, 1794.

<sup>c</sup> Probablement commerce.

<sup>d</sup> Oudart. See instructions prepared for him, post. Compare No. 16, December 1, 1794, ante.

*Commissioners to Commissioner of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

Légation de PHILADELPHIE, le 30 *Frimaire*  
 Philadelphie l'an 3<sup>e</sup> de la R. F. une et indivisible<sup>b</sup>  
 Relations  
 Extérieures *Les Commissaires de la République Française,*  
 Politique *près les E. U. Au Citoyen Commissaire du*  
 No. 36. 2<sup>te</sup>.] *département des Relations Extérieures*

CITOYEN: Nous te disions dans notre N<sup>o</sup> 34. que le Président des E. U. avait engagé la Législature à s'occuper de moyens d'accélérer la réduction de la dette publique. Cette initiative exercée sous l'influence des Ministres auxquels on avait attribué jusqu'ici des opinions bien différentes, est une preuve de plus de la prudence du premier Magistrat, et de sa détermination à rebattre autant que possible des motifs de plainte et de murmure les plus populaires. La dette publique depuis sa fondation n'a pas peu fourni matière aux détracteurs du Gouvernement. Soit que sa liquidation et son appurement n'aient pu se faire sans léser un grand nombre d'intérêts comme on l'a constamment répété, ou que les auteurs du Systeme actuel aient réellement songé ainsi qu'on l'a répandu Jusqu'à ce moment à la rendre irrachetable ou du moins très lentement réductible; cette partie des affaires publiques, comme il arrive chez toutes les nations, a singulièrement prêté à la censure et aux mecontentemens. Jusqu'ici les opposans de l'administration avaient incessamment dit, qu'une dette publique, était un fléau dont un corps politique ne saurait trop tôt se libérer, un germe de plans obscurs, de systèmes inintelligibles, de taxations oppressives, de démarcations parmi les Citoyens, et de corruption politique et morale. Le Peuple que ces noms seuls effarouchent, avalait à longs traits cette doctrine, et on paraissait moins s'empresser à la combattre que de resoudre à la mépriser. A la fin le mouvement de l'esprit public parait avoir conquis le Président que l'amour de ses Concitoyens et un grand attachement aux principes du républicanisme ont constamment dirigé. Il a répété ces assertions des ennemis d'une dette publique; on s'est aussitôt réuni à lui pour en vouloir sérieusement la réduction. La Chambre des Représentans avait chargé un Comité de lui présenter un projet sur cette

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 42, folio 410, L. S.<sup>b</sup> December 20, 1794.



importante question; le Comité a fait son rapport; quelqu'a-ride que puisse être le sujet, nous croyons devoir t'en donner une esquisse; et te présenter avec des tableaux qui pourront t'intéresser, une analyse du rapport lui même.

La dette des E. U. en général se divise en deux classes; la première celle dont il s'agit ici, est la dette domestique; l'autre est la dette Etrangère, dont nous pouvons dire en passant deux mots.

La dette étrangère est divisée en trois créances celle de la France se montant au premier Janvier 1794 abstraction faite des Sommes contestées à deux millions six cents onze mille et quelques cents dollars. Celle de la Hollande se montant à la même époque à onze millions et six cents mille dollars. Enfin à ces deux créances s'en joint une 3<sup>e</sup> due à quelques Officiers étrangers et faisant monter le total de la dette Etrangère des E. U. à l'époque ci dessus à quatorze millions trois cents cinquante cinq mille et quelques cents dollars.

La dette domestique au commencement de l'année 1794 était estimée à soixante quatre millions de dollars. Elle est subdivisée en trois classes, la première porte actuellement 6 pour % d'intérêt, et se monte à pres de trente millions de dollars. La seconde en porte un de 3 p<sup>r</sup> %, et se monte à vingt millions. La troisième ne porte en ce moment aucun intérêt, et se nomme dette différée; elle se monte à plus de quatorze millions, et portera à commencer de l'année 1801 un intérêt de 6. pour %.

D'après les Loix qui distribuent la dette et en fondent les intérêts, l'Etat ne peut racheter de la créance qui porte 6 p<sup>r</sup> % d'intérêt une plus forte quotité que 2 p<sup>r</sup> % par an. Il ne parait pas qu'on ait beaucoup amoindri la dette en usant de ce droit, le plan du Comité a pour but de donner plus de rapidité à l'extinction en fournissant de nouveaux moyens.

Ceux qu'il propose sont.

1<sup>o</sup> d'affecter régulièrement par an, une somme capable de racheter deux pour cent du principal des 6 pour cent.

2<sup>o</sup> d'employer sur la place au rachat d'une autre partie de la dette publique, tout le surplus de revenu qui se trouvera chaque année en caisse après toutes les dépenses payées.

Enfin il insinue la vente des terres occidentales comme une ressource qu'on pourrait employer à cette réduction.

Il résulte de l'adoption de ces plans selon le Comité que dans trente ans les E. U. se seraient libérés de la partie de la dette que porte 6. p<sup>r</sup> % et de celle qui doit porter le même intérêt dans l'année 1801. Alors il ne leur resterait d'autre dette que celle Etrangère et celle qui porte 3 pour cent d'intérêt.

Pour parvenir à ces résultats, le Comité ne demande aucunes nouvelles impositions pour le moment; il propose seulement de prolonger les taxes additionnelles imposées l'année dernière jusqu'à une époque assez réculée. Ces taxes étaient une hausse des droits sur les marchandises importées du dehors, et sur le tonnage des batiments Nationaux et forains, et en outre un nouvel excise sur les manufactures de tabacs et de sucres, sur les patentes aux détaillans de vins et liqueurs, et sur les voitures de luxe. La prolongation de ce nouvel excise souffrira indubitablement des difficultés. Il avait été concédé l'année dernière seulement comme ressource temporaire. Un préjugé assez général réprouve le nom même de ce mode de taxation; et cependant à force d'accoutumer la Nation à des taxes indirectes, on a perpétué un préjugé plus fort encore contre toute imposition territoriale, en sorte qu'on n'a d'autre alternative que de se rejeter sur les excises. M. Smith membre de la Caroline méridionale et rapporteur du Comité dit à l'égard d'une taxe sur les terres "Si l'on désire créer des convulsions d'un bout de la fédération à l'autre, on n'a qu'à penser sérieusement à une taxe territoriale."

Si l'on avait attendu que les E. U. s'occupassent du rachat de leur dette c'eut été dans tout autre tems que celui-ci. En considérant les dépenses énormes ajoutées depuis deux ans aux dépenses ordinaires, et le déficit qu'a du occasionner dans le trésor l'oppression du commerce pendant l'année qui vient de finir, on aurait difficilement cru que les E. U. pussent compter sur des fonds d'épargnes assez forts pour soutenir un projet de rédemption. Mais ici les apparences trompent; le revenue des E. U., Citoyen, depuis trois ans offre une source intarrissable et capable de fournir non seulement aux besoins courans mais encore à d'immenses payemens imprévus.

L'an dernier les relations extérieures qui ne coutaient

ordinairement que 40,000 dollars annuellement, ont exigé un extraordinaire d'un million. Cette vaste somme aura sans doute été répartie chez les Algériens, et sur les frais encourus et à encourir pour les appels et réclamations dans le cours d'Amirautés Anglaises. La construction des frégates dans cette même année l'érection des fortifications sur la côte avec des garnisons, et d'autres dépenses de préparatifs et de défensives nécessitées par la situation politique d'alors, ont bien ajouté un million de dollars aux dépenses extraordinaires. Le déficit occasionné par les pirateries Anglaises était estimé à 1,300,000 dollars dans cette même année.

Les dépenses pour l'année présente ne paraissent guères avoir diminué. Le département de la guerre est porté dans les apperçus à près de 3 millions de dollars presque la moitié du revenu total. Dans cette augmentation entre l'expédition de l'ouest pour laquelle on a voté près de 1,200,000 dollars et la paye des six frégates pour six mois seulement, ce qui prouve qu'on n'attend pas encore que ces vaisseaux soient à la mer avant six mois, loin qu'ils y soient depuis un an, comme l'affirment nos gazettes.

Toutes ces dépenses sont presque effrayantes, et cependant les E. U. comptent même dans ces années près de 800,000 dollars de surplus toutes dépenses payées. Ils attendent des surplus annuels bien plus forts lorsque la pacification en Europe, et l'issue de leurs négociations auront fait cesser les dépenses extraordinaires.

Le revenu des douanes est la principale source de cet Etat de choses florissant. Les importations qui ont eu lieu l'Eté dernier paraissent avoir surpassé toutes celles des années précédentes, et l'accroissement du luxe promet de les tenir à un niveau capable de verser constamment au trésor plus des deux tiers du revenu total.

Sous ce dernier point de vue, on ne voit pas sans peine le Peuple Américain avec une population encore claire et au dessous de ses besoins, rivaliser de luxe avec les plus grandes cités de l'Europe. Il ne tisse pas une aune de dentelle ni de mousseline, ne travaille ni l'or ni l'argent, et les femmes étalent la magnificence dans leurs ajustemens, et on prodigue ici les ornemens métalliques les plus ouvrés. L'Angleterre tire une forte contribution de cette démençe; la politique

nous invitait depuis long tems à la partager avec elle; comment n'avons nous encore fait que des efforts infructueux?

Au surplus malgré la situation brillante des finances Américaines, on ne peut se dissimuler qu'elles posent sur des bases précaires, et que dans ces derniers tems elles ont été bénéficiées de nos catastrophes, de nos malheurs et de la guerre Européene, accidents qui ne peuvent toujours durer. Dans ce moment le trésor se trouve embarrassé pour obvier aux dépenses courantes. L'expédition de l'ouest qu'il a fallu payer sur le champ a épuisé les recettes et l'on est forcé de recourir à un emprunt de deux millions de dollars, pour faire face au service de l'année. Cet emprunt est nécessité par la nature même du revenu des douanes qui ne se réalise guères au trésor que de six mois en six mois: le gouvernement est souvent obligé d'y avoir recours. Ces circonstances embarrassantes nous présagent des obstacles pour obtenir les fonds qu'exigera cette année le service de la République dans les E. Unis. Le Ministre est dans ce moment en négociation à cet égard. Nous te rendrons compte ailleurs de l'issue de ses démarches.

Nous joignons ici la suite des débats qui ont eu lieu en Congrès depuis notre dernière; ils ne présentent rien de bien intéressant.

Salut et Fraternité

J<sup>e</sup> FAUCHET  
LA FOREST  
PETRY

---

*Commissioners to Commissioner of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

Legation de  
Philadelphie  
Relations

Extérieures  
Politique  
No. 37. 2<sup>te</sup>.]

PHILADELPHIE, le 7. Nivose,

l'an 3<sup>e</sup> de la République française une et  
indivisible.<sup>b</sup>

*Les Commissaires de la République française,  
près les Etats Unis. Au Commissaire du  
département des relations extérieures.*

CITOYEN: Un secrèt impénétrable continue de voiler à Philadelphie la mission de M. Jay. L'état dans lequel la

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 42, folio 446. L. S.

<sup>b</sup> December 27, 1794.

correspondance de ce Ministre avec le Lord Grenville, dont notre *N° 21*. te parle, parait avoir laissé les négociations n'a rien montré de satisfaisante. Cette correspondance a été envoyée officiellement par la Secrétaire d'Etat à un Comité de négocians, chargé à Philadelphie des pouvoirs du commerce Américain. À en juger par la lettre que ce comité écrit à M<sup>r</sup> Randolph, il a été loin d'y voir des ouvertures avantageuses. On a parfaitement senti que les subterfuges que le Ministre Anglais déguise sous la forme de moyens et d'appels, doivent opérer à la ruine ultérieure des parties lésées. Les négocians déclarent qu'ils préféreraient abandonner toute poursuite que de s'embarquer dans d'interminables procédures dont on n'a encore arrêté ni la forme ni le ressort, et qui dans leur perspective même la plus favorable n'offrent de certain que de ruineuses longueurs et des résultats subordonnés à mille circonstances, à mille contingens. En effet en supposant qu'on se soit accordé sur les Cours où les réclamations et les appels doivent paraître en première instance; qu'on ait décidé sur la priorité entre les tribunaux des Antilles, saisi par le fait de presque tous les procès, et ceux de Londres; qu'on ait fixé l'adoption des formes et des facilités, en supposant enfin une sentence obtenue, comment on poursuivra-t-on l'exécution contre les parties disséminées sur les mers, émigrées, ou de grande majorité insolvable?

Le gouvernement Américain a senti la justesse de ces observations, il a répondu aux négocians qu'il s'engageait à faire les frais premiers de transcriptions aux greffes des Antilles, de rassemblement de titres, et de triages de causes; à cet effet il a envoyé aux Colonies Anglaises un agent chargé de recueillir les papiers légaux, et il vient tout récemment de faire partir pour Londres un avocat de cette ville nommé Bayard, avec le titre d'agent aux réclamations et appels. Ce dernier agent fera sous l'inspection de M. Jay, le recollement des pièces et des cas, et déblayera les préliminaires des procédures.

Il n'est pas difficile de voir que toutes ces mesures ne sont de part et d'autre que des longueurs utiles. Si le gouvernement Anglais était de bonne foi, il garantirait franchement, ou payerait même les dommages et prendrait sur ses sujets violateurs des loix des Nations, un recours



plus efficace que celui de simples plaignans: il eut fait pour les Etats Unis ce qu'on dit qu'il vient de faire pour les Puissances neutres du nord de l'Europe. Si le gouvernement Américain eut été énergique il eut proposé ces termes, et eut insisté avec le même succès peut être que les autres sur leur adoption. Il a cru devoir suivre une marche plus lente et plus mesurée. Sa circonspection au reste est on ne peut plus favorisée par les circonstances. L'état florissant où se trouve le commerce, les gains immenses que ce dernier fait avec les Colonies et avec l'Europe, balancent biens les pertes de l'année dernière. Dans cette situation des choses le répit seul que procure le *statu quo* paraît aux commerçans un bien inappréciable et tout les dispose à un sommeil facile sur le progrès des négociations qui peuvent les intéresser.

A l'influence de ces avantages du moment se joint encore celle d'une expectative qui se prononce de jour en jour davantage dans les Etats Unis et qui conduit à croire que M<sup>r</sup> Jay fait plus de choses à Londres qu'on n'en avoue. Nous parlons d'avantages commerciaux accordés par l'Angleterre à l'Amérique. Des lettres écrites de Londres, des paragraphes répétés depuis long tems, des bruits qui prennent de la consistance, ne permettent plus de douter entièrement qu'il ne s'arrangé quelque chose de cette nature. Aujourd'hui deux lettres très explicites annoncent que M<sup>r</sup> Jay a obtenu l'admission des bâtimens Américains jusqu'à la concurrence d'un certain tonnage dans les Colonies Anglaises, avec la faculté d'y porter les denrées Américaines et d'en extraire en retour des productions Coloniales, que cependant ils ne pourront introduire en Angleterre. Si ces bruits se confirment, les relations commerciales de l'Amérique avec la Grande Bretagne vont s'établir sur un pié plus réciproque, mais aussi plus solide et plus inébranlable.

En réfléchissant à ces rapports, on y trouve de la vraisemblance. Il ne serait pas improbable que le Cabinet de Londres intervertit l'Etat de la question entre lui et M<sup>r</sup> Jay et se débarassât de l'incommode fardeau des indemnités en substituant des propositions après lesquelles L'Amérique, de son avcu, court et soupire depuis long tems. Il ne pourrait faire plus à propos, l'offre d'un sacrifice, ou même le consommer. Il se blanchit à jamais aux yeux du commerce

Américain: il livre un grand avantage à ses zélés partisans sur leurs ennemis et les siens et ôte jusqu'au plus léger prétexte à ses détracteurs.

On n'est point encore à ces espérances et à ces projets que s'arrête la mission de l'envoyé extraordinaire. On lui prépare avec assurance un bien plus grand rôle dans les affaires du Continent Européen. On a répandu à diverses reprises que M. Jay allait être proposé comme médiateur entre la France et les pouvoirs ligués contre elle. On a imprimé il y a quelques jours ici comme authentique qu'il avait demandé au gouvernement la franchise d'un paquebot sous la forme de parlementaire pour correspondre avec M. Monroe, et on a vu dans cette démarche un préliminaire de médiation. Les conjectures ont été appuyées par cette phrase qui se trouve dans une lettre que lui écrit un officier de l'amirauté en date du 10. 7<sup>bre</sup> 1794. "Je m'empresserai toujours, Monsieur, pendant votre séjour ici, comme après votre retour de" &c. &c.

Quelque puissent être les buts cachés de cette Ambassade, on s'apperçoit facilement à la posture pacifique que prennent les affaires sur les mers et sur la frontière, que le Cabinet Anglais a changé de système. On fait encore quelques arrestations de bâtimens; mais elles sont rares, et on condamne moins et avec plus de règle et de forme. Les Indiens se calment aussi. Il reste cependant toujours un levain évident d'exaspération dans l'esprit des commandans Anglais du Canada. Tu en jugeras par la lettre de M. Randolph à M. Hammond dont la traduction est jointe à cette dépêche. Elle est relative à une lettre dans laquelle le gouverneur Simcoe répond à des plaintes, portées par M. Randolph à M. Hammond. Le gouverneur répond avec infiniment d'aigreur, et même avec le ton du mépris. il justifie l'érection d'un fort Anglais aux chutes de Miami. Il combat les prétentions des Etats Unis à une juridiction exclusive sur le territoire des Nations Indiennes enclavées dans leurs limites: il l'appuie du silence du traité d'Utrecht à cet égard M. Randolph comme tu le verras répond à cette lettre d'une manière extrêmement délicate et ferme. L'espoir que la dernière phrase de sa lettre énonce *de voir sous peu les différens entre les deux Puissances ensevelis dans un oubli*

*profond*, ajoute quelque poids aux conjectures qui se trouvent plus haut dans notre dépêche sur la mission de M. Jay.

Au reste à la faveur de ces nouvelles circonstances, les Etats Unis pacifient leurs frontières septentrionales. Les succès de Wayne ont réduit dans ce quartier les tribus coalisées et turbulentes à la terreur. Les six Nations qui occupent les bords des lacs Ontario et Erié, presque revoltées par les Anglais, viennent de conclure un nouveau traité par lequel selon la coutume, pour 4,500 doll. de pension, et 10,000 de présents, elles cèdent des parties de territoire contestées ou les échangent pour d'autres concessions. Ces Nations avaient pris particulièrement ombrage à l'érection d'un fort et à l'établissement d'une ville par l'Etat de Pennsylvanie au poste important de Presqu'île, sur le Lac Erie. Le Président qui voyait l'Angleterre derrière leurs craintes, par suite de son système a fait suspendre les travaux. Le succès a justifié sa mesure et étouffé les murmures violens qu'elle avait excités

La frontière méridionale devient à son tour inquiète et troublée. Les Chérokées malgré leur ambassade de l'Eté dernier, et leur traité nouveau, avec d'autres Nations voisines y renouvellent leurs pillages et leurs massacres sur les limites des Carolines, de la Georgie, et des établissemens jettés sur la Tennessee. Il s'est fait dernièrement une expédition volontaire qui a exterminé un village, avec près d'une centaine de pillards. Dans la Georgie les Indiens Creeks ont pensé être armés par l'irruption de quelques centaines d'aventuriers qui s'étaient engagés à servir dans notre expédition des Florides, et qui depuis l'abandon de ce projet ont songé à s'expatrier et à s'emparer sous la conduite d'un major Clark<sup>a</sup> d'une portion de territoire qui appartient à ces sauvages.

Le gouvernement fédéral et celui de la Georgie ont déployé à tems de la vigueur et ont dispersé ce rassemblement.

Cette partie des Affaires Américaines qui tient à ces malheureuses tribus, est profondément digne de pitié, Citoyen. Depuis un siècle on n'y voit qu'un enchaînement de finesses et de supercheries réciproques; ces tourbes misérables sont de grands enfants qui vendent les terres de leurs ayeux pour

---

<sup>a</sup> Elijah Clarke, of Georgia.

quelques centaines de couvertures, quelques barils de Rum et des ferrailles. Elles sont entre les mains des pouvoirs qui les avoisinent des instrumens dont ceux ci font à leur gré en tems de paix des dupes, et en tems de guerre des brigands et des assassins. La valeur de leurs contrats est subordonnée au Caprice de ces Puissances, et leurs serments sont le jouet de quelques vagabonds qu'elles lâchent parmi elles en qualité de marchands et de facteurs. Elles sont livrées d'ailleurs aux harcèlemens et aux pillages de leurs voisins qui quoique policés sont dans un sens plus sauvages qu'elles. L'avantage reste cependant à leurs adversaires civilisés; ignorantes et presque totalement imperfectibles elles n'ont Jamais soupçonné que leur Etat de nature ne pouvait lutter contre la force sociale. On voit journellement se former sur les débris de ces Nations autrefois populeuses des Colonies que quelques aventuriers fondent avec audace, et où bientôt se porte une émigration des pays citramontaines. Déjà les établissemens situés sur la Tenessée, et ceux du N. O. et du S. O. de l'Ohio, se préparent à demander un rang dans la fédération, et il y a quelques années à peine qu'ils ont dépossédé des tribus Indiennes de ces Contrées. La nature semble abandonner celles ci à une destruction totale. Il est probable qu'avant un demi siècle, il n'existera pas un Indien en deça du fleuve Mississipi, et les Etats Unis auront incontestablement un des plus beaux empires du monde, s'ils ne rompent pas leurs liens fédéraux.

Salut et Fraternité

J<sup>re</sup> FAUCHET  
LA FOREST  
PETRY

---

*Commissioners to Commissioner of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE, le 10 Nivose,

Legation de Philadelphie An 3<sup>ème</sup> de la République-française-une-et-indivisible.<sup>b</sup>

Rélations *Les Commissaires de la République près des*  
Extérieures *Etats Unis Au Commissaire des Relations*  
No. 38.] *Extérieures.*

CITOYEN: Le 21 du mois dernier le Ministre Plénipotentiaire a reçu un paquet timbré *Boston*, sur lequel était écrit:

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 42, folio 459. L. S.

<sup>b</sup> December 30, 1794.

*envoyé au Citoyen Fauchet par son concitoyen Gomez.* il renfermoit ta lettre du 26 Thermidor, an 2<sup>a</sup>, et l'arrêté pris par le Comité de Salut public le 21. Messidor<sup>b</sup>, sur le rapport de la Commission de Commerce et approvisionnement, Pour limiter les fonctions des chargés d'affaires de la République après des nations alliées, à surveiller les agens de la dite commission.

Avant de t'en accuser réception, suivant ton injonction, il nous importait de constater comment Le citoyen Gomez se trouvoit chargé d'un paquet qui nous parvenoit après cinq mois de date. Tu trouveras ci-joint sa Déclaration.

Nous t'envoyons aussi copie fidèle de tous les papiers que nous avons reçu de la Commission des approvisionnemens, depuis le 2. Frimaire<sup>c</sup> jusqu'au 22 Pluviose an 2<sup>a</sup>, date de sa dernière lettre.

Veuilles bien lire attentivement les pièces N<sup>os</sup> 1. 2. 5. & 7. Nous allons les résumer succinctement:

1° Du Pain! du Pain! les besoins du Peuple sont pressans. La Légation est sommée au nom de la Patrie d'y pourvoir par les envois les plus prompts et des expéditions successives.

2° La Légation fera choix des agens qu'il jugera nécessaire d'employer aux achats, chargemens et expéditions de toutes les subsistances qu'on pourra tirer des Etats Unis.

3° Cinq Millions en espèces seront remis à sa disposition, en attendant que d'autres moyens soient préparés.

4° Pour augmenter le credit de la République et faciliter les achats, La Légation est autorisée à donner des délégations sur la dette des Etats Unis envers La France.

5° Pour accélérer et Multiplier les achats et faire abonder les ressources en France, La Légation est autorisée à donner des mandats payables à bref délai dans les ports de la République, soit en numéraire, soit en Marchandises, soit en Lettres de Change, ou crédits sur différentes Places d'Europe.

6° Pour faire d'autant mieux face à l'étendue des opérations de la Légation, on lui adressera des remises en vins, eau-de-vies et marchandises, qui lui procureront des fonds considérables.

7° Des négocians de Nantes, qui Passent en Amérique pour

<sup>a</sup> August 13, 1794.  
<sup>b</sup> July 9, 1794.

<sup>c</sup> November 22, 1793.  
<sup>d</sup> February 10, 1794.



recouvrer des fonds dus au Commerce de cette ville, doivent les remettre à la Légation comme Moyens auxiliaires.

Accordes, Citoyen, La même attention aux Pièces N<sup>os</sup> 3. 4. et 5. elles présentent les résultats suivans :

1<sup>o</sup> Il sera remis à la Légation des expéditions des Marchés avec des Américains, ou des français passés dans les Etats Unis, Pour faire arriver des Subsistances dans la République. elle exercera sur eux sa surveillance. elle leur fera rendre Compte. elle pourra les suspendre, révoquer Leurs Pouvoirs, reprendre la suite de leurs opérations, et faire tout ce que les circonstances exigeront, pour éviter la Concurrence entre les divers agens, le surhaussement des Prix, L'épuisement ou le resserement des objets de commerce. En conséquence, on donne à la Légation copie des Pièces relatives à la Mission antérieure des frères Desjardins et du C<sup>en</sup> Albite.

2<sup>o</sup> Près de deux mois après que la Légation eût reçu ses instructions, on l'informe que les Représentans du Peuple à Bordeaux ont concerté avec plusieurs négocians de cette ville l'envoi dans les Etats Unis du C<sup>en</sup> Le Comte, français, et de Richard Gernon, Américain, pour faire une opération en subsistances. On remît à ces agens des fonds équivalens, en 2 Millions, 1/2 de traites sur l'europe, et 2,825,000#. en espèces, 500,000#. en eau-de-vies. On leur enjoit de rendre le compte le plus exact à la Legation, et d'être en tout subordonnés à sa surveillance immédiate, sans pouvoir s'en affranchir sous aucun Prétexte.

3<sup>o</sup> On prévient La Légation que cette Mesure particulière ne doit point empêcher L'accomplissement des opérations dont elle est chargée.

On a donc confié à notre Zèle deux choses très distinctes; c'est-à-dire, de grandes opérations à faire faire par les agens que nous choisirions, Pour Lesquelles on nous a indiqué des moyens très étendues et promis des ressources ultérieures; En outre, un controle, décidé sur les agens envoyés de France pour des opérations détachées des nôtres, Mais que nous devons diriger, afin d'éviter les chocs.

Dans les instructions et dans les Lettres relatives à la première partie de nos fonctions, chaque mot est un coup d'aiguillon. On devait attendre de notre ardent amour pour

la Patrie tout ce que les moyens indiqués pouvoient faire arriver de Subsistances en France. Peut-être devait-on attendre de notre portion d'intelligence toutes les combinaisons que les Localités permettoient. nos dépêches L'annonçoient. La Commission des approvisionnemens change de vûes et cependant on ne prend aucune mesure pour nous le faire promptement notifier. Cinq mois s'écoulent depuis, et lorsque nous sommes parvenus à pouvoir nous reposer, lorsque nous nous applaudissons d'avoir imprimé un mouvement décisif au Commerce Américain, Lorsqu'impatiemment nous attendons quelques signes d'approbation, nous voyons que nous avons agi Longtems en conséquence de pouvoirs qui n'existoient plus.

Mais, Citoyen, en t'adressant Les titres sur lesquels nous nous sommes fondés, nous espérons que tu mettras notre conduite sous les yeux du Comité de Salut public. il est impossible que quand La Commission des approvisionnemens saura que nous n'avons pas une Ligne d'elle depuis sa lettre du 22 Pluviose An 2<sup>d</sup>,<sup>a</sup> que nous recevons seulement L'arrêté du 21. Messidor,<sup>b</sup> elle ne se porte à convenir que nous avons suivi ses instructions.

Nous nous conformerons au reste, strictement, Citoyen, aux dispositions que nous connoissons enfin. D'après nos rapports précédens à La Commission des approvisionnemens, tu as pû voir que nous ne nous sommes pas laissé emporter par un zèle irréfléchi, nous avons cessé depuis long tems de faire expédier au compte de la République, et même de faire contracter du moment où nos Mesures eurent opéré l'objet désiré du moment où les américains ont été amenés à se porter sans conditions dans les Ports de la République, nous nous sommes bornés à les envoyer, par tons les moyens de Pure influence.

Cependant tu as pu voir aussi, que des Lettres subséquentes de la Commission de la marine nous ont indiqué des besoins. Pressés d'y Pourvoir et prévenus que la Commission des approvisionnemens devait faire les fonds, nous avons fait chargé en Conséquence les divisions qui sont à New York et dans la Chesapeak, et donné une impulsion

---

<sup>a</sup>January 21, 1794.

<sup>b</sup>July 9, 1794.

particulière aux expéditions du Commerce en Munitions navales. Nous serons obligés, s'il arrive de nouvelles flûtes destinées à retourner en France, de suivre La même marche, à moins qu'il ne se présente un agent chargé spécialement de leur procurer des cargaisons pour les Ports de la République.

Sans prétendre faire aucune observation sur les bases d'un rapport que nous ne connaissons pas et qui d'ailleurs nous débarrasse d'un devoir Pénible tout sacré qu'il nous ait paru, nous devons cependant te dire comment nous avons rempli nos instructions nous n'avons été ni chargeurs, ni acheteurs. La République a des Consuls et Vice Consuls dans les ports principaux des Etats Unis, à qui nous avons transmis des directions., des agents négocians, Placés sous leur surveillance immédiate, étoient les Personnes agissantes. L'administration centrale dirigeoit, Modérait, contrôloit tout; et rien ne sortoit de sa caisse qu'à Contitre. Ce mode très-simple a un grand avantage. Le consul qui craint d'être révoqué au premier écart, tient un œil attentif sur L'agent; celui-ci, qui n'a pas de comptes à rendre à 1,500 Lieües, et peut à toute minute être supplanté, sert d'autant plus fidèlement. il ne peut ni employer les fonds publics dans ses propres affaires, ni tromper sur les qualités, ni exagérer les prix, ni Travailler Le marché, ni accaparer Pour revendre ensuite plus cher à La République. Nous sommes fondés à dire plus affirmativement que jamais, ce que nous avons observé à La Commission des approvisionnementens avant notre départ, ce que nous Lui avons souvent répété depuis: Plus elle enverra d'agent dans Les Etats Unis, plus mal elle sera servies. qu'elle en ait un de confiance, il ménera une grande machine.

Quand à la Surveillance qui nous est Laissée, Citoyen, nous en avons parlé très franchement dès notre début dans les Etats Unis. Si nous n'avions eû que cette fonction à remplir, les Ports de la République auroient eû de bien foibles secours, après le Convoi de Vanstabel. Et comment exercerions-nous utilement notre Surveillance? La Commission des approvisionnementens sait depuis huit mois que les seuls agens qu'elle nous ait fait connoître, Le S<sup>r</sup>. Le Comte

et son associé Gernon, nous ont honteusement trompés et ont secoué toute dépendance avec un degré particulier d'adresse. Nous soutient-on? On ne nous écrit seulement pas.<sup>a</sup>

Salut et Fraternité.

J<sup>e</sup> FAUCHET  
LA FOREST  
PETRY

*Commissioners to Commissioner of Foreign Relations.<sup>b</sup>*

Legation de

Philadelphie

Rélations

Extérieures

Politique

No. 39.

Duplicata.]

PHILADELPHIE, le 16 Nivose

l'an 3<sup>e</sup> de la R. F. une et ind<sup>ble</sup><sup>c</sup>

*Les Commissaires de la République française  
près les Etats Unis Au Commissaire du  
département des relations extérieures.*

CITOYEN: Les conjectures qui terminaient notre N° 33., et dans lesquelles nous examinions l'effet que pourrait avoir l'insurrection occidentale sur les négociations des E. U. avec la Cour d'Espagne, avaient été vérifiées d'avance, par un fait qui cependant ne vient que d'être rendu public. Les gazettes annoncent dans ce moment la nomination de M<sup>r</sup> Pinckney, Ministre ordinaire des E. U. à Londres, à la place d'envoyé extraordinaire auprès de la Cour de Madrid. Tu trouveras dans la lettre par laquelle le Président des E. U. fait part au Sénat de cette nomination, les principaux traits de sa mission. Elle a particulièrement pour but avoué, de terminer les différens relatifs à la navigation du Mississipi, et aux limites respectives de territoire. Cette nomination paraît avoir été faite d'après des insinuations du Cabinet Espagnol, qui ne voulait rien conclure avec le résident actuel qui jouissait de peu de considération aux yeux de la vanité Castellane; elle se trouve en mesure avec le changement que celui ci vient d'opérer dans sa délégation auprès des E. U. La Commission a été dissoute, et M. Jaudènes, l'un des deux Commissaires demeure avec le titre d'envoyé extraordinaire.

<sup>a</sup> Compare the notes to the dispatches of March 18 and March 21, 1794, ante.

<sup>b</sup> Etats-Unis, vol. 43, folio 20 L. E.

<sup>c</sup> January 5, 1795.

Nous ne pouvons découvrir ce que peuvent avoir pour objet ces extraordinaires respectifs, quand il ne s'agit en apparence au moins que de disputes surannées. Le Gouvernement au reste a un grand intérêt dans cette démarche; elle calme les murmures qu'excite la captivité du Mississipi par la perspective du succes, ou du moins par la volonté d'en obtenir; elle lui fournit un prétexte d'éloigner momentanément Pinckney de Londres, et un moyen honorable de continuer en activité un agent qui jouit d'une bonne réputation parmi ses concitoyens, et dont il ne paraît pas d'ailleurs avoir à se plaindre. Le Gouvernement a sans doute pensé en voyant la République Française triomphante de tous ses ennemis qu'il fallait profiter du moment où les Cours qu'il voulait amener à des conditions avantageuses pour lui étaient humiliées et forcées par les circonstances de l'adversité à ne pouvoir refuser ce que lui demandait la justice et que prescrivait depuis long-tems le droit des Nations.

Il s'est fait dans ces derniers tems dans les agences diplomatiques des E. U. auprès des puissances Européennes, un mouvement dont cette dernière nomination est une suite. M. Short résident à Amsterdam a comme tu le sais été remplacé par le fils du vice Président *John Adams*. Ce changement dans les nouvelles circonstances peut nous paraître assez peu important. Il est probable que la République Française ne se trouvera pas une seconde fois dans le cas d'avoir à craindre quelque chose à la Haye ou à Amsterdam, de la malevolence ou de la tiédeur du Résident Américain; s'il en arrivait autrement on ne sait trop duquel elle se féliciterait d'avantage de M. Short ou de son successeur, celui ci ayant hérité de toutes les préventions systematiques de son père contre nous.

La Cour de Portugal a envoyé il y a quelques mois à Philadelphie le chevalier *De Frère* en qualité de Ministre Plénipotentiaire près les E. U. il n'y a pas lieu de croire que ce nouvel envoyé soit chargé de rien de bien important, à moins qu'on ne le soupçonne de venir expliquer la pacification abrupte de sa Cour l'année dernière avec les Algériens. On a répandu quant à ceux ci que le Président s'occupait d'établir avec eux une paix durable et de prévenir des hostilités qui paraissaient menacer les E. U. de la part de la



Regence barbaresque de Salé. Toute cette partie des Affaires Américaines a été tenue dans un secrêt profond, et on a publié qu'avec une discrétion manifeste ce qui pouvait y jeter du jour. Ce qu'il y a de plus notoire à cet égard, a été des lettres rendues publiques il y a quelque tems, dans lesquelles M. Humphrey résident Américain à Lisbonne semblait accuser le Gouvernement d'imprévoyance et de lenteur.

Le nouvel Etat du corps diplomatique Etranger dans les E. Unis joint au mystère qui couvre tous les changemens donne au Gouvernement une attitude imposante aux yeux des Citoyens. Il est beau de paraître conduire à la fois une négociation du plus grand intérêt à Londres, une qui ne l'est pas moins, mais qu'on épouse avec moins de chaleur à Madrid; d'offrir dans ces deux endroits la perspective d'un traité de commerce aux Négocians, et peut être même de se menager à Lisbonne des intelligences du même genre. Rien sans doute ne serait plus beau que de voir sortir de ces trois capitales d'imposans et surtout de lucratifs traités. Sur tous ces points au demeurant nous sommes réduits à de pûrs soupçons, à de simples conjectures. Le défaut total de correspondance et d'instructions de ta part nous laissant dans une parfaite nullité politique

Nous oublions de parler plus haut du Consulat de la ville Anséantique d'Hambourg qui vient de s'établir ces jours derniers à Philadelphie; M. Ross, Sénateur pour l'Etat de Pennsylvanie au Congrès, en est investi, et vient d'être reconnu.

Des changemens plus importants viennent d'avoir lieu dans l'administration intérieure; les Secrétaires de la guerre et de la trésorerie, M<sup>r</sup> Knox et M<sup>r</sup> Hamilton résignent, et le premier comme tu le verras par sa lettre au Président qui est jointe ici, a déjà terminé ses fonctions. Il n'a rien de remarquable ni dans sa personne ni dans son administration, que sa dévotion entière à M<sup>r</sup> Hamilton, et l'amitié du Président; la première l'a enveloppé avec le Secrétaire de la trésorerie sous une censure commune, la seconde avec son caractère obligeant et bon a beaucoup diminué sa part des accusations. Il est remplacé par M<sup>r</sup> Pickering, ci devant maître ou directeur général des postes, membre du vieux

bureau de la guerre pendant la révolution, homme probe dit-on, et étranger aux partis. M<sup>r</sup> Hamilton a prevenu vers la mi-décembre le Congrès qu'il comptait résigner à la fin de Janvier suivant, et il invitait ce corps à faire faire une enquête sévère dans sons administration pendant le tems qu'il avait à la gérer encore.

La résignation de M<sup>r</sup> Hamilton, qu'on sait être la pierre angulaire du système politique et fiscal des E. U., ne produirait pas l'effet qu'on aurait pu en attendre. Si l'on considère qu'il sort avec les honneurs du triomphe, et au moment où toutes les parties du système qu'il a conseillé promettent du succès, on sent que sa retraite est l'acte le plus utile peut être qu'il ait pu faire pour sa consolidation de l'Etat de choses dont il a présidé la construction. Ses adversaires seront satisfaits du sacrifice de sa personne, et le système restera muni de la sanction obtenue dans les derniers tems et défendre surtout par le danger extrême qui résulterait infailliblement d'une altération.

On lui attribue des vues d'ambition depuis sa retraite. On le soupçonne de vouloir se mettre sur les rangs pour la Présidence, ou pour le Gouvernement de l'Etat de New York. Le premier but est peu probable, tout porte à croire que le Général Washington sera réélu, et qu'il occupera la chaire aussi longtems qu'il la voudra. Le second objet lui offrirait certainement plus de chances de succès. Le gouverneur Clinton, actuellement chef de l'Etat de New York, serait un antagoniste peu redoutable; son âge et sa nullité dans les derniers tems ayant beaucoup diminué de sa popularité. On assure d'ailleurs que le beau père de M<sup>r</sup> Hamilton, habitant de cet Etat peut disposer d'un nombre suffisant de votes pour assurer son élection. Depuis que ces bruits se sont propagés, M<sup>r</sup> Hamilton a déclaré l'intention de ne point se mettre sur les rangs.

Le rôle le plus probable qu'il puisse aspirer à jouer, sera sans doute celui de conseiller auprès du Président des E. U. celui d'envoyé dans une Cour étrangère le flatterait peut être, mais l'Etat suspensif des choses, le desir naturel de voir se dénouer tous les plans qui sont sur le tapis, et sur lesquels il a le plus influé, lui feront infailliblement préférer de rester en Amérique

Ce serait peut être le moment, Citoyen, de tracer un tableau impartial et abrégé de cet homme célèbre par les clameurs qu'il a excitées et par les grandes choses qu'il a faites. Nous croyons pouvoir essayer cette tâche, et nous te la soumettrons comme de simples opinions, que des renseignements ultérieures pourront toujours rectifier.

M<sup>r</sup> Hamilton est né Anglais, il a reçu de la nature une conception rapide, et des passions vives; de l'Europe l'instruction et la soif de la gloire; de son pays des opinions et des systèmes. Ses idées sont profondes et mûries; la chaleur de son tempérament ne paraît influencer sur ses calculs que pour en affermir les résultats par une obstination décidée qu'on nomme *fermeté*, mais jamais elle ne le porte à des imprudences. La passion de la célébrité dominant chez lui, il néglige de captiver des préjugés par des dehors, mais il aime à se soumettre des esprits par la supériorité des talens.

Telles sont ses qualités personnelles, il a pris dans son pays comme nous le disions plus haut le germe de ses opinions et de ses systèmes; quoique entouré des lumières et des plans de réforme qui se sont développés en Europe à une certaine époque, il paraît avoir sacrifié à la partialité régnante pour les formes de son pays; avoir étudié leur action sur une Nation avilie, plutôt en homme d'affaire qu'en Philantrope, d'où il est résulté en lui une apathie marquée pour les recherches en mieux qu'inspirent la Philosophie et la sensibilité les circonstances l'ayant particulièrement porté aux spéculations fiscales, cette apathie s'est augmentée par l'influence nécessaire de cette étude.

Arrivé avec ces principes en Amérique, il trouve l'occasion de les réduire en pratique, il s'attache le général Washington par l'ascendant de ses qualités; bientôt l'exécution de ses théories augmente sa partialité pour elles; et ce qui les contrarie l'importune et l'exaspère: nos plans de réforme ne peuvent l'avoir pour partisan.

Si l'on considère sa gestion financière, on y trouve tout ce qu'on doit attendre de ses qualités, de ses opinions et de ses systèmes. Il s'empare des finances au moment le plus critique des E. U. lorsqu'il n'existait nulle part de système, lorsque tout était contradiction, prostration faiblesse. Il

conçoit le plan hardi, en se livrant à ses idées acquises que favorisait encore l'esprit National d'Amérique, d'élever le Gouvernement d'une main, et le fisc de l'autre, de fondre et d'amalgamer ces deux opérations, de rendre l'existence de l'un et de l'autre inséparable; pour y parvenir il classe et divise la dette publique, la liquide, la fonde, en garantit l'intérêt par des plans commerciaux plausibles, par des plans de taxations plus ou moins populaires: tout cela se fait ou se prépare en même tems que le Gouvernement s'organise, il faut heurter des intérêts; il brave les cris; il faut passer sur la justice; il inspire sa hardiesse au corps législatif, et avant que les murmures ou les réflexions contraires aient pris de la consistance, les rouages sont mis en activité; le Président couvre tout de sa sanction personnelle, les convulsions naissantes de l'Europe fécondent les institutions commerciales préparent une source de richesses particulières et publique, et tout est affermi, agissant, avant que le Souvenir de l'Etat déplorable qui existait auparavant ne soit effacé et que l'esprit public ne puisse se livrer aux insinuations des mécontents et des contradicteurs.

M<sup>r</sup>. Hamilton a donc rendu de très grands services aux E. U. par le fait, à present, on dispute de savoir si le plan est le meilleur possible, si les conséquences en sont ou n'en sont pas funestes; en attendant que la question se décide, l'affluence des capitaux d'Europe, l'agrandissement du commerce et du luxe, couvrent d'une imposante sanction tout ce qui existe, la destruction n'offre que danger et malheur, et M<sup>r</sup>. Hamilton jouit d'un triomphe complet.

L'ennemi le plus redoutable de l'Etat actuel des choses existe dans les pays occidentaux; L'insurrection dernière, aurait fait une révolution, ou opéré un démembrement si elle eut éclaté dans des circonstances moins favorables au Gouvernement. La manière dont elle a été réduite peut diminuer les craintes de ce côté, mais on ne peut cesser d'en avoir. Le luxe et la prodigalité habitent la côté, la simplicité, la médiocrité demeurent au delà des montagnes; les mécontentemens y fermenteront toujours; et il est malheureusement vrai de dire qu'il est aussi dangereux pour les Etats maritimes d'ouvrir le Mississippi à ces Peuples que de le leur tenir fermé

Au reste il est probable que la retraite de M<sup>r</sup>. Hamilton va procurer aux passions publiques et aux partis quelques instans de calme; pendant ce tems les mesures qui se poursuivent en Europe se dénoueront, et il est possible qu'elles garantissent aux Etats Unis une longue tranquillité

Salut et Fraternité

J<sup>n</sup>. FAUCHET  
LA FOREST  
PETRY

*Commissioners to Commissioner of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

Légation de  
Philadelphie  
Relations  
Extérieures

PHILADELPHIA, le 20 Nivose,  
l'an 3<sup>e</sup> de la République Française une et  
indivisible<sup>b</sup>

Politique      *Les Commissaires de la République française*  
No. 40          *près les Etats Unis Au Commissaire du*  
Duplicata.]    *département des relations extérieures*

CITOYEN: Depuis plusieurs jours la législature fédérale est occupée à discuter une loi également importante aux yeux de la Philosophie et de la politique.<sup>c</sup> Il s'agit de poser des règles uniformes de naturalisation et d'admission au droit de cité pour les Etrangers qui viennent s'établir dans les Etats Unis.

M<sup>r</sup>. Madison est l'auteur du projet de cette loi. Il s'était aperçu que les émigrations d'Europe devenaient de jour en jour plus considérables et tout le monde était assez d'accord avec lui qu'elles commençaient à mériter l'attention. Outre l'influence de ces considérations du moment, celles des évènements futurs qu'on prévoit, et des catastrophes qui deviennent de jour en jour plus probables dans le Continent Oriental invitait également à prémunir le corps social contre l'effet des nouveaux élémens qui allaient s'identifier avec lui. Les loix anciennes portées à cet égard étaient véritablement insuffisantes pour les tems nouveaux. Ceux où elles avaient

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 43, folio 80. L. S.

<sup>b</sup> January 9, 1795.

<sup>c</sup> Annals of Congress.



été rédigées n'annonçaient point encore à l'Amérique une telle masse d'émigration qu'il pût paraître important d'en surveiller l'incorporation avec la population native.

D'après l'examen du nouvel Etat des choses, on a proposé de refondre dans une seule toutes les règles antérieurement fixées pour l'admission des Etrangers à l'Etat de Citoyen. Le projet de loi présenté à cet égard se trouve joint à cette dépêche et en voici l'analyse.

1<sup>o</sup> Nul étranger ne sera admis au droit de cité s'il n'a résidé cinq ans dans les Etats Unis.

2<sup>o</sup> Trois ans avant de réclamer l'admission, il devra s'être présenté devant un juge ou devant le tribunal du lieu où il réside, et là avoir déclaré que son intention est réellement de parvenir en droit de cité. Il doit en outre à cette première présentation renoncer formellement à toute allégeance étrangère et notamment à celle envers l'Etat dont il est Citoyen, ou sujet. Cette renonciation sera écrite au registre du tribunal devant lequel elle aura été faite.

3<sup>o</sup> Lors de sa demande d'admission en droit de cité, outre les cinq ans de résidence nécessaires, l'Etranger devra prouver à la cour d'une manière satisfaisante. 1<sup>o</sup> d'une réputation de probité et de bonnes mœurs 2<sup>o</sup> d'un attachement sincère à la constitution des E. U. et d'un amour connu pour l'ordre et la prospérité publique.

Enfin on n'a point oublié dans cette loi les Emigrans actuellement existans dans les E. U. Il eut été injuste et contre les principes de toute législation de faire rétroagir sur eux les nouveaux termes d'admission et de présentation lorsqu'ils étaient arrivés sur la foi des anciennes conditions légales qui leur étaient connues: mais on a pu exiger d'eux la formalité de la renonciation à toute allégeance étrangère, et en effet ils y sont soumis par la loi nouvelle. Ils sont en outre compris sous un amendement dont nous allons bientôt parler.

Quoique cette loi implique et atteigne des intérêts divers dans les Etats Unis elle a été secondée assez unanimement dans son ensemble par tous les membres de la législature. Il est évident que la Loi n'accordant plus comme autrefois aux négocians étrangers le pouvoir de rivaliser avec les Nationaux et de partager avec eux après deux ans seule-

ment de résidence le bénéfice du moindre tonnage imposé sur les bâtimens Américains, elle doit agir sous ce point de vuë au détriment des négocians Anglais qui se trouvent répandus en grand nombre dans les E. U. méridionaux. Les négocians des Etats navigateurs du nord, et particulièrement de la nouvelle Angleterre auront moins de concurrens nouveaux, et conséquemment ils gagnent à ces innovations. Dans cette question ci encore on a vu se renouveler le Phénomène qui avait eu lieu lors de la discussion de l'acte de navigation dans la Session dernière. Les députations méridionales qui ont le plus d'intérêt à repousser le monopole des négociateurs et des commerçans du nord, ont encore soutenu le plus chaudement le projet qui paraît devoir débarasser ceux ci d'importans rivaux.

Sous le point de vuë de la Philosophie et de la politique, ce projet disions nous est bien intéressant à considérer. Quelle étrange révolution n'est ce pas en effet que de voir ce même Peuple né depuis un siècle et demi des persecutions religieuses de toutes les Contrées Européennes, des proscriptions des sectaires et de la cupidité des rois, un Peuple long tems augmenté par la misère, et l'inquiétude, compagnes ordinaires des etablissemens féodaux des castes privilégiées, et des oppressions politiques de toutes les formes; un Peuple presque'aussi long-tems méprisé du Continent Oriental qu'il en a été connu, de voir ce Peuple prendre envers ce dernier une attitude supérieure, et dicter aux descendans de ceux qui persecutèrent ses pères les conditions auxquelles ils seront admis à l'honneur de vivre sous les institutions politiques et de délibérer sur ses affaires! La Philosophie, les lumières qui ont presidé à la formation du gouvernement qu'il essaye, lui apprennent à le prémunir contre les dangers d'une émigration ennemie de ses principes et de ses bases premières. On est moins jaloux d'avoir beaucoup d'hommes que d'avoir de bons Citoyens; la fécondité qui suit toujours la liberté et l'aisance lui promet assez des premiers; les seconds se forment avec des soins et des peines; il faut leur inspirer une haute idée de leur titre en rendant l'acquisition difficile. Toutes les richesses de l'Europe pourront acheter ce qui reste à l'Amérique de terre inculte, mais elles n'y porteraient pas un Roi fugitif à la place de Juge de Paix;

avant qu'il n'eut subi les épreuves légales aussi bien que le dernier de ses sujets. S'il n'entre pas dans ces restrictions une extrême philanthropie, si même sous certains points de vue elles luttent contre les principes rigoureux qui peut dire que l'intérêt national n'en justifie pas l'adoption?

Ces considérations paraissent avoir été présentés à l'esprit des membres de la chambre des représentans, et n'avoir pas peu influé sur les débats. Ceux sur lesquels elles ont opéré avec plus de force ont proposé des amendemens caractéristiques de cette influence. Tu verras et le débat et les amendemens dans l'extrait joint à cette dépêche. On distingue parmi les derniers celui par lequel on a proposé qu'un immigrant noble fit une renonciation publique du titre qu'il aurait porté en Europe. Cet amendement a excité une chaude discussion. Les députations du nord s'y sont surtout opposées; on attribue cette lutte à un penchant secrèt pour les titres qu'on dit assez généralement répandu dans les septentrionaux. Les députations du midi ont paru vouloir tirer parti de cette répugnance des premiers à adopter la clause pour recouvrer sur eux l'avantage que leur parti avait perdu par les dernières circonstances. Dans cette vue ils ont demandé l'appel nominal sur la question persuadés que les membres du nord persisteraient à voter contre l'amendement et qu'ainsi on imprimerait sur eux d'une manière plus marquée la défaveur que leur vote entraînerait nécessairement sur leur parti. Ce calcul était juste, car on voit en effet que depuis la décision de cette question les paragraphistes des papiers de l'opposition s'escriment avec avantage contre leurs adversaires.

Au fonds il y a eu peu de générosité à demander l'appel nominal quand on était sûr d'emporter la question à une grande majorité: le premier membre qui en avait fait la proposition l'avait senti, et l'avait retirée. Mais elle a été soutenue avec obstination.

Pour se venger de la malignité qu'ils lisaient au fonds de la motion, les membres du nord en ont proposé une non moins désagréable à leurs antagonistes; ils ont demandé "qu'un étranger possesseur d'esclaves ne fut point admis au droit de cité qu'au préalable il n'eut renoncé solennelle-

ment à cette espèce de propriété et promis de n'en plus posséder de pareille à l'avenir."

Rien qu'une vive irritation n'a pu pousser à cette tactique extrême. Les membres des Etats méridionaux où il existe encore un grand nombre d'esclaves n'ont pas paru s'étonner de la manœuvre, sûrs qu'ils étaient de la neutraliser par leur nombre supérieur. Et d'ailleurs il y eût eu de l'inconséquence aux yeux de tout homme impartial à mettre un étranger qui désirait s'établir dans les Etats méridionaux dans l'alternative ou de renoncer à l'exercice de tout droit politique ou de s'exclure à Jamais de la possession d'Esclaves tandis qu'il aurait vû la majorité de ses cohabitans réunir le titre de Citoyen et de maître à la fois. Si cette clause eut passé, l'effet en eut été fatal aux Etats où il existe des esclaves; l'émigration se serait exclusivement portée dans les Etats du nord où il n'en existe point. Pour compléter la vengeance qu'on voulait tirer de la motion de l'appel nominal, il a aussi été demandé sur cette question; tant les passions ont de pouvoir sur les esprits d'une assemblée délibérante

Rien que cette influence sentie à l'extrême n'explique une aussi indiscreète motion. L'esprit qui l'a dictée éclate d'une manière si frappante dans des expressions échappées à son auteur dans la chaleur du débat que nous les rapporterons ici: "Vous voulez a dit M<sup>r</sup> Dexter, nous afficher aux yeux de la Nation comme Aristocrates, il nous est bien permis de vous afficher à notre tour comme des vendeurs d'hommes." Une pareille aigreur soutenue d'une obstination balancée de part et d'autre pourrait produire de bien grandes conséquences si elle continuait, elle n'irait à rien moins qu'à opérer une révolution dans le gouvernement par des secousses et des orages, moyens si redoutables chez un Peuple libre! heureusement que la retraite de Ministres impopulaires et le prochain rassemblement de la nouvelle législature qui succède à celle-ci promettent un Etat de choses plus décisif et moins combattu.

L'appel nominal a été fait sur le second amendement, il a été rejeté comme on pouvait le prévoir: on l'a également pris sur l'amendement relatif aux titres, il a passé à une

grande majorité, le Senat a depuis adopté cet amendement avec la presque totalité du projet.

Il ne s'est rien passé d'autrement intéressant en Congrès si ce n'est la proposition de diminuer les honoraires des membres du gouvernement fédéral, y compris les délégués du Peuple. Depuis longtems on entend des murmures à cet égard; et cependant on voit dans les Etats de dépenses que ce gouvernement ne coute guères au delà de 500 mille dollars de liste civile. La proposition est néanmoins populaire. Quoiqu'il en soit on peut douter qu'elle eut l'appui de la majorité

Salut et Fraternité

J<sup>h</sup> FAUCHET  
LA FOREST  
PETRY

---

*Commissioners to Commissioner of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

Legation de  
Philadelphie

Rélations

Extérieures

Politique

No. 41

Duplicata.]

PHILADELPHIE le 25 Nivose,

l'an 3<sup>e</sup> de la République française une et ind<sup>ble</sup> b

*Les Commissaires de la République française,*

*près les Etats Unis. Au Commissaire des*

*Relations extérieures*

CITOYEN: Les Colonies de la République deviennent si intéressantes depuis ces derniers tems, que nous ne pouvons éviter de t'en parler par cette expedition. Les Républicains qui défendent la Guadeloupe et S<sup>t</sup> Domingue ont dans les derniers mois de l'année 94 remporté par tout des Succès. Dans cette première Colonie le mois de Frimaire a été fatal aux ennemis. Ils ont été forcés d'évacuer le fort S<sup>t</sup> Charles le 10 d<sup>bre</sup> et d'abandonner pour toujours la Basse terre; Marie Galante avait été reprise le 1<sup>er</sup> du même mois, au moyen d'un mouvement que nous paraissions nous y être ménagés parmi les habitans. A qui devons nous ces succès, Citoyen, au décret régénérateur de la Convention Nationale

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 43, folio 68. L. S.

<sup>b</sup> January 14, 1795.



indubitablement et autant peut être à la terreur que répandent dans les deux hémisphères les triomphes de notre Patrie. On vient de publier dans les papiers Américains une proclamation du Commissaire civil Hugues,—que nous croyons devoir te faire parvenir, à cause de l'attention qu'elle a excitée dans les E. U. Cette Colonie demeure dit-on bloquée par l'Escadre Anglaise; on répand même dans les papiers de la Jamaïque que nos renforts n'y pourront entrer. Cependant tu liras dans un extrait de date récente, que des transports français, y sont arrivés avec des troupes, et qu'un seul a été intercepté par l'Escadre Ennemie. Les bruits de forces Anglaises et françaises arrivées dans les îles, se sont mille et mille fois renouvelés, et ont été aussi souvent dementis; ensorte que toutes ces nouvelles ne nous paraissent pas mériter la moindre foi.

A S<sup>t</sup> Domingue nous avons quelques succès sur tous les points, comme tu le pourras lire dans les bulletins que nous joignons ici. Nos ennemis perdent tous les jours du terrain soit par des défaites, soit par défection. Leogane dans l'ouest vient d'être repris par Rigaud, et prépare la chute de S<sup>t</sup> Marc et du Port-au-Prince qu'on dit être entouré de cinquante camps qui harcèlent sans cesse la ville, et qui vient d'être attaqué généralement par les noirs. Ceux ci paraissent avoir été repoussés. Thiburon au midi, point fort important, vient aussi d'être pris par Rigaud, et mène sans doute à la conquête de Jérémie, où récemment les royalistes ont égorgé quelques centaines de Citoyens de couleur sous le prétexte de conspiration pour livrer la place. Cette Province commence à s'approvisionner régulièrement; les autorités constituées écrivent que la culture établit, et que la recolte prochaine promet d'être abondante. Nous devons nous rendre la justice de dire, Citoyen, que ce n'est qu'à force d'obstination et d'efforts que nous sommes parvenus à tirer cette partie abandonnée du commerce, de la nullité et de la misère auxquelles elle a été longtems livrée. C'est depuis que nos efforts ont réussi que le général Rigaud a pris l'offensive et remporté des avantages sur nos ennemis.

La Province du nord est actuellement dans un état tranquillisant. La communication a été rétablie entre le Cap et le Port-de-Paix. Le général Laveaux a conquis le Borgne

qui étant livré à l'ennemi interceptait la communication; il est à présent au Cap, où il rétablit l'ordre, la subordination parmi les nombreux soldats que l'habitent, et d'où il dirige même des irruptions sur le territoire Espagnol. Nous y avons remporté des victoires et conquis deux ou trois Paroisses. Les approvisionnemens gagnent surtout à ce genre de guerre; des gazettes Anglaises repandent qu'une Escadre Espagnolle va faire une nouvelle attaque contre le Cap, tandis qu'une armée de terre tiendra la place en échec. Les Américains que arrivent de ce port nous assurent que les Français attendent l'attaque avec confiance: la présence de Laveaux n'assurera pas peu notre succès, en ce qu'il établira du plan, et du système où il n'a guerres existé jusqu'ici qu'une masse de forces.

Si tu jettes les yeux sur la proclamation du général Rigaud jointe à cette lettre, et sur le bulletin N° 2. tu verras, Citoyen qu'il devient de jour en jour plus nécessaire que la République envoie une autorité centrale dans cette Colonie si intéressante, pour régulariser les moyens, mettre de l'unité dans les ordres, et prévenir l'incohérence et les divisions si faciles à s'engendrer entre des chefs plus ou moins experts les uns que les autres et séparés d'ailleurs par de grandes distances. Tu verras par cette dernière pièce que les administrations Coloniales manquent d'un système positif envers les Citoyens réfugiés dans les E. U. Ceux-ci sont invités à envoyer leurs procurations pour jouir de leurs revenus qui rénaissent au milieu même de l'Etat de désolation où la Colonie a été jettée. Il est à craindre que des Emigrés et des hommes vendus à nos ennemis ne se réintègrent dans leurs propriétés à la faveur de l'incertitude où le défaut de loi et d'autres circonstances jettent les autorités Coloniales. Les efforts que nous voyons faire dans ces parties de la République, Citoyen, ne vivent que de l'espoir perpétuel d'un prochain secours de la mère Patrie, ou du moins d'ordres de la Convention qui prouvent qu'on ne les abandonne pas. Cet espoir renaît et s'évanouit depuis plus d'une année. Lorsqu'une fois ce charme n'existera plus, et que le désespoir aurait pris sa place, qu'avons nous à espérer des malheureux qui ne se soutiennent que par lui? Nous l'entretenons de tout notre pouvoir par de

fréquentes correspondances par un envoi aussi régulier que possible des gazettes françaises et des bulletins dont nous pouvons disposer; mais ces moyens secondaires, ces rapports indirects, que sont-ils auprès d'une correspondance directe avec la République après laquelle cette Colonie soupire? Veuillez soumettre ces observations, Citoyen, au Comité du Salut Public; elles sont dictées par notre zèle pour la République autant que par l'intérêt que nous prenons à la situation fâcheuse que nous savons trop nous mêmes être le résultat d'une longue suspension de rapports avec le Gouvernement.

Salut et Fraternité

J<sup>e</sup> FAUCHET  
LA FOREST  
PETRY

---

*Fauchet to Commissioner of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE, le 26 Nivose,

Aff<sup>res</sup> Pres

l'an 3<sup>e</sup> de la Republique française une et

Duplicata.]

indivisible<sup>b</sup>

*Le Ministre Plenipotentiaire de la Republique Française  
près les Etats Unis Au Commissaire du département des  
relations Extérieures*

CITOYEN: Je t'ai fait part dans mes dépêches précédentes de l'accident qui avait mis entre mes mains les papiers du Naturaliste Dombey envoyé dans ce Continent, et dont la mort a privé la France de nouvelles lumières et de nouvelles découvertes qui eussent enrichi l'histoire naturelle qui lui devait déjà quelques pages intéressantes. Je t'ai également prévenu que J'avais transmis officiellement au gouvernement des E. U. les étalons du Mètre et du Grave dont ce Citoyen avait été pour M<sup>r</sup> Jefferson. Le Président vient de communiquer au Senat ma lettre, avec les instructions de la Commission des poids et mesures qui s'y trouvaient jointes, et le Sénat a arrêté dernièrement l'impression de ces différentes pieces.

Cette communication qui implique une marque de déférence pour les E. U. a, J'ai lieu de le croire d'autant plus flatté le gouvernement, que M<sup>r</sup> Jefferson il y a quelques

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 43, folio 75. L, S.

<sup>b</sup> January 15, 1795.

années incité lui même par les recherches qui se faisaient en France lorsqu'il y résidait, avait proposé hors de son retour l'adoption d'un mode uniforme de mensuration. Ce changement devait marcher de pair avec l'introduction du système décimal dans les monnoyes de compte; mais M<sup>r</sup> Jefferson ne proposait autre chose pour Type original, que la longueur du pendule sur un parallèle déterminé, Type dont il était aussi question en France mais dont la rigueur philosophique rejetait l'adoption. Dans l'espoir que les recherches inspirées par de désir d'une plus grande exactitude produirait de nouvelles inventions, la législature ajourna indéfiniment ce projet.

Aujourd'hui les E. U. pencheraient peut être à prendre une détermination; mais il est néanmoins probable que le pie provisoire sur lequel les instructions de la Commission des poids et mesures paraissent laisser le mode dont on leur envoie le Type, les induira à différer encore, pour n'avoir pas à faire par la suite les corrections que pourrait nécessiter la mesure du Grand arc du méridien; ces délais s'accorderont d'ailleurs avec la lenteur et la délibération qu'ils aimeront à mettre dans de pareilles changemens.

On peut donc supposer que dans cette Session on ne terminera rien sur ce point. Dans cette hypothèse, Je te prierai, Citoyen, de me mettre en état de remplir la promesse que j'ai faite au Gouvernement de lui communiquer les instructions de détail qui seront rédigées en France, soit sur la théorie, soit sur la pratique des nouveaux instrumens à mesure qu'ils seront adoptés ou perfectionnés. Tout ce que tu pourras m'envoyer à cet égard ne pourrait que produire un bon effet; et l'adoption elle même des instrumens par les E. U. n'est point je crois, un acte qui nous soit indifférent. N'est ce pas rendre Français un Peuple comme celui-ci que de l'appeler au partage de nos connaissances, n'est ce pas enfin resserrer ses liens commerciaux avec nous que de l'assujettir à notre Système de poids et de mesure que j'espère deviendra celui de toutes les Nations dont il facilitera les relations et les caculs?

Tandis qu'en Europe la Republique conduit également et avec autant de succès, les arts, la science et la guerre,

l'Amérique enrichie des mouvemens de son hémisphère opposé, s'avance sensiblement dans la carrière de l'instruction. Depuis un an surtout, les esprits prennent de l'essor, la littérature se cultive, et les découvertes font des progrès quoique peu rapides. La plus grande partie de celles-ci, s'appliquent à la vérité aux machines et aux arts de première nécessité. Un Peuple qu'aiguillonnent encore les besoins, et qui trouve tout autour de lui dans un Etat d'enfance, doit tourner d'abord ses efforts vers les objets de pure utilité. Les manufacteurs s'augmentent; les rivières obstruées par des rochers, par des chutes fréquentes, deviennent d'une navigation plus facile; la mécanique simplifie les Ecluses, et les ponts réguliers se multiplient. Quand le tems me le permettra, Citoyen, je pourrai te présenter un tableau plus détaillé de ces progrès.

Tu trouveras joint à cette Lettre un extrait des gazettes qui pourra intéresser nos géographes; tu verras qu'on parle d'une communication facile récemment trouvée du Continent Américain septentrional à la mer pacifique par un voyageur Anglais.<sup>a</sup> Si cette découverte se poursuit, les Anglais s'empresseront sans doute de prévenir les Américains dans des établissemens qui les mettent en état de s'assurer la possession de ce point important.

Salut et Fraternité

J<sup>n</sup> FAUCHET.

---

*Commissioners to Commissioner of Foreign Relations.*<sup>b</sup>

Legation de	PHILADELPHIE, le 6. Pluviose,
Philadelphie	l'an 3 <sup>e</sup> de la République française une et
Rélations	indivisible. <sup>c</sup>
Extérieures	<i>Les Commissaires de la République française,</i>
Politique	<i>près les Etats Unis Au Commissaire du dé-</i>
No. 42. 2 <sup>ta</sup> .]	<i>partement des Relations extérieures.</i>

CITOYEN: Nous avons reçu le duplicata de ta dépêche politique N<sup>o</sup> 3. datée du 29. Prairial,<sup>d</sup> seulement le 10

<sup>a</sup> Alexander Mackenzie reached the Pacific via Peace River, Frazer River, etc., July 22, 1793. See his Travels.

<sup>b</sup> Etats-Unis, vol. 43, folio 104. L. S.

<sup>c</sup> January 25, 1795.

<sup>d</sup> June 17, 1794.



Nivose<sup>a</sup> dernier. Le primata ne nous est point parvenu. Le temoignage que tu rends à nos soins dans l'expédition du convoi de l'année dernière, est la plus douce récompense des travaux et des peines qu'il nous a coûtés. Nous ne répondons point à l'inquiétude que tu manifestes sur les moyens que compte prendre le Congrès pour faire respecter sa neutralité; nos dépêches qui te seront arrivées depuis la date de la tienne auront, nous avons lieu de le croire, pleinement satisfait tes desirs à cet égard. Les mêmes envois auront sans doute aussi justifié auprès de toi le silence que tu nous reproches, et t'auront convaincu que notre correspondance a été loin de demeurer inactive. Si elle a tant tardé à te parvenir, c'est que les avisos que nous expédiions ne permettaient, ainsi que nous te l'avons dit ailleurs, aucun envoi volumineux et que quoique nous passions écrire nous ne pouvions nous fier qu'aux vaisseaux de la République pour l'expédier.

Nous aurions bien à nous plaindre de notre côté, Citoyen, d'un grand vuide dans notre correspondance passive avec toi, si nous n'étions convaincus qu'il est causé par la grandeur et la multiplicité de tes occupations. Avec la dépêche dont nous t'accusons ici la reception, nous n'avons reçu que les duplicatas de tout ce qui nous avait été écrit précédemment de relatif à des affaires particulières. Ce long silence, tu l'auras vû dans nos dépêches politiques; nous laisse ici dans une presque nullité, ou du moins dans une incertitude pénible. Lorsque nous apprîmes par l'avisio le Spartiate que le Gouvernement se décidait à entretenir une correspondance régulière par paquebots avec ce Continent, nous espérâmes ne plus retomber dans cette facheuse position, et nous nous attendîmes à recevoir de mois en mois tes instructions sur notre conduite future et ton jugement sur nos actes passés. Cet espoir est trompé depuis trois mois, et pour comble de malheur nous apprenons dans ce moment du vice-consul de la République à Norfolk, que la corvette l'Espérance de 22. Canons, partie de Rochefort vers la fin de Brumaire, vient d'être prise en entrant dans la Chésapeake par l'Argonaute vaisseau de 64 appartenant à l'Escadre

de Murray qui croise sur toute cette côte. On ajoute à cela la prise du navire Americain Harmony chargé de vins et eaux de vie et arrivant de Bordeaux.

Cet accident est extrêmement fâcheux; il prolonge encore pour long-tems nos incertitudes, si le paquebot suivant n'arrive bientôt avec tes duplicates. Dans tous les cas, Citoyen, tu verras par cet envoi que notre zèle continue d'être toujours le même.

Nous avons conseillé dans une de nos dépêches au Commissaire de la Marine, d'enjoindre aux avisos de venir mouiller de préférence à New York à moins de grandes contradictions. Plusieurs raisons nous faisaient donner cet avis. La première c'est que dans quelque saison que ce soit, il y a une différence de 15 à 20 jours entre le tems que mettent les dépêches à parvenir à Philadelphie de New York ou de la Chesapeak. La poste arrive régulièrement tous les jours du premier point, et en deux soleils au plus.

Elle n'arrive que trois fois par semaine du second et en 8 ou 10 jours au moins. On doit considérer comme raison auxiliaire qu'en hiver le port de New York est toujours libre; tandis que la Chesapeak ne l'est qu'à une certaine hauteur, et que lorsque les bateaux ne peuvent remonter la rivière, on est réduit à envoyer directement de Norfolk à Philadelphie par une route longue et circuiteuse. D'ailleurs les croisières ennemies se tiennent toujours de préférence sur les côtes méridionales pour veiller à la fois les mouvemens des Américains avec les Colonies et leurs bâtimens arrivans d'Europe.

Nous n'avons pas été peu étonnés de ne recevoir pas une ligne des affaires Etrangères par le Spartiate. Nous n'avons pu nous expliquer ce silence que par l'ignorance où l'on aura laissé ton département de l'expédition de l'avisos. Nous avons instamment prié le Commissaire de la Marine de ne pas permettre que cette omission se renouvelât. Nous te prions, Citoyen, de t'unir à nous, pour obtenir que les avisos ne partent pas sans que tu en sois prévenu

Salut et Fraternité

J<sup>e</sup> FAUCHET  
LA FOREST  
PETRY



TEX

E Turner, Frederick  
183.8 Jackson, 1861-1932,  
F8 ed.

T87  
1972 Correspondence of  
the French  
ministers to the  
United States,  
1791-1797

DATE			



